

Проект программы и бюджета

Отдельные выпуски

Отдельный выпуск 1	Содержание Введение
Отдельный выпуск 2	Проект Резолюции об ассигнованиях на 2002-2003 гг. Общая сводка по частям I-IV бюджета Сводка ассигнований на мероприятия по обычной программе и за счет внебюджетных средств, в разбивке по секторам/подразделениям
Отдельный выпуск 3	Часть I. Общая политика и управление А. Руководящие органы В. Управление С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций
Отдельный выпуск 4	Часть II. Программы и службы, связанные с программой А. Программы Крупная программа I - Образование
Отдельный выпуск 5	Часть II. Программы и службы, связанные с программой А. Программы Крупная программа II - Естественные науки
Отдельный выпуск 6	Часть III. Программы и службы, связанные с программой А. Программы Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки
Отдельный выпуск 7	Часть II. Программы и службы, связанные с программой А. Программы Крупная программа IV - Культура
Отдельный выпуск 8	Часть II. Программы и службы, связанные с программой А. Программы Крупная программа IV - Коммуникация и информация
Отдельный выпуск 9	Статистический институт ЮНЕСКО
Отдельный выпуск 10	Сводка проектов, относящихся к сквозным темам Приложение I Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности Приложение II Сопоставление основных категорий расходов между Утвержденным и скорректированным 30 С/5 и документом 31 С/5
Отдельный выпуск 11	Часть II.В. Программа участия
Отдельный выпуск 12	Часть II.С. Службы, связанные с программой Часть III. Поддержка выполнения программы и администрация А. Внешние связи и сотрудничество В. Управление людскими ресурсами С. Администрация D. Обновление помещений Штаб-квартиры
Отдельный выпуск 13	Часть IV. Предполагаемое увеличение расходов Подготовка бюджетных смет на 2002-2003 гг. Глоссарий бюджетно-финансовой терминологии Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за осуществление программы и исполнение бюджета на 2002-2003 гг.
Отдельный выпуск 14	Добавления I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2002-2003 гг. (сравнение между 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.) II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов (после перерасчета) III Распределение программных ассигнований по основным видам деятельности в части II.А бюджета IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2002-2003 гг. V Сводная таблица штатных должностей по классам на 2002-2003 гг. VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам - обычная программа и внебюджетные средства VII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных) VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам IX План по оценке на 2002-2003 гг.



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 1

Содержание
Введение

Содержание

Введение (Генерального директора)
Проект Резолюции об ассигнованиях на 2002-2003 гг.
Общая сводка по частям I-IV бюджета
Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы и за счет
внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Раздел 1 - Проект программы и бюджета

	Пункты
Часть I - Общая политика и управление	00001-00801
A. Руководящие органы	00101-00204
Глава 1 Генеральная конференция	00101-00102
Глава 2 Исполнительный совет	00201-00204
B. Управление	00301-00601
Глава 3 Генеральная дирекция	00301
Глава 4 Кабинет Генерального директора	00401
Глава 5 Внутренний надзор	00501
Глава 6 Международная регламентация и правовые вопросы	00601
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	00701
Часть II - Программы и службы, связанные с программой	
A. Программы	
Крупная программа I - Образование	01001-01505
I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре	01100-01122
I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий	0111-01113
I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем	0112-01122
I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновление систем образования	01200-01225
I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию	0121-01215
I.2.2 Обновление систем образования	0122-01225
Институты ЮНЕСКО в области образования:	01300-01363
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	0131-01313
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	0132-01323
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	0133-01333

	Пункты
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	0134-01343
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	0135-01353
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	0136-01363
Проекты, относящиеся к сквозным темам	0140-01424
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	01501-01505
Крупная программа II - Естественные науки	02001-02507
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление	02100-021231
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	0211-02110
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала	0212-02123
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие	02200-02253
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	0221-02213
II.2.2 Экологические науки	0222-02222
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий	0223-02232
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах	0224-02242
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	0225-02253
Проекты, относящиеся к сквозным темам	0240-02422
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	02501-02507
Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки	03001-03507
III.1 Этика науки и технологии	0310-03102
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов	0320-03202
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям	0330-03303
Проекты, относящиеся к сквозным темам	0340-03422
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	03501-03507
Крупная программа IV - Культура	04001-04507
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры	04100-04124
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	0411-04110
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области	0412-04124
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	04200-04223
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия	0421-04212
IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	0422-04223
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием	0430-04303
IV.3.1 Укрепление эндогенных потенциалов государств-членов	04300-04303
Проекты, относящиеся к сквозным темам	0440-04415
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	04501-04507

Крупная программа V - Коммуникация и информация	05001-05506
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием	05100-05124
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегии для расширения доступа к информации и знаниям	0511-05113
V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциалов в целях расширения участия в обществе знаний	0512-05124
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов	05200-05222
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир	0521-05212
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов	0522-05222
Проекты, относящиеся к сквозным темам	0540-05425
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	05501-05506
Статистический институт ЮНЕСКО	06001-06411
Проект, относящийся к сквозной теме	0640-06411
Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам	07001
B. Программа участия	08001-08007
C. Службы, связанные с программой	09001-15008
Глава 1 Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	10001-10004
Глава 2 Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	11001-11003
Глава 3 Управление и координация на местах	12001-12004
Глава 4 Координация деятельности в интересах Африки	13001-13008
Глава 5 Программа Банка стипендий	14001-14004
Глава 6 Информация общественности	15001-15008
Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация	16000-19004
A. Внешние связи и сотрудничество	16001-16024
B. Управление людскими ресурсами	17001-17005
C. Администрация	18001-18603
Глава 1 Административная координация и поддержка	18101-18103
Глава 2 Учет и финансовый контроль	18201-18203
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации	18301-18303
Глава 4 Закупки	18401-18403
Глава 5 Конференции, переводы и документы	18501-18503
Глава 6 Общие службы, эксплуатация и безопасность	18601-18603
D. Обновление помещений Штаб-квартиры	19001-19004
Часть IV - Предполагаемое увеличение расходов	20001-20003
Приложение I	Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности
Приложение II	Сопоставление основных категорий расходов между Утвержденным и скорректированным 30 С/5 и документом 31 С/5
Приложение III	Сводка расходов, связанных с реформой

Раздел 2 - Добавления

Пункты

Добавление I	Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2002-2003 гг. - сравнение между 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.
Добавление II	Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов (перерасчет)
Добавление III	Распределение программных ассигнований в Части II.A бюджета по основным видам деятельности
Добавление IV	Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2002-2003 гг.
Добавление V	Сводная таблица штатных должностей по классам на 2002-2003 гг.
Добавление VI	Сводка по децентрализации в разбивке по регионам - обычная программа и внебюджетные средства
Добавление VII	Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)
Добавление VIII	Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам
Добавление IX	План по оценке на 2002-2003 гг.

Раздел 3 - Технические сведения

Часть I - Общая политика и управление T00001-T00002

- A. Руководящие органы
- B. Управление
- C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций

Часть II - Программы и службы, связанные с программой

A. Программы

Крупная программа I - Образование

T01001-T01701

I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре

T01100-T01122

I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий

T0111-T01113

I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем

T0112-T01122

I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновление систем образования

T01200-T01225

I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию

T0121-T01215

I.2.2 Обновление систем образования

T0122-T01225

Институты ЮНЕСКО в области образования:

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

См. пункты
01300-01363
Раздела I

Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0140-T01424

Региональные и субрегиональные подходы

T01601-T01605

Стратегия в области коммуникации

T01701

Крупная программа II - Естественные науки	T02001-T02422
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление	T02100-T02123
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	T0211-T02110
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала	T0212-T02123
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие	T02200-T02253
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	T0221-T02213
II.2.2 Экологические науки	T0222-T02222
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий	T0223-T02232
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах	T0224-T02242
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	T0225-T02253
Проекты, относящиеся к сквозным темам	T0240-T02422
Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки	T03001-T03422
III.1 Этика науки и технологии	T0310-T03102
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов	T0320-T03202
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям	T0330-T03303
Проекты, относящиеся к сквозным темам	T0340-T03422
Крупная программа IV - Культура	T04001-T04415
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры	T04100-T04124
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	T0411-T04112
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области	T0412-T04124
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	T04200-T04223
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия	T0421-T04212
IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	T0422-T04223
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием	T04300-T04303
Проекты, относящиеся к сквозным темам	T0440-T04415
Крупная программа V - Коммуникация и информация	T05001-T05605
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием	T05100-T05124
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегии для расширения доступа к информации и знаниям	T0511-T05113
V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциалов в целях расширения участия в жизни общества знаний	T0512-T05124
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов	T05200-T05222
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир	T0521-T05212
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов	T0522-T05222
Проекты, относящиеся к сквозным темам	T0540-T05425
Региональные и субрегиональные подходы	T05601-T05605

Статистический институт ЮНЕСКО

Проект, относящийся к сквозной теме

В. Программа участия**С. Службы, связанные с программой**

T06001-T06411

T08001-T08007

T09001-T09001b

Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация

T16000-T16000b

А. Внешние связи и сотрудничество**В. Управление людскими ресурсами****С. Администрация****Д. Обновление помещений Штаб-квартиры****Часть IV - Предполагаемое увеличение расходов**

T20001-T20004

Подготовка бюджетных смет на 2002-2003 гг.

Методы составления бюджета

Учет инфляции

Применение методов перерасчета

Предполагаемое увеличение расходов в 2002-2003 гг.

Верхний предельный уровень бюджета

Другие корректировки (сравнительные перечисления)

Добавления

Глоссарий бюджетно-финансовых терминов

Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за осуществление программы и исполнение бюджета в 2002-2003 гг.

Введение Генерального директора

Настоящим имею честь представить Проект программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг. (Проект 31 С/5). Это - первая программа и бюджет, подготовленный за время осуществления мною полномочий Генерального директора. Наряду с проектом Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (Проект 31 С/4), в обоих документах с точки зрения программирования и бюджетирования нашли отражение, предпринимаемые мною после моего назначения усилия, направленные на реформу Организации. Действительно, эти документы являются составной частью общих усилий по реформированию Организации, дополняя ранее принятые меры, касающиеся административной, структурной и кадровой реформы. Более того, сами по себе эти документы также претерпели изменения в том, что касается их структуры, формы и нацеленности на конечные результаты.

В связи с подготовкой проектов документов 31 С/4 и 31 С/5 с целью определить профиль новой ЮНЕСКО была проведена интенсивная и всеобъемлющая работа по пересмотру, анализу и стратегическому переориентированию программ, которой были охвачены все сектора. Этот процесс равноценен коренному пересмотру всех программ. Я стремился обеспечить, чтобы этот документ имел законченный и качественный характер, в результате чего мы смогли направить его членам Исполнительного совета с запозданием, о чем я искренне сожалею.

Предлагаемые на 2002-2003 гг. Программа и бюджет являются инструментом действий ЮНЕСКО и дают возможность выполнять ее мандат и возложенную на нее миссию, как об этом говорится в Проекте 31 С/4. Главные новые особенности нынешних Программы и бюджета заключаются в следующем:

- (a) Концентрация: выбор одного главного приоритета для каждого программного сектора дает возможность обеспечить концентрацию сил и ресурсов и установить приоритеты. Исполнительный совет одобрил мое предложение о направлении на каждый главный приоритет в рамках того или иного Сектора дополнительных средств вплоть до 50% сверх того уровня ассигнований, которые были выделены в Утвержденном документе 30 С/5. Укрепление средств, выделяемых на главный приоритет по каждой Крупной программе, может быть представлено в следующей разбивке:

Крупная программа I увеличение - 41,7%
Крупная программа II увеличение - 30%
Крупная программа III увеличение - 50%
Крупная программа IV увеличение - 50%
Крупная программа V увеличение - 31,6%.

- (b) Новая структура: в структуре Программы и бюджета были произведены различные корректировки, главными из которых являются представление отдельной Крупной программы по социальным и гуманитарным наукам, а также перегруппировка служб, относящихся к Генеральной дирекции, и центральных служб и их функций;
- (c) Ориентированность на конечные результаты: в Проект 31 С/4 были включены ожидаемые результаты. Вместе с ожидаемыми результатами, которые предусмотрены в документе 31 С/5, они создают основу для улучшения оценки и базирующегося на конечных результатах контроля за деятельностью Организации в качестве части стратегического планирования и программирования. Несомненно, это - лишь начало процесса, и необходимо постепенно внедрять усовершенствования, в частности в плане инструментария и показателей для измерения эффективности деятельности, с тем чтобы создать полностью удовлетворительную систему.
- (d) Междисциплинарность и групповая работа: при определении размера бюджетного "пакета" я выделил 12 млн. долл. на проекты, подлежащие финансированию и осуществлению в связи с двумя сквозными темами, определенными в Среднесрочной стратегии. Для отбора этих проек-

тов в рамках Секретариата был организован конкурсный процесс с участием как подразделений Штаб-квартиры, так и подразделений на местах, которым было предложено представить через междисциплинарные группы свои предложения, причем в состав таких групп входили в каждом случае не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для групп молодых специалистов (до уровня Р-3) была выделена сумма в размере 1 млн. долл., с тем чтобы активнее вовлечь их в программную деятельность и воспитать в них чувство профессиональной ответственности. Всего было получено 160 предложений по проектам, в разработке которых приняли участие около 400 сотрудников; в итоге, для финансирования было отобрано 43 проекта, причем это финансирование включает в полном объеме средства, выделенные для молодых коллег.

- (e) Альянсы и партнерские связи: в рамках всех программ предусматривается установить многочисленные партнерские связи и альянсы с организациями системы ООН, другими межправительственными организациями, неправительственными организациями и представителями гражданского общества и частного сектора. Там, где это представлялось возможным, такие предлагаемые связи были описаны в соответствующих разделах Проекта программы и бюджета, что является первым шагом на пути к созданию "контекстуальной карты". Будут внесены дополнительные уточнения для того, чтобы завершить разработку контекстуальных карт, показывающих соответствующий вклад и ответственность каждого партнера.
- (f) Укрепление компетентности сотрудников: в Проекте программы и бюджета предусмотрены ассигнования в размере 3 млн. долл. с целью интенсификации подготовки сотрудников в ходе двухлетнего периода. Это поможет укрепить потенциальные возможности и навыки, необходимые для работы в ЮНЕСКО, с тем чтобы она могла успешно действовать в условиях все более конкурентоспособной многосторонней среды;
- (g) Децентрализация: нынешние предложения основаны не только на недавно объявленной структуре сети на местах, они также предусматривают значительное увеличение вплоть до 70% децентрализации программных средств по некоторым программным областям в пользу подразделений на местах. Это переводит в практическую плоскость мое обязательство укрепить деятельность Организации на страновом уровне.

В настоящем документе содержатся лишь ограниченные ссылки на региональные и В настоящем документе содержатся лишь ограниченные ссылки на региональные и субрегиональные стратегии. Как указано в Проекте 31 С/4, предусматривается, что такие стратегии будут разработаны заинтересованными сторонами в самих регионах на основе утвержденных документов 31 С/4 и 31 С/5 и с привлечением в полной мере новой сети подразделений ЮНЕСКО на местах.

В отношении институтов и центров ЮНЕСКО в настоящих документах содержатся лишь предварительные предложения. Мною была создана Межсекторальная целевая группа под председательством первого заместителя Генерального директора, которая представит мне свои соображения по этому вопросу в сентябре 2001 г. Сразу после их получения я намерен представить руководящим органам свои рекомендации и возможные поправки, основанные на результатах работы и выводах целевой группы.

Разрешите мне сейчас обратиться к некоторым более конкретным аспектам Проекта программы и бюджета на 2002-2003 гг. Он представлен в той же форме, что и документ 30 С/5 в том смысле, что в его первом разделе содержатся предложения, которые представляются Генеральной конференцией для принятия ею решений и которые поэтому носят обязывающий характер, во втором - девять добавлений, содержащих подробные бюджетные сведения, касающиеся различных аспектов документа 31 С/5 в целом, а в третьем разделе только для целей информации приводятся технические сведения, касающиеся возможных путей и способов осуществления этих предложений. Проект 31 С/5, однако, был существенно усовершенствован, как я об этом уже сказал выше, исходя из стремления сделать его более ясным и кратким. С этой целью он представляется в четырех основных частях в отличие от семи частей в предшествующем двухлетнем периоде. Основные нововведения заключаются в следующем:

- Часть I, в которой рассматриваются вопросы управления, в настоящее время ограничивается лишь Генеральной дирекцией, Кабинетом Генерального директора и двумя независимыми службами, которые подчиняются непосредственно Генеральному директору и которые занимаются внутренним надзором, а также международной регламентацией и правовыми вопросами;

- в Части II сейчас сгруппированы все программы Организации и службы, которые связаны не только с осуществлением программы, но и с планированием, составлением бюджета, контролем и координацией мероприятий, а также повышением степени осведомленности общественности о целях и идеалах ЮНЕСКО;
- Часть III касается внешних связей и сотрудничества, управления людскими ресурсами и всех административных служб, призванных обеспечивать эффективную деятельность Организации в целом;
- Часть IV касается предполагаемого увеличения расходов и заменяет собой ранее существовавшую Часть VII.

В решении 5.1, принятом Исполнительным советом на его 160-й сессии, мне было предложено подготовить Проект программы и бюджета на 2002-2003 гг. на основе мнений, выраженных в ходе обсуждения моих предварительных предложений. Соответственно, мною было принято решение составить документ 31 C/5 на основе нулевого номинального роста, что является исключительно трудной и сложной задачей, учитывая, что в действительности нулевой номинальный рост представлял собой на тот момент сокращение средств на 5,4% по сравнению с Утвержденным документом 30 C/5. Однако для того чтобы, по возможности, уменьшить такое значительное сокращение, сохраняя при этом не тронутыми средства для программы, у меня оставалась лишь одна альтернатива: пересмотреть потребности для перерасчета и сократить их до абсолютного минимума. Таким образом, в Проекте 31 C/5 по сравнению с предыдущим документом было решено учесть сокращение, составляющее лишь 4,2%.

При подготовке проекта бюджета на 2002-2003 гг. я руководствовался, главным образом, стремлением сохранить то, что является смыслом существования ЮНЕСКО - ее программу. Поэтому я решил сохранить на том же уровне, что и в документе 30 C/5, общий пакет программ, хотя они и подверглись глубоким внутренним изменениям, цель которых заключалась в том, чтобы решительно придать им приоритетность, четкость и реализм. Этим и объясняется мое решение изыскать большую часть средств, которые должны быть сэкономлены, в статьях по расходам на персонал, что необходимо для абсорбирования, с одной стороны, расходов, связанных с обязательными увеличениями и инфляцией, а с другой - финансирования расходов, связанных с осуществлением реформ.

Моя первоначальная цель заключалась в том, чтобы добиться экономии в размере 30 млн. долл. за счет сокращения должностей в Штаб-квартире. Мне не удалось достичь этой цели. В результате значительных усилий и очень тщательного изучения потребности в каждой должности я смог, тем не менее, выявить возможную экономию в размере 26 млн. долл., что позволяет покрыть увеличение расходов в результате действия регламентирующих факторов, увеличить число должностей вне Штаб-квартиры (а средства для этого примерно на 3 млн. долл.) и обеспечить финансирование части расходов, связанных с реформой, в частности выделить, как я это пообещал, сумму в 3 млн. долл. (т.е. 1% от общей суммы бюджетных ассигнований на персонал) на цели, связанные с подготовкой сотрудников. Однако указанное сокращение в размере 26 млн. долл. представляет собой самое настоящее "кровопускание" с точки зрения кадрового обеспечения Секретариата в Штаб-квартире: речь идет о чистом сокращении 170 должностей в Штаб-квартире по сравнению с Утвержденным документом 30 C/5, а на самом деле более 200 должностей, если учитывать все должности, которые были созданы ранее или вне рамок документа 30 C/5 и не учитывались в "официальных" цифрах Утвержденного документа 30 C/5.

	Штаб-квартира	Подразделения	Итого
Утвержденный и скорректированный документ 30 C/5	1 587	531	2 118
Утвержденный и скорректированный документ 30 C/5	1 620	551	2 171
Предлагаемый документ 31 C/5	1 417	566	1 983
Чистое сокращение по сравнению с Утвержденным документом 30 C/5	-170	35	-135
Чистое сокращение по сравнению с Утвержденным и скорректированным документом 30 C/5	-203	15	-188

Нам удалось воссоздать основу для здорового управления: в настоящее время все должности учтены по фактическому классу, который имеют занимающие их лица (понятие "повышение в личном качестве" было аннулировано). Я также включил в бюджет по расходам на персонал небольшой резерв (1,5 млн. долл.) на цели, связанные с реклассификацией должностей, с тем чтобы эту проблему можно было решать упорядоченным и транспарентным образом и избегать возникновения ситуации, которая имела место в прошлом, когда ряд должностей был реклассифицирован сверх ассигнований, выделенных для расходов на персонал. Адекватные ассигнования предусмотрены для обеспечения нашего участия в работе как общего механизма системы Организации Объединенных Наций, так и Фонда медицинского страхования: мы прекратим таким образом "экспортировать наш долг" другим учреждениям системы. Службы, играющие важнейшую роль в деле успешного проведения реформы Организации, такие, как Управление внутреннего надзора и Бюро по координации вне Штаб-квартиры, получили в свое распоряжение значительно большие ресурсы.

Усилия по строгой экономии средств и рационализации деятельности позволят также получить часть средств, которые необходимо инвестировать для обеспечения удовлетворительной работы новой децентрализованной системы: помимо укрепления экспертных и административных возможностей подразделений, отвечающих за конкретную группу стран ("кластерные бюро"), будет выделено около 2,5 млн. долл. на мероприятия, связанные с подготовкой сотрудников, консультированием, оказанием помощи и созданием сети, которые предназначены для подразделений вне Штаб-квартиры.

Тем не менее, ограничения, связанные с нулевым номинальным ростом, не позволят мне добиться в полном объеме и так скоро, как хотелось бы, решения всех задач. Вот почему число должностей по Программе молодых специалистов будет увеличено только на 5 должностей. Мне не удалось также выявить дополнительные средства сверх тех, которые были уже предусмотрены в документе 30 С/5, т.е. 6,3 млн. долл. для финансирования обновления помещений Штаб-квартиры. Это же касается разработки новых инструментов управления и контроля. Действительно, трудности, связанные с разработкой такой сложной программы, как новая система бюджетного и финансового контроля, с помощью программного обеспечения SAP, заставляют нас предусмотреть изменение сроков ее введения в действие в течение первого года следующего двухлетнего периода, обуславливая необходимость перенесения на более поздние сроки инвестиций, необходимых для разработки модуля по "людским ресурсам". Мне не удалось также создать, как этого мне хотелось бы, так называемый резерв "на непредвиденные случаи", с тем чтобы я мог, не тревожась за выполнение утвержденных программ, принимать меры, вызванные исключительными обстоятельствами, например, стихийными бедствиями или непредвиденными ситуациями (такими, как разрушение в Афганистане объектов всемирного наследия), или с целью покрытия расходов, вызванных определенными юридическими решениями, с которыми ЮНЕСКО может столкнуться.

Наконец, пришлось принять ряд болезненных решений, которые можно назвать жертвенными: например, скорректировать сумму бюджетных ассигнований для Бюро информации общественности, с тем чтобы учесть его относительную важность по отношению к основным программным мероприятиям и в то же время профинансировать новые приоритеты, связанные со стратегией в области коммуникации, что заставило меня, в частности, принять трудное решение о прекращении выпуска журнала "Курьер ЮНЕСКО", оказавшегося в положении хронического дефицита, несмотря на то, что Организация вкладывает ежегодно в этот журнал почти 4 миллиона долл. из средств обычной программы, в силу отсутствия достаточных средств для того, чтобы можно было обеспечить адекватные условия для его развития или хотя бы остановить постоянное сокращение числа его читателей.

Этот пример свидетельствует о трудностях, которые пришлось преодолеть, с тем чтобы обеспечить основы для обновления Организации, следуя букве директивных указаний, которые были даны Генеральной конференцией и Исполнительным советом:

- сохранение принципа постоянного доллара с курсом 5,70 фр. фр. (или 0,869 евро) и 1,45 шв. фр. за один доллар США;
- абсорбирование в рамках бюджетной основы увеличения расходов на персонал и других расходов, связанных с действием регламентирующих факторов или инфляции. В моих предварительных предложениях была первоначально предусмотрена сумма в 28 511 200 долл., которая затем была сокращена до строго необходимого минимума в размере 22 072 900 долл., что является попыткой смягчить там, где это возможно, воздействие таких увеличений на программы Организации в условиях нулевого номинального роста бюджета;

- сохранение принципа "полного бюджетирования" и включение в бюджет по Части IV ассигнований в размере 13 690 850 долл. на предполагаемое увеличение расходов в 2002-2003 гг.;
- сохранение фактора задержки в замещении вакантных должностей на уровне 3% по статьям расходов на персонал в форме "корректировки на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий".

Проект программы и бюджета на 2002-2003 гг. сам по себе является отражением безусловных и вместе с тем сталкивающихся между собой императивов: с одной стороны, прилагаются усилия, направленные на то, чтобы заложить основы для возобновления активности Организации, а с другой, - он следует указаниям о осуществлении бюджетной экономии, которая созвучна скорее идее затухания, а не подъема Организации. Вот почему к настоящему Проекту программы и бюджета, составленному в рамках строгих ограничений, обусловленных нулевым номинальным ростом, я представляю Приложение, содержащее дополнительные предложения, направленные на создание условий для успешного проведения реформы Организации. За реформу и обновление придется заплатить высокую цену. Если их правильно осуществлять, то для них часто требуются дополнительные средства, с тем чтобы Организация смогла выпрямиться после наметившегося крена и начать эффективно работать. Это мы видели на примере ВОЗ, ПРООН, Всемирного банка и самой Организации Объединенных Наций. Сможет ли ЮНЕСКО также извлечь пользу из благ, связанных с реформой? Я искренне надеюсь на это.

Проект программы и бюджета отражает подлинное стремление вновь рассмотреть весь круг вопросов, которыми занимается Организация, в свете новых стратегических направлений и твердого намерения установить четкие и немногочисленные приоритеты. В этом смысле "принцип составления бюджета с нуля" (бюджетирования на нулевой основе), который заключается в разработке с нуля бюджетных предложений на предстоящий двухлетний период, был использован в полном объеме, что повлекло за собой полный пересмотр предшествующей программной и бюджетной сбалансированности. Потребности приоритетных программ, как я уже сказал, были учтены в первую очередь, с тем чтобы обеспечить для них адекватную бюджетную основу, необходимую для достижения поставленных целей и ожидаемых результатов. Так, если взять в качестве примера только одну Программу I.1 "Базовое образование", то средств на нее выделяется примерно на 6 млн. долл. больше (на программные мероприятия ассигнования увеличены с 14 до 20 млн. долл.), не считая увеличения того вклада, который все программы по образованию, включая программы институтов ЮНЕСКО в области образования, и Организация в целом внесут в деятельность по итогам Дакарского форума. Эти решительные усилия по более точному определению программных приоритетов сталкивались со сложностями, а иногда и с отказом от деятельности. Поэтому я вынужден был принять решение вернуться к сумме, первоначально установленной в документе 30 С/5, для Программы участия, т.е. 22 млн. долл.

Этот процесс был, таким образом, длительным и трудным: потребовалось неоднократно полностью переделывать начатую работу, причем следует признать, что всегда очень трудно отказываться от устоявшихся привычек и научиться выбирать между желаемым и возможным. В этом и заключается причина той задержки, которая возникла с рассылкой моих предложений: я прошу все государства-члены и в первую очередь те, которые являются членами Исполнительного совета, извинить меня за эту задержку.

Настоящие предложения, и я это полностью сознаю, являются лишь первым шагом, за которым должны последовать другие, на пути к концентрации усилий и подъему деятельности Организации. Для этого мне необходима поддержка государств-членов - как политическая в отношении новых приоритетов Организации и ее нового профиля, так и финансовая. Конечно, внебюджетные средства являются очень ценным фактором, который позволяет завершить или продолжить деятельность, начатую в рамках обычной программы. Перспективы на двухлетний период 2002-2003 гг. являются хорошими, учитывая, что сумма внебюджетных средств оценивается в 320 млн. долларов. Однако они не смогут в любом случае заменить собой средства, утверждаемые Генеральной конференцией, которые являются единственным гарантом независимости и силы нашей Организации. Программа и бюджет на 2002-2003 гг. должны рассматриваться как программа и прежде всего бюджет, носящие во всех отношениях переходный характер. Я не сомневаюсь, что в будущем государства-члены сумеют предоставить ЮНЕСКО средства, необходимые для ее полного процветания.



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 С / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 2

**Проект Резолюции об ассигнованиях на
2002-2003 гг.**

Общая сводка по частям I-IV бюджета

**Сводка ассигнований на мероприятия
по обычной программе и за счет
внебюджетных средств, в разбивке по
секторам/подразделениям**

Проект резолюции об ассигнованиях на 2002-2003 гг.

Генеральная конференция на своей 31-й сессии постановляет:

А. Обычная программа

(а) На финансовый период 2002-2003 гг. ассигнуется сумма в размере 544 367 250 долл., которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований	Долл.
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ	
А. Руководящие органы	
1. Генеральная конференция	6 237 100
2. Исполнительный совет	7 795 700
Итого, Часть I.A	14 032 800
В. Управление <i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Внутренний надзор; Международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	15 427 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	1 382 900
ИТОГО, ЧАСТЬ I	30 842 700
ЧАСТЬ II ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ	
А. Программы	
Крупная программа I - Образование	
I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре	
I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий	21 270 400
I.1.2 Укрепление интеграционных подходов к образованию и диверсификация его систем	23 736 300
I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления системы образования	
I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию	15 488 400
I.2.2 Обновление систем образования	14 165 600
Институты ЮНЕСКО в области образования	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 591 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 100 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	1 200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам*	1 865 000
Итого, Крупная программа I	92 616 700

*** Сквозные темы:**

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований

	Долл.
Крупная программа II – Естественные науки	
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление	
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	5 609 400
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала	14 638 600
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие	
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности и социальные изменения	8 524 600
II.2.2 Экологические науки	4 943 600
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий	5 487 400
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах	2 278 600
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	7 058 600
Проекты, относящиеся к сквозным темам*	2 335 000
Итого, Крупная программа II	50 875 800
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	
III.1 Этика науки и технологии	3 513 700
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов	11 832 200
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям	9 987 900
Проекты, относящиеся к сквозным темам*	2 580 000
Итого, Крупная программа III	27 913 800
Крупная программа IV – Культура	
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры	
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	10 165 300
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области	2 384 000
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия	17 360 300
IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	5 835 200
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием	5 374 400
Проекты, относящиеся к сквозным темам*	1 430 000
Итого, Крупная программа IV	42 549 200
Крупная программа V – Коммуникация и информация	
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно информации и знаниям, являющимся общественным достоянием	
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям	5 672 800
V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в обществе знаний	6 890 800
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов	
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир	7 136 100
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов	9 390 100
Проекты, относящиеся к сквозным темам*	3 290 000
Итого, Крупная программа V	32 379 800
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000
Проект, относящийся к сквозной теме*	500 000
Итого, Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000
Итого, Часть II.A	253 655 300
V. Программа участия	22 000 000
C. Службы, связанные с программой	
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	5 844 800
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 016 000
3. Управление и координация на местах	48 809 000
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 540 000
5. Программа Банка стипендий	1 942 000
6. Информация общественности	19 750 300
Итого, Часть II.C	82 902 100
ИТОГО, ЧАСТЬ II	358 557 400

Статья ассигнований	Долл.
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ	
A. Внешние связи и сотрудничество	21 264 200
B. Управление людскими ресурсами	25 237 600
C. Администрация	86 982 000
D. Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500
ИТОГО, ЧАСТЬ III	139 776 300
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	529 176 400
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000
ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	13 690 850
ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ	544 367 250

Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, фигурирующим в пункте (a) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

Принятие обязательств

- (c) Обязательства могут приниматься в течение финансового периода с 1 января 2002 г. по 31 декабря 2003 г. в пределах ассигнований, предусмотренных в пункте (a) выше, согласно резолюциям Генеральной конференции и Положению о финансах Организации.

Перечисления

- (d) В целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета.
- (e) Перечисления между статьями ассигнований могут производиться Генеральным директором с предварительного одобрения Исполнительного совета, при этом понимается, что в рамках Части II.A бюджета все бюджетные статьи для программ и областей деятельности, охватываемых той или иной резолюцией Генеральной конференции по программе, составляют статьи ассигнований.
- (f) Однако в экстренных и особых случаях (т.е. при непредвиденных обстоятельствах и когда требуются незамедлительные действия) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях этих перечислений и вызвавших их причинах.
- (g) Следует проводить и выдерживать четкое различие между ассигнованиями, упомянутыми в пунктах (e) и (f) выше. В случае перечислений, превышающих 50 000 долл., Исполнительному совету должно предоставляться убедительное обоснование причин таких перечислений с указанием финансовых последствий для деятельности, которую они затрагивают. Предложения о перечислениях,

которые затрагивают реализацию приоритетов, утвержденных Генеральной конференцией, должны представляться Исполнительному совету для предварительного одобрения.

- (h) За исключением Части IV бюджета, не производятся перечисления, изменяющие более чем на 10% общие суммы, первоначально утвержденные по каждой статье ассигнований.
- (i) Бюджетные ассигнования, касающиеся Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центра всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат корректировкам путем перечисления средств в другие части бюджета.

Персонал

- (j) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2002-2003 гг. приводится в Добавлении V. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение, которое он собирается внести в это Добавление в отношении числа должностей категории директоров и выше. Для финансирования должностей, указанных в Добавлении V, в ассигнованиях по пункту (а) выше на штатные должности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах предусмотрена сумма в 310 776 500 долл.¹, которая не должна превышать. Эта сумма включает ассигнования для МОК и ЦВН, а также резерв для реклассификации должностей, созданный с целью повышения прозрачности и обеспечения бюджетных рамок для реклассификации должностей.
- (k) Должности, финансируемые за счет ассигнований, предоставляемых Организацией в соответствии с решением Генеральной конференции для МБП (Международное бюро просвещения ЮНЕСКО - 19 должностей), МИПО (Международный институт планирования образования ЮНЕСКО - 38 должностей), ИЮО (Институт ЮНЕСКО по образованию - 5 должностей), ИИТО (Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва, - 3 должности), ИЕСАЛК (Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас, - 13 должностей), ИИКБА (Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба, - 1 должность) и СИЮ (Статистический институт ЮНЕСКО - 30 должностей), не включены в число штатных должностей, упомянутых в пункте (j) выше, ввиду особого правового статуса этих учреждений.

Разверстка взносов

- (l) Ассигнования, утвержденные по пункту (а) выше, финансируются за счет установленных взносов государств-членов. Подлежащие разверстке взносы государств-членов составляют 544 367 250 долл.

Колебание валютных курсов

- (m) Ассигнования по пункту (а) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара, составляющего 0,869 евро (эквивалентно 5,70 фр. фр., т.е. курсу, применявшемуся в 2000-2001 гг.) и 1,45 шв. фр. за один доллар США; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе постоянного курса доллара. Для учета разницы, возникающей в результате пересчета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро и швейцарских франках при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом доллара, используется отдельный валютный клиринговый счет. Разница между суммами, полученными в результате использования операционных обменных курсов, по которым учитываются взносы государств-членов в евро, и суммами, полученными на основе обменного курса евро, применяемого для расчета бюджета, также кредитуются или дебетуются по этому счету. Любой остаток на валютном клиринговом счете в конце двухлетнего периода добавляется к статье "Различные поступления" или вычитается из нее.

1. Рассчитана на основе штатных должностей, указанных в Добавлении V, при факторе задержки в замещении вакансий, составляющем 3%; не включает временных сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, услуги консультантов в рамках обычного бюджета, а также должности, финансируемые из внебюджетных источников.

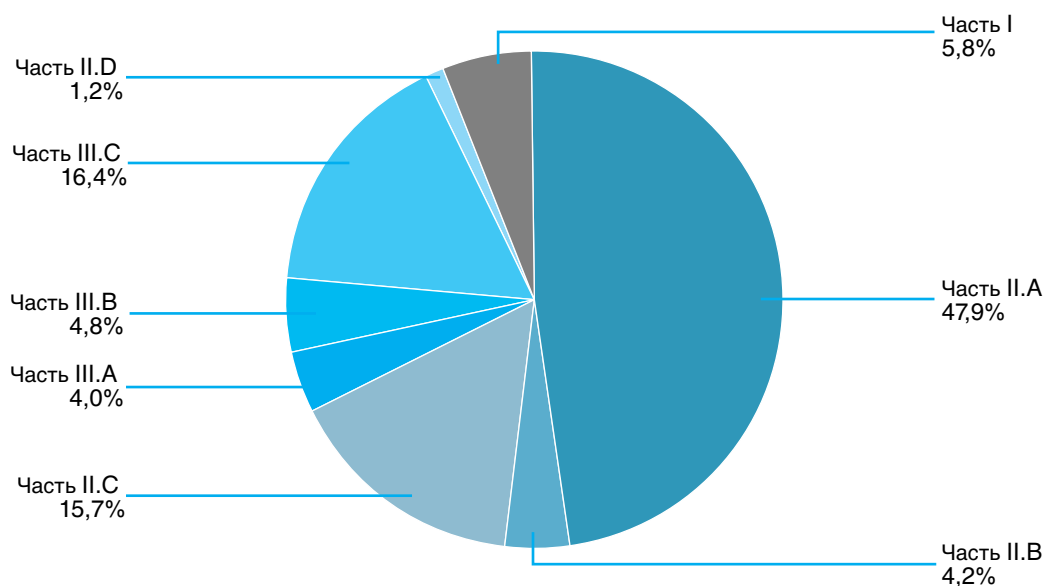
В. Внебюджетные программы

- (n) Генеральный директор уполномочивается получать средства от правительств, международных, региональных или национальных организаций, неправительственных организаций, частного сектора и отдельных лиц на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.

Общая сводка по частям I-IV бюджета

Обычный бюджет							Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет			
	31 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств					
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ								
А. Руководящие органы	13 805 500	13 535 800	(269 700)	(2,0)	497 000	14 032 800	184 000	
В. Управление	13 151 300	14 825 700	1 674 400	12,7	601 300	15 427 000	589 000	
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	1 122 900	1 334 400	211 500	18,8	48 500	1 382 900	-	
Итого, Часть I	28 079 700	29 695 900	1 616 200	5,8	1 146 800	30 842 700	773 000	
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ								
А. Программы	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000	
В. Программа участия	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-	
С. Программные службы	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800	
Итого, Часть II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800	
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ								
А. Внешние связи и сотрудничество	23 324 400	20 379 300	(2 945 100)	(12,6)	884 900	21 264 200	2 854 000	
В. Управление людскими ресурсами	21 068 900	24 274 600	3 205 700	15,2	963 000	25 237 600	294 000	
С. Администрация	90 258 000	83 421 700	(6 836 300)	(7,6)	3 560 300	86 982 000	15 578 300	
Д. Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	6 071 900	(220 600)	(3,5)	220 600	6 292 500	160 000	
Итого, Часть III	140 943 800	134 147 500	(6 796 300)	(4,8)	5 628 800	139 776 300	18 886 300	
Итого, Части I-III	530 676 400	507 103 500	(23 572 900)	(4,4)	22 072 900	529 176 400	334 194 100	
Резерв для реклассификации должностей	-	1 500 000	1 500 000	N.A.	-	1 500 000	-	
ЧАСТЬ IV ПРЕДЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ								
	13 690 850	12 980 400	(710 450)	(5,2)	710 450	13 690 850	-	
Итого, Части I-IV	544 367 250	521 583 900	(22 783 350)	(4,2)	22 783 350	544 367 250	334 194 100	

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ПО ОБЫЧНОМУ БЮДЖЕТУ (Части I-III)



Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы и за счет внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Обычный бюджет					Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Основные статьи ассигнований	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	
	Программа		Косвенные расходы по программе		
	Персонал	Мероприятия			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ					
А. Руководящие органы					
1. Генеральная конференция	745 900	5 491 200	–	6 237 100	184 000
2. Исполнительный совет	1 263 900	6 531 800	–	7 795 700	–
Итого, I.A	2 009 800	12 023 000	–	14 032 800	184 000
В. Управление					
	13 798 300	1 628 700	–	15 427 000	589 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций					
ИТОГО, Часть I	15 808 100	15 034 600	–	30 842 700	773 000
ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ					
А. Программы					
Сектор образования (ED)					
Крупная программа I		44 881 100	636 600	45 517 700	130 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам		1 865 000	–	1 865 000	–
Итого, ED	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Сектор естественных наук (SC)					
Крупная программа II		19 194 000	300 900	19 494 900	56 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам		2 335 000	–	2 335 000	–
Итого, SC	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)					
Крупная программа III		8 648 400	198 200	8 846 600	25 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам		2 580 000	–	2 580 000	–
Итого, SHS	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Сектор культуры (CLT)					
Крупная программа IV		10 667 200	215 700	10 882 900	56 200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам		1 430 000	–	1 430 000	–
Итого, CLT	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Сектор коммуникации и информации (CI)					
Крупная программа V		10 778 800	209 200	10 988 000	35 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам		3 290 000	–	3 290 000	–
Итого, CI	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО (UIS)					
Проекты, относящиеся к сквозным темам		6 820 000	–	6 820 000	4 500 000
		500 000	–	500 000	–
Итого, UIS	–	7 320 000	–	7 320 000	4 500 000
Итого, II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000
В. Программа участия					
	–	22 000 000	–	22 000 000	–
С. Программные службы					
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	4 860 700	984 100	–	5 844 800	–
2. Подготовка бюджета и контроль за его выполнением (BB)	3 946 000	70 000	–	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах (BFC)	2 797 500	531 600	–	3 329 100	–
Подразделения на местах/расходы на персонал/косвенные расходы по программе	33 372 800	–	12 107 100	45 479 900	–
4. Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	2 120 400	419 600	–	2 540 000	–
5. Программа Банка стипендий (FEL)	923 400	1 018 600	–	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности (BPI)	14 882 300	4 868 000	–	19 750 300	3 957 300
Итого, II.C	62 903 100	7 891 900	12 107 100	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, Часть II	202 008 300	142 881 400	13 667 700	358 557 400	314 534 800
ЧАСТЬ III - ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ					
А. Внешние связи и сотрудничество (ERC)					
	16 867 700	4 396 500	–	21 264 200	2 854 000
В. Управление людскими ресурсами (HRM)					
	14 535 500	10 702 100	–	25 237 600	294 000
С. Администрация (ADM)					
	60 056 900	26 925 100	–	86 982 000	15 578 300
D. Обновление помещений Штаб-квартиры (HQD)					
	–	6 292 500	–	6 292 500	160 000
ИТОГО, Часть III	91 460 100	48 316 200	–	139 776 300	18 886 300
ИТОГО, Части I-III	309 276 500	206 232 200	13 667 700	529 176 400	334 194 100
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	–	1 500 000	–
ЧАСТЬ IV - ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ					
	9 863 400	3 827 450	–	13 690 850	–
ИТОГО, Части I-IV	320 639 900	210 059 650	13 667 700	544 367 250	334 194 100



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 3

Часть I. Общая политика и управление

A. Руководящие органы

B. Управление

**C. Участие в объединенном аппарате
системы Организации
Объединенных Наций**

Разделы 1 и 3

Р А З Д Е Л 1

Проект программы и бюджета

Часть I

Общая политика и управление

00001

Обычный бюджет							Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
2000-2001 гг.	2002-2003 гг.				Перерасчет			
30 C/5 Утвержденный с учетом корректировок	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		%		долл.	долл.	долл.
долл.	долл.	долл.						
A. Руководящие органы								
1. Генеральная конференция								
Персонал	699 400	721 700	22 300	3,2	24 200	745 900	84 000	
Мероприятия	5 491 200	5 298 700	(192 500)	(3,5)	192 500	5 491 200	100 000	
2. Исполнительный совет								
Персонал	1 083 100	1 212 500	129 400	11,9	51 400	1 263 900	-	
Мероприятия	6 531 800	6 302 900	(228 900)	(3,5)	228 900	6 531 800	-	
Итого, IA	13 805 500	13 535 800	(269 700)	(2,0)	497 000	14 032 800	184 000	
B. Управление								
3. Генеральная дирекция								
Персонал	1 783 800	1 669 400	(114 400)	(6,4)	58 200	1 727 600	-	
Мероприятия	458 500	442 400	(16 100)	(3,5)	16 100	458 500	-	
4. Кабинет Генерального директора								
Персонал	5 256 500	5 521 300	264 800	5,0	233 700	5 755 000	117 000	
Мероприятия	399 500	385 500	(14 000)	(3,5)	14 000	399 500	-	
5. Внутренний надзор								
Персонал	2 948 500	3 704 400	755 900	25,6	162 000	3 866 400	472 000	
Мероприятия	238 800	547 700	308 900	129,4	19 900	567 600	-	
6. Международная регламентация и правовые вопросы								
Персонал	1 862 600	2 359 000	496 400	26,7	90 300	2 449 300	-	
Мероприятия	203 100	196 000	(7 100)	(3,5)	7 100	203 100	-	
Итого, IB	13 151 300	14 825 700	1 674 400	12,7	601 300	15 427 000	589 000	
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций								
Мероприятия	1 122 900	1 334 400	211 500	18,8	48 500	1 382 900	-	
Итого, ЧАСТЬ I	28 079 700	29 695 900	1 616 200	5,8	1 146 800	30 842 700	773 000	

00002

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) организацию в Штаб-квартире ЮНЕСКО 32-й сессии Генеральной конференции (октябрь-ноябрь 2003 г.) и пяти очередных сессий Исполнительного совета в 2002-2003 гг.;
- (ii) обеспечение функционирования Генеральной дирекции и деятельности, предусмотренной в разделах, касающихся управления Организацией;
- (iii) покрытие части текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 15 034 600 долл. для расходов по программе и 15 808 100 долл. для расходов на персонал.

00003

Часть I охватывает следующие разделы, касающиеся общей политики и управления Организацией:

I.A Руководящие органы

1. Генеральная конференция
2. Исполнительный совет

I.B Управление

3. Генеральная дирекция
4. Кабинет Генерального директора
5. Внутренний надзор
6. Международная регламентация и правовые вопросы

I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций**I.A Руководящие органы****Генеральная конференция**

00101

Если Генеральная конференция не примет иного решения на своей 31-й сессии, то 32-я сессия Генеральной конференции состоится в Штаб-квартире в октябре-ноябре 2003 г., а ее продолжительность не превысит, как и в случае 30-й сессии, 18 рабочих дней. Организация ее работы будет строиться, исходя из решений, принятых Генеральной конференцией на ее 29-й сессии (резолюция 29 С/87).

00102

Бюджетные ассигнования включают выплату вознаграждения ревизору со стороны, который несет ответственность перед Генеральной конференцией за ревизию счетов по обычной программе, Программе развития Организации Объединенных Наций и по другим внебюджетным программам. При условии наличия средств и исходя из имеющихся смет, в 2002-2003 гг. из внебюджетных источников будут изысканы ассигнования в размере 100 000 долл. для покрытия расходов на выплату вознаграждения ревизору со стороны за ревизию счетов по иным, кроме ПРООН, внебюджетным программам и 84 000 долл. для покрытия расходов на персонал Секретариата Генеральной конференции.

Исполнительный совет

00201

В течение двухлетнего периода 2002-2003 гг. 58 представителей государств - членов Исполнительного совета проведут две сессии в 2002 г. и три сессии в 2003 г., в том числе одну короткую сессию после завершения работы 32-й сессии Генеральной конференции. Продолжительность заседаний Исполнительного совета (пленарных, а также заседаний комиссий и комитетов), как планируется, составит 110 дней; заседаний его вспомогательных органов - 20 дней и заседаний его Президиума - 8 дней.

00202

С другой стороны, во исполнение решения 155 ЕХ/5.4 (Часть С, пункт 22) Исполнительный совет постановил проводить между сессиями информационные совещания между представителями государств - членов Совета (или их заместителями), которые находятся в Париже, и Генеральным директором.

00203

Кроме того, для лучшего ознакомления с деятельностью Организации в государствах-членах их представители могут совершать ознакомительные поездки, связанные с деятельностью региональных бюро и проектами, осуществляемыми вне Штаб-квартиры, в частности в те регионы, в которые входят их страны, а также любые другие поездки, согласно решению, принятому Исполнительным советом. Те представители, которые находятся во Франции, уполномочены совершать поездки для консультаций со своим правительством до или после проведения каждой сессии.

00204

Что касается документации, подготавливаемой для Исполнительного совета, то для удовлетворения потребностей государств-членов будет расширено распространение соответствующих документов с помощью электронных средств.

I.B Управление

Генеральная дирекция

00301

Настоящая глава включает, главным образом, информацию о должностях и текущих расходах Генерального директора и первого заместителя Генерального директора.

Кабинет Генерального директора

00401

Кабинет Генерального директора обеспечивает функционирование этого подразделения и координирует центральные службы Организации. Центральные службы, которые отнесены к Частям II.C и III.B бюджета, включают: стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP), подготовку бюджета и контроль за его исполнением (BB), управление и координацию на местах (BFC), координацию деятельности в интересах Африки (AFR), информацию общественности (BPI) и управление людскими ресурсами (HRM). Каждое из этих подразделений, действуя в рамках своей компетенции, осуществляет деятельность и предоставляет свои консультации и услуги Генеральной дирекции с целью повышения эффективности и обеспечения максимальной результативности деятельности Организации.

Внутренний надзор

00501

Действуя непосредственно под руководством Генерального директора, Управление внутреннего надзора (IOS) проводит ревизии и поддерживает проведение оценок программ. Предполагается, что итоги внутренних ревизий и улучшение оценок программ позволят обеспечить более экономичное, действенное и эффективное достижение результатов по программам.

Международная регламентация и правовые вопросы

00601

Действуя непосредственно под руководством Генерального директора, Управление по международной регламентации и правовым вопросам (LA) рассматривает все правовые вопросы, касающиеся Организации; оно предоставляет юридические заключения для Генеральной конференции и Исполнительного совета по их просьбе; предоставляет юридические заключения для совещаний, проводимых ЮНЕСКО и оказывает услуги Комитету по конвенциям и рекомендациям (решение 104 EX/3.3) в том, что касается рассмотрения сообщений относительно осуществления прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка скоординированных стратегий и осуществление мероприятий в связи с утвержденными Программой и бюджетом, в частности в отношении стран и групп стран, имеющих стратегическое значение, приоритетных групп со схожими характеристиками и в случае чрезвычайных ситуаций по мере их возникновения в течение двухлетнего периода.

Внебюджетные программы

При условии их наличия из внебюджетных средств в 2002-2003 гг. будут выделены ассигнования в размере 589 000 долл. для покрытия расходов на персонал Кабинета Генерального директора и Управления внутреннего надзора.

I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций

00701

ЮНЕСКО, являясь частью системы Организации Объединенных Наций, и в соответствии с заключенными ею соглашениями, касающимися, в том числе, определенных финансовых и бюджетных договоренностей, оплачивает часть текущих расходов, связанных с деятельностью следующих совместно финансируемых органов:

- Комиссия по международной гражданской службе
- Консультативный комитет по административным вопросам
- Комитет по координации информационных систем
- Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций
- Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам
- Совместно финансируемые мероприятия, связанные с обеспечением мер безопасности Организации Объединенных Наций (координация и эвакуация)
- Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры
- Административный трибунал Международной организации труда (Трибунал МОТ)
- Подкомитет АКК по проблемам питания (ППП).

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ В сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, принимающими участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО продолжит изучение путей и средств сокращения финансового взноса участвующих в деятельности этого аппарата учреждений.

Р а з д е л 3

Часть I

Общая политика и управление

T00001

		Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
		2000-2001 гг.	2002-2003 гг.					
		30 C/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		
		долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
A. Руководящие органы								
Глава 1	Генеральная конференция	6 190 600	6 020 400	(170 200)	(2,7)	216 700	6 237 100	84 000
Глава 2	Исполнительный совет	7 614 900	7 515 400	(99 500)	(1,3)	280 300	7 795 700	100 000
Итого, Часть I.A		13 805 500	13 535 800	(269 700)	(2,0)	497 000	14 032 800	184 000
B. Управление								
Глава 3	Генеральная дирекция	2 242 300	2 111 800	(130 500)	(5,8)	74 300	2 186 100	-
Глава 4	Кабинет Генерального директора	5 656 000	5 906 800	250 800	4,4	247 700	6 154 500	117 000
Глава 5	Внутренний надзор	3 187 300	4 252 100	1 064 800	33,4	181 900	4 434 000	472 000
Глава 6	Международная регламентация и юридические вопросы	2 065 700	2 555 000	489 300	23,7	97 400	2 652 400	-
Итого, Часть I.B		13 151 300	14 825 700	1 674 400	12,7	601 300	15 427 000	589 000
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций								
		1 122 900	1 334 400	211 500	18,8	48 500	1 382 900	-
Итого, Часть I		28 079 700	29 695 900	1 616 200	5,8	1 146 800	30 842 700	773 000

T00002 Разбивка по статьям расходов

Часть I - Общая политика и управление		Обычный бюджет			
		Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
А. Руководящие органы					
Глава 1	Генеральная конференция				
	I. Персонал (штатные должности)	6	745 900	-	745 900
	II. Другие расходы:				
	Гонорар за проверку отчетности ревизором со стороны	-	-	550 000	550 000
	Службы устного и письменного переводов и документации	-	-	4 861 900	4 861 900
	Другие расходы, связанные с работой Конференции	-	-	79 300	79 300
	Итого II	-	-	5 491 200	5 491 200
	Итого, Глава 1	6	745 900	5 491 200	6 237 100
Глава 2	Исполнительный совет				
	I. Персонал (штатные должности)	14	1 263 900	-	1 263 900
	II. Другие расходы:				
	Поездки членов Совета	-	-	2 181 700	2 181 700
	Службы устного и письменного переводов и документации	-	-	3 690 100	3 690 100
	Другие расходы, связанные с работой Совета	-	-	660 000	660 000
	Итого II	-	-	6 531 800	6 531 800
	Итого, Глава 2	14	1 263 900	6 531 800	7 795 700
	ИТОГО, ЧАСТЬ I.A	20	2 009 800	12 023 000	14 032 800
В. Управление					
Глава 3	Генеральная дирекция				
	I. Персонал (штатные должности)	14	1 727 600	-	1 727 600
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	20 000	20 000
	Услуги по контрактам	-	-	15 000	15 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	280 000	280 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	30 000	30 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	70 000	70 000
	Представительские расходы	-	-	12 000	12 000
	Сверхурочная работа	-	-	25 000	25 000
	Прочие расходы	-	-	6 500	6 500
	Итого II	-	-	458 500	458 500
	Итого, Глава 3	14	1 727 600	458 500	2 186 100
Глава 4	Кабинет Генерального директора				
	I. Персонал (штатные должности)	64	5 755 000	-	5 755 000
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	70 000	70 000
	Услуги по контрактам	-	-	44 000	44 000
	Сверхурочная работа	-	-	3 000	3 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	220 000	220 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	35 000	35 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	15 000	15 000
	Представительские расходы	-	-	2 500	2 500
	Прочие расходы	-	-	10 000	10 000
	Итого II	-	-	399 500	399 500
	Итого, Глава 4	64	5 755 000	399 500	6 154 500
Глава 5	Внутренний надзор				
	I. Персонал (штатные должности)	38	3 866 400	-	3 866 400
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	45 000	45 000
	Услуги по контрактам	-	-	290 000	290 000
	Сверхурочная работа	-	-	10 000	10 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	140 000	140 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	35 000	35 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	28 000	28 000
	Представительские расходы	-	-	3 000	3 000
	Прочие расходы	-	-	16 600	16 600
	Итого II	-	-	567 600	567 600
	Итого, Глава 5	38	3 866 400	567 600	4 434 000

Часть I - Общая политика и управление		Обычный бюджет			
		Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
Глава 6	Международная регламентация и юридические вопросы				
	I. Персонал (штатные должности)	28	2 449 300	-	2 449 300
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	15 000	15 000
	Услуги по контрактам	-	-	13 000	13 000
	Сверхурочная работа	-	-	7 000	7 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	15 000	15 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	10 000	10 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	7 500	7 500
	Представительские расходы	-	-	3 000	3 000
	Прочие расходы	-	-	2 000	2 000
	Ассигнования для Апелляционного совета	-	-	130 600	130 600
	Итого II	-	-	203 100	203 100
	Итого, Глава 6	28	2 449 300	203 100	2 652 400
ИТОГО, ЧАСТЬ I.B		144	13 798 300	1 628 700	15 427 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций					
	1. Комиссия по международной гражданской службе (КМГС)	-	-	566 500	566 500
	2. Консультативный комитет по административным вопросам (ККАВ)	-	-	70 000	70 000
	3. Комитет по координации информационных систем (ККИС)	-	-	61 900	61 900
	4. Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ)	-	-	324 600	324 600
	5. Консультативный комитет по вопросам программы и оперативной деятельности (ККВПОД)	-	-	37 000	37 000
	6. Совместно финансируемые мероприятия, связанные с мерами обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций (координация, эвакуация и подготовка кадров)	-	-	67 800	67 800
	7. Обеспечение безопасности сотрудников на местах	-	-	200 000	200 000
	8. Административный трибунал Международной организации труда (Трибунал МОТ)	-	-	38 100	38 100
	9. Подкомитет ААК по вопросам питания (ПКП)	-	-	17 000	17 000
	ИТОГО, ЧАСТЬ I.C	-	-	1 382 900	1 382 900
ИТОГО, ЧАСТЬ I		164	15 808 100	15 034 600	30 842 700



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 4

**Часть II. Программы и службы, связанные с
программой**

A. Программы

Крупная программа I – Образование

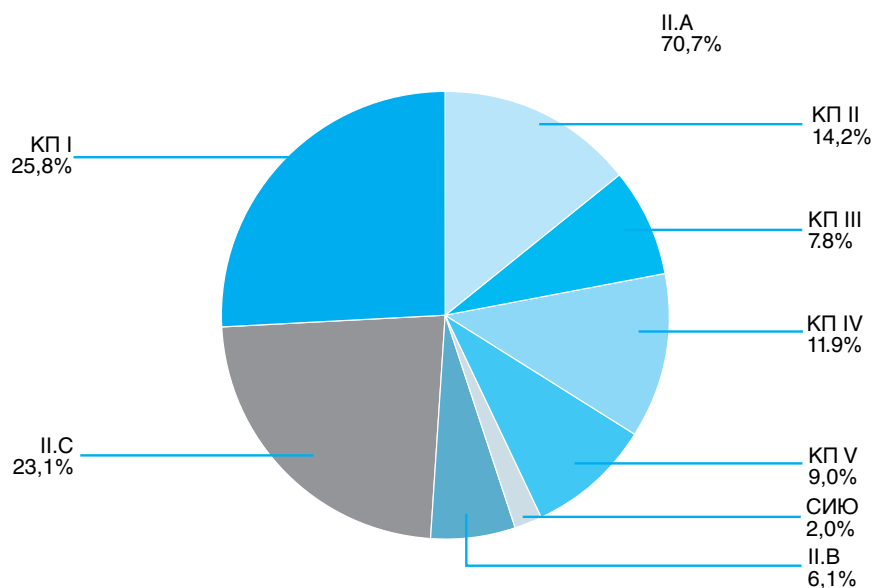
Разделы 1 и 3

Часть II

Программы и программные службы

Обычный бюджет							Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	2002-2003 гг.	
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
ЧАСТЬ II.A Программы							
КП I Образование	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000
КП II Естественные науки	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000
КП III Социальные и гуманитарные науки	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000
КП IV Культура	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000
КП V Коммуникация и информация	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000
Итого, Часть II.A	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000
ЧАСТЬ II.B Программа участия							
	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-
ЧАСТЬ II.C Службы, связанные с программами							
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	-
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
5. Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА

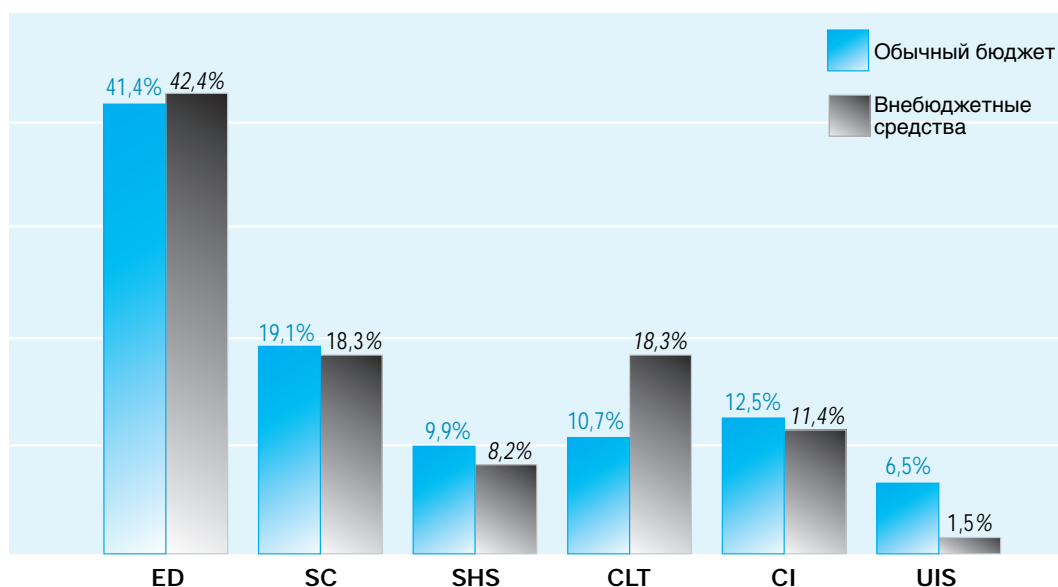


Часть II.A - Программы

Сводка ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств

Основные статьи ассигнований	Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2002-2003 гг.				
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире		
	\$	\$	\$	\$	
Часть II.A - Программы					
Крупная программа I Образование	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Крупная программа II Естественные науки	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Крупная программа IV Культура	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Крупная программа V Коммуникация и информация	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	7 320 000	-	7 320 000	4 500 000
ИТОГО, Часть II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



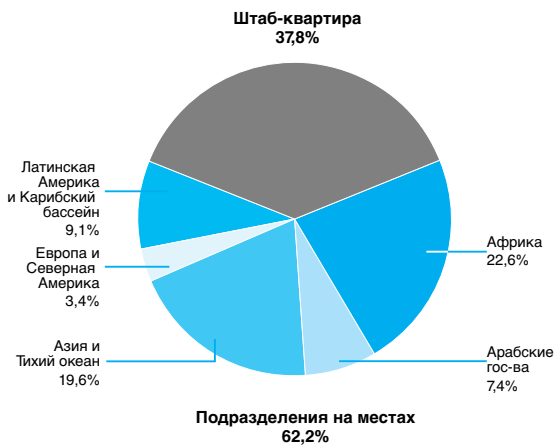
КРУПНАЯ ПРОГРАММА I

Образование

01001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.		
Мероприятия	28 965 500	29 580 700	615 200	2,1	1 074 400	30 655 100	115 500 000
Персонал	49 263 300	43 312 100	(5 951 200)	(12,1)	1 921 900	45 234 000	-
Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	636 600	614 300	(22 300)	(3,5)	22 300	636 600	-
Институты ЮНЕСКО в области образования	17 247 300	15 526 900	(1 720 400)	(10,0)	564 100	16 091 000	14 500 000
Итого, Крупная программа I	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000

ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ (исключая МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО, ИЕСАЛК и ИИКБА)

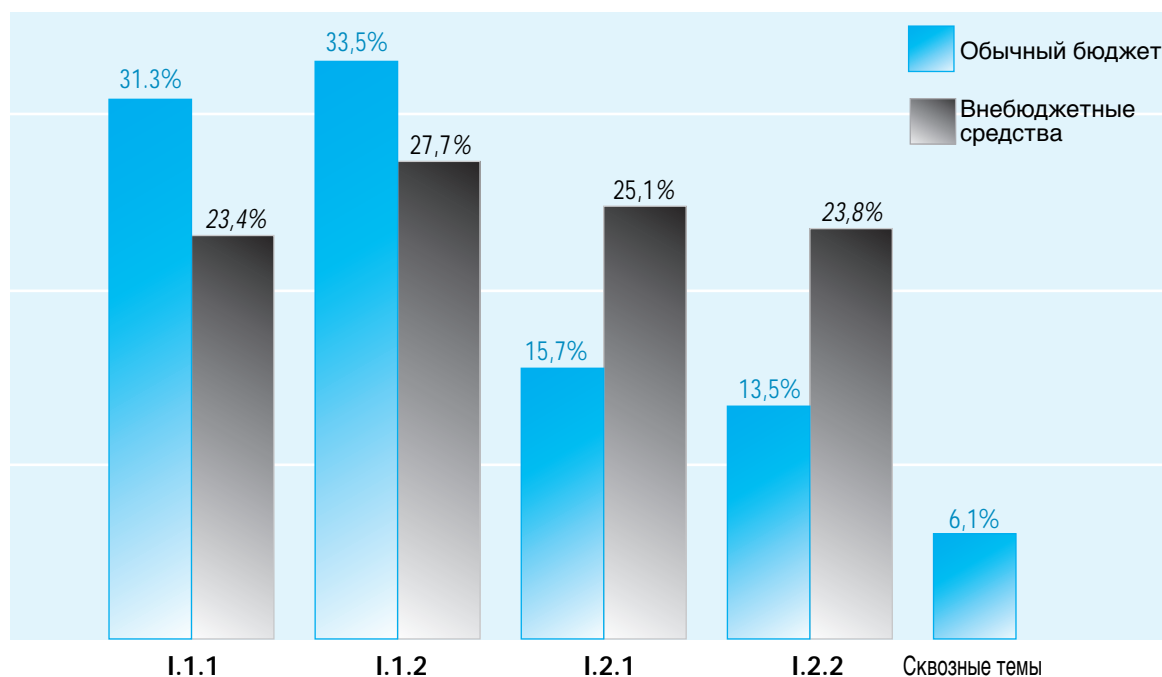


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСЕХ СРЕДСТВ



Крупная программа I	Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства
	долл.	долл.
Программа I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре		
Подпрограмма I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий	9 588 000	27 000 000
Подпрограмма I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем	10 261 000	32 000 000
Итого, Программа I.1	19 849 000	59 000 000
Программа I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования		
Подпрограмма I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию	4 800 000	28 956 000
Подпрограмма I.2.2 Обновление систем образования	4 141 100	27 544 000
Итого, Программа I.2	8 941 100	56 500 000
Институты ЮНЕСКО в области образования		
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	4 591 000	3 000 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО	5 100 000	4 700 000
Институт ЮНЕСКО по образованию	1 900 000	800 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	1 100 000	2 500 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне	2 200 000	500 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке	1 200 000	3 000 000
Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования	16 091 000	14 500 000
► Проекты, относящиеся к сквозным темам		
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	595 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	1 270 000	–
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	1 865 000	–
31 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа I	46 746 100	130 000 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ (исключая МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО, ИЕСАЛК и ИИКБА)



Образование

01003 В рамках Крупной программы I деятельность ЮНЕСКО будет посвящена обеспечению активного и эффективного выполнения решений Всемирного форума по образованию (Дакар, Сенегал, апрель 2000 г.). Действительно, **базовое образование для всех** признано в качестве главного приоритета на 2002-2003 гг., и ассигнования на него увеличены на 41,7%.

Государства - члены ЮНЕСКО приняли на себя четкое обязательство содействовать образованию для всех (ОДВ), а также достижению шести согласованных в Дакаре целей в пределах установленных временных рамок. С тем чтобы гарантировать всестороннее соответствие своей собственной программной деятельности этим обязательствам, ЮНЕСКО приступила к переориентации Крупной программы I таким образом, чтобы приоритет был отдан претворению в жизнь принципа всеобщего права на образование. Признавая, что иные виды и ступени образования, помимо базового, будут существенным образом содействовать достижению целей ОДВ и со своей стороны потребуют соответствующего внимания, ЮНЕСКО будет также содействовать повышению качества образования и обновлению системы образования, что станет частью постоянных усилий, направленных на обеспечение того, чтобы образование соответствовало реальным потребностям как отдельных людей, так и общества.

01004 Неотложность задач, связанных с обеспечением базового образования для всех, вызвана тем, что сегодня, на пороге XXI века, отрицание права любого человека на образование - будь то ребенок, подросток или взрослый, мужчина или женщина, бедный или богатый - по своей сути неприемлемо. Неотложность этой задачи становится еще большим императивом, если учитывать воздействие глобализации и быстро возрастающее значение знаний, информации и коммуникации в условиях взаимодействия процессов, происходящих в сфере общества, экономики, культуры и технологии. Еще в большей степени, чем когда-либо раньше, образование оказывается в сердцевине этих взаимодействий и становится главным вектором всех усилий, направленных на обеспечение того, чтобы общества знаний основывались на принципах справедливости, уважения культурного разнообразия и обеспечении всеобщего блага. С этой точки зрения, разработка Крупной программы I на основе ориентации на межсекторальную и междисциплинарную деятельность приобретает решающую роль в плане обращения к сквозным темам, связанным с борьбой за уменьшение нищеты и с использованием информационных и коммуникационных технологий (ИКТ).

01005 Роль ЮНЕСКО в мероприятиях, связанных с претворением в жизнь решений Дакарского форума, будет заключаться главным образом в проведении разъяснительной работы, мобилизации, координации, обмене информацией на международном, региональном и национальном уровнях. Важным представляется согласование усилий всех партнеров и участников этого процесса, необходимое для того, чтобы национальные планы по ОДВ были не только хорошо продуманы и обеспечены адекватными ресурсами, но осуществлялись в полном объеме. Постоянный мониторинг и представление докладов о ходе реализации целей, поставленных в рамках ОДВ, занимают центральное место в Крупной программе I. Оказание помощи государствам-членам будет сосредоточено на содействии разработке национальных планов по ОДВ и включению целей, приоритетных задач и тем ОДВ в рамки процесса планирования всей работы по развитию и в стратегии борьбы с нищетой. В более широком плане эта программа будет содействовать разработке политики в области образования, совершенствованию программ и реформам, с тем чтобы они строились на основе результатов

соответствующих исследований, современной информации и новаторского передового опыта.

01006 Существенное продвижение в направлении целей ОДВ может быть обеспечено только в том случае, если более широкий доступ к базовому образованию будет открыт на постоянной основе всем неимущим и не охваченным таким образованием. С этой целью базовое образование должно рассматриваться не только как приносящее благо, но и как совершенно необходимый инструмент любых стратегий борьбы с нищетой. Неотъемлемой частью этой концепции является роль образования в качестве инструмента, способствующего расширению возможностей тех, кто на всех уровнях принимает решения и занимается практической деятельностью в сфере образования. Особое внимание будет сосредоточено на решении проблем доступа и равенства применительно к возможностям девочек получать начальное школьное образование, а в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2002-2012 гг.) - на том, каким образом распространение грамотности и неформальное образование могут предоставить возможности для обучения тем, кто или не смог ими воспользоваться, или оказался вне системы формального школьного образования.

Образование и ликвидация нищеты

Сложная и динамически развивающаяся взаимосвязь между образованием и деятельностью по борьбе с нищетой охватывает все виды и ступени образования; более того, такая взаимосвязь должна полностью учитываться в более широких рамках экономической и социальной политики, стратегии развития и инициатив в области борьбы с нищетой. Разработка ЮНЕСКО междисциплинарной стратегии, являющейся ее вкладом в Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 гг.), соответствует этим направлениям. Эта работа еще больше активизировалась благодаря принятию Дакарских рамок действий, в которых провозглашается, что ускорение темпов движения к образованию для всех является необходимым условием для достижения установленных международным сообществом целей развития, в том числе сокращения масштабов нищеты, и имеет жизненно важное значение для уменьшения неравенства как в рамках обществ, так и между ними. Помимо этого, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций подчеркнула ключевую роль как формального, так и неформального образования, в частности базового образования и профессиональной подготовки, особенно для девочек, в расширении возможностей людей, живущих в условиях нищеты, и обратилась к ЮНЕСКО с призывом содействовать включению образования в стратегии борьбы с нищетой (см. резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций А/55/586, пункты 4, 17, 18).

Подход ЮНЕСКО к проблеме взаимосвязи между образованием и нищетой будет сосредоточен на разработке стратегий, направленных на то, чтобы сделать образование более эффективным средством расширения возможностей неимущих и повышения качества их жизни. Образование, выступающее в качестве и самоцели, и средства, позволяющего решать вопросы, связанные с коренными причинами нищеты, а также с обеспечением прав человека для неимущих, является центральным элементом всей деятельности по ликвидации нищеты. Стратегия ЮНЕСКО, связанная с борьбой против нищеты посредством образования, охватывает несколько аспектов, включая следующие: укрепление ответственности общества за охват начальным школьным обучением широких слоев населения; защита и развитие права на образование в целях обеспечения доступа к базовому образованию для всех и равенства образовательных возможностей; разработка стратегий, программ и проектов, ориентированных на неимущих, в области распространения грамотности и неформального образования; деятельность, ориентированная на страны, районы и группы населения, чьи образовательные потребности в значительной степени остаются неудовлетворенными. В связи с этим ЮНЕСКО будет подходить к образовательным аспектам проблемы ликвидации нищеты несколькими путями: выступая в качестве форума для обсуждения и диалога по

вопросам политики на национальном и международном уровнях; осуществляя проекты на общинной основе и распространяя эффективную практику и новаторский опыт, включая новые механизмы образования; действуя через механизмы микрофинансирования и ассоциированные системы образования; привлекая к процессам планирования и осуществления мероприятий, связанных с ОДВ, широкий круг ведомств, а также представителей гражданского общества и международных партнеров.

ЮНЕСКО будет стремиться к тому, чтобы неимущие не оказывались жертвами компромисса между необходимостью расширения системы образования и обеспечения справедливости в ее рамках; одновременно она будет добиваться повышения качества и актуальности образования. По этой причине будет и далее применяться комплексный подход, охватывающий все виды и ступени образования, с тем чтобы право неимущих на образование не отрицалось или не сводилось на нет.

01007 В Дакаре международное сообщество вновь подтвердило свое обязательство добиваться совершенствования всех аспектов качественного образования, с тем чтобы удовлетворить базовые потребности в обучении для всех и тем самым обогатить жизнь обучающихся. С учетом как всех соответствующих аспектов качественного образования, так и деятельности, осуществляемой другими учреждениями и научно-исследовательскими институтами, в рамках Крупной программы I будет разработан такой подход к качественному образованию, который дает возможность осуществить новый стратегический рывок в направлении создания обществ знаний. В соответствии с этим подходом основной акцент будет сделан на тех аспектах качественного образования, которым, как представляется, в наибольшей степени угрожают тенденции, являющиеся результатом униформизации учебных программ и культур, а также другие тенденции, которые снижают актуальность содержания образования и ограничивают возможности повышения качества жизни учащегося. Соответственно, в центре программы будут стоять вопросы, связанные с ценностями, мировоззренческими установками и навыками, необходимыми для того, чтобы учащиеся могли решать сложные задачи и проблемы современных обществ (связанные, например, с культурой мира, устойчивым развитием, наукой и технологией, ВИЧ/СПИДом и ИКТ). Помимо этого, внимание будет сосредоточено на укреплении тех аспектов образования, которые способствуют всестороннему развитию человеческой личности, особенно лингвистических, культурных, физических, интеллектуальных и творческих возможностей учащихся. Это основное содержание качественного образования должно найти отражение в характере формулирования целей и задач образования с учетом конкретных условий каждого общества и потребностей учащихся, а также в характере влияния этих нормативных основ на содержание образования, методику, материалы, учебную среду, подготовку преподавателей, отношения между всеми участниками образовательного процесса и оценку и мониторинг успеваемости.

01008 Создание обществ знаний в первую очередь определяется процессом совместного использования знаний и тем, как образовательные системы и учебные заведения осваивают уже известные и новые методы генерирования, анализа и распространения знаний и информации. Это ставит серьезные задачи и проблемы, касающиеся адаптации и обновления всей системы образования и в особенности тех ее компонентов, которые связаны с техническим и профессиональным образованием и подготовкой, высшим и педагогическим образованием. В этом отношении цель программы будет заключаться в содействии широкому диалогу по вопросам политики, посвященной обновлению систем образования и путям наиболее эффективного освоения новых информационных и коммуникационных технологий. В условиях быстрых, а иногда и беспрецедентных изменений существующие нормы и стандарты могут оказаться недостаточными; поэтому перед Крупной программой I стоит задача выявления необходимых нормативных изменений или пробелов, которые требуется устранить. Это будет особенно важным делом в отношении этических и интеллектуальных проблем, которые возникают в связи с созданием обществ знаний.

Программа I.1

Среднесрочная стратегия, пункты 48-63

Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре

01100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	19 849 000 долл.
• Децентрализованно:	67,2 %
Внебюджетные средства:	59 000 000 долл.

I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий

0111

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	9 588 000 долл.
• Децентрализованно:	63,7 %
Внебюджетные средства:	27 000 000 долл.

01110

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) создание основ для обеспечения права на образование для всех путем достижения шести целей Дакарских рамок действий посредством координации партнеров по ОДВ и содействия их коллективной деятельности по разработке стратегий и мобилизации ресурсов в поддержку национальных усилий;
- (ii) укрепление институциональных потенциалов и содействие национальному диалогу по вопросам политики с целью обеспечения государствам-членам возможности разработки своих национальных планов действий по ОДВ и начала их осуществления;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 9 588 000 долл., для расходов по программе, 11 470 300 долл. для расходов на персонал и 212 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Важнейшим приоритетом ЮНЕСКО является обеспечение права на образование для всех посредством достижения шести целей образования для всех, поставленных в Дакарских рамках действий. В качестве учреждения по координированию деятельности по итогам Всемирного форума по образованию, ЮНЕСКО будет стремиться к обеспечению активного сотрудничества между всеми партнерами по ОДВ в решении глобальной задачи разработки стратегий и привлечения ресурсов в поддержку национальных усилий. Для этого потребуются диалог по вопросам политики на всех уровнях - национальном, региональном и международном - и сотрудничество для обеспечения консенсуса в отношении мер, необходимых для достижения целей Дакарских рамок и мониторинга прогресса в этом деле. В рамках подпрограммы I.1.1 ЮНЕСКО будет поддерживать мобилизацию и сотрудничество на национальном и региональном уровнях, которые требуются для ОДВ. Она

будет содействовать реформам политики, в частности путем включения целей ОДВ в национальные планы по образованию, подготовка которых должна быть завершена всеми странами к 2002 г. ЮНЕСКО будет также и далее предпринимать усилия с целью осуществления инициативы девяти многонаселенных стран в области базового образования.

При выполнении возложенной на нее функции, связанной с координацией партнеров по ОДВ, ЮНЕСКО будет обеспечивать такое положение, при котором соответствующие страны будут выступать в качестве основных участников процесса осуществления ОДВ и получать эффективную поддержку в руководстве этим процессом. Она будет расширять усилия по сотрудничеству с участием НПО и других организаций гражданского общества, а также ее четырех официальных партнеров по процессу ОДВ (Всемирного банка, ЮНФПА, ПРООН и ЮНИСЕФ) и других двусторонних и многосторонних учреждений, без поддержки со стороны которых ЮНЕСКО не сможет выполнить задачу, поставленную в Дакаре. Она будет также координировать глобальную кампанию, направленную на обеспечение необходимых финансовых средств для поддержки национальной деятельности по ОДВ.

Главное направление деятельности 1 - Исследования, мониторинг и распространение информации в области политики в отношении образования для всех

01111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 070 000 долл.
Внебюджетные средства:	4 000 000 долл.

История вопроса. В рамках своего вклада в международные усилия по достижению целей образования для всех ЮНЕСКО будет и далее способствовать проведению интеллектуальных дискуссий и распространять знания по ключевым вопросам в области образования. В прошедшее десятилетие ЮНЕСКО осуществляла на регулярной основе подготовку и публикацию ряда исследований по вопросам образования и нескольких изданий двух периодических докладов, а именно *Всемирного доклада по образованию* и *Образование для всех: положение и тенденции*, которые стали источником справочной информации для тех, кто разрабатывает политику на национальном уровне, и других профессиональных пользователей. Кроме того, опыт Оценки ОДВ-2000 позволил выявить некоторые препятствия на пути прогресса в деле достижения целей ОДВ и показал необходимость разработки политики, основанной на фактических данных, и принятия решений на основе более полной информации. Опыт первых десяти лет процесса ОДВ позволил достичь четкого согласия в отношении того, что регулярный мониторинг и представление докладов о положении в области образования во всем мире должны быть одним из основных аспектов деятельности по итогам Дакарского форума.

Стратегия. Опираясь на рекомендации Международной комиссии по образованию для XXI века, ЮНЕСКО будет и далее содействовать анализу вопросов образования, способствуя совместному использованию знаний и обеспечению доступа к ним для более широких кругов общественности с помощью существующих и создаваемых сетей партнеров и лиц, занимающихся практической деятельностью в области образования. ЮНЕСКО будет проводить исследования и анализ данных, а также распространять знания в отношении ОДВ, с тем чтобы при разработке политики в области образования учитывались результаты научных исследований, нововведения, передовой опыт и перспективный подход, а также современные программы деятельности в области образования. Особое внимание будет уделяться значению образования для целей международного развития и стратегий по борьбе с нищетой. ЮНЕСКО через свои различные институты подготовит связанный с конкретными областями их компетенции ряд кратких справочных документов, ориентированных на политику и посвященных ключевым вопросам ОДВ с увязкой научных исследований с нынешними современными потребностями в области образования. Мониторинг прогресса в деле достижения целей ОДВ будет осуществляться Обсерваторией ОДВ при Статистическом институте ЮНЕСКО (СИЮ), на которую возложена задача содействия политике, основанной на фактических данных. Она будет заниматься сбором, анализом и распространением обновленных данных и статистической информации о положении дел в области образования в государствах-членах и будет

содействовать созданию национального потенциала с этой целью. На основе привлечения различных источников данных и специальных обследований, дополняющих системы регулярного сбора данных, будет осуществляться их периодическая оценка с целью содействия их использованию, основанному на всесторонней информации. ЮНЕСКО по мере необходимости будет оказывать государствам-членам содействие в разработке, пересмотре и корректировке национальной политики для обеспечения достижения целей ОДВ во всех странах. Сектор образования будет продвигать сотрудничество с СИЮ в деле разработки показателей в области образования, в частности показателей, связанных с ОДВ, в рамках проекта по международной системе показателей образования в партнерстве с ОЭСР и Всемирным банком. В связи с новыми приоритетами, установленными в Дакаре, Сектор образования посвятит будущее издание своего двухгодичного доклада вопросам, связанным с ОДВ. Будет подготовлен аналитический и информационный периодический доклад *Образование для всех: прогресс и перспективы*, основанный на собранных данных и показателях, разработанных Обсерваторией ОДВ, а также на докладах национальных, региональных и субрегиональных форумов по ОДВ и специальных докладах, подготовленных МБП, МИПО и ИЮО. В нем будут определены основные тенденции и изменения, связанные с прогрессом в деле достижения целей ОДВ, проанализированы успехи и сдерживающие факторы, дан прогноз будущих проблем и рассмотрены альтернативные направления политики. Кроме того, для применения основанных на более полной информации секторальных подходов к восстановлению систем образования в постконфликтных ситуациях ЮНЕСКО будет сотрудничать с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках *Межучрежденческой сети по образованию в кризисных ситуациях* посредством обмена информацией на интерактивном веб-сайте, созданном ЮНЕСКО в сотрудничестве с Питтсбургским университетом.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Публикация документов по проблемам политики и специальных исследований по ключевым вопросам, связанным с ОДВ, образованием и искоренением нищеты и использованием ИКТ в образовании;
- ◆ создание и функционирование Обсерватории ОДВ, включая обеспечение наличия национальных возможностей для поддержки политики, основанной на фактических данных, посредством тесного сотрудничества с СИЮ;
- ◆ публикация первого издания двухлетнего аналитического доклада *Образование для всех: прогресс и перспективы*;
- ◆ выпуск восьми номеров ежеквартального журнала, посвященного, в частности, деятельности ЮНЕСКО в области образования и ОДВ;
- ◆ распространение результатов научных исследований и результатов обследований, информации об эффективной политике, нововведениях и передовом опыте и обеспечение доступа к ним во всем мире с помощью сводной базы знаний, разрабатываемой службами центра обмена информацией по вопросам научных исследований и документации, в частности через межсетевой интерфейс по вопросам ОДВ;
- ◆ расширение и упрочение сетей для обмена информацией по вопросам ОДВ и образования в странах, находящихся в кризисных и/или постконфликтных ситуациях.

Главное направление деятельности 2 - Национальные и региональные стратегии образования и планы действий по ОДВ

01112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	7 918 000 долл.
Внебюджетные средства:	21 000 000 долл.

История вопроса. В Дакарских рамках действий, подтверждающих принцип основного права человека на образование, государствам-членам предлагается не позднее 2002 г. обеспечить подготовку или укрепление существующих национальных планов по ОДВ. Эти планы действий необходимо разрабатывать в четко установленных секторальных рамках и тесно увязывать со стратегиями

искоренения нищеты и устойчивого развития. Как подчеркивается в Рамках, "основная работа по ОДВ осуществляется на страновом уровне". Поэтому роль ЮНЕСКО будет заключаться в обеспечении того, чтобы государства-члены являлись основными участниками процесса разработки цельной и системной политики, в которой как формальное, так и неформальное образование рассматривается в качестве процесса на протяжении всей жизни. Тем, кто разрабатывает политику, как никогда ранее необходимо применять подходы, которые обеспечивают межсекторальную согласованность и непосредственную связь с общими национальными стратегиями развития. Они должны согласовывать национальные приоритеты с местной культурной самобытностью, обеспечивая оптимальное использование региональных структур и механизмов сотрудничества. Разработка политики в области образования должна стать более демократичной, и поэтому она требует более эффективного сотрудничества между правительствами и гражданским обществом. Внешние партнеры и учреждения могут поддерживать эти процессы. Кроме того, для достижения целей ОДВ потребуются эффективные механизмы практического обеспечения образования для решения таких крайне важных вопросов, как децентрализация, управление и предоставление образовательных услуг в обществах, переживающих переходный период и период восстановления.

Стратегия. Один из ключевых элементов стратегии ЮНЕСКО в рамках этого главного направления деятельности будет сосредоточен на укреплении национального институционального потенциала. ЮНЕСКО, в частности через свои институты, будет укреплять национальный потенциал стратегического планирования в таких областях, как: руководство, управление и финансы; педагогическая подготовка и повышение профессиональной квалификации без отрыва от работы; диалог по вопросам политики и участие общин; показатели эффективности функционирования систем и мониторинг; образование на протяжении всей жизни; учебные программы и оценка успеваемости, использование информационных и коммуникационных технологий; восстановление и строительство учебных зданий. ЮНЕСКО будет оказывать содействие и поддержку национальному диалогу по вопросам политики, а также консультациям и процессам принятия решений с широким участием всех заинтересованных сторон: правительственных органов (включая, в частности, министерства образования и финансов), гражданского общества, ассоциаций родителей и преподавателей, НПО и частного сектора. Это будет способствовать государствам-членам в разработке согласованных планов действий по ОДВ (с тесной увязкой между различными ступенями образования и формами обучения), которые будут включаться в стратегии, направленные на уменьшение нищеты и национальное развитие. Опираясь на существующие механизмы, ЮНЕСКО будет активизировать региональное сотрудничество и укреплять региональные, субрегиональные и национальные форумы и сети по ОДВ в поддержку национальных мероприятий по ОДВ. Она будет, в частности, мобилизовывать имеющиеся у нее технические и финансовые ресурсы и изыскивать дополнительные средства среди своих партнеров по ОДВ, учреждений-доноров и частного сектора для оказания поддержки подготовке к 2002 г. национальных планов действий в соответствии с Дакарскими рамками. Особое внимание будет уделяться укреплению механизмов сотрудничества и планов действий на региональном и субрегиональном уровнях и поддержке существующих региональных программ и механизмов. В Африке в сотрудничестве с Международным институтом ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) будут использоваться различные рамки сотрудничества (ЮНСИА, КОМЕДАФ, АДЕА и ее рабочие группы) для осуществления региональных стратегий ОДВ. ЮНЕСКО в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) подготовит, в частности, восьмую Региональную конференцию министров образования государств-членов Африки (МИНЕДАФ VIII). В арабских государствах будет оказываться поддержка АРАБЕФА, БАПОР и палестинским автономным территориям. В регионе Азии и Тихого океана поддержка будет оказана совместным инициативам по ОДВ, включая АППЕАЛ, Региональный комитет по образованию в регионе Азии и Тихого океана (ЕДКОМ) и деятельности в рамках Тихоокеанской проблематики. В Латинской Америке и Карибском бассейне ЮНЕСКО будет оказывать поддержку новому пятнадцатилетнему региональному проекту ПРОМЕДЛИАК, деятельности в рамках Карибской проблематики и КАРНЕИД. ЮНЕСКО продолжит оказание поддержки европейской региональной программе, включая Юго-Восточную Европу и Кавказский регион, а также осуществляемой Организацией Объединенных Наций координационной деятельности в странах, находящихся в кризисных ситуациях. Наконец, ЮНЕСКО будет и далее поддерживать программы в области образования в девяти многонаселенных странах. Будет проведена оценка инициативы девяти многонаселенных стран в области базового образования.

Десять многонаселенных стран (страны 0-9)

Обнадёживающие результаты оценки ОДВ в десяти многонаселенных странах (Бангладеш, Бразилия, Египет, Китай, Индия, Индонезия, Мексика, Нигерия и Пакистан) говорят о целесообразности продолжения программ и проектов, начатых в предыдущем двухлетнем периоде, когда вся деятельность была сконцентрирована на достижении целей, поставленных в Дакаре. Усилия будут направлены на дальнейшее улучшение параметров ОДВ путем оказания государствам-членам содействия в разработке и выполнении национальных планов по ОДВ, включая их регулярный мониторинг. Будет проведена оценка Инициативы 0-9, и по ее результатам определятся последующие действия и стратегия.

В контексте национальных планов по ОДВ стратегия будет сконцентрирована на ряде следующих взаимодополняющих мероприятий. Повышение качества начального образования будет обеспечиваться с помощью проектов в области контроля за успеваемостью, управления и планирования, а также разработки и реформы учебных программ. Подготовка и повышение квалификации учителей будут предметом оценки и дальнейшего усовершенствования с использованием информационных и коммуникационных технологий и дистанционного образования. Будут разрабатываться пособия для учителей, которые будут побуждать работать совместно с родителями и общинными организациями. Будет оказано содействие расширению доступа девочек к ОДВ путем проведения субнациональных семинаров и популяризаторских программ, разработки материалов с учетом гендерной проблематики, а также специальной подготовки для учителей и национальных планов по образованию девочек. Особое внимание будет уделено дистанционному образованию и использованию ИКТ в ОДВ путем мониторинга текущих программ и упора на качество обучения с помощью дистанционного образования и оказания содействия странам в использовании ИКТ в неформальном образовании молодежи и взрослых. Дальнейшие усилия будут направлены на внедрение ИКТ в работу в классе, особенно в начальных школах в сельских местностях. Особое внимание будет уделяться разработке и выполнению национальных планов по образованию женщин. Будет оказана поддержка популяризаторским программам и программам распространения грамотности для сельских женщин в увязке с деятельностью, приносящей доход, и с микрокредитованием. В Южной Азии девять многонаселенных стран будут сотрудничать с другими странами региона в вопросах подготовки кадров и укрепления потенциала в области распространения грамотности и неформального образования совместно с МИПО и МБП. Для оказания поддержки ориентированному на девять многонаселенных стран проекту по разработке надежных показателей для мониторинга в сфере неформального образования и распространения грамотности в сотрудничестве с СИЮ будут проводиться национальные и совместные учебно-практические семинары, исследования на местах, тестирование показателей и разработка стандартов сопоставимости.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка/или укрепление планов действий по ОДВ в рамках секторальной политики и программ, особенно в Африке и Южной Азии, наименее развитых странах, странах, переживающих переходный период или находящихся в постконфликтных ситуациях, и десяти многонаселенных странах;
- ◆ укрепление национального, субрегионального и регионального потенциала в областях разработки политики, методов планирования и моделирования, составления бюджетов, расчета стоимости программ по развитию образования, мониторинга, управления, микропланирования децентрализованных и общинных систем образования, а также проектирования, строительства и эксплуатации соответствующих рентабельных и прочных учебных зданий (в сотрудничестве с МИПО).

Главное направление деятельности 3 - Укрепление партнерских связей в области ОДВ и координация глобальной инициативы по ОДВ

01113

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	600 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.

История вопроса. Пропагандирование, мобилизация всех заинтересованных сторон, координация глобальной инициативы в поддержку национальных усилий по образованию для всех и сотрудничество с организациями гражданского общества имеют важнейшее значение для успешного осуществления Дакарских рамок действий. В предыдущий двухлетний период ЮНЕСКО обеспечивала проведение и содействие организации консультаций по вышеназванной глобальной инициативе с международными учреждениями по оказанию финансовой и технической помощи, НПО и странами-бенефициарами. Сотрудничеству с НПО в деле развития образования для всех был придан новый импульс с учетом меняющейся роли гражданского общества в области образования и проведения по инициативе НПО кампаний во всем мире. Коллективная консультация между ЮНЕСКО и НПО по образованию для всех способствовала вовлечению НПО в Дакарский процесс. Дакарские рамки действий четко признают важную роль гражданского общества и подчеркивают необходимость "обеспечивать заинтересованность и участие гражданского общества в формулировании, осуществлении и мониторинге стратегий развития образования". Деятельность по итогам Дакарского форума потребует установления интенсивных контактов с партнерами по развитию и другими международными учреждениями. Она позволит также установить каналы обратной связи, с тем чтобы реальный опыт процесса создания потенциала можно было и далее использовать в предварительной работе по анализу и формулированию политики. Будет осуществляться тщательное наблюдение за развитием международного сотрудничества в области образования в условиях глобализации.

Стратегия. ЮНЕСКО будет проводить ежегодные совещания Неформальной группы высокого уровня по ОДВ, а также Рабочей группы по образованию для всех, причем работа первой Группы будет сосредоточена на пропагандистской деятельности на высоком уровне и привлечении средств (в частности, инвестиций в образование), а работа второй Группы - на консультировании и оказании поддержки для достижения целей ОДВ. Участники будут представлять обновленную информацию о прогрессе, достигнутом на национальном и региональном уровнях, а также доклады о межучрежденческих флагманских программах. ЮНЕСКО будет укреплять сотрудничество с гражданским обществом с помощью консультаций и совместных мероприятий с НПО, сетей гражданского общества, кампаний и объединений. Она обеспечит более активную работу Коллективной консультации НПО по ОДВ путем оказания поддержки ее представленности и деятельности, особенно на региональном уровне, и ее тесной увязки со всеми программами, совещаниями и механизмами по ОДВ. В рамках Коллективной консультации будут разрабатываться конкретные мероприятия для использования профессионального опыта ее участников в процессе диалога по вопросам политики в области ОДВ, пропагандирования и получения знаний, связанных с вкладом и ролью гражданского общества в рамках деятельности по итогам Дакарского форума. Наряду с Коллективной консультацией и другими партнерами по ОДВ ЮНЕСКО будет укреплять потенциал НПО в поддержку ОДВ и использовать ИКТ для создания сетей и обмена информацией. Совместно с другими партнерами и инициативами в области ОДВ, включая просветительские кампании, Обсерваторию ОДВ, институты и центры ЮНЕСКО, в частности ИЮО, будут разрабатываться и проводиться соответствующие мероприятия. В консультации со всеми партнерами по ОДВ ЮНЕСКО будет и далее координировать глобальную инициативу, направленную на разработку стратегий и привлечение средств, необходимых для поддержки национальных усилий по ОДВ. Поддержка, оказываемая национальным усилиям, в широком смысле понимается, охватывая финансовые, людские и институциональные ресурсы. Стратегии будут охватывать привлечение и использование средств и управление ими, сочетая традиционные и новаторские подходы. Тесное сотрудничество с ОЭСР/КДР будет направлено на обеспечение того, чтобы государства - члены КДР выполняли свое обязательство по увеличению государственной помощи в целях развития, которая предназначена на нужды образования, и в особенности базового образования. Она будет и далее содействовать выявлению альтернативных источников финансирования и использовать перспективные возможности для поддержки процессов национального развития путем совершенствования механизмов торговых отношений и уменьшения и списания задолженности.

Для поддержания высокой степени осведомленности международного сообщества в отношении процесса образования для всех и прогресса, достигаемого в его рамках, будет разработана стратегия пропагандистской деятельности, основанная на том импульсе, который был придан этому процессу в Дакаре. ЮНЕСКО будет по-прежнему собирать информацию о всех крупных инициативах и программах, осуществляемых основными партнерами по ОДВ, и предоставлять ее через межсетевой интерфейс по вопросам ОДВ. Вместе со своими партнерами по ОДВ и через свои институты и подразделения на местах ЮНЕСКО будет выступать в качестве посредника в области знаний и поддерживать региональные и субрегиональные сети по ОДВ во всем мире с целью оказания тем, кто занимается разработкой политики, и национальным специалистам по планированию, НПО, специалистам в области образования и другим партнерам более значительного содействия в достижении ими национальных целей ОДВ.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление и обеспечение устойчивого характера политической приверженности путем придания большей наглядности целям ОДВ и закрепления за ними центрального места в мероприятиях, проводимых основными партнерами, и в повестках дня крупных международных совещаний и конференций;
- ◆ достижение среди партнеров по ОДВ консенсуса в отношении принципов и стратегий оказания международной поддержки национальным усилиям по ОДВ;
- ◆ расширение участия НПО из всех регионов в диалоге по вопросам политики, пропагандировании и работе механизмов по ОДВ с помощью коллективных консультаций, укрепления национальных и региональных сетей НПО и получения и распространения знаний о вкладе и роли гражданского общества в области ОДВ;
- ◆ повышение степени осведомленности посредством пропагандирования и обмена знаниями через межсетевой интерфейс по вопросам ОДВ;
- ◆ эффективное сотрудничество с учреждениями, занимающимися аналогичными проблемами, и другими партнерами по ОДВ, в частности с помощью флагманских программ.

I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем

0112

Обычный бюджет

- Мероприятия: 10 261 000 долл.
- Децентрализованно: 70,5 %

Внебюджетные средства: 32 000 000 долл.

01120

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие обновлению и расширению базового формального образования высокого качества, включающего как уход за детьми младшего возраста и их воспитание, так и начальное образование, с использованием инклюзивных и новаторских подходов с целью расширения доступа для девочек, детей, находящихся в неблагоприятных условиях, лиц с особыми потребностями и тех, кто принадлежит к этническим меньшинствам, с уделением особого внимания государствам-членам Африки, Южной Азии и НРС;
- (ii) поддержку национальных программ распространения грамотности и неформального образования с целью охвата маргинальных групп детей, молодежи и взрослых, особенно девочек и женщин, для обеспечения того, чтобы они пользовались правом на образование и приобретали необходимые жизненные навыки для преодоления бедности и отчуждения;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 10 261 000 долл. для расходов по программе, 13 248 500 долл. для расходов на персонал и 226 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Подпрограмма I.1.2 направлена на оказание содействия достижению шести целей, поставленных в Дакаре, и, в частности, на расширение и улучшение возможностей и качества базового образования для всех. Таким образом, речь идет об обеспечении доступа к праву на образование и, соответственно, к осуществлению всех других прав, например, права на развитие, доступ к которому ограничивается отсутствием образования в современном смысле этого слова. Эта подпрограмма ориентирована в первую очередь на различные категории и группы населения, которые не охвачены существующими системами образования или охвачены ими в недостаточной степени. В перспективе обеспечения равенства между полами и с учетом необходимости обеспечения высококачественного базового образования на родном языке и/или официальных языках по выбору обучающихся, она преследует ряд целей: а) развитие и улучшение защиты и образования детей младшего возраста, в частности наиболее уязвимых и обездоленных; б) содействие всеобщему охвату обязательным бесплатным качественным начальным образованием детей, находящихся в трудных ситуациях, и этнических меньшинств, в частности девочек; в) удовлетворение конкретных потребностей молодежи и взрослых в знаниях и навыках, необходимых для повседневной жизни; г) усиление борьбы с неграмотностью, особенно неграмотностью женщин, и разработка программ базового образования и непрерывного образования взрослых.

Главное направление деятельности 1 - Укрепление формального образования с помощью инклюзивных и новаторских подходов

01121

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	4 225 400 долл.
Внебюджетные средства:	13 000 000 долл.

История вопроса. Мировое сообщество приняло в Дакаре обязательство обеспечить, чтобы все дети, особенно девочки, беднейшие группы и лица с особыми потребностями, пользовались своим правом на образование и чтобы обеспечиваемое образование было высококачественным. Оно признало, в частности, что уход за детьми младшего возраста и их воспитание имеют важнейшее значение для достижения к 2015 г. цели высококачественного начального образования всех детей. Участники Дакарского форума обязались также ликвидировать к 2005 г. неравенство между мальчиками и девочками в начальном и среднем образовании. Высококачественное образование должно быть инклюзивным и использовать альтернативные подходы и системы его обеспечения, с тем чтобы все дети могли учиться и развивать в благоприятной среде свои способности на основе своих собственных темпов, форм и языка обучения. Слабые структуры управления свели на нет результаты прошлых инвестиций в образование, а появление ВИЧ/СПИДа и устойчивая нищета создают новые проблемы как для тех, кто занимается разработкой политики, так и для преподавателей, особенно в Африке и Южной Азии. В частности, нехватка учебных материалов в школах развивающихся стран и низкая квалификация преподавателей свидетельствуют о необходимости среднесрочного и долгосрочного планирования с участием всех заинтересованных сторон, в том числе соответствующих общин.

Стратегия. Стратегия ЮНЕСКО в отношении ухода за детьми младшего возраста и их воспитания, а также начального и среднего образования заключается в поддержке и поощрении реформы и обновления образования посредством оказания прямого технического содействия и обмена успешным опытом. Организация будет оказывать государствам-членам поддержку в разработке всеобъемлющей политики в отношении детей младшего возраста, включая политику поддержки семей, и будет укреплять управление информацией в отношении детей младшего возраста и создание соответствующих сетей. Государствам-членам будет также оказываться поддержка в деле разработки альтернативных систем образования, с тем чтобы охватить начальным образованием детей из беднейших слоев населения и обеспечить их успеваемость на равной основе с другими. Признавая, что изменения в образовании требуют проведения долгосрочной деятельности, ЮНЕСКО стремится к установлению новых партнерских связей с государствами-членами и источниками финансирования, к развитию региональных и международных обменов и созданию сетей. Она

будет участвовать в деятельности таких структур сотрудничества, как совместное программирование ОСО/ЮНДАФ и Инициатива Организации Объединенных Наций в области образования девочек (см. врезку). Через свои подразделения на местах ЮНЕСКО будет использовать возможности общесекторального программирования для поддержки систематических обменов, которые позволят улучшить доступ к высококачественному образованию для детей из беднейших слоев населения, с охватом как воспитания детей младшего возраста, так и начального образования. Будет поощряться устойчивая деятельность с помощью мероприятий, направленных на укрепление институционального развития в соответствии с целью 6 Дакарских рамок действий, и создание потенциала с уделением особого внимания педагогической поддержке преподавательских кадров. ЮНЕСКО будет расширять свой вклад в дело улучшения преподавания и обучения, разработки и адаптации учебных программ, их опробования и оценки, а также ориентирования и консультирования. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам поддержку в формулировании и осуществлении новой политики в отношении управления образованием, разработки учебников и механизмов контроля качества. Будет проведена оценка деятельности по итогам Всемирной конференции по образованию лиц с особыми потребностями: доступ и качество (Саламанка, Испания, 1994 г.); стратегия ЮНЕСКО в отношении образования лиц с особыми потребностями будет скорректирована с учетом ее рекомендаций. ИКТ открывают новые возможности, и ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам содействие в развитии их потенциала для использования ИКТ с целью расширения охвата и повышения качества формального образования. Как и в прошлом, приоритетное внимание будет уделяться Африке, Южной Азии, наименее развитым странам и образованию девочек. В этой связи ЮНЕСКО будет и далее сотрудничать с Центром по ориентированию, консультированию и развитию молодежи в Малави, Международным центром по образованию девочек и женщин в Буркина-Фасо и Международным центром по образованию лиц с особыми потребностями в Индии.

ЮНГЕИ и равенство между полами в области базового образования

ЮНЕСКО всегда осуществляла деятельность с целью ликвидации всех форм дискриминации в области образования. В этой деятельности девочки и женщины являются одной из наиболее приоритетных групп населения. Таким образом, ЮНЕСКО активно участвует в осуществлении Инициативы Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ), которая была развернута в связи со Всемирным форумом по образованию в Дакаре (апрель 2000 г.). Эта десятилетняя Инициатива, представляющая собой общесистемную деятельность для удовлетворения неотложных потребностей в образовании девочек с целью расширения их участия и повышения качества их образования, служит неотъемлемым и важнейшим элементом глобальных усилий по сокращению масштабов нищеты и обеспечению социального развития. Для ЮНЕСКО она является важной программой, дополняющей деятельность по итогам Дакарского форума в целях ликвидации к 2005 г. заметного неравенства между мальчиками и девочками в начальном и среднем образовании и достижения к 2015 г. равенства между полами в области образования.

В рамках ЮНГЕИ стратегия ЮНЕСКО по обеспечению равенства между полами в области образования включает три компонента:

- ◆ **Информационно-разъяснительная деятельность и привлечение внимания:** разъяснительная работа имеет важнейшее значение для охвата и повышения степени информированности целевых групп населения на всех уровнях - девочек, женщин, их семей, преподавателей, руководителей общин, работников, занимающихся просветительской деятельностью, правительственных должностных лиц, законодателей - с целью изменения отношения к образованию девочек и женщин и связанного с этим поведения. ЮНЕСКО будет оказывать техническое содействие в разработке стратегий для привлечения внимания на общинном уровне к вопросам образования на протяжении всей жизни с учетом гендерной проблематики и подготовки пропагандистских и просветительских материалов, основанных на передовом опыте государств-членов, для тех, кто занимается разработкой политики и обеспечением базового образования.
- ◆ **Поддержка разработки политики:** опыт, накопленный в прошлом, показывает, что гендерную проблематику следует рассматривать с помощью целостного и междисциплинарного подхода, включающего социальные, культурные и экономические элементы. Имеющиеся данные и

научные работы, посвященные вопросам равенства между полами в области базового образования, являются, как правило, ограниченными и неполными или используются в недостаточной степени. Необходимо укрепить потенциал национальных научно-исследовательских учреждений в отношении вопросов, связанных с равенством между полами в области базового образования. ЮНЕСКО активизирует свои усилия с целью создания соответствующего потенциала и оказания правительств и законодателям помощи для воплощения этих обязательств в продуманную политику и конкретную деятельность на основе научных исследований с учетом гендерной проблематики и анализа данных.

- ◆ **Развитие систем образования с учетом гендерной проблематики:** для расширения участия в образовании девочек и женщин, находящихся в различных условиях, системы образования должны быть гибкими и открытыми, обеспечивая при этом качество и связь с повседневной жизнью девочек и женщин и их семей. ЮНЕСКО будет и далее поощрять объединение в ее государствах-членах систем формального и неформального образования, с тем чтобы девочки и женщины могли переходить из одной системы в другую на любом этапе процесса обучения на протяжении всей жизни.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка новой политики в области образования, ведущей к реформе воспитания детей младшего возраста и образования возрастных групп, охватываемых начальной школой;
- ◆ формирование более открытого диалога, стратегий и целенаправленной деятельности для: а) поддержки семей в области воспитания детей младшего возраста в Африке, Азии и Латинской Америке, б) обеспечения доступа к высококачественному образованию для детей из возрастных групп, охватываемых начальной школой, особенно девочек, детей с особыми потребностями и детей из беднейших слоев населения, с) открытия альтернативных каналов обеспечения начального образования;
- ◆ укрепление среды обучения в государствах-членах путем оказания услуг по ориентированию и консультированию всех детей с уделением особого внимания тем, кто затронут пандемией ВИЧ/СПИДа, посредством оказания поддержки местным органам управления в разработке политики и укрепления национального потенциала для выпуска и распространения высококачественных учебных материалов;
- ◆ обеспечение - путем применения альтернативных систем образования и инклюзивных подходов к обучению - образования, охватывающего большее число детей в результате расширения диалога по вопросам политики и осуществления новаторских проектов;
- ◆ повышение квалификации преподавателей путем улучшения обмена информацией и ее распространения, а также расширения использования ИКТ для обмена успешным опытом и оказания поддержки;
- ◆ укрепление региональных и международных сетей для осуществления инициатив, предназначенных для беднейших слоев населения, девочек и лиц с особыми потребностями;
- ◆ подготовка инструкторов на региональном и субрегиональном уровнях для оказания множительного воздействия на национальном уровне.

Главное направление деятельности 2 - Содействие распространению грамотности и неформальному образованию путем диверсификации систем образования

01122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	6 035 600 долл.
Внебюджетные средства:	19 000 000 долл.

История вопроса. Программы распространения грамотности, как, например, программы неформального образования, исторически всегда предназначались в первую очередь для маргинальных слоев населения - как детей, так и взрослых, - стоящих в стороне от основных процессов экономического развития. В этой перспективе в настоящее время нельзя отделять методы распространения грамотности от их функциональности: распространение грамотности обеспечивается с тем, чтобы "читать мир как открытую книгу", и этот процесс можно развивать лишь в перспективе высококачественного начального образования или в рамках программ неформального образования, которые обеспечивают адекватность распространения грамотности в соответствующей среде наряду с улучшением условий жизни. Конференции, состоявшиеся в Гамбурге (КОНФИНТЕА) и Джомтjene, а также Дакарский форум привлекли, причем каждое из этих мероприятий по-своему, внимание к устойчивому характеру многообразных проявлений неграмотности - либо изначальной, либо возвратной. Отсутствие доступа к образованию является отрицанием права человека, и для обеспечения к 2015 г. всеобщего охвата начальным образованием необходимо предусмотреть программы, предназначенные конкретно для детей, молодежи и взрослых, которые в настоящее время не охвачены школьным образованием, в соответствии с формами, отвечающими образу их жизни и потребностям; соответствие этих программ социально-экономическим условиям тех, интересам которых они должны отвечать, является краеугольным камнем их успешного осуществления.

Стратегия. Деятельность ЮНЕСКО в области распространения грамотности и неформального образования осуществляется по двум основным направлениям: с одной стороны, предварительная деятельность на местах с целью подготовки и обеспечения осуществления международной политики и, с другой - последующая деятельность с целью проведения научных исследований, необходимых для разработки новой политики, которая показывает обоснованность программ и конкретных мероприятий, осуществляемых в интересах населения, находящегося в трудном положении. Именно посредством международных актов, в которых будет напоминаться об обязательствах международного сообщества, в частности в связи с существованием социально-экономического неравенства, ЮНЕСКО сможет мобилизовать средства и энергию, необходимые для проведения и поддержки национальной политики в области распространения грамотности и неформального образования. Кроме того, ЮНЕСКО будет развивать новые механизмы оценки и осуществления этих программ альтернативного образования и устанавливать связи с системой формального образования, что позволит тем, кто будет охвачен программами распространения грамотности и неформального образования, включиться в процесс образования на протяжении всей жизни. Абсолютным приоритетом для ЮНЕСКО будут оставаться распространение грамотности среди девочек и женщин и их неформальное базовое образование. Второй комплекс действий и мероприятий связан с научными исследованиями, цель которых состоит в том, чтобы показать обоснованность программ, предназначенных для решения конкретных проблем и для конкретных групп населения, таких, как этнические меньшинства, жители трущоб или население отдаленных сельских районов, а также программ, отвечающих потребностям переходных фаз после конфликтов или стихийных бедствий, в целях распространения выводов и активизации анализа и принятия решений в области политики по борьбе с маргинализацией и дезорганизацией наряду с выработкой решений этих проблем на основе образования. Эти мероприятия будут предназначены прежде всего для детей, находящихся в трудном положении, главным образом беспризорных и/или работающих детей, детей, в наибольшей степени страдающих от голода, а также детей, пострадавших в результате конфликтов. Приоритетное внимание будет уделяться укреплению партнерских связей, с одной стороны, в целях обеспечения необходимых условий для обучения и, с другой - в целях укрепления мероприятий по образованию и профессиональной подготовке этих детей. Молодежь и женщины, которые зачастую в наибольшей степени страдают от нищеты, как и население, затронутое конфликтами или стихийными бедствиями, также относятся к целевым

группам населения, охватываемого этими программами, которые будут опираться на работу микропредприятий и экономическую деятельность населения в целях обеспечения устойчивых средств к существованию; развитие связей между образованием и мирокредитованием должно упрочить функциональность программ распространения грамотности и неформального образования. По возможности, будут использоваться информационные технологии, как новые, так и более традиционные (например, радио), поскольку они могут приносить пользу наиболее бедным слоям населения и способствовать сокращению цифрового разрыва. Эти программы и мероприятия будут разрабатываться в сотрудничестве с институтами ЮНЕСКО, в частности СИЮ - в отношении оценки последующей деятельности, и ИЮО - в том, что касается основ образования на протяжении всей жизни, а также другими научно-исследовательскими и учебными учреждениями, такими как ИНРУЛЕД в области образования для сельских районов и ИЛИ в области распространения грамотности.

Грамотность для всех

Грамотность для всех лежит в основе обязательств в отношении образования для всех, подтвержденных на Всемирном форуме по образованию в Дакаре в 2000 г. С учетом того, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей пятьдесят шестой сессии провозгласит Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО пропагандирует грамотность для всех в качестве составной части глобальных усилий в целях обеспечения образования для всех.

Несмотря на прогресс, достигнутый в прошлом десятилетии в области базового образования, Всемирный форум по образованию в Дакаре выявил масштабность и сложность задачи, встающей перед мировым сообществом в связи с достижением цели обеспечения грамотности для всех. Хотя в настоящее время многие общества трансформируются в общества знаний, а необходимые навыки становятся все более сложными, исходя из нынешних тенденций, можно сказать, что к 2010 г. каждый шестой взрослый, по оценкам, будет неграмотным. Поэтому в последующие несколько лет вновь потребуются скоординированные и постоянные усилия в целях обеспечения грамотности для всех.

Грамотность является ключевым фактором базового образования, а также социального и человеческого развития. Она имеет важнейшее значение для обучения на протяжении всей жизни и сама по себе является процессом такого обучения. Она касается детей, молодежи и взрослых, мужчин и женщин, а также связана как со школьным, так и с внешкольным образованием. Она не только имеет отношение к сфере образования, но и лежит в основе коммуникации и культуры. В настоящее время нельзя больше мыслить категориями отдельных неграмотных или грамотных лиц; необходимо способствовать формированию грамотных семей, грамотных общин и грамотных обществ. Поэтому для достижения успеха в деле обеспечения грамотности для всех требуется всеобъемлющая, но гибкая и учитывающая конкретные условия деятельность на низовом уровне в странах и общинах с участием всех партнеров - правительств, общин, НПО, школ, частного сектора, средств информации - в мероприятиях по распространению грамотности, связанных с различными сферами социальной, культурной и экономической деятельности.

Полностью учитывая эту новую концепцию грамотности, ЮНЕСКО в 2002-2003 гг. посредством обеспечения грамотности для всех и в сотрудничестве со своими партнерами будет оказывать странам содействие в создании основ для воплощения принятых в Дакаре обязательств в продуманную и эффективную национальную политику и деятельность путем проведения следующих мероприятий:

- (a) поддержка форумов и профессиональных консультаций по вопросам политики среди различных партнеров с целью мобилизации, упрочения и переориентации деятельности и ресурсов на страновом уровне;
- (b) определение и разработка эффективных стратегий, форм и практики распространения грамотности с помощью исследований, посвященных практической деятельности, тематических исследований и механизма Международной премии в области распространения грамотности;
- (c) содействие обмену информацией и опытом в области распространения грамотности во всем мире, в частности с помощью веб-сайта, а также дискуссионного форума и проведения Международного дня грамотности (8 сентября);
- (d) усовершенствование механизмов оценки и мониторинга практической деятельности по распространению грамотности с целью разработки всеобъемлющей концепции грамотности.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Подготовка Десятилетия грамотности и участие в разработке его плана действий;
- ◆ включение в ЮНГЕИ компонента, посвященного образованию взрослых женщин;
- ◆ разработка, в частности вместе с СИЮ, первого нового предложения в отношении показателей и методологий для осуществления и оценки программ и проектов по распространению грамотности и неформальному образованию;
- ◆ осуществление ряда проектов на местах, в рамках которых будут изыскиваться оптимальные пути и средства обеспечения функционального базового образования слоев населения, подвергшихся маргинализации в результате нищеты, географической и/или культурной изолированности, а также социальной дискриминации, с тем чтобы они могли улучшать условия своей жизни и обеспечивать для себя устойчивые средства к существованию; будет опубликована и широко распространена подборка этих исследований;
- ◆ создание электронного форума по документации и обмену информацией, а также основ виртуальной справочной библиотеки; кроме того, в типовом исследовании будет определена возможность выпуска и распространения материалов для аудио-визуальной подготовки наиболее маргинализированных слоев населения;
- ◆ соответствующее укрепление национального потенциала в области политики и планирования распространения грамотности и неформального образования, в том что касается государственных учреждений, а также НПО и организаций гражданского общества;
- ◆ пересмотр политики и стратегий в отношении образования детей, находящихся в трудном положении, совместно с правительствами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, МПП и НПО;
- ◆ укрепление и мобилизация национальных возможностей в деле осуществления деятельности и профилактической работы в интересах детей, находящихся в трудном положении, в частности в том, что касается их основных потребностей (питание, здоровье, физическая безопасность);
- ◆ разработка стратегий и программ неформального образования в целях охвата и социально-учебной интеграции молодежи в странах, находящихся в кризисной ситуации и/или на этапе постконфликтного восстановления.

Программа I.2

Среднесрочная стратегия, пункты 64-70

Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования

01200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	8 941 100 долл.
• Децентрализовано:	46,7 %
Внебюджетные средства:	56 500 000 долл.

I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию

0121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 800 000 долл.
• Децентрализовано:	44,1 %
Внебюджетные средства:	28 956 000 долл.

01210

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие новому подходу к качественному образованию, уделяя особое внимание усвоению ценностей, поведенческих установок и навыков, необходимых для решения задач и проблем современного общества и глобализации, в частности путем образования в области культуры мира, прав человека, культурного и языкового разнообразия и устойчивого будущего;
- (ii) оказание поддержки государствам-членам в вопросах повсеместного повышения качества образования с уделением особого внимания состоянию школьной среды и санитарно-гигиенической ситуации в школах, профилактическому образованию в целях борьбы со СПИДом и злоупотреблением наркотиками, естественно-научному и техническому образованию, а также проведение обследований и создание базы знаний для предоставления консультативных услуг в области использования ИКТ в образовании.

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 800 000 долл. для расходов по программе, 10 582 200 долл. для расходов на персонал и 106 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

В свете того что международное сообщество подтвердило свою приверженность важному значению образования для всех, включая такие его компоненты, как доступ, равноправие и качество, назрела настоятельная необходимость в новом подходе к качественному образованию, которое не только имело бы динамичный и целостный характер, но и обладало достаточной гибкостью, для того чтобы в него можно было включать новые компоненты в соответствии с вновь встающими задачами и проблемами.

Признавая, с одной стороны, что качественное образование подразумевает прогресс в таких областях, как педагогическое образование, учебная среда, содержание и материалы, подход ЮНЕСКО одновременно будет уделять особое внимание задачам усвоения ценностей, установок

и навыков, необходимых для решения тех проблем, которые встают в современных обществах. В этом отношении ЮНЕСКО будет стремиться к тому, чтобы качественное образование учитывало серьезную обеспокоенность, высказываемую относительно основополагающих целей и задач образования, актуальности содержания и процессов обучения, а также таких форм обучения, которые укрепляют общечеловеческие ценности. Крайне важно, чтобы содержание учебных программ, методика и материалы были должным образом адаптированы к отличительным особенностям каждого общества и к потребностям учащихся.

С этой точки зрения, качественное образование предусматривает всестороннее развитие человеческой личности в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека. Концепция образования в интересах культуры мира и устойчивого развития тесным образом увязывает его с целым рядом образовательных тем, областей и задач с целью формирования целостного видения качественного образования. Это видение также учитывает те тенденции и факторы, которые сказываются на результатах качественного образования, такие, как языковое и культурное многообразие, а также здоровье и благосостояние учащихся. Особое внимание следует уделять профилактическому образованию, в особенности в отношении пандемии ВИЧ/СПИДа и ее отрицательных последствий для систем образования в Африке, Юго-Восточной Азии и других регионах мира. При определении содержания, методов и ориентации современного школьного обучения более пристальное внимание будет уделяться роли естественно-научного и технологического образования, в особенности в целях повышения качества образования девушек. Подход ЮНЕСКО к качественному образованию также будет отражать следующие компоненты: влияние ИКТ на стратегии и практику преподавания/обучения; более совершенное планирование учебной среды и обеспечение ее ресурсами, с тем чтобы она была адаптирована к культурным реалиям, характеризовалась безопасностью и стимулировала активное обучение и творчество; вовлечение всех соответствующих партнеров в процесс оказания поддержки повышению уровня образования. Такой подход обуславливается неразрывной связью между качеством образования и качеством жизни. Потребуется обеспечить разработку соответствующих методов мониторинга учебной успеваемости в увязке с вышеперечисленными элементами качества образования.

Главное направление деятельности 1 - Образование в области культуры мира и универсальных ценностей

01211

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 800 000 долл.
Внебюджетные средства:	10 000 000 долл.

История вопроса. На протяжении предыдущих двухлетних периодов ЮНЕСКО содействовала разработке международных правовых актов, обеспечивающих базовые рамки для образования в области культуры мира и прав человека. Всемирный форум по образованию, состоявшийся в Дакаре, подтвердил принцип, гласящий, что образование должно стать одним из средств расширения возможностей детей и взрослых, дабы позволить им выступать в качестве активных участников преобразования своих обществ. Обучение должно охватывать все ценности, дающие людям возможность научиться "жить вместе" в таком мире, который характеризуется плюрализмом и многообразием. ЮНЕСКО стремится к оказанию государствам-членам содействия в вопросах разработки целостного подхода к образованию и подготовки кадров на основе развития ценностей, установок и форм поведения, способствующих становлению мирных и демократических обществ. Особое внимание уделяется производству учебных материалов по образованию в области прав человека, совершенствованию учебников и учебных программ по истории, а также разработке национальных планов в области образования, охватывающих различные аспекты культуры мира: права человека, ненасилие, терпимость, гендерное равенство, демократическое участие, межкультурное взаимопонимание, культурное и языковое многообразие. В этом контексте значительный вклад в развитие теории и практики овладения умением "жить вместе" вносит сеть Системы ассоциированных школ.

Стратегия. ЮНЕСКО будет оказывать поддержку инициативам, направленным на то, чтобы ценности и практика овладения умением "жить вместе" нашли свое отражение на всех ступенях образования, помогая государствам-членам в вопросах переориентации их политики в области базового образования, с тем чтобы теория и практика включали такие ценности, как уважение к правам человека, гендерное равенство, мир, терпимость, ненасилие и межкультурное взаимопонимание. Приоритетное внимание будет уделяться развитию образования в области прав человека путем оказания поддержки национальным и региональным программам подготовки кадров, разработке учебных материалов, созданию сетей и пропагандированию в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека и Комитетом Организации Объединенных Наций по правам ребенка. ЮНЕСКО также будет тесно сотрудничать с Азиатско-Тихоокеанским центром воспитания в духе международного взаимопонимания (Сеул) и Международной академией по вопросам образования и демократии (Дания). По итогам конференции по теме "За историю без оружия" (Висбю, 1999 г.), а также в рамках Расширенного процесса Граца ЮНЕСКО будет содействовать совершенствованию учебных программ и учебников по истории. ЮНЕСКО будет развивать диалог, посвященный роли языка и культуры в качестве ключевых факторов, позволяющих посредством образования способствовать взаимопониманию между людьми как на национальной, так и международной арене. Этот диалог будет развиваться и находить свое отражение в посвященных образованию мероприятиях в рамках Международного десятилетия коренных народов мира. ЮНЕСКО будет вносить свой вклад в распространение новых подходов к языковому образованию, разработку руководящих принципов по вопросам родного языка и многоязычного образования, подготовку адекватных в культурном отношении материалов на местных языках и разработку конкретных стратегий, ориентированных на женщин. Будет предпринята оценка сети САШ, в том числе форм ее деятельности, с целью укрепления ее потенциала в качестве катализатора разработки и распространения новаторской практики в области образования и базовых материалов. Будет начат процесс мониторинга и оценки результатов обучения в отношении влияния программ образования в области ценностей и прав человека.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Включение в национальные планы действий по ОДВ образования в области прав человека и ценностей наряду с вопросами, стоящими перед многоязычными и многокультурными обществами;
- ◆ организация подготовки кадров по образованию в области прав человека и разработка учебных материалов;
- ◆ публикация и распространение материалов, посвященных передовой практике и новаторским подходам в вопросах образования в области культуры мира и прав человека;
- ◆ оказание поддержки сетям экспертов и научно-исследовательских учреждений в целях предоставления государствам-членам и ЮНЕСКО консультативных услуг по основным вопросам, касающимся образования в области прав человека, языкового плюрализма и многоязычия в образовании;
- ◆ разработка практических руководящих принципов по вопросам преподавания ценностей и жизненных навыков, а также технических средств в области языкового образования;
- ◆ разработка стратегии с акцентом на культурные аспекты образования;
- ◆ включение традиционных знаний и знаний коренных народов в учебные материалы;
- ◆ оценка сети САШ и разработка стратегии и плана действий на 2004-2008 гг., включая создание новой системы представления докладов с использованием ИКТ;
- ◆ разработка новых учебных материалов в поддержку флагманских проектов сети САШ;
- ◆ начало разработки показателей качества образования в области ценностей и прав человека, а также параметров мониторинга и оценки программ, связанных с образованием в области мира, прав человека и демократии;
- ◆ организация национальных и субрегиональных учебно-практических семинаров, имеющих своей целью создание потенциала и посвященных разработке и применению средств мониторинга и показателей в области качественного образования;
- ◆ укрепление регионального сотрудничества в целях совершенствования учебных программ и учебников по истории;

Главное направление деятельности 2 - Образование в целях устойчивого будущего

01212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	900 000 долл.
Внебюджетные средства:	6 000 000 долл.

История вопроса. ЮНЕСКО оказывает содействие формированию трансдисциплинарного видения образования в целях устойчивого развития на основе результатов крупных конференций Организации Объединенных Наций, состоявшихся в 1990-х годах (Рио-де-Жанейро, Каир, Копенгаген, Пекин, Стамбул). Образование на всех своих ступенях и во всех своих формах служит важнейшим средством решения таких глобальных проблем, как ухудшение окружающей среды, рост народонаселения и потребление, истощающее ресурсы. ЮНЕСКО выступает в качестве межучрежденческого целевого координатора по главе 36 Повестки дня на XXI век, посвященной образованию, информированию общественности и подготовке кадров в целях устойчивого развития. Достигнут прогресс в направлении более совершенной межучрежденческой, межсекторальной и междисциплинарной деятельности, касающейся содержания образования и педагогического образования в перспективе обеспечения устойчивого развития. На основе Межучрежденческой технической консультативной программы (ТКП) и в тесном сотрудничестве с ЮНФПА ЮНЕСКО оказывает техническую поддержку разработке, мониторингу и оценке политики и программ в области народонаселения и развития. В рамках профилактического образования особое внимание уделяется подготовке преподавателей и материалов, включая содействие охране здоровья школьников и образование по борьбе со злоупотреблением наркотиками и с распространением ВИЧ/СПИДа. В последние годы Международная хартия физического образования и спорта, принятая ЮНЕСКО, выступает в качестве ориентира для развития физического воспитания и спорта. Декларация МИНЕПС III (Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 1999 г.) служит четкой программой действий, направленных как на достижение целей ОДВ, так и на удовлетворение потребности в устойчивом развитии и повышении качества жизни.

Стратегия. Подход ЮНЕСКО к устойчивому развитию является неотъемлемой частью ее поиска нового подхода к качественному образованию. Содержание образования как в формальном, так и в неформальном секторах будет переориентировано в зависимости от потребностей устойчивого будущего. Будет поощряться совершенствование педагогического образования, в особенности путем развития программы педагогического образования на основе мультимедиа, разработанной в предыдущий двухлетний период. Вклад ЮНЕСКО в деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (которая будет организована в 2002 г. Организацией Объединенных Наций) в концептуальном плане будет разработан на основе синергетического взаимодействия с процессом по итогам Дакарского форума, причем основное внимание будет уделено повышению качества базового образования как одного из основных элементов обеспечения устойчивого развития. Уважение культурного и языкового многообразия, различных систем верований и знаний коренных народов найдет свое четкое отражение в разработке местных подходов к обеспечению устойчивого развития с особым акцентом на ту роль, которую играют местные языки в качестве хранилищ знаний, посвященных биологическому разнообразию и устойчивому развитию. В сотрудничестве с ЮНФПА ЮНЕСКО будет и далее способствовать созданию национальных потенциалов, поддержке национальных программ и развитию самообеспеченности в областях народонаселения и развития через межучрежденческую систему УТП-ГСП. Профилактическое образование будет направлено на содействие ответственным формам поведения. В том что касается процесса по итогам Дакарского форума, одну из ведущих ролей будет играть межучрежденческая флагманская программа FRESH (Сосредоточение ресурсов на эффективной школьной гигиене). Выступая в качестве координатора по вопросам физического воспитания и спорта в рамках системы Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО будет и далее оказывать содействие достижению целей, определенных министрами и руководящими работниками, ответственными за физическое воспитание и спорт, через Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС), а также в партнерстве с МПО, НПО и сетями школ и университетов. Сеть САШ будет содействовать развитию физического воспитания и спорта путем проведения молодежных встреч и подготовки преподавателей. В сотрудничестве с

соответствующими институтами ЮНЕСКО будет осуществляться деятельность по совершенствованию создания потенциала в области мониторинга и оценки качества образования.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Включение образования в целях устойчивого развития и вопросов культурного и языкового многообразия в национальные стратегии развития и планы действий по ОДВ;
- ◆ дальнейшее обеспечение координации деятельности и сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в связи со Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, а также деятельности по итогам МКНР+5;
- ◆ мобилизация ведущих социальных кругов и соответствующих партнеров в поддержку образования по таким приоритетным темам, как водные и энергетические ресурсы, биологическое разнообразие, изменение климата, опустынивание и устойчивое потребление ресурсов;
- ◆ начало проведения новаторских трансдисциплинарных мероприятий, связанных с экологическим образованием и народонаселением, а также с образованием в области репродуктивного здоровья, наряду с разработкой образовательных материалов, связанных с ИКТ;
- ◆ содействие политике обеспечения школьной гигиены в рамках инициативы FRESH;
- ◆ содействие мероприятиям в области научных исследований и подготовки кадров, связанным со взаимным влиянием спорта и здоровья, ненасилия и терпимости, а также распространение успешного опыта;
- ◆ расширение поддержки инициативам в области профилактического образования, направленного на борьбу со злоупотреблением наркотиками (в особенности через сеть ПЕДДРО), ВИЧ/СПИДом, сексуальными злоупотреблениями и насилием в семье;
- ◆ обеспечение создания потенциала через консорциум министров образования в целях мониторинга условий и результатов обучения посредством использования соответствующих средств оценки.

Главное направление деятельности 3 - Развитие естественно-научного и технологического образования

01213

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	700 000 долл.
Внебюджетные средства:	4 000 000 долл.

История вопроса. Поскольку естественно-научное и технологическое образование (ЕНТО) и его прикладное использование составляют неотъемлемый компонент усилий любой страны по обеспечению устойчивого развития, Всемирная конференция по науке, состоявшаяся в Будапеште в 1999 г., обратила особое внимание на настоятельную необходимость того, чтобы молодежь и взрослые овладевали научными знаниями и навыками, необходимыми для жизни в XXI веке. Наука и технология являются ключом к уменьшению неравенства в области образования между развитыми и развивающимися странами. В целях решения проблемы падения интереса детей к занятиям и профессиям, связанным с естественными науками и технологиями, мероприятия программы Организации в последние годы были сосредоточены на оказании содействия государствам-членам в укреплении их программ ЕНТО. Молодежь, в особенности на уровне средней школы, в большей степени привлекают программы, учитывающие гендерные, социальные и культурные особенности, наряду с практическими подходами к ЕНТО, поскольку они дают молодежи возможность вносить свой вклад в устойчивое развитие личности и общества. В этом контексте сектора естественных наук и образования уже пришли к договоренности относительно разработки совместного межсекторального проекта в рамках следующей Среднесрочной стратегии.

Стратегия. В рамках этого межсекторального проекта, который будет осуществляться совместно с Сектором естественных наук, государствам-членам будет оказываться содействие в совершенствовании их программ ЕНТО, в особенности в общеобразовательных средних и профессиональных школах, с целью разработки актуальных в социальном и культурном отношении методов и программ обучения. Особое внимание будет уделяться обеспечению естественно-научных знаний и навыков, имеющих актуальное значение для преподавателей и учащихся. На уровне после средней ступени особое внимание будет уделяться деятельности, в

большей степени ориентированной на дисциплины и увязанной с подготовкой к научной профессии и миру труда, а также с борьбой против бедности и с содействием устойчивому развитию. С учетом итогов Международной конференции по естественно-научному, технологическому и математическому образованию (Гоа, 2001 г.), а также с привлечением поддержки со стороны Сектора естественных наук будет обеспечиваться распространение руководящих принципов национальной политики и "передовой новаторской практики" в области преподавания/обучения с целью использования таких подходов, которые активизируют аналитическое мышление и творчество учащихся и содействуют созданию потенциала, путем подготовки составителей учебных программ и должностных лиц, ответственных за ЕНТО в министерствах образования. Также будет развиваться производство новаторских материалов по вопросам преподавания/обучения наряду с разработкой пилотных проектов. Будет оказываться содействие популяризации науки и технологии путем оказания государствам-членам поддержки в деле разработки неформальных форм ЕНТО, таких, как конкурсы, ярмарки, выставки и выезды на производство, которые будут доступны всем - от детей до взрослых - с активным привлечением ученых к взаимодействию с педагогами, работающими в области естественных наук. Будет активизирован обмен информацией и опытом с особым акцентом на усилия по охвату неохваченной молодежи через веб-сайты, создание сетей и сотрудничество с МПО. Соответствующие МПО, МБП и МИПО наряду с подразделениями на местах и другими специализированными учреждениями будут привлекаться к осуществлению программных мероприятий в свете их знаний и опыта. Для обеспечения самого широкого распространения информационных и других материалов будут использоваться ИКТ и средства информации.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Выпуск и распространение пособия под названием *Руководящие принципы политики развития ЕНТО*, а также справочной литературы по вопросам *Передовой практики в области ЕНТО и местных технологий*;
- ◆ подготовка не менее 80 специалистов по планированию и разработке учебных программ в области ЕНТО в различных регионах;
- ◆ распространение информации естественно-научного и прикладного характера через веб-сайт по ЕНТО и бюллетень "Контакт";
- ◆ организация не менее, чем в десяти странах, конкурсов, ярмарок, фестивалей, выставок, выездов на производство и совещаний, посвященных ЕНТО;
- ◆ участие специалистов в области естественных наук и технологий в семинарах, школьных мероприятиях, общинных проектах и другой деятельности, посвященной ЕНТО;
- ◆ обеспечение доступа через веб-сайт по ЕНТО к базе данных, посвященной передовой практике, а также к спискам лиц и специализированных учреждений, работающих в области ЕНТО;
- ◆ осуществление обзора и укрепление сети, охватывающей школы, использующие в своей работе передовую практику, и должностных лиц в министерствах образования, ответственных за ЕНТО.

Главное направление деятельности 4 - Профилактическое образование, направленное на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа

01214

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	900 000 долл.
Внебюджетные средства:	6 000 000 долл.

История вопроса. ЮНЕСКО в качестве одного из основных партнеров ЮНЭЙДС принимает активное участие в осуществляющейся по всему миру деятельности, связанной с профилактическим и санитарно-гигиеническим образованием. На Всемирном форуме по образованию, состоявшемся в Дакаре в апреле 2000 г., мировое сообщество признало самую настоятельную необходимость борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа. ВИЧ/СПИД, который отрицательным образом сказывается на спросе на образование, его обеспечении и его качестве, был расценен как ставящий огромную проблему перед сферой образования, тем более что в некоторых странах он уже стал препятствием на пути достижения целей образования для всех к 2015 г. ЮНЕСКО взяла на себя обязательство

сделать борьбу с ВИЧ/СПИДом одним из своих высших приоритетов в рамках стратегий и деятельности по итогам Дакарского форума. Под эгидой Организации Объединенных Наций правительства установили ряд четко определенных целей, касающихся СПИДа. Предполагается обеспечить к 2005 г. такое положение, при котором не менее 90% молодежи в возрасте от 15 до 24 лет будут иметь доступ к информации, образованию и услугам, необходимым для уменьшения их уязвимости в отношении инфекции ВИЧ. Вклад ЮНЕСКО будет сосредоточен на профилактическом образовании как формального, так и неформального характера, однако тщательное внимание будет также уделяться эффективности различных профилактических стратегий, направленных на то, чтобы добиться изменения в формах поведения и мировоззренческих установках. Основываясь, прежде всего, на междисциплинарности, подход ЮНЕСКО будет охватывать культурную перспективу лечения и профилактики ВИЧ/СПИДа с особым вниманием к важному значению тщательно разработанной коммуникационной стратегии, позволяющей донести связанные с профилактикой сообщения до целевых аудиторий.

Стратегия. Стратегия ЮНЕСКО по профилактике ВИЧ/СПИДа подразумевает совместную деятельность с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций на международном уровне путем активного участия в программе ЮНЭЙДС. Совместные межучрежденческие усилия на международном уровне обеспечат импульс для сотрудничества на региональном и национальном уровнях. На региональном уровне, прежде всего через бюро на местах, будут создаваться совместные механизмы, преследующие своей задачей оказание содействия странам в подготовке и осуществлении компонентов их национальных планов действий, связанных с ВИЧ/СПИДом. На национальном уровне конкретная поддержка будет оказываться государствам-членам для того, чтобы они уделяли внимание профилактике ВИЧ/СПИДа во всех основных аспектах своей политики в области образования, в частности путем перестройки педагогической подготовки и учебных программ таким образом, который учитывал бы культурное разнообразие и вопросы этики. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам содействие в вопросах выявления и поддержки соответствующей общинной деятельности по осуществлению программ и проектов профилактического образования, направленного на борьбу с ВИЧ/СПИДом. Особое внимание будет уделяться обзору эффективности стратегий профилактического образования и распространению передовой практики. Акцент будет делаться на изменении форм поведения, сопряженных с риском, путем продвижения программ формального и неформального образования, ориентированных на школьников и студентов, внешкольную молодежь и взрослых; эти программы будут дополняться более широкими кампаниями с использованием различных средств, включая брошюры, информацию для прессы, радиопередачи и усилия по мобилизации тех лиц, которые формируют общественное мнение.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка и осуществление более активной политики в области профилактического образования, в частности в государствах-членах, серьезным образом затронутых этой проблемой, в странах Африки к югу от Сахары, в Южной Азии и Карибском бассейне, с уделением особого внимания молодежи в возрасте от 15 до 24 лет;
- ◆ включение профилактики ВИЧ/СПИДа в более широкие рамки комплексных стратегий профилактического и санитарно-гигиенического образования, направленных на борьбу с недоеданием, злоупотреблением наркотическими и другими веществами, с малярией и туберкулезом;
- ◆ распространение методологий и материалов в области профилактического образования, ориентированных на конкретную аудиторию и учитывающих культурные особенности;
- ◆ расширение участия всех партнеров по сфере образования в активизации профилактического образования, направленного на борьбу с ВИЧ/СПИДом;
- ◆ включение профилактики ВИЧ/СПИДа в более широкие рамки комплексных стратегий профилактического и санитарно-гигиенического образования, направленных на борьбу с недоеданием, злоупотреблением наркотическими и другими веществами, с малярией, туберкулезом и т.д.;
- ◆ укрепление в отдельных странах связей между программированием работы в школах и гражданским обществом, в частности на основе общинных программ;
- ◆ развитие и распространение более глубоких знаний, касающихся эффективности различных подходов в области профилактического образования и их влияния на обучение и поведение;
- ◆ повышение информированности о существующих мерах борьбы с последствиями ВИЧ/СПИДа для деятельности учебных заведений;
- ◆ совместное использование информации и передовой практики путем создания двух центров обмена информацией по вопросам ВИЧ/СПИДа и образования (*МИПО и МБП*).

Главное направление деятельности 5 - Содействие использованию информационных и коммуникационных технологий в целях образования

01215

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 956 000 долл.

История вопроса. Новые проблемы, связанные с "цифровым разрывом", включают различные формы неравенства в сфере знаний, существующие как в рамках обществ, так и между ними, подчеркивая важнейшую обязанность ЮНЕСКО, связанную с содействием широкому и равноправному совместному использованию знаний. Обеспечению более глубокого понимания возможностей использования ИКТ на рентабельной основе в целях расширения и повышения учебных возможностей будет служить Программа ЮНЕСКО в области новых информационных и коммуникационных технологий и образования (УНИТЕ). В рамках этой программы Организация будет обеспечивать предоставление консультационных услуг по вопросам политики, проведение обследований, осуществление обзоров новаторских мероприятий, а также организацию совместной деятельности различных учреждений в целях гарантирования качества. Поскольку убедительные свидетельства, показывающие значение ИКТ для эффективности или рентабельности систем образования, ограничены и в целом не несут достаточно информации относительно их возможностей, перед ЮНЕСКО встает настоятельная необходимость создания надежной базы знаний, охватывающей идеи, проблемы, результаты научной деятельности, целевые исследования, передовую практику и ресурсы. По мере того как Интернет (на бесплатной или платной основе) начинает обеспечивать доступ к компьютерным программам в области образования и к целым образовательным курсам, необходимость в новом подходе к обеспечению качества становится еще более острой.

Стратегия. Организация разработает и создаст на Интернете портал, посвященный образованию, в рамках общего портала ЮНЕСКО. Тем самым ЮНЕСКО создаст активный и динамично работающий центр обмена информацией для документирования, производства и распространения международной информации и знаний относительно взаимосвязей между ИКТ и образованием. Этот центр обмена информацией будет способствовать государствам-членам в деле создания их собственных потенциалов для анализа политики и принятия решений в области ИКТ в целях образования и обучения. Первый шаг будет заключаться в проведении обследования других центров обмена информацией наряду с обзором их организации, баз данных и практики. Это поможет определить конфигурацию глобального центра обмена информацией ЮНЕСКО и его баз данных, а также выявить соответствующую сеть для совместной деятельности. Основу работы этого центра обмена информацией составит Интернет, однако он будет также использовать и другие методы создания сетей и распространения информации. База знаний будет дополняться справочным центром, где будут документироваться основные материалы (аудио, видео, цифровые, мультимедиа и другие), имеющиеся по всему миру. Центр будет осуществлять отбор и каталогизацию материалов с использованием установленных критериев качества и актуальности в сотрудничестве с существующими лабораториями, проводящими тестирование. Он будет содействовать проведению переговоров об исключении произведений из авторско-правовой охраны и о дополнительных языковых версиях. Он будет изыскивать и развивать возможности обмена не охраняемыми авторским правом печатными и электронными материалами, такими, как компакт-диски, видеоматериалы и документы, с тем чтобы охватить тех, для кого Интернет недоступен, неэффективен или не по средствам. Он будет содействовать развитию международного диалога по основным вопросам в этой области путем проведения конференций и учебно-практических семинаров. ЮНЕСКО будет также тесно сотрудничать со странами, находящимися в аналогичном положении, с тем чтобы способствовать осуществлению межстрановых проектов в области использования ИКТ в образовании, в особенности в том, что касается их применения в качестве альтернативных механизмов обучения, позволяющих охватить неохваченных, а также добиться значительной экономии средств и обеспечить накопление знаний и повышение качества. В дополнение к деятельности, направленной на содействие становлению саморегулируемых механизмов обеспечения качества в областях электронного и дистанционного обучения, ЮНЕСКО (Сектор образования совместно с Сектором

коммуникации и информации) изучит возможность создания смешанного (частного и государственного) консорциума, преследующего ряд целей: а) установление стандартов для образовательного программного обеспечения и компьютеров, которые отвечают соответствующим образовательным потребностям, имеют долгий срок службы и являются недорогостоящими; б) разработку и применение новых технологий, которые в наибольшей степени отвечают задачам образования, в частности в развивающихся странах; и с) внедрение новых форм взаимного подключения в целях поиска различных решений в области образования.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание в Интернете портала ЮНЕСКО в области образования в рамках общего портала Организации;
- ◆ электронная публикация обследования, посвященного существующим центрам обмена информацией, порталам и механизмам для оценки учебного программного обеспечения и учебных курсов в электронной форме;
- ◆ совместная деятельность и партнерство с другими частными и государственными центрами информации, знаний и разработок;
- ◆ содействие осуществлению многострановых проектов в области ИКТ и образования;
- ◆ функционирование электронного центра обмена информацией и документирование данных, касающихся обмена материалами;
- ◆ создание и функционирование консорциума;
- ◆ анализ, производство и распространение информации о новаторском и стратегическом использовании ИКТ в целях образования.

I.2.2. Обновление систем образования

0122

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 141 100 долл.
• Децентрализовано:	49,7 %
Внебюджетные средства:	27 544 000 долл.

01220

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление международных и национальных потенциалов для обновления, диверсификации и расширения систем образования с уделением особого внимания удовлетворению различных потребностей растущего числа учащихся на послена-чальных ступенях образования, в частности обеспечению технического и профессионального образования и подготовки для всех в перспективе обучения на протяжении всей жизни;
- (ii) оказание содействия государствам-членам, высшим учебным заведениям и другим заинтересованным сторонам в осуществлении деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, укрепление и усиление программы "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО", активизацию академической мобильности студентов и сотрудников и предоставление поддержки государствам-членам в вопросах повышения качества педагогического образования;
- (iii) поощрение разработки и принятия новых норм и стандартов в отдельных ведущих областях образования, в частности в отношении права на образование, борьбы с допингом в спорте, ИКТ, школьной архитектуры и вновь возникающих вопросов, касающихся этики и ценностей;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 4 141 100 долл. для расходов по программе, 9 933 000 долл. для расходов на персонал и 91 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Изменение ориентации общего среднего образования

01221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	300 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.

История вопроса. Увеличение числа подростков, стремящихся получить среднее образование, в значительной степени вызвано быстрым расширением охвата начальным образованием. По мере того как современное общество становится все более сложным, в сфере охвата базовым образованием наблюдается тенденция к его расширению; растет понимание того, что оно должно охватывать первые этапы общего среднего образования. Сегодня широко признается тот факт, что функции среднего образования заключаются не только в подготовке учащихся к поступлению в высшие учебные заведения. Для того чтобы среднее образование могло играть такую роль, необходимо создать соответствующую образовательную среду, обновить методы и содержание образования, а также изменить традиционные структуры обучения в средней школе.

Стратегия. В соответствии с рекомендациями Дакарского всемирного форума по образованию и уделяя особое внимание расширению доступа к образованию и обеспечению его более высокого качества и эффективности наряду с равенством, ЮНЕСКО будет стремиться содействовать развитию диалога на международном уровне по вопросам политики в области реформ среднего образования. Акцент, в частности, будет сделан на некоторых ключевых вопросах, а именно на вопросах равенства и равного доступа в области среднего образования (особенно в отношении гендерных и маргинальных групп), обновления содержания и процессов преподавания/обучения (особенно в области естественно-научных и технических дисциплин), согласования программ и политики, касающихся молодежи с задачами предоставления среднего образования, а также содействия развитию программ и приобретения практических навыков и профессиональной ориентации. Другие вопросы будут касаться роли преподавателей, привлечения новых партнеров в области образования, управления учебными заведениями и образовательной среды. Использование мероприятий в области искусства и культуры получит дальнейшее развитие в качестве эффективного метода, направленного на стимулирование творческого подхода и критического мышления среди учащихся. В течение двухлетнего периода государствам-членам будет оказано содействие в деле реформы их систем общего среднего образования, а также улучшения взаимодействия с другими видами и ступенями образования (в частности с профессиональным и техническим образованием и подготовкой). Будет выявляться, распространяться и развиваться наиболее передовой опыт, используемый в различных социально-культурных условиях, причем особое внимание будет уделено альтернативным путям доступа к общему среднему образованию, воспитанию чувства ответственности, подходам к оказанию подросткам услуг в области профессиональной ориентации, привлечению новых участников и партнеров в области образования, а также вопросам обновления содержания среднего образования, его методов и управления им (как на центральном уровне, так и на уровне школ). Будет оказано содействие развитию диалога по вопросам политики и созданию сетей на основе межучрежденческой совместной деятельности и сотрудничества с НПО, объединениями учащихся и ассоциациями родителей в рамках Международной рабочей группы по вопросам реформы среднего образования, недавно созданной и возглавляемой ЮНЕСКО. В рамках этой деятельности будут предприняты усилия по пропагандированию нового видения вопросов общего среднего образования среди лиц, ответственных за принятие решений. В целях содействия обмену информацией и создания сетей будет создан соответствующий веб-сайт.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка комплексного набора рекомендаций, касающихся реформы и совершенствования среднего образования в рамках деятельности Международной рабочей группы по вопросам реформы среднего образования;
- ◆ публикация ряда тематических исследований, касающихся сегодняшних реформ в области среднего образования в различных странах;
- ◆ подготовка в сотрудничестве с институтами ЮНЕСКО обновленных показателей, касающихся гендерного равенства в области среднего образования и доступа к нему;

- ♦ разработка и распространение руководящих принципов, касающихся повышения роли преподавателей и других участников процесса образования на ступени среднего образования;
- ♦ отбор и распространение по традиционным каналам, а также с использованием ИКТ новаторских и эффективных методов обеспечения альтернативного доступа к среднему образованию; создание веб-сайта, содержащего подборку "передового новаторского опыта", используемого в различных социально-культурных условиях.

Главное направление деятельности 2 - Техническое и профессиональное образование и подготовка в духе гражданственности и приобщения к миру труда

01222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 200 000 долл.
Внебюджетные средства:	7 300 000 долл.

История вопроса. Возникновение нового общества знаний и "новой" экономики открывает людям новые возможности и ставит перед ними новые проблемы. Для того, чтобы воспользоваться возможностями, связанными с глобализацией экономики, и молодежи и взрослым необходимо приобрести целый ряд новых навыков сразу в нескольких областях. Второй Международный конгресс по техническому и профессиональному образованию (Сеул, 1999 г.) провозгласил концепцию "технического и профессионального образования и подготовки для всех на протяжении всей жизни" и указал, каким образом молодежь может развивать свои профессиональные знания и навыки, с тем чтобы удовлетворять свои чаяния, содействовать устойчивому развитию и участвовать в жизни плюралистического общества в качестве ответственных граждан. Новой программе ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки, которая начала осуществляться в 2000 г. с целью претворения в жизнь рекомендаций Конгресса в Сеуле, был придан новый импульс в результате создания Международного центра технического и профессионального образования ЮНЕСКО в Бонне, Германия.

Стратегия. Программа действий в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) окажет содействие государствам-членам, в частности НРС, в деле соответствующей адаптации национальной политики, систем и программ в этой области в целях подготовки молодежи к трудовой деятельности или получению дальнейшего образования. Всеобъемлющая задача заключается в том, чтобы обеспечить всем обучающимся как в формальных, так и неформальных структурах ТПОП возможность стать ответственными гражданами и способствовать устойчивому развитию. Для обеспечения всеобщего права доступа к ТПОП, особенно для обездоленных, маргинальных и находящихся в неблагоприятном положении групп, будут более эффективно, в тесном сотрудничестве с МОТ, применяться такие два нормативных акта, как Конвенция о техническом и профессиональном образовании 1989 г. и пересмотренная Рекомендация о техническом и профессиональном образовании 2001 г., а также рекомендации Конгресса в Сеуле. Особые усилия будут направлены на то, чтобы предоставить девушкам и женщинам возможность доступа к широкому спектру видов деятельности, обеспечивающих средства к существованию. Включение подготовки с целью овладения практическими навыками и первоначальными профессиональными знаниями и навыками в учебные программы средней ступени образования, а также профессиональная ориентация будут способствовать выполнению рекомендаций Дакарского всемирного форума по образованию. Будут предприняты усилия по оказанию содействия государствам-членам с помощью программ по пропагандированию и подготовке, направленных на содействие приобретению навыков одновременно в нескольких областях, требующихся современному миру труда, в таких, как предпринимательство, ИКТ, включая электронную торговлю, а также понимание вопросов охраны окружающей среды. CD-ROM, веб-сайты и электронные форумы будут использоваться для того, чтобы подобные программы получали широкое распространение в государствах-членах. Для распространения комплектов материалов по вопросам преподавания, обучения и подготовки будут использоваться методы дистанционного образования. Осуществлению этой программной деятельности будет содействовать сотрудничество

с МПО, НПО и с партнерами из частного сектора. Будет также укрепляться сеть ЮНЕВОК, особенно на региональном и субрегиональном уровнях. Центр ЮНЕСКО в Бонне продолжит создание сети с использованием ИКТ и будет обеспечивать повышение квалификации для лиц, ответственных за проведение политики в области ТПОП и для практических работников из развивающихся стран.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Повышение качества технической поддержки разъяснительной работы в ряде государств-членов в целях обеспечения прав доступа к ТПОП;
- ◆ разработка руководящих принципов для лиц, ответственных за принятие решений в развивающихся странах, с целью обеспечения более широкого участия девушек и женщин в системе ТПОП;
- ◆ включение подборки "передового опыта" в национальные программы ТПОП в экспериментальной группе развивающихся стран;
- ◆ содействие разработке комплектов материалов по вопросам подготовки в целях овладения навыками одновременно в нескольких областях в ряде НРС на основе разъяснительных программ, предназначенных для лиц, ответственных за разработку политики;
- ◆ осуществление в пяти странах пилотных проектов с целью определения эффективности дистанционного обучения в области ТПОП с особым вниманием к задаче приобретения навыков одновременно в нескольких областях;
- ◆ укрепление связей в ряде развивающихся стран между ТПОП, микрокредитованием и ориентацией по вопросам выбора профессии/жизненного пути в качестве средства борьбы с бедностью;
- ◆ расширение использования ИКТ для содействия обмену информацией по вопросам ТПОП в рамках сети ЮНЕВОК с использованием веб-сайта Центра в Бонне, а также электронных форумов;
- ◆ обеспечение электронного доступа к исследовательским базам данных в области ТПОП, разработанным совместно с Национальным центром исследований в области профессиональной подготовки (Австралия);
- ◆ укрепление межучрежденческого сотрудничества, в частности с МОТ, в области взаимодействия между образованием и подготовкой.

Главное направление деятельности 3 - Реформа, обновление и интернационализация высшего образования

01223

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 575 900 долл.
Внебюджетные средства:	10 800 000 долл.

История вопроса. Всемирная конференция по высшему образованию (Париж, 1998 г.) и стратегия деятельности по ее итогам, направленная на обеспечение выполнения положений Декларации и Рамок приоритетных действий на национальном, региональном и международном уровнях, стали основой программы ЮНЕСКО в области высшего образования. Государства-члены, являющиеся основными заинтересованными сторонами в области высшего образования, а также органы мониторинга деятельности по итогам этой Конференции активно участвуют в осуществлении выше-названной стратегии и в консультационном процессе по вопросам приоритетов. Программа "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО" и Специальный проект "Женщины, высшее образование и развитие" подверглись внешней оценке, после чего было предложено провести ряд мероприятий по дальнейшему повышению эффективности программы и проекта. Семь конвенций о признании учебных курсов, дипломов и степеней в области высшего образования продолжают обеспечивать рамки для дальнейшего содействия этому признанию и академической мобильности, а такие механизмы, как ТАЛВЕН и ТОКТЕН, доказали свою эффективность в области уменьшения утечки умов.

Стратегия. В стратегии, осуществляемой в сотрудничестве с секторами, институтами, центрами и бюро ЮНЕСКО на местах, в частности с региональными бюро, СЕПЕС и ИЕСАЛК, главное

внимание будет уделяться обеспечению права на качественное высшее образование на основе способностей и равенства, в частности в том, что касается маргинальных целевых групп населения. Будет поощряться использование ИКТ и методов открытого дистанционного обучения/образования, а также будут изучаться возможности внедрения новых форм финансирования высшего образования. Семь конвенций о признании учебных курсов и далее будут содействовать развитию мобильности студентов, преподавателей и исследователей с целью решения проблем, связанных с возникновением общества знаний, в котором роль обучения на протяжении всей жизни будет возрастать. Будет оказано содействие разработке перспективных стратегий, направленных на обеспечение автономии университетов и академических свобод. Государствам-членам будет оказана поддержка в создании потенциала на системном и институциональном уровнях. Для решения вопросов, возникающих в связи с глобализацией (транснациональное образование, электронное обучение), будет оказано содействие разработке механизмов, обеспечивающих качество и аккредитацию учебных заведений, в частности в НРС, Африке, в девяти многонаселенных странах, а также в странах переходного периода. Будет продолжаться разработка международных рамок в целях обеспечения качества образования и аккредитации учебных заведений. ЮНЕСКО и в дальнейшем будет играть ведущую роль в проведении по всему миру работы по анализу реформы высшего образования и по мобилизации усилий в целях осуществления решений Всемирной конференции по высшему образованию в сотрудничестве с государствами-членами и партнерами в гражданском обществе. Будет продолжена деятельность дискуссионного форума в режиме "он-лайн" по вопросам политики в области образования, а результаты этой дискуссии получат широкое распространение. Будут публиковаться и распространяться периодические издания по вопросам высшего образования. Через пять лет после конференции будет проведена оценка достигнутого прогресса. НПО и, в частности, те из них, которые участвуют в Коллективной консультации ЮНЕСКО/НПО по вопросам высшего образования и в Студенческом форуме, будут и далее привлекаться к деятельности по итогам конференции, а также к мероприятиям по их оценке. Особое внимание будет уделяться укреплению участия женщин в процессе принятия решений в области высшего образования. В соответствии с рекомендациями, сформулированными в результате проведения внешней оценки, будет существенным образом изменена ориентация программы "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО". Будет изучена возможность организации международного движения "Ученые без границ".

Программа "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО" - десять лет деятельности

Эта программа ЮНЕСКО, осуществление которой началось в 1991 г., представляет собой наиболее важный вид практической межсекторальной деятельности в области высшего образования и охватывает более 500 кафедр и сетей ЮНЕСКО в 108 государствах-членах. Она представляет собой эффективный механизм передачи знаний и создания потенциалов в духе солидарности с развивающимися странами и между ними; ее основными участниками являются сотни университетов и многие крупные неправительственные организации, действующие в области высшего образования, а сотни других организаций, фондов и компаний выступают в качестве ее партнеров. За последние пять лет эти партнеры ассигновали более 30 млн. долл. на проекты УНИТВИН, что в шесть раз превышает финансирование, осуществляемое собственно ЮНЕСКО. Проекты в рамках программы "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО" включают мероприятия по подготовке кадров и проведению научных исследований и охватывают все основные отрасли знаний в областях компетенции ЮНЕСКО, таких, как образование, права человека, культурное развитие, окружающая среда, фундаментальные и инженерные науки и т.д. Основными бенефициарами этой программы являются высшие учебные заведения в развивающихся странах и странах переходного периода. Большинство проектов носит междисциплинарный и межсекторальный характер, в них участвуют все программные сектора ЮНЕСКО, а также многочисленные бюро на местах.

В соответствии с рекомендациями, сформулированными на основе результатов внешней оценки (2000 г.), дальнейшая стратегия будет ориентирована на повышение актуальности этой программы, ее эффективности и воздействия на национальное развитие. Эти задачи будут выполняться путем

внедрения методов преподавания и научных исследований в областях, имеющих существенное значение для развития, с целью удовлетворения практических потребностей государств-членов в деле обеспечения устойчивого характера высших учебных заведений и программ. Проекты УНИТВИН, доказавшие свою жизнеспособность, будут продолжены; кроме того, будут созданы новые субрегиональные, региональные и международные межуниверситетские сети во всех областях деятельности ЮНЕСКО, имеющих абсолютный приоритет. Будет учреждена премия ЮНЕСКО для кафедры/сети в университете одной из развитых стран, которая проявила наибольшую солидарность в области передачи знаний и обмена ими с высшими учебными заведениями в развивающихся странах; будет также организован всемирный форум для определения руководящих принципов для всех заинтересованных лиц и для празднования десятой годовщины этой программы.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национального потенциала для разработки такой политики в области высшего образования, которая способна содействовать обновлению систем и учебных заведений с целью решения проблем, связанных с глобализацией и возникновением "обучающегося общества";
- ◆ осуществление стратегий по обеспечению более широкого доступа к высшему образованию на основе способностей и равенства;
- ◆ повышение степени адекватности высшего образования, в частности с целью удовлетворения потребностей обездоленных групп населения;
- ◆ дальнейшая разработка международных рамок аккредитации учебных заведений и обеспечения качества в области транснационального образования наряду со стратегическими показателями для мониторинга высшего образования;
- ◆ укрепление международного сотрудничества в области академической мобильности и признания учебных курсов и дипломов, а также создание национального потенциала для обеспечения качества высшего образования и аккредитации учебных заведений;
- ◆ интернационализация высшего образования и научных исследований путем использования новых партнерских связей в научных кругах и в обществе в целом, а также укрепление сетей УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО;
- ◆ публикация 32-го выпуска справочника "Учеба за рубежом" в формате печатного издания, в режиме "он-лайн" и на компакт-дисках;
- ◆ создание веб-сайта по вопросам высшего образования в рамках портала ЮНЕСКО по образованию.

Главное направление деятельности 4 - Совершенствование педагогического образования и повышение статуса преподавателей

01224

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	750 000 долл.
Внебюджетные средства:	5 100 000 долл.

История вопроса. В мире насчитывается 60 млн. преподавателей, которые играют важнейшую роль в осуществлении эффективной деятельности по итогам Дакарского форума и недавних всемирных конференций; в то же время статус профессии преподавателя продолжает снижаться. Объединенный комитет экспертов МОТ-ЮНЕСКО по применению рекомендации о положении учителей (СЕАРТ) предложил для изменения сложившейся ситуации четко сформулированные стратегии на новый двухлетний период, цель которых - укрепить потенциал Организации в области активизации передовых методов осуществления политики в отношении преподавателей, а также педагогического образования в государствах-членах, в частности в сотрудничестве с МОТ и с крупнейшими международными организациями преподавателей. В ходе прошедшего двухлетнего периода основные усилия ЮНЕСКО, касающиеся распространения знаний и опыта в области педагогического образования, были сосредоточены на вопросах его качества и использовании ИКТ для расширения доступа к нему. Два взаимосвязанных направления работы касались разработки

планов создания межучрежденческой программы по вопросам, связанным с педагогическим образованием и его качеством, в рамках деятельности по итогам Всемирного форума по образованию, а также проведения углубленных исследований педагогической и финансовой эффективности использования ИКТ в области педагогической подготовки. Излагаемая ниже стратегия основана на этих предпосылках.

Стратегия. Стратегия ЮНЕСКО в области педагогической подготовки будет направлена на содействие активному использованию международных норм в области политики, касающейся преподавателей, при проведении реформы национальных систем педагогического образования, на повышение его качества и на развитие диалога по вопросам политики в этой области и обмена новаторским опытом. В течение двухлетнего периода ЮНЕСКО разработает надежные показатели, ориентированные на вопросы политики и касающиеся ключевых аспектов преподавательской профессии. ЮНЕСКО будет содействовать практическому использованию нормативных актов Организации Объединенных Наций, касающихся статуса преподавателей, при разработке национальных планов деятельности по итогам Дакарского форума и опубликует практические руководящие принципы для оптимального характера осуществления этих планов правительствами. ЮНЕСКО в сотрудничестве с МОТ приступит к проведению шестилетнего глобального исследования, касающегося академических свобод. Будут разработаны международные руководящие принципы по таким вопросам, как права и обязанности преподавателей в отношении ВИЧ/СПИДа, а также право на образование в связи с использованием ИКТ в педагогической подготовке. В том что касается вопросов, связанных с ИКТ и качеством педагогической подготовки, Организация будет ориентировать деятельность кафедр ЮНЕСКО по образованию преподавателей на решение таких основных проблемных вопросов, как пути сокращения разрыва между развитыми и развивающимися странами в области ИКТ, включения концепции ЮНЕСКО, касающейся культуры технического обслуживания, в реформы в сфере ИКТ, а также пути адаптации наиболее эффективных традиционных методов обучения к новым методологиям, обусловленным возникновением новых технологий. В развивающихся странах будут осуществляться пилотные субрегиональные проекты. В сотрудничестве с такими партнерами, как МОТ, ЮНИСЕФ и "Интернационал образования", начнется осуществление межучрежденческой программы по вопросам, связанным с педагогическим образованием и его качеством, в рамках деятельности по итогам Дакарского форума. Стратегия, направленная на осуществление этой программы, будет включать такие мероприятия, как активизация деятельности высших педагогических учебных заведений в Африке, разработка минимальных региональных стандартов, требующихся для занятия педагогической деятельностью, по крайней мере в одном из субрегионов (с уделением особого внимания Тихому океану), а также развертывание межминистерского процесса планирования в одном из субрегионов Африки и в странах переходного периода. Диалог по вопросам политики и обмен новаторским опытом по вопросам качества педагогической подготовки и ИКТ будет в основном происходить на субрегиональном уровне, с использованием сетей ЮНЕСКО по нововведениям в области образования, кафедр ЮНЕСКО и других механизмов, содействующих диалогу.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Включение реформы в области педагогического образования в национальные планы с особым вниманием к вопросам, связанным с ИКТ и качеством этого образования;
- ◆ разработка и использование новых показателей, ориентированных на разработку политики в области педагогического образования, с целью их использования в процессах осуществления национальных реформ в этой сфере;
- ◆ включение и использование положений нормативных документов Организации Объединенных Наций, касающихся преподавательской профессии;
- ◆ укрепление субрегиональных сетей в области педагогического образования, в том что касается вопросов его обновления и качества и использования новых технологий;
- ◆ разработка общей модели устойчивой системы повышения квалификации преподавателей без отрыва от работы с использованием ИКТ;
- ◆ более глубокое понимание вопроса о путях повышения статуса преподавателей, по крайней мере в одном из субрегионов;
- ◆ активизация деятельности отдельных высших педагогических учебных заведений в Африке;
- ◆ организация пилотного планирования, по крайней мере в одном из субрегионов, с уделением особого внимания Тихому океану;
- ◆ проведение Международного дня учителя в государствах-членах.

Главное направление деятельности 5 - Разработка новых норм и стандартов

01111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	315 200 долл.
Внебюджетные средства:	2 344 000 долл.

История вопроса. Быстрота и глубинный характер изменений, происходящих в современном мире, в частности, беспрецедентное ускорение процесса выработки и распространения новых знаний, ставит многочисленные задачи и проблемы. ЮНЕСКО на протяжении длительного времени стремится оказывать государствам-членам содействие в вопросах адаптации и обновления их систем образования, с тем чтобы последние отвечали происходящим изменениям и возникающим новым возможностям. Сегодняшние перемены сказываются на системах образования многих стран в силу характера процесса глобализации, в результате чего требуется разработка и использование общих подходов. Наглядным примером в данном случае является право на образование. Его важное значение в качестве одного из основных прав человека, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека, было вновь подтверждено на Всемирном форуме по образованию (апрель 2000 г.). Во *Всемирном докладе ЮНЕСКО по образованию за 2000 г.* подчеркивается фундаментальное значение права на образование для человечества наряду с теми проблемами, которые возникают при обеспечении его всестороннего осуществления. Однако нормы и стандарты, касающиеся права на образование, фигурируют в широком круге документов и положений, а такая ситуация уже может не отвечать существующим и вновь возникающим требованиям, связанным с осуществлением этого права, его мониторингом и представлением отчетов по этим вопросам.

Стратегия. ЮНЕСКО будет стремиться к выполнению своей универсальной миссии в области нормативной деятельности и разработки стандартов, а также своей роли лаборатории идей путем работы, связанной с потенциальной потребностью в принятии новых и/или пересмотренных норм и стандартов, отвечающих новым условиям, возникающим в отдельных ведущих областях образования. Эта работа будет осуществляться на основе консультаций и сотрудничества с широким кругом заинтересованных сторон и охватывать проведение исследований о целесообразности, рассмотрение сложившейся практики и возникающих потребностей, разработку проектов документов и организацию совещаний (в традиционной и виртуальной формах) с участием экспертов и заинтересованных сторон. Для осуществления этой деятельности могут создаваться рабочие группы, которые будут использовать опыт, накопленный всеми секторами и институтами, а также системой Организации Объединенных Наций, интеллектуальным сообществом и профессиональными организациями. В течение данного двухлетнего периода основное внимание будет уделяться следующим областям: право на образование, особенно в плане разработки концепции образования как общественного блага; дистанционное и электронное обучение, включая вопросы, связанные с сопоставимыми на международном уровне показателями, терминологией и аккредитацией; антидопинговые программы в области спорта; этические и ценностные аспекты новых или возникающих тенденций, структур, проблем и задач, касающихся образования (такие, как насилие и ненасилие; разрыв в цифровой области; развитие генетики; проблемы ВИЧ/СПИДа); строительство адекватных, рентабельных и долговечных учебных зданий, обеспечивающих безопасную и здоровую среду обучения в рамках всех видов образовательных программ, с использованием строительных технологий и материалов, отвечающих конкретным реалиям и экологическим требованиям; образование беженцев и перемещенных детей; Инициатива Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Изучение целесообразности разработки нового сводного нормативного акта, касающегося права на образование;
- ◆ исследования целесообразности разработки новых норм и стандартов в области дистанционного образования и электронного обучения;
- ◆ адаптация Конвенции Совета Европы по борьбе с допингом с целью принятия международного нормативного акта по борьбе с допингом, образованию и информации в области физического воспитания и спорта;

- ◆ исследования, посвященные отдельным тенденциям, моделям и проблемам в области образования, связанным с вопросами этики и ценностей, с целью определения потенциальных областей разработки новых норм и стандартов;
- ◆ разработка норм и стандартов строительства школьных зданий и изготовления мебели, обеспечивающих высокое качество, безопасность и гибкий характер учебной среды;
- ◆ нормы и стандарты образования для беженцев и перемещенных детей;
- ◆ нормы и стандарты, касающиеся предоставления образования, учебных материалов и т.д., в рамках Инициативы Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий.

Институты ЮНЕСКО в области образования

01300

Шесть институтов ЮНЕСКО в области образования - Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО), Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО), Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО), Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) и Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) - будут вносить непосредственный вклад в достижение целей Крупной программы I и, в частности, в осуществление Рамок действий. Согласно своей соответствующей специализации они сосредоточат свои усилия на разработке политики в области учебных программ, содержания и методов (МБП), на реформе и перестройке систем образования, а также содействию расширению соответствующих потенциалов в области планирования политики и управления (МИПО); на образовании взрослых и непрерывном образовании (ИЮО); использовании информационных и коммуникационных технологий в образовании (ИИТО); на высшем образовании в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) и на создании потенциала в области образования в Африке (ИИКБА). На своей 30-й сессии Генеральная конференция предложила Генеральному директору создать систему координации и разделения задач между Секретариатом в Штаб-квартире и всеми подразделениями на местах, в частности институтами ЮНЕСКО в области образования, в целях осуществления Крупной программы I и представить 161-й сессии Исполнительного совета предложения о всеобъемлющей стратегии, включая механизмы координации, преследуя при этом задачу обеспечения большей целостности программы в области образования и лучшего ее осуществления, а также повышения эффективности затрат и улучшения функционирования этих институтов и их управляющих органов. Данный текст будет скорректирован в соответствии с решениями, которые будут приняты по этому докладу.

01301

Деятельность рассматриваемых институтов регламентируется их уставами и резолюциями Генеральной конференции. Их финансовые средства состоят из следующих поступлений: (i) финансовых ассигнований, утверждаемых Генеральной конференцией для покрытия расходов на персонал и программу; (ii) добровольных взносов государств-членов, в частности принимающих стран; (iii) других финансовых средств, поступающих в виде гонораров по контрактам и на осуществление проектов, исполняемых ЮНЕСКО в соответствии с соглашениями по целевым фондам. Деятельность каждого института осуществляется под наблюдением его совета управляющих, который утверждает его подробную программу и бюджет на каждый год на основе тех реальных средств, которые имеются в распоряжении каждого из них, и представляет каждой сессии Генеральной конференции доклад по ее реализации.

01302

Настоящие предложения подготовлены на предварительной основе и будут сформулированы в окончательном виде в соответствии с выводами и рекомендациями целевой группы по институтам и центрам ЮНЕСКО, учрежденной Генеральным директором и возглавляемой первым заместителем Генерального директора. Заключительный доклад целевой группы должен быть готов в сентябре 2001 г.

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО

0131

Финансовые ассигнования: 4 591 000 долл.
Внебюджетные средства: 3 000 000 долл.

01310

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

признавая важную роль, которую МБП в качестве одного из институтов ЮНЕСКО, специализирующегося в вопросах содержания и методов образования, играет в деле осуществления Крупной программы I и ее приоритетной области, базового образования для всех, в контексте становления во всем мире обучающегося общества знаний,

1. *уполномочивает* Генерального директора выделить МБП в рамках обычной программы финансовые ассигнования в сумме 4 591 000 долл., с тем чтобы оно могло эффективно способствовать повышению качества образования путем активизации устойчивых и новаторских усилий в государствах-членах в вопросах структур, содержания и методов образования в целях овладения умением "жить вместе" и содействия развитию общечеловеческих ценностей, в частности:
 - (a) содействовать укреплению потенциала в области разработки учебных программ через свою международную сеть по разработке таких программ;
 - (b) развивать свою деятельность в качестве "платформы" и "обсерватории" в отношении содержания, методов и структур образования и процессов реформ учебных программ;
 - (c) содействовать диалогу между лицами, принимающими решения, педагогами и другими партнерами по вопросам политики в области содержания, методов и структур образования;
2. *предлагает* Совету МБП:
 - (a) контролировать в соответствии со своими уставными функциями ход выполнения мероприятий МБП, уделяя должное внимание согласованию деятельности МБП с работой Сектора образования и других соответствующих подразделений и институтов ЮНЕСКО;
 - (b) осуществлять дальнейшую мобилизацию людских и финансовых ресурсов, необходимых МБП для выполнения его миссии;
3. *просит* государства-члены, международные организации и частный сектор:
 - (a) в полной мере использовать потенциал оперативной деятельности МБП в поддержку развития образования в государствах-членах;
 - (b) содействовать финансовыми и другими соответствующими средствами укреплению его программных мероприятий.

01311

История вопроса. Дакарские рамки действий и рекомендации 46-й сессии Международной конференции по образованию (МКО) будут служить той основой, на которой будет строиться деятельность МБП в течение данного двухлетия. Будучи нацеленной на решение приоритетных задач Крупной программы I, программа МБП будет сосредоточена на центральной теме "учиться жить вместе" по трем главным стратегическим направлениям: содействие укреплению потенциала в целях обновления содержания образования, методов преподавания/обучения, структур и методологий в интересах управления учебными программами в государствах-членах; сбор, анализ и распространение информации, опыта и передовой практики; содействие проведению диалога по вопросам политики в данных областях. Особое внимание будет уделяться разработке структур в области образования, содержания и методов обучения в условиях нищеты или крайних лишений.

01312

Стратегия. Первый вектор стратегии МБП будет заключаться в укреплении потенциала государств-членов в деле разработки учебных программ, в том числе путем дальнейшего развития международной сети в области реформы учебных программ в сотрудничестве с Сектором

образования, другими институтами ЮНЕСКО, региональными бюро и другими национальными и международными партнерами; путем организации курсов в области сквозной квалификации, необходимой для действенного управления учебными программами; путем предоставления технического содействия, консультативных услуг по целому ряду осуществляемых экспериментальных и оперативных проектов, начатых в государствах-членах. Второй вектор этой стратегии будет связан с функцией МБП как "обсерватории". Будет разработана информационная "платформа" для учебных программ, учебников и методов преподавания/обучения; будет осуществляться анализ методологий разработки учебных программ и новаторской практики, наряду с оценочными и сравнительными исследованиями. При выборе тем для журнала "Перспективы образования" должное внимание будет уделено приоритетам и конкретным целевым группам ЮНЕСКО, а также развитию практических навыков в деле повышения качества жизни и построения общества знаний. В-третьих, будет оказываться содействие диалогу по вопросам политики в отношении содержания образования, методов и структур между лицами, принимающими решения, педагогами и другими партнерами путем распространения информации о результатах 46-й сессии Международной конференции по образованию и посредством стимулирования деятельности по ее итогам. В частности, будет создан Интернет-форум для ведения диалога по вопросам политики на высоком уровне. Будут укрепляться партнерские отношения с соответствующими институтами в государствах-членах, различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций (МСЭ, МОТ, ЮНИСЕФ, ЮНЭЙДС, ЮНМИК и т.д.), а также с неправительственными организациями; будет укрепляться и далее сотрудничество с сетями специалистов и профессиональными ассоциациями. Будут использоваться информационные и коммуникационные технологии для налаживания связей между потенциальными пользователями информации в области образования по всему миру.

01313

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Проведение восьми или более тематических семинаров и/или модульных курсов подготовки для лиц, принимающих решения, и специалистов по разработке учебных программ;
- ◆ разработка, испытание и распространение по крайней мере шести модулей курсов подготовки специалистов сквозной квалификации, занимающихся разработкой учебных программ;
- ◆ определение новых форм проведения устойчивого диалога по приоритетным вопросам политики в области образования и разработка методологических рекомендаций для расширения диалога по вопросам политики в отношении отдельных вопросов и по конкретным группам стран;
- ◆ проведение, по просьбе государств-членов и соответствующих профессиональных ассоциаций, специальных мероприятий, в том числе учебных поездок, для лиц, принимающих решения, и специалистов по разработке учебных программ;
- ◆ обновление и расширение существующих банков данных МБП и создание новых банков данных;
- ◆ проведение по крайней мере шести исследований по оценке хода осуществления реформы учебных программ, особенно в сфере базового образования;
- ◆ создание веб-сайта для специалистов по разработке учебных программ на всех институциональных уровнях, главным образом в области образования в соответствии с принципом "учиться жить вместе";
- ◆ публикация многочисленных периодических изданий и брошюр, в том числе журнала "Перспективы образования" и информационного бюллетеня "Innovation", а также шестого издания Тезауруса МБП/ЮНЕСКО по образованию.

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО

0132

Финансовые ассигнования: 5 100 000 долл.
 Внебюджетные средства: 4 700 000 долл.

01320

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

признавая важную роль МИПО в выполнении Крупной программы I, ее главной приоритетной области Базовое образование для всех, а также других приоритетных областей: Образование в области культуры мира, Естественно-научное и техническое образование, Техническое и профессиональное образование и Высшее образование,

1. *предлагает* Административному совету МИПО согласно уставу Института и настоящей резолюции при утверждении бюджета Института на 2002-2003 гг. обеспечивать:
 - (a) соответствие целей и мероприятий МИПО стратегическим целям и стратегиям программы в области образования;
 - (b) укрепление потенциала государств-членов в области управления системами образования, их планирования и администрации;
 - (c) укрепление национальных, субрегиональных и межрегиональных программ подготовки специалистов по планированию образования и администрации в сотрудничестве с другими институтами ЮНЕСКО в области образования, а также со Статистическим институтом ЮНЕСКО, региональными бюро по образованию и другими подразделениями на местах;
 - (d) проведение научно-исследовательской работы с целью повышения уровня знаний в области планирования образования и администрации, а также получения совместного использования и передачи знаний и обмена опытом и информацией в области планирования образования и администрации государствами-членами;
 - (e) осуществление оперативных проектов в области своей компетенции;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку деятельности Института, выделив в рамках обычной программы финансовые ассигнования в сумме 5 100 000 долл.;
3. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, оказавшим поддержку деятельности Института посредством добровольных взносов и заключения контрактов, а также правительству Французской Республики, которое бесплатно предоставляет Институту помещения и финансирует их содержание на периодической основе, и просит их продолжать оказание поддержки в 2002-2003 гг. и в последующие годы;
4. *призывает* государства-члены предоставить, возобновить или увеличить свои добровольные взносы с целью укрепления деятельности МИПО в соответствии со статьей VIII его Устава, с тем чтобы он, используя эти дополнительные средства и помещения, предоставляемые ему французским правительством, имел возможность более эффективно обеспечивать удовлетворение потребностей государств-членов во всех областях Крупной программы I и способствовать деятельности, относящейся к двум сквозным темам в рамках Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг.

01321

История вопроса. Задача МИПО состоит в содействии укреплению национальных потенциалов в области планирования образования и управления им путем проведения мероприятий в сфере подготовки, научных исследований, технических консультаций и публикаций. В соответствии с новой Среднесрочной стратегией (2002-2007 гг.) особый акцент в его работе будет делаться на укреплении дипломных курсов МИПО при одновременном изучении другой возможной формы выдачи свидетельств о прохождении обучения, развитию сетей, установлению партнерских связей и использованию новых информационных и коммуникационных технологий для повышения отдачи от деятельности института.

01322

Стратегия. Стратегия МИПО по оказанию поддержки осуществлению Крупной программы I и, в частности, в достижении целей Дакарских рамок действий заключается в укреплении потенциалов государств-членов в области управления системами образования и администрации. Будут организовываться интенсивные курсы и учебно-практические и специализированные семинары на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления национальных потенциалов в области подготовки, осуществления, оценки и мониторинга программ и планов политики в области образования. Особое внимание будет уделяться укреплению потенциала государств-членов в деле подготовки, осуществления и мониторинга национальных планов действий по ОДВ, особенно в Африке и в НРС. Будут проведены две сессии ежегодной программы подготовки специалистов, и продолжится организация курсов дистанционной подготовки. Будет готовиться и распространяться широкий круг учебных материалов и модулей. В тесном сотрудничестве с национальными комиссиями и при поддержке сетей и консорциумов МИПО будут разрабатываться мероприятия в области научных исследований, которые будут в основном проводиться национальными группами ученых. Они будут посвящены анализу таких вопросов, как, например, возможности расширения доступа к высококачественному обучению, вклад образования в уменьшение нищеты, планирование образования в связи с ВИЧ/СПИДом и те задачи и проблемы, которые процесс глобализации ставит в области планирования образования и управления им; при этом речь будет идти об уровне технического и высшего образования. МИПО будет и далее поддерживать регулярные связи с сообществом специалистов, национальными учебными и научно-исследовательскими заведениями, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций (ПРООН, ЮНИСЕФ, ФАО, МОТ, ВОЗ) и банками развития. Институт установит контакты с различными фондами и частным сектором для проведения ряда своих мероприятий с использованием новых электронных средств. Он будет также оказывать дальнейшую поддержку связанным с его деятельностью консорциумам и сетям, таким, как САКМЕК, АДЕА в Африке, АНТРИЕП в Азии, сеть преподавателей высших учебных заведений в Латинской Америке и новая сеть учебных заведений, которая будет создана во франкоязычных странах Африки.

01323

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национальных потенциалов в области планирования образования: углубленная подготовка 80 ведущих работников из 50 государств-членов (половина из них из НРС) и очная и дистанционная краткосрочная подготовка более 700 специалистов; подготовка, опробование и распространение, главным образом среди ассоциированных учебных заведений, трех новых модульных комплектов учебных материалов; создание системы непрерывной дистанционной подготовки для выпускников МИПО;
- ◆ расширение обмена информацией по новым вопросам в области планирования и оценки систем образования и управления ими путем подготовки примерно 50 публикаций и документов, в том числе ежеквартального информационного бюллетеня МИПО; активизация распространения публикаций МИПО через Интернет и другие электронные средства и укрепление сети библиотек-депозитариев МИПО в развивающихся странах;
- ◆ распространение по всему миру результатов исследований МИПО среди лиц, принимающих решения в области политики, и руководителей с целью воздействия на процесс принятия решений.

Институт ЮНЕСКО по образованию

0133

Финансовые ассигнования: 1 900 000 долл.
 Внебюджетные средства: 800 000 долл.

01330

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

подтверждая рекомендации, содержащиеся в Гамбургской декларации и Повестке дня на будущее, принятые пятой Международной конференцией по образованию взрослых (Гамбург, 1997 г.),

признавая роль обучения взрослых, неформального обучения и обучения на протяжении всей жизни, которая обрела новую актуальность, как это было подчеркнуто Всемирным форумом по образованию (Дакар, апрель 2000 г.) в Дакарских рамках действий,

1. *предлагает* Административному совету ИЮО в течение двухлетнего периода 2002-2003 гг. усилить каталитическую роль Института в содействии развитию деятельности по итогам пятой Международной конференции КОНФИНТЕА V, а также укрепить свой конкретный вклад в реализацию Дакарских рамок действий, в частности уделяя приоритетное внимание:
 - (a) активизации межучрежденческого сотрудничества и партнерских связей в целях претворения в жизнь политики в области обучения взрослых в качестве неотъемлемого компонента национальных планов развития;
 - (b) укреплению национальных потенциалов с целью обеспечения различных видов формального и неформального образования взрослых и возможностей непрерывного образования для всех;
 - (c) поощрению научно-исследовательской деятельности, призванной содействовать использованию новаторских подходов для достижения цели обучения на протяжении всей жизни и укрепления его связи с обучением на базовом уровне;
 - (d) дальнейшему развитию услуг, оказываемых Институтом в качестве центра обмена информацией в области обучения взрослых и непрерывного обучения;
2. *предлагает* далее Административному совету ИЮО обеспечить соответствие целей мероприятий ИЮО стратегическим целям и стратегиям программы в области образования;
3. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив финансовые ассигнования в сумме 1 900 000 долл. в рамках Крупной программы I;
4. *выражает признательность* правительству Германии, которое оказывает Институту значительную финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения, а также государствам-членам и фондам, которые оказали поддержку программе ИЮО в форме добровольных взносов, и *просит* их продолжать оказание поддержки в 2002-2003 гг. и в последующие двухлетние периоды;
5. *призывает* государства-члены предоставить или возобновить их поддержку, с тем чтобы ИЮО имел возможность оправдать ожидания участников Гамбургской конференции 1997 г. и осуществить мероприятия, связанные с деятельностью по итогам Дакарского форума.

01331

История вопроса. В ходе последнего двухлетнего периода работы и программы ИЮО были направлены на осуществление планов действий, принятых пятой Международной конференцией по образованию взрослых (КОНФИНТЕА V, Гамбург, 1997 г.) и Всемирным форумом по образованию в Дакаре, 2000 г., причем особое внимание уделялось следующему: содействие диалогу между всеми заинтересованными сторонами по вопросам политики в области образования взрослых; создание и укрепление национальных потенциалов для разработки политики обучения взрослых в рамках обучения на протяжении всей жизни; проведение сравнительных исследований по вопросам политики в области образования взрослых и новаторских стратегиях и программах в сфере образования на

международном уровне; осуществление мониторинга и проведение оценок обязательств, принятых в Гамбурге и Дакаре. Проводились международные встречи, региональные семинары и научные исследования. Оперативные проекты включали в себя: Быстрое реагирование на чрезвычайные ситуации в области образования; Глобальный диалог по теме "Построение обучающихся обществ - знания, информация и человеческое развитие" в рамках ЭКСПО 2000; Международная неделя образования взрослых (сентябрь 2000 г.) и сеть АЛАДИН, объединяющая центры документации по образованию взрослых. Всемирный форум по образованию подчеркнул решающий вклад обучения взрослых в деле поддержки выполнения общемирового обязательства по обеспечению качественного базового образования для всех.

01332

Стратегия. В своей работе по содействию развитию образования на протяжении всей жизни ИЮО будет придерживаться трехстороннего подхода: первые два из них будут сосредоточены на деятельности по итогам КОНФИНТЕА V и Дакарского форума, тогда как третий подход будет связан с постоянным изучением и обновлением принципов и практических форм обучения на протяжении всей жизни. ИЮО будет осуществлять проведение научных исследований, посвященных политике в области образования взрослых в развивающихся странах и новым подходам к распространению грамотности среди взрослых. Институт будет участвовать в разработке и реализации обновленной всеохватывающей картины грамотности в рамках предложенного десятилетия грамотности Организацией Объединенных Наций. Будут осуществляться программы, показывающие новаторские подходы в области образования в условиях неформальной экономики, в обездоленных общинах, в тюрьмах, а также среди беженцев и эмигрантов. На основе исследований по вопросам политики и мероприятий в области образования взрослых ИЮО будет предоставлять консультативные услуги, а также осуществлять программы подготовки, которые будут укреплять национальные потенциалы в деле разработки политики в этой сфере. Он будет проводить семинары для оценки достижений, хода осуществления и воздействия программ распространения грамотности среди взрослых и для выявления значения соответствующей языковой политики с точки зрения обеспечения базового образования, особенно в многоязычной среде, а также активно поощрять стратегии сотрудничества между поколениями в интересах базового образования и грамотности взрослых. ИЮО будет координировать деятельность Рабочей группы АДЕА по неформальному образованию, а также проводить исследования по таким темам, как: разработка показателей перехода к образованию на протяжении всей жизни (в сотрудничестве с СИЮ); вопросы образования на протяжении всей жизни в различной культурной среде; содействие обеспечению активной гражданственности и демократии путем обучения на протяжении всей жизни. Через *Международный обзор в области образования (International Review of Education)* и другие публикации Института будут распространяться новые идеи и подходы в этой области. В 2002 г. по случаю 50-й годовщины создания Института будет проведен обзор достижений в области обучения на протяжении всей жизни и предприняты новые усилия по содействию его развитию в XXI веке. Институт будет опираться в своей работе на сотрудничество в рамках его широкой сети, охватывающей государства-члены, НПО, академические и научно-исследовательские учреждения, МБП, ИИКБА и МИПО. Будет проведена также оценка ИЮО, его организационной структуры и программ.

01333

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национальных потенциалов в деле разработки политики в области обучения взрослых и обучения на протяжении всей жизни в государствах-членах, в частности в развивающихся странах, при уделении особого внимания Африке и девяти многонаселенным странам с акцентом на интеграцию перспективы обучения на протяжении всей жизни в реально осуществимые национальные планы развития;
- ◆ устойчивая интеграция гендерного аспекта в образование взрослых, а также в политику и мероприятия в сфере обучения на протяжении всей жизни;
- ◆ укрепление потенциалов всех заинтересованных сторон в оценке и мониторинге образования взрослых;
- ◆ повышение осведомленности о важном характере практики обучения на протяжении всей жизни для развития демократического и мирного общества;
- ◆ укрепление международных сетей, объединяющих как отдельных лиц, так и организации, которые занимаются активным содействием обучению взрослых и обучению на протяжении всей жизни;
- ◆ начало осуществления сквозной программы по вопросам вклада базового образования в дело ликвидации нищеты.

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании

0134

Финансовые ассигнования: 1 100 000 долл.
 Внебюджетные средства: 2 500 000 долл.

01340

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

признавая важную роль информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в обеспечении образования высокого качества для всех на протяжении всей жизни и конкретный вклад, который ИИТО может внести в рамках сквозной темы "Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний",

1. *предлагает Совету управляющих ИИТО в соответствии с Уставом Института и с учетом деятельности по итогам Дакарского всемирного форума по образованию в двухлетний период 2002-2003 гг. уделять особое внимание:*
 - (a) обеспечению согласования ориентаций и мероприятий ИИТО с соответствующими стратегическими целями и стратегиями программы в области образования;
 - (b) укреплению национальных потенциалов государств-членов в области применения ИКТ в их системах образования;
 - (c) организации национальных, региональных и субрегиональных программ подготовки специалистов по использованию ИКТ в образовании в сотрудничестве с министерствами образования и бюро ЮНЕСКО на местах;
 - (d) проведению научных исследований, направленных на развитие и повышение уровня информационной системы ИИТО в целях содействия обмену опытом и информацией по вопросам применения ИКТ в образовании среди государств - членов ЮНЕСКО;
 - (e) осуществлению оперативных проектов в областях своей компетенции;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив финансовые ассигнования в сумме 1 100 000 долл. в рамках Крупной программы I;
3. *принимает к сведению с удовлетворением намерение* МИПО активизировать свою совместную деятельность с секторами образования и коммуникации и информации;
4. *выражает признательность* правительству Российской Федерации, которое оказывало Институту значительную финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения;
5. *призывает* государства-члены, международные организации, учреждения-доноры, фонды и частный сектор предоставить или возобновить их поддержку, с тем чтобы ИИТО имел возможность осуществления и расширения программы мероприятий, запланированной на двухлетний период 2002-2003 гг.

01341

История вопроса. Ввиду важной роли информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) для реализации концепции образования для всех на протяжении всей жизни и в соответствии с решениями 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, ИИТО в ходе двухлетнего периода 2000-2001 гг. создал информационную систему для оказания соответствующей поддержки государствам-членам. ИИТО приступил к созданию центра обмена информацией и проведению исследований по основным тенденциям применения ИКТ в области образования. Было начато осуществление пяти национальных пилотных проектов. В качестве одного из компонентов своего вклада в осуществление Дакарских рамок действий ИИТО подготовил материалы и организовал проведение для лиц, принимающих решения, семинара и ряда учебно-практических занятий по вопросам разработки национальных стратегий и планов действий в целях внедрения ИКТ в

образование. Кроме того, ИИТО установил партнерские контакты с национальными комиссиями и компетентными организациями и экспертами более чем из 60 стран во всех регионах ЮНЕСКО. Началась работа по развитию международной сети национальных координационных центров в более чем 30 странах.

01342

Стратегия. Исходя из результатов, достигнутых в предыдущий двухлетний период, и рассматривая в качестве отправного момента потребности государств-членов, ИИТО в рамках работы по итогам Дакарского форума продолжит свою деятельность в трех областях: научные исследования, подготовка кадров и распространение информации, выступая в качестве лаборатории по применению ИКТ в образовании, в качестве центра подготовки кадров и центра обмена информацией в целях укрепления необходимого национального потенциала государств-членов. ИИТО также активизирует свое сотрудничество и адаптирует ориентацию своей деятельности в отношении стратегических целей и стратегий, осуществляемых в рамках Программы в области коммуникации и информации. Проводя мероприятия международного масштаба, Институт при этом будет обслуживать, в частности, Содружество Независимых Государств (СНГ). Исследования и научные работы будут охватывать следующие вопросы: показатели применения ИКТ в образовании; этические, психологические, социальные, педагогические и юридические аспекты применения ИКТ в образовании; использование ИКТ в дистанционном обучении на различных уровнях; электронные библиотеки на службе образования; новая грамотность как компонент базового образования для всех. Некоторые исследования положат начало осуществлению национальных пилотных проектов с целью увеличения потенциала государств-членов в области образования. Институт будет и далее развивать свою программу подготовки специалистов, которая включает базовый курс и специализированные учебные модули, и предназначена для лиц, принимающих решения, руководителей педагогических учебных заведений и учителей. ИИТО расширит свою информационную систему и международную сеть национальных координационных центров, которая должна стать инструментом обмена знаниями и средством управления знаниями в интересах использования ИКТ в образовании (СУЗ ИКТО), хранилищем документации, касающейся применения ИКТ в образовании.

01343

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национальных потенциалов государств - членов ЮНЕСКО для применения ИКТ в образовании посредством подготовки работников сферы образования, включая руководителей, исследователей и преподавателей;
- ◆ подготовка работников сферы образования в ходе проведения в ИИТО трех очередных учебных сессий по специализированным аспектам применения ИКТ в образовании;
- ◆ оказание поддержки государствам-членам в формулировании и разработке политики и в обновлении национальных планов действий, касающихся применения ИКТ в образовании;
- ◆ совместное использование баз данных и знаний государствами-членами с помощью центра обмена информацией ИИТО и международной сети национальных координационных центров;
- ◆ подготовка учебных материалов по дистанционному обучению и смежным аспектам;
- ◆ распространение публикаций ИИТО среди широкой аудитории с целью повышения осведомленности общественности и оказания влияния на формирование политики;
- ◆ начало осуществления проектов по сквозным темам, касающимся ИКТ, включая области образования, науки и культуры.

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне

0135

Финансовые ассигнования: 2 200 000 долл.
Внебюджетные средства: 500 000 долл.

01350

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

будучи убеждена, что ИЕСАЛК призван играть важную роль в коренной реформе высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне,

1. *предлагает Совету управляющих ИЕСАЛК сосредоточить программу Института на следующих приоритетных направлениях деятельности:*
 - (a) *содействие обновлению высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне путем осуществления на региональном уровне деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию;*
 - (b) *организация и укрепление междууниверситетского сотрудничества, включая создание специализированных сетей сотрудничества по вопросам научных исследований, планирования, управления и оценки в области высшего образования;*
 - (c) *выполнение функций центра обмена информацией и информационно-справочного центра с целью оказания государствам-членам и учреждениям помощи в развитии высшего образования;*
2. *предлагает Совету управляющих обеспечить согласование ориентаций и мероприятий ИЕСАЛК с соответствующими стратегическими целями и стратегиями программы в области образования;*
3. *уполномочивает Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив финансовые ассигнования в сумме 2 200 000 долл. в рамках Крупной программы I;*
4. *выражает признательность правительству Венесуэлы, которое бесплатно предоставляет помещения для ИЕСАЛК;*
5. *призывает государства-члены, международные организации, учреждения-доноры, фонды и частный сектор предоставить или возобновить их поддержку, с тем чтобы ИЕСАЛК имел возможность осуществления программы мероприятий, запланированной на двухлетний период 2002-2003 гг.*

01351

История вопроса. Устав ИЕСАЛК был одобрен 30-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО, которая также назначила членов Совета управляющих Института. Главной задачей Института в ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. будет осуществление Плана действий по реформе высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне. План был пересмотрен с целью отразить положения Дакарских рамок действий и вклад высшего образования в обеспечение образования для всех, а также в обеспечение высшего образования для всех в контексте обучения на протяжении всей жизни без каких-либо препятствий и границ. С учетом потребностей и руководящих принципов, подготовленных региональным академическим сообществом, данный план нацелен на то, чтобы внести свой вклад в дело коренной реформы высшего образования в целях повышения его качества и актуальности, а также чтобы содействовать переменам в обществе, способствуя тем самым делу мира и человеческого развития.

01352

Стратегия. Стратегия ИЕСАЛК включает подготовку специалистов и содействие обмену знаниями, необходимыми для коренной реформы высшего образования. Стратегия будет опираться на интегрирование естественного разнообразия систем высшего образования при сохранении национальных и культурных особенностей отдельных систем путем обеспечения равного доступа и обмена знаниями, а также при обеспечении качества и актуальности высшего образования для всех. Одним из основных направлений данной стратегии будет борьба с неравенством в области образования, а также использование цифровой информации и коммуникационных технологий. Вместе с использованием технологий ключом к осуществлению упомянутой реформы должны служить современные концепции управления, методы и практические формы деятельности, основанные на здоровой оценке и аккредитации высших учебных заведений. В целях осуществления этой стратегии Институт будет строить свою программу по четырем главным направлениям: (i) *высококачественное высшее образование для всех на протяжении всей жизни*; (ii) *высшее образование в интересах устойчивого человеческого и социального развития*; (iii) *управление высшим образованием*; (iv) *переосмысление международного сотрудничества*. Латиноамериканский и карибский форум по высшему образованию будет гарантировать гибкость в организации и совместном спонсорстве учебно-практических и иных семинаров и конференций. ИЕСАЛК будет и далее обеспечивать секретариатское обслуживание Региональной конвенции о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней и содействовать академической мобильности в рамках региона.

01353

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение поддержки деятельности в области научных исследований, планирования, управления, подготовки в вопросах оценки и разработки политики посредством региональных сетей и соглашений о сотрудничестве между высшими учебными заведениями на субрегиональном и региональном уровнях;
- ◆ формирование высококвалифицированной группы из числа специалистов по оценке, научных работников и руководителей высших учебных заведений с целью содействия повышению качества и актуальности высшего образования в регионе;
- ◆ создание концептуальной и методологической базы для разработки и осуществления новых парадигм научных исследований, преподавания, обучения, управления и разработки политики в сфере высшего образования на основе применения новых информационных и коммуникационных технологий;
- ◆ распространение периодических и других изданий, рассказывающих о результатах исследований и проектов технического сотрудничества;
- ◆ повышение отчетности и транспарентности процессов оценок и аккредитации путем содействия разработке программ по оценкам и аккредитациям;
- ◆ разработка новых моделей систем институционального управления, которые будут содействовать подготовке руководителей, управляющих и лиц, разрабатывающих политику в государственном секторе;
- ◆ оценка, укрепление и расширение программы "УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО" и ее сетей, направленные на учреждение постоянной системы мониторинга по оценке и координации деятельности кафедр и сетей в целях развития высшего образования в регионе.

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке

0136

Финансовые ассигнования: 1 200 000 долл.
Внебюджетные средства: 3 000 000 долл.

01360

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2000-2001 гг.,

принимая во внимание потребности развивающихся стран Африки, связанные с созданием и укреплением их потенциала в области развития и реформы образования,

1. *предлагает Совету управляющих ИИКБА в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2002-2003 гг. обеспечить:*
 - (a) укрепление национальных потенциалов, связанных с педагогическим образованием и другими областями развития образования в Африке;
 - (b) активизацию применения информационных и коммуникационных технологий в образовании на основе экономически эффективных и доступных форм их использования;
 - (c) более тесную связь развития образования с экономическим планированием и развитием в Африке и преследующие эти цели сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями (например ОАЕ и САДК);
 - (d) создание сетей учреждений в Африке для содействия обмену опытом и знаниями;
2. *предлагает далее Совету управляющих обеспечить согласование ориентаций и мероприятий ИИКБА с соответствующими задачами и стратегиями программы в области образования;*
3. *уполномочивает Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив финансовые ассигнования в сумме 1 200 000 долл. в рамках Крупной программы I;*
4. *выражает признательность государствам-членам и организациям, поддержавшим создание и программы Института;*
5. *призывает государства-члены возобновить и увеличить их добровольные взносы, с тем чтобы ИИКБА имел возможность содействовать значительному улучшению деятельности педагогических и других образовательных институтов в Африке.*

01361

История вопроса. Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) был учрежден 30-й сессией Генеральной конференции в 1999 г. ИИКБА занимается созданием сетей педагогических учебных заведений в Африке, обеспечивая проведение курсов по подготовке как дипломированных, так и недипломированных специалистов в целях повышения уровня квалификации сотрудников педагогических и смежных учебных заведений путем сочетания дистанционного обучения и краткосрочных курсов, а также обеспечивая создание электронных библиотек для использования педагогическими учебными заведениями. Он оказывает профессиональную и техническую поддержку реализации Программы действий в рамках Десятилетия Организации африканского единства по образованию в Африке. Его участие в деле осуществления Дакарских рамок действий связано с подготовкой и повышением квалификации преподавателей.

01362

Стратегия. В целях содействия увеличению числа и повышению качества подготовки преподавателей в регионе стратегия Института в следующем двухлетнем периоде будет заключаться в укреплении национального потенциала в сфере педагогического образования и в других областях развития образования в Африке. Эта деятельность будет связана с расширением использования информационных и коммуникационных технологий в образовании экономически эффективным

и доступным образом. Институт будет также стремиться к тому, чтобы государства-члены более тесно увязывали развитие образования с экономическим планированием и развитием в Африке. Он будет способствовать созданию сетей учреждений в Африке в целях содействия обмену опытом и профессиональными знаниями, а также оказывать поддержку Программе действий в рамках Десятилетия Организации африканского единства по образованию в Африке. В сотрудничестве с Секретариатом как в Штаб-квартире, так и на местах, а также с другими институтами ЮНЕСКО ИИКБА будет заниматься созданием сетей педагогических учебных заведений в Африке и обеспечит проведение курсов по повышению квалификации сотрудников этих и смежных учебных заведений. Он будет оказывать поддержку созданию электронных библиотек, в особенности с фондами, состоящими из CD-ROM и видеокассет. Он будет содействовать государствам-членам в разработке стратегий и программ для осуществления деятельности по итогам Дакарского форума по образованию для всех.

01363

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание сети ассоциированных учреждений, которые будут главными бенефициарами программы ИИКБА по созданию потенциала;
- ◆ осуществление программ дистанционного образования с выдачей диплома для 170 специалистов в области образования из стран Африки, а также организация краткосрочных курсов для 360 специалистов;
- ◆ создание 12 электронных библиотек с фондами, состоящими из CD-ROM, и 12 - с фондами, состоящими из видеокассет, для использования преподавателями педагогических и других учебных заведений;
- ◆ расширение и укрепление программы начального образования нескольких уровней;
- ◆ разработка стратегий и программ образования кочевого населения;
- ◆ разработка программы совершенствования оценки преподавания естественно-научных и математических дисциплин в начальной школе и младших классах средней школы в государствах Африки;
- ◆ осуществление программы исследований, разработок и подготовки кадров с целью обеспечения взаимосвязи развития образования с экономическим развитием;
- ◆ оказание поддержки осуществлению программы Десятилетия Организации африканского единства по образованию в Африке и проведению совещаний в его рамках.

Проекты, относящиеся к сквозным темам

0140

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 865 000 долл.
• Децентрализовано:	83,0 %

01400

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на реализацию в полном объеме проектов, относящихся к двум сквозным темам: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями и Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 1 865 000 долл. для расходов по программе.

01401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования были включены в Крупную программу I, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются образования. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее, чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 07001).

♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

01410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	595 000 долл.
• Децентрализовано:	86,6%

Научное, техническое и профессиональное образование для девочек: школы как катализатор деятельности общин в деле расширения прав и возможностей девочек и сокращения нищеты

01411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.

Цели. Расширение возможностей девочек в научной и технологической области в развивающихся странах посредством профессиональной подготовки, учитывающей гендерные факторы и позволяющей приобрести соответствующие знания и навыки в целях обеспечения доступа на рынок труда и к лучшим условиям жизни; оказание содействия работникам планирования образования и преподавателям путем осуществления новаторских мер; разработка руководящих принципов практической деятельности в целях содействия более широкому участию девочек в научном, техническом и профессиональном образовании на основе оценки опыта отдельных образцовых школ в Восточной Африке, Южной и Юго-Восточной Азии.

Ожидаемые результаты. Обеспечение продвинутой подготовки работников планирования образования и преподавателей; обучение не менее 200 девочек по научным, техническим и профессиональным дисциплинам и их последующее трудоустройство по соответствующим профессиям; опубликование и распространение результатов научных исследований и руководящих принципов политики; организация продвинутой подготовки работников планирования образования и преподавателей по концепциям, методам и прикладным аспектам в области научного, технического и профессионального образования; опубликование результатов проведения в целевых странах исследования по эффективности, воздействию и педагогической адекватности этого проекта; подготовка на основе результатов проекта и последующих исследований руководящих принципов для разработчиков политики в области научного, технического и профессионального образования.

Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков для того, чтобы они стали участниками социальных преобразований в Южной Азии

01412

Обычный бюджет

- Мероприятия:

395 000 долл.

Цели. Положить начало процессу улучшения условий жизни женщин из бедных слоев населения и возможностей получения ими средств к существованию путем проведения различных мероприятий на широкой основе, а также информационно-разъяснительной деятельности в целях формирования соответствующей политики; ориентировать эту деятельность, в частности, на девочек-подростков, которые располагают скудными средствами, составляют наиболее уязвимую категорию населения и нуждаются в расширении своих прав, для того чтобы иметь большие возможности в жизни и вносить вклад в процесс социальных преобразований. В ходе первого этапа будет создан необходимый механизм, обеспечивающий взаимодействие между различными компонентами, и будет начато осуществление мероприятий. В ходе второго этапа акцент будет сделан на обучение и обмен опытом, информационно-разъяснительную деятельность в целях поощрения разработки соответствующей политики, распространение информации и оценку.

Ожидаемые результаты. Расширение имеющихся у девочек-подростков возможностей получения средств к существованию; обеспечение новых возможностей трудоустройства и самостоятельной занятости; создание действующих на постоянной основе общинных учебных центров; привлечение к этим проблемам внимания членов местной общины; достижение значительных положительных сдвигов в разработке и осуществлении комплексных программ по созданию потенциала в целях расширения прав и возможностей молодых женщин.

♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

01420

Обычный бюджет

- Мероприятия:
- Децентрализованно:

1 270 000 долл.

81,3%

Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке

01421

Обычный бюджет

- Мероприятия:

400 000 долл.

Цели. Разработка и опробование методики, позволяющей африканским странам получать доступ к спутниковым данным, информационным и коммуникационным технологиям, включая Интернет и географические информационные системы, и использовать их в целях мониторинга, оценки и управления экосистемами и водными ресурсами; содействие сохранению биологического разнообразия в целях оказания поддержки устойчивому развитию и помощи в ликвидации нищеты. Этот проект: (i) будет охватывать сферы научных исследований, образования и подготовки кадров; (ii) будет осуществляться с участием кафедр и сетей ЮНЕСКО, специализированных центров и других партнеров; (iii) позволит расширить информационно-разъяснительную работу среди сообществ, сталкивающихся с этими проблемами (особенно с помощью общинных средств информации).

Ожидаемые результаты. Использование данных дистанционного зондирования для подготовки серии карт особо уязвимых водных ресурсов, экосистем и связанных с ними ресурсов для местного населения и лиц, принимающих решения; разработка нового модуля для программы ЮНЕСКО в области дистанционного зондирования БИЛКО, касающегося подготовки специалистов по проблемам уязвимых экосистем и связанных с ними ресурсов, включая водные ресурсы и прибрежные зоны;

подготовка CD-ROM с информацией, полученной с помощью дистанционного зондирования и имеющей важное значение для местных общин в плане охраны окружающей среды; расширение использования таких информационных систем, включая доступ пользователей к веб-сайтам, более широкое использование традиционных информационных систем и средств информации.

Развитие открытых обучающихся сообществ в интересах гендерного равенства с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ)

01422

Обычный бюджет

● Мероприятия:

200 000 долл.

Цели. Оценка и перекрестный анализ учебных потребностей с учетом гендерных аспектов, а также воздействия ИКТ на общинное развитие и непрерывное образование в отдельных африканских общинах; разработка на местном уровне пакетов прикладных программ ИКТ, учитывающих гендерные аспекты, для целей общинного развития и непрерывного образования - такая работа будет способствовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и будет проводиться на основе местного опыта, знаний и творчества с учетом учебных потребностей; обмен знаниями и опытом создания открытых обучающихся сообществ на низовом, национальном, региональном и глобальном уровнях.

Ожидаемые результаты. Разработка, опробование и распространение на местном уровне пакетов прикладных программ ИКТ по отдельным темам с учетом гендерной проблематики в целях укрепления местного развития, непрерывного образования и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами; осуществление в отдельных общинах мероприятий в области развития и непрерывного образования с использованием ИКТ; подключение местных общин к более широкой виртуальной сети по таким вопросам, как равенство мужчин и женщин, развитие, управление, непрерывное образование; подготовка и распространение справочных материалов, в том числе касающихся приобретенного опыта и рекомендаций по преобразованию имеющихся учебных средств и мультимедийных центров в открытые обучающиеся сообщества в интересах обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и развития.

Создание для лиц, принимающих решения, базы знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования

01423

Обычный бюджет

● Мероприятия:

275 000 долл.

Цели. Создание динамичной базы знаний по возможностям и передовому опыту в области открытого дистанционного обучения (ОДО) (по таким вопросам, как содержание, доступность, механизмы обеспечения качества и использование технологий ОДО); создание потенциала на основе региональных сетей для лиц, принимающих решения и отвечающих за разработку политики, в целях содействия доступу к качественным инструментам ОДО с учетом региональных, социальных и экономических потребностей.

Ожидаемые результаты. Создание постоянной системы обновления и пополнения информации относительно возможностей ОДО на уровне высшего образования в развивающихся странах и странах переходного периода (распространяемой в электронной и печатной форме, а также на основе использования возможностей развития межрегиональных сетей для разработчиков политики по таким вопросам, как оценка качества и доступность различных форм ОДО в свете региональных приоритетов).

Подготовка в области базового образования с использованием ИКТ в целях социального развития

01424

Обычный бюджет

- Мероприятия:

395 000 долл.

Цели. Обеспечение в рамках деятельности по итогам Дакарского форума укрепления людских ресурсов и местного потенциала, в частности преподавательских кадров и других работников базового образования, в целях удовлетворения наиболее насущных учебных потребностей семей, женщин, молодежи и этнических меньшинств; такие мероприятия будут осуществляться в Азии и Африке.

Ожидаемые результаты. Разработка мультимедийных учебных модулей/учебных материалов, создание информационной базы с использованием ИКТ и учебных программ на основе ИКТ; создание различных учебных средств с использованием прототипных учебных модулей, а также технически адаптированных модулей, CD-ROM, видео- и аудиозаписей и онлайн-информационного наполнения; широкое использование базы данных по справочным материалам на основе ИКТ и ее адаптация с учетом потребностей практиков и учащихся в различных условиях обучения; подготовка разработчиков политики, специалистов, практиков, обучающихся, в том числе в целях расширения участия женщин, молодежи и меньшинств в социальном развитии.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

01501

В рамках Крупной программы I ЮНЕСКО будет по-прежнему укреплять партнерские отношения с многосторонними и двусторонними учреждениями и донорами в государственном и частном секторах с целью разработки и осуществления программ в приоритетных областях, в частности в базовом образовании. Основное внимание будет уделено потребностям НРС, стран Африки, девяти многонаселенных стран, стран переходного периода и стран, находящихся в чрезвычайной ситуации. Там, где возможно, эта работа будет увязана с мероприятиями обычной программы или субрегиональных сетей с целью закрепления результатов проектов и включения их в рамки основной деятельности в области образования.

01502

Принятие Рамок действий на Всемирном форуме по образованию, состоявшемся в Дакаре в апреле 2000 г., придало импульс возобновлению партнерских связей в поддержку деятельности в области образования для всех. Генеральный директор предпримет инициативы с целью мобилизации дополнительных финансовых средств как от межправительственных учреждений, так и двусторонних доноров, включая региональные механизмы и МПО (ОАЕ, ОИЕ, ИСЕСКО, АЛЕКСО, АДЕА). Будут привлекаться добровольные взносы и средства из других источников для расширения возможностей обучения наиболее нуждающихся детей и молодежи, особенно беспризорных и работающих детей, а также групп населения, являющихся жертвами крайней нищеты и социального отчуждения. Будет также укрепляться сотрудничество с компетентными учреждениями (например УВКБ и ЮНИСЕФ) в оказании помощи в целях переобучения и реабилитации беженцев, перемещенных лиц и людей, находящихся в постконфликтных условиях, причем особое внимание будет уделено укреплению потенциалов соответствующих государств-членов.

01503

Будут изыскиваться дополнительные средства у учреждений-партнеров и в источниках внебюджетного финансирования для обновления и расширения образования средней ступени с особым упором на естественно-научное и техническое образование, а также профилактическое образование в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом. Особое внимание будет по-прежнему уделяться выполнению рекомендаций второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию (Сеул, 1999 г.). Будут расширены соглашения о сотрудничестве с такими партнерами, как ЮНЭЙДС (профилактическое образование в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом), ЮНДКП (профилактическое образование в целях борьбы с злоупотреблением наркотиками), ЮНФПА (образование и информация в области народонаселения). В сотрудничестве с многосторонними и двусторонними учреждениями ЮНЕСКО продолжит оказание странам, по их просьбе, помощи в реформе и перестройке систем образования в свете рекомендаций Дакарского форума. Будут активизированы усилия по привлечению средств из внебюджетных источников в целях осуществления деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию и, в частности, финансирования кафедр ЮНЕСКО и сетей УНИТВИН.

01504

Будут продолжены мероприятия в рамках сотрудничества в целях развития (подготовка новых проектов, главным образом на основе секторальной оценки, подбор проектов и изучение возможностей их осуществления и другие мероприятия, способствующие подготовке проектов, например консультирование государств-членов по этим вопросам, с целью оказать им содействие в разработке программ развития, или участие в совещаниях доноров с целью привлечения средств на осуществление этих программ и т.д.). По-прежнему в центре внимания будет оставаться подготовка специалистов по подбору, разработке и осуществлению проектов. Используя механизмы Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) и Общей страновой оценки (ОСО), ЮНЕСКО вместе с многосторонними и двусторонними партнерами по развитию будет активно участвовать в удовлетворении национальных потребностей в области развития путем разработки согласованных и даже совместных программ и/или подходов к секторальному финансированию.

01505

Функционально самостоятельные институты ЮНЕСКО в области образования будут вести переговоры о добровольных взносах и поддержке проектов, осуществляемых в рамках их программ и бюджетов, непосредственно с государствами-членами и соответствующими источниками внебюджетного финансирования.

Р а з д е л 3

КРУПНАЯ ПРОГРАММА I**Образование****T01001 Разбивка по программам**

Крупная программа I	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия:							
Программа 1.1	14 010 800	19 153 400	5 142 600	36,7	695 600	19 849 000	59 000 000
Программа 1.2	10 373 000	8 627 700	(1 745 300)	(16,8)	313 400	8 941 100	56 500 000
Образование в целях устойчивого будущего	1 610 000	-	(1 610 000)	(100,0)	-	-	-
	25 993 800	27 781 100	1 787 300	6,9	1 009 000	28 790 100	115 500 000
МБП	4 876 000	4 430 100	(445 900)	(9,1)	160 900	4 591 000	3 000 000
МИПО	5 406 000	4 921 200	(484 800)	(9,0)	178 800	5 100 000	4 700 000
ИЮО	2 090 000	1 833 400	(256 600)	(12,3)	66 600	1 900 000	800 000
ИИТО	1 200 000	1 061 400	(138 600)	(11,6)	38 600	1 100 000	2 500 000
ИБСАЛК	2 375 300	2 122 900	(252 400)	(10,6)	77 100	2 200 000	500 000
ИИКБА	1 300 000	1 157 900	(142 100)	(10,9)	42 100	1 200 000	3 000 000
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира	2 971 700	-	(2 971 700)	(100,0)	-	-	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	1 799 600	1 799 600	N.A.	65 400	1 865 000	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	636 600	614 300	(22 300)	(3,5)	22 300	636 600	-
Персонал	49 263 300	43 312 100	(5 951 200)	(12,1)	1 921 900	45 234 000	-
Итого, Крупная программа I	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000

T01002 Разбивка по подпрограммам

Программа/подпрограмма/ главное направление деятельности (пункты документа 31 C/5)	Обычный бюджет				Внебюджет- ные средства
	Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований	
	чел./лет	Расходы (долл.)			
I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре					
I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий					
01111 Исследования в области политики, мониторинг и распространение информации в отношении образования для всех	17	1 589 400	1 070 000	2 659 400	4 000 000
01112 Национальные и региональные стратегии образования и планы действий по ОДВ	99	9 065 800	7 918 000	16 983 800	21 000 000
01113 Укрепление партнерских связей в области ОДВ и координация глобальной инициативы по ОДВ	9	815 100	600 000	1 415 100	2 000 000
Итого, I.1.1	125	11 470 300	9 588 000	21 058 300	27 000 000
I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем					
01121 Укрепление формального образования с помощью инклюзивных новаторских подходов	59	5 400 000	4 225 400	9 625 400	13 000 000
01122 Содействие распространению грамотности и неформального образования путем диверсификации систем образования	86	7 848 500	6 035 600	13 884 100	19 000 000
Итого, I.1.2	145	13 248 500	10 261 000	23 509 500	32 000 000
Итого, I.1	270	24 718 800	19 849 000	44 567 800	59 000 000
I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования					
I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию					
01211 Образование в области культуры мира и универсальных ценностей	40	3 699 200	1 800 000	5 499 200	10 000 000
01212 Образование в целях устойчивого будущего	24	2 163 100	900 000	3 063 100	6 000 000
01213 Развитие естественно-научного и технологического образования	16	1 473 400	700 000	2 173 400	4 000 000
01214 Профилактическое образование, направленное на борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИДа	24	2 163 100	900 000	3 063 100	6 000 000
01215 Содействие использованию информационных и коммуникационных технологий в области образования	12	1 083 400	500 000	1 583 400	2 956 000
Итого, I.2.1	116	10 582 200	4 800 000	15 382 200	28 956 000
I.2.2 Обновление систем образования					
01221 Изменение ориентации общего среднего образования	8	721 000	300 000	1 021 000	2 000 000
01222 Техническое и профессиональное образование и подготовка в духе гражданственности и приобщения к миру труда	29	2 664 700	1 200 000	3 864 700	7 300 000
01223 Реформа обновления и интернационализация высшего образования	42	3 879 800	1 575 900	5 455 700	10 800 000
01224 Совершенствование педагогического образования и повышение статуса преподавателей	20	1 833 900	750 000	2 583 900	5 100 000
01225 Разработка новых норм и стандартов	9	833 600	315 200	1 148 800	2 344 000
Итого, I.2.2	108	9 933 000	4 141 100	14 074 100	27 544 000
Итого, I.2	224	20 515 200	8 941 100	29 456 300	56 500 000
Институты образования ЮНЕСКО					
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)*	-	-	4 591 000	4 591 000	3 000 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)*	-	-	5 100 000	5 100 000	4 700 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИОЮ)*	-	-	1 900 000	1 900 000	800 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)*	-	-	1 100 000	1 100 000	2 500 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)*	-	-	2 200 000	2 200 000	500 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)*	-	-	1 200 000	1 200 000	3 000 000
Итого, Институты образования ЮНЕСКО	-	-	16 091 000	16 091 000	14 500 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам					
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	595 000	595 000	-
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	-	-	1 270 000	1 270 000	-
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	1 865 000	1 865 000	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе			636 600	636 600	-
Общий итог, Крупная программа I	494	45 234 000	47 382 700	92 616 700	130 000 000

* Финансовые ассигнования, которые включают расходы на персонал и мероприятия.

ПРОГРАММА I.1

Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре

T01100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	19 849 000 долл.
• Децентрализовано:	67,2%
Внебюджетные средства:	59 000 000 долл.

I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий (пункты 0111-01113)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел базового образования (ED/BAS), Отдел политики и стратегий в области образования (ED/EPS)

T0111

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	9 588 000 долл.
• Децентрализовано:	63,7%
Африка	23,4%
Арабские государства	9,1%
Азия и Тихий океан	17,7%
Европа и Северная Америка	1,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,2%
Внебюджетные средства:	27 000 000 долл.

Основные партнеры:

Региональные и субрегиональные форумы по ОДВ, основные партнеры по ОДВ (ПРООН, ЮНИСЕФ, Всемирный банк, ЮНФПА, МПП, МОТ, организации, участвующие в Коллективной консультации НПО по вопросам образования для всех), региональные банки развития, страны-доноры и агентства развития, действующие на двусторонней основе (ДАНИДА, ДФИД, ФИНИДА, Франция, Германия, Италия, ДЖИКА, Ливийская Арабская Джамахирия, Нидерланды, НОРАД, СИДА, ЮСАИД, КИДА), и другие партнеры в области развития (АДЕА, АЛЕКСО, Секретариат Содружества, КОНФЕМЕН, Европейский союз, ИСЕСКО, ОАГ, ОАЕ, ОЭСР (Комитет по вопросам помощи в целях развития)).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	1 000 000	1 000 000	1 500 000	500 000	1 000 000	5 000 000
Арабские государства	1 000 000	500 000	500 000	500 000	800 000	3 300 000
Азия и Тихий океан	500 000	500 000	1 000 000	500 000	1 000 000	3 500 000
Европа и Северная Америка	500 000	300 000	1 000 000	200 000	500 000	2 500 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 000 000	500 000	3 000 000	1 000 000	1 000 000	6 500 000
Межрегиональная деятельность	2 000 000	700 000	2 000 000	500 000	1 000 000	6 200 000
Итого, I.1.1	6 000 000	3 500 000	9 000 000	3 200 000	5 300 000	27 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T01111

Главное направление деятельности 1: Исследования в области политики, мониторинг и распространение информации в отношении образования для всех Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 659 400 долл.		Внебюджетные средства 4 000 000 долл.
	Персонал 1 589 400 долл.	Мероприятия 1 070 000 долл.	
(a) Документы по вопросам политики и доклад о ходе работы в области ОДВ		435 000	
(b) Обсерватория ОДВ (СИЮ)		300 000	
(c) База знаний и распространение информации		285 000	
(d) Межучрежденческая сеть по образованию в странах, переживающих кризис		50 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	11,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	12,0	Консультативные услуги	7,0
Основные совещания:	<ul style="list-style-type: none"> Заседания рабочих групп по образованию для всех и Группы высокого уровня, а также другие специальные совещания, в частности касающиеся глобальной инициативы, и международные консультативные совещания с партнерами в области развития, действующими на двусторонней и многосторонней основе. 		
Основные публикации:	<ul style="list-style-type: none"> Образование для всех: прогресс и перспективы. Электронный информационный бюллетень по ОДВ, тематические документы и доклады. Особое внимание будет уделяться публикации документов о политике, тематических документов и технических руководящих принципов, касающихся ОДВ. 		

T01112

Главное направление деятельности 2: Национальные и региональные стратегии образования и планы действий по ОДВ		Обычный бюджет 16 983 800 долл.		Внебюджетные средства 21 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 9 065 800 долл.	Мероприятия 7 918 000 долл.	
(a)	Поддержка национальных планов действий по ОДВ		2 194 100	
(b)	Поддержка региональных стратегий, сетей и конференций в области образования		5 723 900	
Виды деятельности:				
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии		5,0
Конференции и совещания	30,0	Поддержка НПО		10,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы		10,0
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги		-
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ ПРОМЕДИАК; ▪ МИНЕДАФ VIII; ▪ будет проведено несколько региональных и субрегиональных совещаний и учебных семинаров по вопросам подготовки и осуществления национальных планов действий по ОДВ, в частности региональные и субрегиональные форумы, а также региональные и субрегиональные консультативные совещания с партнерами в области развития, действующими на двусторонней и многосторонней основе. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Подготовка материалов для Электронного информационного бюллетеня по ОДВ, тематических документов и докладов. Особое внимание будет уделяться публикации докладов в области политики, тематических документов и технических руководящих принципов по ОДВ на национальном и региональном уровнях. Наиболее эффективные методы работы и положительный опыт в области подготовки и осуществления планов действий по ОДВ будут широко распространяться с помощью традиционных публикаций, а также новых информационных и коммуникационных технологий. 				

T01113

Главное направление деятельности 3: Укрепление партнерских связей в области ОДВ и координация глобальной инициативы по ОДВ		Обычный бюджет 1 415 100 долл.		Внебюджетные средства 2 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 815 100 долл.	Мероприятия 600 000 долл.	
(a)	Механизм осуществления решений Дакарского форума		500 000	
(b)	Сотрудничество с НПО		100 000	
Виды деятельности:				
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии		10,0
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО		10,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы		10,0
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги		5,0

I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем

(пункты 0112-01122)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел базового образования (ED/BAS)

T0112

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	10 261 000 долл.
• Децентрализованно:	70,5%
Африка	25,3%
Арабские государства	7,9%
Азия и Тихий океан	25,8%
Европа и Северная Америка	1,2%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,3%
Внебюджетные средства:	32 000 000 долл.

Основные партнеры:

Воспитание детей младшего возраста

ЮНИСЕФ, ОЭСР, Всемирный банк, ЮСАИД, Консультативная группа по вопросам воспитания детей младшего возраста и уходу за ними, Отдел семьи в ООН, Всемирная ассоциация детских воспитателей, Международная федерация центров подготовки к активным методам обучения (ФИСЕМЕА), Программа воспитания в духе современных ценностей, Всемирная организация дошкольного воспитания (ВОДВ), Система обмена информацией по уходу за детьми, Рабочая группа АДЕА по проблемам детей младшего возраста, региональные центры сотрудничества ЮНЕСКО по проблемам детей младшего возраста: Международный центр по вопросам образования и развития людских ресурсов (Колумбия) для Латинской Америки; Карибский центр развития ребенка (Вест-Индский университет, Ямайка) для Карибского бассейна; Национальный институт семьи и ребенка (Венгрия) для Восточной Европы; Фонд образования по проблемам матери и ребенка (Турция) для Центральной Азии; Фонд «Сообщество учащихся» (Филиппины) для Юго-Восточной Азии; Арабский объединенный справочный центр (Ливан) для арабского региона.

Инклюзивное образование

Международный центр по образованию детей с особыми потребностями в регионе Азии и Тихого океана (Дели), Финляндия, ДАНИДА, Министерство иностранных дел Норвегии, Швеция, ЮНИСЕФ, Сеть образования, подготавливающего к жизни в обществе (ЕЕНЕТ), Кантерберийский университетский колледж Церкви Христа (Соединенное Королевство), МОТ, ВОЗ, Международная рабочая группа по проблемам лиц с физическими и умственными недостатками и развития (ИВГДД), Центр исследований в области инклюзивного образования (КСИЕ) (Соединенное Королевство).

Начальное образование

ДАНИДА (базовые учебные материалы, образование для девочек и женщин), Финляндия (образование для девочек и женщин), Банк Грамин (деятельность, обеспечивающая заработок), ИСЕСКО (образование для девочек и женщин), НОРАД (обучение в смешанных классах), Фонд Рокфеллера, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, Содружество в целях обучения (дистанционное образование), Федерация женских ассоциаций Африки, Форум африканских женщин-педагогов (ФАВЕ), Фонд Сороса (базовые учебные материалы), САДЕК (качество образования), КОМЕДАФ, ЭКОВАС, КИЛСС, Всемирный банк, МПП, АДЕА (книги), ИЛДИО, СИДА, ЮСАИД, ЯПОНИЯ (базовые учебные материалы и образование для девочек и женщин), Фонд спасения детей (Соединенное Королевство).

Другие партнеры:

Организация «Помощь и действие» (оценка ОДВ, общинное образование, молодежь), Коллективная консультация НПО по вопросам распространения грамотности и образования для всех, ККМДС (молодежь), Интернационал образования (оценка ОДВ), Интернационал ЕНДА (молодежь), Международный совет по образованию взрослых (оценка ОДВ), Международная ассоциация общинного образования (оценка ОДВ, общинное образование), Летний институт лингвистики (оценка ОДВ, общинное образование), Всемирное образование (оценка ОДВ, создание потенциала НПО).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	2 500 000	800 000	2 000 000	1 800 000	200 000	7 300 000
Арабские государства	1 000 000	300 000	1 500 000	200 000	100 000	3 100 000
Азия и Тихий океан	1 500 000	500 000	1 500 000	500 000	100 000	4 100 000
Европа и Северная Америка	500 000	500 000	1 000 000	-	-	2 000 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	2 000 000	400 000	4 500 000	1 300 000	200 000	8 400 000
Межрегиональная деятельность	2 000 000	500 000	3 500 000	1 000 000	100 000	7 100 000
Итого, I.1.2	9 500 000	3 000 000	14 000 000	4 800 000	700 000	32 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T01121

Главное направление деятельности 1: Укрепление формального образования с помощью инклюзивных новаторских подходов Программные мероприятия:	Обычный бюджет 9 625 400 долл.		Внебюджетные средства 13 000 000 долл.
	Персонал 5 400 000 долл.	Мероприятия. 4 225 400 долл.	
(a) Уход за детьми младшего возраста и их воспитание		840 000	
(b) Совершенствование начального образования и информационно-разъяснительная работа		1 575 400	
(c) Развитие инклюзивного образования		840 000	
(d) Инициатива Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ)		970 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональные, субрегиональные и национальные семинары по подготовке кадров, молодежные форумы; ▪ совещания экспертов по проблемам детей младшего возраста, которые будут поддерживаться и финансироваться на министерском уровне; региональные консультативные совещания по политике поддержки семьи, совещания и семинары в рамках региональных сетей, региональные семинары по подготовке кадров. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Комплекты материалов по педагогическому образованию, базовые учебные материалы, справочники по вопросам образования, материалы для подготовки кадров, брошюры с описанием новаторского опыта, веб-сайт, информационные бюллетени по профессиональной ориентации и консультированию; выпускаемые под эгидой министерств и при их финансовой поддержке публикации по проблемам детей младшего возраста, разработке показателей для работы с детьми младшего возраста, политике поддержки семьи и образования родителей; справочные публикации, монографии о практической деятельности и исследованиях, учебные материалы, информационно-разъяснительные материалы, мультимедийные материалы. 			

T01122

Главное направление деятельности 2: Содействие распространению грамотности и неформальному образованию путем диверсификации систем образования Программные мероприятия:		Обычный бюджет 13 884 100 долл.		Внебюджетные средства 19 000 000 долл.
		Персонал 7 848 500 долл.	Мероприятия 6 035 000 долл.	
(a)	Информационно-разъяснительная работа и институциональные обязательства		2 070 600	
(b)	Неформальное образование в кризисных и постконфликтных ситуациях		345 000	
(c)	Возможности обучения детей, находящихся в трудных условиях		360 000	
(d)	Дистанционное образование в качестве средства развития		650 000	
(e)	Распространение грамотности и неформальное образование в интересах устойчивого развития		800 000	
(f)	Борьба с отчуждением и нищетой с уделением особого внимания молодежи и этническим меньшинствам		890 000	
(g)	Развитие общинного образования		920 000	
Виды деятельности:				
		%		%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	15,0
	Публикации	5,0	Финансовые взносы	5,0
	Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги	5,0

ПРОГРАММА I.2

Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования

T01200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	8 941 100 долл.
• Децентрализовано:	46,7%
Внебюджетные средства:	56 500 000 долл.

I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию (пункты 0121-01215)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел повышения качества образования (ED/PEQ),
Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV)

T0121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 800 000 долл.
• Децентрализовано:	44,1%
Африка	17,7%
Арабские государства	6,4%
Азия и Тихий океан	13,4%
Европа и Северная Америка	1,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,5%
Внебюджетные средства:	28 956 000 долл.

Основные партнеры:

ЮНИСЕФ, ПРООН, ВОЗ, УВКБ, ЮНФПА, ФАО, МОТ, ЮНЕП, ЮНЭЙДС, Организация Объединенных Наций (Департамент информации общественности), Всемирный банк, Европейский союз, Совет Европы, Организация Американских государств (ОАГ), Организация африканского единства (ОАЕ), ДАНИДА, Секретариат стран Содружества (КОМСЕК), Арабское бюро образования для государств Персидского залива (АБЕГС), Комитет стран Восточной и Центральной Европы, Азиатско-тихоокеанский центр по образованию в интересах международного взаимопонимания (АСЕИУ), Международная академия по вопросам образования и демократии (Дания), Норвежское агентство по сотрудничеству в целях развития (НОРАД), Новозеландское агентство по оказанию официальной помощи в целях развития (НЗОДА), Немецкий консорциум «Акцион Саубере Ландшафт» (АСЛ). На местном уровне основными партнерами будут национальные правительства и НПО, а также сообщества по вопросам образования, науки и коммуникации и частный сектор.

Другие партнеры:

Спорт и физическое воспитание

Международное бюро католических школ (МБКШ), Всемирный фонд исследований и профилактики СПИД, Интернационал образования, Африканская федерация родителей учащихся (ФАПЕ), «Высшее образование», Комитет по связи НПО-ЮНЕСКО, Конференция НПО (КОНПО-ЭКОСОС), Международный совет по физическому воспитанию и наукам о спорте (МСФВНС), Высший совет по спорту в Африке (СКСА), Конференция министров по делам молодежи и спорта франкоязычных стран (КОНФЕЖЕС), Международный совет по гигиене, физическому воспитанию, отдыху, спорту и танцу (МСГФВО-СТ), МОК, Иберо-

американский совет по спорту, Совет стран Центральноамериканского перешейка по спорту и отдыху (КОДИКАДЕР), Арабский спортивный союз, Всемирная федерация индустрии спортивных товаров (ВФИСТ), Международная федерация спортивной медицины (ФИМС), Генеральная ассоциация международных спортивных федераций (АГФИС), Международный союз биатлона (МСБ), Международный фонд науки (МФН).

Образование в области устойчивого развития, народонаселения и окружающей среды:

Сотрудничество с международными финансовыми учреждениями и частным сектором. К межучрежденческому партнерству будут привлекаться правительства, НПО, сообщества, занимающиеся вопросами образования и коммуникации, научное сообщество, деловые и промышленные круги и другие участники.

Образование и ИКТ

Международный совет по дистанционному образованию, Содружество в целях обучения, Интернационал образования, Международный совет по науке (МСНС), Ассоциация Содружества по образованию в области науки, техники и математики (КАСТМЕ), Всемирный совет ассоциаций технического образования (ВОКАТЕ), Международная федерация ассоциаций преподавателей естественно-научных дисциплин (ФИАПС).

Языки

Университеты, Интернационал образования, СИВИТАС, Научно-исследовательский институт им. Георга Эккерта, АПНИЕВЕ, Европейская платформа по предупреждению и разрешению конфликтов, клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО, международный центр прикладной фонетики, Всемирная федерация ассоциаций по современным языкам, Всемирный совет по образованию взрослых, Бюро стран Азии и южной части Тихого океана по образованию для взрослых, Европейское бюро менее распространенных языков, Международная ассоциация вальдорфской педагогики им. Штайнера, Международная ассоциация Монтессори, Институт «Открытое общество» (Фонд Сороса), международная организация «Дети за мир», «Лайф-линк».

Педагогическое образование

Интернационал образования, Всемирная конференция учителей, Организация по международным свидетельствам об окончании средней школы.

Высшее образование

Международная ассоциация университетов, КРЕ-КОПЕРНИК, Руководители университетов за устойчивое будущее.

Проект «Средиземноморская обсерватория»

Министерство образования Марокко, Ассоциация «U Magin» (Франция), Фонд принца Альбера (Монако), Ассоциация «Завтра – море» (Франция), «Ротари Интернэшнл» (Швейцария), Ассоциация «Ванде» (Буркина-Фасо), Сороптимист (Франция), Обсерватория по правам ребенка (Марокко).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	600 000	4 500 000	2 000 000	500 000	200 000	7 800 000
Арабские государства	300 000	1 000 000	500 000	500 000	-	2 300 000
Азия и Тихий океан	200 000	2 000 000	1 000 000	500 000	200 000	3 900 000
Европа и Северная Америка	300 000	900 000	500 000	200 000	-	1 900 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	600 000	1 500 000	2 000 000	1 000 000	200 000	5 300 000
Межрегиональная деятельность	500 000	4 956 000	1 500 000	800 000	-	7 756 000
Итого, I.2.1	2 500 000	14 856 000	7 500 000	3 500 000	600 000	28 956 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T01211

Главное направление деятельности 1: Образование в области культуры мира и универсальных ценностей Программные мероприятия:	Обычный бюджет 5 499 000 долл.		Внебюджетные средства 10 000 000 долл.
	Персонал 3 699 200 долл.	Мероприятия 1 800 000 долл.	
(a) Образование в области прав человека		400 000	
(b) Культура мира, межкультурное взаимопонимание, ненасилие, преподавание истории		400 000	
(c) Культурное разнообразие и многоязычие в образовании		400 000	
(d) Развитие и оценка сети САШ		600 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Совещание по преподаванию истории в сотрудничестве с Советом Европы и Научно-исследовательским институтом им. Георга Эккерта; ▪ совещание экспертов «Образование в области прав человека, лингвистический плюрализм и многоязычное образование»; ▪ технические совещания по образованию для коренного населения и языковому образованию; ▪ Международная конференция «Всемирное наследие в руках молодежи: вопросы подготовки учителей»; ▪ Международная конференция, посвященная 50-летию юбилею сети САШ (2003 г., Новая Зеландия); ▪ десять субрегиональных учебных курсов сети САШ для национальных координаторов. 			
Основные публикации: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Английское и испанское издания набора учебных материалов по образованию в духе ненасилия. ▪ Руководство по гражданскому воспитанию в Африке, справочник по ценностным установкам и качественному образованию в странах Азии и Тихого океана (АПНИЕВЕ). ▪ Несколько публикаций по образованию в области прав человека, культуре мира, ценностным установкам и многоязычию в образовании; 2-е издание Доклада о языках народов мира. ▪ Передовой опыт сети САШ по укреплению культуры мира в школе. ▪ Серия брошюр и плакатов сети САШ по теме «Действия школы по предупреждению и ликвидации расизма». ▪ Брошюра и CD-ROM с учебными материалами по теме «Объекты всемирного наследия: пробные камни цивилизации». ▪ Набор мультимедийных учебных материалов сети САШ по трансатлантической работорговле «Сорвать печать забвения». ▪ Набор учебно-справочных материалов сети САШ «Рассказать о прошлом Индийского океана – обеспечить лучшее будущее». ▪ Бюллетень, календари, информационные и прочие материалы САШ. ▪ Руководство для преподавателей физического воспитания и спорта. 			

T01212

Главное направление деятельности 2: Образование в целях устойчивого будущего Программные мероприятия:		Обычный бюджет 3 063 100 долл.		Внебюджетные средства 6 000 000 долл.
		Персонал 2 163 100 долл.	Мероприятия 900 000 долл.	
(a)	Глобальные и межучрежденческие аспекты образования по вопросам устойчивого развития, народонаселения и окружающей среды		600 000	
(b)	Профилактическое образование и спорт		300 000	
Виды деятельности:				
		%		%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	10,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
	Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Пресс-конференция и художественная выставка, посвященные Международному дню охраны озонового слоя; ▪ межрегиональное совещание по созданию Средиземноморской обсерватории по правам ребенка; ▪ совещание группы экспертов в рамках мероприятий «Рио+10»; ▪ учебные курсы, семинары, практикумы и технические совещания по профилактическому образованию и спорту; ▪ совещания СИГЕПС; ▪ партнерское совещание по конкретным проблемам физического воспитания и спорта. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Набор учебных материалов по образованию в области устойчивого потребления ресурсов (на базе Интернета). ▪ Интерактивный веб-сайт по экологически устойчивому развитию и устойчивому потреблению ресурсов. ▪ Наборы учебных материалов для подготовки учителей, учебные материалы для начальных школ и брошюры по новаторскому опыту, включая опыт применения многоязычных и поликультурных подходов к художественному творчеству и игровой деятельности. ▪ Новое издание книги «Un amour de planète» (Любовь к планете) (ЮНЕСКО, 1995 г.). ▪ Мультимедийная программа педагогического образования «Учить и учиться в интересах устойчивого будущего» (www.unesco.org/education/tlsf). ▪ Международные стандарты физического воспитания и спорта для школьников. ▪ Всемирные стандарты для профессиональной подготовки преподавателей физического воспитания. ▪ Глобальное видение проблем физического воспитания в школе. ▪ Всемирная база данных по существующим институтам, университетам и учебно-исследовательским центрам в области физического воспитания и спорта, а также по специальным учреждениям, занимающимся вопросами физического воспитания и спорта. ▪ Руководящие принципы политики в области физического воспитания и спорта. ▪ Справочники для учителей и школьников по борьбе с допингом. ▪ Заключительные доклады и последующие документы совещаний. ▪ Материалы Конгресса ФИМС 2000. 				

T01213

Главное направление деятельности 3: Развитие естественно-научного и технологического образования Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 173 400 долл.		Внебюджетные средства 4 000 000 долл.
	Персонал 1 473 400 долл.	Мероприятия 700 000 долл.	
(a) Создание потенциала и международное сотрудничество		200 000	
(b) Новаторская практика и разработка материалов		200 000	
(c) Популяризация науки и технологии и создание сетей		300 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональные практические семинары по подготовке кадров и различных материалов в странах бассейна Карибского моря, Европе, Центральной Азии, арабском регионе и Центральной Америке; ▪ Международный учебный семинар по естественно-научному, техническому (ЕНТО) и профессионально-техническому образованию (ПТО) для девушек; ▪ национальные учебно-практические семинары по ЕНТО и ПТО в 12 государствах-членах. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Инновации и естественно-научное и технологическое образование, том VIII. ▪ Пособие по руководящим принципам политики развития ЕНТО, набор справочных материалов по ЕНТО, руководство по передовому опыту в области ЕНТО, руководство по использованию технологий коренных народов в технологическом образовании, набор справочных материалов по биологической грамотности, руководство по дешевому оборудованию, всемирный обзор по состоянию дел со школьным образованием I и II степени. 			

T01214

Главное направление деятельности 4: Профилактическое образование, направленное на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИД Программные мероприятия:	Обычный бюджет 3 063 100 долл.		Внебюджетные средства 6 000 000 долл.
	Персонал 2 163 100 долл.	Мероприятия 900 000 долл.	
(a) Политика, стратегия и материалы профилактического образования по борьбе с ВИЧ/СПИДом		500 000	
(b) Информирование общественности и распространение знаний		400 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Учебные курсы, семинары, практикумы и технические совещания по профилактическому образованию в области борьбы с ВИЧ/СПИДом. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Передовой опыт освещения проблематики СПИДа в образовании. ▪ Заключительные доклады и последующие материалы совещаний. 			

T01215

Главное направление деятельности 5: Содействие использованию информационных и коммуникационных технологий в целях образования Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 583 400 долл.		Внебюджетные средства 2 956 000
		Персонал 1 083 400 долл.	Мероприятия 500 000 долл.	долл.
(a)	Содействие использованию ИКТ в целях образования	500 000		
Виды деятельности:				%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0	
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	20,0	
Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0	
Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги	-	
Основные публикации:				
▪ Публикация с данными по существующим центрам обмена информацией, порталам и механизмам оценки учебного программного обеспечения и учебных курсов в электронной форме.				

I.2.2 Обновление систем образования

(пункты 0122-01225)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV); Отдел высшего образования (ED/HED)

T0122

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 141 100 долл.
• Децентрализованно:	49,7%
Африка	10,9%
Арабские государства	6,0%
Азия и Тихий океан	8,6%
Европа и Северная Америка	17,9%
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,3%
Внебюджетные средства:	27 544 000 долл.

Основные партнеры:Общее среднее образование

Будут предоставляться консультативные услуги учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности ЮНИСЕФ, Всемирному банку и ПРООН, Европейскому совету, ОЭСР, Секретариату Содружества, Содружеству в целях обучения и нескольким двусторонним донорам, и/или они будут участвовать в программной деятельности ЮНЕСКО, в частности МСФВНС, МОК, Совет Европы и заинтересованные стороны, занимающиеся вопросами борьбы с допингом на региональном/международном уровнях; ИО, Организация по международным свидетельствам об окончании средней школы, КМГС, ассоциации родителей и учащихся и др.

Техническое и профессиональное образование

В связи с созданием рабочей группы ЮНЕСКО-МОТ расширятся возможности сотрудничества с МОТ и подготовки кадров. Правительство Германии будет продолжать оказывать помощь Международному центру технического и профессионального образования в Бонне (Германия). Институт ГАФЕ в Аделаиде (АИТ), Австралийский национальный центр исследований в области профессионального образования (НЦИПО) и Корейский исследовательский институт по профессиональному образованию и подготовке (КРИВЕТ) будут оказывать помощь ЮНЕСКО в вопросах укрепления регионального сотрудничества в регионе Азии и Тихого океана в качестве региональных центров передовых знаний. ЮНЕСКО будет продолжать работать в тесном сотрудничестве с Содружеством в целях обучения, содействуя применению модульного учебно-методического пособия, посвященного предпринимательской деятельности, в развивающихся странах.

В числе других партнеров – Международная ассоциация учебной и профессиональной ориентации (НАУПО) и Международная ассоциация профессионального ориентирования (МАК).

Программа по высшему образованию разработана на основе сотрудничества правительств и сообществ высшего образования, которые объединены в разнообразные группы, сети и организации. Коллективная консультация с НПО, работающими в области высшего образования, по-прежнему будет получать мощную поддержку в качестве главного средства коммуникации и сотрудничества ЮНЕСКО. Продолжится сотрудничество с Международной ассоциацией университетов (МАУ), в частности путем оказания поддержки совместному центру документации ЮНЕСКО/МАО и совместным программам с УООН и кафедрами ЮНЕСКО и сетями УНИТВИН. Бóльшая степень автономии была предоставлена для осуществления регионального сотрудничества в Латинской Америке и Карибском бассейне в результате преобразования КРЕСАЛК в Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК), а также в рамках сетей УНИТВИН (например УНАМАЗ, КРЕ-Колумбия). Расширится сотрудничество по вопросам оказания поддержки учителям и педагогическому образованию с МОТ, крупными международными ассоциациями учителей, в Рамках рекомендации о положении учителей, Британским Советом, АККТ и проектом СОУЛ, а также Организацией по международным свидетельствам об окончании средней школы (ИБО).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	1 000 000	500 000	2 000 000	800 000	100 000	4 400 000
Арабские государства	500 000	500 000	300 000	200 000	-	1 500 000
Азия и Тихий океан	500 000	1 500 000	1 300 000	800 000	100 000	4 200 000
Европа и Северная Америка	500 000	500 000	500 000	-	-	1 500 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 000 000	3 500 000	5 000 000	1 200 000	100 000	10 800 000
Межрегиональная деятельность	1 500 000	1 000 000	1 544 000	1 000 000	100 000	5 144 000
Итого, I.2.2	5 000 000	7 500 000	10 644 000	4 000 000	400 000	27 544 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T01221

Главное направление деятельности 1: Изменение ориентации общего среднего образования Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 021 000 долл.		Внебюджетные средства 2 000 000 долл.
		Персонал 721 000 долл.	Мероприятия 300 000 долл.	
(a)	Изменение ориентации общего среднего образования		300 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	15,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вторая сессия Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и молодежной политики в рамках возглавляемого ЮНЕСКО консорциума; ▪ Субрегиональные учебно-практические семинары по применению модульного учебно-методического пособия, посвященного предпринимательской деятельности, ИКТ и экологической грамотности в области ТПОП (1 – Африка, 1 – Арабский регион, 1 – Тихий океан); ▪ Международный учебный семинар по естественно-научному, техническому и профессиональному образованию девочек и женщин, совместно с ED/STV/STE; ▪ Международный семинар по обновлению национальной политики ТПОП для XXI века. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Заключительный доклад 2-й сессии Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и молодежной политике. ▪ Руководящие указания по усилению роли учителей и других участников тематических исследований в области среднего образования, посвященных проводимой в настоящее время национальной реформе среднего образования. ▪ Экологические проблемы в учебных программах технического и профессионального образования. ▪ Улучшение технического и профессионального образования путем дистанционного обучения в развивающихся странах. ▪ Современные тенденции и проблемы в области реформы политики ТПОП: справочник для специалистов разрабатывающих политику ТПОП. ▪ Естественно-научное, техническое и профессиональное образование девочек и женщин: передовой опыт в отдельных странах, совместно с ED/STV/STE. ▪ CD-ROM «Избранные документы/публикации ЮНЕСКО по ТПОП». 				

T01222

Главное направление деятельности 2: Техническое и профессиональное образование и подготовка в духе гражданственности и приобщения к миру труда Программные мероприятия:		Обычный бюджет 3 864 700 долл.		Внебюджетные средства 7 300 000 долл.
		Персонал 664 700 долл.	Мероприятия 1 200 000 долл.	
(a)	Развитие международного/регионального сотрудничества по реформе политики ТПОП		400 000	
(b)	Повышение качества и расширение доступа к ТПОП путем рекламы и подготовки кадров		500 000	
(c)	Содействие обмену информацией о ТПОП с помощью сетей и ИКТ		300 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	23,0	Стипендии	8,0
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	6,0
	Публикации	8,0	Финансовые взносы	7,0
	Подготовка кадров	18,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2-я сессия Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и молодежной политике в рамках возглавляемого ЮНЕСКО консорциума; ▪ субрегиональные учебно-практические семинары по применению учебно-методического пособия, посвященного предпринимательской деятельности, ИКТ и экологической грамотности в области ТПОП (1 – Африка, 1 – Арабский регион, 1 – Тихий океан); ▪ Международный учебный семинар по естественно-научному, техническому и профессиональному образованию девочек и женщин, совместно с ED/STV/STE; ▪ Международный семинар по обновлению национальной политики ТПОП для XXI века. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Заключительный доклад 2-й сессии Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и молодежной политике. ▪ Руководящие указания по повышению роли учителей и других участников тематических исследований на уровне среднего образования, посвященных нынешней национальной реформе среднего образования. ▪ Экологические вопросы в рамках учебных программ по техническому и профессиональному образованию. ▪ Улучшение технического и профессионального образования с помощью дистанционного обучения в развивающихся странах. ▪ Современные тенденции и проблемы в области реформы политики ТПОП: справочник для специалистов по разработке политики ТПОП. ▪ Естественно-научное, техническое и профессиональное образование для девочек и женщин: передовой опыт в отдельных странах, совместно с ED/STV/STE. ▪ CD-ROM «Избранные документы/публикации ЮНЕСКО по ТПОП». 				

T01223

Главное направление деятельности 3: Реформа, обновление и интернационализация высшего образования Программные мероприятия:		Обычный бюджет 5 455 700 долл.		Внебюджетные средства 10 800 000 долл.
		Персонал 3 879 800 долл.	Мероприятия 1 575 900 долл.	
(a)	Реформа и обновление высшего образования: анализ и дискуссия по политическим вопросам		512 900	
(b)	Обеспечение качества, аккредитация и признание исследований и дипломов		313 000	
(c)	Укрепление воздействия сетей УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО		750 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	20,0
	Публикации	15,0	Финансовые взносы	15,0
	Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 7-я сессия Межправительственного комитета Международной конвенции о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в арабских и европейских государствах Средиземноморья (сентябрь 2003 г.); ▪ совещание экспертов по обеспечению качества и аккредитации (июнь 2002 г.); ▪ 8-я коллективная консультация ЮНЕСКО/НПО; ▪ совещание Международного комитета по деятельности в развитие итогов ВКВО; ▪ совещание форума «Управление исследовательской деятельностью»; ▪ Всемирный форум кафедр ЮНЕСКО и сетей УНИТВИН (категория IV, сентябрь 2002 г., Париж, ЮНЕСКО, 500 участников, А/И/Ф). 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Учеба за рубежом, 32-е издание. ▪ Всемирный справочник национальных учреждений по вопросам аккредитации. ▪ Международный справочник национальных информационных центров по вопросам академического признания и мобильности. ▪ Сборник передового опыта (2 номера). ▪ Доклад о ходе выполнения итогов ВКВО + 5. ▪ Доклад восьмой консультации ЮНЕСКО/НПО. ▪ Доклады рабочих групп ВКВО. ▪ Доклады по итогам электронного форума «Высшее образование». ▪ Справочник для студентов «Декларация и рамки действий ВКВО». ▪ Доклад форума «Управление исследовательской деятельностью». ▪ Справочник УНИТВИН (2003 г., 500 стр., А/И/Ф). ▪ Программа УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО – 10 лет солидарности (2003 г., 250 с., А/И/Ф). 				

T01224

Главное направление деятельности 4: Совершенствование педагогического образования и повышение статуса преподавателей		Обычный бюджет 2 583 900 долл.		Внебюджетные средства 5 100 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 1 833 900 долл.	Мероприятия 750 000 долл.	
(a)	Совершенствование региональных и субрегиональных сетей		300 000	
(b)	Применение новых технологий в области педагогического образования в информационный век		250 000	
(c)	Применение рекомендации 1966 г. МОТ/ЮНЕСКО о положении учителей		200 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	10,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	25,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> 8-я сессия совместного комитета экспертов МОТ/ЮНЕСКО о применении рекомендации о положении учителей. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> Тематические исследования, посвященные дистанционному обучению по вопросам педагогического образования. Рекомендации ЮНЕСКО, касающиеся применения дистанционного обучения в области педагогического образования. Комментарии к Рекомендации 1966 г. о положении учителей. 				

T01225

Главное направление деятельности 5: Разработка новых норм и стандартов		Обычный бюджет 1 148 800 долл.		Внебюджетные средства 2 344 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 833 600 долл.	Мероприятия 315 200 долл.	
(a)	Сборник документов о праве на образование		110 200	
(b)	Нормы для школьных зданий, мебели и учебных помещений		50 000	
(c)	Нормы и стандарты обеспечения образования в странах, переживающих кризис		55 000	
(d)	Нормы и стандарты, касающиеся дистанционного обучения и обучения с помощью электронных средств		50 000	
(e)	Конвенция о борьбе с допингом		50 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	15,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
	Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> Конференции и совещания, экспертные и технические семинары, учебно-практические семинары, посвященные вопросам борьбы с допингом. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> Монографии; основополагающий доклад; редакционный материал, посвященный вопросам профилактики; обмен «ноу-хау» по вопросам борьбы с допингом; проект международной конвенции о борьбе с допингом; проект международной хартии по физическому воспитанию и спорту (поправка). 				

◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0140

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 865 000 долл.
• Децентрализовано:	83,0%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T01410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	595 000 долл.
• Децентрализовано:	86,6%
Африка	13,4%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	73,2%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Проект: Научное, техническое и профессиональное образование для девочек: школы как катализатор деятельности общин в деле расширения прав и возможностей для девочек и сокращения нищеты

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/DFU), Сектор естественных наук (SC/BES), Бюро ЮНЕСКО в Найроби, Бюро ЮНЕСКО в Катманду, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, Международный центр технического и профессионального образования и подготовки в Бонне

T01411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	40,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	40,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, специалисты по планированию образования и управлению им, директора школ, учителя, исследователи/специалисты в области образования, соответствующие учреждения, НПО и группы добровольцев, работающие в данной области, партнеры в сети ЮНЕВОК в Африке и Азии, МОТ, ЮНИДО, ЮНКСТД.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		200 000 долл.	
(a)	Разработка новаторских программ по STVE для девушек	50 000	
(b)	Оказание помощи специалистам по планированию и управлению в области образования и учителям в деле эффективного внедрения новаторских методов, учебных программ и других образовательных средств	80 000	
(c)	Исследования, посвященные опыту, накопленному учебными заведениями	30 000	
(d)	Распространение руководящих принципов в области политики по улучшению содействия участию девушек в STVE	40 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	5,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	25,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональные/национальные учебные семинары; ▪ Межрегиональный учебно-практический семинар по оценке. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Научное, техническое и профессиональное образование для девушек: заключительный доклад по пилотному проекту и руководящим принципам политики. 			

Проект: Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей для девушек-подростков в целях их превращения в участников социальных преобразований в Южной Азии

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел базового образования (ED/BAS)

Другие участвующие подразделения: Сектор естественных наук (SC/AP, SC/ECO), Сектор коммуникации и информации (CI/COM, CI/INF), Бюро стратегического планирования (BSP/WYS)

T01412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	395 000 долл.
• Децентрализовано:	90,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	90,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Настоящий проект будет осуществляться в партнерстве с местными НПО и ассоциациями (в частности с ассоциациями женщин, молодежи, ученых), университетами, музеями, а также культурными и научными центрами (такими, как «Город науки и промышленности», «Дворец открытий»...). В этой связи предложено принять участие в указанной выше деятельности соответствующим организациям системы ООН (ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНФПА, ЮНЕП), а также другим МПО, таким, как Европейский союз. К участию в данном проекте будет привлечен частный сектор. В дополнение к этому будут также запрошены внебюджетные финансовые средства из двусторонних источников финансирования.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		395 000 долл.	
(a)	Грамотность, НФО, подготовка навыков, базовое образование, юридические консультации и услуги	85 000	
(b)	Стартовый капитал для специального механизма микрофинансирования	65 000	
(c)	Информация и подготовка в области науки и базовых технологий	100 000	
(d)	Коммуникация, информация и проведение кампании	70 000	
(e)	Создание многоцелевых общинных центров	50 000	
(f)	Контроль и оценка	15 000	
(g)	Пропагандирование на национальном уровне, разработка руководящих принципов для национальной политики	10 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	8,0	Финансовые взносы	6,0
Подготовка кадров	26,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Будут организованы совещания и учебно-практические семинары с участием всех заинтересованных сторон в целях обмена опытом и подготовки руководящих принципов национальной политики в данной области. 			

● **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и в построение общества знаний**

T01420

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 270 000 долл.
• Децентрализованно:	81,3%
Африка	56,9%
Арабские государства	2,2%
Азия и Тихий океан	16,8%
Европа и Северная Америка	2,2%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,2%

Проект: Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел высшего образования (ED/HED)

Другие участвующие подразделения: Сектор естественных наук (SC/ECO, SC/HYD, SC/IOC), Сектор культуры (CLT/WHC), Сектор коммуникации и информации

T01421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	400 000 долл.
• Децентрализовано:	90,0%
Африка	90,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Кафедры ЮНЕСКО и сети в Африке, Университет ООН, ЮНСИА, ФАО, Всемирный банк, ПРООН/ГЭФ, ЮНЕП, ВМО, Экономическая комиссия для Африки, Комитет ООН по использованию космического пространства в мирных целях (COPUOS), Африканская ассоциация спутниковых и коммуникационных систем (RASCOM), ЭКОВАС, САДК, COMESA, Фонд всемирного пространства, Международный центр коммуникации в области наук (Соединенное Королевство), Бразильское космическое агентство, Индийское космическое агентство, НАСА, Европейское космическое агентство, ICESA, ENDA, CEDA; СМИ на местном, национальном, региональном и международном уровнях, такие, как Африка - 1, LC2/ECOWAS, РФИ, Би-би-си, Канал 1-США.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		400 000 долл.
(a)	Исследования, образование и подготовка	200 000
(b)	Развитие кафедр ЮНЕСКО и сетей, а также специализированных центров	100 000
(c)	Содействие вовлечению затрагиваемых общин (СМИ общин)	100 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	20,0
	Конференции и совещания	10,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	20,0
	Стипендии	15,0
	Поддержка НПО	10,0
	Финансовые взносы	5,0
	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вводное заседание, учебные и практические семинары, встречи с местными общинами и повышение осведомленности населения, включая проведение кампаний. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Доклад о мероприятиях, отчеты учебных и практических семинаров, разработка руководящих принципов, плакаты и заключительный доклад по проекту. ▪ CD-ROM и производство видеопрограмм, разработки веб-сайтов. 		

Проект: Развитие открытых обучающихся сообществ в интересах гендерного равенства при поддержке ИКТ**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел базового образования (ED/BAS)**Другие участвующие подразделения:** Сектор образования (ED/EPS), Сектор культуры (CLT/CPL), Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/HRIS), Сектор коммуникации и информации (CI/INF), Бюро ЮНЕСКО в Виндхукке, Бюро ЮНЕСКО в Мапуту, Бюро ЮНЕСКО в Бамако

T01422

Обычный бюджет

• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализованно:	75,0%
Африка	75,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: ПРООН; Ассоциация прогрессивных коммуникаций, Содружество в целях обучения, коллективные консультации НПО по вопросам образования для всех, Ассоциация развития образования, национальные и местные НПО; Международный центр развития исследований (IDRC), группы руководителей существующих учебных заведений, поддерживаемых ЮНЕСКО, и мультимедийные центры, местные общины, местные власти; министры по вопросам образования, культуры, молодежи и по вопросам содействия положению женщин, специализированные национальные институты в областях прикладных ИКТ и обучения на протяжении всей жизни.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		200 000 долл.	
(a)	Провести оценку и перекрестный анализ конкретных потребностей в обучении на гендерной основе и воздействия ИКТ на развитие общин и обучение на протяжении всей жизни в отдельных общинах САДК	50 000	
(b)	Подготовить комплекты учебных материалов с учетом гендерного фактора путем использования местных возможностей ИКТ в целях развития общин и обучения на протяжении всей жизни, которые бы содействовали достижению гендерного равенства и опирались на местный опыт, знания, культурное творчество и учитывали потребности в обучении	120 000	
(c)	Для обмена знаниями и опытом в деле создания открытых обучающихся общин на уровне местного населения, национальном, региональном и глобальном уровнях	30 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	-
Публикации	20,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	45,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Субрегиональное совещание по оценке и планированию использования ИКТ в целях поддержки развития общин и достижения гендерного равенства; ▪ субрегиональное совещание по оценке деятельности в области преобразования центров мультимедиа в обучающиеся общины с учетом гендерного фактора. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Комплекты по использованию ИКТ в отдельных областях, где остро стоят гендерные проблемы, в целях укрепления местного развития и обучения на протяжении всей жизни. ▪ Подготовка и распространение справочного документа, посвященного накопленному в прошлом опыту, и рекомендаций по преобразованию учебных заведений и мультимедийных центров в открытые обучающиеся общины. 			

Проект: Создание для ответственных руководителей баз знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел высшего образования (ED/HED)

Другие участвующие подразделения: Региональные бюро ЮНЕСКО

T01423

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	275 000 долл.
• Децентрализовано:	75,0%
Африка	20,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

Основные партнеры: Университет Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Совет Европы, Европейский союз, Ассоциации университетов Содружества наций, министры образования, национальные и региональные ассоциации университетов, региональные сети признания академических свидетельств и мобильности, учреждения высшего образования, национальные органы аккредитации; международная сеть агентств качественного страхования, Фонд бесплатного программного обеспечения (FSF), Корейский институт информации в области промышленности и технологии (KINITI), Международная ассоциация университетов (IAU), Международный центр дистанционного обучения (ICDL), Международный совет дистанционного образования (ICDE), сеть кафедр ЮНЕСКО (включая ORBICOM), NUFFIC (Нидерланды).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		275 000 долл.
(a)	Динамичная база знаний	143 000
(b)	Создание потенциала	118 250
(c)	Оценка	13 750
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	37,0
	Конференции и совещания	10,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	43,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Первая встреча экспертов (весна 2002 г.); ▪ Вторая встреча экспертов (лето 2003 г.). 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вопросы политики в области высшего образования, открытого и дистанционного обучения: руководящие принципы для ответственных работников. 		

Проект: Подготовка в области базового образования с использованием ИКТ в целях социального развития**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел базового образования (ED/BAS)**Другие участвующие подразделения:** Сектор социальных и гуманитарных наук, Сектор коммуникации и информации**T01424**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	395 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	40,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	40,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ, ЮНФПА; Азиатский культурный центр ЮНЕСКО (ACCU, Токио); правительства, местные общины.**Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		395 000 долл.	
(a)	Разработка основного содержания программ по расширению прав и возможностей, а также по улучшению качества жизни для семей, женщин, молодежи и национальных меньшинств	120 000	
(b)	Разработка модулей подготовки/обучения по основным областям содержания программ, что будет осуществляться путем использования ИКТ на основе имеющихся компонентов	80 000	
(c)	Подготовка на основе использования ИКТ для работников сферы базового образования, включая учителей, инструкторов, общинных работников, использующих разработанные модули	165 000	
(d)	Интерактивное использование сетей с применением ИКТ в целях объединения средств и создания новаторской атмосферы грамотности и обучения, контроля, оценок, отчетности	30 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	-
Публикации	10,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	70,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:			
▪ Встречи групп экспертов/семинары по разработке основного содержания для модулей подготовки.			
Основные публикации:			
▪ Модули подготовки и учебные материалы по базовому образованию для семьи, женщин, молодежи и меньшинств.			

Региональные и субрегиональные подходы

Региональные и субрегиональные подходы представляются исключительно на предварительной основе. К ним потребуется вернуться и завершить работу под ними после того, как будет создана новая сеть ЮНЕСКО на местах и после проведения консультаций со всеми соответствующими участниками, как это предусматривается в документе 31 С/4.

Африка

Т01601

Для возрождения Африки в XXI веке ЮНЕСКО будет и далее тесно координировать свою работу с деятельностью, проводимой в рамках Специальной инициативы системы Организации Объединенных Наций для Африки, Десятилетия ОАЕ по образованию в Африке, приоритетных программ, принятых Ассоциацией развития образования в Африке (АДЕА) и Африканским банком развития (АБР), а также в Дакарских рамках действий. ЮНЕСКО будет добиваться увеличения синергетического эффекта в результате взаимодействия всех инициатив в интересах Африки.

В рамках Программы I.1 деятельность будет основываться на выводах и рекомендациях Конференции министров образования стран Африки под эгидой ОАЕ (КОМЕДАФ I) и Конференции министров образования стран Африки под эгидой ЮНЕСКО (МИНЕДАФ VII). Будет продолжена деятельность, направленная на укрепление управленческих потенциалов в области образования, разработку учебных программ, подготовку преподавательского состава и дистанционное образование, в частности, с помощью Института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА, Аддис-Абеба). В 2002 г. предусматривается проведение МИНЕДАФ VIII.

Среди приоритетов программы можно отметить следующие: программа образования для всех, в особенности в отношении обеспечения доступа к высококачественному бесплатному и обязательному начальному образованию к 2015 г., как это предусмотрено Дакарскими рамками действий; воспитание детей младшего возраста; неформальное образование и распространение грамотности; образование девочек и женщин в тесном сотрудничестве с Форумом африканских женщин-педагогов (ФАВЕ) и другими африканскими НПО; реформа содержания школьных программ (воспитание жизненных навыков, образование в области ценностей и гражданственности); педагогическое образование; разработка учебников и педагогических пособий; деятельность консультативного центра, центр профессиональной ориентации для девушек в Малави, а также центр по образованию девочек и женщин в Уагадугу. Особое внимание будет уделено образованию детей с особыми потребностями и образованию лиц, представляющих неохваченные группы населения, и особенно девочек и женщин в сельских районах, маргинальной молодежи, беспризорных или работающих детей, беженцев, культурных и языковых меньшинств.

В рамках Программы I.2 в первую очередь будут осуществляться следующие мероприятия: создание служб консультативной и технической поддержки с целью перестройки и развития национальных систем образования, разработки ориентационных рамок глобального характера, стратегий и планов действий и укрепления потенциала; развитие среднего образования с особым акцентом на профилактическое образование по борьбе с ВИЧ/СПИДом и злоупотреблением наркотиками, на естественно-научное и техническое образование, а также на техническое и профессиональное образование, в частности в том, что касается обновления учебных программ, и материалов и лабораторного оборудования; обновление высшего образования в соответствии с выводами Всемирной конференции по высшему образованию с уделением особого внимания сотрудничеству между странами и университетами, созданию центров передовых знаний и кафедр ЮНЕСКО и учреждению субрегиональных и региональных сетей УНИТВИН, педагогической подготовке с акцентом на улучшение статуса преподавательского состава (рекомендации 1966 и 1997 гг.), обновление политики и методов подготовки, в частности, с использованием новых информационных и коммуникационных технологий. Программа борьбы с ВИЧ/СПИДом связана также с высшим образованием, особенно с педагогическими учебными заведениями. Усилия будут направлены на сокращение цифрового разрыва между промышленно развитыми и наименее развитыми странами. Будет усилено сотрудничество с региональными НПО.

Арабские государства

T01602

Деятельность ЮНЕСКО будет направлена на сотрудничество с государствами-членами с целью разработки и претворения в жизнь политики, по достижению целей, определенных Дакарскими рамками действий. ЮНЕСКО будет предоставлять многодисциплинарные и межсекторальные услуги на уровне стран и субрегионов, работая в сотрудничестве с такими региональными партнерами, как АБЕГС, АЛЕКСО, ИСЕСКО и АГФУНД, а также с широкой сетью учреждений системы ООН и с двусторонними агентствами. Будет продолжена деятельность в поддержку процесса политики диалога, институционального развития и укрепления потенциала с привлечением заинтересованных правительственных и неправительственных сторон. Особое внимание будет уделено развитию инфраструктур новых информационных и коммуникационных технологий и их использованию путем активизации экспериментирования, инноваций и распространения и совместного использования информации и передовой практики, а также диалога по вопросам политики в области образования. Стратегические цели, стоящие перед образованием, будут способствовать решению проблем нищеты путем расширения прав и возможностей бедных слоев населения с целью их участия в осуществлении задач развития и обеспечения их прав. Будут улучшены экономические возможности для бедных групп, особенно женщин и молодежи, с помощью комплексного, актуального и адекватного образования и подготовки.

В рамках Программы I.1 приоритет будет уделяться содействию государствам-членам в деле претворения в жизнь международных принципов обеспечения для всех граждан их основного права на образование, как это было провозглашено на Всемирном форуме по образованию (Дакар) и на Региональной конференции по образованию для всех (Каир). Бюро ЮНЕСКО в Бейруте разработает региональную инициативу, а кластерные бюро будут готовить инициативы на национальном и субрегиональном уровнях, способствуя выполнению государствами-членами обязательств, провозглашенных в Дакарских рамках действий. ЮНЕСКО будет сотрудничать АРАБЕФА и оказывать поддержку соответствующим мероприятиям. ЮНЕСКО будет содействовать государствам-членам в подготовке национальных планов действий по образованию для всех, разрабатываемых с учетом социально-экономических условий и возможностей каждой страны, наряду с созданием потенциала для их эффективного выполнения. Стратегия будет, в частности, направлена на обеспечение высококачественного образования для всех в контексте актуальных для каждой страны проблем и ее культуры, а также соблюдения международных обязательств, с установлением количественных задач и с разработкой средств контроля за их выполнением. Особое внимание будет уделено Египту, как одной из девяти многонаселенных стран, а также палестинским автономным территориям, находящимся в условиях переходного периода.

В рамках Программы I.2 особый акцент будет сделан на реформе общего среднего и профессионального и технического образования, а также на повышении качества образования путем диверсификации его содержания и методов и на содействии становлению универсальных ценностей. Будут поощряться нововведения и их использование в естественно-научном образовании, а также использование дистанционного образования при подготовке учителей и других работников сферы образования и исследования по использованию информационных и коммуникационных технологий в педагогическом образовании и подготовке с уделением особого внимания результатам и определению стандартов и показателей для их оценки.

Другой приоритетной областью явится деятельность по итогам Всемирной конференции по высшему образованию; особое внимание будет уделено созданию механизмов обеспечения качества (оценка и аккредитация), диверсификации учебных заведений, программам, организации обучения и финансированию содействия между университетскому сотрудничеству и академической мобильности в регионе и расширению программы «УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО» с ее соответствующими сетями, включая поддержку субрегиональных центров передового опыта и создание региональных сетей национальных центров и учебных заведений. Особое внимание будет уделено таким приоритетам социальной сферы, которые тесно связаны с образованием, как задача уменьшения нищеты. Приоритетные вопросы регионального и субрегионального характера будут определяться на основе анализа потребностей и диалога между заинтересованными сторонами.

Особое внимание будет уделено развитию системы образования на палестинских автономных территориях и странах, находящихся в постконфликтных ситуациях. Более активные усилия будут направлены на мобилизацию внебюджетных средств путем определения, формулирования и выполнения проектов, которые будут осуществляться за их счет.

Азия и Тихий океан

T01603

В регионе Азии и Тихого океана концептуальная и оперативная работа ЮНЕСКО будет проводиться в конструктивном сотрудничестве с государствами-членами в деле разработки и претворении в жизнь политики, обеспечивающей охват школами и обучением всех неохваченных детей, наряду с повышением стандартов качества образования для всех, содействием развитию признанных на международном уровне прав человека и ценностей мира и терпимости, а также с использованием информационных и коммуникационных технологий для улучшения функционирования системы образования в глобализированной среде при одновременном сохранении культурной самобытности. Через свою сеть региональных бюро, недавно восстановленную в рамках децентрализованной глобальной сети укрепленных бюро на местах, ЮНЕСКО будет использовать ресурсы всей Организации с целью мобилизации и объединения работы групп специалистов в целях предоставления multidisciplinary и межсекторальных услуг на уровнях стран и субрегионов.

ЮНЕСКО будет осуществлять работу на основе сотрудничества со своими специализированными институтами и центрами, такими, как Институт по информационным технологиям в образовании, Международный институт планирования образования, Статистический институт и Международное бюро просвещения, а также с более широкой сетью учреждений системы Организации Объединенных Наций и двусторонних участников наряду с организациями гражданского общества. Странам будет предоставляться помощь в виде технических навыков и специальных знаний в целях создания институционального потенциала для диалога по вопросам политики. Эти процессы будут прочно основываться на анализе и предоставлении информации, поступающей из многочисленных источников, в отношении политических вариантов, альтернатив, будущих сценариев и прогнозов, а также на обсуждениях в рамках форумов диалога по вопросам политики с участием заинтересованных сторон, представляющих правительства и неправительственные круги.

В рамках Программы I.1 ЮНЕСКО направит свои усилия на содействие партнерству в области ОДВ и созданию механизмов деятельности по итогам Форума по ОДВ, с тем чтобы способствовать претворению в жизнь признанного на международном уровне принципа обеспечения для всех граждан основных прав человека, особенно права на базовое образование в соответствии с Дакарскими рамками действий. Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке будет разрабатывать региональные инициативы, а кластерные бюро - инициативы на уровне стран и субрегионов, содействуя выполнению государствами-членами обязательств, принятых на Всемирном форуме по образованию. На совместной основе будут разрабатываться специальные флагманские проекты, подлежащие финансированию за счет внебюджетных источников. ЮНЕСКО будет содействовать государствам-членам в подготовке национальных планов действий по образованию для всех, разрабатываемых с учетом конкретных социально-экономических условий и возможностей каждой страны, наряду с созданием потенциала для их эффективного выполнения. Стратегия будет, в частности, направлена на обеспечение высокого качества образования для всех в контексте актуальных для каждой страны ценностей, а также соблюдения международных обязательств с установлением количественных задач и с разработкой средств контроля за их выполнением. Приоритетные области в отношении качества образования включают обеспечение готовности детей к обучению и соответствующих возможностей для этого, укрепление руководства и организации школьных структур, укрепление педагогических кадров, совершенствование процессов преподавания и обучения, учебников и других материалов; обеспечение здоровой и благоприятной среды обучения и инфраструктуры, а также более широкое вовлечение общества в этот процесс.

В рамках Программы I.2 другие приоритеты будут разрабатываться и осуществляться на основе донорских координационных механизмов системы Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества, таких, как Рамочная программа ООН по оказанию помощи в целях развития. Региональный комитет по образованию в Азии и Тихом океане будет оставаться основным форумом для определения региональных и субрегиональных приоритетов и осуществления контроля за ходом работы. Субрегиональные комитеты, такие, как комитет по «Тихоокеанской проблематике», будут иметь аналогичные функции. Будут укреплены региональные и субрегиональные программы, и пристальное внимание будет уделено пересмотру руководящих концептуальных и операционных принципов, лежащих в основе таких инициатив, как АПЕИД, АППЕАЛ, АПНИЕВЕ, ЮНЕВОК и УНИТВИН. В контексте глобализации конкретные формы будут приданы образовательным подходам, сочетающим вклад государственного и частного секторов. Особое внимание будет уделено значению образования в деле уменьшения нищеты через сети регионального сотрудничества, такие, как СААРК, АПЕК, АСЕАН, инициатив по Индийскому океану и другие.

Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, в частности, будет руководить процессом постоянной оценки основных международных инициатив в области образования (например, путем участия в разработке показателей и механизмов мониторинга) и обеспечивать деятельность по итогам крупных международных конференций в области образования и в социальной сфере, включая Конференцию по образованию взрослых в Гамбурге, Конференцию по высшему образованию в Париже, а также другие крупные конференции, посвященные более широким социальным вопросам, например конференции, состоявшиеся в Каире и Копенгагене, а также Специальную сессию Генеральной Ассамблеи ООН по положению детей. Приоритетные вопросы регионального и субрегионального характера будут определяться на основе анализа потребностей и диалога между заинтересованными сторонами относительно развития и воспитания детей младшего возраста, образования маргинальной молодежи и взрослых, расширения прав и возможностей женщин и других групп; гендерных проблем, профилактического образования, естественно-научного и технического образования, высшего образования, связи между формальным и неформальным образованием, распространения грамотности и обучения на протяжении всей жизни, технического и профессионального образования и подготовки, подготовки и повышением квалификации преподавателей, санитарно-гигиенического образования и общего среднего образования.

Европа и Северная Америка

T01604

Деятельность ЮНЕСКО в регионе Европы будет направлена на укрепление сотрудничества с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными, международными и региональными европейскими организациями (такими, как партнеры в рамках деятельности по итогам Дакарского форума: Совет Европы, Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет министров северных стран, Организация экономического сотрудничества и развития и т.д.). Будет также активизировано сотрудничество с неправительственными партнерами и частным сектором. Особое внимание будет уделяться потребностям стран переходного периода, особенно тем, что находятся в постконфликтных субрегионах (Балканы и Кавказ).

Будет значительно усилена роль национальных комиссий в отношении выполнения и оценки мероприятий и выявления возможных партнеров. Государства-члены будут поощряться к тому, чтобы осуществлять совместные инициативы и брать на себя ответственность за выполнение конкретных проектов и мероприятий, особенно в таких областях, как содействие демократической гражданственности и культурному плюрализму, а также борьба против бедности и отчуждения.

В рамках Программы I.1 приоритет будет предоставлен оказанию помощи государствам-членам в формулировании национальных и субрегиональных планов действий по ОДВ на основе активизации партнерства и расширения подхода к базовому образованию. Новый акцент будет сделан на воспитание детей младшего возраста, образование детей с особыми потребностями и образование для молодежи и женщин, находящихся в трудных условиях.

В рамках Программы I.2 приоритет будет отдан принципу «учиться жить вместе», образованию в области демократической гражданственности и образованию в целях устойчивого будущего. На основе межсекторального подхода будут мобилизованы такие существующие сети и механизмы, как программа «УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО», Сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО, ЮНЕВОК и другие, с целью повышения эффективности и увеличения наглядности деятельности ЮНЕСКО на национальном и субрегиональном уровне. Будут укреплены сети педагогических учебных заведений (такие, как Сеть Южного Кавказа) с уделением особого внимания использованию информационных и коммуникационных технологий, повышению уровня педагогического образования.

Европейский центр высшего образования (СЕПЕС) сконцентрирует свои усилия на оказании государствам-членам помощи в реформе высшего образования, содействуя признанию дипломов о высшем образовании и международной мобильности, а также межвузовскому сотрудничеству. Должное внимание будет уделяться потребностям стран Юго-Восточной Европы и стран переходного периода. Повышенное внимание будет уделено использованию информационных и коммуникационных технологий в высшем образовании, а также социальному, экономическому и культурному влиянию процесса глобализации.

Латинская Америка и Карибский бассейн

T01605

Деятельность ЮНЕСКО в области образования в Латинской Америке и Карибском бассейне будет осуществляться на основе Декларации и рекомендаций ПРОМЕДЛАК VII, Дакарских рамок действий и региональными рамками Санто-Доминго. В соответствии с рекомендациями ПРОМЕДЛАК VII будет разработана новая региональная программа на период 2001-2015 гг. Она будет подготовлена на основе совместной деятельности бюро ЮНЕСКО в регионе, государств-членов и других работающих в нем международных организаций, а также в сотрудничестве с ИЕСАЛК и региональным отделением МИПО в Буэнос-Айресе. Программа будет предусматривать развитие партнерства и международного сотрудничества для оказания поддержки всем странам региона в разработке и осуществлении национальных планов действий по образованию для всех.

В рамках Программы I.1 максимальный приоритет по-прежнему будет предоставляться всеобщему качественному базовому образованию, с тем чтобы обеспечить доступ и получение образования всеми детьми, со значительным сокращением второгодничества, числа детей старшего возраста в младших классах и школьного отсева. Особое внимание будет уделено повышению качества образования, предоставляемого наиболее социально уязвимым группам. Будет усилено межкультурное образование, начальное обучение на родных языках, гендерное равенство в вопросах доступа к возможностям образования, а также интеграция детей с особыми потребностями в обычные школы. Будут разработаны альтернативные решения, которые предусматривают открытие систем национального образования для неграмотной молодежи и взрослых. Будет поощряться более широкий охват воспитанием детей младшего возраста, а также улучшение качества таких программ, где особое внимание будет уделено участию родителей и общин в деятельности образовательных центров. Будут созданы соответствующие рамки для того, чтобы сделать образование целью для всех и поощрять участие гражданского общества в разработке политики государства в этой области. Особое внимание будет уделено развитию комплексной политики в отношении профессии педагога.

ЮНЕСКО будет разрабатывать региональные проекты, направленные на производство, распространение и использование знаний и информации, актуальных для принятия решений в области образования. С этой целью будет создана инновационная сеть в сфере базового образования; продолжено развитие сети по разработке сравнительных национальных показателей и проведение исследований Латиноамериканской лабораторией оценки качества образования, посвященных уровням обучения и факторам школьной успеваемости.

В Центральной Америке, где будут использоваться средства из внебюджетных источников, приоритетное внимание также будет уделяться программам восстановления национальной школьной инфраструктуры и подготовке преподавателей в области профилактического образования по борьбе с ВИЧ/СПИДом. В Карибском бассейне первоочередное внимание будет уделено повышению качества и актуальности базового образования с акцентом на подготовку в области прав человека, образованию в области гражданственности и овладению основными научными принципами.

В рамках Программы I.2 в качестве приоритетных стоят задачи расширения и диверсификации среднего образования, для решения которых создан Постоянный форум по среднему образованию. Будет активизировано обновление содержания и учебных планов с акцентом на такие направления, как образование в области гражданственности, образование в целях устойчивого будущего, образование в целях борьбы со злоупотреблением наркотиками, естественно-научное и техническое образование. Внимание будет уделено подходу к среднему образованию одновременно и как к ступени, предшествующей дальнейшему обучению, и как к процессу подготовки к трудовой деятельности. Будет поощряться использование новых технологий, а также создание возможностей для открытого и дистанционного обучения.

В Карибском субрегионе основная деятельность будет направлена на диверсификацию учебных программ среднего образования; развитие естественно-научного и технического образования, использование новых технологий в классе и образование взрослых на протяжении всей жизни в рамках мероприятий по итогам КОНФИНТЕА. В области образования в странах МЕРКОСУР особое внимание будет уделено осуществлению плана Координационного комитета по образованию, где акцент сделан на обновление содержания образования в области истории и географии, изучение технологических дисциплин, образование для детей с особыми потребностями, высшее образование, преподавание официальных языков в странах, информационные системы и качество базового и среднего образования. На основе сотрудничества с ПАРЛАТИНО (Латиноамериканским парламентом) особое внимание будет уделено совместно разработанному Региональному плану развития и интеграции.

Естественно-научное образование будет предметом особого внимания, начиная с младших классов, с использованием новой концепции науки в интересах жизни и граждан. Особый акцент будет сделан на обновлении преподавания естественно-научных дисциплин в рамках базового и среднего образования путем разработки материалов, а также подготовки и повышения квалификации для преподавателей вышеназванных дисциплин.

Стратегия в области коммуникации

T01701

В рамках Крупной программы I Сектор образования ЮНЕСКО пересмотрит и активизирует свою информационную деятельность в целях содействия лучшему пониманию проблем образования во всем мире. Более пристальное внимание, уделяемое вопросам образования в рамках международных повесток дня в целях развития, и роли ЮНЕСКО как координатора движения Образования для всех, которая была возложена на нее на Всемирном форуме по образованию в Дакаре, обуславливает необходимость во всеобъемлющей стратегии в области коммуникации, отражающей эту реальность.

Стратегия Сектора образования в области коммуникации, осуществляемая совместно с Бюро информации общественности (ВПИ), будет сосредоточена на популяризации образовательных программ ЮНЕСКО и, в частности, на ее роли, связанной с координацией глобальных усилий по достижению целей, поставленных в Дакаре. Эта стратегия будет направлена на то, чтобы дать цельное представление о деятельности Сектора и о четкой позиции и работе ЮНЕСКО в свете решения основных проблем в области образования. Тесное сотрудничество с Бюро информации общественности в вопросах программы и мероприятий Сектора позволит расширить охватываемую аудиторию.

Группа по вопросам сотрудничества со средствами информации, работая совместно с секторами, отделами, институтами и подразделениями на местах, будет обеспечивать координацию всех информационно-разъяснительных мероприятий, с тем чтобы гарантировать повышение качества, избежать дублирования и добиваться более широкого распространения информации. Эта группа будет устанавливать контакты со средствами информации и обеспечивать дальнейшее развитие существующих сетей журналистов по всему миру, пишущих на темы образования.

Особые усилия будут направлены на выявление периодических изданий и газетных приложений, посвященных вопросам образования, а также соответствующих образовательных веб-сайтов, позволяющих охватить основные целевые аудитории и сектора (лиц, принимающих решения в области образования, исследователей, педагогов, преподавателей и т.д.).

Группа будет также координировать выпуск информационно-разъяснительных материалов в печатной и аудиовизуальной форме, включая ежеквартальный журнал о деятельности ЮНЕСКО в области образования и, в частности, по ОДВ. Кроме того, основные конференции, международные дни и другие мероприятия будут более широко освещаться с помощью брифингов для представителей средств информации и информационных бюллетеней/подборок материалов для прессы, привлечения журналистов, пишущих на темы образования, организации встреч с общественностью и т.д.

Наконец, стратегия в области коммуникации предусматривает разработку образовательного портала в рамках общих усилий ЮНЕСКО по расширению деятельности в области распространения информации через Интернет. Укрепив существующие веб-сайты по образованию, этот портал будет предоставлять информацию о деятельности ЮНЕСКО и выступать в качестве платформы для глобального обмена данными в области ОДВ, обеспечения интерактивных услуг в сфере подготовки кадров и разработки компонентов создания потенциала для более эффективного использования информации на совместной основе.



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 5

**Часть II. Программы и службы, связанные с
программой**

A. Программы

**Крупная программа II – Естественные
науки**

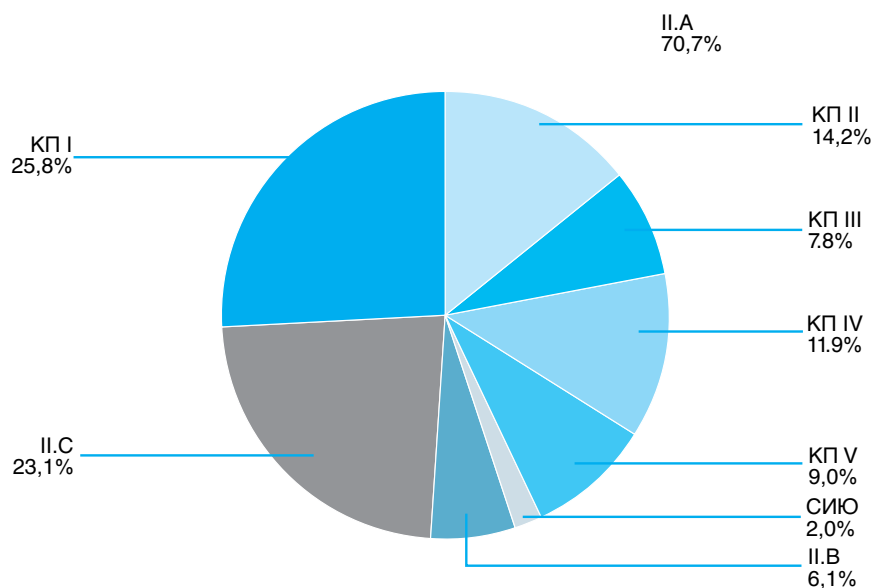
Разделы 1 и 3

Часть II

Программы и программные службы

Обычный бюджет							Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	2002-2003 гг.	
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
ЧАСТЬ II.A Программы							
КП I Образование	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000
КП II Естественные науки	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000
КП III Социальные и гуманитарные науки	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000
КП IV Культура	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000
КП V Коммуникация и информация	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000
Итого, Часть II.A	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000
ЧАСТЬ II.B Программа участия							
	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-
ЧАСТЬ II.C Службы, связанные с программами							
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	-
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
5. Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА

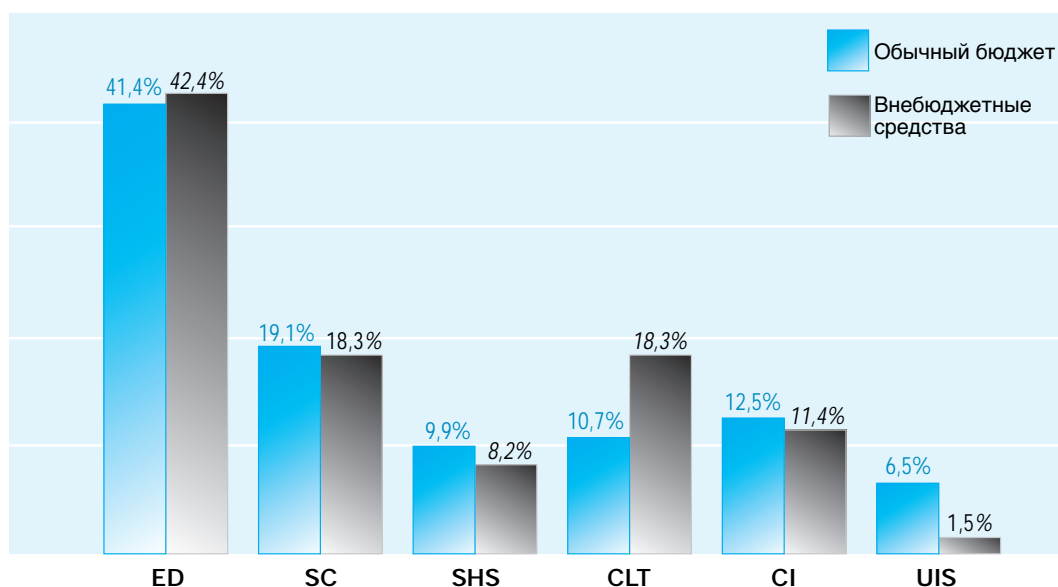


Часть II.A - Программы

Сводка ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств

Основные статьи ассигнований	Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2002-2003 гг.				
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире		
	\$	\$	\$	\$	
Часть II.A - Программы					
Крупная программа I Образование	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Крупная программа II Естественные науки	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Крупная программа IV Культура	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Крупная программа V Коммуникация и информация	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	7 320 000	-	7 320 000	4 500 000
ИТОГО, Часть II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

Естественные науки

02001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств	%			
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия	22 325 000	20 774 400	(1 550 600)	(6,9)	754 600	21 529 000	56 000 000
Персонал	29 747 600	27 685 700	(2 061 900)	(6,9)	1 360 200	29 045 900	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	290 400	(10 500)	(3,5)	10 500	300 900	-
Итого, Крупная программа II	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000

ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ

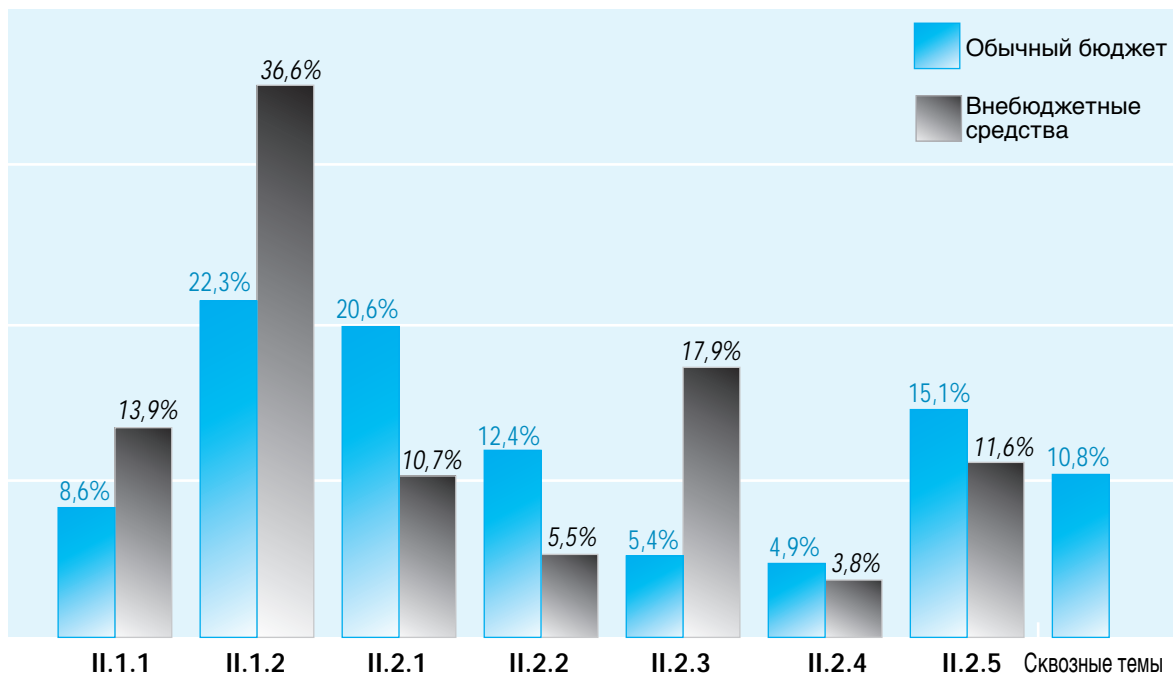


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСЕХ СРЕДСТВ



Крупная программа II		Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства
		долл.	долл.
Программа II.1	Наука и технология: создание потенциала и управление		
Подпрограмма II.1.1	Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	1 852 000	7 800 000
Подпрограмма II.1.2	Создание научного и технологического потенциала	4 793 300	20 500 000
	Итого, Программа II.1	6 645 300	28 300 000
Программа II.2	Наука, окружающая среда и устойчивое развитие		
Подпрограмма II.2.1	Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности и социальные изменения	4 427 200	6 000 000
Подпрограмма II.2.2	Экологические науки	2 672 100	3 100 000
Подпрограмма II.2.3	Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий	1 158 800	10 000 000
Подпрограмма II.2.4	К обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах	1 046 700	2 100 000
Подпрограмма II.2.5	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	3 243 900	6 500 000
	Итого, Программа II.2	12 548 700	27 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам			
♦	Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 665 000	-
♦	Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	670 000	-
	Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	2 335 000	-
	31 C/5 - Итого мероприятия, Крупная программа II	21 529 000	56 000 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ



Естественные науки

02003 Решение проблемы устойчивого развития является, возможно, одной из наиболее сложных задач XXI века. Она потребует глубоких изменений в образе мышления и действий. Как отмечалось на Всемирной конференции по науке (ВКН) (Будапешт, Венгрия, 26 июня - 1 июля 1999 г.), такой сдвиг повлечет за собой далеко идущие последствия для науки: придется решать все более сложные задачи, взламывать традиционные барьеры между научными дисциплинами, планировать научные исследования, актуальные для разработки политики, перестраивать образование на всех уровнях и распространять научную информацию среди групп потребителей, не имеющих специальной подготовки. Но самое главное, необходимы настойчивые усилия по сокращению расширяющегося в настоящее время разрыва между теми, кого в научном отношении можно считать "имущими" и "неимущими", а также обеспечение значительно более весомого качественного и количественного вклада науки в процесс разработки политики. Одной из наиболее неотложных задач является интеграция и распространение знаний с целью их применения для решения проблем "реального мира".

02004 Для того чтобы дать осмысленный коллективный ответ на вызовы глобализации, а также подготовиться к использованию предлагаемых ею возможностей, деятельность в рамках всех научных программ ЮНЕСКО будет осуществляться с учетом итогов ВКН, во многих случаях в сотрудничестве с программами в области социальных наук, на следующих четырех основных направлениях:

- вклад в создание общества знаний и национальных потенциалов в области науки и технологии путем использования возможностей ИКТ;
- создание и укрепление глобальных систем наблюдений за планетой, баз данных по геонаукам и соответствующих показателей в качестве ключевого элемента для лучшего понимания, оценки и прогнозирования экологических систем, а также более надежного управления ими;
- разработка комплексных систем подготовки решений с целью содействия выработке и принятию отвечающих требованиям политики и своевременных мер по решению сложных проблем окружающей среды и развития;
- разработка методик предотвращения и разрешения конфликтов вокруг природных ресурсов.

02005 Над водными ресурсами и связанными с ними экосистемами нависла серьезная угроза. По этой причине Генеральный директор и Исполнительный совет выбрали эту область в качестве главного приоритета для Крупной программы II и решили увеличить бюджетные ассигнования на нее на 30% по сравнению с Утвержденным документом 30 С/5. Подготовка соответствующих научных основ для надежного водообеспечения в XXI веке является масштабной задачей, требующей также междисциплинарного взаимодействия всех программ, направленных на решение проблем окружающей среды и развития.

02006 Со своей стороны, МГП и МАБ будут способствовать надежному водообеспечению в XXI веке путем содействия принятию научно обоснованных практических решений по устойчивому использованию запасов пресной воды и связанных с ними разнообразных биоресурсов и экосистем.

02007 Своевременность и безотлагательность мер по решению проблем пресной воды получили сегодня широкое признание - недавно Генеральная Ассамблея ООН объявила 2003 г. Международным годом пресной воды, в течение которого состоится ряд региональных и глобальных консультаций с целью привлечения большего внимания к проблемам водных ресурсов на различных уровнях. Одним из центральных событий Международного года пресной воды и важнейшим результатом осуществления общесистемной Программы по оценке водных ресурсов мира будет выпуск в 2003 г. Доклада о состоянии водных ресурсов мира, который будет подготовлен 23 учреждениями системы Организации Объединенных Наций под руководством ЮНЕСКО.

Программа II.1

Среднесрочная стратегия, пункты 78-84 и 109-118

Наука и технология: создание потенциала и управление

02100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 645 300 долл.
• Децентрализовано:	37,6%
Внебюджетные средства:	28 300 000 долл.

Программа II.1 "Наука и технология: создание потенциала и управление" направлена на выполнение решений Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.) относительно разработки национальной политики в области науки и технологии и соответствующего законодательства для содействия развитию людских ресурсов и институциональной основы в области науки и технологии в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; укрепление естественно-научного образования (совместно с Крупной программой I); совершенствование высшего образования, повышение национального научно-исследовательского потенциала и укрепление регионального и международного сотрудничества в области математики, физики, химии, биологии, биотехнологий и инженерных наук. Основное внимание будет уделяться учету вопросов равенства между мужчинами и женщинами во всех национальных программах и политике в области науки и технологии. В рамках Всемирной программы по солнечной энергии будет продолжена работа по расширению использования возобновляемых источников энергии.

II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование

0211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 852 000 долл.
• Децентрализовано:	10,5%
Внебюджетные средства:	7 800 000 долл.

02110

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) обеспечение эффективности деятельности по итогам Всемирной конференции по науке (ВКН) путем содействия развитию национальных, региональных и международных партнерских связей и выполнения рекомендаций ВКН в рамках мероприятий всей программы в области естественных наук и соответствующих разделов других программ с уделением особого внимания региональному аспекту научного развития;
- (ii) оказание государствам-членам помощи в разработке научно-технической политики и планов и осуществлении соответствующих стратегий путем содействия развитию национальных, региональных и международных партнерских связей;
- (iii) оказание государствам-членам содействия в повышении качества и актуальности научного и технологического образования на всех уровнях с помощью последовательной комплексной программы действий;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 852 000 долл. для расходов по программе, 3 728 400 долл. для расходов на персонал и 22 000 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

История вопроса. Всемирная конференция по науке (ВКН) стала уникальным форумом, на котором основные стороны, заинтересованные в деятельности в области науки, обсуждали вопрос о том, как следует развивать и поддерживать науку, для того чтобы в большей степени оправдать надежды общества и решать проблемы, возникающие в процессе развития. Генеральная конференция на своей 30-й сессии предложила ЮНЕСКО в рамках ее программы в области науки принять меры по выполнению рекомендаций и заявленных намерений, содержащихся в основных документах ВКН - *Декларации о науке и использовании научных знаний (Декларация)* и *Повестке дня в области науки - Рамках действий (Повестка дня в области науки)*. Программа на 2000-2001 гг. была соответствующим образом переориентирована при том понимании, что более активная деятельность Организации на этом направлении может быть развернута в следующем двухлетнем периоде.

В соответствии с Повесткой дня в области науки ЮНЕСКО будет также выполнять функции центра обмена информацией относительно деятельности по итогам ВКН и поддерживать инициативы в рамках международного научного партнерства, в частности совместно с Международным советом по науке (МСНС).

ВКН рекомендовала принимать национальную политику, направленную на последовательную и долгосрочную поддержку науки и технологии с целью укрепления базы людских ресурсов и научной инфраструктуры, интеграции науки в национальную культуру и укрепления потенциала естественно-научного образования и технологических нововведений с должным учетом вопросов этического характера. Исходя из этой рекомендации, ЮНЕСКО определяет свою позицию, с тем чтобы играть ведущую роль, особенно в разработке стандартов в области науки, технологии и инновационной политики. Главная задача состоит в укреплении базы специальных знаний, необходимых для управления наукой и технологией в целях развития, при этом основное внимание следует уделять участию женщин и молодых ученых в развитии науки и технологий.

Стратегия. Все нижеследующие программы Организации в области естественных наук подготовлены в рамках деятельности по итогам ВКН, причем особое внимание уделено созданию научного потенциала, расширению международных партнерских связей, созданию сетей, более широкому использованию междисциплинарных подходов, равному доступу мужчин и женщин к профессиональной научной деятельности, а также этическим аспектам научных исследований.

Совместно с МСНС ЮНЕСКО будет строго выполнять порученные ей функции мониторинга последующей деятельности и обмена соответствующей информацией; при этом будут прилагаться все усилия для содействия выполнению взятых в Будапеште обязательств на основе сотрудничества между государствами-членами, другими учреждениями системы ООН, правительственными и международными неправительственными организациями-партнерами, научным сообществом и частным сектором.

В рамках научно-технической деятельности правительства все чаще вступают в партнерские отношения с частным сектором, академическими учреждениями и неправительственными организациями. Это требует установления связей подлинного сотрудничества между партнерами в этой инновационной системе, с тем чтобы гарантировать, что общие усилия в области науки и технологии будут соответствовать уровню национальных, региональных и глобальных проблем.

Под воздействием глобализации и перехода к рыночной экономике возникает настоятельная необходимость в создании потенциала для подотчетного и транспарентного управления технологическими изменениями. Научно-технологические системы должны будут функционировать с учетом этих изменений. Необходимо в полной мере вовлекать молодых ученых в процесс разработки национальной политики в области науки, технологии и нововведений, поскольку они являются представителями будущего национального и международного научного сообщества. Аналогичным образом, в соответствии с рекомендациями конференций в Рио-де-Жанейро, Пекине и Будапеште женщинам и девушкам должна быть предоставлена возможность принимать полноценное участие в деятельности во всех областях науки и технологии, а также активно участвовать в процессе социально-экономических преобразований.

Поэтому в рамках главного направления деятельности будут предприниматься усилия для достижения следующих целей: развитие людского и национального/субрегионального институционального потенциала управления процессом использования научно-технологических ресурсов в социально-экономическом развитии и укреплении мира; содействие реформированию национальных/региональных систем науки, технологии и нововведений путем предоставления консультативных услуг по вопросам политики и оказания технического содействия; укрепление партнерских связей между высшей школой, промышленностью и правительством; вклад в сокращение масштабов нищеты, особенно среди женщин, путем обеспечения им доступа к научному и технологическому образованию и технологическим нововведениям; поддержка участия молодых

ученых во всех аспектах деятельности в области науки и технологии; содействие международному сотрудничеству в области управления наукой и технологией, в частности, с помощью сетей и разработки статистики и показателей в области науки и технологии.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обмен опытом, информацией и наиболее эффективными методами на основе более чем 100 мероприятий, призванных удовлетворить региональные и национальные потребности в рамках единой партнерской программы деятельности по итогам ВКН;
- ◆ широкое распространение информации о национальных программах и проектах, направленных на обновление научно-технологической политики, с помощью регулярного издания электронного Бюллетеня ВКН;
- ◆ согласно условиям нового рамочного соглашения между ЮНЕСКО и МСНС на 2002-2007 гг. совместное осуществление свыше 50 междисциплинарных мероприятий в области создания потенциала, обеспечения доступа к научной информации и содействия базовым научным исследованиям и охраны окружающей среды;
- ◆ содействие повышению уровня научных исследований в развивающихся странах путем укрепления сотрудничества с Академией наук третьего мира, МСНС и другими партнерами;
- ◆ оказание различных консультативных услуг государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям-партнерам относительно тех возможностей, которые связаны с деятельностью по итогам ВКН;
- ◆ укрепление национальных потенциалов по разработке политики в области науки и технологии и управлению ими примерно в 10 развивающихся странах с помощью оказания консультативных услуг на подготовительном этапе, обмена информацией и создания сетей;
- ◆ завершение подготовительной работы для оценки деятельности по итогам ВКН в 2004 г. (Будапешт+5);
- ◆ разработка в тесном сотрудничестве с Сектором социальных и гуманитарных наук рекомендаций для лиц, принимающих решения, и законодателей руководящих принципов формулирования политики и законодательства в области науки и технологии;
- ◆ разработка в 10 странах совместно с банками развития и организациями-донорами научно-технических планов и инвестиционных программ, ориентированных на сокращение масштабов нищеты;
- ◆ расширение доступа женщин к научному и технологическому образованию и подготовке путем создания двух новых кафедр ЮНЕСКО в Азии и арабских государствах и поддержки действующих сетей женщин-ученых в Африке.

В течение двухлетнего периода будут осуществляться при условии наличия внебюджетных финансовых средств другие мероприятия, направленные на оказание более широкого содействия в деле разработки политики в наименее развитых странах и странах с переходной экономикой, укрепления взаимодействия между правительствами, промышленностью и научными кругами и развития международного сотрудничества в разработке законодательства в области науки, включая проблемы этики.

Естественно-научное образование

Всемирная конференция по науке обратилась к правительствам, международным организациям и другим заинтересованным сторонам с призывом уделять приоритетное внимание совершенствованию как формального, так и неформального естественно-научного и технологического образования на всех уровнях. Совместная деятельность Сектора образования и Сектора естественных наук в сотрудничестве с соответствующими МПО и НПО в течение двухлетнего периода, охватываемого документом 30 С/5, позволила перейти к первым этапам разработки комплексного Плана действий в области естественно-научного и технологического образования, который будет доработан и осуществлен в течение двухлетнего периода 2002-2003 гг.

Стратегия. Сектор естественных наук будет развивать и расширять свою деятельность по образованию и подготовке научных кадров в области базовых и инженерных наук в высших учебных заведениях с целью создания стройной программы естественно-научного образования в тесном сотрудничестве с Сектором образования, региональными и кластерными бюро, МСНС и международными НПО, действующими в области образования. Взаимодополняющая деятельность Сектора естественных наук и Сектора социальных и гуманитарных наук позволит расширить возможности государств-членов в повышении качества, актуальности и эффективности национальных программ образования с использованием там, где это возможно, информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). Особое внимание будет уделяться расширению связей между естественно-научным образованием и научными исследованиями, а также между преподаванием естественно-научных дисциплин в средней и высшей школе, равно как и совершенствованию научного содержания курсов и обмену ресурсами и современными методиками. Деятельность формальных учебных заведений будет дополнена мерами по популяризации научных знаний среди населения и расширению общения между учеными.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Установление более тесных связей между средними и высшими учебными заведениями в целях совершенствования научного содержания естественно-научных дисциплин на уровне среднего образования; расширение подготовки без отрыва от работы и обмен ресурсами, технологиями и наиболее эффективными методами обучения;
- ◆ расширение использования ИКТ в средних и высших учебных заведениях в процессе преподавания естественно-научных дисциплин и демонстрации научных опытов; создание виртуальных университетов в нескольких регионах на основе внебюджетного финансирования;
- ◆ расширение участия девушек и женщин в деятельности системы научного и технологического образования;
- ◆ расширение в сотрудничестве с МПО, НПО и двусторонними и частными источниками финансирования доступа к научной информации через подготовку в области научной коммуникации и содействие созданию сетей и использованию средств на базе Интернета, таких, как порталы и виртуальные библиотеки, литература.

II.1.2 Создание научного и технологического потенциала

0212

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 793 300 долл.
• Децентрализованно:	48,1%
Внебюджетные средства:	20 500 000 долл.

02120

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие укреплению национального и регионального потенциалов в области математики, физики, химии и смежных междисциплинарных областях путем укрепления сотрудничества между компетентными международными и региональными сетями и центрами, а также национальными специализированными научными организациями и учреждениями с уделением особого внимания развивающимся странам;
- (ii) содействие развитию в сотрудничестве с компетентными неправительственными и межправительственными организациями, сетями и центрами эндогенных национальных и региональных научно-исследовательских потенциалов в области биологических наук и биотехнологий; содействие проведению научных исследований в области борьбы со СПИДом, главным образом для поддержки обеспечения доступа к лечению и создания вакцины путем оказания помощи ученым в странах, где эпидемия приобрела наибольшие масштабы;
- (iii) содействие совместно с соответствующими сетями университетов и компетентными неправительственными инженерными организациями процессу создания потенциала в области инженерных наук и технических научных исследований и применения их результатов для решения проблем развития;
- (iv) пропагандирование и деятельность в целях обеспечения всестороннего участия женщин и девушек во всех сферах науки и технологии в интересах устойчивого развития своих стран;
- (v) содействие более широкому привлечению молодежи в науку с уделением особого внимания активизации роли молодых ученых в разработке политики и принятии решений в области науки;
- (vi) расширение использования устойчивых и возобновляемых источников энергии в рамках Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 гг. путем содействия проведению мероприятий в области образования, профессиональной подготовки и информации, направленных на расширение использования солнечной энергии, и путем оказания государствам-членам помощи в разработке и осуществлении проектов по использованию возобновляемых источников энергии;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 793 300 долл. для расходов по программе, 9 770 200 долл. для расходов на персонал и 75 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Создание потенциала в области математики, физики и химии

02121

Обычный бюджет

● Мероприятия: 2 078 200 долл.

Внебюджетные средства: 15 000 000 долл.

История вопроса. Деятельность ЮНЕСКО по осуществлению программных мероприятий в области математики, физики и химии всегда была сосредоточена на оказании государствам-членам содействия в подготовке кадров и проведении научных исследований на основе сотрудничества с компетентными МПО, НПО, сетями и центрами. Особое внимание уделяется развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

Стратегия. В тесном сотрудничестве с международными специализированными учреждениями, в частности Институтом ЮНЕСКО по изучению микроэлементов, Международным центром теоретической и прикладной математики (МЦТПМ) и Международным центром теоретической физики (МЦТФ), будет продолжена деятельность по подготовке ученых, особенно молодых ученых,

в области проведения передовых научных исследований, а также подготовке преподавателей химии, математики и физики университетского и доуниверситетского уровня.

Будет укрепляться сотрудничество между связанными с ЮНЕСКО центрами и центрами передовых знаний по базовым естественно-научным дисциплинам, химическим наукам и химическому образованию. Будут подготовлены учебные материалы для субрегиональных и международных олимпиад по базовым естественно-научным дисциплинам. Особое внимание будет уделено химии воды, изучению микроэлементов в воде, химии растений и курсам по электрохимии мембран.

На основе опыта предыдущих двухлетних периодов и с учетом новых тенденций в образовании будет поощряться разработка новых методов, способных улучшить проведение практических и лабораторных работ по базовым естественно-научным дисциплинам в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

В сотрудничестве с международными научными союзами, входящими в МСНС (МСТПХ, МСТПФ, ММС) ЮНЕСКО будет стремиться к повышению качества, эффективности и актуальности программ подготовки и мероприятий на всех уровнях. В качестве конкретного примера в тесном сотрудничестве с МСТПХ и его комитетами будут подготовлены комплекты учебных материалов по наукам о воде.

В течение двухлетнего периода приоритетное внимание будет уделяться областям на стыке математики, физики и химии; будет сделано все возможное для укрепления связей между обычной программой и мероприятиями, финансируемыми из внебюджетных источников.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение подготовки 3 200 ученых в области теоретической физики и математики;
- ◆ обеспечение подготовки 600 специалистов в различных областях химии, в частности химии воды и растений;
- ◆ содействие подготовке и переподготовке более 1 000 преподавателей (в основном из развивающихся стран) с помощью микронаучных экспериментов и новых методических материалов;
- ◆ подготовка новых методических и учебных материалов по воде;
- ◆ содействие расширению доступа ученых из развивающихся стран к материально-технической базе научных исследований и подготовки кадров в развитых странах и укрепление сотрудничества между научными сообществами;
- ◆ расширение сотрудничества между международными организациями, действующими в области базовых естественных наук, и сетями;
- ◆ передача в дар университетам и лабораториям развивающихся стран и стран с переходной экономикой в рамках сотрудничества с промышленными и профессиональными организациями США научной литературы, журналов, химикатов и мелкого оборудования;
- ◆ укрепление базовых естественно-научных знаний в различных регионах в сотрудничестве с международными, региональными и субрегиональными организациями;
- ◆ содействие подготовке 1 000 учащихся в рамках поддержки международных, региональных и субрегиональных олимпиад по базовым естественно-научным дисциплинам.

Главное направление деятельности 2 - Создание потенциала в области биологических наук и биотехнологий

02122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 755 100 долл.
Внебюджетные средства:	3 500 000 долл.

История вопроса. Быстрый научный прогресс в области биохимии, микробиологии, молекулярной биологии, генетики, нейронаук и биоинформационной технологии открывает возможности для революционных изменений в программах повышения благосостояния человеческого общества и повышения уровня жизни всех слоев населения. Однако несмотря на наличие этих больших научных достижений, глобальные проблемы устойчивого обеспечения населения продуктами питания и водой, появление новых и возвращение старых инфекционных заболеваний сдерживают

национальное развитие, особенно сельскохозяйственных районов и малых островных общин, а также развивающихся стран в целом и создают угрозу миру. Согласно прогнозам, в предстоящие два десятилетия будет происходить взаимодействие наук о человеке и информационных технологий, в рамках которого биотехнологические процессы будут все шире использоваться для повышения уровня жизни человека, создания новых отраслей биоиндустрии и улучшения охраны окружающей среды. Нехватка подготовленных профессиональных кадров в области биологических наук и биотехнологий в наименее развитых странах, а также странах с переходной экономической существенно ограничит их участие в региональном и международном сотрудничестве, усилит их изоляцию и не позволит им стать полноценными партнерами в возможных совместных мероприятиях, направленных на достижение самообеспеченности и самодостаточности в процессе устойчивого развития.

За последние два года деятельность ЮНЕСКО, в частности в сотрудничестве с ООНСПИД и Всемирным фондом по научным исследованиям и предупреждению СПИДа, показали, что Организация способна внести свой значительный вклад в борьбу со СПИДом посредством совместных межсекторальных действий, призванных объединить культурные, социальные и этические ценности в деятельности по профилактике этого заболевания. В Крупной программе I излагаются подход и мероприятия ЮНЕСКО в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом с помощью профилактического образования, что таким образом позволяет внести вклад в глобальную кампанию для достижения цели, поставленной на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций. Кроме того, Организация будет оказывать поддержку странам, где пандемия приобрела наибольшие масштабы с целью расширения для них доступа к научным знаниям в области ВИЧ/СПИДа для укрепления национальных усилий по обеспечению всеобщего доступа к лечению и содействия созданию вакцин посредством стимулирования научных исследований.

Стратегия. ЮНЕСКО обеспечит региональные и межрегиональные возможности для создания потенциала путем оказания каталитической поддержки международным центрам и национальным институтам, в которых действуют кафедры ЮНЕСКО в области растительных и морских биотехнологий, создания сетей в области молекулярной биологии и микробиологии, а также путем стартовой поддержки НПО, с которыми Организация давно поддерживает партнерские связи, таких, как Международная организация по изучению клетки (МОИК) и Международная организация по изучению мозга (МОИМ), а также таких МПО, как Международный центр геномной инженерии и биотехнологий (МЦГИБ).

В сотрудничестве с национальными комиссиями, региональными НПО, такими, как Африканская ассоциация по биологической фиксации азота (ААБНФ), и такими специализированными учреждениями ООН, как ФАО и ВОЗ, ЮНЕСКО будет способствовать применению передовых методов использования зародышевой плазмы микробов, биоинформатики и геномной инженерии в биотехнологиях водной, окружающей и промышленной среды, особенно в небольших сельскохозяйственных и островных общинах и странах с переходной экономикой, для решения проблем взаимозависимости, нового сельского хозяйства, охраны окружающей среды и искоренения нищеты.

ЮНЕСКО будет и впредь привлекать внебюджетные средства с помощью создания сетей программ в области биологических наук и биотехнологий, таких, как БАК, МИРСЕН, МКВН2, в Африке, арабских государствах, Азии и Тихом океане, Латинской Америке и Карибском бассейне, с помощью разработки междисциплинарных проектов в области экологических наук (SC/ECO) и биотехнологической очистки сточных вод в условиях уязвимой окружающей среды (SC/HYD и SC/CSI)3, а также межсекторального сотрудничества в областях образования, коммуникации и культуры в целях содействия созданию потенциала для борьбы с нищетой и обеспечения устойчивого социально-экономического развития.

ЮНЕСКО будет и далее поощрять и развивать научные исследования в области борьбы со СПИДом с целью расширения доступа к лечению и создания вакцины путем оказания помощи ученым в странах, где пандемия приобрела наибольшие масштабы.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение подготовки примерно 300 ученых высокой квалификации в области современной биологии, молекулярной биологии и биоинформатики и укрепление с помощью межрегиональных сетей технического потенциала национальных учреждений для обеспечения доступа к программам подготовки высококвалифицированных специалистов;
- ◆ предоставление десяти стипендий ученым в странах Африки на базе сотрудничества с ФАО, ВОЗ и совместного финансирования с профессиональными биотехнологическими организациями,

такими, как Международный союз микробиологических обществ (МСМО) и Американское общество микробиологии;

- ◆ создание двух кафедр ЮНЕСКО по морской биотехнологии (Оман) и агропромышленной биотехнологии и устойчивому развитию (Франция);
- ◆ обеспечение возможностей подготовки примерно 60 ученых из развивающихся стран по передовым направлениям биотехнологий в научно-исследовательских институтах развитых стран;
- ◆ укрепление в сотрудничестве с МАБ, ПМО, МГП и секторами образования и культуры национальных потенциалов по использованию разнообразия микробов и биотехнологий растений, окружающей среды и водной среды в интересах устойчивого развития;
- ◆ содействие осуществлению стратегии ЮНЕСКО в области борьбы с ВИЧ/СПИДом с помощью более активного сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках Программы ЮНАИДС и в тесном взаимодействии с партнерами ЮНЕСКО.

Главное направление деятельности 3 - Создание потенциала в области инженерных наук и технологических исследований и использование их результатов для решения проблем развития

02123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	960 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.

История вопроса. На Всемирной конференции по науке подчеркивалось важное значение инженерных наук и технологии, особенно для инженерного образования, передовых научных исследований и сотрудничества между высшей школой и промышленностью. Эти же приоритеты отмечены Всемирным инженерным конгрессом, состоявшемся в 2000 г. В предыдущий двухлетний период упор в инженерных программах делался на подготовке специалистов высокой квалификации и образовании путем поддержки семинаров и кафедр ЮНЕСКО. Государствам-членам предоставлялись консультативные услуги в рамках проведения ими оценки инженерного образования, а также с целью адаптации технологических нововведений к конкретным потребностям их развития, включая распространение экологичных технологий.

Стратегия. Упор в программе будет сделан на мероприятиях по созданию потенциала в области технологий, связанных с устойчивым развитием и бережным отношением к окружающей среде. Цель будет заключаться в содействии приобретению опыта в области технологий и его передаче развивающимся странам. При этом главное внимание будет уделяться технологиям, связанным с чистым производством, водоснабжением, городским транспортом и управлением рисками. Первоочередное внимание будет уделено расширению возможностей развивающихся стран в проведении собственных научных исследований и организации продвинутой подготовки специалистов в области инженерных наук и технических дисциплин. В сотрудничестве с Сектором образования будут развиваться такие области, как оценка программ инженерного образования, разработка учебных программ, разработка новаторских методов обучения, признание дипломов об инженерном образовании и привлечение женщин в сферу инженерных наук. Будет оказана поддержка в использовании результатов технологических исследований и организации продвинутой подготовки специалистов; будет улучшено преподавание смежных дисциплин в высших учебных заведениях, чтобы полученное образование соответствовало как местным потребностям и эндогенным возможностям, так и признанным технологическим нововведениям. В координации с Сектором социальных и гуманитарных наук особое внимание будет уделено разработке кодексов этики и профессиональной деятельности в области инженерных наук. Организация также примет участие во втором Всемирном инженерном конгрессе (Шанхай, 2004 г.) и в конгрессе "Мегаполис будущего" (Париж, август 2002 г.).

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка руководящих принципов для совершенствования учебных программ по инженерным наукам и повышение степени осведомленности в отношении роли инженерного образования с уделением особого внимания необходимости привлечения в систему этого образования женщин и молодежи;
- ◆ разработка совместно со Статистическим институтом ЮНЕСКО показателей в области инженерно-технологического образования и подготовки;
- ◆ оказание поддержки в подготовке учебных материалов и разработке методов обучения в области инженерных наук и технологии, включая учебные пособия, видеоматериалы, компакт-диски, электронные средства информации, средства дистанционного обучения, а также виртуальные библиотеки и университеты;
- ◆ обеспечение подготовки в области управления эксплуатационно-техническим обслуживанием;
- ◆ расширение программ высших инженерных учебных заведений для включения в них экологических и чистых технологий производства;
- ◆ систематизация и распространение/совместное использование передовых методов в области инженерных наук и технологии через электронные средства с уделением особого внимания сокращению масштабов нищеты.

Расширение использования устойчивых и возобновляемых источников энергии в рамках Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 гг.

ЮНЕСКО продолжает выступать в поддержку более широкого применения технологий использования возобновляемых источников энергии в качестве средства для обеспечения устойчивого развития сельских районов, особенно в развивающихся странах. Государствам-членам оказывались консультативные услуги по разработке рациональной энергетической политики. Помимо этого, в осуществляемых ЮНЕСКО мероприятиях серьезное внимание уделялось компоненту образования и подготовки кадров Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 гг. (ВПСЭ), а также расширению коммуникационных и информационных служб и сетей. Инженеры, техники и специалисты по планированию энергетики из более чем 30 стран прошли подготовку по установке, техническому обслуживанию и внедрению систем, работающих на солнечной энергии. Подготовлены, распространены и прошли практическую проверку брошюры, учебники, комплекты методических и учебных материалов по возобновляемым источникам энергии; продолжалось совершенствование веб-сайта ВПСЭ. ЮНЕСКО принимала участие в организации международных и региональных учебно-практических семинаров, на которых обсуждались стратегии крупномасштабного использования возобновляемых источников энергии. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию в поддержку ВПСЭ, признав важность образовательных программ ЮНЕСКО в области возобновляемых источников энергии и призвав к расширению межучрежденческого сотрудничества в осуществлении ВПСЭ.

Стратегия. В целях содействия устойчивому развитию будут приняты меры по подготовке квалифицированных кадров для расширения использования устойчивых и возобновляемых источников энергии, диверсификации источников энергии и повышения эффективности их использования с целью улучшения условий жизни, в частности женщин, в сельских и отдаленных районах, особенно в развивающихся странах. В качестве вклада в осуществление ВПСЭ и в деятельность по итогам девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой энергетика была одной из основных тем, ЮНЕСКО будет уделять первоочередное внимание программам образования, подготовке кадров и информации, способствующим крупномасштабному использованию возобновляемых источников энергии и соответствующих технологий. Мероприятия будут ориентированы на осуществление Глобальной программы образования и подготовки специалистов по возобновляемым источникам энергии (ГРЕЕТ) с упором на ее африканское

направление. Они будут включать разработку и применение учебных солнечных платформ, подготовку, распространение и проверку на практике междисциплинарных учебных материалов и учебников по возобновляемым источникам энергии и введение учебных программ и программ подготовки специалистов по возобновляемым источникам энергии на всех уровнях обучения. Одновременно будут предприниматься усилия по дальнейшему развитию Международной информационно-коммуникационной системы по возобновляемым источникам энергии (IREICS), включая распространение материалов в электронной и типографской форме. ИКТ будут использоваться для предоставления баз данных и наиболее эффективных методов в области возобновляемых источников энергии, и будет поощряться создание сетей. Будет оказана поддержка в разработке национальных стратегий, проведении научных исследований и осуществлении опытно-показательных проектов в области возобновляемых источников энергии, направленных на решение отдельных проблем развития (например электрификация и водоснабжение в сельской местности).

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Подготовка и распространение обновленных учебных материалов и пакетов в области развития и рационального использования возобновляемых источников энергии;
- ◆ увеличение числа специалистов и руководителей, а также укрепление институционального потенциала в области использования возобновляемых источников энергии, особенно в Африке;
- ◆ развитие онлайн-информации о возобновляемых источниках энергии, включая картирование энергетических ресурсов, создание виртуальных библиотек и сбор данных;
- ◆ расширение возможностей государств-членов, особенно наименее развитых малых островных стран в Тихом океане и Карибском бассейне, по формулированию национальных стратегий использования возобновляемых источников энергии в таких целях, как электрификация сельских районов на децентрализованной основе, использование микрогидротурбин и водоснабжение;
- ◆ осуществление опытно-показательных проектов с уделением особого внимания объектам, использующим солнечную энергию, и "солнечным" деревням;
- ◆ расширение знаний об эксплуатации, техническом обслуживании систем, работающих на солнечной энергии, и управлении ими.

ПРОГРАММА II.2

Среднесрочная стратегия, пункты 78-81 и 89-108

НАУКА, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

02200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	12 548 700 долл.
• Децентрализовано:	28,1%
Внебюджетные средства:	27 700 000 долл.

02201

Деятельность ЮНЕСКО, как и других учреждений, осуществляется во все более конкурентной среде, где ощущается нехватка финансовых средств. Более чем когда-либо отмечается необходимость в адаптации, реформах и результативности. В связи с этим Организация будет шире использовать свои сравнительные преимущества в сфере науки в поддержку окружающей среды и устойчивого развития. К этим сравнительным преимуществам относятся:

- ♦ руководящая роль в рамках системы Организации Объединенных Наций в области как науки, так и образования, в интересах устойчивого развития в качестве межучрежденческого координатора в отношении глав 35 и 36 Повестки дня на XXI век и активное участие в работе Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций;
- ♦ оказание поддержки планам действий крупных конференций Организации Объединенных Наций, а также принятым после встречи в Рио-де-Жанейро конвенциям в отношении науки и образования;
- ♦ возможности для установления и использования эффективных взаимосвязей между наукой и процессом разработки политики;
- ♦ наличие широкого спектра научных программ, способствующих внедрению комплексных подходов;
- ♦ наличие в сфере компетенции ЮНЕСКО вопросов как естественных, так и социальных наук, что имеет важное значение для усилий по достижению устойчивого развития.

02202

Опираясь на эти преимущества, пять программ по окружающей среде и развитию (МПКГ, МПП, МОК, МАБ и МОСТ) будут проводить работу на основе тесного сотрудничества посредством осуществления совместных мероприятий. Эти пять программ будут способствовать развитию совместной деятельности, включая разработку совместных проектов в конкретных областях, начиная с исследований и подготовки кадров и кончая реализацией политики. Взаимодействие будет обеспечиваться Руководящей группой в составе пяти председателей этих пяти программ. Взаимодействие и координация будут иметь особое значение для водных ресурсов и поддерживающих их экосистем в качестве главного приоритета Крупной программы II, в частности в рамках осуществляемой под руководством ЮНЕСКО Программы оценки водных ресурсов мира. Будет также усилено сотрудничество в поддержку процесса обзора и оценки "Рио+10" в рамках подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, в сентябре 2002 г. ЮНЕСКО в качестве межучрежденческого целевого координатора деятельности по воплощению в жизнь положений глав по науке и образованию Повестки дня на XXI век ЮНЕСКО внесет вклад в стратегии, которые будут определены Йоханнесбургской конференцией. Будут предприниматься большие усилия для обеспечения того, чтобы научные результаты этих программ и конференций реально доводились до сведения лиц, принимающих решения, педагогов и неспециалистов при расширении взаимодействия этих пяти программ с программами ЮНЕСКО в области образования.

02203

Концепция и значимость комплексного развития и управления жизненно важными ресурсами и окружающей средой демонстрируются на примере главного приоритета Сектора естественных наук. В рамках единого главного направления совместной деятельности две межправительственные программы - МПП и МАБ - будут совместно разрабатывать научную основу для комплексного подхода к устойчивому землепользованию и водопользованию.

II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы

0221

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 427 200 долл.
• Децентрализовано:	33,1%
Внебюджетные средства:	6 000 000 долл.

02210

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) выполнение двухгодичных задач, установленных для главного приоритетного направления деятельности Сектора естественных наук - "Водные ресурсы и экосистемы" в рамках шестой фазы Международной гидрологической программы, путем изучения совместно с другими научными программами и секторами ЮНЕСКО способов сведения к минимуму опасностей для уязвимых систем водных ресурсов с учетом социальных проблем и взаимодействий и с разработкой комплексных подходов к управлению земельными и водными ресурсами, в которых особое внимание уделяется обеспечению устойчивости и вопросам безопасности;
- (ii) достижение лучшего понимания физических и биохимических процессов, воздействующих на системы водных ресурсов; укрепление научно-исследовательских сетей в этой области в сотрудничестве с государствами-членами, региональными органами, подразделениями на местах и другими партнерами; разработку усовершенствованных методов, показателей и баз данных для оценки водных ресурсов в различных масштабах; формулирование рекомендаций для политики в отношении управления водными ресурсами; выполнение руководящей роли в осуществлении Программы оценки водных ресурсов мира в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- (iii) разработку инструментов для подходов к разрешению связанных с водой конфликтов в целях повышения надежности водоснабжения;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 427 200 долл. для расходов по программе, 4 027 900 долл. для расходов на персонал и 69 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы: оценки и устойчивое управление в различных масштабах

02211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 300 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 000 000 долл.

История вопроса. Недостаточное знание процессов, связанных с водными ресурсами, неправильное использование воды и неэффективные методы управления в различных регионах мира в значительной мере усложнили проблемы водных ресурсов, которые необходимо решить для обеспечения устойчивого благосостояния человеческого общества и функционирования экосистем. Необходимость использования комплексного и в большей мере ориентированного на человека подхода к управлению водными ресурсами и развитию получала все большее признание в течение последних двух десятилетий. Подчеркивалась также настоятельная потребность во всеобъемлющей оценке пресноводных ресурсов мира. Комиссия по устойчивому развитию Организации

Объединенных Наций обратилась с настоятельным призывом об осуществлении коллективной инициативы ООН в этом отношении, которая была впоследствии одобрена на Конференции министров, состоявшейся в Гааге в марте 2000 г. Затем было начато осуществление под руководством ЮНЕСКО в рамках всей системы ООН Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ), целью которой является представление общей оценки водных ресурсов мира и воздействия на них, оказываемого потребностями и спросом со стороны человеческого общества, а также факторами, вызываемыми глобальными изменениями. Анализ речных систем и их водоносных пластов необходимо проводить во всей их целостности, включая учет естественных и вызванных деятельностью человека процессов в различных пространственных и временных масштабах с целью выработки соответствующих методов управления водными ресурсами.

Стратегия. Международная гидрологическая программа (МПГ) будет обеспечивать развитие научной базы знаний для проведения оценок пресноводных ресурсов, включая ПОВРМ, и разработку подходов с целью сведения к минимуму опасностей для уязвимых систем водных ресурсов. Ключевое значение для этих усилий будет иметь сотрудничество с государствами-членами, другими учреждениями системы ООН, межправительственными и неправительственными партнерами и вклад подразделений ЮНЕСКО на местах. Эта стратегия будет также включать совместную деятельность с другими международными научными программами ЮНЕСКО (МАБ, МПГК, МОК, МОСТ и ПМО) и внутри- и межсекторальное сотрудничество. При этом важно будет руководствоваться принципами, принятыми и изложенными в международных конвенциях по борьбе с опустыниванием и по водно-болотным угодьям. Такие сквозные инициативы, как ФРИЕНД (Режимы стока по данным рядов наблюдений на международных экспериментальных водосборах и гидрологических сетях) и ХЕЛП (Гидрология на службе окружающей среды, жизнеобеспечения и политики), обеспечат трансдисциплинарные платформы для развертывания комплексных усилий и будут способствовать изучению физических и социальных процессов, а также формулированию управленческих подходов и рекомендаций в отношении политики. Будут изыскиваться более эффективные стратегии по снижению уязвимости общества в связи с проблемами водных ресурсов и совершенствованию управления в масштабе речных бассейнов. В этой связи будут проведены оценка воздействия экстремальных событий и предлагаемых схем уменьшения их последствий; работа по укреплению возможностей моделирования процессов, связанных с гидрологическим циклом, и всеобъемлющая оценка того взаимодействия, которое устанавливается между человеческим обществом, водосборным бассейном и водоносными горизонтами. Особое внимание будет уделяться гидрологическим последствиям климатических изменений. В тесном сотрудничестве с МАГАТЭ будут изучаться возможности использования изотопных методологий и присутствующих в воде трассовых элементов для совершенствования управления водными ресурсами.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение информации и совершенствование методологий оценки состояния водоснабжения и водопотребления мира (как поверхностные, так и подземные воды);
- ◆ разработка и применение ряда глобальных показателей для отдельных речных бассейнов с целью измерения напряженности, возникающей в связи с водными проблемами в различных социально-экономических условиях;
- ◆ разработка методологии и проведение тематических исследований для создаваемой в рамках всей системы ООН базы данных с географическими ссылками в целях комплексной глобальной оценки водных ресурсов;
- ◆ подготовка и публикация первого Доклада о состоянии водных ресурсов мира (2003 г.) в качестве основного продукта Программы оценки водных ресурсов мира;
- ◆ создание международных центров по оценке водных ресурсов и созданию потенциала в целях содействия управлению городскими территориями, региональными речными бассейнами и водоносными пластами;
- ◆ проведение в нескольких речных бассейнах комплексных пилотных исследований ХЕЛП по гидрологии, политике в области водных ресурсов и управления ими;
- ◆ формулирование эффективных стратегий управления и готовности на случай чрезвычайных ситуаций в области водных ресурсов;
- ◆ разработка новых подходов и инструментов для комплексного управления водными ресурсами.

Главное направление деятельности 2 - Связанные с водой взаимодействия и безопасность

02212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	727 200 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.

История вопроса. Термин "надежное водообеспечение в XXI веке", используемый в Декларации конференции министров, состоявшейся в связи со вторым Всемирным форумом по водным ресурсам (Гаага, март 2000 г.), включает концепцию безопасности, начиная с экстремальных стихийных бедствий и кончая конфликтами в отношении водных ресурсов среди конкурирующих видов использования воды и водопользователей. Климатические изменения и их последствия увеличивают потенциальную возможность конфликтов. Если не будет достигнуто равновесие в масштабах планеты, региона, бассейна и местной территории, то может быть затронута устойчивость как человеческой цивилизации, так и поддерживающих ее экосистем. Такие вопросы приобретают важный социальный аспект, требующий новых этических подходов, участия всех заинтересованных сторон в процессе принятия решений, адекватной оценки водных ресурсов и повышения осведомленности широкой общественности. Формулирование соответствующих принципов и их применение необходимо включить в рамки политики в отношении водных ресурсов, ориентированной на их устойчивое использование, которая предусматривает взаимодействие на уровне разработки политики, а также между дисциплинами естественных и социальных наук и технологией.

Стратегия. ЮНЕСКО будет стремиться укреплять базу знаний и распространять информацию и знания с помощью научных исследований и деятельности по образованию и подготовке специалистов в области водных ресурсов (ОПВ). Будет создана усовершенствованная база знаний на основе междисциплинарного подхода по четырем направлениям, а именно уроки прошлого, правовые средства, переговорные инструменты и методы системного анализа, а также их синергетический эффект в решении проблем управления водными ресурсами. Технические и научные аспекты будут анализироваться в их взаимодействии с различными моделями управления, включая процессы, основанные на широком участии как в совместном использовании водных ресурсов, так и в уменьшении последствий бедствий. Этические аспекты управления водными ресурсами будут рассматриваться совместно с КОМЕСТ и Сектором социальных и гуманитарных наук. Будет развернута посвященная водным проблемам сеть ГОУТТЕ (Глобальная организация университетов по вопросам обучения, подготовки специалистов и этики). ИКТ будут использоваться в целях содействия развитию и поощрения взаимодействия и создания сетей между людьми и общинами и в целях распространения и совместного использования знаний. Приоритетное внимание будет уделяться высшему и непрерывному профессиональному образованию, а также деятельности, нацеленной на "подготовку инструкторов". Будут созданы новые механизмы для поощрения участия молодых ученых в программах, касающихся водных ресурсов. Предлагаемый Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в Делфте (Нидерланды), как предусматривается, будет служить центром для всемирной сети по созданию людского потенциала, необходимого для решения водных проблем.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение знаний и повышение степени осведомленности об аспектах безопасного водоснабжения и конфликтах, связанных с водой;
- ◆ выработка этических принципов устойчивого управления водными ресурсами;
- ◆ укрепление, в частности путем использования ИКТ, потенциала административных органов, занимающихся вопросами водных ресурсов в развивающихся странах;
- ◆ включение вопросов безопасного водоснабжения, методов разрешения конфликтов, вопросов этики и политики в отношении водных ресурсов в университетские учебные программы, касающиеся водных ресурсов;
- ◆ создание новых и укрепление существующих образовательных сетей по водным проблемам.

Совместная деятельность МГП/МАБ

Главное направление деятельности 3 - Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому управлению

02213

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 400 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 000 000 долл.

История вопроса. Результатом роста народонаселения, неустойчивого землепользования и увеличения нагрузки, наносящей ущерб биологическому разнообразию, является деградация окружающей среды и углубление социального и экономического неравенства. Забор и использование населением все большего количества воды из рек, озер и подземных источников ведет к сокращению ресурсов "экологической воды" - воды, необходимой экологическим системам для поддержания биоразнообразия, экологических процессов и способности к эволюции. Вследствие роста населения и увеличения нагрузки на природные системы крупные регионы мира в настоящее время испытывают связанные с водными ресурсами проблемы, являющиеся результатом расширяющейся человеческой деятельности. Поэтому существует необходимость разработать стратегии управления, учитывающие взаимодействие водных и земельных ресурсов, а также биоразнообразия в интересах обеспечения экологической, социальной и экономической устойчивости в масштабах более крупных регионов. В комплексном подходе, учитывающем естественные и вызванные человеком процессы, разумное управление земельными и водными ресурсами является настоятельным требованием для уменьшения остроты проблемы нищеты и обеспечения гуманитарной и экологической безопасности. Совместная деятельность по этому главному направлению позволяет объединять ресурсы и технический опыт программ МГП и МАБ в целях решения этих проблем.

Стратегия. На основе применения экогидрологического подхода будут разработаны методологии уменьшения уязвимости гидро- и связанных с ними экосистем и повышения эффективности и устойчивости управления водными ресурсами. Особое внимание будет уделяться взаимосвязи между водными ресурсами и биоразнообразием, а также формами рельефа и гидрологическими системами для достижения лучшего понимания процессов водного цикла в различных масштабах. Исследования будут сосредоточены на экосистемах, которые характеризуются различным распределением воды во времени и пространстве (например засушливые и полусухие экосистемы, болотистые тропические леса, горные дождевые леса), и в силу этого создают различные проблемы для человеческого развития. Для понимания и восстановления подвергшихся деградации экосистем будут проводиться сравнительные исследования экологической и социально-экономической динамики.

Будет изучаться опыт эффективного использования различных видов взаимодействия, связанного с энергетическими/водными ресурсами, и применимость новых технологий для городского дренажа и санитарии, а также рециркуляции использованной воды, например с применением методов биологического восстановления. В связи с деятельностью по сокращению масштабов нищеты будут изучаться соответствующие стратегии, организационная основа и процессы широкого участия в управлении городскими и пригородными водными ресурсами. Будут также изучаться имеющие важное значение взаимосвязи между водными и земельными ресурсами и туризмом.

Будет проводиться анализ речных бассейнов и составляющих их экосистем, включая водоносные пласты, с учетом всей сложности этих систем. На основе совместной деятельности национальных сетей МАБ и национальных сетей МГП будет изучаться динамика отдельных речных бассейнов. Изучение и разработка методов комплексного управления прибрежными районами будут проводиться на основе сотрудничества между программами.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление сетей по научным исследованиям и созданию потенциала в целях содействия формированию базы знаний для устойчивого управления водными ресурсами;
- ◆ завершение разработки экогидрологического подхода;
- ◆ разработка усовершенствованных инструментов гидроинформатики для моделирования и управления различными созданными на базе водных ресурсов системами;
- ◆ создание или укрепление региональных центров для научных исследований, технических разработок и создания потенциала в области управления городскими водными ресурсами;
- ◆ разработка для лиц, определяющих политику, и специалистов городского планирования руководящих принципов по стратегиям управления городскими водными ресурсами и использованию новых технологий, особенно в развивающихся странах;
- ◆ усовершенствование экосистемного подхода в целях комплексного управления речными бассейнами;
- ◆ разработка и применение в биосферных заповедниках/на объектах всемирного наследия/водно-болотных угодьях, охватываемых Рамсарской конвенцией, руководящих принципов использования новаторских институциональных механизмов управления гидрологическими и связанными с ними экологическими системами, предназначенных для лиц, занимающихся разработкой политики;
- ◆ укрепление научного потенциала для восстановления подвергшихся деградации земельных и водных экосистем, особенно в развивающихся странах.

II.2.2 Экологические науки

0222

Обычный бюджет

- Мероприятия: 2 672 100 долл.
- Децентрализовано: 48,1%

Внебюджетные средства:

3 100 000 долл.

02220

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять, в частности через программу "Человек и биосфера", следующий план действий, направленный на:

- (i) обеспечение государствам-членам возможности применения экосистемного подхода в целях комплексного управления земельными, водными ресурсами и биоразнообразием, а также содействие их сохранению и устойчивому использованию справедливым образом посредством проведения экспериментов на объектах, входящих во Всемирную сеть биосферных заповедников;
- (ii) создание институционального и кадрового потенциала для содействия устойчивому использованию земельных, водных ресурсов и биоразнообразия в целях совершенствования различных видов взаимодействия между человеком и окружающей средой;
- (iii) укрепление научной основы для применения комплексного подхода к сохранению земельных, водных ресурсов и биоразнообразия и устойчивого управления ими, в том числе на основе взаимодействия между программами;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 2 672 100 долл. для расходов по программе, 2 229 600 долл. для расходов на персонал и 41 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Биосферные заповедники: экосистемный подход в действии

02221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 344 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 600 000 долл.

История вопроса. В рамках программы "Человек и биосфера" (МАБ) в биосферных заповедниках (насчитывается около 400 таких объектов почти в 100 странах) применяется на практике экосистемный подход: стратегия комплексного управления земельными, водными ресурсами и биоразнообразием, способствующая их сохранению и устойчивому использованию справедливым образом при всестороннем участии местного населения. Такой подход был принят Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии в 2000 г.

Шестнадцатая сессия Международного координационного совета МАБ определила новые приоритетные задачи, которые будут выполняться в этот двухлетний период, исходя из итогов совещания "Севилья+5", состоявшегося в 2000 г. К ним относятся разработка методов совершенствования институциональных механизмов зонирования и управления биосферными заповедниками, а также развитие качественной экономики на основе местных ресурсов. Развитие программы в этот двухлетний период будет проводиться с учетом результатов оценки программы, проведенной в 2001 г.

Стратегия. С помощью Всемирной сети биосферных заповедников программа МАБ будет способствовать внедрению нового подхода к сохранению и устойчивому использованию природных ресурсов посредством:

- ▶ внедрения адаптационного управления;
- ▶ установления партнерских связей между всеми секторами общества;
- ▶ разработки комплексного подхода к наземным, пресноводным и морским экосистемам.

Биосферные заповедники содействуют развитию сотрудничества в отношении общих ресурсов, включая водные ресурсы и биоразнообразие, обеспечивая инструмент для совместного управления трансграничными экосистемами. В развивающихся странах биосферные заповедники вносят вклад в борьбу за ликвидацию нищеты, содействуя устойчивому жизнеобеспечению и существованию.

Основной задачей будет обеспечение на научной основе стратегического консультирования в отношении применения экосистемного подхода благодаря использованию и расширению Всемирной сети биосферных заповедников (ВСБЗ). Такая деятельность в значительной мере будет осуществляться через региональные и тематические сети биосферных заповедников с помощью региональных и кластерных бюро. На основе совместных мероприятий будут установлены взаимосвязи с секретариатами конвенций по окружающей среде. В сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и ЮНЕП будет оказываться содействие экотуризму.

Государствам-членам будет оказываться помощь в совершенствовании функционирования их биосферных заповедников на основе проведения периодических обзоров, а также в создании новых биосферных заповедников и трансграничных биосферных заповедников. В конечном итоге, значительный вклад потребуется внести в подготовку двух крупных международных мероприятий в ходе этого двухлетнего периода:

- ▶ *Всемирной конференции по устойчивому развитию (Йоханнесбург, 2002 г.);*
- ▶ *проводимого раз в десятилетие Конгресса "Парки мира" (Дурбан, 2003 г.).*

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка и распространение пересмотренных руководящих принципов использования биосферных заповедников в целях внедрения экосистемного подхода для применения концепций биосферных заповедников в прибрежных районах и на малых островах, а также создания трансграничных объектов и управление ими;
- ◆ развитие Всемирной сети биосферных заповедников, включая создание новых трансграничных объектов;
- ◆ более широкое использование биосферных заповедников для мониторинга глобальных изменений на основе инициативы БРИМ;
- ◆ обеспечение лучшего понимания важности биоразнообразия, включая экономическую, культурную и социальную ценность экосистемных товаров и услуг;

- ◆ повышение степени осведомленности о горных биосферных заповедниках, особенно в ходе проведения Международного года гор (2002 г.);
- ◆ содействие развитию экотуризма и другой деятельности на основе устойчивого использования ресурсов, в том числе посредством разработки руководящих принципов политики;
- ◆ создание сетей и механизмов для обмена знаниями между биосферными заповедниками на основе использования ИКТ.

Главное направление деятельности 2 - Создание потенциала в области науки об экосистемах и управления ими

02222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 328 100 долл.
Внебюджетные средства:	1 500 000 долл.

История вопроса. Создание потенциала на институциональном и индивидуальном уровнях является важным вкладом в совершенствование взаимодействия человека и окружающей среды, а также в уменьшение остроты проблемы нищеты. Обеспечение участия местных общин в сохранении экосистем и управлении ими и проявление ответственного отношения к экологии остается центральным принципом программы МАБ. В этом контексте вся совокупность вопросов сохранения экосистем и устойчивого управления природными ресурсами и их использования должна рассматриваться на основе взаимодействия с научными партнерскими программами ЮНЕСКО, сообществом МСНС, занимающимся проблемами глобальных изменений; конвенциями, касающимися биологического разнообразия, и их секретариатами, а также теми партнерами ООН, которых интересуют вопросы управления экосистемами, включая УООН.

Стратегия. Будет развиваться глобальная сеть знаний, объединяющая научно-исследовательские и учебные учреждения в развивающихся и развитых странах. Деятельность этой сети будет сосредоточена на вопросах использования человеком природных ресурсов в контексте экосистем, включая городские экосистемы и тропические леса. Особое внимание будет уделяться роли женщин как защитников экологии в общине, а также роли местных и эндогенных систем знаний.

В рамках этой сети будут рассматриваться также этические вопросы, касающиеся научных исследований и политики в области биоразнообразия, в сотрудничестве с Сектором социальных и гуманитарных наук (SHS). Будут приниматься во внимание культурные и духовные аспекты управления биоразнообразием (например отношение к природным культовым объектам) с особым акцентом на разработку комплексной научной базы для биоразнообразия в партнерстве с программой ДИВЕРСИТАС. Эта деятельность будет также включать программу сотрудничества Юг-Юг в партнерстве с УООН, АНТМ, ЮНАМАЗ и правительствами стран. В сотрудничестве с УООН и другими партнерами будет проделана дальнейшая работа по исследованию устойчивости мангровых систем.

Меры по укреплению национального потенциала для исследования экосистем будут включать предоставление на конкурсной основе грантов молодым ученым (научные поощрительные стипендии МАБ для молодых ученых), укрепление программ подготовки специалистов, осуществляемых с помощью региональных и кластерных бюро, проведение специальных учебных семинаров, развитие сети кафедр по экотехнологии, завершение глобальной инициативы по образованию в области биоразнообразия и разработку комплектов учебных материалов по экологическому образованию в целях содействия борьбе с опустыниванием. Важной темой станет привлечение внимания молодых людей - защитников экологии завтрашнего дня.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Официальное развертывание инициативы КБР-ЮНЕСКО по образованию в области биологического разнообразия; подготовка и распространение учебных материалов в отношении борьбы с деградацией земельных ресурсов и внедрения экологических методов управления засушливыми землями и горными районами;

- ◆ увеличение числа (до тридцати) научных поощрительных стипендий МАБ для молодых ученых и создание механизмов, обеспечивающих более широкое участие в этой программе молодежи, особенно на национальном и региональном уровнях;
- ◆ укрепление ЕРАИФТ как регионального центра передового опыта в Западной Африке и разработка концепции для ее применения в других районах;
- ◆ более широкое применение традиционных форм обучения и знаний в области управления природными ресурсами, ведущее к разработке руководящих принципов политики, предусматривающих объединение традиционных и эндогенных систем знаний с современной наукой;
- ◆ составление списка международных экспертов для проведения исследований по городской экологии и взаимодействию городских и сельских районов;
- ◆ разработка и внедрение с помощью ДИВЕРСИТАС комплексного подхода к науке о биоразнообразии;
- ◆ разработка совместно со СКОПЕ научного подхода к формирующимся экосистемам и рекомбинантной экологии;
- ◆ содействие подготовке специалистов по комплексным подходам к управлению экосистемами, частично посредством увязки деятельности сети кафедр по экотехнологии с просветительскими мероприятиями УООН.

II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий

0223

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 158 800 долл.
• Децентрализованно:	34,9%
Внебюджетные средства:	10 000 000 долл.

02230

Генеральная конференция,

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) расширение международного сотрудничества и создание потенциала в области наук о Земле в целях разумного геоэкологического управления, включая гидрогеологические процессы, через Международную программу наук о Земле (МПГК), в том числе благодаря активному использованию информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), таких, как дистанционное зондирование, геоинформационные системы (ГИС), а также посредством совместных проектов и учебных курсов по созданию потенциала и поощрения бережного отношения к геологическому наследию путем образовательной и популяризаторской деятельности в области наук о Земле;
- (ii) дальнейшее укрепление деятельности по повышению гуманитарной безопасности перед лицом стихийных бедствий геологического происхождения в рамках Международной стратегии по уменьшению опасности стихийных бедствий (ИСДР) с уделением особого внимания повышению степени осведомленности общественности и расширению знаний;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 1 158 800 долл. для расходов по программе, 4 310 400 долл. для расходов на персонал и 18 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Международное сотрудничество в области наук о Земле

02231

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	898 000 долл.
Внебюджетные средства:	7 500 000 долл.

История вопроса. Международная программа наук о Земле (МПГК) является глобальным инструментом ЮНЕСКО для осуществления деятельности в области наук о Земле. Проекты МПГК нацелены на удовлетворение геонаучных потребностей и сосредоточены на таких практических проблемах, как рост спроса на полезные ископаемые, ресурсы подземных вод и энергию. До настоящего времени было осуществлено около 320 проектов МПГК, начиная с интерпретации геодинамических процессов и палеоэкосистем, поиска природных ресурсов, и кончая исследованиями по проблеме глобального потепления.

Другой целью в области наук о Земле является содействие модернизации геологических обзоров в целях лучшей оценки природных ресурсов и управления ими, а также более эффективного распространения в развивающихся странах геологической информации среди лиц, принимающих решения. Содействие геологическим обзорам будет оказываться благодаря расширенному использованию ИКТ, включая космические технологии.

Стратегия. Стратегия МПГК заключается в том, чтобы действовать в качестве катализатора международного сотрудничества в области наук о Земле и предоставлять геонаучные данные,

критерии и нормы для разумного управления ресурсами земной коры. В сотрудничестве с другими научными программами ЮНЕСКО она будет проводить исследовательскую деятельность в целях мониторинга, описания и понимания процессов, происходящих в земной коре, и ее истории, а также обеспечивать широкое распространение этих знаний для укрепления устойчивого управления окружающей средой, минеральными ресурсами и подземными водами.

Данные, получаемые в результате геологических изысканий, будут преобразовываться в информацию для лиц, принимающих решения, в рамках проектов Панафриканской сети по системе геологической информации (ПАНГИС) и Сети Юго-Восточной Азии по системе геологической информации (САНГИС) на основе использования ИКТ и космических технологий (в соответствии с рекомендациями ЮНИСПЕЙС-III, июль 1999 г., и в рамках программы ГАРС (применение дистанционного зондирования в геологии)). Будут развиваться партнерские связи с учреждениями системы ООН, космическими агентствами и частным сектором. Будут предприняты совместные инициативы по включению информации, полученной в космосе, в школьные учебные программы.

Потенциал государств-членов будет укрепляться посредством международных учебных курсов на послеуниверситетском уровне, которые будут учитывать последние научные работы и удовлетворять потребности государств-членов. Эта программа включает организацию на регулярной основе послеуниверситетских учебных курсов, специальных послеуниверситетских семинаров и передвижных курсов. Будут предприниматься усилия с целью лучшего разъяснения общественности особенностей геологических ландшафтов и их значения для повышения качества жизни. Повышение уровня стандартизации и гармонизации информации в области наук о Земле будет обеспечиваться посредством издания континентальных и межконтинентальных геологических карт в качестве инструментов для образования и информации о структуре Земли и ее минеральных ресурсах.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

Международная программа наук о Земле (МППК)

- ◆ Расширение знаний о процессах, происходящих в земной коре, с помощью multidisciplinary и multinational проектов, связанных с глобальной оценкой ресурсов подземных вод, палео-экосистемным анализом (изменение климата, опустынивание), геоэкологическим управлением, исследованиями по геоплатности в горных (оползни) и прибрежных районах (цунами - в сотрудничестве с МОК), а также с изучением динамики, происхождения и генезиса земной коры;
- ◆ совершенствование передачи геоплатности, создание геологического субпортала в Интернете и активизация международного сотрудничества между учеными в области геоплатности из развитых и развивающихся стран;
- ◆ предоставление геоплатности базисных данных по глобальным изменениям, связанным с различными видами взаимодействия между геоплатности, гидро- и биосферой;
- ◆ учреждение "Премии МППК молодым ученым в области геоплатности" за выдающиеся результаты исследовательской деятельности в области геоплатности.

Информационные и коммуникационные технологии в науках о Земле

- ◆ Преобразование Панафриканской сети по системам геологической информации (ПАНГИС) в виртуальную сеть, обеспечивающую функционирование дискуссионных групп и курсов дистанционного обучения;
- ◆ подготовка в связи с ГАРС экспертов по дистанционному зондированию в геологических исследованиях по оценке природных ресурсов (Африка), мониторингу оползней (Латинская Америка) и картированию вулканической опасности (Азия) в рамках глобальных систем наблюдений (ГЗСО/ИГОС);
- ◆ начало проведения в регионе арабских государств методологического исследования по геологическим параметрам, воздействующим на опустынивание, а также по дистанционному зондированию водоносных пластов, распространяющихся на территорию нескольких стран (в сотрудничестве с МПП и МАБ);
- ◆ включение изображений, полученных в результате наблюдения за Землей, в учебные материалы для среднего образования в сотрудничестве со специализированными учреждениями ООН, институтами, связанными с космосом, и частным сектором.

Подготовка специалистов и создание потенциала в области наук о Земле

- ◆ Содействие укреплению учебного и научного потенциала университетов и научно-исследовательских центров в области наук о Земле;
- ◆ укрепление связей сотрудничества между государственными и частными научными учреждениями, университетами и научно-исследовательскими центрами;
- ◆ содействие использованию геологических ландшафтов (геологических парков).

Главное направление деятельности 2 - Обеспечение готовности на случай стихийных бедствий и их предупреждение

02232

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	260 800 долл.
Внебюджетные средства:	2 500 000 долл.

История вопроса. Стихийные бедствия, в частности оползни, наводнения и землетрясения (включая их вторичные последствия), причиняют все больший ущерб. Опасность этих бедствий можно уменьшить благодаря лучшей подготовленности к ним и лучшего понимания этих явлений обществами. Быстрый рост населения, неконтролируемая урбанизация, деградация окружающей среды и глобальное изменение климата повышают опасность стихийных бедствий, особенно в развивающихся странах. ИДНДР стало первой совместной международной инициативой по уменьшению ущерба от стихийных бедствий. ЮНЕСКО была одним из основных участников ИДНДР и его преемника - Международной стратегии по уменьшению опасности стихийных бедствий (ИСДР).

По-прежнему сохраняется острая потребность в разработке методов предупреждения стихийных бедствий и уменьшения их последствий и в установлении связей между политическими и научными кругами. Необходимо содействовать углублению понимания природных процессов, их причин, воздействия и последующих опасностей, необходимо проводить обмен этой информацией и лучше учитывать существующий риск при подготовке на случай такой опасности. Уменьшению ущерба может способствовать принятие эффективных с точки зрения затрат и в социальном отношении ответственных мер в области строительства, управления природными ресурсами и образования.

Стратегия. Деятельность ЮНЕСКО будет нацелена на оказание содействия в целях уменьшения уязвимости обществ перед стихийными бедствиями путем повышения готовности на случай бедствий и улучшения их предупреждения. Она включает укрепление международных, региональных и национальных мероприятий и мер, которые могут способствовать укреплению потенциала и усилий по предупреждению опасности, рисков и бедствий. Стратегия будет ориентирована на все слои общества (ученых, политиков, местные общины и т. д.). В отдельном порядке будут рассматриваться особые виды опасностей, в частности землетрясения, извержения вулканов и наводнения. Оползни часто являются вторичной опасностью, требующей многостороннего подхода.

Кроме того, ЮНЕСКО будет содействовать развертыванию Международной инициативы по уменьшению сейсмической опасности, которая предусматривает создание Международной целевой группы для рассмотрения вопросов, связанных с деятельностью по уменьшению последствий землетрясений. Следует выразить надежду, что эта инициатива может быть расширена для охвата всех природных опасностей.

Важным компонентом общей стратегии будет сотрудничество с органами ООН, межправительственными организациями, НПО (МСНС, в частности с Международной ассоциацией вулканологии и химии недр Земли (МАВХНЗ) и Международной ассоциацией сейсмологии и физики недр Земли (МАСФНЗ), в рамках МСГГ) и частным сектором в деятельности по уменьшению опасности бедствий (например Международная инициатива МСГН/ЮНЕСКО по борьбе с оползнями).

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Внесение вклада в уменьшение уязвимости обществ перед стихийными бедствиями посредством проведения семинаров, учебных курсов и сотрудничества в рамках сетей, особенно в отношении технических и научных аспектов уменьшения опасности стихийных бедствий;
- ◆ осуществление за счет внебюджетных средств соответствующих проектов в Азии, Центральной Америке и Средиземноморье;
- ◆ укрепление регионального и общемирового обмена сейсмическими данными;
- ◆ координация создания групп по реагированию на стихийные бедствия/землетрясения;
- ◆ завершение региональных исследований по уменьшению опасности бедствий с уделением особого внимания опасностям геологического характера;
- ◆ укрепление общественных механизмов для повышения готовности на случай стихийных бедствий, уменьшения их опасности и ликвидации последствий таких бедствий.

II.2.4. На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах

0224

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 046 700 долл.
• Децентрализованно:	35,5%
Внебюджетные средства:	2 100 000 долл.

02240

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие устойчивому развитию в прибрежных районах и на малых островах на основе комплексного подхода, охватывающего пять межправительственных научных программ и все сектора, в частности путем оценки, совместного использования и внедрения рациональной практики в рамках межсекторальных проектов на местах, ассоциированных сетей УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО и многоязычного виртуального форума; и
- (ii) обеспечение эффективного вклада в выполнение в целом Программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в частности Программы действий "Барбадос+5";

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 046 700 долл. для расходов по программе, 1 215 500 долл. для расходов на персонал и 16 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Обеспечение устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах: применение комплексных подходов и межсекторальное сотрудничество в рамках основной деятельности

02241

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	680 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 600 000 долл.

История вопроса. Основными компонентами проекта по прибрежным районам и малым островам (ПМО) являются следующие три дополняющие друг друга вида деятельности: межсекторальные проекты на местах, междисциплинарная университетская сеть УНИТВИН/кафедр ЮНЕСКО и виртуальные форумы по сквозному обсуждению вопросов, касающихся рациональной практики использования прибрежных районов. В рамках этих видов деятельности проводится разработка и опробование рациональных методов в местных условиях, их изучение и распространение на основе соглашений об университетских кафедрах/породненных университетах на местном и региональном уровнях; осуществляется их критический анализ и воплощение в нормативную деятельность на глобальном уровне с помощью виртуального форума "Рациональная практика использования прибрежных районов в интересах устойчивого человеческого развития" (ВИКОП).

Стратегия. Деятельность в рамках ПМО будет сосредоточена на обеспечении справедливого и комплексного управления прибрежными ресурсами, а также на решении проблем, связанных с усиливающейся конкуренцией и конфликтами в отношении их использования. В целях расширения прав и возможностей и участия местного населения внимание будет уделяться также усилению синергии научных, местных и эндогенных знаний.

Проблема водных ресурсов и общества будет рассматриваться, в частности, с помощью межсекторальных проектов на местах и ассоциированных университетских кафедр ЮНЕСКО/УНИТВИН в прибрежных районах и на малых островах. Будет осуществляться совместная деятельность, связанная с такими ключевыми проблемами, как управление водными ресурсами в городах, борьба с наводнениями и интрузия соленой воды, а также с их социально-экономической и культурной динамикой. Дополнительные мероприятия будут сосредоточены на оказании услуг, касающихся экосистем, особенно в связи со сквозной темой искоренения нищеты. Продолжается осуществление проектов на местах, способствующих расширению возможностей местных общин и общин коренного населения участвовать в процессах устойчивого развития, содействующих сохранению биологического разнообразия прибрежных районов и малых островов. Особое внимание будет уделяться урбанизации прибрежных районов Средиземноморья и Африки, уменьшению опасности стихийных бедствий на островах восточной части Карибского бассейна и последствиям туризма в регионе Азии и Тихого океана.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Определение основы для обеспечения устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах и ее применение с помощью взаимосвязанных проектов на местах;
- ◆ укрепление сети университетских кафедр ЮНЕСКО/УНИТВИН в целях координации межсекторальной поддержки проектов на местах и подготовки студентов;
- ◆ разработка свода рациональных методов, указаний и принципов, включая этический кодекс практической деятельности, для обеспечения справедливого совместного использования ресурсов;
- ◆ реорганизация Виртуального форума ВИКОП в целях содействия расширению обмена информацией и знаниями в отношении прибрежных районов и малых островов.

Главное направление деятельности 2 - Активизация деятельности в приоритетных областях, касающихся малых островных развивающихся государств, и эффективный вклад в осуществление Программы действий "Барбадос+5" и других многосторонних соглашений и планов действий

02242

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	366 700 долл.
Внебюджетные средства:	500 000 долл.

История вопроса. ЮНЕСКО, членами которой являются 38 малых островных развивающихся государств, было предложено "усилить деятельность в рамках шести приоритетных проблемных областей Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств посредством соответствующих мероприятий всех программных секторов и межсекторальных опытно-показательных проектов, а также мероприятий кафедр ЮНЕСКО, которые связаны с "рациональной практикой" обеспечения устойчивых условий жизни на островах". Речь идет о следующих шести приоритетных проблемных областях: (а) адаптация к климатическим изменениям и повышению уровня моря, которое может привести к затоплению низменных территорий островных стран; (b) повышение готовности к стихийным и экологическим бедствиям и расширение возможностей устранения их последствий; (c) предотвращение обостряющейся нехватки пресной воды по мере повышения спроса на нее; (d) защита прибрежных экосистем и коралловых рифов от загрязнения и чрезмерного рыболовства; (e) расширение использования солнечной энергии и возобновляемых источников энергии для сокращения зависимости от дорогостоящей импортируемой нефти; и (f) регулирование развития туризма для защиты окружающей среды и культурной самобытности.

Стратегия. Стратегия заключается в координации эффективного вклада ЮНЕСКО в осуществление в рамках всей системы ООН Барбадосской программы действий и в подготовку материалов для конференции "Барбадос+10" (2004 г.). Этот процесс, подкрепляемый использованием ИКТ, будет направлен на то, чтобы обеспечить участие всех слоев общества, подчеркнуть сравнительные преимущества, присущие Организации в силу ее межсекторального характера, и продемонстрировать особую выгоду этого подхода для малых островных развивающихся государств.

Стратегия направлена на повышение осведомленности общественности и проведение совместной деятельности в приоритетных проблемных областях, определенных в Программе действий "Барбадос+5", с уделением особого внимания наименее развитым малым островным развивающимся государствам.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Решение приоритетных проблем малых островов посредством деятельности в рамках проектов на местах для укрепления потенциала в области устойчивого развития, информирования общественности и передачи экологически безопасной технологии;
- ◆ совершенствование взаимодействия и деятельности по созданию сетей между малыми островными развивающимися государствами путем обмена опытом и профессиональными знаниями и увязки проектных мероприятий, осуществляемых в различных регионах.

II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

0225

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 243 900 долл.
• Децентрализовано:	–%
Внебюджетные средства:	6 500 000 долл.

02250

Генеральная конференция,
уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) углубление научных знаний и понимания океанических и прибрежных процессов в целях оказания государствам-членам помощи в разработке и осуществлении устойчивой политики в отношении океанов и прибрежных зон посредством организации и координации крупных научных программ, отвечающих задачам ЮНКЛОС, ЮНСЕД/Повестки дня на XXI век и глобальных конвенций об изменении климата и о биологическом разнообразии, а также путем укрепления потенциала развивающихся стран в деле разработки научных механизмов для экосистемного подхода;
- (ii) организацию сбора данных наблюдений за океаном и прибрежной зоной, моделирования и подготовки прогнозов, необходимых для управления и устойчивого развития в районах открытого океана и в прибрежных зонах, в частности путем создания Глобальной системы наблюдений за океаном и осуществления связанных с ней пилотных проектов, а также путем укрепления потенциалов развивающихся стран и расширения их участия в соответствующей деятельности;
- (iii) дальнейшее развитие системы Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД) путем учреждения новых национальных структур по обмену океанографическими данными и информацией, создания необходимых потенциалов, особенно в развивающихся странах, и обеспечения доступа широкого сообщества пользователей к текущим океаническим данным и информации;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 243 900 долл. для расходов по программе, 3 763 900 долл. для расходов на персонал и 50 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Уменьшение научных неопределенностей в отношении процессов в прибрежной зоне и Мировом океане в контексте морских экосистем

02251

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 090 500 долл.
Внебюджетные средства:	3 000 000 долл.

История вопроса. В рамках своей программы в области наук об океане МОК уделяет внимание существенным научным неопределенностям в отношении управления и устойчивого использования морской среды и роли океана в глобальных изменениях путем поощрения, активизации и координации надлежащих исследований и соответствующих мероприятий в области создания потенциала.

Новые перспективы в отношении защиты морской среды требуют новых комплексных подходов в области исследований и управления. В настоящее время существенное значение имеет междисциплинарный научный подход, требующий более глубокого понимания взаимосвязанных химических, биологических и физических процессов в Мировом океане и прибрежной зоне в контексте экосистем. Основная задача заключается в разработке научных механизмов для

экосистемного подхода к управлению морской и прибрежной средой, включая рыболовство. Один из неотъемлемых компонентов этой задачи связан с безотлагательной необходимостью в разработке надежных и практичных показателей здоровья океанских экосистем.

Стратегия. Программа в области наук об океане получит дальнейшее развитие в целях рассмотрения глобальных междисциплинарных научных проблем и, в частности, формирования расширенной базы знаний о реагировании океанских экосистем на антропогенные и природные изменения химических и физических параметров окружающей среды, в том числе связанные с изменением климата и его изменчивостью.

В рамках программы в области наук об океане МОК предусматривается следующее: (i) участие в осуществлении и совместном спонсорстве глобальных программ, касающихся широкого спектра научных проблем, связанных с экосистемным подходом к управлению морской и прибрежной окружающей средой; (b) рассмотрение конкретных научных проблем, требующих углубленного изучения, с помощью создания исследовательских групп, советов и небольших специальных групп, спонсорство которых будет обеспечиваться либо совместно с существующими или новыми глобальными программами, либо самой МОК; (c) обеспечение соответствия всех ее мероприятий региональным задачам и привлечение к участию в них ученых из развивающихся стран; (e) обеспечение также того, чтобы все мероприятия отвечали научным потребностям, связанным с международными глобальными и региональными конвенциями и программами; (f) распространение на глобальном уровне разработанной таким образом базы научных знаний с помощью докладов, публикаций, симпозиумов, веб-сайтов, семинаров и мероприятий по подготовке кадров. В рамках Программы комплексного управления прибрежными районами (ИКАМ) и других программ МОК, посвященных проблемам прибрежной зоны (в частности, программ по вредоносному цветению водорослей (ВЦВ) и по мониторингу коралловых рифов), будут разрабатываться межсекторальные проекты в области водных ресурсов в прибрежных районах, комплексного управления речными бассейнами, использования подходов ИКАМ в отношении прибрежных биосферных заповедников, а также пилотные проекты для приморских городов совместно с МГП, МАБ, ПМО и МОСТ.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Выявление пробелов и слабых звеньев в существующей системе наблюдения за углеродным циклом и разработка научных решений для восполнения этих пробелов;
- ◆ подготовка всеобъемлющего обзора и научной основы для использования экологических показателей в помощь ретроактивному и текущему изучению и прогнозированию изменения запасов и распределения пелагических рыбных ресурсов в отдельных районах;
- ◆ создание научной сети, связанной с мелкими пелагическими рыбами и изменением климата, а также системы, облегчающей передачу информации, методик и знаний развивающимся регионам с помощью семинаров по подготовке специалистов;
- ◆ разработка молекулярных, клеточных, физиологических и видовых индикаторов обесцвечивания кораллов, которые позволяют выявлять начальные признаки неблагоприятного воздействия; завершение анализа механизмов, посредством которых коралловые рифы адаптируются и акклиматизируются в условиях глобального изменения окружающей среды;
- ◆ более глубокое понимание тех факторов, которые определяют динамику ВЦВ в контексте воздействия физических и химических процессов, динамики экосистем и антропогенного влияния;
- ◆ совершенствование методов замера стока подземных вод для оценки водно-солевого баланса в прибрежной зоне;
- ◆ разработка научно обоснованных инструментов и методов для нужд комплексного управления прибрежными районами (ИКАМ);
- ◆ расширение возможностей государств-членов в области управления путем проведения исследований по вопросам взаимодействий между человеческими общинами и экосистемами в прибрежных районах, в частности в окружающей среде приморских городов;
- ◆ публикация крупного издания по глобальному сводному анализу взаимодействия динамических физических - биологических - химических - седиментарных - экосистемных процессов в прибрежной зоне океана.

Главное направление деятельности 2 - Дальнейшее расширение в рамках глобальных систем наблюдений за океаном и климатом (ГСНО и ГСНК) возможностей мониторинга и прогнозирования, необходимых для целей управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах

02252

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 309 400 долл.
Внебюджетные средства:	2 500 000 долл.

История вопроса. МОК, возглавляя партнерство с ВМО, ЮНЕП и МСНС, приступила к созданию ГСНО в 1998 г. ГСНО представляет собой элемент Комплексной стратегии глобальных наблюдений (ИГОС), и ее партнерами являются космические агентства всего мира. ГСНО включает в себя подсистему по открытому океану, предназначенную для совершенствования прогнозирования погоды и климата, а также подсистему по прибрежным районам, которая должна обеспечить получение информации, необходимой для рационального использования и восстановления здоровых прибрежных экосистем и живых ресурсов, прогнозирования и смягчения последствий стихийных бедствий, повышения безопасности и экономической эффективности морских операций и охраны здоровья населения. Подсистема по открытому океану представляет собой океанический компонент ГСНК, совместными спонсорами которой являются МОК, ЮНЕП и ФАО и которая действует под руководством ВМО. В рамках ГСНО создаются данные и информация, удовлетворяющие потребности многих пользователей. Она включает в себя подсистемы по наблюдениям, по передаче данных и управлению ими, по моделированию и прикладным аспектам. Расширяющаяся сеть наблюдений охватывает дистанционное зондирование со спутников; использование приборов в прибрежной зоне, включая мареографы, буи, дрейфующие датчики и другие платформы; попутные суда (включая коммерческие паромы) и долговременные ряды данных регистрации параметров изменчивости. Изначально в ГСНО включены уже существующие компоненты. Она развивается благодаря осуществлению предварительных пилотных проектов для демонстрации полезности и эффективности этой системы с точки зрения затрат, создания потенциала в развивающихся странах, стимулирования необходимых исследований и взаимодействия с пользователями в целях определения наиболее практичных продуктов. Многие из прикладных аспектов ГСНО будут реализовываться через новую Объединенную техническую комиссию ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ).

Стратегия. Стратегия предусматривает осуществление пилотных проектов для демонстрации и подтверждения концепции ГСНО; привлечение большего числа развивающихся стран к участию в создании ГСНО; повышение способности региональных групп участвовать в работе ГСНО и извлекать из этого пользу; расширение деятельности по формированию системы путем включения в нее национальных мероприятий; привлечение и усиление внебюджетной поддержки. В контексте предупреждения стихийных бедствий особое внимание будет уделяться развитию межсекторальных мероприятий, связанных с предотвращением бедствий океанского происхождения, наносящих ущерб приморским сообществам, путем более активного участия в прогнозировании "Эль-Ниньо" и укрепления систем предупреждения о цунами.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение Глобального эксперимента по ассимиляции океанических данных (ГОДАЕ) и проекта Арго путем использования дрейфующих буев для составления профилей с целью формирования первого глобального массива данных о температуре и солености верхних слоев океана посредством осуществления проектов во всех океанах;
- ◆ создание системы наблюдения за углеродом в океане;
- ◆ публикация комплексного плана для компонента ГСНО по прибрежной зоне, который должен стать руководством для государств-членов в деле формирования ГСНО;
- ◆ расширение ГСНО путем включения в нее соответствующих компонентов национальных систем наблюдений;

- ◆ расширение доступа к технологии дистанционного зондирования и ее практического применения в качестве вклада в укрепление возможностей развивающихся стран участвовать в ГСНО и извлекать из этого пользу;
- ◆ всесторонняя проверка моделей ГОДАЕ, позволяющих ассимилировать данные Арго в период 2003-2005 гг.;
- ◆ осуществление ряда пилотных демонстрационных проектов ГСНО по прибрежной зоне;
- ◆ эффективное функционирование ОКОММ в поддержку достижения целей ГСНО;
- ◆ расширение ГСНО благодаря национальным вкладам;
- ◆ эффективное функционирование новых региональных органов ГСНО;
- ◆ создание первоначальной системы ГСНО для Индийского океана.

Главное направление деятельности 3 - Дальнейшее развитие и укрепление системы МООД (Международный обмен океаническими данными и информацией) в качестве глобального механизма для предоставления всем открытого и полного доступа к океаническим данным и к управлению соответствующей информацией

02253

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	844 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 000 000 долл.

История вопроса. Программа МОК по международному обмену океанографическими данными и информацией (МООД) была учреждена в 1961 г. в целях укрепления деятельности в области морских исследований, изысканий и разработок путем содействия обмену океанографическими данными и информацией между участвующими государствами-членами и удовлетворения потребностей пользователей в продуктах данных и информации. За истекшие 40 лет система МООД превратилась во всемирную сеть, включающую в себя 60 выделенных национальных учреждений, национальных центров океанографических данных, ответственных национальных центров океанографических данных и мировых центров данных МСНС. Эта сеть позволила обеспечить сбор, контроль качества и архивацию миллионов данных океанографических наблюдений, а также обслуживание ее пользователей в государствах-членах.

Стратегия. В последние годы появились новые технологии, позволяющие центрам данных предоставлять расширяющимся сообществам пользователей более качественные, всеобъемлющие и быстрые услуги и продукты данных. Для применения этих технологий в области управления океанографическими данными и информацией требуется разработка новых сложных прикладных систем и стандартов. Хотя МОК в рамках такого своего компонента МООД, как ТЕМА, оказывает существенную поддержку развивающимся странам в формировании национальных структур обмена океанографическими данными и информацией, "цифровой разрыв" между развивающимися и развитыми государствами требует быстрых ответных мер в рамках программы МООД для обеспечения развивающимся странам возможности активного и всестороннего участия в жизни общества знаний, находящегося в постоянном развитии. МООД будет содействовать налаживанию, обеспечению и укреплению сотрудничества с программами океанических исследований и мониторинга с целью удовлетворения потребностей соответствующих сообществ в данных и информации. Здесь также потребуется взаимодействие с такими оперативными океанографическими структурами, как ГСНО и Объединенная техническая комиссия ВМО-МОК по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ). Также будут осуществляться меры по сохранению глобального наследия данных и информации путем обеспечения их непрерывной архивации и доступности.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение вклада со стороны МООД в разработку морской версии XML в качестве стандарта для обмена данными через Интернет;
- ◆ обеспечение вклада со стороны МООД в развитие Глобальной справочной системы (МЕДИ) по базам данных, каталогам данных и реестрам данных для широкого сообщества пользователей, включая такие программы МОК, как ГСНО, и соответствующие мероприятия в рамках других глобальных и региональных программ;
- ◆ разработка в рамках МООД всеобъемлющих проектов "Сети океанических данных и информации" (ОДИН) в развивающихся регионах для оказания развивающимся странам содействия в создании национальных структур по океаническим данным и информации, предоставления развивающимся странам доступа к обновленным океаническим данным и информации и расширения возможностей их полноценного и активного участия в жизни общества, основывающегося на Интернете;
- ◆ укрепление сотрудничества МООД с сообществами специалистов по исследованиям и мониторингу океана и обеспечение для всех слоев общества открытого доступа к океаническим данным и информации;
- ◆ осуществление национальных и региональных компонентов Глобального проекта по поиску и спасению данных (ГОДАР) в целях спасения массивов океанических данных, находящихся под угрозой;
- ◆ расширение услуг по сбору, анализу и обмену данными в области картирования океана.

Проекты, относящиеся к сквозным темам

0240

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 335 000 долл.
• Децентрализованно:	78,3 %

02400

Генеральная конференция
уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на реализацию в полном объеме проектов, относящихся к двум сквозным темам: "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями" и "Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний";

(б) ассигновать с этой целью сумму в 2 335 000 долл. для расходов по программе.

02401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу II, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются естественных наук. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее, чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 07001).

♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

02410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 665 000 долл.
• Децентрализованно:	78,5%

Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе

02411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.

Цели. Содействие тому, чтобы системы знаний местного населения и коренных народов - комплексные совокупности представлений, толкований и понятий, которыми обладают общины, имеющие длительную историю взаимодействия с природной средой, - получали признание в качестве мощного средства борьбы с маргинализацией и обнищанием; разработка в рамках межсекторальных проектов на местах справочных баз знаний местного населения и проведение исследований по ряду ключевых вопросов (роль женщин в качестве носителей знаний; основывающийся на обычаях контроль над доступом к знаниям; синергетический эффект взаимодействия науки и знаний местного населения в деле охраны природных ресурсов); активизация передачи знаний местного населения и коренных народов путем укрепления диалога между представителями старшего поколения и молодежи, в том числе путем использования ИКТ; защита нематериального наследия от неправомерного присвоения путем разработки новаторских мер нормативного характера.

Ожидаемые результаты. Лучшее понимание национальными властями и партнерами на местах необходимости защиты и развития знаний местного населения на основе их предварительного осознанного согласия на это и применения новаторских механизмов; активизация критического осмысления и совместного обсуждения учеными, лицами, ответственными за принятие решений, и местными общинами проблем взаимосвязи между наукой и другими системами знаний; развертывание на местах проектов и исследований, направленных на сохранение и возрождение знаний местного населения; создание систем, позволяющих укреплять механизмы передачи знаний местного населения и коренных народов, в частности путем использования ИКТ.

Уменьшение опасности стихийных бедствий в Азии и Карибском бассейне

02412

Обычный бюджет

● Мероприятия:

375 000 долл.

Цели. Содействие разработке и применению рациональной практики уменьшения опасности стихийных бедствий в особо уязвимых районах, где проживают бедные слои населения, посредством следующих мер: (i) улучшение профилактической работы и повышения степени готовности к стихийным бедствиям путем использования научных знаний и технического опыта в рамках составления показательных тематических исследований; (ii) повышение готовности к стихийным бедствиям лиц, ответственных за принятие решений, и руководителей общин путем разработки, распространения и тестирования информационных и учебных материалов по вопросам профилактической работы в связи со стихийными бедствиями и уменьшения связанного с ними потенциального ущерба; (iii) активизация деятельности по созданию сетей, объединяющих соответствующие города и жилые районы; (iv) содействие использованию комплексных информационно-коммуникационных систем.

Ожидаемые результаты. Разработка сценариев стихийных бедствий и стратегий по уменьшению связанных с ними рисков, включая объединение городов в соответствующие сети; составление руководящих принципов проектирования зданий, устойчивых к воздействию стихийных бедствий, и защиты культурно-просветительных объектов; составление и распространение удобных для пользования наборов учебных и информационных материалов, предназначенных для местных властей, архитекторов, специалистов по землепользованию и городскому планированию, работников образования, средств массовой информации и лиц, ответственных за принятие решений; разработка и тестирование в рамках пилотных проектов комплексной системы использования ИКТ в целях профилактической работы в связи со стихийными бедствиями, оповещения о них и борьбы с их последствиями.

Укрепление потенциалов общин для обеспечения устойчивого развития на местном уровне

02413

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

Цели. Содействие борьбе с нищетой путем укрепления местных потенциалов для активизации и устойчивой реализации местных инициатив в области развития; на основе приверженности принципу солидарности и участия всех заинтересованных сторон (i) обеспечение учебной базы для тех, кому предстоит заниматься вопросами устойчивого развития общины; (ii) разработка надежной коммуникационной стратегии с использованием, в частности, рынка обмена информационными ресурсами через Интернет в рамках сети ЮНЕСКО "Планетарное Общество" в целях продвижения проектов в области развития, их включения в различные сети и укрепления тем самым их устойчивости; выработка предложений по типовой оперативной методологии укрепления процесса перехода от реализации проектов к обеспечению устойчивого характера развития на местном уровне.

Ожидаемые результаты. Создание в Центральной Азии системы подготовки с соответствующей методологией и инструментарием; разработка базирующихся на ИКТ учебных модулей и педагогических средств, преследующих цель укрепления технических и институциональных потенциалов; создание сети лиц, занимающихся оперативными вопросами развития на местном уровне и прошедших подготовку в области руководства инициативами в сфере развития; создание молодежных сетей; выработка и распространение руководящих принципов и методологии для применения в других зонах и регионах.

Горное дело и устойчивое развитие в Латинской Америке

02414

Обычный бюджет

● Мероприятия:

295 000 долл.

Цели. Создание действенного фактора активизации устойчивого социально-экономического развития на местном уровне путем обеспечения надлежащего управления ремесленной и маломасштабной деятельностью в области горного дела в Латинской Америке с привлечением к этому процессу зачастую уязвимых и бедных социальных групп; обеспечение защиты уязвимых экосистем с разнообразными культурными и биологическими ресурсами; в партнерстве с Канадским центром по исследованиям в целях международного развития (КЦИМР), осуществляющим Инициативу по исследованиям в области политики в сфере горного дела, содействие сокращению масштабов нищеты путем: (i) оказания поддержки основным заинтересованным сторонам в области подготовки кадров и создания потенциала; (ii) облегчения их доступа к знаниям и информации с использованием ИКТ; (iii) улучшения управленческих навыков, необходимых для решения экологических, технологических, экономических и социальных проблем в области устойчивого развития на местном уровне.

Ожидаемые результаты. Обеспечение лучшей информированности местных общин по вопросам землепользования и горного дела и повышение их роли и участия в принятии решений в этой области; улучшение распределения социально-экономических благ на местном уровне; создание сетей региональных учреждений и заинтересованных сторон в целях обмена информацией; выработка комплекта конкретных показателей по вопросам маломасштабной деятельности в сфере горного дела, сокращение масштабов нищеты и обеспечения устойчивого развития.

Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой

02415

Обычный бюджет

● Мероприятия:

345 000 долл.

Цели. Объединение деятельности в области естественных наук и технологий (ТБН - Технология и борьба с нищетой) и исследований в области социальных и гуманитарных наук (УНИСОЛ - Университеты за солидарность с обездоленными) с целью мобилизации усилий таких ключевых партнеров ЮНЕСКО, как университеты, студенты, преподаватели, научные круги и неправительственные организации, для работы с обездоленными общинами; уделение особого внимания вопросам трансдисциплинарного обучения, передачи технологий и просветительской деятельности в области государственной политики; развитие и укрепление совместных инициатив, особенно в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными финансовыми учреждениями, с опорой на политику/знания секторального характера (как это имеет место в рамках проекта УНИСОЛ под эгидой ВОЗ/ЮНЕСКО) в целях создания базы знаний по вопросам опыта, практики, помощи и партнерских отношений в рамках работы с обездоленными группами.

Ожидаемые результаты. Разработка программ университетской деятельности в области просветительской работы с населением, профессиональной подготовки и проводимых с привлечением всех заинтересованных сторон исследований с целью расширения доступа неимущих к услугам в сферах здравоохранения, образования и занятости; создание сетей и установление стратегических партнерских связей, особенно с ЮНФПА, МОТ, ФАО, ХАБИТАТ, кафедрами ЮНЕСКО и сетями УНИТВИН, межправительственными научными программами МОСТ и МГП, а также сетями научных НПО; выработка стратегии и политики в области технологического развития, включая проблемы выбора, адаптации, обновления и передачи технологий.

◆ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

02420

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	670 000 долл.
● Децентрализовано:	77,8%

Малые острова: "Голос - 2004"

02421

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	375 000 долл.

Цели. Обеспечение активной роли гражданского общества в проведении местных мероприятий в области окружающей среды и развития в малых островных развивающихся государствах и создание справочно-информационной базы по этой проблематике для использования в других районах мира; организация постоянного диалога на местах при поддержке со стороны средств информации и его развитие на национальном и региональном уровнях посредством дискуссионных форумов в Интернете с целью обеспечения постоянного обмена информацией среди этой группы стран на протяжении всего периода до 2004 г. и в последующее время; регулярная оценка деятельности по подготовке кадров и созданию потенциала с целью гарантировать устойчивость проекта; использование партнерских связей с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО в являющихся объектом проекта малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна и Индийского и Тихого океанов.

Ожидаемые результаты. Повышение степени информированности о проблемах окружающей среды и развития и обеспечение их лучшего понимания в малых островных государствах и во всем мире; выработка местных моделей коммуникационной работы с привлечением всех заинтересованных сторон с целью расширения доступа к информации, обмена опытом и генерирования новых знаний; предоставление помощи в области подготовки, связанной с навыками коммуникационной работы (подготовка радиопрограмм); создание/укрепление примерно десяти местных радиостанций; подключение к Интернету или улучшение качества такого подключения нескольких десятков центров и организаций, представляющих гражданское общество; создание на национальном, региональном и межрегиональном уровнях дискуссионных форумов в Интернете, ориентированных на молодежь.

Виртуальная лаборатория по бессточным озерам в Африке, на Ближнем Востоке и в Центральной Азии

02422

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	295 000 долл.

Цели. Создание виртуальной лаборатории, предоставляющей научным работникам, занимающимся крупными бессточными озерами или внутренними морями, такими, как Мертвое море, Аральское море и озеро Чад, возможность обмена данными, информацией и опытом и совместной работой с другими европейскими лабораториями, занимающимися аналогичными проблемами и исследованиями; (i) создание и развитие информационно-коммуникационных служб и необходимой базы для коллективной работы ученых; (ii) подготовка и повышение квалификации кадров, отвечающих за эксплуатацию, обслуживание и развитие сети виртуальной лаборатории.

Ожидаемые результаты. Создание виртуальной системы и обеспечение в полном объеме процесса организации сетей, объединяющих группы научных работников в вышеуказанных трех регионах; определение и разработка отдельных конкретных тем научных исследований; подготовка технического и управленческого персонала и научных работников; организация обмена информационными данными и результатами исследований и их совместного использования; и разработка рамок для формулирования стратегий и политики на основе сравнительных исследований.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

02501

Будут предприняты усилия по укреплению уже существующего сотрудничества с многосторонними и двусторонними донорами и по установлению новых партнерских связей с целью мобилизации внебюджетных средств, необходимых для выполнения новых приоритетных задач Организации в области **водных ресурсов и поддерживающих экосистем**, создания потенциала в сфере научно-технической политики и естественно-научного образования.

02502

Приоритет будет отдаваться междисциплинарным программам и проектам в таких областях, как оценка качества пресноводных ресурсов, управление водными ресурсами с уделением особого внимания охране подвергающихся разного рода опасностям подземных водных ресурсов в засушливых и полусушливых районах, комплексное управление экосистемами, сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование ресурсов, особенно в Африке и во влажных тропиках. Будут продолжены усилия по мобилизации дополнительных средств для комплексных проектов по управлению находящимися в опасном положении водными объектами (например Каспийским морем, Аральским морем, Мертвым морем и озером Чад) и речными бассейнами (например Нила, Нигера, Меконга и Тумыньцян (Туманчана)).

02503

Особое внимание будет уделяться мобилизации средств для крупных программ по созданию **потенциала в области науки и технологии** на базе обмена знаниями и передовым опытом с помощью информационных и коммуникационных технологий; для достижения этой цели особое внимание будет уделяться укреплению сотрудничества ЮНЕСКО с Европейским союзом.

02504

С целью обеспечения эффективной деятельности по итогам Всемирной конференции по науке будет укрепляться сегодняшнее сотрудничество с многосторонними финансовыми учреждениями, такими, как Африканский банк развития, Межамериканский банк развития, Всемирный банк и другие; при этом особое внимание будет уделяться выработке соответствующей национальной **научно-технической политики** и реализации программ и проектов по использованию науки и техники в целях развития. Будут также разрабатываться междисциплинарные программы по сокращению масштабов нищеты с уделением особого внимания женщинам.

02505

Будут также изыскиваться средства для проведения работы по укреплению национальных потенциалов в области базового инженерного и экологического образования и исследований в этой сфере. Для обеспечения финансирования программ ЮНЕСКО в области окружающей среды будет развиваться сотрудничество с различными источниками финансирования.

02506

На национальном уровне ЮНЕСКО будет активно сотрудничать с такими учреждениями, как ПРООН, в осуществлении такой деятельности предварительного характера, как анализ и формулирование политики, секторальные и многосекторальные исследования, разработка инвестиционных программ и проектов. Будет также активизировано сотрудничество с научными учреждениями и другими специализированными межправительственными организациями по вопросам разработки национальной научно-технической политики и программ и проектов в области развития.

02507

При реализации вышеизложенной стратегии приоритетное внимание будет уделяться Африке, наименее развитым странам и государствам Тихого океана.

Р а з д е л 3

КРУПНАЯ ПРОГРАММА II**Естественные науки****Т02001 Разбивка по программам**

Крупная программа II	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия:							
Программа II.1	10 543 900	6 412 400	(4 131 500)	(39,2)	232 900	6 645 300	28 300 000
Программа II.2	11 781 100	12 108 800	327 700	2,8	439 900	12 548 700	27 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	2 253 200	2 253 200	N.A.	81 800	2 335 000	-
	22 325 000	20 774 400	(1 550 600)	(6,9)	754 600	21 529 000	56 000 000
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	290 400	(10 500)	(3,5)	10 500	300 900	-
Персонал	29 747 600	27 685 700	(2 061 900)	(6,9)	1 360 200	29 045 900	-
Итого, Крупная программа II	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000

T02002 Развитие по подпрограммам

Программа/подпрограмма/ главное направление деятельности (пункты документа 31 C/5)	Обычный бюджет				Внебюджет- ные средства
	Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований	
	чел./лет	Расходы (долл.)	долл.		
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление					
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	41	3 728 400	1 852 000	5 580 400	7 800 000
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала					
02121 Создание потенциала в области математики, физики и химии	72	6 596 900	2 078 200	8 675 100	15 000 000
02122 Создание потенциала в области биологических наук и биотехнологий	22	2 029 900	1 755 100	3 785 000	3 500 000
02123 Создание потенциала в области инженерных наук и технологических исследований и использование их результатов для решения проблем развития	13	1 143 400	960 000	2 103 400	2 000 000
Итого, II.1.2	107	9 770 200	4 793 300	14 563 500	20 500 000
Итого, II.1	148	13 498 600	6 645 300	20 143 900	28 300 000
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие					
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные изменения					
02211 Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы: оценки и устойчивое управление в различных масштабах	22	2 047 300	2 300 000	4 347 300	3 000 000
02212 Водные ресурсы: взаимодействия и безопасность	12	1 053 500	727 200	1 780 700	2 000 000
02213 Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому управлению	10	927 100	1 400 000	2 327 100	1 000 000
Итого, II.2.1	44	4 027 900	4 427 200	8 455 100	6 000 000
II.2.2 Экологические науки					
02221 Биосферные заповедники: экосистемный подход в действии	12	1 137 200	1 344 000	2 481 200	1 600 000
02222 Создание потенциала в области науки об экосистемах и управление ими	12	1 092 400	1 328 100	2 420 500	1 500 000
Итого, II.2.2	24	2 229 600	2 672 100	4 901 700	3 100 000
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий					
02231 Международное сотрудничество в области наук о Земле	35	3 244 000	898 000	4 142 000	7 500 000
02232 Обеспечение готовности на случай стихийных бедствий и их предупреждение	12	1 066 400	260 800	1 327 200	2 500 000
Итого, II.2.3	47	4 310 400	1 158 800	5 469 200	10 000 000
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах					
02241 Обеспечение устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах: применение комплексных подходов и межсекторальное сотрудничество в рамках основной деятельности	10	880 700	680 000	1 560 700	1 600 000
02242 Активизация деятельности в приоритетных областях, касающихся малых островных развивающихся государств, и эффективный вклад в осуществление программы действий "Барбадос+5" и других многосторонних соглашений и планов действий	4	334 800	366 700	701 500	500 000
Итого, II.2.4	14	1 215 500	1 046 700	2 262 200	2 100 000
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО					
02251 Уменьшение научных неопределенностей в отношении процессов в прибрежной зоне и Мировом океане в контексте морских экосистем	17	1 580 100	1 090 500	2 670 600	3 000 000
02252 Дальнейшее расширение в рамках глобальных систем наблюдений за океаном и климатом (ГСНО и ГСНК) возможностей мониторинга и прогнозирования, необходимых для целей управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах	16	1 471 500	1 309 400	2 780 900	2 500 000
02253 Дальнейшее развитие и укрепление системы МООД (Международный обмен океаническими данными и информацией) в качестве глобального механизма для предоставления всем открытого и полного доступа к океаническим данным и к управлению соответствующей информацией	8	712 300	844 000	1 556 300	1 000 000
Итого, II.2.5	41	3 763 900	3 243 900	7 007 800	6 500 000
Итого, II.2	170	15 547 300	12 548 700	28 096 000	27 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам					
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	1 665 000	1 665 000	-
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	-	-	670 000	670 000	-
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	2 335 000	2 335 000	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе			300 900	300 900	-
Общий итог, Крупная программа II	318	29 045 900	21 829 900	50 875 800	56 000 000

ПРОГРАММА II.1

Наука и технология: создание потенциала и управление

T02100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 645 300 долл.
• Децентрализовано:	37,6%
Внебюджетные средства:	28 300 000 долл.

II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование (пункты 0211-02110)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Исполнительный секретариат (SC/EO), Отдел анализа и политики в области науки (SC/AP), Отдел фундаментальных и инженерных наук (SC/BES)

T0211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 852 000 долл.
• Децентрализовано:	10,5%
Африка	2,2%
Арабские государства	2,4%
Азия и Тихий океан	3,8%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	2,1%
Внебюджетные средства:	7 800 000 долл.

Основные партнеры:

Национальные комиссии всех государств-членов по делам ЮНЕСКО, основные научные учреждения и сети на международном, региональном и национальном уровнях, Парижский междисциплинарный университет (ЮИП), ЭОЛСС.

Основные НПО: Международный совет по науке (МСНС), Международный совет по социальным наукам (МССН), Академия наук стран Третьего мира (ТВАС), Всемирная федерация инженерных организаций (ВФИО), Международный союз технических ассоциаций и организаций (МСТАО), Американская ассоциация содействия развитию науки (АААС).

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ПРООН, Всемирный банк, ЮНИДО, ОЭСР, УООН, ФАО, ВОЗ, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), ЮНИФЕМ, ЭСКЗА, МБР, Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО), Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	700 000	-	200 000	-	-	900 000
Арабские государства	500 000	-	1 500 000	-	-	2 000 000
Азия и Тихий океан	500 000	-	2 000 000	-	-	2 500 000
Европа и Северная Америка	100 000	-	100 000	-	-	200 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	600 000	-	200 000	-	-	800 000
Межрегиональная деятельность	400 000	500 000	300 000	200 000	-	1 400 000
Итого, П.1.1	2 800 000	500 000	4 300 000	200 000	-	78 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:**T02110**

Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке Программные мероприятия:	Обычный бюджет 5 580 400 долл.		Внебюджетные средства 7 800 000 долл.
	Персонал 3 728 400 долл.	Мероприятия 1 852 000 долл.	
(a) Координация деятельности по итогам Всемирной конференции по науке		190 000	
(b) Анализ и политика в области науки		260 000	
(c) Координация мероприятий в области естественно-научного образования		150 000	
(d) Женщины, наука и технология		160 000	
(e) ЮНИСПАР		100 000	
(f) Рамочное соглашение ЮНЕСКО/МСНС		790 000	
(g) ТВАС		100 000	
(h) Премии за развитие науки		50 000	
(i) Информационные мероприятия		52 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	15,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
▪ Сотрудничество в законодательной области в интересах науки на уровне правительств/университетов/промышленных предприятий: парламентские комитеты по науке;			
▪ региональные консультации, посвященные деятельности по итогам Всемирной конференции по науке.			
Основные публикации:			
▪ Смягчение бремени задолженности в интересах развития науки.			
▪ Современные тенденции в научно-технологической политике.			
▪ Справочник по органам, занимающимся разработкой научно-технической политики.			
▪ Брошюры о деятельности Сектора науки.			

II.1.2 Создание научного и технологического потенциала (пункты 0212-02124)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел фундаментальных и инженерных наук (SC/BES)

T0212

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 793 300 долл.
• Децентрализовано:	48,1%
Африка	7,5%
Арабские государства	2,6%
Азия и Тихий океан	8,4%
Европа и Северная Америка	24,9%
Латинская Америка и Карибский бассейн	4,7%
Внебюджетные средства:	20 500 000 долл.

Основные партнеры:

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ), Европейская организация ядерных исследований (ЦЕРН), Совместный институт ядерных исследований (СИЯИ), Созопольский международный центр подготовки молодых ученых, Международный институт молекулярной и клеточной биологии, Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО), ЮНЕП, ФАО, УООН, Европейский союз, Организация американских государств (ОАГ), Экономический совет стран Азии и Тихого океана (АПЕК) и АККТ ПРООН, ЮНИДО, УООН, Всемирный банк, ЮНЕП, ГЭФ, Сеть передовых знаний по глобальной экологии E7, Секретариат Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международный совет по инженерным наукам и технике.

Основные партнеры из числа НПО: Африканская ассоциация по биологической фиксации азота (ААБНФ), Американское общество микробиологии (АСМ), Международная организация по изучению мозга (МОИМ), Международная организация по изучению клетки (МОИК), Международная организация по биотехнологии и биоинженерии (МОББ), Международный союз микробиологических обществ (МСМО), Международная федерация коллекций культур (МФ), МСТАО, Международное общество по солнечной энергии.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО); ФАО; Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ); Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО); Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и, в частности ФАО, ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНЕП, УООН, ЮНИДО, ВОЗ, ВОИС, ОЭСР, Европейская комиссия, СОПАК, АСЕАН, АПЕК ОЭСР, Европейская комиссия, Международное агентство по энергетике, ОАЕ, ОЛАДЕ, СОПАК.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	500 000	800 000	1 300 000	500 000	-	3 100 000
Арабские государства	300 000	500 000	800 000	500 000	-	2 100 000
Азия и Тихий океан	300 000	500 000	1 000 000	500 000	-	2 300 000
Европа и Северная Америка	-	500 000	300 000	200 000	-	1 000 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	800 000	1 500 000	500 000	-	3 000 000
Межрегиональная деятельность	200 000	800 000	5 500 000	2 500 000	-	9 000 000
Итого, II.1.2	1 500 000	3 900 000	10 400 000	4 700 000	-	20 500 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:**T02121**

Главное направление деятельности 1: Создание потенциала в области математики, физики и химии Программные мероприятия:		Обычный бюджет 8 675 100 долл.		Внебюджетные средства 15 000 000 долл.
		Персонал 6 596 900 долл.	Мероприятия 2 078 200 долл.	
(a) Физика и математика			1 400 000	
(b) Химия			4 200 000	
(c) Междисциплинарная деятельность			258 200	
Виды деятельности:	%			%
Исследования и научная работа	-	Стипендии		5,0
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО		-
Публикации	5,0	Финансовые взносы		-
Подготовка кадров	90,0	Консультативные услуги		-
Основные совещания:				
▪ «Химия водных ресурсов 2003 г.»				
Основные публикации:				
▪ Учебно-методические пособия, посвященные новой методике преподавания/изучения различных дисциплин, включая практические занятия.				

T02122

Главное направление деятельности 2: Создание потенциала в области биологических наук и биотехнологий Программные мероприятия:	Обычный бюджет 3 785 000 долл.		Внебюджетные средства 3 500 000 долл.
	Персонал 2 029 900 долл.	Мероприятия 1 775 100 долл.	
(a) Деятельность в рамках сетей по молекулярной биологии (СМБ и др.) и сотрудничества с НПО (МОИК, МОИМ, МГСПЗ и др.)		708 000	
(b) Биотехнологии – МИРСЕН и БАК		992 500	
(c) Координация ЮНАИДС и развитие межсекторальной программы		54 600	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	3,0	Стипендии	25,0
Конференции и совещания	4,0	Поддержка НПО	9,0
Публикации	3,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	40,0	Консультативные услуги	13,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Консультативные совещания с исполнительными комитетами неправительственных органов и МПО. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Технические доклады. 			

T02123

Главное направление деятельности 3: Создание потенциала в области инженерных наук и технологических исследований и использование их результатов для решения проблем развития Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 103 400 долл.		Внебюджетные средства 2 000 000 долл.
	Персонал 1 143 400 долл.	Мероприятия 960 000 долл.	
(a) Совершенствование учебных программ, методов преподавания, виртуальные библиотеки и программы подготовки кадров в области инженерного образования		260 000	
(b) Передовой опыт в области инженерных наук и технологических исследований и его прикладное применение в интересах общества		130 000	
(c) Разработка показателей в области инженерных наук и технологических исследований и рекомендаций, касающихся повышения квалификации		20 000	
(d) Программы в области образования и подготовки кадров и материалы по возобновляемым источникам энергии, а также оказание содействия соответствующим пилотным проектам		250 000	
(e) Программы по информатике и коммуникации и материалы по возобновляемым источникам энергии и оказание содействия соответствующим пилотным проектам		200 000	
(f) Укрепление регионального институционального потенциала и разработка политики в РЕ		100 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	5,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	-
Публикации	10,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	55,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный учебно-практический семинар «Инженерные науки и борьба с нищетой»; ▪ семинар «Кодекс этики в области инженерных наук»; ▪ технические, учебно-практические семинары по технологии возобновляемых источников энергии. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Методические пособия по инженерному образованию. ▪ Различные образовательные и учебные и информационные материалы по возобновляемым источникам энергии. 			

ПРОГРАММА II.2

Наука, окружающая среда и устойчивое развитие

T02200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	12 548 700 долл
• Децентрализовано:	28,1%
Внебюджетные средства: 27 700 000 долл.	

II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подверженные опасности и социальные изменения (пункты 0221-02213)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел наук о воде (SC/HYD)

T0221

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 427 200 долл.
• Децентрализовано:	33,1%
Африка	9,8%
Арабские государства	7,7%
Азия и Тихий океан	7,1%
Европа и Северная Америка	1,4%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,1%
Внебюджетные средства: 6 000 000 долл.	

Основные партнеры:

Национальные комитеты (координационные центры) по МГП в 160 странах, и:

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Центр водных ресурсов для районов влажных тропиков в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (КАТХАЛАК), Всемирный совет по водным ресурсам (ВСВР), Международный центр по научным исследованиям и подготовке кадров в области эрозии и отложений (ИРТСЕС), Международный центр по научным исследованиям и подготовке кадров в области городского дренажа (ИРТКУД) и Региональный центр по исследованию влажных тропиков в регионе Юго-Восточной Азии и Тихого океана (ЦВТ, Куала-Лумпур).

Основные партнеры из числа НПО: Международная ассоциация гидрологических наук (МАГН), Международная ассоциация гидрогеологов (МАГ), Международная ассоциация гидравлических исследований (МАГИ), Международная ассоциация по водным ресурсам (МАВР) и Международная ассоциация воды.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: Организация Объединенных Наций/Департамент по экономическим и социальным вопросам (ДООНЭСВ), Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций (ФАО), Университет Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Арабский центр по изучению засушливых зон и земель (АКСАД), Организация арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО), Обсерватория Сахары и Сахеля (ОСС) и Организация американских государств (ОАГ).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	200 000	500 000	-	-	700 000
Арабские государства	-	200 000	500 000	-	-	700 000
Азия и Тихий океан	-	200 000	500 000	-	-	700 000
Европа и Северная Америка	-	-	500 000	-	-	500 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	200 000	500 000	-	-	700 000
Межрегиональная деятельность	-	300 000	600 000	1 800 000	-	2 700 000
Итого, П.2.1	-	1 100 000	3 100 000	1 800 000	-	6 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T02211

Главное направление деятельности 1: Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы: оценки и устойчивое управление в различных масштабах Программные мероприятия:	Обычный бюджет 4 347 300 долл.		Внебюджетные средства 3 000 000 долл.
	Персонал 2 047 300 долл.	Мероприятия 2 300 000 долл.	
(a) Создание институционального потенциала		400 000	
(b) ПОВРМ: исследования ресурсов		50 000	
(c) Глобальные изменения и водные ресурсы		150 000	
(d) Комплексная динамика водоразделов и водоносных пластов		650 000	
(e) Гидрология наземной среды обитания		575 000	
(f) ФРИЕНД		275 000	
(g) ХЕЛП		200 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	35,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	-
Публикации	15,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 15-я сессия Межправительственного совета МГП; ▪ 31-я и 32-я сессии Президиума МГП; ▪ 6-й коллоквиум памяти Ковача; ▪ Международный симпозиум по комплексному управлению водными ресурсами в засушливых зонах (Кувейт); ▪ Панафриканская конференция по водным ресурсам. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Доклад о состоянии водных ресурсов мира. 			

T02212

Главное направление деятельности 2: Водные ресурсы: взаимодействия и безопасность Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 780 700 долл.		Внебюджетные средства 2 000 000 долл.
		Персонал 1 053 500 долл.	Мероприятия 727 200 долл.	
(a)	Водные ресурсы и общество		227 200	
(b)	Образование и подготовка кадров в области водных ресурсов		400 000	
(c)	ПОВРМ: урегулирование конфликта		100 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	15,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	30,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Третий форум по водным ресурсам, Киото. 				

T02213

Главное направление деятельности 3: Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому управлению Программные мероприятия:		Обычный бюджет 2 327 100 долл.		Внебюджетные средства 1 000 000 долл.
		Персонал 927 100 долл.	Мероприятия 1 400 000 долл.	
(a)	МГП – разработка экогидрологического подхода в качестве компонента устойчивого управления водными ресурсами		300 000	
(b)	МГП – развитие сравнительных исследований, пилотных проектов и других инициатив в особых условиях на суше (городские районы и др.) и/или климатических условиях (засушливые/влажные) с учетом трансдисциплинарных аспектов при осуществлении стратегий управления водными ресурсами		400 000	
(c)	ЭКО – совершенствование совместных исследований по применению экогидрологического подхода с целью урегулирования конфликтов, связанных с водными ресурсами (совместно с МОСТ), и к экосистемам с особыми условиями, таким, как мангровые заросли бассейна Волги –Каспийского моря (с МОК)		400 000	
(d)	ЭКО – совершенствование совместных сравнительных исследований по экосистемам, связанным с необходимостью решения особых проблем по использованию водных ресурсов и/или требующим особого внимания с точки зрения их восстановления, в том числе с учетом экономического и культурного аспектов (совместно с МГП, CLT, SC/GEO)		300 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	40,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два региональных совещания по восстановлению уязвимых экосистем; ▪ два региональных совещания по экосистемам, испытывающим нехватку водных ресурсов (например бассейн Амазонии, страны ЭКГ). 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Справочник по управляемым экосистемам, испытывающим нехватку водных ресурсов. 				

II.2.2 Экологические науки (пункты 0222-02222)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел экологических наук (SC/ECO)

T0222

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 672 100 долл.
• Децентрализованно:	48,1%
Африка	13,9%
Арабские государства	8,0%
Азия и Тихий океан	14,7%
Европа и Северная Америка	1,7%
Латинская Америка и Карибский бассейн	9,8%
Внебюджетные средства:	3 100 000 долл.

Основные партнеры:

Национальные комитеты МАВ в более чем 130 странах: национальные комиссии по делам ЮНЕСКО (особенно в качестве координационных центров в странах, в которых отсутствуют официальные национальные комитеты МАВ), университеты на всех континентах, научно-исследовательские центры (например Научно-исследовательский центр М.С. Сваминатхана, Королевский ботанический сад – Кью-гарденз, Смитсоновский институт), секретариаты конвенций о биологическом разнообразии и борьбе с опустыниванием, по водно-болотным угодьям (Рамсар) и мигрирующим видам.

Основные партнеры из числа НПО: Академия наук стран Третьего мира (ТВАС), Всемирный союз охраны природы (МСОП), Интернационал охраны природы (ИОП), УНАМАЗ, Фонд Сваминатхана (МССРФ), группа Кусто, Всемирный фонд природы (ВФП), ИНСУЛА, МСНС и его союзы и комитеты (МСБН, СКОПЕ, МПГБ), фонд африканских ресурсов, ААРН.

Программа по комплексному мониторингу биосферных заповедников (БРИМ) будет осуществлять в качестве вклада в Глобальную систему наблюдений за сушей (ГСНС) и совместно с Глобальной системой океанических наблюдений (ГСОН).

Кроме того, мероприятия будут координироваться через Группу по сохранению экосистем (ЭКГ) (ЮНЕП, ФАО, ПРООН, ЮНЕСКО, МСОП, Всемирный банк, Институт мировых ресурсов (ИМР) и ВФП).

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: УООН, ФАО, ЮНЕП, Секретариат ГЭФ, Европейский союз и Совет Европы, Всемирная туристическая организация, ОСС/РОСЕЛТ.

Сотрудничество с другими секторами/программами/подразделениями ЮНЕСКО: CLT (экотуризм, всемирное наследие, ЛИНКС, ED (глобальная инициатива по биологическому разнообразию, экологическое образование) SHS/MOST (экотуризм, ЛИНКС, экология городов), ИНР/CSI (водные ресурсы и экосистемы, засушливые земли, горные районы, прибрежные районы, малые острова, экогидрология), МОК (прибрежные районы и охраняемые морские районы), ГЕО (восстановление экосистем).

Ожидаемые бюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	100 000	-	200 000	-	-	300 000
Арабские государства	-	-	500 000	-	-	500 000
Азия и Тихий океан	300 000	-	500 000	-	-	800 000
Европа и Северная Америка	-	-	200 000	-	-	200 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	300 000	100 000	300 000	-	-	700 000
Межрегиональная деятельность	100 000	-	500 000	-	-	600 000
Итого, П.2.2	800 000	100 000	2 200 000	-	-	3 100 000

T02221

Главное направление деятельности 1: Биосферные заповедники: экосистемный подход в действии		Обычный бюджет 2 481 200 долл.		Внебюджетные средства 1 600 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 1 137 200 долл.	Мероприятия 1 344 000 долл.	
(a)	Создание новых биосферных заповедников в недопредставленных районах, таких, как прибрежные районы, малые острова, трансграничные районы		400 000	
(b)	Обзор и улучшение существующих биосферных заповедников с уделением особого внимания экосистемному подходу, экотуризму, новаторским мероприятиям по управлению водными ресурсами и экосистемой совместно с объектами всемирного наследия/Рамсарской конвенцией о водно-болотных угодьях		450 000	
(c)	Обмен информацией через региональные сети, БРИМ, подготовка информационных семинаров с целью улучшения наглядности ВСБЗ на крупных международных совещаниях		350 000	
(d)	Уставные совещания по выработке рекомендаций в отношении вышеупомянутых мероприятий (ассигнования только для Штаб-квартиры)		144 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	5,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	5,0
	Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ XVII сессия Международного координационного совета МАБ и два совещания президиума МАБ, два совещания Консультативного комитета по биосферным заповедникам; ▪ десять консультаций/семинаров региональных сетей; ▪ семинары/мероприятия по биосферным заповедникам на конференции «Всемирное наследие 2002 г.» и конгрессе «Парки мира 2003 г.». 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Бюллетень по биосферным заповедникам в электронной и печатной форме. ▪ Рекомендации по экосистемному подходу, биосферным заповедникам в прибрежных районах, на островах, трансграничных районах, управлению водными ресурсам в биосферных заповедниках. 				

T02222

Главное направление деятельности 2: Создание потенциала в области науки об экосистемах и управление ими Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 420 500 долл.		Внебюджетные средства 1 500 000 долл.
	Персонал 1 092 400 долл.	Мероприятия 1 328 100 долл.	
(a) Совершенствование сетей знаний по вопросам использования человеком водных ресурсов в контексте экосистем, с уделением особого внимания роли женщин, и учету традиционных экологических знаний и эндогенных знаний в современной науке		200 000	
(b) Совершенствование национального потенциала в области исследования экосистем с уделением особого внимания роли молодежи (например посредством присуждения премий МАБ молодым ученым, проектов в области экотехники, сотрудничества Юг-Юг), Африке (ЕРАИФТ), использованию ИКТ		528 100	
(c) Совершенствование материалов по экологическому образованию, посвященных биологическому разнообразию, восстановлению засушливых земель, горных районов		200 000	
(d) Развитие совместных исследований по новаторским научным темам - функциональная важность биологического разнообразия (совместно с Диверситас/МСНС), взаимодействие города с селом и возникновение экосистем (совместно с СКОПЕ)		400 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	8,0
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	2,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два учебных семинара по ИКТ; ▪ региональное совещание по использованию традиционных знаний для борьбы с опустыниванием (совместно с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниваем (ЮНККД)); ▪ мероприятия МАБ в ходе проведения Международного года гор 2002 г. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два комплекта по экологическому образованию применительно к проблеме опустынивания. ▪ Рекомендации по включению традиционных экологических знаний/эндогенных знаний в современную науку. ▪ Четыре номера рабочих документов, посвященных сотрудничеству по линии Юг-Юг. ▪ Рекомендации по управлению прибрежной зоной с уделением особого внимания районам с мангровыми зарослями. ▪ CD-ROM «Международный год гор». 			

II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий

(пункты 0223-02232)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел наук о Земле (SC/GEO)

T0223

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 158 800 долл.
• Децентрализовано:	34,9%
Африка	9,1%
Арабские государства	7,2%
Азия и Тихий океан	12,2%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,4%
Внебюджетные средства:	10 000 000 долл.

Основные партнеры из числа НПО по рамочным соглашениям: Международный консорциум по оползням (МКО).

Основные партнеры из числа НПО: Международный союз по науке (МСНС), Международный союз геологических наук (МСГН), Международный союз геодезии и геофизики (МСГГ), Межсоюзная комиссия по литосфере (МКЛ), Международный географический союз (МГС), Комиссия по геологической карте мира (КГКМ), Международная научная программа по континентальному бурению (МПКБ), Геологическое общество Африки (ГОА), Asociacion de Servicios de Geología y Minería (ASGMI).

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: межправительственная организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, такие, как ВМО, ЮНЕП – «Земной патруль», Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам космического пространства, ФАО, Всемирный банк, УООН, Международная стратегия ООН по уменьшению опасности стихийных бедствий, ПРООН, ЮНЕП; такие региональные организации, как Организация американских государств (ОАГ), СЕРЕСИС, СЕПРЕДЕНАК, ИСЕСКО; национальные геологические управления, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, национальные министерства науки и такие организации, как ННФ, НЦНИ, ДФГ, ГТЗ, Фонд Карла Дуйсберга, Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, такие региональные организации, как СЕРЕСИС, СЕПРЕДЕНАК и национальные геологические управления.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	500 000	-	-	500 000
Арабские государства	500 000	-	3 000 000	-	-	3 500 000
Азия и Тихий океан	-	-	500 000	-	-	500 000
Европа и Северная Америка	-	-	100 000	-	-	100 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	-	500 000	-	-	700 000
Межрегиональная деятельность	200 000	-	2 500 000	1 500 000	500 000	4 700 000
Итого, II.2.3	900 000	-	7 100 000	1 500 000	500 000	10 000 000

T02231

Главное направление деятельности 1: Международное сотрудничество в области наук о Земле Программные мероприятия:	Обычный бюджет 4 142 000 долл.		Внебюджетные средства 7 500 000 долл.
	Персонал 3 244 000 долл.	Мероприятия 898 000 долл.	
(a) Международная программа наук о Земле (МПКК)		550 000	
(b) Новые информационные и коммуникационные технологии		158 000	
(c) Создание потенциала в области наук о Земле		190 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	5,0	Поддержка НПО	5,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	45,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ежегодное совещание советов МПКК; ▪ Международная комиссия по геологической карте мира; ▪ Двенадцатый латиноамериканский геологический конгресс; ▪ Космическая технология – управление – окружающая среда; ▪ Международная конференция по геологическому наследию, совещание президиума ГАРС и ДМП. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Геологическая корреляция № 28 и 29 (А и Ф). ▪ Брошюра «ИКТ в области наук о Земле». ▪ Информационный бюллетень ЮНЕСКО МСГН. ▪ Электронный бюллетень по африканской геологии. ▪ Справочник по геологическим учебным заведениям, брошюры ЮНЕСКО. ▪ «Камни мира». 			

T02232

Главное направление деятельности 2: Обеспечение готовности на случай стихийных бедствий и их предупреждение Программные мероприятия:	Обычный бюджет 1 327 200 долл.		Внебюджетные средства 2 500 000 долл.
	Персонал 1 066 400 долл.	Мероприятия 260 800 долл.	
(a) Совместные проекты по системам уменьшения последствий стихийных бедствий в целях повышения степени готовности и предупреждения		230 800	
(b) Исследования и техническая помощь в период после стихийных бедствий		30 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	10,0
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	5,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	30,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Семинары по уменьшению последствий землетрясений в районе Восточного Средиземноморья (РЕЛЕМР); ▪ Международная программа по уменьшению сейсмической опасности; ▪ совещание целевой группы по уменьшению последствий землетрясений. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Учебные материалы по сейсмическому анализу (CD-ROM и учебники). ▪ Методические пособия по определению зоны риска. ▪ Листовки для широкой общественности. 			

II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах

(пункты 0224-02242)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Проект по прибрежным районам и малым островам (SC/CSI)

T0224

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 046 700 долл.
• Децентрализовано:	35,5%
Африка	7,8%
Арабские государства	5,9%
Азия и Тихий океан	11,5%
Европа и Северная Америка	3,8%
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,5%
Внебюджетные средства:	2 100 000 долл.

Основные партнеры из числа НПО: МСНС, МСОП, МПГБ, ЛОИКЗ, МАУ, ВФП, ЕТИ, Охрана природы, университеты, региональные НПО (например ВИОМСА), ассоциации участников.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: учреждения Организации Объединенных Наций: ПРООН, ЮНЕП, ГЕФ, ФАО, ДОАЛОС; правительственные/межправительственные органы: национальные комиссии, региональные банки развития, ПЕМСЕА, СЕАКАМ, АЛЕКСО.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	100 000	-	-	100 000
Арабские государства	-	-	100 000	-	-	100 000
Азия и Тихий океан	-	-	200 000	-	-	200 000
Европа и Северная Америка	-	-	100 000	-	-	100 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	300 000	-	-	300 000
Межрегиональная деятельность	-	500 000	500 000	300 000	-	1 300 000
Итого, II.2.4	-	500 000	1 300 000	300 000	-	2 100 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T02241

Главное направление деятельности 1: Обеспечение устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах: применение комплексных подходов и межсекторальное сотрудничество в рамках основной деятельности Программные мероприятия:	Обычный бюджет 1 560 700 долл.		Внебюджетные средства 1 600 000 долл.
	Персонал 880 700 долл.	Мероприятия 680 000 долл.	
(a) Сбалансированное и комплексное решение проблем конкуренции и конфликтов, касающихся прибрежных ресурсов, в рамках пилотных проектов, кафедр ЮНЕСКО/УНИТВИН		408 000	
(b) Повышение информированности общественности и нормативная деятельность: формулирование передового опыта и его распространение посредством региональных семинаров, публикаций и глобального виртуального форума		272 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	17,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	12,0	Поддержка НПО	14,0
Публикации	14,0	Финансовые взносы	4,0
Подготовка кадров	24,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Три региональные/межрегиональные консультации между руководителями пилотных проектов, руководителями кафедр и экспертами. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Виртуальный форум «Передовой опыт управления прибрежной зоной». ▪ Справочники по управлению прибрежной зоной. ▪ Доклады «Прибрежные районы и малые острова». ▪ Информационные серии «Прибрежные районы и малые острова». 			

T02242

Главное направление деятельности 2: Активизация деятельности в приоритетных областях, касающихся малых островных развивающихся государств, и эффективный вклад в осуществление программы действий «Барбадос+5» и других многосторонних соглашений и планов действий Программные мероприятия:	Обычный бюджет 701 500 долл.		Внебюджетные средства 500 000 долл.
	Персонал 334 800 долл.	Мероприятия 366 700 долл.	
(a) Активизация мероприятий, направленных на решение шести приоритетных проблемных областей принятой в Барбадосе программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств		256 700	
(b) Подготовка и координация вклада ЮНЕСКО в общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций «Барбадос+10»		110 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	19,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	9,0	Поддержка НПО	19,0
Публикации	9,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	19,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Одна региональная/межрегиональная консультация. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Рекомендации и справочные документы. 			

II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

(пункты 0225-02253)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Секретариат Межправительственной океанографической комиссии (UNESCO/IOC)

T0225

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 243 900 долл.
• Децентрализовано через региональные программы/ бюро по проектам МОК:	
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-
Внебюджетные средства:	6 500 000 долл.

Основные партнеры:

Основными партнерами МОК являются национальные океанографические комитеты и/или национальные научно-исследовательские организации и академические учреждения там, где они существуют.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: СКОР, МСОП, АКОПС, МСНС, СЕАКАМ, МЕДКОАСТ.

Основные партнеры из числа НПО: МСНС, МСОП, МПГБ, МИО, АКОПС, КАРИКОМП, ИКСЕМ, САХФОС, СКОПЕ, СКОР, СЕАКАМ, МЕДКОАСТ.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ЮНЕП, ИМО, ВМО, ФАО, МАГАТЭ, ДЭСВ-ООН, ГЭФ, Всемирный банк, КУР, ДОАЛОС, ГПД-ОСД, ЮНИДО, РКИК ООН, КБР, НАТО, ОСПАР, РОПМЕ, ХЕЛКОМ, САКЕП, МСИМ, СТОМН, КППС, СПРЕП, СОПАК, ЕС, КАРИКОМ.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	200 000	-	-	-	200 000
Арабские государства	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	300 000	3 700 000	-	-	4 000 000
Европа и Северная Америка	-	500 000	-	-	-	500 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	300 000	-	-	-	300 000
Межрегиональная деятельность	-	500 000	500 000	500 000	-	1 500 000
Итого, II.2.5	-	1 800 000	4 200 000	500 000	-	6 500 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T02251

Главное направление деятельности 1: Уменьшение научных неопределенностей в отношении процессов в прибрежной зоне и Мировом океане в контексте морских экосистем Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 670 600 долл.		Внебюджетные средства 3 000 000 долл.
	Персонал 1 580 100 долл.	Мероприятия 1 090 500 долл.	
(a) Океаны и климат		260 000	
(b) Процессы в океане и прибрежной зоне в контексте экосистемного подхода		240 000	
(c) Морские науки для ИКАМ		135 000	
(d) ТЕМА и регионы		240 300	
(e) Политика		215 200	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	10,0
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	15,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	20,0
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ассамблея МОК; ▪ Исполнительный совет МОК; ▪ исследовательские группы. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Руководящие принципы. ▪ Глобальные сводные обзоры. ▪ Материалы для подготовки кадров. ▪ Доклады учебно-практических семинаров. 			

T02252

Главное направление деятельности 2: Дальнейшее расширение в рамках глобальных систем наблюдений за океаном и климатом (ГСНО и ГСНК) возможностей мониторинга и прогнозирования, необходимых для целей управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 780 900 долл.		Внебюджетные средства 2 500 000 долл.
	Персонал 1 471 500 долл.	Мероприятия 1 309 400 долл.	
(a) ГСНО		290 000	
(b) ИТСУ		65 000	
(c) ТЕМА и регионы		572 700	
(d) Политика		381 700	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	10,0
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	15,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	15,0
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ассамблея МОК; ▪ Исполнительный совет МОК; ▪ ОКОММ; ▪ РК ГСНО; ▪ региональные совещания ГСНО; ▪ ИТСУ-XIX. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Руководящие принципы и планы по разработке ГСНО. ▪ Доклады совещаний. 			

T02253

Главное направление деятельности 3: Дальнейшее развитие и укрепление системы МООД (Международный обмен океаническими данными и информацией) в качестве глобального механизма для предоставления всем открытого и полного доступа к океаническим данным и к управлению соответствующей информацией Программные мероприятия:	Обычный бюджет 1 556 300 долл.		Внебюджетные средства 1 000 000 долл.
	Персонал 712 300 долл.	Мероприятия 844 000 долл.	
(a) МООД		215 000	
(b) Картирование океана		45 000	
(c) ТЕМА и регионы		326 700	
(d) Политика		257 300	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	10,0
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	25,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ассамблея МОК; ▪ Исполнительный совет МОК; ▪ МООД-XVII; ▪ ГЕБКО. 			
Основные публикации: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Веб-сайты и продукты данных на CD-ROM. ▪ Батиметрические карты. ▪ Материалы для подготовки кадров. 			

◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0240

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 335 000 долл.
• Децентрализовано:	78,3%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T02410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 665 000 долл.
• Децентрализовано:	78,5%
Африка	9,7%
Арабские государства	3,1%
Азия и Тихий океан	26,5%
Европа и Северная Америка	3,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	36,2%

Проект: Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе

Подразделение, несущее основную ответственность: Проект по прибрежным районам и малым островам (SC/CSI)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/BAS/LIT), Сектор естественных наук (SC/ECO), Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP/MOS, SHS/SRP/VHN), Сектор культуры (CLT/CH, CLT/EO, CLT/CP), Сектор коммуникации и информации (CI/INF), Бюро ЮНЕСКО в Апии, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, Бюро ЮНЕСКО в Ханое, Бюро ЮНЕСКО в Мехико, Бюро ЮНЕСКО в Москве

T02411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
• Децентрализовано:	70,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	25,0%

Основные партнеры: ФАО, ГЭФ, Постоянный форум коренных народов, ЮНКТАД, ПРООН, ЮНЕП (КБР/РКИК ООН), ВОИС, Рабочая группа по коренному населению, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО; организации коренного населения (например Инуитская приполярная конференция, Российская ассоциация коренных народов Севера, Южноафриканский институт «Сан» и т.п.), академические и исследовательские учреждения (например Национальный научно-исследовательский центр Университета Папуа-Новой Гвинеи и др.).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		500 000 долл.
(a)	Проекты исследования на местах, направленные на поддержание/возрождение знаний местных общин	275 000
(b)	Активизация передачи знаний местного населения и коренных народов, в том числе с использованием новых ИКТ	125 000
(c)	Консультации экспертов и семинары для содействия комплексному пониманию ЛИНКС	100 000
Виды деятельности:		
	%	%
Исследования и научная работа	18,0	Стипендии
Конференции и совещания	8,0	Поддержка НПО
Публикации	10,0	Финансовые взносы
Подготовка кадров	22,0	Консультативные услуги
		16,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Консультации экспертов по новаторской нормативной деятельности в целях охраны ЛИНКС; ▪ местные и региональные семинары по системам научных знаний и знаний местного населения и коренных народов. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Публикация о ЛИНКС в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке/Всемирного форума по водным ресурсам (для конференции «Рио+10»). ▪ Диски CD-ROM/DVD с материалами о знаниях местного населения и коренных народов. ▪ Материалы по вопросам образования, предназначенные для активизации передачи ЛИНКС. 		

Проект: Уменьшение опасности стихийных бедствий в Азии и Карибском бассейне**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел наук о Земле (SC/GEO)**Другие участвующие подразделения:** Сектор естественных наук (SHS/HYD), Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP), Сектор образования, Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео, Бюро ЮНЕСКО в Джакарте**T02412**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	375 000 долл.
• Децентрализовано:	75,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	40,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	35,0%

Основные партнеры: ИСДР, ВМО, ЮНЕП, ПРООН, МСНС, МСГГ (в частности МАСФНЗ) и комиссии по делам ЮНЕСКО соответствующих стран.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		375 000 долл.
(a)	Разработка сценариев стихийных бедствий и стратегий по уменьшению связанных с ними рисков	50 000
(b)	Содействие созданию сетей городов	40 000
(c)	Разработка Руководящих принципов проектирования зданий, устойчивых к воздействию стихийных бедствий	50 000
(d)	Подготовка кадров и учебные материалы	135 000
(e)	Организация мероприятий по просвещению и информированию общественности	100 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	-
	Конференции и совещания	5,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	55,0
	Стипендии	5,0
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	5,0
	Консультативные услуги	20,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный семинар, посвященный породнению городов; ▪ семинар по разработке сценариев стихийных бедствий; ▪ технические и теоретические семинары по уменьшению опасности стихийных бедствий. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Комплекты материалов о передовом опыте в области уменьшения опасности стихийных бедствий. ▪ Различные материалы образовательного и учебно-информационного характера. 		

Проект: Укрепление потенциалов общин для обеспечения устойчивого развития на местном уровне

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел анализа и политики в области точных и естественных наук (SC/AP)

Другие участвующие подразделения: Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/HRS), Сектор образования, Бюро информации общественности, Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте

T02413

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано:	70,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	70,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: ЮНИСЕФ, ПРООН, ФАО, МПП, «ZEF Bonn» (Центр по исследованиям в области развития); Ташкентский государственный университет; муниципалитеты, местные руководители, местные Интернет-кафе.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		150 000 долл.
(a)	Создание системы подготовки кадров наряду с разработкой учебно-методических пособий	20 000
(b)	Создание сети лиц, занимающихся вопросами развития на местном уровне	40 000
(c)	Подготовка лиц, занимающихся вопросами развития в области обучения	60 000
(d)	Создание молодежной сети	30 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	15,0
	Конференции и совещания	10,0
	Публикации	5,0
	Подготовка кадров	40,0
	Стипендии	15,0
	Поддержка НПО	5,0
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	10,0

Проект: Горное дело и устойчивое развитие в Латинской Америке**Подразделение, несущее основную ответственность:** Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео**Другие участвующие подразделения:** Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/HRS), Сектор образования, Бюро информации общественности, Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте

T02414

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100,0%

Основные партнеры: Этот проект будет осуществляться в координации с Инициативой по исследованиям в области политики в сфере горного дела (МПРИ), представляющей собой региональную программу Канадского центра по исследованиям в области международного развития (КЦИМР) для Латинской Америки. К числу других потенциальных партнеров как по этому проекту, так и в рамках более долгосрочного процесса относятся ПРООН, ЮНЕП, ЮНКТАД, ЭКЛАК, Всемирный банк, ежегодная Конференция министерств горнодобывающей промышленности стран Северной и Южной Америки (КАММА), Канадское агентство по международному развитию (КИДА), Департамент международного развития Соединенного Королевства; проект по горнодобывающей промышленности, полезным ископаемым и устойчивому развитию; малые горнодобывающие предприятия, научно-исследовательские учреждения и соответствующие НПО в Латинской Америке.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		295 000 долл.	
(a)	Семинары и соответствующие мероприятия	40 000	
(b)	Мероприятия по подготовке кадров и укреплению потенциалов, а также научно-исследовательская деятельность	90 000	
(c)	Подготовка информации и содействие доступу к ней (веб-сайт, создание сетей и т.п.)	33 000	
(d)	Пилотные проекты	100 000	
(e)	Оценка и административное управление	32 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	45,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> Семинары с латиноамериканскими экспертами, совещания национальных рабочих групп в отдельных странах. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> Документы по различным аспектам работы малых горнодобывающих предприятий в Латинской Америке (база данных, приоритеты программ исследований, рекомендации в области политики, почерпнутые уроки и рациональные методы управления и т.п.); материалы для подготовки кадров и укрепления потенциалов (с широким использованием современных информационных и коммуникационных технологий). 			

Проект: Альянс УНИСОЛ–ТБН по борьбе с нищетой

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел фундаментальных и инженерных наук (SC/BES)

Другое участвующее подразделение: Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP)

T02415

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	345 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	25,0%
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	25,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

Основные партнеры: ВОЗ, УООН и ИНТЕК, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ, МОТ, ФАО, ЮНИДО, ЮНКТАД, ЮНКСТД, АСЕАН, ОАЕ. К числу финансовых учреждений, с которыми будет налажено сотрудничество, относятся Всемирный банк и региональные банки развития (включая АфБР и АБР), Банк Грамин и аналогичные учреждения.

(Этот проект ориентирован на привлечение университетов (УНИСОЛ, УНИСПАР, программы кафедр ЮНЕСКО) и неправительственных и профессиональных организаций, занимающихся проблемами борьбы с нищетой, во взаимодействии с партнерскими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, правительствами, промышленностью и частным сектором, Международной ассоциацией университетов (МАУ) и АХЕК (Американских центров просвещения в области здравоохранения), Международного совета социальных наук (МССН), Временной группы по технологическому развитию (ИТДГ, Соединенное Королевство), Германской программы обмена актуальными технологиями (ГАТЕ), Добровольцев технической помощи (ВИТА, США), Швейцарского центра сотрудничества в области технологии и

управления в целях развития (СКАТ), ГРЕТ (Группы по технологическим исследованиям и обменов), организации «Женщины в науке и технике во всем мире» (ВИГСАТ), Сети действий «Однажды и в будущем» (ОФАН) (женская проблематика и проблемы и технологии – по итогам Пекинской конференции), проекта «Инженеры против нищеты», АААС и МСНС).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		345 000 долл.
(a)	Университетские программы просветительской работы с населением, подготовка кадров и исследования с привлечением заинтересованных сторон	170 000
(b)	Создание сетей и налаживание стратегических партнерских связей	40 000
(c)	Выбор, адаптация, развитие, обновление и передача технологии	80 000
(d)	Разработка политики в отношении технологии	55 000
Виды деятельности:		%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии -
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО 20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	25,0	Консультативные услуги 10,0

● **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T02420

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	670 000 долл.
• Децентрализовано:	77,8%
Африка	25,0%
Арабские государства	27,8%
Азия и Тихий океан	11,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	14,0%

Проект: Малые острова: «Голос-2004»

Подразделение, несущее основную ответственность: Проект по прибрежным районам и малым островам (SC/CSI)

Другие участвующие подразделения: BSP/WYS, Сектор коммуникации и информации (CI/COM, CI/INF), Сектор образования (ED/ECP/ASP), Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/MOS), WHC/APA, WHC/NAT, Сектор культуры (CLT/CIC), Бюро ЮНЕСКО в Аппи, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне, Бюро ЮНЕСКО в Найроби, Бюро ЮНЕСКО в Дели

T02421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	375 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	25,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	30,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	25,0%

Основные партнеры: Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО малых островных развивающихся государств (СИДС); неправительственные и правительственные учреждения в СИДС; средства информации, вещательные сети и организации (национального и регионального масштаба) в СИДС; координаторы мероприятий по проектам ЮНЕСКО на местах в СИДС; СИДСЧЕТ, Отдел Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Департамент по экономическим и социальным проблемам и ПРООН (Нью-Йорк). К числу тех организаций, которые еще предстоит привлечь к сотрудничеству, относятся Организация государств восточной части Карибского бассейна, Комиссия по Индийскому океану, Региональная программа по окружающей среде для южной части Тихого океана, ЮНЕП, Карибский банк развития.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		375 000 долл.
(a)	Формирование подходов на местном и национальном уровне	195 000
(b)	Региональный обмен между СИДС	100 000
(c)	Межрегиональный обмен между СИДС в Карибском бассейне и Индийском и Тихом океанах и управление проектами	80 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	5,0
	Конференции и совещания	7,0
	Публикации	6,0
	Подготовка кадров	35,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	15,0
	Финансовые взносы	17,0
	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:		
▪ Местные, региональные и межрегиональные семинары, посвященные ходу работы.		
Основные публикации:		
▪ Публикации по приоритетным проблемам окружающей среды и развития, имеющим большое значение для гражданского общества в СИДС.		
▪ Результаты семинаров.		
▪ Печатные издания по материалам дискуссий в Интернете на национальном, региональном и межрегиональном уровне.		
▪ Результаты оценок.		

Проект: Виртуальная лаборатория по бессточным озерам в Африке, на Ближнем Востоке и в Центральной Азии**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел анализа и политики в области точных и естественных наук (SC/AP)**Другие участвующие подразделения:** Сектор коммуникации и информации, Бюро ЮНЕСКО в Алматы, Бюро ЮНЕСКО в Аммане

T02422

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	75,0%
Африка	25,0%
Арабские государства	25,0%
Азия и Тихий океан	25,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Комиссия по бассейну озера Чад; Кильский университет, Германия; Филадельфийский университет, Иордания.**Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		295 000 долл.	
(a)	Развертывание виртуальной системы и процесса формирования сетей между группами исследователей в трех регионах	100 000	
(b)	Оказание поддержки разработке конкретных отдельных научных тем, связанных с бессточными озерами	90 000	
(c)	Обмен информацией, данными и результатами исследований	65 000	
(d)	Разработка стратегий и политики	40 000	
Виды деятельности:			
	%	%	
Исследования и научная работа	30,0	Стипендии	10,0
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	15,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Организационное совещание: определение тем исследований и состава исследовательских групп; ▪ технический семинар по обмену информацией и достигнутыми результатами, а также по разработке рамок политики на основе сравнительных исследований; ▪ заключительное совещание. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Результаты сравнительных исследований. ▪ Предложение в отношении политики. 			



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 6

**Часть III. Программы и службы, связанные с
программой**

A. Программы

**Крупная программа III – Социальные и
гуманитарные
науки**

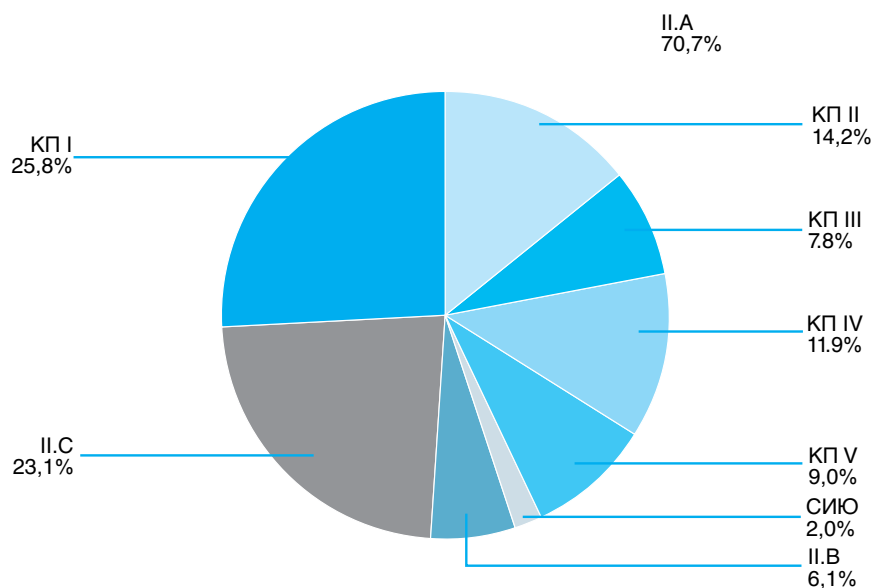
Разделы 1 и 3

Часть II

Программы и программные службы

Обычный бюджет							Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	2002-2003 гг.	
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
ЧАСТЬ II.A Программы							
КП I Образование	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000
КП II Естественные науки	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000
КП III Социальные и гуманитарные науки	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000
КП IV Культура	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000
КП V Коммуникация и информация	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000
Итого, Часть II.A	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000
ЧАСТЬ II.B Программа участия							
	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-
ЧАСТЬ II.C Службы, связанные с программами							
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	-
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
5. Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА

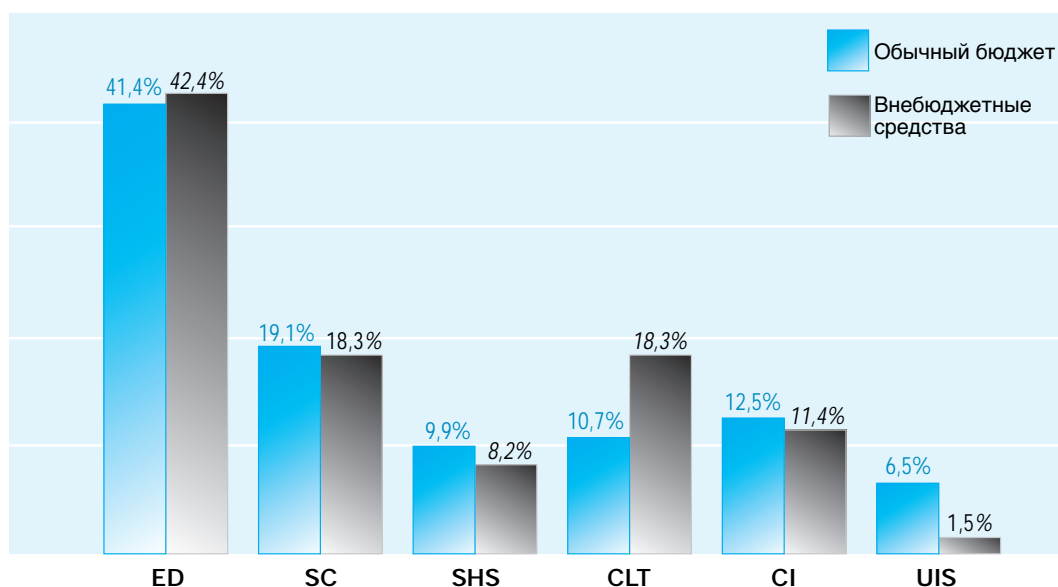


Часть II.A - Программы

Сводка ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств

Основные статьи ассигнований	Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2002-2003 гг.				
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире		
	\$	\$	\$	\$	
Часть II.A - Программы					
Крупная программа I Образование	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Крупная программа II Естественные науки	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Крупная программа IV Культура	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Крупная программа V Коммуникация и информация	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	7 320 000	-	7 320 000	4 500 000
ИТОГО, Часть II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



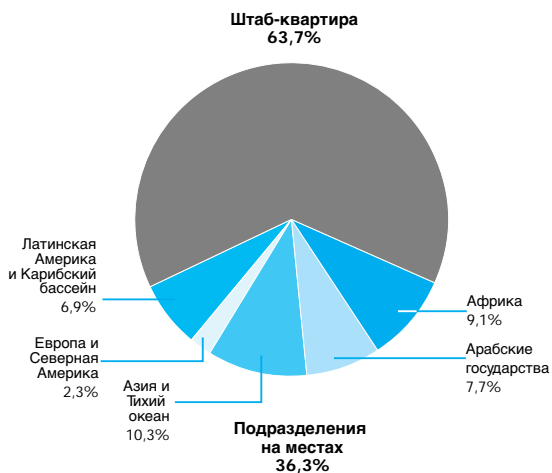
КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

Социальные и гуманитарные науки

03001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований долл.	Внебюджетные средства 2002-2003 гг. долл.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет долл.		
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный долл.	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг. долл.	Увеличение (сокращение) средств долл.	%			
Мероприятия	10 895 800	10 834 900	(60 900)	(0,6)	393 500	11 228 400	25 000 000
Персонал	18 133 500	15 682 600	(2 450 900)	(13,5)	804 600	16 487 200	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	191 300	(6 900)	(3,5)	6 900	198 200	-
Итого, Крупная программа III	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000

ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



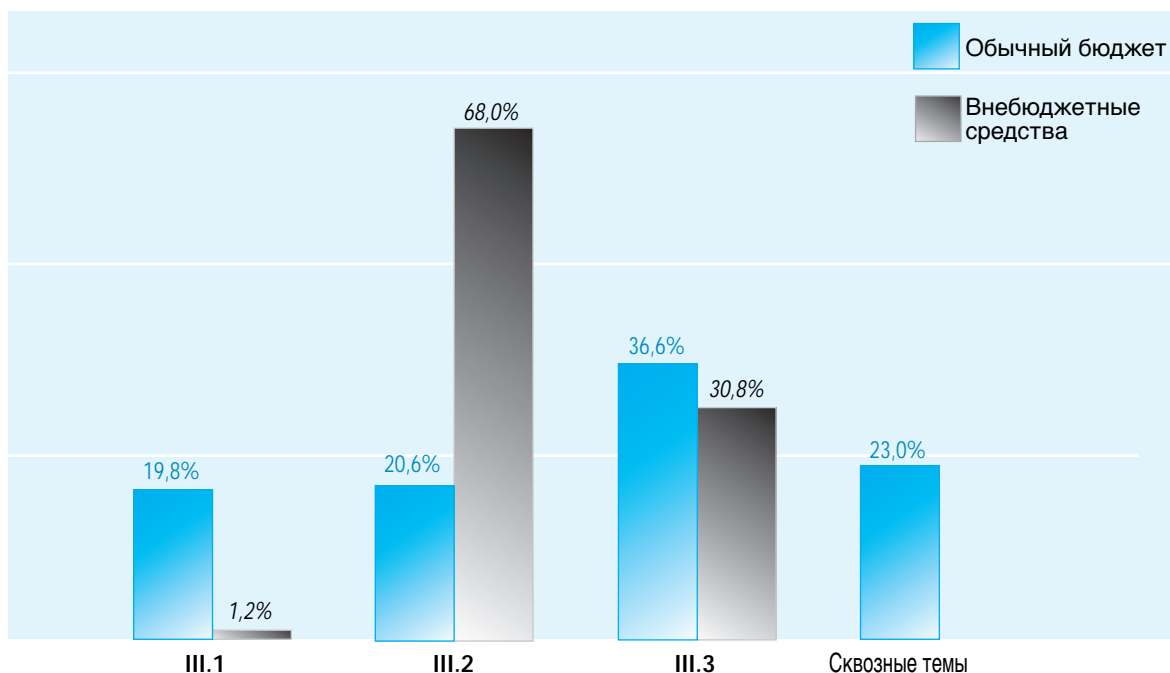
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСЕХ СРЕДСТВ



03002

Крупная программа III		Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства
		долл.	долл.
Программа III.1	Этика науки и технологии	2 225 300	300 000
Программа III.2	Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов	2 315 100	17 000 000
Программа III.3	Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям	4 108 000	7 700 000
Д Проекты, относящиеся к сквозным темам <ul style="list-style-type: none"> ♦ Борьба с бедностью, особенно с ее крайними проявлениями ♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний 		1 785 000	–
		795 000	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам		2 580 000	–
31 С/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа III		11 228 400	25 000 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ



Социальные и гуманитарные науки

03003 Социальные и гуманитарные науки, равно как философия и перспективные исследования занимают центральное место в деятельности ЮНЕСКО, связанной с теоретическим анализом, разработкой новаторской политики в ее интеллектуальной и этической миссии. Ведь концепции, методология и аналитический инструментарий этих наук содействуют установлению связи между аналитической деятельностью и практической работой, миром знаний и политикой. В этом смысле помимо своих собственных областей применения социальные и гуманитарные науки призваны содействовать усилению междисциплинарности и межсекторальности деятельности, осуществляемой в рамках всех крупных программ, охватываемых документом 31 С/5. Деятельность, которая предусматривается Крупной программой III, строится вокруг двух основных направлений: с одной стороны, этические и нормативные аспекты, а с другой - аспекты, связанные с научными исследованиями, разработкой политики, деятельностью на местах и перспективными исследованиями, причем последние призваны играть решающую роль в подготовке Всемирного доклада ЮНЕСКО.

03004 Главным приоритетом - этика науки и технологии, на что по сравнению с документом 30 С/5 выделяется на 50% больше ассигнований по обычному бюджету, наряду с другими приоритетами, в частности, правами человека, связан главным образом с первым указанным выше направлением деятельности, в то время как два других приоритета, - социальные преобразования и перспективные исследования, - соотносятся прежде всего со вторым направлением.

03005 В рамках каждой из трех программ Крупной программы III излагаются в дополняющей друг друга форме мероприятия, направленные на применение концепций и методов, используемых в социальных и гуманитарных науках, философии и перспективных исследованиях, к основным проблемам нашего времени, равно как и деятельность, касающаяся научных, профессиональных и инфраструктурных вопросов, связанных с этими дисциплинами. Поэтому данная Крупная программа нацелена на оказание поддержки международному сотрудничеству в рамках партнерских отношений с профессиональными неправительственными организациями и университетскими сетями. Такая структура Крупной программы III вытекает из мандата Организации, который является уникальным в системе Организации Объединенных Наций так как связан с развитием социальных и гуманитарных наук и философией во всем мире.

03006 Сектор социальных и гуманитарных наук обеспечивает наряду с другими программами участие Организации в деятельности по итогам крупных межправительственных конференций, в том числе по науке в Будапеште, по устойчивому развитию в Рио-де-Жанейро, по социальному развитию в Копенгагене и по городам в Стамбуле.

03007 Сектор социальных и гуманитарных наук призван взять на себя интеллектуальную и концептуальную ответственность за сквозную тему "Борьба с нищетой и ее крайними проявлениями", деятельность в рамках которой будет осуществляться в форме реализации ряда межсекторальных проектов, отобранных в результате конкурсного процесса в рамках Секретариата (см. также пункт 07001 Введения Генерального директора). В этой области Сектор социальных и гуманитарных наук будет обеспечивать в сотрудничестве с Бюро стратегического планирования (BSP) осуществление мероприятий по подготовке и расширению круга специалистов в рамках Секретариата, а также заниматься отслеживанием итогов проделанной работы, с тем чтобы повысить эффективность работы и воздействие, оказываемое деятельностью Организации.

Программа III.1

Среднесрочная стратегия, пункты 20, 80-85

Этика науки и технологии

0310

Обычный бюджет

- Мероприятия: 2 225 300 долл.
- Децентрализованно: 21,1%

Внебюджетные средства: 300 000 долл.

03100

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление роли ЮНЕСКО в качестве международного интеллектуального форума для обсуждения проблем этики в области науки и технологии, в частности в рамках Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) и Международного комитета по биоэтике (МКБ), и поиска ответа на важнейшие этические проблемы, возникающие в связи с прогрессом науки и технологии, которые, в частности, были отмечены на Всемирной конференции по науке;
- (ii) обеспечение реализации Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека путем содействия ее претворению в жизнь, ее широкого распространения и усиления ее влияния, а также изучение возможностей подготовки международно-правового акта о генетических данных;
- (iii) содействие развитию образования в области этики науки и технологии и распространению актуальной информации по этим вопросам, предназначенной для ученых, университетов, руководителей, средств информации, широкой общественности и конкретных целевых групп, в частности молодых ученых;
- (iv) обеспечение роли ЮНЕСКО в качестве консультанта государств-членов по вопросам этики науки и технологии посредством распространения во всем мире положительного опыта, содействия использованию основополагающих этических принципов при разработке политики и более активного создания национальных потенциалов с помощью международных сетей.
- (v) содействие международному сотрудничеству в области гуманитарных наук и философии, в том числе путем укрепления взаимодействия с Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и Международным центром наук о человеке (Библ, Ливан), в частности посредством популяризации вклада различных философских традиций;

(б) ассигновать с этой целью 2 225 300 долл. для расходов по программе, 1 237 400 долл. для расходов на персонал и 51 000 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Этика науки и технологии и биоэтика

03101

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 325 300 долл.
Внебюджетные средства:	200 000 долл.

История вопроса. В 2000-2001 гг. ЮНЕСКО еще больше укрепила свою важную роль в области этики науки и технологии на международном уровне, в частности в стремлении найти ответ на наиболее актуальные вопросы об опасностях, которыми чреват ускорение прогресса, а также научные открытия и их прикладное использование в технологиях. В "Декларации о науке и использовании научных знаний", а также в "Повестке дня в области науки - Рамках действий", принятых на Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.), приоритетное внимание уделено этическим аспектам научного прогресса и высказана поддержка деятельности ЮНЕСКО. В рамках Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) ЮНЕСКО провела в 2001-2002 гг. ряд комплексных междисциплинарных и поликультурных аналитических обзоров по этическим вопросам энергетики, использования ресурсов пресной воды, освоения космического пространства и информационного общества. Эти аналитические обзоры способствовали более эффективному выявлению соответствующих этических проблем, а также первых симптомов таких ситуаций, которые могут быть чреватой опасностью для общества, и выработке этических принципов и установок, которыми могут руководствоваться при определении политики лица, ответственные за принятие решений, как в государственном, так и в частном секторе.

С учетом выраженной на Всемирной конференции по науке озабоченности, конкретно рассматривались этические последствия растущего дефицита пресной воды, истощения энергетических ресурсов и их возможного замещения, ликвидации во всем мире источников загрязнения, удаления отходов и мусора в космическом пространстве. Кроме того, для того, чтобы стимулировать обсуждение этических проблем, широко распространялась информация о возможностях использования и последствиях новых открытий и передовых технологических разработок. В этих целях формировались новаторские сети, такие, как Сеть исследований и образования по вопросам этики использования водных ресурсов (РЕНЕВ), занимающаяся распространением передового опыта управления пресноводными ресурсами, в которой участвуют действующие и вновь создаваемые учреждения в государствах-членах. В соответствии со своим мандатом, предусматривающим информирование и просвещение гражданского общества в целом и молодежи в частности, КОМЕСТ уделяла особое внимание содействию расширению диалога между учеными, ответственными руководителями и широкой общественностью.

Что касается биоэтики, Международный комитет по биоэтике (МКБ) и Межправительственный комитет по биоэтике (МПКБ) занимались рядом направлений сложной и актуальной этической проблематики наук о жизни и их прикладными аспектами с целью предложить этические ориентиры, основанные на уважении прав человека. Генеральная конференция в своей резолюции 30 C/23 также поддержала "Руководящие принципы осуществления Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека", в которых определены задачи для тех, кто призван обеспечить осуществление этой Декларации, а также методы решения этих задач.

Стратегия. ЮНЕСКО будет укреплять роль КОМЕСТ в качестве поликультурного и трансдисциплинарного консультативного органа и содействовать укреплению потенциала на национальном и региональном уровне, созданию сетей учреждений, совместному использованию знаний и повышению уровня информированности лиц, ответственных за принятие решений, в частности парламентариев, и широкой общественности в области этических проблем научных знаний и технологии. Эта деятельность будет проводиться в сотрудничестве с соответствующими научными программами Организации и компетентными органами Организации Объединенных Наций, а также другими международными межправительственными организациями, такими, как Европейское космическое агентство (ЕКА), неправительственными организациями (МСНС и его Постоянным комитетом по вопросам ответственности и этики в сфере науки (СКРЕС), МССН, МСФГН, Межпарламентским

союзом, Всемирным советом по энергетике и Всемирным советом по водным ресурсам), национальными структурами (такими, как академии наук, Американская ассоциация содействия развитию науки (АААС) и т. п.) и частным сектором.

В рамках КОМЕСТ ЮНЕСКО сосредоточит внимание на вопросах этики окружающей среды, основываясь на проделанной ею ранее работе в области энергетических и пресноводных ресурсов. Цель заключается в разработке этической платформы, позволяющей обеспечить надлежащую оценку и контроль за потенциальными опасностями и предоставлении общественности точной информации, учитывая воздействие новых технологий, которые серьезно воздействуют на окружающую среду в условиях ускоряющегося изменения климата. Приоритетное внимание будет уделяться "принципу предосторожности" с особым акцентом на такие понятия, как "экологическая ответственность" и "устойчивое развитие". В связи с этим ЮНЕСКО будет:

- (i) выявлять положительный опыт, позволяющий сводить к минимуму выбросы газа, вызывающего парниковый эффект и потери энергии (в то же время в максимальной степени используя возобновляемые источники энергии), а также способствующий расширению использования возобновляемых источников энергии (например солнечной энергии) для транспортировки воды в рамках Всемирной программы по солнечной энергии;
- (ii) в сотрудничестве с Международной гидрологической программой (МГП) содействовать развитию проекта РЕНЕВ по применению "передовых этических принципов" использования пресной воды, а также в сотрудничестве с Сектором естественных наук добиваться включения этического компонента в университетские программы по технологиям и использованию водных ресурсов в рамках предложенной ЮНЕСКО Глобальной организации университетов по вопросам преподавания, подготовки кадров и этики (ГОУТТЕ), входящей в сеть по водным ресурсам;
- (iii) изучать в сотрудничестве с национальными космическими агентствами проблемы интеллектуальной собственности применительно к космическому пространству, а также вопросы, касающиеся использования спутниковых съемок для борьбы с загрязнением окружающей среды;
- (iv) концентрировать внимание на положительных и отрицательных аспектах социальных и культурных последствий формирования информационного общества и лежащих в их основе ИКТ, с учетом потенциального вклада ИКТ в развитие обществ, особенно в области образования, расширения возможностей людей, межкультурных обменов и создания сетей, изменений отношений и поведения в обществе, проблем, связанных с невмешательством в личную жизнь и т. п. Эта работа и программа Сектора коммуникации и информации в этой области дополняют друг друга.

В свете работы, проведенной в истекший двухлетний период, ЮНЕСКО начнет концентрировать внимание на ряде проблем, ориентированных на будущее, в частности, на этических последствиях использования нанотехнологий и влиянии сложности проблематики на разработку сценариев для принятия решений. Эти проблемы имеют решающее значение для применения "принципа предосторожности" в тех случаях, когда приходится иметь дело со сложными непредсказуемыми системами (например с изменением климата), где требуется переход от математического расчета последствий к повышению уровня информированности и готовности действовать в условиях непредсказуемых изменений. В рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке ЮНЕСКО также рассмотрит возможность разработки клятвы или присяги для молодых ученых. Для этого потребуются эмпирическая работа (например обобщение существующих этических установок и принципов в различных дисциплинах) в сотрудничестве с компетентными учреждениями (такими, как МСНС/СКРЕС).

ЮНЕСКО будет развивать свою деятельность в этой области по следующим направлениям:

1. **Интеллектуальный форум.** ЮНЕСКО, в частности в контексте деятельности Международного комитета по биоэтике (МКБ), и впредь будет способствовать проведению трансдисциплинарного, плюралистического и поликультурного анализа с участием интеллектуального и научного сообщества, руководителей частного сектора, представителей гражданского общества и широкой общественности в целом для рассмотрения этических и правовых вопросов, связанных с науками о жизни и их прикладными аспектами, в частности таких вопросов, как использование индивидуальных генетических данных, банки данных и био-

логические материалы, использование ДНК и тканей человека для научных исследований, изучение мозга, электронные имплантанты, генетически измененные организмы, генетическая терапия и СПИД. Организация, в частности в сотрудничестве с ФАО и ВОЗ, будет стремиться обеспечить сближение взглядов по этим вопросам и на этой основе способствовать определению соответствующих этических ориентиров. В консультации с основными заинтересованными партнерами, в частности с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций (ФАО, ВТО, ВОИС, ВОЗ и др.), будет осуществляться деятельность по итогам международного коллоквиума "Этика, интеллектуальная собственность и геномика" (ЮНЕСКО, 30 января - 1 февраля 2001 г.).

2. **Нормативная деятельность.** Основное внимание будет уделено усилению действенности Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека путем ее популяризации и, прежде всего, посредством содействия включению содержащихся в ней принципов в национальные законодательства и нормативные документы, а также их использованию в практической деятельности. ЮНЕСКО также будет изучать этические и правовые вопросы, связанные с возможным использованием именных индивидуальных генетических данных при приеме на работу, в системе социального обеспечения, образования и т.п., привлекая к этой деятельности, в частности, МОТ и различные заинтересованные государственные структуры и частные организации. На этой основе Организация в сотрудничестве с компетентными органами Организации Объединенных Наций изучит возможность разработки международно-правового акта по генетическим данным, в частности по вопросам их сбора, обработки, хранения, восстановления и использования, а также влияния на системы здравоохранения. ЮНЕСКО проведет оценку результатов претворения в жизнь "Руководящих принципов" (резолюция 30 С/23), а также влияния Декларации в мире.
3. **Мероприятия в области образования и разъяснительная работа.** ЮНЕСКО развернет широкую деятельность по образованию и подготовке в области биоэтики для специалистов (ученых, юристов, журналистов и т.п.) и молодежи, с одной стороны, поощряя университеты и средние учебные заведения включать в учебные программы анализ этических аспектов и ознакомление с наиболее актуальными проблемами в области биоэтики, в частности, с помощью кафедр ЮНЕСКО и формирования соответствующих сетей, а с другой, содействуя разработке материалов и методических пособий и их практической проверке на курсах подготовки специалистов, проводимых Сектором естественных наук. Организация усилит также свою деятельность по информированию и привлечению внимания ответственных руководителей государственного и частного сектора, а также печати и широкой общественности.
4. **Консультирование и укрепление потенциала.** ЮНЕСКО будет предоставлять консультантские услуги государствам-членам, стремящимся активизировать анализ и обсуждение вопросов биоэтики и/или создать национальные комитеты по проблемам этики, способные внести вклад в обмен идеями, принятие решений, инициировать разработку соответствующего законодательства. ЮНЕСКО будет также содействовать укреплению национального и регионального потенциала, поощряя создание региональных сетей учреждений, комитетов и специалистов в области биоэтики. Будет проводиться последовательная реализация коммуникационной стратегии, включающей распространение информационных и аудиовизуальных материалов, предназначенных для широкой общественности, целевых групп и, более конкретно, молодежи, а также посредством подготовки подборки материалов для средств информации.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Активизация этического анализа научных знаний и технологии на национальном, региональном и глобальном уровнях на основе уважения прав человека и свобод и в интересах общества и будущих поколений;
- ◆ включение вопросов этики научных знаний и технологии в процессы принятия решений на национальном и международном уровнях и подготовка серии рекомендаций по воплощению основных этических принципов в разрабатываемой политике;

- ◆ популяризация принципов, провозглашенных во Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, и углубление этического анализа нынешних процессов в области геномики с помощью, в частности, МКБ и МПКБ, оценка действенности этой декларации в государствах-членах;
- ◆ разработка предварительных предложений в отношении международно-правового акта по генетическим данным и его предварительное рассмотрение в МКБ и МПКБ;
- ◆ укрепление национальных потенциалов для обсуждения вопросов этики наук о жизни посредством:
 - (а) создания и укрепления сетей знаний и форумов с целью анализа этических принципов, а также критериев, позволяющих лицам, принимающим решения, делать ответственный выбор на основе достаточной информации;
 - (б) оказания поддержки по меньшей мере четырем государствам-членам в разработке и принятии законодательства по биоэтике;
 - (с) интенсификации обмена информацией и опытом, передачи знаний в области биоэтики между специалистами, ответственными руководителями и членами национальных комитетов по биоэтике;
- ◆ расширение деятельности по образованию в области биоэтики в сотрудничестве с ВОЗ и компетентными международными профессиональными организациями, а также активизация разъяснительной деятельности среди специалистов, руководителей, молодежи, широкой общественности и т.п. путем подготовки методических пособий и информационных материалов;
- ◆ привлечение внимания прессы, средств информации, широкой общественности и конкретных целевых групп (например молодых ученых и молодых инженеров) к этическим последствиям использования научных знаний и технологии.

Главное направление деятельности 2 - Гуманитарные науки и философия

03102

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	900 000 долл.
Внебюджетные средства:	100 000 долл.

История вопроса. В последние годы сотрудничество между философами, специалистами в области гуманитарных и социальных наук и руководителями, ответственными за социальную и культурную политику, укреплялось в рамках мероприятий проекта "Пути в третье тысячелетие", а также деятельности кафедр ЮНЕСКО по философии и биоэтике и сети по вопросам философии и демократии. Активизировались философские исследования, с одной стороны, с целью анализа этических последствий современных социальных и культурных преобразований, а с другой - для изучения взаимосвязи между единством всеобщих прав человека и культурным разнообразием.

Стратегия. ЮНЕСКО выступит инициатором проведения анализа быстроменяющегося образа мышления, новых представлений, мыслительных, оценочных и поведенческих моделей, обусловленных зарождением общества знаний. Для изучения многогранных последствий становления общества знаний и экономики, основанной на знаниях, будут задействованы возможности социальных и гуманитарных наук.

Будет активизирован обмен на междисциплинарной основе опытом и знаниями в целях расширения исследований и мероприятий, учитывающих культурные аспекты, на национальном и региональном уровнях, посвященных воздействию увеличивающегося числа коммуникационных каналов и их усиливающегося быстрого действия, что ограничивает возможности их критического осмысления и демократического участия, а также посвященных последствиям развития ИКТ, генетической инженерии, биотехнологий, робототехники и нанотехнологий, которые в наши дни стали крупной проблемой, стоящей перед обществами в целом. Результаты этой деятельности заложат

основу для работы в соответствии с главным направлением деятельности 1, и они будут учтены при подготовке Всемирного доклада ЮНЕСКО "Создание общества знаний" (см. пункт 03422). Предусматривается также проведение за счет внебюджетных средств междисциплинарного проекта по экоэтике в целях популяризации и распространения этических ценностей в экономической области.

ЮНЕСКО в сотрудничестве с компетентными международными и региональными организациями будет также способствовать анализу роли философии в обществе. Кроме того, ЮНЕСКО в сотрудничестве с Международной федерацией философских обществ (МФФО) выступит с предложением о провозглашении Международного дня философии. Будут развиваться партнерские связи с международным сообществом философов и специалистов по гуманитарным наукам путем осуществления рамочного соглашения с Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) в сотрудничестве с Международным центром наук о человеке (МЦНЧ) в Библе (Ливан). Будут приложены усилия, направленные на популяризацию африканских, арабских, индийских и китайских философских учений.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Содействие обсуждению мыслителями, философами и специалистами в области гуманитарных и социальных наук вопросов, касающихся зарождающихся обществ знаний, включая вопросы, связанные с распространением, фрагментацией и растущей сложностью информации, а также воздействием на когнитивные и аналитические процессы и формы демократического участия в жизни общества;
- ◆ содействие международному и междисциплинарному сотрудничеству в области философии и гуманитарных наук, в частности через Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и международные и региональные неправительственные организации, а также путем публикации журнала "Диоген";
- ◆ содействие развитию научных исследований, образования и распространению информации в области гуманитарных наук и философии с помощью Международного центра наук о человеке (МЦНЧ) в Библе (Ливан);
- ◆ ЮНЕСКО в сотрудничестве с НПО осуществит за счет внебюджетных средств ретроспективный анализ своих ориентаций, мероприятий и достижений, а также форм своей взаимодействия в этой области с государствами-членами.

Программа III.2

Среднесрочная стратегия, пункты 86-88, 108

Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов

0320

Обычный бюджет

• Мероприятия:	2 315 100 долл.
• Децентрализованно:	30%
Внебюджетные средства:	17 000 000 долл.

03200

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на:

- (i) увеличение вклада ЮНЕСКО в содействие осуществлению всех прав человека, особенно прав, относящихся к компетенции ЮНЕСКО, в частности социальных, экономических и культурных прав, прав женщин и обеспечения равенства мужчин и женщин в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, принятой Всемирной конференцией по правам человека (1993 г.), Планом действий Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 гг.), соответствующих резолюций и решений встреч на высшем уровне, Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека;
- (ii) обеспечение активного участия Организации в выполнении рекомендаций, одобренных Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбан, Южная Африка, 2001 г.) в рамках расширенного сотрудничества с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека;
- (iii) содействие укреплению мира, гуманитарной безопасности и демократических принципов с акцентом, исходя из роли Организации как ведущего учреждения Десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей Планеты, на разработку комплексных региональных и субрегиональных подходов к предотвращению развития конфликтов в начальной стадии, совершенствованию традиционных и новаторских методов предотвращения конфликтов и укрепления демократического участия.

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 315 100 долл. для расходов по программе, 9 464 000 долл. для расходов на персонал и 53 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации

03201

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 300 100 долл.
Внебюджетные средства:	9 000 000 долл.

История вопроса. ЮНЕСКО активно участвует в развитии и защите прав человека путем обеспечения нормативной деятельности, исследований и образования. В период между 1997 г. и 2001 г. была проведена серия региональных конференций по образованию в области прав человека, которые рекомендовали принятие и осуществление национальных планов действий. ЮНЕСКО также содействует развитию образования в области прав человека путем подготовки и распространения учебных и информационных материалов и укрепляет сотрудничество в этой области с другими организациями, как правительственными, так и неправительственными.

Стратегия. ЮНЕСКО будет содействовать продвижению всех прав человека - гражданских, культурных, экономических, политических и социальных. Достижение этой цели будет обеспечено путем проведения исследований, распространения информации и образования с особым акцентом на культурные права с целью поощрения последовательной разработки норм в этой области, а также на социальные и экономические права. Будут продолжены усилия по обеспечению соблюдения основных прав в областях компетенции ЮНЕСКО, таких, как право на образование, свободу мысли, свободу выражения мнений, а также права женщин.

Будет обеспечен принцип неделимости, взаимозависимости и равного значения всех прав человека. В связи с этим особое внимание будет уделено значимости осуществления экономических и социальных прав, борьбе с нищетой и обеспечению процесса развития на основе соблюдения прав. В этом контексте одной из приоритетных задач будет проведение междисциплинарных исследований, посвященных основным препятствиям, стоящим на пути осуществления прав человека.

Посредством разъяснительной работы и широкого распространения информации будет поощряться признание и ратификация всеми государствами международных нормативных документов по правам человека. Будет усилена сеть кафедр ЮНЕСКО по правам человека, демократии, миру и терпимости и будет развиваться сотрудничество с научно-исследовательскими и учебными заведениями, занимающимися правами человека, в частности, путем проведения их ежегодных заседаний.

В рамках тесного межсекторального сотрудничества будет оказано содействие в проведении исследований, распространении информации и обеспечении образования в области прав человека. В этих целях будут обеспечены подготовка и распространение на разных языках информации и учебных материалов, в частности для университетов, а также привлечение традиционных и новых партнеров ЮНЕСКО на национальном, региональном и глобальном уровнях. Особое внимание будет уделено подготовке профессиональных работников, на которых лежит особая ответственность в области прав человека.

В сотрудничестве с заинтересованными партнерами из правительственного и неправительственного секторов будет оказана дальнейшая поддержка аналитической работе, посвященной правам человека, таким, как право на чистую и здоровую окружающую среду, а также проблеме интернационализации прав человека, причем упор будет сделан на правах и обязанностях, относящихся к правам человека. Будет продолжено изучение взаимосвязей между правами человека и гуманитарной безопасностью.

ЮНЕСКО примет активное участие в выполнении рекомендаций Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбан, Южная Африка, 2001 г.). Неотъемлемой частью этой деятельности будет борьба против социального, культурного и экономического отчуждения.

ЮНЕСКО усилит деятельность по борьбе с нарушениями прав человека в отношении женщин, дискриминацией по признаку пола и стереотипами. В сотрудничестве с государствами-членами, Статистическим институтом ЮНЕСКО, соответствующими учреждениями ООН и договорными органами, научно-исследовательскими институтами и НПО, Организация осуществит сбор и анализ данных в разбивке по признаку пола, а также обобщение и распространение положительного опыта и приступит к осуществлению пилотных проектов и к подготовке специалистов. ЮНЕСКО будет и далее содействовать с учетом гендерных факторов развитию потенциала ненасильственного разрешения конфликтов между мужчинами и женщинами и укоренению в обществе взаимоуважительных и равноправных партнерских отношений между ними, с тем чтобы обеспечить расширение прав и возможностей женщин, их полноценное участие в демократических процессах и в процессе принятия решений на всех уровнях, а также создание благоприятных условий для достижения подлинного равенства возможностей де-юре и де-факто.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Содействие более глубокому осознанию и принятию норм и процедур в области прав человека, принципов универсальности, неразделимости и взаимозависимости всех прав человека и их неразрывной связи с вопросами мира, демократии, развития и искоренения нищеты;
- ◆ достижение прогресса в борьбе против дискриминации путем эффективного выполнения решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем распространения информации, проведения исследований и просветительской деятельности в сотрудничестве с кафедрами ЮНЕСКО, научно-исследовательскими институтами и учебными заведениями, занимающимися проблематикой прав человека, неправительственными организациями и другими партнерами ЮНЕСКО;
- ◆ расширение сотрудничества внутри системы ООН, в частности, с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека, с органами по реализации международно-правовых документов в области прав человека, региональными межправительственными организациями, а также с неправительственными организациями; в ряде случаев с ними будут заключены соглашения в целях объединения усилий для достижения общих целей и предотвращения дублирования. Будет и далее укрепляться взаимодействие в рамках сети кафедр ЮНЕСКО, занимающихся проблемами человека, демократии, мира и терпимости, а также сотрудничество с научно-исследовательскими институтами и учебными заведениями в области прав человека, в частности, путем проведения их ежегодных совещаний;
- ◆ более глубокое осознание важного значения равенства мужчин и женщин во всех сферах жизни, более глубокое понимание воздействия последствий насилия, питаемого гендерным неравенством, для процесса развития и переход к политике, учитывающей гендерные факторы;
- ◆ развитие образования в области прав человека, в частности, путем присуждения премии ЮНЕСКО за воспитание в духе прав человека (2002 г.). Будет создан веб-сайт ЮНЕСКО по правам человека, который будет служить источником информации о деятельности Организации в этой области.

Главное направление деятельности 2 - Содействие укреплению мира и утверждению демократических принципов

03202

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 015 000 долл.
Внебюджетные средства:	8 000 000 долл.

История вопроса. В 1990-2001 гг., то есть в период, охватываемый двумя последними Среднесрочными стратегиями, Организация осуществляла в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, научно-исследовательскими и учебными

заведениями, занимающимися вопросами мира, и кафедрами ЮНЕСКО деятельность, направленную на утверждение идеалов мира и гуманитарной безопасности путем, в частности, укрепления потенциалов государств-членов в области предотвращения возникновения конфликтов на начальной стадии, содействия принципам демократии и справедливости, терпимости и ненасилия. Предпринимались также целенаправленные действия, направленные на содействие становлению демократических ценностей, в частности, в странах, переживающих переходный период. Программы Организации содействовали разработке и претворению в жизнь традиционных и новаторских методов предотвращения конфликтов, разработке методологии образования по вопросам мира, адаптированных к потребностям конкретных групп, причем особое внимание уделялось роли женщин.

Стратегия. Деятельность Организации будет осуществляться в соответствии с общей стратегией, в частности, с целью содействовать претворению в жизнь Программы действий Организации Объединенных Наций в области культуры мира, Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), продолжению диалога между цивилизациями (2001 г.), осуществлению Декларации Ассамблеи тысячелетия и работе Международной группы по демократии и развитию. Большое внимание будет уделяться содействию миру и использованию передового опыта в этой области, в частности, путем присуждения Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира, а также путем осуществления тесного сотрудничества с Фондом Уфуэ-Буаньи по изучению проблем мира. Эту же цель будет преследовать более широкое распространение публикации "Проблемы мира и конфликтов". С тем чтобы расширить обмен опытом в этой области, Организация будет уделять особое внимание сотрудничеству с национальными и субрегиональными научно-исследовательскими и учебными заведениями, действующими в области мира и предотвращения конфликтов. В ходе предстоящих двухлетних периодов приоритет будет отдаваться определению характера деятельности ЮНЕСКО в области гуманитарной безопасности с учетом региональных потребностей и, прежде всего, потребностей групп населения, находящихся в наиболее уязвимых условиях, а также с учетом осуществляемых многосторонних инициатив, направленных на содействие гуманитарной безопасности, и в сотрудничестве с Программой МОСТ. Большая поддержка будет оказана обмену опытом и использованию практических методов, способствующих более широкому участию граждан и гражданского общества в процессах принятия решений на всех уровнях, в частности, решений, касающихся женщин и молодежи. Будет по-прежнему оказываться содействие деятельности, связанной с обеспечением терпимости, в частности, путем присуждения Премии ЮНЕСКО имени Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия и проведение Международного дня терпимости. Все перечисленные выше виды деятельности будут самым тесным образом увязаны с мероприятиями, направленными на содействие обеспечению прав человека. В системе Организации Объединенных Наций будут установлены особые партнерские отношения с Университетом Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка при участии ЮНЕСКО комплексных рамок этической, нормативной и образовательной деятельности в целях укрепления мира и гуманитарной безопасности;
- ◆ популяризация, распространение и обмен передовыми методами, используемыми международными научно-исследовательскими институтами и учебными заведениями в области воспитания в духе мира и соответствующими НПО, а также присуждение Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира;
- ◆ укрепление региональных и субрегиональных потенциалов в странах, переживающих переходный период, особенно в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, в Азии и Тихом океане, а также в Европе, в области предотвращения конфликтов на начальной стадии, а также использования традиционных и новаторских методов разрешения и предотвращения конфликтов;
- ◆ подготовка и распространение материалов в рамках последующей деятельности, связанной с Международным годом диалога между цивилизациями;
- ◆ расширение использования демократических принципов, ценностей и этических норм, гражданственности, терпимости и ненасилия, особенно среди молодежи и в многокультурных обществах, путем распространения результатов исследований, подготовки и обмена опытом;
- ◆ продолжение сотрудничества с Фондом Уфуэ-Буаньи по изучению проблем мира;

Программа III.3

Среднесрочная стратегия, пункты 89-90, 95, 103, 109-118

Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям

0330

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 108 000 долл.
• Децентрализовано:	30,3%
Внебюджетные средства:	7 700 000 долл.

03300

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на:

- (i) оказание содействия проведению междисциплинарных исследований в области социальных преобразований и использованию их результатов при определении политики, в частности при решении проблем многокультурных и многоэтнических обществ, развития городов и местного самоуправления в условиях глобализации;
- (ii) расширение базы знаний, укрепление профессиональной инфраструктуры и повышение значения социальных наук для разработки политики путем расширения доступа к результатам исследований в области социальных наук, создания сетей и потенциалов, а также установления партнерских связей с рядом неправительственных организаций;
- (iii) содействие расширению дискуссий и диалога, обращенных в будущее, в соответствии с функцией Организации как форума по перспективной проблематике;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 108 000 долл. для расходов по программе, 5 785 800 долл. для расходов на персонал и 94 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Социальные преобразования и развитие

03301

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 300 000 долл.
Внебюджетные средства:	6 500 000 долл.

История вопроса. После проведения в 1998 г. промежуточной внешней оценки программы МОСТ 2001 год завершает восьмилетний период осуществления программы МОСТ. За истекшие годы программа оказала поддержку созданию системы сетей сравнительных и междисциплинарных исследований, актуальных для разработки политики, по таким темам, как многокультурность и миграция, управление городами и глобализация. Основное внимание уделялось проведению высококачественных исследований, объединяющих усилия ученых и практиков вокруг решения общих проблем и акцентирующих значение разработки самых современных методов исследований в качестве основы формулирования политики.

Стратегия. Главное внимание будет уделяться использованию при разработке политики уже полученных результатов исследований, проводившихся по основным темам программы МОСТ. Эта стратегия будет дополнена разработкой нового плана исследований и практической деятельности для фазы II программы МОСТ, основанного на рекомендациях Научного руководящего комитета, Межправительственного совета, объединенного совещания кафедр пяти научных программ ЮНЕСКО и результатах восьмилетней внешней оценки, а также консультациях с МССН и МСФГН. Программа продолжит сотрудничество с другими секторами, в частности с Сектором естественных наук, а также будет и в дальнейшем разрабатывать региональные программы совместно с государствами-членами и научными сетями. Распространение результатов исследований, проводящихся в рамках этой программы, среди лиц, ответственных за разработку политики, и других пользователей социальных наук, а также создание потенциала в области актуальных для разработки политики исследований будут по-прежнему оставаться главным направлением деятельности программы МОСТ.

ПРОГРАММА МОСТ

Цель программы "Управление социальными преобразованиями" (МОСТ), которая начала осуществляться в 1994 г., заключается в том, чтобы расширить на глобальном уровне базу знаний, необходимых для изучения социальных преобразований, и содействовать разработке политики в этой области, используя для этого самые разные средства, начиная с осуществления практических проектов и проектов по экспертной оценке, укрепления потенциалов и заканчивая созданием масштабных региональных и международных сетей для проведения научных исследований и разработки политики.

Программа МОСТ имеет в своем активе создание около шестидесяти национальных комитетов по связи, семнадцати международных исследовательских сетей, а также осуществление многочисленных проектов по развитию и укреплению потенциалов. Она содействовала углублению знаний и разработке методов увязки научных исследований с социально-экономической политикой. В число основных тем, вокруг которых строится программа, входят: многокультурные общества, проблемы городов и глобализация. Вопросы, связанные с искоренением нищеты, международной миграцией, управлением и устойчивым развитием, также являются важными областями деятельности в рамках программы МОСТ. Эти темы пересекаются с приоритетами Сектора социальных и гуманитарных наук и являются ориентирами для программной деятельности и ее сетей.

В первом полугодии 2002 г. будет проведена внешняя оценка, по результатам которой будут подведены итоги первых восьми лет существования Программы (1994-2001 гг.) и сформулированы рекомендации для ее второй фазы (МОСТ-II, 2002-2009 гг.).

Руководство программой МОСТ осуществляется Межправительственным советом и Научным комитетом, которых обслуживает секретариат, осуществляющий функции координации, стимулирования и распространения результатов, в частности с использованием сайта в Интернете (<http://www.unesco.org/most>).

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Более широкое признание лицами, ответственными за разработку политики, средствами массовой информации и различными сообществами важности результатов сравнительных междисциплинарных исследований для разработки и осуществления политики;
- ◆ более глубокое осознание значения социальной политики, проводимой с учетом универсальных принципов и норм, многокультурности и потребностей расширения прав и возможностей, а также участия в диалоге и принятии решений;
- ◆ содействие развитию комплексного подхода к основным вопросам социальных преобразований в рамках нового плана научных исследований и деятельности;

- ◆ использование эффективных средств распространения и разъяснения результатов исследований среди лиц, участвующих в разработке и осуществлении политики, и других заинтересованных сторон;
- ◆ укрепление потенциала научных исследований и разработки политики в отдельных областях социальных преобразований.

Главное направление деятельности 2 - Научные исследования, подготовка кадров и совместное использование знаний в области социальных наук

03302

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 308 000 долл.
Внебюджетные средства:	700 000 долл.

История вопроса. Мероприятия, осуществляемые в рамках этого главного направления деятельности, содействуют укреплению глобальной базы знаний, профессиональной инфраструктуры, а также обеспечивают более тесную увязку деятельности в области социальных наук с проводимой политикой. "Международный журнал социальных наук" является хорошо зарекомендовавшим себя средством распространения результатов исследований в различных областях социальных наук. Банк данных ДАРЕ представляет собой источник справочной информации по исследованиям и учебным заведениям в области социальных наук в государствах-членах. Кафедры ЮНЕСКО и сети УНИТВИН оказывают поддержку деятельности по подготовке кадров и созданию потенциалов в области социальных преобразований и устойчивого развития. Партнерские отношения с НПО устанавливаются на основе рамочных соглашений с Международным советом по социальным наукам (МССН) и путем сотрудничества с НПО, занимающимися вопросами архитектуры и развития городов.

Стратегия. Основные усилия будут сосредоточены на развитии успешно осуществляющейся деятельности в трех областях:

Расширение доступа к знаниям путем издания "Международного журнала социальных наук", распространения информации и обсуждения вопросов, связанных с приоритетными областями деятельности ЮНЕСКО, а также дальнейшего развития банка данных ДАРЕ также с упором на приоритетные направления деятельности Организации.

Создание сетей в области подготовки кадров, научных исследований и создания потенциала: кафедры ЮНЕСКО и сети УНИТВИН в области социальных наук будут осуществлять программы подготовки кадров, предназначенные как для молодежи, так и для взрослых. По мере возможности эта деятельность будет осуществляться при непосредственном участии официальных представителей правительства, профессиональных ассоциаций, а также представителей общественности. Участвующие в этой деятельности университеты будут разрабатывать специализированные учебные программы подготовки специалистов и технических работников для городского хозяйства, особенно из числа женщин, в ряде развивающихся стран.

Партнерские связи: в соответствии с рамочным соглашением Международный совет по социальным наукам останется главным партнером в осуществлении ряда проектов этой программы. Сотрудничество с региональными структурами в области социальных наук будет развиваться в рамках децентрализованных программ. Будет также продолжено сотрудничество с МСА, МФАП и МАУ при проведении мероприятий в области архитектуры, планировки и благоустройства городских территорий.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Распространение через МССН актуальных для разработки политики результатов исследований в области социальных наук на шести официальных языках ЮНЕСКО;
- ◆ перестройка веб-сайта ЮНЕСКО, содержащего данные об исследованиях, учебных заведениях и онлайн-ресурсах в области социальных наук;
- ◆ укрепление кафедр ЮНЕСКО и сетей УНИТВИН с перспективой их использования в рамках междисциплинарного подхода с уделением особого внимания вопросам переподготовки и расширению прав и возможностей в социальной области;
- ◆ повышение актуальной роли социальных наук в различных обществах через проведение совместных с МССН мероприятий; оказание поддержки проведению международной конференции на тему "Социальные науки в обществе в XXI веке", которая состоится в 2002 г. по случаю 50-й годовщины МССН;
- ◆ подготовка молодых архитекторов и специалистов по городскому планированию и широкое распространение информации о присуждении премий ЮНЕСКО/МСА и ЮНЕСКО/МФАП.

Главное направление деятельности 3 - Повышение роли ЮНЕСКО как форума прогнозирования и перспективного анализа

03303

Обычный бюджет

- Мероприятия: 500 000 долл.¹
- Внебюджетные средства: 500 000 долл.

История вопроса. В 2000-2001 гг. ЮНЕСКО подтвердила свою роль в качестве форума прогнозирования и ведущего центра дискуссий и диалога по перспективной проблематике. Был продолжен цикл "Беседы XXI века" и "Диалоги XXI века" и опубликован первый сборник материалов этих встреч. При содействии ЮНЕСКО в государствах-членах были организованы различные мероприятия. Распространение результатов и основных идей деятельности ЮНЕСКО в области прогнозирования и перспективного анализа осуществлялось путем публикации многочисленных статей в средствах информации по всему миру.

Стратегия. Роль ЮНЕСКО как форума прогнозирования и меры по расширению на глобальном уровне и в различных регионах диалога и дискуссий по перспективной проблематике получают продолжение в рамках цикла "Беседы XXI века". Предусматривается проведение двух из этих "Бесед" вне Штаб-квартиры в двух регионах. Кроме того, будут приложены усилия по организации в течение двухлетнего периода за счет внебюджетных средств более длительного совещания по более широкой проблематике, скорее всего по теме "Женщины в XXI веке". Кроме того, будут приняты меры по дальнейшему расширению дискуссии и диалога по перспективной проблематике в режиме "дистанционного участия" с помощью виртуальной сети консультативного характера "Совет будущего". В ходе двухлетнего периода будет опубликован второй сборник цикла "Беседы XXI века" и "Диалоги XXI века". Усилия будут приложены для распространения результатов деятельности среди широкой общественности и лиц, ответственных за принятие решений, с привлечением внимания этих лиц, общественности и самой Организации к большому значению дискуссий по перспективной проблематике. Будет поощряться включение элементов перспективного анализа в методы работы и программы ЮНЕСКО.

¹ Следует отметить, что в 2002-2003 гг. предлагается ассигновать дополнительную сумму в размере 500 000 долл. на подготовку Всемирного доклада ЮНЕСКО из средств, ассигнуемых на проекты, относящиеся к двум сквозным темам (см. пункт 03422).

Стратегии и цели. Будет также усилена функция ЮНЕСКО в качестве "стража в интеллектуальной, стратегической и этической областях". Основным средством для этого послужит новый Всемирный доклад ЮНЕСКО, который будет публиковаться один раз в два года. Этот доклад, выступая в качестве неотъемлемой части деятельности Организации в области прогнозирования и перспективных исследований, будет представлять достоверное будущее видение ряда глобальных проблем и основываться на большом накопленном опыте. Предполагается, что Всемирный доклад за 2002-2003 гг. будет посвящен строительству общества знаний. В ходе данного двухлетнего периода он, в свою очередь, послужит делу активизации анализа перспективной проблематики в областях компетенции ЮНЕСКО, а также выявлению стратегий и политики для решения обозначенных в нем проблем. Одновременно он позволит уточнить долгосрочную перспективу эволюции миссии ЮНЕСКО. Популяризации и распространению этого доклада будет уделено особое внимание.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Развитие диалога и дискуссий по перспективной проблематике в областях компетенции ЮНЕСКО; выявление прогнозируемых тенденций и возникающих проблем, прежде всего в области положения женщин;
- ◆ привлечение внимания широкой общественности и лиц, ответственных за принятие решений, к крупным проблемам будущего, а также к значению прогнозирования и анализа перспективной проблематики в областях компетенции ЮНЕСКО;
- ◆ содействие развитию анализа перспективной проблематики и включение его элементов в программы и подходы ЮНЕСКО;
- ◆ совершенствование прогностической деятельности ЮНЕСКО и государств-членов в отношении основных тенденций, прогнозируемых в областях компетенции Организации, с целью содействия разработке стратегий и политики, обеспечивающих возможности профилактических подходов к выявленным задачам и проблемам;
- ◆ привлечение внимания государств-членов, научных и интеллектуальных кругов, средств информации и институтов гражданского общества к важному значению анализа перспективной проблематики в областях компетенции ЮНЕСКО и к стоящей перед государствами-членами и региональными учреждениями необходимости укрепления национальных и региональных потенциалов в вопросах прогнозирования и перспективного анализа.

Проекты, относящиеся к сквозным темам

0340

Обычный бюджет

- Мероприятия: 2 580 000 долл.
- Децентрализовано: 63,4%

03400

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на реализацию в полном объеме проектов, относящихся к двум сквозным темам: "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями" и "Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний";

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 580 000 долл. для расходов по программе.

03401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу III, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются социальных и гуманитарных наук. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее, чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 07001).

◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

03410

Обычный бюджет

- Мероприятия: 1 785 000 долл.
- Децентрализовано: 73,6%

Борьба с нищетой путем социальной интеграции маргинальной бездомной молодежи в городских районах Содружества Независимых Государств

03411

Обычный бюджет

- Мероприятия: 200 000 долл.

Цели. Обеспечение помощи в двух странах Содружества Независимых Государств (СНГ) бездомной молодежи путем ее вовлечения в систему общего и профессионального образования, в особенности в районах, находящихся в предконфликтных и постконфликтных ситуациях; мобилизация на всех уровнях лиц, разрабатывающих политику, общественного мнения и институтов гражданского общества в целях улучшения социально-экономических условий жизни молодежи и обеспечения для нее всех прав человека и основных свобод без какой бы то ни было дискриминации.

Ожидаемые результаты. Подготовка сотрудников НПО и работников социальной сферы по вопросам работы с различными группами маргинальной молодежи; усиление кадрового и технического потенциалов действующих и новых центров социальной реабилитации для маргинальной молодежи; создание и развитие партнерами на местах социальных служб для маргинальной молодежи.

Разъяснительная кампания, посвященная борьбе с нищетой

03412

Обычный бюджет

- Мероприятия:

150 000 долл.

Цели. Проведение разъяснительной и информационной работы среди лиц, ответственных за принятие решений в государственном и частном секторах, и среди широкой общественности с целью оказания поддержки борьбе с нищетой; использование средств информации, ИКТ и общественных мероприятий с целью активизации на всех уровнях общества дискуссии по проблемам нищеты в дополнение к другим усилиям, предпринимаемым ЮНЕСКО с целью расширения прав и возможностей беднейших слоев населения и оказания помощи государствам-членам.

Ожидаемые результаты. Повышение информированности лиц, ответственных за разработку политики и принятие решений в государственном и частном секторах, относительно необходимости планирования и осуществления конкретных мер с участием всех заинтересованных сторон в целях оказания помощи борьбе с нищетой; повышение степени информированности широкой общественности относительно этических аспектов нищеты и моральных обязательств мирового сообщества с целью активизации усилий и оказания поддержки беднейшим слоям населения; привлечение внимания общественности к проблеме нищеты, которая должна восприниматься как посягательство на достоинство человека и его основные права и свободы.

Разорвать круг нищеты маргинальной молодежи

03413

Обычный бюджет

- Мероприятия:

100 000 долл.

Цели. Организация подготовки маргинальной молодежи, главным образом из сельских общин двух островов Карибского бассейна, с целью последовательного развития ее возможностей и формирования у нее технических и профессиональных навыков; обучение целевых групп основным навыкам, позволяющим им заниматься собственным кустарным промыслом или иными путями получать средства к существованию; эта деятельность будет сопровождаться проведением соответствующего исследования и обеспечением обратной связи на общинном уровне с целью оценки хода работы самими целевыми группами.

Ожидаемые результаты. Расширение потенциала слоев молодежи для формирования навыков и обеспечения средств к существованию, а также создания возможностей для выхода из состояния нищеты.

Демократическое правление и проблема нищеты в арабском мире

03414

Обычный бюджет

- Мероприятия:

245 000 долл.

Цели. Укрепление потенциалов НПО с целью содействия демократическому правлению в качестве важного элемента стратегий борьбы с нищетой в арабских странах; развитие центра для проведения исследований и практической деятельности в области руководства на местах и демократического участия в жизни общества; содействие сотрудничеству и объединению усилий ученых и НПО в рамках научной и оперативной деятельности.

Ожидаемые результаты. Разработка программ подготовки и планов действий местных и национальных НПО, занимающихся вопросами прав человека, в пяти странах; разработка показателей качества и их использование при планировании политики развития; разработка педагогических средств для

жителей наиболее обездоленных районов с уделением особого внимания охвату девочек школьным образованием; использование разработанного для НПО учебного пособия, учитывающего общие реалии и отражающего культурные потребности на национальном уровне; разработка на национальном и региональном уровнях стратегий более эффективного обеспечения образования в области прав человека и их учет в национальной политике развития; усиление сплоченности и активизация диалога между сторонами, участвующими в процессе демократизации (государство и гражданское общество).

Флагманский проект: вклад в борьбу с нищетой и укрепление гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали и Нигере

03415

Обычный бюджет

● Мероприятия:

395 000 долл.

Цели. Содействие включению национальных планов по образованию для всех в национальные стратегии борьбы с нищетой в трех странах путем объединения усилий с деятельностью, осуществляемой в рамках проектов по образованию и воспитанию в области культуры мира и гуманитарной безопасности; укрепление гуманитарной безопасности путем обеспечения доступа наиболее уязвимых слоев населения, особенно в сельской местности, к основным социальным услугам на основе междисциплинарных подходов в рамках пилотных проектов на местном уровне и расширение этих проектов с целью охвата департаментов и провинций; оказание поддержки укреплению национальных и субрегиональных потенциалов, в частности, путем подготовки кадров, создания соответствующих сетей и укрепления существующих институтов наряду с национальным, субрегиональным и трансграничным сотрудничеством.

Ожидаемые результаты. Развитие сотрудничества между тремя странами в области образования для всех; укрепление общинных проектов и образовательных центров по вопросам развития в городах Томбукту и Кидадь (Мали) и районе Доссо (Нигер) и начало осуществления аналогичных проектов в северо-восточных провинциях Буркина-Фасо; укрепление целевой подготовки по вопросам управления природными ресурсами в рамках учебной и исследовательской деятельности университетов Бамако, Ниамеи и Уагадугу, совместно с научными программами ЮНЕСКО (МГП, МАБ), проектами междууниверситетского сотрудничества (Европа-Африка) и ИРД.

Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов в городах Восточной Азии: в Китае, Монголии, Таиланде, Вьетнаме, Лаосе и Камбодже

03416

Обычный бюджет

● Мероприятия:

395 000 долл.

Цели. Разработка взаимосвязи между экономическим ростом, политическими реформами, развитием и глобализацией, с одной стороны, и урбанизацией и миграцией трудовых ресурсов, особенно молодежи, с другой; проведение в жизнь результатов исследований программы МОСТ по проекту "Азиатско-Тихоокеанский регион и сеть исследований миграции" и расширение осуществляемого на средства обычного бюджета проекта в области предоставления молодежи более широких возможностей обучения и подготовки; обеспечение более четкого понимания причин, факторов и механизмов миграции молодежи в города; оказание содействия оперативной деятельности, имеющей целью продемонстрировать возможные пути решения проблемы безработицы среди молодежи путем ее подготовки.

Ожидаемые результаты. Разработка эффективных модулей подготовки с целью содействия социальной и профессиональной интеграции городской молодежи; разработка модельных рамок действий для лиц, разрабатывающих политику в социально-молодежной сфере.

Наращивание потенциала для борьбы с нищетой

03417

Обычный бюджет

- Мероприятия:

300 000 долл.

Цели. Укрепление потенциала и расширение специальных знаний ЮНЕСКО в области разработки и осуществления политики, программ и проектов на местах в целях борьбы с нищетой (особенно в рамках общих страновых оценок (ОСО), ЮНДАФ и документов о стратегии по сокращению масштабов нищеты), совместно с другими мероприятиями по подготовке кадров, проводимых Бюро по управлению людскими ресурсами с участием всех секторов и различных бюро на местах; более эффективное осуществление сквозной стратегии ЮНЕСКО по борьбе с нищетой с целью достижения ожидаемых результатов; оказание конструктивной поддержки усилиям по мобилизации всех организаций системы Организации Объединенных Наций в целях борьбы с нищетой согласованным образом.

Ожидаемые результаты. Подготовка программных специалистов в Штаб-квартире и в бюро на местах по вопросам разработки политики и проектов в областях компетенции ЮНЕСКО; обеспечение эффективного вклада в международные, региональные и национальные стратегии по сокращению масштабов нищеты посредством включения образовательного, культурного, научного и коммуникационного компонентов; укрепление потенциала ЮНЕСКО в качестве центра обмена информацией с целью распространения и совместного использования передового опыта при оказании помощи группам населения, живущим в условиях крайней нищеты, посредством неформального образования; расширение прав и возможностей; укрепление подходов, основанных на участии всех заинтересованных сторон; содействие получению средств к существованию; обеспечение концептуальной и стратегической согласованности различных проектов по борьбе с нищетой, осуществляемых Организацией.

◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

03420

Обычный бюджет

- Мероприятия:
- Децентрализованно:

795 000 долл.

45,4%

Информационные и коммуникационные технологии как средство укрепления социальной сплоченности и демократии на местах

03421

Обычный бюджет

- Мероприятия:

295 000 долл.

Цели. Внедрение ИКТ в качестве средства укрепления социальной сплоченности и местной демократии на муниципальном уровне в Африке, регионе арабских государств и Латинской Америке со следующими целями: (а) разработка более эффективной политики и применение передового опыта в интересах укрепления социальной сплоченности и демократии на местах с использованием ИКТ, включая радио, телевидение и Интернет; (б) разработка модуля ИКТ, позволяющего расширить участие общин в социальной и политической жизни при уважении культурного разнообразия и с уделением особого внимания проблемам женщин, а также социальных и культурных меньшинств; (с) укрепление посредством ИКТ потенциала НПО, объединяющих специалистов по городскому планированию, и представителей городских властей в целях разработки политики по укреплению социальной сплоченности и демократии, а также признание ценности культуры как

средства активизации участия граждан; (d) развитие сотрудничества, сетей и обмена знаниями между НПО, объединяющих специалистов по городской проблематике.

Ожидаемые результаты. Четкое определение потребностей, приоритетов и возможностей, связанных с ИКТ, для каждого региона с целью укрепления социальной сплоченности и демократии на муниципальном уровне; совершенствование основы для разработки политики посредством использования ИКТ путем применения пилотных подходов и передового опыта; укрепление сотрудничества как в рамках НПО, объединяющих специалистов по городской проблематике, так и между ними посредством внедрения ИКТ; разработки учебных модулей и их использование при подготовке специалистов по городской проблематике.

Всемирный доклад ЮНЕСКО "Создание общества знаний"

03422

Обычный бюджет

- Мероприятия: 500 000 долл.

Цели. Содействие подготовке, публикации и распространению первого Всемирного доклада ЮНЕСКО, запланированного на 2003 г., по предлагаемой теме "Создание общества знаний", как это предусмотрено в Программе III.3 (см. пункт 03303); более подробная информация содержится в документе 161 EX/45.

Ожидаемые результаты. Подготовка и публикация, а также широкое распространение в 2003 г. Всемирного доклада ЮНЕСКО, в том числе на международном, региональном и национальном уровнях, при помощи разнообразных рекламно-пропагандистских средств и сетей распространения; пересмотр и адаптация политики и стратегий ЮНЕСКО с учетом выводов и рекомендаций Всемирного доклада; начало работы над дополнительными национальными докладами и оказание воздействия на разработку национальной политики.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

- 03501** Стремясь дополнить мероприятия обычной программы в рамках Крупной программы III, ЮНЕСКО будет и далее тесно сотрудничать с многосторонними учреждениями (МОТ, ПРООН, УВКПЧООН, ЮНИСЕФ), банками развития (АБР, АзБР, ИБР, ВБ) и двусторонними донорами в государственном и частном секторах на региональном, национальном и местном уровнях.
- 03502** Организация совместно с этими учреждениями будет активно участвовать в разработке политики и программ посредством осуществления мероприятий предварительного характера, включая обзор и формулирование политики, оценку потребностей, секторальные и многосекторальные исследования, а также подготовку и осуществление проектов.
- 03503** Будет развиваться сотрудничество с университетами и региональными учреждениями в областях исследований и нормативной деятельности.
- 03504** На основе опыта, накопленного в ходе предыдущего двухлетнего периода, будут изыскиваться внебюджетные средства для программ и проектов, разрабатываемых в рамках социальных и гуманитарных наук. Посредством активизации теоретической деятельности на основе накапливаемого практического опыта эта стратегия уделяет приоритетное внимание разработке комплексных и междисциплинарных программ, а также всеобъемлющим планам действий и совместным инициативам с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.
- 03505** Особое внимание будет уделяться мероприятиям в регионах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и Азии и Тихого океана, а также в таких странах переходного периода, как Российская Федерация.
- 03506** В центре внимания будут находиться такие области, как социальная политика, управление социальными преобразованиями, права человека и сквозные темы: борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями, и вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.
- 03507** В этом контексте ЮНЕСКО будет обеспечивать создание потенциала, расширение специальных знаний и опыта и укрепление национальных/региональных инициатив в приоритетных областях, определенных в рамках Крупной программы III.

Р а з д е л 3

КРУПНАЯ ПРОГРАММА III**Социальные и гуманитарные науки****T03001 Разбивка по программам**

Крупная программа III	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.					
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.
Мероприятия:							
Программа III.1	2 145 700	2 147 300	1 600	0,1	78 000	2 225 300	300 000
Программа III.2	-	2 234 000	2 234 000	100,0	81 100	2 315 100	17 000 000
Программа III.3	6 398 800	3 964 000	(2 434 800)	(38,1)	144 000	4 108 000	7 700 000
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира	2 351 300	-	(2 351 300)	(100,0)	-	-	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	2 489 600	2 489 600	N.A.	90 400	2 580 000	-
	10 895 800	10 834 900	(60 900)	(0,6)	393 500	11 228 400	25 000 000
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	191 300	(6 900)	(3,5)	6 900	198 200	-
Персонал	18 133 500	15 682 600	(2 450 900)	(13,5)	804 600	16 487 200	-
Итого, Крупная программа III	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000

T03002 Разбивка по подпрограммам

Программа/подпрограмма/ главное направление деятельности (пункты документа 31 С/5)	Обычный бюджет				Внебюджет- ные средства
	Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований	
	чел./лет	Расходы (долл.)			
III.1 Этика науки и технологии					
03101 Этика науки и технологии и биоэтика	8	747 400	1 325 300	2 072 700	200 000
03102 Гуманитарные науки и философия	5	490 000	900 000	1 390 000	100 000
Итого, III.1	13	1 237 400	2 225 300	3 462 700	300 000
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов					
03201 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации	54	5 046 800	1 300 100	6 346 900	9 000 000
03202 Содействие укреплению мира и утверждению демократических принципов	47	4 417 200	1 015 000	5 432 200	8 000 000
Итого, III.2	101	9 464 000	2 315 100	11 779 100	17 000 000
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям					
03301 Социальные преобразования и развитие	46	4 311 900	2 300 000	6 611 900	6 500 000
03302 Научные исследования, подготовка кадров и совместное использование знаний в области социальных наук	11	983 900	1 308 000	2 291 900	700 000
03303 Повышение роли ЮНЕСКО как форума прогнозирования и перспективного анализа	5	490 000	500 000	990 000	500 000
Итого, III.3	62	5 785 800	4 108 000	9 893 800	7 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам					
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	1 785 000	1 785 000	-
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки, культуры и создание общества знаний	-	-	795 000	795 000	-
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	2 580 000	2 580 000	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе			198 200	198 200	-
Общий итог, Крупная программа III	176	16 487 200	11 426 600	27 913 800	25 000 000

ПРОГРАММА III.1

Этика науки и технологий

(пункты 0310-03102)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел гуманитарных наук, философии и этики науки и технологии (SHS/HPE)

T0310

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 225 300 долл.
• Децентрализовано:	21,1%
Африка	2,6%
Арабские государства	12,4%
Азия и Тихий океан	1,5%
Европа и Северная Америка	0,8%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,8%
Внебюджетные средства:	300 000 долл.

Основные партнеры:

Заинтересованные государства-члены и национальные комиссии ЮНЕСКО, пять межправительственных научных программ.

Основные партнеры в системе Организации Объединенных Наций и из числа МПО: МАГАТЭ, КОПУОС, ФАО, МОТ, ВОЗ, ВТО, ВОИС, УВКР, УООН, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека. Международная организация франкофонии, Европейское космическое агентство (ЕКА), АЛЕКСО, Совет Европы, Совет северных стран, ИСЕСКО, ОЭСР, ПАОЗ, Андский парламент, ОАЕ, Европейский союз.

Основные партнеры из числа НПО: Европейская академия наук, Африканская ассоциация по развитию науки и технологии, Организация «Международная амнистия», Всемирная ассоциация медицины (ВАМ), Всемирная ассоциация медицинских прав (ВАМО), СМПО, Комитет космических исследований (КОСПАР), Международный совет по философии, ФЕР, МФФО, ВФАКЮ, МСНС, Интернационал «За инклюзивное общество», Международная ассоциация права, этики и науки, Межпарламентский союз, МССН, Пагоушские конференции по науке и международным проблемам, Академия наук третьего мира, Африканский союз водоснабжения, Всемирная ассоциация промышленно-технических исследовательских организаций, Всемирная комиссия по водным ресурсам в XXI веке, Международный союз охраны природы (МСОП), Всемирный совет по энергетике, Всемирная федерация научных работников (ВФНР), Всемирный совет по водным ресурсам.

Другие партнеры:

Академии медицинских, естественных наук, социальных наук и этики и политики, национальные центры научных исследований, национальные комитеты по этике и связанные с ними организации, национальные космические агентства, учреждения по исследованиям и преподаванию прав человека, научные и университетские круги.

Частный сектор: страховые компании, фармацевтическая и биотехнологическая промышленность, энергетические компании, компании по водоснабжению.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: МСФГН.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	300 000	-	-	300 000
Итого, III.1	-	-	300 000	-	-	300 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:**T03101**

Главное направление деятельности 1: Этика науки и технологии и биоэтика		Обычный бюджет 2 072 700 долл.		Внебюджетные средства 200 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 747 400 долл.	Мероприятия 1 325 300 долл.	
(a) Биоэтика			725 300	
(b) Этика научных и технологических знаний			600 000	
Виды деятельности:	%			%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии		-
Конференции и совещания	50,0	Поддержка НПО		5,0
Публикации	15,0	Финансовые взносы		5,0
Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги		10,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Девятая и десятая сессии Международного комитета по биоэтике (МКБ); ▪ третья сессия Межправительственного комитета по биоэтике (МКПБ); ▪ вторая совместная сессия двух комитетов; ▪ третья сессия КОМЕСТ; ▪ совещание подкомиссий КОМЕСТ; ▪ совещание рабочих групп МКБ. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Документы сессий МКБ и МКПБ. ▪ Документы сессий КОМЕСТ. ▪ Доклады подкомиссий КОМЕСТ. ▪ Публикация методических материалов. ▪ Брошюры для широкой общественности. ▪ Публикация информационных комплектов для средств информации. 				

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T03102

Главное направление деятельности 2: Гуманитарные науки и философия Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 390 000 долл.		Внебюджетные средства 100 000 долл.
		Персонал 490 000 долл.	Мероприятия 900 000 долл.	
(a)	Содействие изучению проблем, связанных с раздробленностью и возрастающей сложностью знаний		340 000	
(b)	Содействие международному и междисциплинарному сотрудничеству в области философии и гуманитарных наук		320 000	
(c)	Содействие научным исследованиям, образованию и распространению информации в области философии и гуманитарных наук		240 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	40,0
	Публикации	15,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный коллоквиум по теме «Роль философии в обществе»; ▪ Международный день философии. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ «Пути развития философской мысли». 				

ПРОГРАММА III.2

Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов

(пункты 0320-03202)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел по правам человека, демократии, миру и терпимости (SHS/HRS)

T0320

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 315 100 долл.
• Децентрализованно:	30,0%
Африка	9,0%
Арабские государства	4,5%
Азия и Тихий океан	6,0%
Европа и Северная Америка	3,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,5%
Внебюджетные средства:	17 000 000 долл.

Основные партнеры:

Государства-члены; национальные комиссии ЮНЕСКО; клубы и ассоциации ЮНЕСКО; национальные комиссии по правам человека; учреждения по исследованиям и подготовке в области прав человека, мира и безопасности; учреждения по вопросам равенства между мужчинами и женщинами; образовательные и исследовательские круги; неправительственные организации, Глобальная сеть кафедр ЮНЕСКО по вопросам прав человека, демократии, мира и терпимости; низовые организации по вопросам прав человека.

Основные партнеры в системе Организации Объединенных Наций и из числа МПО: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Комиссия по правам человека; Университет Организации Объединенных Наций; Университет мира Организации Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Международная организация труда; Совет Европы; Европейский союз; Организация африканского единства; Организация американских государств; Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Бюро ОБСЕ по демократическим учреждениям и правам человека.

Основные партнеры из числа НПО: организация «Международная амнистия»; Межпарламентский союз; ПАКС Кристи; ПАКС Романа; Международная лига женщин за мир и свободу; Гаагский призыв к миру, ФЛАКСО.

Другие партнеры:

Муниципалитеты.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Европейская степень доктора по правам человека и демократии; Международный институт омбудсменов; Международный центр изучения вопросов безопасности (ИКСС).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	300 000	300 000	1 000 000	200 000	1 000 000	2 800 000
Арабские государства	100 000	100 000	500 000	200 000	-	900 000
Азия и Тихий океан	200 000	300 000	1 000 000	300 000	-	1 800 000
Европа и Северная Америка	-	500 000	500 000	-	-	1 000 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	300 000	300 000	4 500 000	500 000	500 000	6 100 000
Межрегиональная деятельность	1 600 000	1 500 000	1 000 000	300 000	-	4 400 000
Итого, III.2	2 500 000	3 000 000	8 500 000	1 500 000	1 500 000	17 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T03201

Главное направление деятельности 1: Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации		Обычный бюджет 6 346 900 долл.		Внебюджетные средства 9 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 5 046 800 долл.	Мероприятия 1 300 100 долл.	
(a)	Продвижение прав человека и вклад во всеобщее признание этих прав		675 000	
(b)	Борьба против дискриминации		270 000	
(c)	Права женщин и равенство между мужчинами и женщинами		275 000	
(d)	Укрепление партнерства и сотрудничества		80 100	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	31,0	Поддержка НПО	7,0
	Публикации	21,0	Финансовые взносы	3,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	3,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два ежегодных совещания директоров учреждений, занимающихся научной работой в области прав человека и подготовкой кадров; ▪ третье совещание кафедр ЮНЕСКО по правам человека, демократии, миру и терпимости; ▪ совещание экспертов по праву на образование; ▪ совещание экспертов по культурным правам; ▪ совещание экспертов по правам человека и гуманитарной безопасности (экономические, социальные и культурные аспекты); ▪ заседание Международного жюри по присуждению Премии ЮНЕСКО по образованию в области прав человека; ▪ церемония награждения Премией ЮНЕСКО по образованию в области прав человека (10 декабря 2002 г.); ▪ деятельность по итогам Азиатской конференции женщин по вопросам культуры мира; ▪ региональное совещание на тему «Женщины и культура мира» (арабские государства); ▪ оказание содействия программе действий Центра по правам человека в Яунде. 				

<p>Основные публикации:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Основные нормативные документы по правам человека (по состоянию на 31 мая 2002 г.). ▪ Основные нормативные документы по правам человека (по состоянию на 31 мая 2003 г.). ▪ 6-е издание Всемирного справочника учреждений, занимающихся научной работой в области прав человека и подготовкой специалистов. ▪ Права человека: вопросы и ответы (четвертое издание обновленное и пересмотренное). ▪ Право на образование: достижения и препятствия. ▪ Гуманитарная безопасность: экономические, социальные и культурные аспекты. ▪ Культурные права: повестка дня на XXI век. ▪ Два издания Бюллетеня кафедр ЮНЕСКО по правам человека, миру, демократии и терпимости. ▪ Остановить дискриминацию: руководство для молодых людей. ▪ Равенство между мужчинами и женщинами: решение проблем. ▪ Конкретные исследования по вопросу о передовом опыте женщин в деле разрешения конфликтов и строительстве мира. ▪ Оказание поддержки публикации информационных и образовательных материалов ЮНЕСКО по правам человека и недискриминации в отношении национальных и местных языков.
--

T03202

Главное направление деятельности 2: Содействие укреплению мира и утверждению демократических принципов		Обычный бюджет 5 432 200 долл.		Внебюджетные средства 8 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 4 417 200 долл.	Мероприятия 1 015 000 долл.	
(a)	Содействие укреплению мира, разрешению конфликтов мирными средствами и гуманитарная безопасность		350 000	
(b)	Содействие утверждению демократических принципов и ценностей		300 000	
(c)	Содействие терпимости и ненасилию		50 000	
(d)	Сотрудничество с Фондом Уфуэ-Буаньи по изучению проблем мира		315 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	37,0	Поддержка НПО	5,0
	Публикации	13,0	Финансовые взносы	12,0
	Подготовка кадров	8,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два совещания Международного жюри по присуждению Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира; ▪ две церемонии вручения Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира; ▪ три региональных совещания директоров научно-исследовательских институтов и учебных заведений в области воспитания в духе мира (Африка, Азия и Тихий океан; Латинская Америка); ▪ совещание экспертов по воспитанию гражданственности; ▪ совещание экспертов по теме «Демократия и коррупция» (Латинская Америка); ▪ совещание экспертов по теме «Система выборов» (Африка); ▪ совещание экспертов по теме «Этика и демократические ценности» (Центральная и Восточная Европа); ▪ международный коллоквиум на тему «Гражданское общество и демократизация» (Штаб-квартира ЮНЕСКО); ▪ заседание Международного жюри по присуждению Премии им. Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия; ▪ церемония вручения Премии ЮНЕСКО Маданджита Сингха; ▪ совещание Руководящего совета Фонда Уфуэ-Буаньи и Высшего совета по изучению проблем мира. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вопросы мира и конфликтов. ▪ Справочник по вопросам демократии. ▪ Насилие сегодня. 				

ПРОГРАММА III.3

Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям

(пункты 0330-03303)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP), Отдел прогнозирования и перспективных исследований (SHS/APS)

T0330

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 108 000 долл.
• Децентрализовано:	30,3%
Африка	5,6%
Арабские государства	4,4%
Азия и Тихий океан	12,1%
Европа и Северная Америка	1,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,1%
Внебюджетные средства:	7 700 000 долл.

Основные партнеры:

Исследовательская сеть МОСТ, университеты и исследовательские центры во всем мире, сети УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО.

Основные партнеры в системе Организации Объединенных Наций и из числа МПО: Всемирный банк, Бюро ПРООН по подготовке докладов в области человеческого развития и национальные бюро ПРООН, ЦНПООН, ДЭСВ, МОТ, ЮНИСЕФ, УВКБР ООН, ВОЗ, ФАО.

Основные партнеры из числа НПО: Международный комитет по информации и документации в области социальных наук, Международная федерация организаций по сбору данных в области социальных наук, Европейский совет архивных данных в области социальных наук, ИАСИСТ, Иберо-американский союз, муниципалитеты, Организация исламских столиц и городов, СИРАН/НЮФФИК, СОЛАГРАЛ, КЛАСКО, СЕДАЛ, Международная ассоциация университетов (МАУ), АУПЕЛФ-УРЕФ (Ассоциация университетов с преподаванием частично или полностью на французском языке), МСА (Международная ассоциация архитекторов), МФАП (Международная федерация архитекторов-пейзажистов), МАУ (Международная ассоциация урбанистов), организация «Международная амнистия», Интернационал защиты прав ребенка, организация «Оксфам», Фонд «Спасите детей», Ассоциация по правам и обществу, Международный совет по науке (МСНС).

Другие партнеры:

Международный форум по социальным вопросам, Институт по вопросам управления, Всемирный союз по вопросам устойчивого развития, Совет по предпринимательской деятельности в целях устойчивого развития, Международная стратегия развития, ДФИД, КОДЕСРИА, национальные министерства, местные правительства, парламентарии, частные фонды.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международный совет по социальным наукам (МССН).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	500 000	-	-	500 000
Арабские государства	-	-	200 000	-	-	200 000
Азия и Тихий океан	-	-	300 000	-	-	300 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	1 500 000	-	-	1 500 000
Межрегиональная деятельность	-	-	5 200 000	-	-	5 200 000
Итого, III.1	-	-	7 700 000	-	-	7 700 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:**T03301**

Главное направление деятельности 1: Социальные преобразования и развитие Программные мероприятия:	Обычный бюджет 6 611 900 долл.		Внебюджетные средства 6 500 000 долл.
	Персонал 4 311 900 долл.	Мероприятия 2 300 000 долл.	
(a) Многокультурность и миграция		580 000	
(b) Проблемы городов		530 000	
(c) Управление и глобализация		375 000	
(d) Управление, создание потенциалов и тематические разработки		665 000	
(e) Связь исследований с политикой		150 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	28,0	Стипендии	5,0
Конференции и совещания	14,0	Поддержка НПО	8,0
Публикации	20,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	12,0	Консультативные услуги	8,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Управление городами и инновационное планирование: создание потенциала городских специалистов; ▪ Демократическое управление и гражданское общество в Латинской Америке; ▪ Демократическое управление и гражданское общество в Центральной Азии и Пакистане; ▪ два семинара для муниципальных работников, организаций гражданского общества и специалистов по развитию в области подготовки на основе Руководства ЮНЕСКО/Всемирный мониторинг по вопросу о создании более совершенных городов для детей и молодежи: Сайда (регион арабских государств, с участием ЮНИСЕФ и ПРООН); и Ханой (Азия, с участием бюро ЮНЕСКО); ▪ семинар, посвященный деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и дискриминацией (Южная Африка): новые направления исследований социальных, политических и экономических вопросов; ▪ совещание, предусмотренное нормативными документами: Межправительственный совет МОСТ; ▪ два совещания Научного руководящего комитета; ▪ три региональных совещания по тематической разработке программы МОСТ в сотрудничестве с национальными комитетами связи; ▪ семинар МОСТ по вопросам присуждения докторских степеней; ▪ летняя школа МОСТ; ▪ семинар МОСТ в ходе проведения Всемирного конгресса по социологии. 			

<p>Основные публикации:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Книжная серия МОСТ. ▪ Документы по политике МОСТ и материалы для обсуждения. ▪ Учебные материалы и пособия для программы виртуального университета по демократическому управлению. ▪ Университетские модули и руководства по подготовке в области демократического управления. ▪ Электронный форум по многокультурным обществам. ▪ Продвинутое знание в области социальной политики. ▪ Руководство по созданию более совершенных городов. ▪ Книга, синтезирующая последствия, вытекающие из исследований, подготовленных сетью АПРМН, для политики по вопросам миграции и социальных преобразований в регионе Азии и Тихого океана. ▪ Книга, представляющая краткое изложение результатов тематических исследований, посвященных факторам, оказывающим влияние на использование результатов исследований в политике (в сотрудничестве с Гарвардским университетом). ▪ Фильм под названием «Дети земли Канаанской», который будет показан на совещании, посвященном Рио+10, в Южной Африке: передача результатов исследований органам общественной информации, с упором на детей и молодежь (финансирование из частных источников). ▪ Информационные наборы по передаче результатов исследований органам общественной информации. ▪ Электронные публикации с помощью центра информации МОСТ. ▪ Ежегодный доклад МОСТ. ▪ Электронный информационный бюллетень МОСТ.

T03302

<p>Главное направление деятельности 2: Научные исследования, подготовка кадров и совместное использование знаний в области социальных наук Программные мероприятия:</p>	<p>Обычный бюджет 2 291 900 долл.</p>		<p>Внебюджетные средства 700 000 долл.</p>
	<p>Персонал 983 900 долл.</p>	<p>Мероприятия 1 308 000 долл.</p>	
(a) Содействие расширению доступа к знаниям		343 000	
(b) Создание сетей для подготовки кадров, проведения исследований и укрепление потенциала		310 000	
(c) Партнерство с МССН и городскими НПО		655 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	2,0
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	15,0
Публикации	25,0	Финансовые взносы	1,0
Подготовка кадров	25,0	Консультативные услуги	2,0
<p>Основные совещания:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Заседание УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО по Рио+10 (апрель 2002 г., Рио-де-Жанейро); ▪ Социальные науки в обществе в XXI веке (сентябрь/октябрь 2002 г., Пекин). 			
<p>Основные публикации:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный журнал социальных наук. 			

T03303

Главное направление деятельности 3: Повышение роли ЮНЕСКО как форума прогнозирования и перспективного анализа Программные мероприятия:		Обычный бюджет 990 000 долл.		Внебюджетные средства 500 000 долл.
		Персонал 490 000 долл.	Мероприятия 500 000 долл.	
(a)	Беседы XXI века		200 000	
(b)	Всемирный доклад (см. также пункт T03422)		300 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	-	Стипендии	-
	Конференции и совещания	100,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	-	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	-
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два заседания «Беседы XXI века» вне Штаб-квартиры и, при условии получения внебюджетных средств, продолжение цикла «Беседы XXI века» в Штаб-квартире, а также организация одного совещания «Диалоги XXI века». 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вторая антология «Бесед XXI века» при условии получения внебюджетных средств. 				

◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0340

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 580 000 долл.
• Децентрализовано:	63,4%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T03410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 785 000 долл.
• Децентрализовано:	73,6%
Африка	21,5%
Арабские государства	12,7%
Азия и Тихий океан	26,0%
Европа и Северная Америка	5,7%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,7%

Проект: Борьба с нищетой путем социальной интеграции в жизнь общества маргинальной бездомной молодежи в городских районах Содружества Независимых Государств

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел по правам человека, демократии, миру и терпимости (SHS/HRS)

Другие участвующие подразделения: Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP), Сектор образования (ED/BAS, ED/STV), Сектор культуры (CLT/ACE, CLT/WHC), Бюро ЮНЕСКО в Алматы; Бюро ЮНЕСКО в Москве

T03411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	40,0%
Европа и Северная Америка	40,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Международная организация труда (МОТ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международный европейский учебный центр, Программа ТАСИС Европейского союза, Совет Европы; молодежные МПО и НПО, работающие с обездоленными социальными группами; центры социальной и психологической реабилитации, организации скаутского движения, министерства и государственные комитеты по делам молодежи, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, местные органы власти; университеты и другие учебно-исследовательские учреждения, занимающиеся обучением и подготовкой преподавателей и социальных работников, участвующих в разработке и осуществлении молодежной политики; средства информации.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		200 000 долл.
(a)	Консультации с внешними партнерами и определение местных партнеров по проекту	6 000
(b)	Сбор и публикация информации о передовом опыте в области социальной реинтеграции молодежи	11 000
(c)	Проведение семинара/конференции с участием партнеров и международных экспертов для обсуждения причин роста числа подростков, не посещающих школу; лиц, не имеющих жилья, и других групп маргинальной молодежи	15 000
(d)	Подготовка сотрудников НПО, инструкторов и социальных работников, занимающихся различными группами маргинальной молодежи, в интересах которой осуществляется данный проект	99 000
(e)	Создание и развитие социальных служб, занимающихся маргинальной молодежью, силами местных партнеров (февраль-август 2002 г.). Вовлечение маргинальной молодежи в систему общего и специального профессионально-технического обучения и в социальную жизнь местных сообществ	49 000
(f)	Налаживание связей и обмена между молодежью различных стран. Международный форум молодежных НПО, работающих с обездоленными группами молодежи, и молодежный фестиваль профессионального творчества (ноябрь-декабрь 2003 г.)	20 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	5,0
	Конференции и совещания	5,0
	Публикации	8,0
	Подготовка кадров	50,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	15,0
	Финансовые взносы	12,0
	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проведение семинара/конференции с участием местных партнеров и международных экспертов, на которых будут рассмотрены причины роста числа подростков, не посещающих школу; лиц, не имеющих жилья, и других групп маргинальной молодежи, в частности в зонах назревающего конфликта и постконфликтных зонах; проанализирована эффективность мер, принимаемых местными властями и НПО для улучшения положения и повышения статуса этих групп населения, и определены требующие решения проблемы (март-апрель 2002 г.). 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Руководящие принципы и методические пособия для подготовки участвующих в проекте местных сотрудников, инструкторов и сотрудников НПО, работающих в социальной сфере. 		

Проект: Разъяснительная кампания, посвященная борьбе с нищетой

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел гуманитарных наук, философии и этики науки и технологии (SHS/PHE)

Другие участвующие подразделения: Сектор коммуникации и информации (CI/COM), Сектор образования (ED/STV, ED/PEQ), Сектор точных и естественных наук (Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО), Бюро ЮНЕСКО в Кито, Бюро ЮНЕСКО в Джакарте

T03412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализованно:	60,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	5,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

Основные партнеры: Государства-члены, министерства и другие государственные учреждения; двусторонние агентства в области развития, в том числе ДЖИКА, ГТЗ, ДФИД, НОРАД, СИДА, КОИКА и т.д.; университеты и исследовательские учреждения, ПРООН, ОЭСР, Всемирный банк, частные компании, НПО, местные учреждения.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		150 000 долл.
(a)	Разработка содержания и определение принципиальных основ работы (уточнение и анализ концепции): проведение исследования/выпуск публикации	30 000
(b)	Проведение разъяснительной работы в различных регионах	100 000
(c)	Командировки сотрудников	7 000
(d)	Работа по контрактам/прочая деятельность	10 000
(e)	Оценка	3 000
Виды деятельности:		
	%	%
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии -
Конференции и совещания	2,0	Поддержка НПО -
Публикации	3,0	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	70,0	Консультативные услуги -
Основные совещания:		
▪ Будет определено позднее.		
Основные публикации:		
▪ Публикация исследования/документа, разъясняющего концепцию.		

Проект: Разорвать круг нищеты маргинальной молодежи

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел по правам человека, демократии, миру и терпимости (SHS/HRS)

Другое участвующее подразделение: Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне

T03413

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	100 000 долл.
• Децентрализовано:	70,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	70,0%

Основные партнеры: Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО; министерства образования, сельского хозяйства, по делам молодежи и здравоохранения государств-членов; профессионально-технические учебные заведения; неправительственные организации; банки развития; учебно-исследовательские сообщества; низовые организации; организация «Новая жизнь»; Центр профессионально-технической подготовки Симун; Общественный клуб развития Сент-Джонс.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		100 000 долл.
(a)	Развитие людских ресурсов, профессионально-техническая подготовка	75 000
(b)	Исследование и распространение информации	8 000
(c)	Инициатива по развитию благотворительности в интересах местных сообществ	5 000
(d)	Координация и текущий контроль	12 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	6,0
	Конференции и совещания	10,0
	Публикации	5,0
	Подготовка кадров	60,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	10,0
	Финансовые взносы	5,0
	Консультативные услуги	4,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Совещание участников; ▪ церемония присуждения наград. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Доклад, посвященный оценке проекта, включая выводы исследований и усвоенные уроки. 		

Проект: Демократическое правление и проблемы нищеты в арабском мире

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP)

Другие участвующие подразделения: Бюро ЮНЕСКО в Бейруте, Бюро ЮНЕСКО в Рабате

T03414

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	245 000 долл.
• Децентрализованно:	80,0%
Африка	-
Арабские государства	80,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Евро-Средиземноморская сеть по правам человека; Форум экономических исследований для арабских стран, Ирана и Турции; национальные комиссии по делам ЮНЕСКО в пяти странах (Марокко, Тунис, Йемен, Египет, Ливан); отделения ПРООН в указанных пяти странах; Йеменский форум для гражданского общества; ЕНДА – Магриб; Международная федерация по правам человека; Союз арабских университетов; кафедра ЮНЕСКО по подготовке в области местного развития (Бордо-III); ГЕРФАД (Марокко).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		245 000 долл.
(a)	Исследование и создание сетей	30 000
(b)	Разработка учебных модулей и подготовка кадров	200 000
(c)	Текущий контроль и оценка	15 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	10,0
	Конференции и совещания	10,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	50,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	20,0
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Субрегиональный учебно-практический семинар по вопросам демократического правления для национальных и региональных НПО. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Учебные модули и учебные средства по вопросам демократического правления. 		

Флагманский проект: Вклад в борьбу с нищетой и укрепление гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали и Нигере

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел по правам человека, демократии, миру и терпимости (SHS/HRS)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования, Сектор культуры (CLT/CP), Сектор естественных наук (SC/PHI/MAB), Сектор коммуникации и информации (CI/INF), Бюро ЮНЕСКО в Бамако, Бюро ЮНЕСКО в Дакаре

T03415

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	395 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	80,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Министерства национального образования, высшего образования, университеты, исследовательские учреждения, муниципальные органы, местные руководители; учреждения Организации Объединенных Наций: ПРООН, ЮНИСЕФ, ФАО, МОТ, МПП, ЮНФПА, ЮНАИДС; ведомства соответствующих стран, участвующие в двустороннем и многостороннем сотрудничестве (Европейский союз), Институт исследований по вопросам развития.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		395 000 долл.
(a)	Добиваться синергетического эффекта и с этой целью оказывать поддержку в разработке политики, тесно увязывающей борьбу с нищетой с содержанием планов в области национального образования и подготовки специалистов по гуманитарной безопасности	45 000
(b)	Добиваться усиления гуманитарной безопасности при помощи обеспечения доступа наиболее уязвимых групп, в частности сельского населения и женщин к основным социальным службам	250 000
(c)	Оказывать поддержку в укреплении национального и субрегионального потенциала при помощи подготовки кадров, создания сетей и укрепления существующих учреждений	100 000
Виды деятельности:		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии 7,0
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО 5,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60,0	Консультативные услуги -
		Оценка 3,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Форум, посвященный взаимодействию с многосторонними учреждениями, двустороннему сотрудничеству и участию частного сектора, университетов и заинтересованных учреждений; ▪ проведение семинаров по аттестации разработок в Нигере, Буркина-Фасо и Мали. 		

Проект: Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов в городах Восточной Азии: в Китае, Монголии, Таиланде, Вьетнаме, Лаосе, Камбодже

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/EO/DFU, ED/EPS), Сектор точных и естественных наук (SC/BES), Сектор коммуникации и информации (CI/INF), Бюро стратегического планирования (BSP/WYS), Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке; Бюро ЮНЕСКО в Пекине; Бюро ЮНЕСКО в Пномпене

T03416

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	395 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	80,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Академия общественных наук Китайской Народной Республики; министерство образования, Лаос; муниципалитет Пномпеня, Камбоджа; местные органы власти Китайской Народной Республики и Лаосской Народно-Демократической Республики; национальные комиссии по делам ЮНЕСКО в КНР, ЛНДР и Камбодже; ЦНПООН, МПКНСООН, ПРООН, МОТ, ВОЗ, ЮНАИДС.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		395 000 долл.
(a)	Технико-экономическое обоснование	50 000
(b)	Социально-культурные мероприятия	60 000
(c)	Учебные мероприятия	215 000
(d)	Текущий контроль и оценка	70 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	20,0
	Конференции и совещания	15,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	55,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
▪ Два учебно-практических семинара в Пекине и Пномпене.		
Основные публикации:		
▪ Оценка.		
▪ Рамки действий в области молодежной социальной политики.		

Проект: Нарращивание потенциала для борьбы с нищетой

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP)

Другие участвующие подразделения: HRM, BSP

T03417

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано:	55,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	5,0%
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	5,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

Основные партнеры: Всемирный банк, министерства по сотрудничеству в области развития, ДФИД (Соединенное Королевство), региональные банки развития, МБП (Женева), МСНС, МССН, ЦВС, КИДА, РДРК, СИДА, НОРАД.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		300 000 долл.
(a)	Подготовка кадров	120 000
(b)	Создание сетей знаний	90 000
(c)	Оказание технической поддержки в обеспечении координации в рамках всей Организации (сайт, центр обмена информации, распространение)	90 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	15,0
	Конференции и совещания	20,0
	Публикации	15,0
	Подготовка кадров	35,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	15,0

● **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T03420

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	795 000 долл.
• Децентрализовано:	45,4%
Африка	18,0%
Арабские государства	10,6%
Азия и Тихий океан	3,1%
Европа и Северная Америка	3,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,6%

Проект: Информационные и коммуникационные технологии как средство укрепления социальной сплоченности и демократии на местах

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP)

Другие участвующие подразделения: Сектор коммуникации и информации, Сектор культуры (CLT/CP), Бюро ЮНЕСКО в Найроби, Бюро ЮНЕСКО в Хараре, Бюро ЮНЕСКО в Каире

T03421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	80,0%
Африка	40,0%
Арабские государства	20,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	20,0%

Основные партнеры: Иbero-американский союз работников муниципалитетов (МИУ), Организация столиц и крупных городов исламских государств (ОИКК), неправительственные организации африканских городов, ДАНИДА.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		295 000 долл.
(a)	Инвентаризация местных потребностей и возможностей	40 000
(b)	Разработка и применение пакетов ИКТ	100 000
(c)	Разработка учебных модулей	125 000
(d)	Разработка и координация осуществления проекта	30 000
Виды деятельности:		%
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии -
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО 20,0
Публикации	10,0	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30,0	Консультативные услуги -
Основные совещания:		
▪ Учебно-практический семинар по ИКТ и управлению с использованием электронных средств.		
Основные публикации:		
▪ Учебные модули для профессиональных работников городских органов по применению ИКТ в сфере управления с использованием электронных средств.		

Проект: Всемирный доклад ЮНЕСКО «Построение общества знаний»

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел прогнозирования и перспективных исследований (SHS/APS)

T03422

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
• Децентрализовано:	25,0%
Африка	5,0%
Арабские государства	5,0%
Азия и Тихий океан	5,0%
Европа и Северная Америка	5,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,0%

Основные партнеры: Ведущие эксперты, ученые и исследователи; заинтересованные учреждения системы Организации Объединенных Наций; неправительственные организации, активно работающие в области прогнозирования и основных средств информации.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		500 000 долл.
(a)	Исследования	250 000
(b)	Процедура аттестации разработок	250 000
Виды деятельности:		%
Исследования и научная работа	65,0	Стипендии -
Конференции и совещания	5,0	Поддержка НПО -
Публикации	30,0	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги -
Основные публикации:		
▪ Всемирный доклад ЮНЕСКО.		



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 7

**Часть II. Программы и службы, связанные с
программой**

A. Программы

Крупная программа IV – Культура

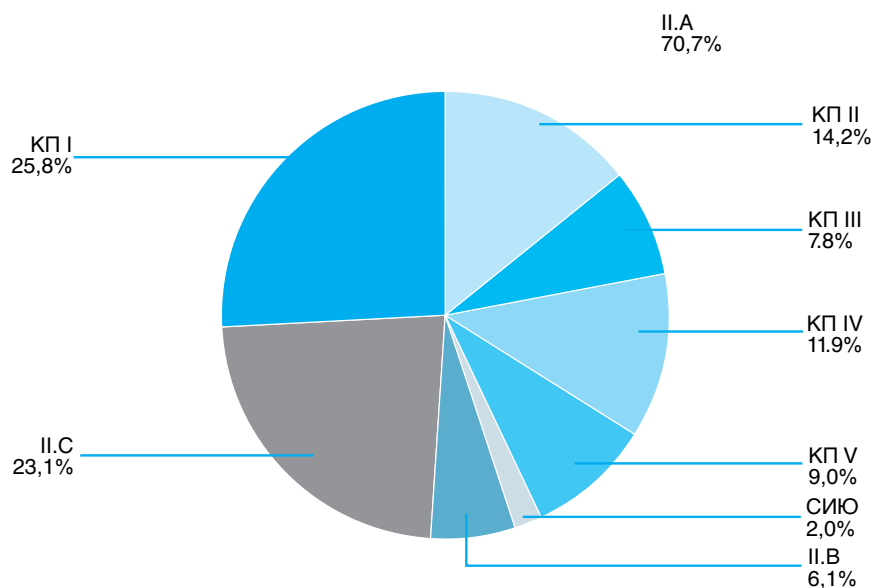
Разделы 1 и 3

Часть II

Программы и программные службы

Обычный бюджет							Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	2002-2003 гг.	
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
ЧАСТЬ II.A Программы							
КП I Образование	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000
КП II Естественные науки	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000
КП III Социальные и гуманитарные науки	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000
КП IV Культура	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000
КП V Коммуникация и информация	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000
Итого, Часть II.A	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000
ЧАСТЬ II.B Программа участия							
	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-
ЧАСТЬ II.C Службы, связанные с программами							
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	-
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
5. Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА

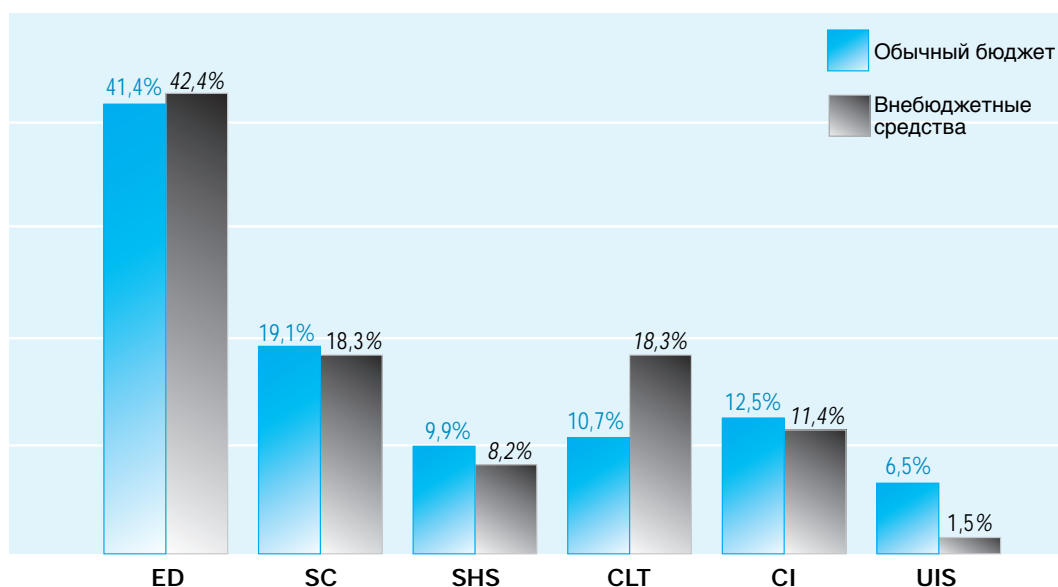


Часть II.A - Программы

Сводка ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств

Основные статьи ассигнований	Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2002-2003 гг.				
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире		
	\$	\$	\$	\$	
Часть II.A - Программы					
Крупная программа I Образование	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Крупная программа II Естественные науки	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Крупная программа IV Культура	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Крупная программа V Коммуникация и информация	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	7 320 000	-	7 320 000	4 500 000
ИТОГО, Часть II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



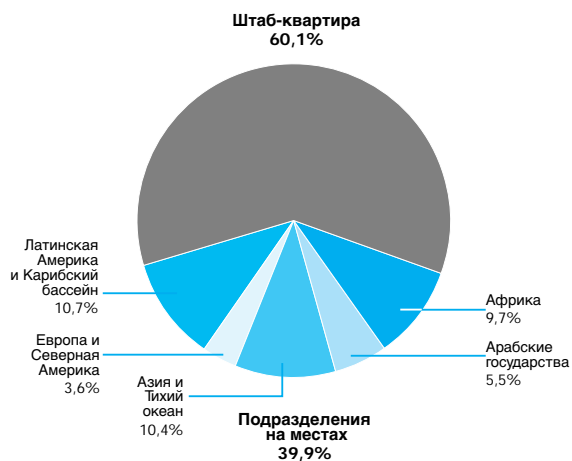
КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

Культура

04001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.					
	30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	12 658 800	11 673 200	(985 600)	(7,8)	424 000	12 097 200	56 200 000
Персонал	30 121 400	28 749 300	(1 372 100)	(4,6)	1 487 000	30 236 300	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	215 700	208 100	(7 600)	(3,5)	7 600	215 700	-
Итого, Крупная программа IV	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000

ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

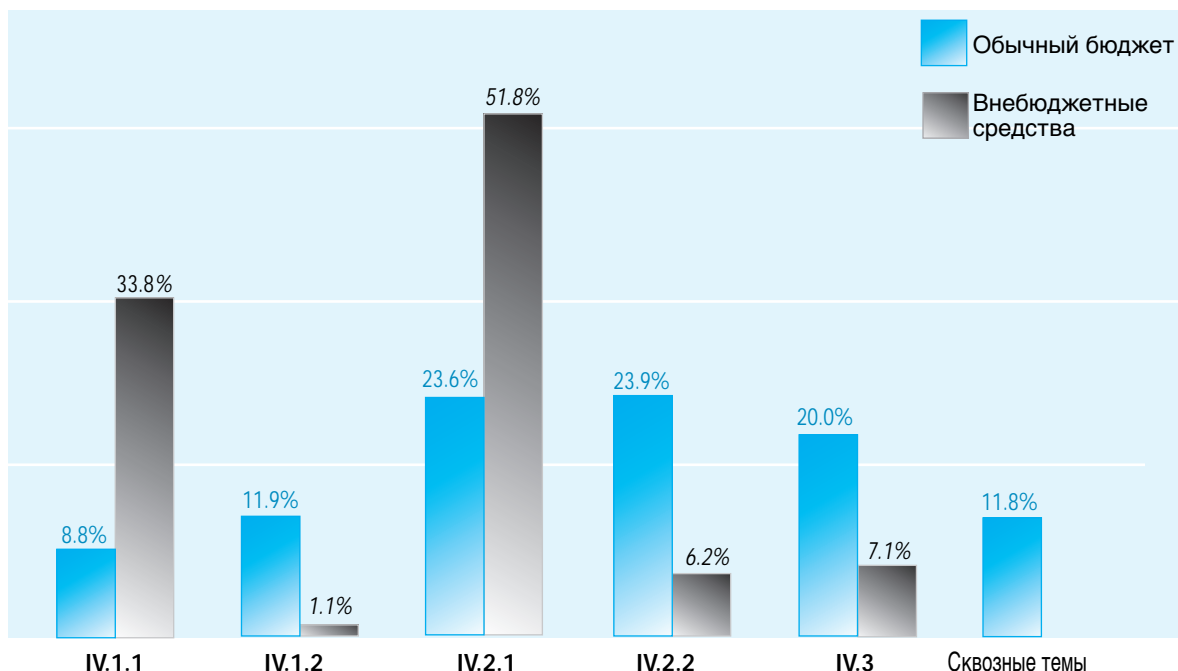


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСЕХ СРЕДСТВ



Крупная программа IV	Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства
	долл.	долл.
Программа IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры		
Подпрограмма IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	1 068 900	19 000 000
Подпрограмма IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области	1 434 900	600 000
Итого, Программа IV.1	2 503 800	19 600 000
Программа IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога		
Подпрограмма IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия	2 853 700	29 100 000
Подпрограмма IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога	2 888 100	3 500 000
Итого, Программа IV.2	5 741 800	32 600 000
Программа IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием		
Итого, Программа IV.3	2 421 600	4 000 000
► Проекты, относящиеся к сквозным темам		
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 430 000	-
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	-	-
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	1 430 000	-
31 C/5 - Итого мероприятия, Крупная программа IV	12 097 200	56 200 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ



Культура

04003 В предстоящие годы основные усилия ЮНЕСКО в области культуры будут посвящены культурному наследию во всех его аспектах, охране культурного разнообразия и поощрению плюрализма и диалога культур и цивилизаций. Фактически, Генеральный директор и Исполнительный совет в качестве основного приоритета определили тему "Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога", на которую выделяется на 50% больше средств по сравнению с ассигнованиями в Утвержденном 30 С/5. Разнообразие, плюрализм и диалог являются важными аспектами не только в области культуры, но и в крупных программах по образованию, науке и коммуникации и информации, что нашло отражение в соответствующих главах.

04004 В течение следующих двух лет программа Организации в области культуры будет состоять из трех основных взаимосвязанных программ, а именно "Усиление нормативной деятельности в области культуры", с уделением особого внимания содействию осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия и удовлетворению новых потребностей в нормативной области, в частности касающихся подводного и нематериального культурного наследия; "Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога" и "Укрепление связей между культурой и развитием".

Программа IV.1

Среднесрочная стратегия, пункты 121 - 128

Усиление нормативной деятельности в области культуры

04100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 503 800 долл.
• Децентрализованно:	8,4%
Внебюджетные средства:	19 600 000 долл.

IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия

0411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 068 900 долл.
• Децентрализованно:	–%
Внебюджетные средства:	19 000 000 долл.

04110

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) претворять в жизнь следующий план действий по осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия путем предоставления услуг руководящим органам по вопросам всемирного наследия, составления Списка всемирного наследия, управления объектами всемирного культурного и природного наследия, мониторинга этих объектов, проведения работы среди широкой общественности в поддержку Специального проекта по сохранению всемирного наследия, посвященного 30-й годовщине Конвенции в 2002 г.;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 1 068 900 долл. для расходов по программе, 9 074 800 долл. для расходов на персонал и 21 600 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

История вопроса. Центр всемирного наследия ЮНЕСКО был создан в 1992 г. в целях поощрения присоединения к Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия и более эффективного осуществления этой Конвенции, участниками которой являются 162 государства-члена. По состоянию на январь 2001 г. в Список всемирного наследия включено 690 объектов - 529 культурных, 138 природных и 23 смешанных объекта в 122 странах. Центр всемирного наследия тесно сотрудничает с 162 государствами-сторонами, консультативными органами Комитета (ИККРОМ, МСОП и ИКОМОС) и координирует свою работу с подразделениями ЮНЕСКО на местах и другими программными секторами, а также с соответствующими международными конвенциями и программами в области охраны окружающей среды и культуры.

Глобальная стратегия в отношении сбалансированного и репрезентативного Списка всемирного наследия, принятая Комитетом всемирного наследия в 1994 г., направлена на обеспечение того, чтобы в Списке было отражено все разнообразие всемирного культурного и природного наследия универсальной ценности. Поощряется присоединение стран к числу государств-сторон

Конвенции, подготовка ими перечней (предварительных списков), их уточнение и подготовка предложений по объектам из тех категорий и районов, которые в настоящее время недопредставлены или совсем не представлены в Списке. Существенным компонентом в осуществлении глобальной стратегии является создание потенциала на национальном и региональном уровнях.

Ввиду самых разнообразных опасностей (антропогенные катастрофы и стихийные бедствия), угрожающих объектам всемирного наследия, существует неотложная необходимость укрепить управление и мониторинг в более широком контексте глобализации и глобальных изменений окружающей среды. Особые проблемы возникают, когда деятельность, связанная с добычей полезных ископаемых и эксплуатацией природных ресурсов, осуществляется в непосредственной близости от объекта всемирного наследия. В силу быстрого процесса урбанизации и продолжающейся миграции из сельской местности в город, а также ускоряющегося развития индустрии туризма приобретает все большее значение задача сохранения наследия, особенно исторических центров, включенных в Список всемирного наследия. Осуществляется оперативный мониторинг состояния сохранности объектов всемирного наследия, находящихся под угрозой, и государства-стороны на периодической основе представляют доклады о применении Конвенции об охране всемирного наследия, а также о состоянии сохранности объектов всемирного наследия на их территории. Мероприятия по сохранению всемирного наследия ориентированы на управление конкретными объектами, включая получение помощи со стороны Фонда всемирного наследия, и охватывают 30 объектов, внесенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.

Охрана всемирного наследия зависит от своевременного выявления и устранения опасностей, угрожающих объектам всемирного наследия и их культурным или природным ценностям, имеющим выдающееся значение, от уменьшения потенциальных опасностей, создаваемых стихийными бедствиями, вооруженными конфликтами, неустойчивыми или неадекватными проектами развития, а также от оценки любого фактического ущерба, причиненного объектам всемирного наследия. Государствам-сторонам Конвенции предлагается создавать постоянные системы мониторинга своих объектов всемирного наследия. В случае объектов, подвергающихся особой опасности, включение в Список культурного наследия, находящегося под угрозой, оказалось эффективной мерой развития международного сотрудничества в поддержку деятельности по их сохранению. Планируется разработать показатели и базы данных в целях долгосрочного мониторинга состояния объектов всемирного наследия.

Информационная сеть всемирного наследия (ИСВН) содействует повышению осведомленности общественности, обмену опытом и техническими консультациями и способствует распространению широкого спектра качественных информационных материалов о всемирном наследии, подготавливаемых Центром всемирного наследия и другими партнерами. ИСВН является глобальной сетью, состоящей из более чем 800 провайдеров информации. Помимо предоставления доступа к нормативной документации и официальной информации о всемирном наследии через эту информационную сеть Центр распространяет информацию о всемирном наследии через бюллетень электронной почты (WHNEWS) и печатный Бюллетень всемирного наследия.

Осуществление специального проекта "Участие молодежи в сохранении и развитии всемирного наследия" было начато сетью ассоциированных школ и Центром всемирного наследия в 1994 г. в целях мобилизации молодежи на содействие охране и пропаганде всемирного наследия. Цель проекта заключается в том, чтобы путем разработки новых образовательных подходов вооружить молодежь необходимыми знаниями, навыками и воспитать ее в духе приверженности делу сохранения наследия. Выпуск, распространение и экспериментальное использование комплекта методических материалов для преподавателей "Всемирное наследие - в руках молодежи" на 20 языках в 130 государствах-членах и организация последующих семинаров и практикумов по повышению квалификации учителей заложили новую основу для разработки региональных и национальных стратегий ориентированной на молодежь образовательной и практической деятельности в области охраны всемирного наследия.

Стратегия. Страны, еще не подписавшие Конвенцию об охране всемирного наследия, будут поощряться к этому, получая непосредственные преимущества от участия в глобальном сотрудничестве по охране продемонстрированных им культурных и природных объектов, имеющих выдающееся значение. Что касается природного наследия, то особое внимание будет по-прежнему уделяться расширению представленности лесов мира в Списке всемирного наследия - в настоящее время этот Список охватывает только 5% растительного покрова планеты. В целях определения потенциальных объектов всемирного наследия с помощью фонда Организации Объединенных Наций будет подготовлен глобальный обзор охраняемых территорий в тропических прибрежных и морских экосистемах и экосистемах небольших островов. В случае культурного

наследия акцент будет по-прежнему сделан на недопредставленные регионы и субрегионы Африки, Центральной Азии, Тихого океана и Карибского бассейна. Деятельность будет направлена на вовлечение в этот процесс руководителей и заинтересованные стороны, и будет оказываться поддержка созданию национальных и региональных учреждений в интересах сохранения наследия. Будет проведен обзор национальных законодательных актов и положений в целях обеспечения охраны новых категорий наследия, определенных в рамках глобальной стратегии. На основании периодического доклада по арабским государствам, представленного Комитету всемирного наследия в 2000 г., приоритетное значение будет придано мероприятиям, направленным на улучшение представленности и включение в Список всемирного наследия природных, доисторических, арабских и исламских культурных объектов, имеющих выдающееся значение.

Особые усилия будут предприниматься с целью создания потенциала местных органов в контексте деятельности по сохранению исторических городов, составляющих всемирное наследие. В этой связи будет расширено техническое сотрудничество на основе породнения европейских и азиатских городов, с успехом развиваемое Центром с 1996 года, что позволит охватить и другие регионы. Будет оказываться содействие в области подготовки специалистов и осуществляться техническое сотрудничество в целях укрепления юридической, политической и институциональной поддержки, а также оказания помощи в области планирования в интересах сохранения объектов всемирного наследия, относящихся к особому типу (например культурные ландшафты многоцелевого использования и принадлежащие большому числу собственников, лесные заповедники, исторические центры городов и т.д.); содействия применению законодательных и нормативных актов, осуществлению политики и планов на региональном и местном уровнях; включения мер по надежному сохранению наследия в программы развития; подготовки на местном и региональном уровне квалификационных и компетентных специалистов и создания инфраструктуры для непосредственной охраны и оценки состояния объектов путем организации национальных и региональных курсов подготовки, семинаров и составления учебных планов. Государствам-сторонам Конвенции будут предоставляться консультативные услуги в целях разработки налоговой политики для содействия финансированию мероприятий по сохранению наследия. В целях укрепления процессов принятия решений и более эффективного осуществления Конвенции будет начата работа по реформированию Комитета всемирного наследия. Такая деятельность включает подготовку более четких рекомендаций государствам-сторонам Конвенции относительно всех аспектов ее осуществления, обеспечение более широкой представленности недопредставленных районов и категорий наследия в Списке всемирного наследия, расширение участия государств-сторон Конвенции в работе Комитета всемирного наследия и установление приоритетов и критериев для оказания международной помощи проектам по всемирному наследию.

Будут продолжены усилия по разработке для государств-членов соответствующих стратегий и инструментов, обеспечивающих вовлечение молодежи в мероприятия, позволяющие получить информацию и выработать навыки в области охраны наследия в рамках формального и неформального образования. Особое внимание будет уделяться включению материалов по образованию в области культурного наследия в школьные программы; привлечению молодежи к участию в учебных курсах и программах по сохранению наследия, организуемых на самих объектах; созданию основы для междисциплинарного сотрудничества между руководящими работниками, образовательными учреждениями и органами по сохранению наследия; обеспечению создания сетей с помощью традиционных и новых средств информации.

Задачи развития новых партнёрских связей в защиту всемирного наследия будут заключаться в том, чтобы использовать глобальный престиж Конвенции об охране всемирного наследия для диверсификации и расширения возможностей информационно-разъяснительной и другой деятельности Центра всемирного наследия. С этой целью будут и далее использоваться возможности сотрудничества по осуществлению Конвенции об охране всемирного наследия. Будет укреплена сеть университетов, изучающих проблемы сохранения наследия, путем включения работы Форума ЮНЕСКО в ее основную деятельность (международная сеть, охватывающая 72 университета).

Празднование 30-й годовщины Конвенции об охране всемирного наследия в 2002 г. позволит укрепить партнерские связи, деятельность в области создания сетей образования, коммуникации и исследований по всем аспектам охраны всемирного наследия. Эти мероприятия будут направлены также на то, чтобы повысить осведомленность о Конвенции самых различных целевых групп и расширяющейся сети партнеров и мобилизовать международное сообщество на участие в сохранении всемирного наследия. Кроме того, такие информационно-разъяснительные мероприятия должны позволить местным и национальным органам власти и учреждениям создать и укрепить свой потенциал по управлению всемирным наследием.

Конвенция об охране всемирного наследия

Тридцать лет спустя

Каким образом всемирное наследие содействует этике и практике сохранения наследия в глобальном масштабе?

История вопроса. 30-я годовщина *Конвенции об охране всемирного наследия*, которая будет отмечаться в 2002 г., представляет идеальную возможность для того, чтобы в ходе праздничных мероприятий привлечь внимание к этой *Конвенции* и содействовать ее осуществлению как наиболее важному международному документу по охране всемирного культурного и природного наследия. Это возможность проанализировать достигнутые результаты, провести критический обзор претворения в жизни этой *Конвенции* и активизировать работу по содействию сохранению всемирного наследия. С этой целью будет начато осуществление специального проекта, включая проведение крупной международной конференции по всемирному наследию для анализа достигнутых результатов, рассмотрения эффективности *Конвенции* как инструмента сохранения наследия, изучения перспектив ее дальнейшего осуществления, а также будущих проблем.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Подготовка декларации и рамок действий для рассмотрения государствами-сторонами *Конвенции* и международным сообществом в целях дальнейшего осуществления *Конвенции*;
- ◆ организация выставки, молодежного форума по всемирному наследию, виртуальных конференций, подготовка программ для телевидения и средств массовой информации и выпуск публикации в связи с празднованием годовщины *Конвенции*.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Увеличение числа государств-сторон *Конвенции* (4 новых участника);
- ◆ представление по меньшей мере 10 новых предварительных списков;
- ◆ получение не менее 10 предложений о включении в Список всемирного наследия культурных объектов, относящихся к различным регионам или категориям наследия, которые в нем недопредставлены или не представлены;
- ◆ разработка и осуществление региональных и субрегиональных стратегических планов действий;
- ◆ рассмотрение 20 заявок о предоставлении помощи для подготовки предварительных списков и предложений о включении объектов из НРС и приоритетных государств-сторон и регионов;
- ◆ формулирование политики и предоставление услуг, касающихся юридических, научных, технических, административных и финансовых мер, которые необходимы для сохранения культурного и природного наследия по меньшей мере в 5 государствах-сторонах Конвенции;
- ◆ реформа системы международной помощи, предоставляемой в рамках Фонда всемирного наследия, с учетом установления новых критериев отбора;
- ◆ рассмотрение Комитетом всемирного наследия и его Президиумом не менее 100 докладов по оперативному мониторингу;
- ◆ обзор состояния сохранности 96 объектов всемирного наследия в регионе Азии и Тихого океана и 62 объектов всемирного наследия в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна;
- ◆ предоставление базовой информации о состоянии сохранности объектов всемирного наследия на основе базы данных по докладам о состоянии сохранности объектов всемирного наследия (1986-.... гг.);
- ◆ выполнение не менее 100 заявок об оказании международной помощи, поступивших от НРС и приоритетных государств-сторон и регионов; развитие управления, туризма, описание объектов или составление других планов по меньшей мере для 10 объектов всемирного наследия; совершенствование законодательной базы, политики, планирования и учреждений по меньшей мере в 5 государствах-сторонах; укрепление управления по крайней мере 10 объектами всемирного наследия и оказание помощи в чрезвычайных ситуациях на не менее 10 объектах всемирного наследия;
- ◆ укрепление подготовки специалистов по сохранению всемирного наследия в учебных заведениях и центрах и подготовка по меньшей мере 100 сотрудников в области методов сохранения;

- ◆ принятие и практическое применение законодательных актов, перечней и карт наследия, планов сохранения и развития и связанных с ними регламентирующих положений в отношении 5 городских объектов всемирного наследия (в Азии, Карибском бассейне и Африке);
- ◆ перевод и распространение комплекта учебно-методических материалов по всемирному наследию "Всемирное наследие в руках молодежи", а также других образовательных материалов по всемирному наследию и аудиовизуальной продукции для дистанционного образования (в цифровой и печатной форме);
- ◆ организация семинаров по подготовке преподавателей в области всемирного наследия и региональных курсов по развитию практических навыков у молодежи на объектах культурного и природного наследия;
- ◆ установление новых партнерских связей и проведение кампаний по сбору финансовых средств.

IV.1.2. Удовлетворение новых потребностей в нормативной области

0412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 434 900 долл.
• Децентрализованно:	14,6%
Внебюджетные средства:	600 000 долл.

04120

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) поощрение государств-сторон к участию в разработке новых нормативных инструментов для охраны подводного культурного наследия;
- (ii) принятие предупредительных мер путем поощрения государств-членов к ратификации и, в соответствующих случаях, совершенствованию применения международных конвенций и рекомендаций, касающихся охраны материального культурного наследия, в частности, в отношении ситуаций вооруженных конфликтов и незаконного оборота ценностей;
- (iii) обеспечение лучшей охраны нематериального культурного наследия путем проведения на высоком уровне консультаций и исследований относительно целесообразности международной регламентации, на основе нового нормативного документа, вопросов охраны этого наследия, подвергающегося опасности;
- (iv) укрепление подготовки экспертов в области охраны авторских прав и смежных прав и коллективного управления ими, в частности прав творческих работников, а также разработку новых стратегий в условиях цифровой среды;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 434 900 долл. для расходов по программе, 920 100 долл. для расходов на персонал и 29 000 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Проект конвенции об охране подводного культурного наследия

04121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	158 500 долл.
Внебюджетные средства:	–

История вопроса. Учитывая необходимость формулирования и уточнения новых норм охраны всех форм культурного наследия, а также озабоченность, проявляемую правительствами, экспертами-юристы с 1989 г. изучают вопрос о целесообразности разработки нового правового акта в этой области. В 1995 г. Генеральный директор ЮНЕСКО представил предварительный доклад о технических и правовых аспектах возможного нового акта об охране подводного культурного наследия. В 1996 г. было созвано совещание экспертов и Исполнительный совет рекомендовал подготовить проект конвенции. После этого в 1998, 1999 и 2000 годах состоялись три совещания правительственных экспертов. На четвертом совещании (март-апрель 2001 г.) государства-члены подтвердили свое желание принять международную конвенцию об охране подводного культурного наследия. Подводное культурное наследие состоит главным образом из остатков кораблекрушений, а также жилищ, поселений, памятников и других различных объектов, создававшихся человечеством на протяжении столетий, которые были затоплены или оказались под водой.

Стратегия. Укрепить охрану подводного культурного наследия на международном уровне, добившись присоединения к будущей Конвенции достаточно большого числа государств-участников, что обеспечило бы ее вступление в силу, и улучшить понимание общественностью соответствующих проблем.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Проведение разъяснительной кампании с целью увеличения числа государств-участников Конвенции для ускорения вступления в силу этого международного акта;
- ◆ оказание помощи государствам-членам в отражении этого соглашения в национальном законодательстве;
- ◆ привлечение внимания к этим вопросам образовательных и научных сетей и широкой общественности и их широкое освещение в средствах информации;
- ◆ предоставление грантов и стипендий с целью изучения конкретных аспектов правовой и археологической охраны подводного культурного наследия;
- ◆ организация двух субрегиональных совещаний экспертов в странах Восточной Азии и Тихого океана, Южной и Юго-Восточной Азии с целью углубления понимания вопросов, связанных с сохранением подводного археологического наследия.

Главное направление деятельности 2 - Подготовительная работа с целью применения Второго протокола к Гаагской конвенции и последующая деятельность по претворению в жизнь конвенций ЮНЕСКО и ЮНИДРУА

04122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	753 300 долл.
Внебюджетные средства:	–

История вопроса. Гаагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г. и Протокол к ней 1954 г. были дополнены Вторым протоколом к этой Конвенции, который укрепляет защиту культурного наследия в условиях вооруженных действий путем кодификации более прогрессивных норм международного гуманитарного права. Следует напомнить, что усилия, направленные на претворение в жизнь конвенций ЮНЕСКО и ЮНИДРУА, касающихся незаконного оборота культурных ценностей, и на увеличение числа государств-сторон Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.), являются центральным направлением нормативной деятельности, проводимой Организацией совместно с государствами-членами с целью защиты культурного наследия.

Стратегия. Наиболее важным элементом стратегии является содействие осуществлению Гаагской конвенции и двух протоколов к ней путем ознакомления с их положениями участников региональных и национальных совещаний и семинаров, предоставления экспертных услуг государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям. За время, прошедшее после 1954 г., ЮНЕСКО разработала уникальный по своему характеру международный правовой кодекс в области культурного наследия: три конвенции ЮНЕСКО, два протокола и одиннадцать рекомендаций об охране культурного наследия содержат нормы универсального характера, обеспечивающие защиту культурного наследия. ЮНЕСКО будет отвечать новым потребностям государств-членов в дополнительных международно-правовых актах, а также удовлетворять просьбы об оказании помощи в разработке нового или пересмотре существующего национального законодательства. Подготовительная работа, связанная с вступлением в силу Второго протокола 1999 г. к Гаагской конвенции, и увеличение числа государств-сторон станут одним из основных направлений работы в ходе текущего двухлетнего периода.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Принятие или изменение национальных законодательных актов, относящихся к конвенциям, и оказание государствам помощи в разработке национального законодательства;

- ◆ расширение участия граждан в деятельности по охране культурного наследия и оказанию влияния на позицию общественности в отношении предотвращения незаконного оборота культурных ценностей и их защиты в условиях конфликтов путем проведения учебных мероприятий;
- ◆ организация очередного заседания Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения.

Главное направление деятельности 3 - Разработка концептуальных и правовых рамок с целью подготовки нормативного акта по нематериальному наследию

04123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	188 000 долл.
Внебюджетные средства:	-

История вопроса. После принятия в 1989 г. Рекомендации о сохранении фольклора ЮНЕСКО стремилась добиться признания со стороны государств-членов важнейшей роли нематериального культурного наследия. По результатам оценки осуществления этой Рекомендации, которая была проведена в ходе региональных совещаний (состоявшихся в период с 1995 по 1999 гг.), были сделаны выводы, которые легли в основу Плана действий, принятого Международной конференцией, созданной совместно с ЮНЕСКО и Смитсоновским институтом (Вашингтон, 27-30 июня 1999 г.). Впоследствии в соответствии с резолюцией, принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее 30-й сессии, было проведено предварительное исследование о целесообразности регламентации на международном уровне вопросов, касающихся охраны нематериального культурного наследия, путем принятия нового нормативного акта. В этой связи участники международного совещания за круглым столом по теме "Нематериальное культурное наследие - рабочие определения" (Турин, Италия, 14-17 марта 2001 г.) рассмотрели, с одной стороны, цели, масштабы и охват такого документа, а с другой стороны, - определение нематериального культурного наследия, и те области, которые оно охватывает.

Стратегия. Предложения в отношении нормативной деятельности будут проанализированы в свете различных аспектов этой проблемы и роли нематериального наследия. Принимая во внимание вопросы, возникающие в связи с новым пониманием значения этого наследия для культуры, природы и общества и учитывая необходимость внимательного рассмотрения этой темы в связи с некоторыми культурами мира, над которыми нависла наибольшая угроза, эксперты высокого уровня проведут углубленное аналитическое исследование с целью определения характера и формы такого правового акта.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Определение составных компонентов тех областей, которые охватываются понятием нематериального культурного наследия;
- ◆ определение характера, формы и содержания предлагаемого правового акта по охране нематериального наследия.

Главное направление деятельности 4 - Конвенции и рекомендации ЮНЕСКО в области авторского права и смежных прав, дальнейшая деятельность по претворению в жизнь Флорентийского соглашения и адаптация понятия "добросовестное использование" в условиях цифровой среды

04124

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	335 100 долл.
Внебюджетные средства:	600 000 долл.

История вопроса. Рекомендации о положении творческих работников (1980 г.) и Всемирный конгресс по положению творческих работников (Париж, 1997 г.) привели к ряду инициатив, направленных на поощрение и охрану творческого труда, в частности в условиях неблагоприятной социальной среды, с акцентом на укрепление эндогенных возможностей, преподавание авторского права и смежных прав, а также охрану социальных прав творческих работников. После утверждения Генеральной конференцией в 1950 г. Соглашения о ввозе материалов образовательного, научного и культурного характера (так называемого Флорентийского соглашения) ЮНЕСКО проводила работу по разъяснению этого Соглашения и содействию его осуществлению в государствах-членах. В 1976 г. Генеральная конференция дополнила указанное Соглашение Протоколом (именуемым Найробийским протоколом), который в определенной степени расширил сферу действия первоначального соглашения. По состоянию на январь 2000 г. участниками Флорентийского соглашения являются 94 государства, а Найробийского протокола - 37 государств. В соглашениях по Интернету, принятых в 1996 г. под эгидой ВИПО, не содержится конкретных положений, касающихся адаптации понятия "добросовестного использования" к условиям цифровой среды, и решение этого вопроса оставлено за национальными законодательствами. Отсутствие консенсуса по этому вопросу затрудняет распространение книжной продукции с помощью электронных средств и доступ к произведениям, охраняемым авторским правом, а также препятствует развитию электронной торговли в этой области. ЮНЕСКО располагает хорошими возможностями для того, чтобы способствовать установлению равновесия между законными и в то же время сталкивающимися интересами авторов произведений и обладателей авторских прав, с одной стороны, и интересами широкой общественности, с другой стороны, причем права и тех и других признаны во Всеобщей декларации прав человека.

Стратегия. ЮНЕСКО будет способствовать обеспечению адекватной и достаточной по своему объему защиты авторских прав и прав других лиц в рамках национального законодательства, что, как считается, позволяет открыть широкий и справедливый доступ общественности к произведениям творческого труда и исполнительского искусства. Будет продолжена работа по осуществлению рекомендаций Всемирного конгресса по положению творческих работников (1997 г.) путем проведения оценки имеющихся в национальных законодательствах положений, касающихся обеспечения в государствах-членах социальной защиты творческих работников. Особые усилия будут направлены на разработку соответствующих типовых положений. Кафедры ЮНЕСКО будут и далее оказывать содействие развитию преподавания авторского права и смежных прав, что будет подкреплено созданием сети для стран Средиземноморского бассейна и изданием на арабском языке пособия ЮНЕСКО по преподаванию авторского права. Будет продолжаться распространение практического руководства по Флорентийскому соглашению на английском, французском и испанском языках, к которому добавится его издание на арабском языке. Будет изучен вопрос о нынешней сфере действия и адекватности Флорентийского соглашения в условиях глобализации. Наконец, будут предприняты усилия, направленные на разработку пересмотренного определения "добросовестного использования", которое можно было бы применять в условиях цифровой среды и технологии. Если переговоры завершатся консенсусом, принятие такого нового определения могло бы привести к разработке типовых положений национальных законов и способствовать гармонизации национальных законодательств и глобальных рамок права киберпространства. Эта стратегия будет осуществляться в тесном сотрудничестве с секторами образования, науки, коммуникации и информации.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Изучение положений международных конвенций, способствующих обеспечению оперативного доступа к произведениям, охраняемым авторским правом;
- ◆ разработка типового закона по охране социальных прав творческих работников и проведение четырех региональных исследований по социальной защите творческих работников;
- ◆ разработка четырех проектов для национальных законодательств;
- ◆ публикация на арабском языке руководства ЮНЕСКО по авторскому праву и смежным правам (при внебюджетной поддержке);
- ◆ подготовка Бюллетеня авторского права в электронной форме на английском, испанском и французском языках и его издание в печатной форме на китайском и русском языках; обновление веб-сайта по национальным законодательствам в области авторского права и смежных прав на английском и французском языках; производство одного CD-ROM по законодательству стран Латинской Америки и Карибского бассейна на испанском языке;
- ◆ присоединение пяти новых государств к Флорентийскому соглашению и Найробийскому протоколу;
- ◆ оценка сферы действия и адекватности этих правовых актов на региональном уровне;
- ◆ оценка технических, правовых и этических вопросов, связанных с адаптацией концепции "добросовестного использования" к требованиям цифровой среды и цифровых средств.

Программа IV.2

Среднесрочная стратегия, пункты 129-142

Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога

04200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	5 741 800 долл.
• Децентрализовано:	41,6%
Внебюджетные средства:	32 600 000 долл.

IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия

0421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 853 700 долл.
• Децентрализовано:	44,4%
Внебюджетные средства:	29 100 000 долл.

04210

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие более широкому включению вопросов управления наследием и его сохранения в национальные планы развития путем укрепления эндогенных потенциалов, в частности в области музееведения;
- (ii) содействие восстановлению наследия, поврежденного в результате конфликтов;
- (iii) содействие охране и возрождению нематериального наследия путем оказания поддержки подготовке специалистов по сбору и сохранению элементов такого наследия и предоставления высокого приоритета приумножению и передаче такого наследия, включая лингвистическое наследие;

(b) выделить с этой целью сумму 2 853 700 долл. для расходов по программе, 14 449 000 долл. для расходов на персонал и 57 600 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Сохранение материального культурного наследия

04211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 583 400 долл.
Внебюджетные средства:	25 000 000 долл.

История вопроса. За свою многолетнюю деятельность ЮНЕСКО накопила ценный научный и технологический опыт, позволяющий осуществлять крупномасштабные операции в целях сохранения материального и нематериального наследия, которое все шире признается в качестве одного из важнейших факторов экономического развития туризма, социальной сплоченности и утверждения культурной самобытности каждого народа.

Стратегия. В области охраны материального культурного наследия ЮНЕСКО будет предоставлять научную и техническую поддержку осуществлению пилотных проектов, делая акцент на применении комплексных и междисциплинарных подходов к сохранению наследия, обеспечивающих получение каталитического эффекта на национальном и субрегиональном уровнях. Такие проекты должны также содействовать улучшению условий жизни местного населения, учитывать новейшие концепции культурного наследия, касаться репрезентативных исторических объектов и культурных ценностей населения и способствовать таким образом сохранению его культурной самобытности. Содействуя охране находящегося под угрозой или пострадавшего в результате конфликтов наследия, ЮНЕСКО будет способствовать укреплению культуры мира в до- или постконфликтных ситуациях и оказывать поддержку плюрализму и межкультурному диалогу.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение защиты и сохранности 20 культурных объектов путем дальнейшего проведения международных кампаний (Тир, Национальный музей египетской цивилизации, мемориал Горе, культурные памятники Эфиопии и Ангкора) и осуществления 15 реставрационных проектов, финансируемых за счет внебюджетных средств;
- ◆ продолжение усилий по охране национальных памятников в Боснии и Герцеговине и в Косово на основе сотрудничества общин; завершение восстановления моста в г. Мостар и окружающих его исторических сооружений, в сотрудничестве с Всемирным банком и международным сообществом; восстановление исторических центров и религиозных памятников в Косово;
- ◆ оказание поддержки деятельности Палестинского департамента древностей, в частности в Наблуде, Хевроне, Газе и Иерихоне; продолжение мероприятий в Иерусалиме;
- ◆ начало осуществления проектов по восстановлению объектов, пострадавших от конфликтов в Африке, Ираке, Афганистане и на Восточном Тиморе;
- ◆ подготовка специалистов по сохранению и восстановлению культурного наследия с использованием новых технологий и возрождение традиционных технологий;
- ◆ расширение обмена информацией и знаниями в области музееведения, в частности путем издания журнала "Museum International" на двух языках; оказание поддержки развитию специализированных веб-сайтов, особенно для музеев в НРС.

Главное направление деятельности 2 - Охрана и возрождение нематериального культурного наследия

04212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 270 300 долл.
Внебюджетные средства:	4 100 000 долл.

История вопроса. ЮНЕСКО стремится возродить нематериальное наследие как средство поощрения культурной самобытности и культурного плюрализма. Акцент сделан на привлечении внимания государств-членов к Рекомендации ЮНЕСКО о сохранении фольклора (1989 г.), конкретное применение которой позволило бы, с одной стороны, провести первый этап работы по провозглашению шедевров устного и нематериального наследия человечества и, с другой стороны, использовать в государствах на национальном уровне руководство по созданию системы "Живые сокровища человечества". Усилия последнего времени сосредоточены на выработке рабочих определений нематериального культурного наследия (например, в ходе международного совещания за круглым столом по определению нематериального культурного наследия для целей оперативной деятельности, состоявшегося в Турине, Италия, 14-17 марта 2001 г. Эти инициативы позволили Организации определить направления деятельности, с тем чтобы поощрять всестороннее участие местных общин, хранителей традиционных знаний и непосредственных участников процесса передачи культуры в разработке стратегий по охране и развитию своего нематериального наследия. Мероприятия по защите и возрождению языков, находящихся на грани исчезновения, и поощрению многоязычного образования являются важным элементом деятельности ЮНЕСКО в области охраны нематериального культурного наследия.

Стратегия. Наряду с нормативной деятельностью в этой области (см. пункт 04123) и осуществлением Рекомендации 1989 г. особое внимание будет уделяться оказанию помощи государствам-членам в определении и разработке положений национальных законодательств в целях содействия признанию нематериального культурного наследия. Усилия будут направлены на то, чтобы подчеркнуть динамичный и вневременной характер нематериального наследия путем осуществления оперативной деятельности по возрождению и популяризации этого наследия на национальном уровне. Будет проводиться работа в целях популяризации этого наследия на основе различных инициатив, таких, как "Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества", система "Живые сокровища человечества", программа "Память мира" и присуждение премии Шарджи за развитие арабской культуры. ЮНЕСКО также сосредоточит внимание на языках, находящихся под угрозой исчезновения, в частности, поощряя развитие многоязычия (такая работа будет проводиться в тесном сотрудничестве с Сектором образования и МБП) и организуя проведение Международного дня родного языка (21 февраля). Кроме того, будет широко распространяться "Атлас языков, находящихся под угрозой исчезновения", и Доклад ЮНЕСКО о языках мира и оказываться поддержка работе Консультативного комитета по языковому плюрализму и многоязычному образованию.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение участия в этой деятельности хранителей музеев, творческих работников и местных общин на основе применения Рекомендаций о сохранении фольклора (1989 г.) в 20 странах;
- ◆ оказание помощи государствам-членам в осуществлении национальных планов по возрождению и популяризации нематериального культурного наследия, особенно наследия, находящегося под угрозой исчезновения;
- ◆ создание национальных комитетов по охране нематериального культурного наследия, а также национальных механизмов сотрудничества с участием хранителей этого наследия, творческих работников, местных общин и лиц, ответственных за разработку политики;
- ◆ составление перечней нематериального культурного наследия, включая проведение на национальном уровне работы по традиционной практике и навыкам, и подготовка специалистов на национальном и региональном уровнях;
- ◆ расширение производства звукозаписей на основе коллекции ЮНЕСКО, посвященной традиционной музыке, и осуществление пилотного проекта по выпуску диска DVD с записью традиционной музыки и традиционного музыкального творчества мира;

- ◆ осуществление пилотных проектов по возрождению нематериального наследия и укрепление проекта "Женщины, нематериальное наследие и развитие";
- ◆ второе провозглашение "Шедевров устного и нематериального наследия человечества";
- ◆ поощрение государств-членов к созданию национальных систем "Живые сокровища человечества" с целью создания системы "Живые сокровища человечества" в 10 государствах-членах;
- ◆ присуждение премии Шарджи за развитие арабской культуры;
- ◆ подготовка и публикация первого Доклада ЮНЕСКО о языках мира, а также пересмотренного издания "Всемирного атласа языков, находящихся под угрозой исчезновения".

IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога

0422

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	2 888 100 долл.
● Децентрализовано:	38,9%
Внебюджетные средства:	3 500 000 долл.

04220

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие разработке политики, стратегий и программ, способствующих плюрализму и межкультурной деятельности; поощрение практики культурного плюрализма путем оказания поддержки новаторским формам межкультурного общения в социальной и культурной областях с уделением особого внимания применению новаторских подходов на национальном, местном и субрегиональном уровнях, особенно в городских условиях, с целью укрепления социальной сплоченности в многоэтнической и поликультурной среде; стимулирование мероприятий, нацеленных на расширение участия коренного населения и оказание ему поддержки в рамках Международного десятилетия коренных народов мира (1994-2004 гг.), в частности путем укрепления совместных консультативных сетей и механизмов на региональном и межрегиональном уровнях;
- (ii) поощрение обзора исторических исследований и преподавания истории с целью укрепления процессов диалога, взаимного духовного обогащения и конвергенции культур в рамках последующей деятельности, связанной с Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций (2001 г.); оказание поддержки усилиям государств-членов, желающих пересмотреть свои учебники в этой области; развитие последующей деятельности для осуществления межкультурных проектов в целях содействия улучшению взаимопонимания между различными культурами, лучшему пониманию духовных и религиозных традиций;
- (iii) поощрение культурного разнообразия в области культурных товаров и услуг, в частности в книжной индустрии; оказание поддержки развитию самодостаточных эндогенных индустрий культуры, а также потенциалов в области распространения и маркетинга, особенно в НРС; начало осуществления специального проекта *Глобальный альянс за культурное разнообразие*;

(b) выделить с этой целью сумму в 2 888 100 долл. для расходов по программе, 2 888 600 долл. для расходов на персонал и 58 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Формирование культурного плюрализма и укрепление деятельности в интересах коренного населения

04221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	716 300 долл.
Внебюджетные средства:	700 000 долл.

История вопроса. Процессы и динамичное развитие глобализации требуют применения новых стратегий для противодействия возникновению межкультурной напряженности. Необходимо сосредоточить внимание на создании плюрализма с целью построения единого и взаимозависимого общества на основе принципа "жить вместе". Это отвечает духу рекомендаций симпозиума "На пути к конструктивному плюрализму" (январь 1999 г.) и целям Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций (2001 г.), которые заложили основу для широкомасштабной деятельности в этой области. В этой связи и в рамках Международного десятилетия коренных народов мира (1994-2004 гг.) ЮНЕСКО присоединяется к усилиям всей системы Организации Объединенных Наций, направленным на расширение участия коренного населения в разработке национальной политики в области культуры, уделяя особое внимание вопросам, касающимся культурных прав.

Стратегия. ЮНЕСКО будет стремиться привлекать внимание государств-членов, международного сообщества и гражданского общества к тому, что уважение культурного разнообразия должно лежать в основе и быть ориентиром для разработки новых социальных механизмов, способствующих культурному разнообразию, равенству и развитию творческих возможностей общества на местном, национальном и региональном уровнях. Четыре главных направления этой стратегии будут иметь целью оказание государствам-членам помощи в создании механизмов учета динамичных и конструктивных аспектов культурного плюрализма путем: (i) разработки инструментов, позволяющих оценить роль культурных факторов в социальной организации, в частности на основе содействия проведению образовательной политики, способствующей привлечению внимания к вопросам культурного разнообразия; (ii) привлечения внимания руководителей, местных участников и научных работников высокого уровня к проблематике межкультурных связей и необходимости определения форм межкультурного посредничества путем проведения исследований, подготовки научных работ, организации симпозиумов, осуществления пилотных проектов в городской среде; (iii) наконец, путем осуществления Плана действий Международного десятилетия коренных народов мира (1994-2004 гг.), в частности, содействия созданию и укреплению совместных сетей и национальных комитетов коренного населения, в целях разработки политики на основе широкого участия в тесном сотрудничестве с коренным населением и его институциональными органами.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание формальных и неформальных многодисциплинарных органов, для согласования усилий местных, национальных и региональных участников в целях выработки рекомендаций в отношении формулирования национальной политики поощрения культурного разнообразия и определения механизмов культурной деятельности в интересах плюрализма;
- ◆ привлечение внимания работников системы образования к вопросам культурного разнообразия с целью пересмотра учебных программ (совместно с МБП, Системой ассоциированных школ и специализированными кафедрами ЮНЕСКО в этой области);
- ◆ укрепление и расширение деятельности по созданию сетей, объединяющих общины коренного населения, местные и национальные организации, исследовательские центры, университеты и НПО;
- ◆ осуществление межсекторальных пилотных проектов за счет внебюджетных средств в целях устойчивого экологического и культурного развития общин коренного населения;
- ◆ продолжение проекта по развитию народов майя;
- ◆ укрепление сотрудничества с Фондом развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна.

Главное направление деятельности 2 - Поощрение межкультурного диалога в целях распространения универсальных ценностей

04222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 422 400 долл.
Внебюджетные средства:	1 800 000 долл.

История вопроса. Межкультурные проекты, осуществлявшиеся ЮНЕСКО в ходе предыдущего двухлетнего периода, а также проекты "Пути" позволили показать роль динамичного взаимодействия между культурами. Основное внимание уделялось укреплению современных и исторических процессов, которые способствуют позитивной конвергенции культур посредством выявления общего наследия и совместных ценностей. Проводившаяся работа и мероприятия подчеркнули необходимость лучшего понимания движущих сил памяти народов, которые могут как быть причиной предрассудков и непонимания, так и содействовать обновлению диалога между цивилизациями, культурами, религиями и духовными традициями.

Стратегия. Приоритетное значение, которое придается диалогу между культурами и цивилизациями, найдет отражение в аналитической и практической деятельности, проводимой по двум тесно связанным главным направлениям: содействие взаимному знанию культур, цивилизаций и духовных традиций, а также выявление и признание их взаимодействия и взаимного обогащения. ЮНЕСКО будет стремиться оказывать свою поддержку проведению исторических исследований по проблеме конвергенции культур, пересмотру педагогических средств преподавания истории; внедрению соответствующих учебных программ в целях расширения знаний друг о друге и взаимного уважения путем содействия изучению репрезентативных литературных и философских произведений, отражающих различные эстетические, этические и духовные традиции народов мира (письменные и устные), а также путем укрепления действующих кафедр ЮНЕСКО и мобилизации усилий руководителей, интеллигенции и ученых на новый анализ концепции самобытности и разобщения культур и территорий (например проекты "Пути" и их маршруты культурных связей). В целях успешного осуществления своей деятельности ЮНЕСКО будет в приоритетном порядке оказывать поддержку региональным межкультурным стратегиям (например План Аравия, программы по Кавказу, Средиземноморью, Индийскому океану).

Другим важным направлением деятельности Организации по охране и возрождению культурного разнообразия является культурный туризм. Он занимает центральное место в национальной политике в области культуры, содействуя экономическому, социальному и культурному развитию, - в частности позволяя оценить богатство культурного разнообразия, - а также борьбе с нищетой. В силу своего характера он является также важной сферой диалога между цивилизациями и культурами. Участие ЮНЕСКО в этой деятельности связано с появлением сравнительно недавно концепции "культурного туризма", которая призвана смягчить коммерческий акцент, а также решать проблемы массовости туризма. Такие межкультурные проекты, как "Шелковый путь" и "Невольничий путь", которые имеют целью показать влияние истории, социальных и экономических процессов, человеческих, культурных и духовных ценностей и взаимосвязей, в полной степени отвечают этим усилиям. В рамках совместных проектов ЮНЕСКО/ВТО будут разработаны национальные, региональные и межрегиональные маршруты в Центральной Азии, Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, в регионе Индийского океана, в Средиземноморье, в рамках следующих проектов: Маршруты исторических арсеналов, Маршруты Андалузии, Пути Авраама и План Аравия.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление последующей деятельности в связи с Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций на основе рекомендаций и деклараций крупных международных и региональных совещаний, состоявшихся в 2001 г. в рамках этого Года, с целью содействия позитивной конвергенции культур, а также посредством выявления общего наследия и общих ценностей; эти мероприятия будут осуществляться в сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями, а также с университетами и соответствующими кафедрами ЮНЕСКО;

- ◆ проведение исторических исследований, посвященных изучению процессов взаимодействия культур, на основе продолжения сотрудничества с Международным комитетом исторических наук (МКИН) и сетями историков, проявляющих интерес к этой области;
- ◆ пересмотр рядом государств-членов учебников по истории и географии;
- ◆ завершение всеобщих и региональных трудов по истории: публикация остальных томов "Истории человечества"; труда по различным аспектам исламской культуры; "Истории цивилизаций Центральной Азии"; "Всеобщей истории Латинской Америки" и "Всеобщей истории Карибского бассейна"; адаптация содержания "Всеобщей истории Африки" с целью использования этого труда в системе среднего образования;
- ◆ проведение работы, связанной с планом Аравия, мемориалом Горе и проектами по маршрутам культурных связей;
- ◆ создание оперативных сетей и базы данных по следующим проектам: "Невольничий путь" и "Межкультурный диалог в Центральной Азии".

Главное направление деятельности 3 - Поощрение культурного разнообразия в сфере культурных товаров и услуг

04223

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	749 400 долл.
Внебюджетные средства:	1 000 000 долл.

История вопроса. Организация оказывала поддержку распространению культурной политики, стратегий и практики, которые способны содействовать экономическому и социальному развитию в области индустрии культуры. В связи с этим поддержка национальной политики и региональных стратегий в области книжного дела, в том числе в вопросах подготовки соответствующих специалистов, признана в качестве важной области компетенции ЮНЕСКО. Проводились диагностические исследования на страновом уровне и развивалось сотрудничество с региональными органами, часть из которых была создана по инициативе ЮНЕСКО (СЕРЛАЛК, АККЮ, АППРЕБ и АПНЕТ и др.). Кроме того, Организация на регулярной основе предоставляла государствам техническую помощь, в частности по введению кода ISBN. В области переводов "Index Translationum" - единственный международный библиографический справочник переведенных и опубликованных книг во всех областях знаний - является уникальным справочным средством, так же как и Коллекция репрезентативных произведений ЮНЕСКО, созданная с целью популяризации и сохранения различных форм литературного творчества во всем мире. Кроме того, в сотрудничестве с Франкфуртской книжной ярмаркой была начата подготовка международного перечня произведений, в отношении которых имеются права на перевод. В области кинематографии ЮНЕСКО оказывала поддержку отдельным региональным кинофестивалям, организовывала вручение специальной премии в рамках Международного года культуры мира, провела исследование о состоянии кинематографии в мире, и оказывала поддержку инициативам Международного совета кино, телевидения (МСКТ), что позволило ей подчеркнуть важность качественной кинематографической продукции и определить потребности аудиовизуальной индустрии в целом ряде стран.

В предыдущий двухлетний период ЮНЕСКО привлекала внимание государств-членов к необходимости сохранения разнообразия в сфере производства и распространения культурных товаров и услуг, особенно в ходе региональных совещаний, посвященных различным отраслям индустрии культуры. ЮНЕСКО организовала совещание круглого стола министров культуры (11-12 декабря 2000 г.) на тему "Культурное разнообразие: задачи рынка". Если Генеральная конференция на своей 31-й сессии примет декларацию о культурном разнообразии, ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам соответствующую последующую помощь в разработке адекватных стратегий, направленных на расширение возможностей национальных индустрий культуры. Осуществлялся также ряд инициатив по повышению осведомленности общественности, таких, как организация Всемирного дня книги и авторского права (23 апреля), которые позволили мобилизовать издателей, библиотекарей и широкую общественность; издание литературного приложения "Китаб-фи-Джарида" к 20 газетам на арабском языке.

Стратегия. Будет укрепляться стратегия ЮНЕСКО в области развития индустрий культуры и подготовки специалистов. Что касается издательской индустрии, то упор будет сделан на музыкальную и мультимедийную индустрии, которые являются наиболее многообещающими в экономической, культурной и социальной жизни многих стран. В области книжного дела будет обеспечиваться развитие национальных потенциалов и регионального сотрудничества с уделением внимания удовлетворению потребностей в профессиональной подготовке. ЮНЕСКО будет и далее выступать в качестве руководящего учреждения для Группы 92 международной системы стандартной нумерации книг, программного обеспечения, смешанных средств информации и др. в вопросах публикации, распространения и библиотечной практики (ISBN) и будет активно участвовать в ежегодных совещаниях Международной консультативной группы ISBN, организуемых Международным индексирующим учреждением. Что касается переводческой деятельности, то будет обеспечена ее большая координация и открытость для более широкой аудитории.

Нынешняя стратегия будет направлена на проведение в жизнь рекомендаций консультаций, организованных ЮНЕСКО в предыдущие годы, с целью оказания государствам-членам содействия в разработке их секторальной политики в областях книжного дела, записи музыкальных произведений и выпуск мультимедийной продукции. Более широко будет освещаться проведение Всемирного дня книги и авторского права; будет укреплен проект "Китаб-фи-Джарида" благодаря дополнительным внебюджетным взносам, а также дополнительной деятельности, касающейся традиционной музыки данного региона.

Глобальный альянс за культурное разнообразие

Шестилетняя инициатива ЮНЕСКО по изучению реальных новых путей оказания поддержки культурному разнообразию

История вопроса. Индустрии культуры, связанные с книгами, журналами, газетами, компакт-дисками, записями, кассетами, кинофильмами, видеофильмами и художественными промыслами, являются ключевыми компонентами современных мировых рынков и национальной экономики. Хотя глобализация создает беспрецедентные возможности для культурного обмена, такие факторы, как технологическая конвергенция и концентрация рынка зачастую угрожают существованию самих условий, необходимых для культурного разнообразия и процветания индустрий. Индустрии культуры все в большей мере становятся сосредоточены в руках тех немногих, кто обладает передовым техническим потенциалом для производства и распространения продуктов творческого труда. Кроме того, новые технологии облегчают и ускоряют пиратство в отношении продуктов культуры. С учетом этого и других проблем индустрии существует острая потребность в согласовании глобальных усилий с целью сохранения потенциала разнообразных культур, развития творческого труда на основе этих культур и распространения его продуктов.

Глобальный альянс будет содействовать развитию двухсторонних и многосторонних партнерских связей между деловыми кругами, правительствами и неправительственными органами, которые взяли на себя обязательство содействовать сохранению культурного разнообразия путем укрепления индустрий культуры и борьбы с пиратством. В своей деятельности Альянс будет опираться на совместный опыт и компетенцию участников в целях поиска новых решений проблем, связанных с созданием, производством, распространением и охраной самых различных форм проявления творческого труда.

ЮНЕСКО будет укреплять соглашения о сотрудничестве путем создания специального внебюджетного фонда, средства которого будут использоваться для удовлетворения потребностей, возникающих у участвующих развивающихся стран и стран переходного периода. Этот фонд будет финансировать деятельность, связанную с разработкой политики и формированием инфраструктуры, которые необходимы для создания и развития национальных индустрий культуры на основе соглашений о сотрудничестве.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Заключение по меньшей мере 35 соглашений о партнерстве между правительствами, частным сектором и организациями гражданского общества, две трети которых будут касаться профессиональной и деловой подготовки;
- ◆ успешное проведение операции по сбору одной трети средств Специального фонда ЮНЕСКО и оказание поддержки следующим мероприятиям:
- ◆ не менее 15 мероприятий по оказанию технической помощи в странах, желающих повысить уровень охраны авторского права и усилить борьбу с пиратством, что позволит открыть рынки культурной продукции, безопасные для всех с точки зрения охраны авторских прав;
- ◆ не менее 15 технических мероприятий по развитию конкретных секторов индустрии (музыка, издательское дело, ремесла ...), что приведет к созданию жизнеспособных, разнообразных и устойчивых отраслей индустрий культуры;
- ◆ увеличение торговых потоков и инвестиций в создание культурной продукции и обеспечение во всем мире широкого спектра продуктов творческого труда;
- ◆ лучшее понимание потенциальных преимуществ глобализации для культурного разнообразия и важной роли культурного разнообразия и плюрализма, для экономического и социального развития.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национальных потенциалов пяти стран в области книжного дела;
- ◆ новое определение партнерских связей с сетями и учреждениями, специализирующимися в области книжного дела;
- ◆ удовлетворение всех заявок о присвоении кода ISBN;
- ◆ издание в режиме "онлайн" "Index Translationum" и "Коллекции репрезентативных произведений", координация проводимых мероприятий и поощрение деятельности издателей в области перевода путем подготовки международного перечня произведений, в отношении которых имеются права на перевод;
- ◆ осуществление пилотного проекта в области издания музыкальных произведений в Карибском регионе;
- ◆ повышение информирования руководителей в отношении тех проблем, которые касаются товаров и услуг, производимых индустриями культуры;
- ◆ внедрение формы сотрудничества, предусмотренной в рамках "Глобального альянса за культурное разнообразие" посредством осуществления пяти проектов в ходе данного двухлетнего периода;
- ◆ увеличение числа стран, участвующих в проведении Всемирного дня книги и авторского права, с целью повышения интереса общественности книжной продукции;
- ◆ повышение интереса населения, говорящего на арабском языке, к литературе и музыке этого региона;
- ◆ привлечение большего внимания общественности к шедеврам литературы.

Программа IV.3

Среднесрочная стратегия, пункты 143-148

Укрепление связей между культурой и развитием

0430

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 421 600 долл.
• Децентрализовано:	45,7%
Внебюджетные средства:	4 000 000 долл.

IV.3.1 Укрепление эндогенных потенциалов государств-членов

04300

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие проведению государственной политики, признающей центральную роль культуры в развитии, путем использования информации и новых знаний в этой области и обмена ими, особенно в связи с необходимостью сбора национальной статистики в области культуры в сотрудничестве с СИЮ, в частности в НРС; содействие разработке новаторских рамок политики и укрепление национальных и местных потенциалов в сфере управления/администрации учреждений культуры, а также на дальнейшее развитие межучрежденческого сотрудничества с целью установления тесных связей между направлениями политики в сфере культуры, образования, социальных вопросов и развития;
- (ii) стимулирование творчества, в частности путем содействия развитию высококачественных ремесел и признания государствами их важной роли для стратегий борьбы с нищетой; содействие развитию формального и неформального художественного образования и профессиональной подготовки молодых творческих работников и оказание поддержки укреплению эндогенных возможностей в области защиты прав авторов и творческих работников и коллективного управления этими правами;
- (iv) укрепление развития связей между культурой и образованием путем распространения чтения в целях поощрения практики чтения среди молодежи, в частности среди наиболее обездоленных молодых людей, в рамках Дакарского плана действий и целей ОДВ;

(b) выделить с этой целью сумму в 2 421 600 долл. для расходов по программе, 2 903 800 долл. для расходов на персонал и 49 000 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики в области культуры

04301

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	999 500 долл.
Внебюджетные средства:	1 100 000 долл.

История вопроса. Всемирная комиссия по культуре и развитию и Межправительственная конференция по политике в области культуры в интересах развития (1998 г.) подтвердили настоятельную необходимость развития процессов, основанных на разнообразии и эндогенных жизненных силах культуры и общества: наследие, самобытность и творчество. ЮНЕСКО готова содействовать государствам-членам в разработке государственной политики, должным образом учитывающей культурное разнообразие в процессах развития. Кроме того, два *Всемирных доклада по культуре* ЮНЕСКО (1998 г. и 2000 г.) заложили основу для систематического сбора, анализа и распространения статистических данных по культуре во всем мире, предоставив тем самым государствам-членам средство для определения направлений политики в области культуры и выявления новых тенденций в области культуры и развития. Организация стремилась также оказать поддержку проведению политики, разработке стратегий и использованию практического опыта в культурной области, которые могут способствовать экономическому и социальному развитию в сфере индустрий культуры, в частности, в наименее развитых странах. Культурный туризм представляет собой еще одно важное направление деятельности Организации.

Стратегия. ЮНЕСКО будет играть роль аналитического форума, а также формулировать практические рекомендации для разработки политики в области культуры. Опираясь на свои всемирные специализированные сети (КУЛЬТУРЛИНК, НЕТКУЛЬТ), она будет укреплять свои программы сотрудничества с целью оказания поддержки государствам-членам в разработке, оценке и обновлении политики стран в области культуры, а также их потенциала в области статистики. В тесном сотрудничестве с СИЮ будут предприняты усилия, направленные на расширение спектра поддающихся измерению аспектов культуры, с целью создания содержательных баз данных, которые могут использоваться в процессе принятия решений во всем мире. С этой целью ЮНЕСКО проведет комплексное исследование по оценке потребностей и возникающих тенденций в области сбора и анализа данных.

Центральное место в национальной политике в области культуры занимает культурный туризм, поскольку он способствует как экономическому, социальному и культурному развитию, так и борьбе с нищетой.

В области культурной политики, связанной с туризмом, будут предприняты усилия по созданию информационно-справочных центров с целью выявления и распространения среди представителей местных властей эффективных методов управления и осуществления политики в области туризма, в частности в городах (сеть ЮНЕСКО "Города за мир") и в наиболее уязвимых районах (бухты, приморские города) в Азии, Сахаре, государствах Балтии и в Западной Африке.

Другим ключевым элементом политики будет обеспечение доступа к информации и опыту в области культуры, в частности, путем укрепления сетей и развития электронных носителей данных о культуре. Такие информация и опыт могут использоваться для подготовки администраторов в области культуры, руководителей проектов и учреждений, советников по вопросам культуры, педагогов и инструкторов.

Достижению намеченных целей ЮНЕСКО будет способствовать ее сотрудничество со своими партнерами, в частности с Межрегиональной сетью кафедр и центров подготовки ЮНЕСКО по политике и методам управления в области культуры (НЕТКУЛЬТ), КУЛЬТУРЛИНК, сетью европейских и африканских населенных пунктов, а также с региональными сетями проекта ЮНЕСКО "Города за мир".

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание виртуальной обсерватории по вопросам политики в области культуры;
- ◆ разработка в сотрудничестве с СИЮ согласованной международной основы для статистики в области культуры, отражающей как ее количественные, так и качественные аспекты;

- ◆ подготовка специалистов в области управления/администрации учреждений культуры, в частности, в развивающихся странах и в странах переходного периода на основе деятельности сети НЕТКУЛЬТ;
- ◆ укрепление Межрегиональной сети кафедр и центров подготовки ЮНЕСКО по политике и методам управления в области культуры (НЕТКУЛЬТ) и сети КУЛЬТУРЛИНК путем проведения одного регионального (Азия-Тихий океан) и одного межрегионального совещания и разработки плана сотрудничества в области подготовки администраторов и управляющих, работающих в области культуры;
- ◆ обеспечение более широкого признания роли культуры в стратегиях, программах и проектах развития, особенно в рамках совместного программирования в системе Организации Объединенных Наций, для шести наименее развитых стран;
- ◆ подготовка предложений по политике в области культуры, связанной с туризмом, в целях укрепления субрегионального, регионального и международного сотрудничества - создание активных сетей университетов (кафедры ЮНЕСКО), городов (премия ЮНЕСКО "Города за мир" и сеть "Города и культурное наследие: культура, туризм и устойчивое развитие"), местных сообществ и сообществ коренных народов (район Анд, Азия) и сетей экспертов;
- ◆ осуществление регламентирующих, законодательных и институциональных мер в области культурного туризма и более активное привлечение внимания профессиональных работников туризма и самих туристов (в частности молодежи) к проблемам культуры, связанным с туризмом;
- ◆ начало осуществления трех пилотных проектов, сочетающих аналитическую работу и практические действия, в интересах общин (общин коренного населения региона Анд и Африки), а также в Карибском субрегионе, где ощущается отрицательное воздействие туризма.

Главное направление деятельности 2. - Содействие развитию искусства и ремесел

04302

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 318 100 долл.
Внебюджетные средства:	1 000 000 долл.

История вопроса. Разработка и осуществление проектов, касающихся художественного творчества, остается в развивающихся странах областью, наименее освоенной молодыми творческими работниками и пропагандистами искусства. В то время, когда художественное творчество привлекает все большее внимание ассоциаций артистов и художников и организуются фестивали и художественные мероприятия в развивающихся странах, возникает необходимость в специальной подготовке. Такой потребности отвечает предоставление стипендий и пособий на поездки в рамках Международного фонда развития культуры (МФРК), присуждение премии ЮНЕСКО за содействие развитию искусства, а также поддержка деятельности сети трех крупных творческих неправительственных организаций (Международного ПЕН-клуба, Международного совета по музыке и Международного театрального института). Оценка, проводившаяся в 2001 г., показала важное значение этих сетей для развития художественного творчества на национальном и региональном уровнях. Любительское искусство в развивающихся странах является как фактором, способствующим развитию творческого разнообразия, так и источником обновления национальных потенциалов в области художественного творчества.

В докладе по оценке Программы развития ремесел отмечается, что инициатива ЮНЕСКО привела к осознанию необходимости использования более новаторских подходов в области подготовки кадров, чем те, которые применяются в краткосрочных программах развития. В результате проведения в течение двух последних двухлетних периодов ряда субрегиональных учебно-практических семинаров (в Центральной Азии, Центральной Америке, Западной и Центральной Африке) ЮНЕСКО разработала стратегию, предусматривающую создание новых продуктов, упаковок, методов маркетинга и управления малыми предприятиями. ЮНЕСКО проводила успешную работу по подготовке женщин, занимающихся ремеслами, по профессиональной подготовке молодежи. Включение преподавания ремесел в школьные программы стало эффективным методом повышения социального статуса ремесленников и содействовало развитию творчества молодежи.

Высокий престиж премии ЮНЕСКО за развитие ремесел способствовал открытию новых возможностей для ремесленников. Проект "Дизайн XXI" в области моды, который был недавно расширен - в него были включены бытовая мебель и предметы домашнего обихода - помог сотням дизайнеров получить признание.

Стратегия. Деятельность в интересах развития художественного творчества будет осуществляться путем: (i) организации на национальном уровне аналитических и учебно-практических семинаров по разработке проектов и проведения культурных и художественных мероприятий; (ii) финансирования ознакомительных поездок и миссий для изучения возможностей спонсоров и органов финансирования; (iii) предоставления краткосрочных учебных стипендий для специализированной академической подготовки в сотрудничестве с МФРК; (iv) организации семинаров и курсов подготовки, в частности по методам художественного творчества, связанным с культурными традициями различных государств и с их нематериальным наследием; (v) оказания поддержки сетям трех крупных МПО, действующих в области художественного творчества (Международный ПЕН-Клуб, МСН и МТИ); (vi) оказания поддержки мероприятиям в области культуры и художественного творчества, проводящимся на региональном и международном уровнях, путем присуждения премии ЮНЕСКО за содействие развитию искусства.

В области ремесел усилия в рамках этой программы будут направлены на подготовку инструкторов с последующим осуществлением практической деятельности, при этом особый упор будет сделан на развитии новых методов дизайна и организации. Другим приоритетом программы станет распространение передового опыта и создание баз данных. Проект "Ремесла в школах и институты дизайна" направлен на дальнейшее поощрение включения программ по ремеслам в школьные учебные планы. Предполагается также повысить роль и статус ремесленников в обществе путем их участия в этой программе. Предусматривается проведение семинаров по обмену опытом между ремесленниками и студентами институтов дизайна с целью поощрения взаимодействия и стимулирования творчества по примеру Национального института технологии моды (ИНФТ). Программа развития ремесел направлена также на то, чтобы содействовать созданию качественных изделий ремесленного творчества и дизайна и обеспечить их выход на более широкую публику. По случаю проведения региональных ярмарок и выставок ремесел будет организован конкурс на премию ЮНЕСКО за развитие ремесел. С помощью внебюджетных средств будет организован конкурс и выставка "Дизайн XXI".

В области художественного образования в соответствии со стратегией Организации по осуществлению Дакарского плана действий будут проводиться мероприятия по четырем дополнительным направлениям: (i) разработка для отдельных регионов рамочных учебных программ художественного образования для первого и второго циклов базового образования; (ii) организация трех региональных совещаний экспертов с целью оказания государствам содействия по включению художественного образования в систему образования как средства укрепления самобытности и развития эндогенной культуры; (iii) регулярное пополнение на Интернетe информации об эффективной практике художественного образования в области музыки, пластического искусства, зрелищных видов искусства; (iv) проведение экспериментов в государствах-членах для проверки соответствия учебных программ, определенных на региональном уровне экспертами и преподавателями различных видов искусства.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Организация четырех учебных семинаров по методам финансирования и составлению программ творческих и профессиональных мероприятий;
- ◆ предоставление творческим работникам 60 учебных стипендий ЮНЕСКО им. Эшберга (МФРК);
- ◆ предоставление пяти стипендий организаторам мероприятий в области искусства;
- ◆ присуждение в ходе пяти международных художественных и культурных мероприятий премии ЮНЕСКО за содействие развитию искусства;
- ◆ содействие развитию сетей творческих работников в развивающихся странах, в частности в НРС, и организация семинаров, профессиональных и ознакомительных встреч;
- ◆ привлечение внимания государств-членов к проведению Всемирного дня поэзии;
- ◆ подготовка примерно 100 инструкторов для обучения других ремесленников в их соответствующих областях, странах и общинах (Центральная Африка, Андские государства, страны Магриба);
- ◆ распространение через Интернет учебных материалов, предназначенных для центров подготовки кадров и институтов на национальном уровне;
- ◆ расширение доступа ремесленников и молодых дизайнеров к международному рынку;

- ◆ установление связей между деятельностью в области ремесел и развитием туризма;
- ◆ предоставление краткосрочных учебных стипендий для прохождения специализированной подготовки - совместно с МФРК (стипендии ЮНЕСКО/Эшберга);
- ◆ оказание поддержки основным культурным и художественным мероприятиям, организуемым на региональном и международном уровнях, путем присуждения премии ЮНЕСКО за содействие развитию искусства;
- ◆ подготовка двух рамочных учебных программ (для Европы и Азии/Тихого океана);
- ◆ оказание помощи четырем государствам-членам по включению художественного образования в школьные программы и осуществление 10 проектов "художник в школе" в НРС.

Главное направление деятельности 3 - Вклад культуры в осуществление Дакарского плана действий: развитие чтения и художественного образования

04303

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	104 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 900 000 долл.

История вопроса. Приобретенный Организацией за последние годы опыт в области содействия распространению чтения подтвердил необходимость дальнейшего усиления ее деятельности, направленной на укрепление связей между культурой и образованием. С этой целью осуществлялся ряд инициатив, таких, как присуждение премии ЮНЕСКО за пропаганду идеалов терпимости в детской и юношеской литературе (учрежденной в 1995 г.). Кроме того, проект SAP KAWI по расширению выпуска научно-популярных книг для детей в Африке включал публикацию полной коллекции таких изданий в дополнение к усилиям Организации по развитию чтения и повышению роли культурного разнообразия. Третий аспект деятельности ЮНЕСКО по привлечению внимания общественности к важности чтения нашел свое отражение в программе "Книги для всех", включающей бесплатное распространение книг в самых обездоленных районах в поиске новых методов приобщения молодежи к чтению (передвижные библиотеки, наборы справочных материалов). С самого начала осуществления программы был разработан ряд конкретных подходов, направленных на укрепление планов содействия чтению в пяти странах Латинской Америки (Венесуэла, Доминиканская Республика, Никарагуа, Перу и Сальвадор) путем создания библиотек и читальных залов, осуществления программы передвижных библиотек, распространителей книг ("maletas viajeras"), а также проведения учебно-практических семинаров в целях содействия развитию чтения с помощью социальных и культурных мероприятий. Развитие чтения считается одним из ключевых элементов осуществления Дакарского плана действий по образованию для всех.

Стратегия. Будут предприняты усилия, направленные на повышение роли языков национальных меньшинств и местных языков в целях содействия языковому плюрализму и распространению универсальных ценностей. Будут продолжены инициативы по расширению доступа к научным знаниям путем издания литературы на африканских языках (проект SAP KAWI). Для осуществления своей стратегии ЮНЕСКО будет стремиться широко применять новые методы обучения, продолжая оказывать поддержку эндогенным инициативам в области обучения чтению. Многочисленные запросы, поступившие из франкоязычных стран Африки, а также из Центральной Азии, в рамках программы "Книги для всех" дают основания для осуществления на основе внебюджетного финансирования нового этапа этой программы для стран, расположенных в других языковых зонах. Что касается включения художественного образования в систему образования, то соответствующие предложения внесены в программу IV.3, ГНД 2.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Привлечение внимания издателей книг для молодежи к важному значению воспитания в духе таких ценностей, как терпимость и мир, путем присуждения премии ЮНЕСКО за пропаганду идеалов терпимости в детской и юношеской литературе (2003 г.);
- ◆ расширение практики чтения в развивающихся странах;

- ◆ завершение перевода на языки африканских коренных народов произведений, опубликованных в рамках проекта SAP KAWI;
- ◆ лучшее ознакомление с основными научными сведениями, излагаемыми африканскими авторами и иллюстраторами книг для молодежи на африканских языках;
- ◆ в рамках внебюджетного проекта "Книги для всех" создание трех региональных банков книг в Африке, Азии и Латинской Америке; оказание технической поддержки разработке политики, планов и кампаний в области чтения в 5 странах; укрепление и создание сетей публичных библиотек в 10 странах; издание 500 000 высококачественных книг; разработка учебного пособия для поощрения и пропаганды чтения в школах, библиотеках и общинах; подготовка 500 инструкторов в области содействия развитию чтения; осуществление программы передвижных библиотек в 5 странах.

Проекты, относящиеся к сквозным темам

0440

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 430 000 долл.
● Децентрализовано:	78,4%

04400

Генеральная конференция
уполномочивает Генерального директора:
 (а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на осуществление в полном объеме проектов, относящихся к одной сквозной теме, а именно "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями";
 (б) выделить с этой целью сумму в 1 430 000 долл. для расходов по программе.

04401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу IV, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются культуры. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее трех секторов и подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 07001).

◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

04410

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 430 000 долл.
● Децентрализовано:	78,4%

Развитие культурного экотуризма в горных районах отдельных развивающихся стран

04411

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	245 000 долл.

Цели. Определение потенциальных областей для развития устойчивого с точки зрения культуры и окружающей среды туризма в горных и сельских районах Центральной Азии и Гималаев, отличающихся богатством традиций и культур меньшинств, а также биоразнообразием; содействие распространению передового опыта в соответствующих областях; изучение моделей устойчивого туризма, обеспечивающих возможности для деятельности, приносящей доход в секторе туризма, с тем чтобы содействовать борьбе с нищетой среди населения горных районов.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Определение для районов со сравнимыми условиями рациональной практики управления горным туризмом; расширение обмена опытом использования такой практики; разработка и распространение рекомендаций о развитии культурного экотуризма с учетом экологической ситуации и соответствующих культурных аспектов; проведение исследований на основе широкого участия и сбор информации в горных общинах; укрепление потенциала для управления горным туризмом; создание веб-сайта по культурному экотуризму в Центральной Азии/Гималаях.

Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре

04412

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

Цели. Содействие субрегиональному сотрудничеству между соответствующими государствами-членами (Алжир, Египет, Ливия, Мавритания, Мали, Марокко, Нигерия, Тунис, Чад) с целью разработки основных принципов, рекомендаций, а также применения эффективной практики в области туризма; содействие разработке международного документа/соглашения о сотрудничестве с целью развития туризма в Сахаре в качестве инструмента сохранения и повышения роли культурного и природного наследия, а также экономического, социального и культурного развития местного населения; содействие изучению и охране культурного (наскальное искусство, археологические объекты, города ...) и природного наследия и поощрение соответствующих государственных органов к разработке стратегий развития и к борьбе с нищетой на основе использования традиционных методов и знаний.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Подготовка технико-экономического обоснования и определения тем для исследований; создание международного комитета по данному проекту в составе национальных ответственных работников, ассоциаций НПО, специалистов в области культуры, экологических и социальных наук для определения общих подходов; разработка проекта соглашения о сотрудничестве и определение мер для охраны наследия и содействия развитию качественного туризма полезного для местного развития.

Устойчивое управление объектами всемирного наследия в интересах борьбы с нищетой: пилотные мероприятия на трех объектах всемирного наследия

04413

Обычный бюджет

● Мероприятия:

345 000 долл.

Цели. Создание возможностей для того, чтобы местные жители могли оставаться в своей традиционной среде обитания, пользуясь лучшими жилищными и санитарными условиями, при одновременном сохранении самобытности объектов в целях содействия развитию социально справедливого туризма; мобилизация усилий местных руководителей и проектных групп; проведение юридических исследований по вопросам прав собственности, регламентация городской жизни, сохранение наследия и планирование развития; распространение результатов.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Составление технико-экономических обоснований в отношении схем субсидирования и микрокредитования на основе социально-экономических обзоров; создание местных ассоциаций и целевых групп; улучшение условий жизни на каждом из пилотных объектов; обучение членов целевых групп практически применимым навыкам (в области ремесел, здравоохранения, образования), адаптированным к местным возможностям; подготовка видео/фото репортажей по событиям, происходящим в общинах.

Традиционные ремесла как путь к возможностям трудоустройства для беднейшей молодежи

04414

Обычный бюджет

● Мероприятия:

395 000 долл.

Цели. Обучение детей и молодежи из бедных, находящихся в неблагоприятном положении семей традиционным ремеслам в рамках обычных школьных программ; создание, таким образом, конкретных возможностей для будущей занятости, позволяющей получать доходы при минимальных инвестициях; обучение учащихся практическим навыкам, ознакомление их со своим наследием, местным практическим опытом, а также культурной и природной средой; улучшение положения

ремесленников, особенно женщин, путем их интеграции в школьную систему и повышение роли их традиционных знаний и навыков.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Развитие способностей и навыков детей и молодежи из маргинальной среды в области традиционных ремесел, создание тем самым лучших возможностей для занятости; повышение осознания учителями, директорами школ, учащимися, родителями и общиной ценностей и богатства традиционных художественных промыслов и ремесел, укрепление тем самым их культурной самобытности; признание и повышение статуса ремесленников в общине; лучшая интеграция местных ремесленников в жизнь общины; повышение осведомленности об этих проблемах общественности путем организации выставок и выпуска продукции для средств информации, посвященных этому проекту; распространение передового опыта и практических руководящих принципов в целях их широкого применения.

Развитие молодежи и сокращение масштабов нищеты с помощью устойчивого общинного туризма

04415

Обычный бюджет

● Мероприятия:

295 000 долл.

Цели. Содействие сокращению масштабов нищеты и социально-экономическому развитию в Карибском бассейне путем обучения молодежи, относящейся к группам риска, с целью развития природных и культурных объектов в тех общинах, которые определены в качестве центров устойчивого общинного туризма; обеспечение подготовки в целях обучения грамоте, счету, жизненным навыкам, содействие миру и равенству мужчин и женщин; разработка содержательных материалов для видеопроизводства; обустройство туристических маршрутов; охрана окружающей среды; подготовка на случай бедствий; развитие электронных сетей и соответствующего предпринимательства, включая использование микрокредитов.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Создание условий для того, чтобы молодежь вышла из нищеты и перестала относиться к группе риска; устойчивое функционирование культурных/национальных туристических объектов; создание документации по объектам; подготовка программных документов; лучшее применение Конвенции о всемирном наследии.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

04501

При поддержке со стороны своих региональных и кластерных бюро ЮНЕСКО расширит сотрудничество в отношении нормативной деятельности в области культуры со своими традиционными партнерами, к которым относятся государства-стороны конвенций, министерства культуры, национальные комиссии и двусторонние доноры, а также специализированные консультативные органы и национальные департаменты, органы и структуры международных конвенций о сохранении наследия, в частности, в области охраны и сохранения культурного наследия (такими, как ИКОМОС, ИККРОМ, МСОП, ВЦМО, НВХО, ОГВН, ИФЛА, Конвенция о биологическом разнообразии, РАМСАР, СИТЕС).

Сотрудничество с университетами и партнерами частного сектора внесет значительный вклад в установление новых альянсов, в частности, в связи с подготовкой и проведением 30-й годовщины Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.). В том же контексте ЮНЕСКО продолжит свою деятельность по привлечению государственных и частных средств для проводимых международных кампаний по сохранению наследия. Будут устанавливаться также новые партнерские связи с частными организациями и фондами, такими, как Всемирный фонд охраны памятников и Фонд Гетти.

04502

Особые усилия будут направлены на расширение сотрудничества в двух приоритетных областях, а именно борьба с незаконным оборотом культурных ценностей и охрана подводного культурного наследия, в частности, с министерствами культуры, иностранных дел и юстиции, с Международным органом по морскому дну, Всемирной таможенной организацией, Международным комитетом Голубого щита и Международной ассоциацией юристов.

04503

ЮНЕСКО будет осуществлять сотрудничество с многосторонними институциональными партнерами, такими, как ПРООН, ЮНЕП, Всемирный банк, региональные банки развития, Всемирная туристская организация, Европейский союз и Совет Европы, в частности, с целью осуществления проектов, связанных с возрождением исторических городских центров, восстановлением наследия, пострадавшего в результате вооруженных конфликтов, сохранением природных и культурных объектов (включая те, которые не внесены в Список всемирного наследия), охраной и передачей нематериального культурного наследия, причем такие партнеры будут также ценными союзниками в обмене опытом и расширении деятельности по созданию потенциала в государствах-членах.

04504

Сотрудничество будет осуществляться также путем укрепления специализированных научно-исследовательских сетей с целью выявления, охраны и передачи нематериального культурного наследия. В интересах охраны нематериального культурного наследия будут созданы двусторонние целевые фонды и будет осуществляться сотрудничество с такими международными учреждениями, как АСЕАН, АЛЕКСО, Азиатско-Европейский фонд, ОАЕ, ЭКОВАС, САДК, ОАГ, МЕРКОСУР, КАРИКОМ, Андский парламент, и с соответствующими международными НПО, такими, как Фонд развития коренных народов в Латинской Америке и Карибском бассейне. Для поддержки стратегии, проводимой Организацией в этой области, будут шире привлекаться частные партнеры, такие, как "Майкрософт Корпорейшн", "Сони Корпорейшн" и "Тойота Фаундейшн".

04505

ЮНЕСКО будет развивать партнерские связи с многосторонними и двусторонними учреждениями, как государственными, так и частными, с целью укрепления своей деятельности, направленной на поощрение подготовки творческих работников и исполнителей, участвующих в зрелищных мероприятиях, в частности, с помощью Международного фонда содействия развитию культуры, содействие созданию потенциала в области индустрии культуры, а также сохранение и поддержку разнообразия культурных товаров и услуг на мировом рынке. Частные партнеры и национальные учреждения будут привлекаться к осуществлению специального проекта "Глобальный альянс за культурное разнообразие".

04506

Во взаимодействии с многосторонними и двусторонними учреждениями и в сотрудничестве с национальными специализированными учреждениями ЮНЕСКО будет и далее оказывать научную и техническую поддержку разработке политики в области культуры в отношении таких аспектов, как сбор и анализ статистики культуры, подготовка кадров в области охраны авторского права и поощрение творчества. Будут установлены новые партнерские связи с частным сектором в отношении предпринимательской деятельности в сфере культуры, особенно производства и распространения продукции кустарных промыслов, а также с индустрией туризма.

04507

Основными средствами осуществления таких проектов по-прежнему будут целевые фонды и финансовое сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, подразделения на местах будут стремиться к обеспечению того, чтобы цели в области культуры включались в национальные стратегии, разрабатываемые на основе Рамок Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развитию (ЮНДАФ).

Р а з д е л 3

КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV**Культура****Т04001 Разбивка по программам**

Крупная программа IV	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия:							
Программа IV.1	6 890 000	2 416 100	(4 473 900)	(64,9)	87 700	2 503 800	19 600 000
Программа IV.2	4 126 900	5 540 500	1 413 600	34,3	201 300	5 741 800	32 600 000
Программа IV.3	-	2 336 700	2 336 700	N.A.	84 900	2 421 600	4 000 000
Трансдисциплинарный проект: "На пути к культуре мира"	1 641 900	-	(1 641 900)	(100,0)	-	-	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	1 379 900	1 379 900	N.A.	50 100	1 430 000	-
	12 658 800	11 673 200	(985 600)	(7,8)	424 000	12 097 200	56 200 000
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	215 700	208 100	(7 600)	(3,5)	7 600	215 700	-
Персонал	30 121 400	28 749 300	(1 372 100)	(4,6)	1 487 000	30 236 300	-
Итого, Крупная программа IV	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000

T04002 Разбивка по подпрограммам

Программа/подпрограмма/ главное направление деятельности (пункты документа 31 C/5)	Обычный бюджет				Внебюджет- ные средства
	Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований	
	чел./лет	Расходы (долл.)			
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры					
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	100	9 074 800	1 068 900	10 143 700	19 000 000
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области					
04121 Проект конвенции об охране подводного культурного наследия	1	71 700	158 500	230 200	-
04122 Подготовительная работа с целью применения Второго протокола к Гаагской конвенции и последующая деятельность по претворению в жизнь конвенций ЮНЕСКО и ЮНИДРУА	4	340 600	753 300	1 093 900	-
04123 Разработка концептуальных и правовых рамок с целью подготовки нормативного акта по нематериальному наследию	1	85 000	188 000	273 000	-
04124 Конвенции и рекомендации ЮНЕСКО в области авторского права и смежных прав, дальнейшая деятельность по претворению в жизнь Флорентийского соглашения и адаптация понятия "добросовестное использование" к условиям цифровой среды	4	422 800	335 100	757 900	600 000
Итого, IV.1.2	10	920 100	1 434 900	2 355 000	600 000
Итого, IV.1	110	9 994 900	2 503 800	12 498 700	19 600 000
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога					
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия					
04211 Сохранение материального культурного наследия	133	12 020 600	1 583 400	13 604 000	25 000 000
04212 Охрана и возрождение нематериального культурного наследия	27	2 428 400	1 270 300	3 698 700	4 100 000
Итого, IV.2.1	160	14 449 000	2 853 700	17 302 700	29 100 000
IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога					
04221 Формирование культурного плюрализма и укрепление деятельности в интересах коренного населения	7	640 400	716 300	1 356 700	700 000
04222 Поощрение межкультурного диалога в целях распространения универсальных ценностей	16	1 457 100	1 422 400	2 879 500	1 800 000
04223 Поощрение культурного разнообразия в сфере культурных товаров и услуг	9	791 100	749 400	1 540 500	1 000 000
Итого, IV.2.2	32	2 888 600	2 888 100	5 776 700	3 500 000
Итого, IV.2	192	17 337 600	5 741 800	23 079 400	32 600 000
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием					
04301 Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики в области культуры	10	949 400	999 500	1 948 900	1 100 000
04302 Содействие развитию искусства и ремесел	12	1 048 200	1 318 100	2 366 300	1 000 000
04303 Вклад культуры в осуществление Дакарского плана действий: развитие чтения и художественного образования	10	906 200	104 000	1 010 200	1 900 000
Итого, IV.3.1	32	2 903 800	2 421 600	5 325 400	4 000 000
Итого, IV.3	32	2 903 800	2 421 600	5 325 400	4 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам					
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	1 430 000	1 430 000	-
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	-	-	-	-	-
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	1 430 000	1 430 000	-
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе			215 700	215 700	-
Общий итог, Крупная программа IV	334	30 236 300	12 312 900	42 549 200	56 200 000

ПРОГРАММА IV.1

Усиление нормативной деятельности в области культуры

T04100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 503 800 долл.
• Децентрализовано:	8,4%
Внебюджетные средства:	19 600 000 долл.

IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (пункты 0411-04111)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Центр всемирного наследия (CLT/WHC)

T0411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 068 900 долл.
• Децентрализовано:	-
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-
Внебюджетные средства:	19 000 000 долл.

Основные партнеры:

- Государства-члены, включая двусторонних доноров, национальные комиссии;
- консультативные органы (ИКОМОС, ИККРОМ, МСОП, Всемирный центр мониторинга охраны природы (ВЦМО), МСНС);
- региональные и страновые бюро ЮНЕСКО; Бюро северных стран по всемирному наследию (НВХО) в Осло (Норвегия), которое будет оказывать поддержку осуществлению и популяризации Конвенции в северных странах; Организация городов, относящихся к всемирному наследию (ОГВН); Всемирная федерация породненных городов; СИТИНЕТ;
- Фонд Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНЕП, Всемирный банк, региональные банки развития, Европейский союз, Всемирная туристская организация;
- Международная федерация ландшафтной архитектуры (МФЛА); другие международные конвенции об охране природы (например РАМСАР, СИТЕС, Конвенция о биологическом разнообразии и др.); университеты и частные партнеры.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: рамочное соглашение ИКОМОС; рамочное соглашение МСОП; рамочное соглашение ИКРОМ (МПО).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	2 300 000	600 000	-	-	2 900 000
Арабские государства	-	-	200 000	-	-	200 000
Азия и Тихий океан	-	300 000	200 000	-	-	500 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	1 000 000	200 000	-	-	1 200 000
Межрегиональная деятельность	300 000	3 000 000	400 000	9 000 000	1 500 000	14 200 000
Итого, IV.1.1	300 000	6 600 000	1 600 000	9 000 000	1 500 000	19 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T04111

Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия Программные мероприятия:		Обычный бюджет 10 143 470 долл.		Внебюджетные средства 19 000 000 долл.
		Персонал 9 074 800 долл.	Мероприятия 1 068 900 долл.	
(a)	Проведение уставных совещаний по всемирному наследию		780 000	
(b)	Повестка дня реформы – всемирное наследие		100 000	
(c)	Составление Списка всемирного наследия, управление и мониторинг культурных и природных объектов всемирного наследия и специальный ограниченный во времени проект: Конвенция об охране всемирного наследия, 30 лет спустя		188 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	80,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	-
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Уставные: три сессии Комитета всемирного наследия, две сессии Президиума и одна Генеральная Ассамблея государств-сторон; не менее четырех информационных совещаний по всемирному наследию для государств-сторон Конвенции; не менее четырех совещаний Центра всемирного наследия с консультативными органами Комитета (ИКОМОС, МСОП и ИККРОМ); ▪ региональные/субрегиональные совещания, посвященные периодическому мониторингу осуществления Конвенции; технические совещания по мониторингу состояния сохранности объектов во всех регионах; учебные семинары; совещания по глобальной стратегии; ▪ другие совещания: международная конференция, посвященная 30-й годовщине Конвенции. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Документы и доклады уставных совещаний по всемирному наследию. ▪ Публикация докладов совещаний по глобальной стратегии; доклады о состоянии сохранности объектов всемирного наследия. ▪ Общие информационные материалы о всемирном наследии. ▪ Комплект учебно-методических материалов по всемирному наследию «Всемирное наследие в руках молодежи». ▪ Заключительный доклад Конференции, посвященной 30-й годовщине Конвенции о всемирном наследии. 				

IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области (пункты 0412-04123)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел культурного наследия (CLT/CH), Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE)

T0412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 434 900 долл.
• Децентрализовано:	41,6%
Африка	3,1%
Арабские государства	2,8%
Азия и Тихий океан	3,1%
Европа и Северная Америка	2,5%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,1%
Внебюджетные средства:	600 000 долл.

Основные партнеры:

Министерства культуры, иностранных дел, юстиции; межправительственные организации: ИНТЕРПОЛ, ЮНИДРУА, ВТО, ИМО, Международный орган по морскому дну (МОМД), МСОП, Всемирная таможенная организация и частный сектор: музей Гетти, Фонд Гетти и др.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международный совет музеев (ИКОМ), Международный совет по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС).

Основные партнеры из числа НПО: Международный архивный совет (МАС), ИКОМ, ИКОМОС, Международная федерация ландшафтной архитектуры (МФЛА), Ассоциация международного права (АМП), Международный комитет Голубого щита (ИКБС), Международный фонд исследований в области искусства (ИФАР), Международный союз охраны природы (МСОП), КИСАК, АЛАИ, НФМ, МФА, МФМ, МФАП, МФФП.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ДОАЛОС, ЭКОСОС, УВКБ, МКК, ИККРОМ, СООНО, ВКО, ВОИС, Совет Европы, Европейский союз, СЕРЛАЛК, АОИС.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	500 000	100 000	-	600 000
Арабские государства	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-
Итого, IV.1.3	-	-	500 000	100 000	-	600 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T04121

Главное направление деятельности 1: Проект конвенции об охране подводного культурного наследия Программные мероприятия:	Обычный бюджет 230 200 долл.		Внебюджетные средства - долл.
	Персонал 71 700 долл.	Мероприятия 158 500 долл.	
(a) Уставные обязательства		57 000	
(b) Помощь государствам-членам в осуществлении договора в соответствии с национальными законодательствами и общая кампания по повышению осведомленности общественности		32 000	
(c) Создание потенциала и подготовка специалистов в области культуры		69 500	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	30,0	Поддержка НПО	-
Публикации	30,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	30,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональные и субрегиональные совещания экспертов, семинары и практикумы по Конвенции об охране подводного культурного наследия. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Постатейный комментарий Конвенции. 			

T04122

Главное направление деятельности 2: Подготовительная работа с целью применения Второго протокола к Гаагской конвенции и последующая деятельность по претворению в жизнь конвенций ЮНЕСКО и ЮНИДРУА Программные мероприятия:	Обычный бюджет 1 093 900 долл.		Внебюджетные средства - долл.
	Персонал 340 600 долл.	Мероприятия 753 300 долл.	
(a) Уставные обязательства		428 000	
(b) Увеличение числа государств, принявших Конвенцию, и оказание помощи государствам в разработке национальных законодательств		129 000	
(c) Создание потенциала и подготовка специалистов в области культуры		196 300	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	30,0	Поддержка НПО	20,0
Публикации	20,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	-
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 6-е совещание государств-сторон Гаагской конвенции; ▪ 12-я сессия Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения (уставные обязательства); ▪ два региональных семинара (1970 г.). 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Комментарий к Гаагской конвенции (на испанском/русском языках). ▪ Серия исследований, посвященных осуществлению Второго протокола к Гаагской конвенции. ▪ Справочник «Борьба с незаконным оборотом...» (на арабском и русском языках). ▪ Брошюра по Конвенции 1970 г. ▪ Национальные законодательства арабских государств. 			

T04123

Главное направление деятельности 3: Разработка концептуальных и правовых рамок с целью подготовки нормативного акта по нематериальному наследию Программные мероприятия:	Обычный бюджет 273 000 долл.		Внебюджетные средства - долл.
	Персонал 85 000 долл.	Мероприятия 188 000 долл.	
Подготовительная работа		188 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	30,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	40,0	Поддержка НПО	-
Публикации	30,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	-
Основные совещания: ▪ Четыре совещания экспертов.			
Основные публикации: ▪ Справочный документ по нематериальному культурному наследию.			

T04124

Главное направление деятельности 4: Конвенции и рекомендации ЮНЕСКО в области авторского права и смежных прав, дальнейшая деятельность по претворению в жизнь Флорентийского соглашения и адаптация понятия «добросовестное использование» к условиям цифровой среды Программные мероприятия:	Обычный бюджет 757 900 долл.		Внебюджетные средства 600 000 долл.
	Персонал 422 800 долл.	Мероприятия 335 100 долл.	
(a) Управление осуществлением конвенций и оказание поддержки национальным законодательствам, помощь государствам, подготовка в области авторского права и публикация бюллетеня по авторскому праву		220 100	
(b) Разработка типового проекта национального законодательства об охране социальных прав творческих работников		40 000	
(c) Адаптация понятия «добросовестное использование» к условиям цифровой среды		55 000	
(d) Претворение в жизнь Флорентийского соглашения		20 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	11,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	28,0	Поддержка НПО	-
Публикации	19,0	Финансовые взносы	10,0
Подготовка кадров	17,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания: ▪ Комитет экспертов по добросовестному использованию произведений; ▪ Комитет правительственных экспертов по типовым положениям, касающимся добросовестного использования охраняемых произведений; ▪ 13-я сессия Межправительственного комитета Всемирной конвенции; ▪ 19-я сессия Межправительственного комитета Римской конвенции; ▪ Комитет экспертов по разработке типового закона о социальных правах творческих работников.			
Основные публикации: ▪ Восемь номеров бюллетеня авторского права (на английском, испанском, китайском, русском и французском языках). ▪ Руководство ЮНЕСКО по преподаванию авторского права (на арабском языке).			

ПРОГРАММА IV.2

Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога

T04200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	5 741 800 долл.
• Децентрализовано:	41,6%
Внебюджетные средства:	32 600 000 долл.

IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия (пункты 0421-04212)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел культурного наследия (CLT/CH)

T0421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 853 700 долл.
• Децентрализовано:	44,4%
Африка	11,0%
Арабские государства	7,7%
Азия и Тихий океан	11,9%
Европа и Северная Америка	6,4%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,4%
Внебюджетные средства:	29 100 000 долл.

Основные партнеры:

Университеты, частный сектор.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: ИКОМ; ИКОМОС.

Основные партнеры из числа НПО: ИКОМ, ИКОМОС, МФЛА, МСА, ВФОП, Ага Хан, Фонд Гетти, ПСФ, Африком, Общество по охране афганского наследия, КРАТере (Международный центр земляных сооружений); ОИР, ММС, МСОФТИ, Международный постоянный комитет по лингвистике, МСФГН; Fondo para el desarrollo de los pueblos indigenas de América latina y el Caribe; СИТМ, Международная ассоциация любительского театра; Международная организация фольклорного искусства; МССН; ЮА; ЮНИДРУА; ЮНИМА; Всемирная академия искусства и науки; Летний институт лингвистов.

Основные партнеры из числа МНО и в системе Организации Объединенных Наций: Всемирный банк; ПРООН; ИККРОМ; МБР; ДООН; Европейский союз; Совет Европы; ЮНФПА; УВКБ; ВОИС; ЮНИСЕФ; АСЕАН; АЛЕКСО; Азиатско-Европейский фонд; ОАЕ; ЭКОВАС; САДК; ОАГ; МЕРКОСУР; Comunidad Andina de Naciones; КАРИКОМ; Андский парламент; Латиноамериканский парламент; Конвенция Андреса Бельо; КИКА.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	500 000	-	1 000 000	200 000	100 000	1 800 000
Арабские государства	500 000	-	5 600 000	200 000	200 000	6 500 000
Азия и Тихий океан	500 000	-	10 200 000	800 000	500 000	12 000 000
Европа и Северная Америка	500 000	-	400 000	200 000	200 000	1 300 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	500 000	-	1 000 000	500 000	100 000	2 100 000
Межрегиональная деятельность	1 400 000	-	2 800 000	700 000	500 000	5 400 000
Итого, VI.2.1	3 900 000	-	21 000 000	2 600 000	1 600 000	29 100 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T04211

Главное направление деятельности 1: Сохранение материального культурного наследия		Обычный бюджет 13 604 000 долл.		Внебюджетные средства 25 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 12 020 600 долл.	Мероприятия 1 583 400 долл.	
(a)	Сохранение материального наследия – Африка		108 000	
(b)	Сохранение материального наследия – Европа/Азия и Тихий океан		227 000	
(c)	Сохранение материального наследия – Арабские государства		88 000	
(d)	Сохранение материального наследия – Латинская Америка и Карибский бассейн		80 000	
(e)	Трансдисциплинарное сотрудничество		220 000	
(f)	Сохранение наследия в до- или постконфликтный период		295 000	
(g)	Подготовка специалистов, возрождение традиционных методов и развитие обменов знаниями о разнообразии наследия		445 400	
(h)	Сотрудничество в целях развития		120 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	4,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	7,0	Поддержка НПО	14,0
	Публикации	26,0	Финансовые взносы	23,0
	Подготовка кадров	24,0	Консультативные услуги	2,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 13-я и 14-я сессии Исполнительного совета музеев Египта; ▪ Тир и Мостар: 4 совещания международных научных комитетов; ▪ четыре совещания международного координационного Комитета по сохранению и развитию исторического района Ангкора. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Превентивная деятельность по охране культурного наследия: Том 1 – Землетрясения. ▪ Превентивная деятельность по охране культурного наследия: Том 2 – Плотины. ▪ Журнал «Museum». 				

T04212

Главное направление деятельности 2: Охрана и возрождение нематериального культурного наследия		Обычный бюджет 3 698 700 долл.		Внебюджетные средства 4 100 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 2 428 400 долл.	Мероприятия 1 270 300 долл.	
(a)	Содействие международному признанию		555 000	
(b)	Содействие составлению перечней		315 000	
(c)	Расширение участия творческих работников и хранителей музеев		211 600	
(d)	Предоставление обновленной информации		50 000	
(e)	Содействие осуществлению языковой политики		138 700	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	4,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	9,0
	Публикации	11,0	Финансовые взносы	18,0
	Подготовка кадров	16,0	Консультативные услуги	27,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Совещание международного жюри по провозглашению ЮНЕСКО шедевров устного и нематериального наследия человечества; ▪ совещание международного жюри по премиям, присуждаемым в связи с провозглашением ЮНЕСКО шедевров устного и нематериального наследия человечества; ▪ церемония провозглашения ЮНЕСКО шедевров устного и нематериального наследия человечества; ▪ присуждение премий в связи с провозглашением ЮНЕСКО шедевров устного и нематериального наследия человечества; ▪ присуждение премии Шарджи за развитие арабской культуры. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Всемирный доклад ЮНЕСКО о языках. ▪ Пересмотренное издание Атласа языков, находящихся под угрозой исчезновения. 				

IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога

(пункты 0422-04223)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел по вопросам межкультурного диалога (CLT/ICD), Отдел культурного наследия (CLT/CH) и Отдел политики в области культуры CLT/CP

T0422

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 888 100 долл.
• Децентрализованно:	38,9%
Африка	10,2%
Арабские государства	4,5%
Азия и Тихий океан	9,2%
Европа и Северная Америка	3,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	11,9%
Внебюджетные средства:	3 500 000 долл.

Основные партнеры:

Постоянные органы по делам коренного населения; национальные комитеты по вопросам коренного населения; исследовательские центры; музеи; Международный комитет исторических наук (МКИН); Центр исследований по проекту «Морской шелковый путь», Фуцжоу, Китай; Национальный центр научных исследований (СНРС), Париж; Международный институт центрально-азиатских исследований (МИЦАИ), Самарканд, Узбекистан; Международный институт исследований кочевых цивилизаций (МИИКЦ), Улан-Батор; СИСИБА, Габон.

Основные партнеры из числа НПО: Всемирное общество исламского призыва (ВОИП); Европейское агентство по культуре; Средиземноморский совет по культуре; ИКОМ; ИКОМОС; международные НПО, занимающиеся проблемами коренного населения, в частности, имеющие консультативный статус в ЭКОСОС; Всемирная федерация породненных городов (ВФПГ); Международная ассоциация «Города образования»; Всемирная конференция «Мэры за мир на основе солидарности между городами»; Легадо Андалуси; АККЮ/АПНЕТ; АППРЕБ; Международный совет музыки (МСМ); Международная федерация переводчиков (МФП).

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: МБР; Фонд развития в интересах коренного населения Латинской Америки и Карибского бассейна; МОТ; ФАО; Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ); ОАГ; ПРООН; Европейский совет; Европейская комиссия; ВТО; АЛЕКСО; ИСЕСКО; ОИК; ЮНИСЕФ; ОАЕ; Организация португалоязычных стран; СЕРЛАЛК; МЕРКОСУР; ЛАЭС.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	1 000 000	-	-	1 000 000
Арабские государства	-	-	500 000	-	-	500 000
Азия и Тихий океан	-	-	500 000	-	-	500 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	500 000	-	-	500 000
Межрегиональная деятельность	-	-	1 000 000	-	-	1 000 000
Итого, IV.2.2	-	-	3 500 000	-	-	3 500 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T04221

Главное направление деятельности 1: Формирование культурного плюрализма и укрепление деятельности в интересах коренного населения Программные мероприятия:	Обычный бюджет 1 356 700 долл.		Внебюджетные средства 700 000 долл.
	Персонал 640 400 долл.	Мероприятия 716 000 долл.	
(a) Исследование и оценка роли культурных факторов в деле укрепления социальной сплоченности в многонациональных обществах		122 000	
(b) Определение форм межкультурного посредничества и выявление эффективной практики, в частности, в городской среде		297 000	
(c) Осуществление Плана действий Международного десятилетия коренных народов		297 300	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	30,0
Публикации	5,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	5,0	Консультативные услуги	25,0
Основные совещания:			
▪ Межрегиональный семинар по культуре коренного населения.			
Основные публикации:			
▪ Публикация материалов о наиболее эффективной практике, содержащихся в базе данных «Город: сеть культур».			
▪ Исследования по выявлению эффективной практики с целью повышения роли культурной самобытности общин коренного населения.			

T04222

Главное направление деятельности 2: Поощрение межкультурного диалога в целях распространения универсальных ценностей Программные мероприятия:	Обычный бюджет 2 879 500 долл.		Внебюджетные средства 1 800 000 долл.
	Персонал 1 457 100 долл.	Мероприятия 1 422 400 долл.	
(a) Завершение трудов по истории		406 700	
(b) Сотрудничество с Международным советом исторических наук (МСИН) по вопросам организации региональных совещаний историков		250 000	
(c) Межкультурные проекты («пути и маршруты культурных связей, институты»)		360 000	
(d) Региональные межкультурные стратегии		405 700	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	5,0
Публикации	50,0	Финансовые взносы	5,0
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Совещания по томам 6 и 7 «Истории человечества», научные/международные комитеты: «История цивилизаций Центральной Азии», комитет по счислению (том 6) «История цивилизаций Центральной Азии», «Всеобщая история Карибского бассейна»; международная комиссия по проекту «История человечества»; ▪ адаптация для целей преподавания «Всеобщей истории Африки»; ▪ Международный семинар по проекту «План Аравия»; ▪ 2-я Средиземноморская «Мультака» (Валенсия, Испания); ▪ семинар «Взаимодействие культур и религий в результате работоторговли в португалоязычных странах»; ▪ семинар «Межкультурный и межрелигиозный диалог в Западной Африке» (Нигерия); ▪ совещание экспертов по разработке маршрутов культурного туризма по теме «Рабство в бассейне Индийского океана»; ▪ региональные совещания историков в рамках сотрудничества с МСИН (Латинская Америка и Карибского бассейна, арабские государства, Азия и Тихий океан). 		
Основные публикации:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Тома 6 и 7 «Истории человечества». ▪ Тома 5 и 6 «Истории цивилизации Центральной Азии». ▪ Тома 1 и 3 «Труд по различным аспектам исламской культуры». ▪ Тома 4, 5 и 6 «Всеобщей истории Латинской Америки». ▪ Публикация «Культура банту в Латинской Америке и Карибском бассейне» (семинар в Либревиле). ▪ Публикация «Рабство в Средиземноморье» (семинар в Палермо). ▪ Публикация материалов совещаний, организованных совместно с МСИН. 		

T04223

Главное направление деятельности 3: Поощрение культурного разнообразия в сфере культурных товаров и услуг		Обычный бюджет 1 540 500 долл.		Внебюджетные средства 1 000 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 791 100 долл.	Мероприятия 749 400 долл.	
(a)	Развитие книжного дела и переводческой деятельности		515 000	
(b)	Развитие других индустрий культуры		194 400	
(c)	Специальный проект «Глобальный альянс за культурное разнообразие»		40 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	3,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	25,0
	Подготовка кадров	25,0	Консультативные услуги	17,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Общее совещание по региональным консультациям о последствиях глобализации для индустрий культуры. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сводные доклады региональных консультаций о последствиях глобализации для индустрий культуры. ▪ Ежемесячное литературное приложение «Китаб-фи-Джарида». ▪ Index translationum (CD-ROM и веб-сайт). ▪ Коллекция репрезентативных произведений (веб-сайт). 				

ПРОГРАММА IV.3**Укрепление связей между культурой и развитием**

T04300

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 421 600 долл.
• Децентрализовано:	45,7%
Внебюджетные средства:	4 000 000 долл.

Ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел политики в области культуры (CLT/CP)

T0430

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 421 100 долл.
• Децентрализовано:	45,7%
Африка	12,0%
Арабские государства	7,5%
Азия и Тихий океан	11,0%
Европа и Северная Америка	5,2%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%
Внебюджетные средства:	4 000 000 долл.

Основные партнеры:

Министерства культуры и министерства торговли; Всемирный банк; университеты и исследовательские центры; АККИО; ЮНИСЕФ; Фонд Форда; Фонд Ланглуа; ОАЕ; специализированные НПО; ОАГ, АЛЕКСО; ЕС; университеты и художественные училища.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международный совет музыки; Международный ПЕН-клуб; Международный театральный институт.

Основные партнеры из числа НПО: Международная ассоциация научных экспертов по туризму (АИЕСТ), Сеть КУЛЬТУРЛИНК, Международная сеть обсерваторий по политике в области культуры, Международная ассоциация управления в области искусства и культуры (АИМАК), Помощь ремесленникам, Всемирный совет ремесленников (ВСР), Азиатская ассоциация содействия и развития ремесленного творчества (АХПАДА), Международное общество музыкального образования (ИСМЕ), Международное общество по образованию через искусство (ИНСЕА), Международная ассоциация театрального образования (ИДЕА), Интернационал образования.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ОАЕ, ЕС, ВТО, Агентство франкофонии, УООН, ПРООН, ЮНЕП, ВОЗ, Центр исследований истории, искусства и культуры ислама (ИРКИКА), Международный салон африканских ремесленников Уагадугу (СИАО), Международный центр торговли ЮНКТАД/ВТО (ИКТ), Международный совет по книгам для молодежи (МСКМ).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	300 000	-	-	300 000
Арабские государства	-	-	200 000	-	-	200 000
Азия и Тихий океан	-	-	200 000	-	-	200 000
Европа и Северная Америка	-	-	200 000	-	-	200 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	200 000	-	-	200 000
Межрегиональная деятельность	-	-	2 000 000	200 000	700 000	2 900 000
Итого, IV.3	-	-	3 100 000	200 000	700 000	4 000 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:**T04301**

Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики в области культуры Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 948 900 долл.		Внебюджетные средства 1 100 000 долл.
		Персонал 949 400 долл.	Мероприятия 999 500 долл.	
(a)	Содействие осуществлению политики в области культуры на основе стратегий развития, учитывающих культурные аспекты		376 300	
(b)	Основа для разработки статистики в области культуры		173 200	
(c)	Политика культурного туризма		250 000	
(d)	Укрепление сетей и портала культуры (СР и ЕО)		200 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	12,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	13,0	Поддержка НПО	8,0
	Публикации	22,0	Финансовые взносы	12,0
	Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	13,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Третье заседание круглого стола министров культуры; ▪ Ассамблея международной сети кафедр ЮНЕСКО и учебных центров по управлению политикой в области культуры; ▪ Брюгге (Бельгия), весна 2002 г.: совещание «Города наследия: культура, туризм и устойчивое развитие»; ▪ Дурбан (Южная Африка), апрель 2002 г.: форум и выставка ЮНЕСКО в рамках салона туристических фирм «Культурное разнообразие, туризм, развитие»; ▪ Тунис, осень 2002 г.: «Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре»; ▪ Будапешт (Венгрия), ноябрь 2002 г.: международная конференция «Культура и туризм». 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Политика в области культуры – замечания и проблемы. ▪ «Города наследия: культура, туризм и устойчивое развитие» - 10 лет исследований и деятельности. ▪ Материалы семинара по стратегии устойчивого развития туризма в Сахаре. ▪ Обобщение исследований «Туризм, культура, развитие в Западной Африке». ▪ Результаты опроса «Борьба с ксенофобией и развитие культурного разнообразия с помощью молодежного туризма». ▪ Исследование на тему «Культурное разнообразие, устойчивое развитие в странах Карибского бассейна и Центральной Америки». 				

T04302

Главное направление деятельности 2: Содействие развитию искусства и ремесел Программные мероприятия:		Обычный бюджет 2 366 300 долл.		Внебюджетные средства 1 000 000 долл.
		Персонал 1 048 200 долл.	Мероприятия 1 318 100 долл.	
(a)	Поощрение творчества		391 100	
(b)	Художественное образование		230 900	
(c)	Оказание поддержки любительскому художественному творчеству молодежи		50 000	
(d)	Создание потенциала в целях устойчивого развития в области ремесел		138 500	
(e)	Поощрение качественных ремесел		176 100	
(f)	Ремесла в школах и институты дизайна		331 500	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	17,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	2,0	Поддержка НПО	32,0
	Публикации	6,0	Финансовые взносы	12,0
	Подготовка кадров	22,0	Консультативные услуги	9,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональное совещание «Художественное образование в Европе»; ▪ региональное совещание «Художественное образование в субрегионе Тихого океана»; ▪ региональное совещание «Художественное образование в Азии»; ▪ премия «Дизайн 21» (IV) «Continuous Connection»; ▪ Международный фестиваль африканской моды ФИМА; ▪ Международный фестиваль фильмов о керамике. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Справочник любительского художественного творчества молодежи. ▪ Художественное образование и творчество в школах. ▪ Публикация исследования «Ремесленное творчество и туризм». ▪ Популярная брошюра о ремесленном творчестве. 				

T04303

Главное направление деятельности 3: Вклад культуры в осуществление Дакарского плана действий: развитие чтения и художественного образования Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 010 200 долл.		Внебюджетные средства 1 900 000 долл.
		Персонал 906 200 долл.	Мероприятия 104 000 долл.	
	Поощрение чтения		104 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	20,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	45,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Заседание жюри по присуждению премии ЮНЕСКО за пропаганду идеалов терпимости и мира в детской и юношеской литературе. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Материалы проекта SAP KAWI на африканских языках. 				

◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0440

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 430 000 долл.
• Децентрализовано:	78,4%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T04410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 430 000 долл.
• Децентрализовано:	78,4%
Африка	15,8%
Арабские государства	7,0%
Азия и Тихий океан	23,9%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	31,7%

Проект: Развитие культурного экотуризма в горных районах отдельных развивающихся стран

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел культурного наследия (CLD/CH)

Другие участвующие подразделения: Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/HR), Сектор естественных наук (SC/ECO), Сектор образования (ED/EO/DFU)

T04411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	245 000 долл.
• Децентрализовано:	75,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	75,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Министерства культуры, туризма и экологии, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО в Центральной Азии/Гималаях, Фонд Ага Хана, ВФП, ИСИМОД, ПРООН.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		245 000 долл.
(a)	Выявление потенциалов и потенциальных проблем в туристических районах	90 000
(b)	Выявление «разумной практики» управления горным туризмом в сопоставимых районах и перенесение этого опыта на новые районы	80 000
(c)	Разработка и распространение рекомендаций о возможностях развития культурного экотуризма с учетом экологической ситуации и соответствующих культурных аспектов	75 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	50,0
	Конференции и совещания	25,0
	Публикации	10,0
	Подготовка кадров	15,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
▪ Конференция по культурному экотуризму в горных районах Центральной Азии/Гималаях.		
Основные публикации:		
▪ Развитие культурного экотуризма в Центральной Азии/Гималаях.		

Проект: Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел политики в области культуры (CLT/CP)

Другие участвующие подразделения: Центр всемирного наследия (CLT/WHC), Сектор естественных наук (SC/ECO), Бюро ЮНЕСКО в Дакаре, Бюро ЮНЕСКО в Рабате

T04412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано:	70,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	40,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Министерства культуры, экологии и туризма, Обсерватория Сахеля и Сахары (ОСС), международная сеть обсерваторий политики в области культуры, Международная ассоциация искусств и управления культурой (АИМАС), Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО), Всемирная туристическая организация (ВТО).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		150 000 долл.	
(a)	Выявление, восстановление, охрана культурного и экологического наследия (материального и нематериального: наскальное искусство, археологические объекты, города...); создание рабочих мест и возможностей для получения заработка	60 000	
(b)	Разработка стратегических принципов и нормативного акта (рекомендации) в целях обеспечения качественного туризма в интересах местного населения	35 000	
(c)	Информационная кампания с целью повышения информированности широкой общественности и лиц, ответственных за принятие решений в государственном и частном секторах	60 000	
Виды деятельности:		%	
Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	10,0
Публикации	20,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	20,0	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный семинар «Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре», осень 2002 г.; ▪ межминистерское заседание за «круглым столом», зима 2003 г. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Заключительный доклад международного семинара: анализ и предложения. ▪ Проект международного нормативного акта (рекомендации). 			

Проект: Устойчивое управление объектами всемирного наследия в целях сокращения нищеты: пилотные мероприятия на трех объектах всемирного наследия

Подразделение, несущее основную ответственность: Центр всемирного наследия (CLT/WHC)

Другое участвующее подразделение: Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/MOS)

T04413

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	345 000 долл.
• Децентрализованно:	70,0%
Африка	24,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	23,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	23,0%

Основные партнеры: Правительства и национальные комиссии по делам ЮНЕСКО Франции, Нидерландов, Сенегала, Гайаны, Китая, муниципальные органы соответствующих городов, Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (Франция), Caisse des dépôts et consignation (Франция), университеты в городах Лилль (Франция), Делфт (Нидерланды), Тонги (Шанхай); Всемирный банк, ПРООН.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		345 000 долл.
(a)	Мобилизация местных руководителей и групп по проектам	40 000
(b)	Изучение юридических вопросов, касающихся прав собственности, городской регламентации, мероприятий по охране и сохранению, планирования развития	45 000
(c)	Пилотные проекты на местах и публикации	260 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	10,0
	Конференции и совещания	15,0
	Публикации	20,0
	Подготовка кадров	15,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	30,0
	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:		
▪ Совещания на уровне местных общин и учебно-практические семинары.		
Основные публикации:		
▪ Доклад о результатах тематических исследований, связанных с проектом.		

Проект: Традиционные ремесла как возможность обеспечения работой наиболее беднейшей молодежи

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/PEQ, ED/EPS), Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/MOS)

T04414

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	395 000 долл.
• Децентрализовано:	75,0%
Африка	25,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	20,0%

Основные партнеры: Министерства культуры и образования, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, учреждения, занимающиеся оказанием помощи ремесленникам, Всемирный совет ремесленников (WCP), Азиатская ассоциация содействия и развития художественных промыслов (АХПАДА).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		395 000 долл.
(a)	Подготовка наиболее беднейшей молодежи	200 000
(b)	Положение ремесленников	100 000
(c)	Социальная интеграция школьной системы и традиционных ремесел	95 000
Виды деятельности:		
	%	%
	Исследования и научная работа	-
	Конференции и совещания	-
	Публикации	15,0
	Подготовка кадров	15,0
	-	-
	-	-
	20,0	15,0
	50,0	15,0
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Публикация по результатам проекта (брошюры, видео и CD-ROM). 		

Проект: Улучшение положения молодежи и сокращение масштабов нищеты посредством устойчивого общинного туризма

Подразделения, несущие основную ответственность: Сектор культуры, Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/BAS, ED/PEQ), Центр всемирного наследия (CLT/WHC)

T04415

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100,0%

Основные партнеры: Министерства и ведомства, Департамент международного развития, Великобритания; Карибская ассоциация сохранения культурного наследия (ККА); Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК); ЮНЕДАФ; Карибский банк развития.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		295 000 долл.
(a)	Мобилизация руководителей групп; целевых групп и участников	30 000
(b)	Консультации по планированию и мониторингу	120 000
(c)	Подготовка молодежи, в том числе по вопросам использования оборудования	120 000
(d)	Документация о состоянии объектов «до и после», документация, рассказы-ваущая об опыте, и распространение результатов	25 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	15,0
	Конференции и совещания	20,0
	Публикации	5,0
	Подготовка кадров	30,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	10,0
	Финансовые взносы	10,0
	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Субрегиональные учебно-практические семинары для руководителей групп; ▪ субрегиональные учебно-практические семинары для целевых групп. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Публикация по результатам проекта (брошюры, видео и CD-ROM). 		



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 8

**Часть II. Программы и службы, связанные с
программой**

A. Программы

**Крупная программа V – Коммуникация
и информация**

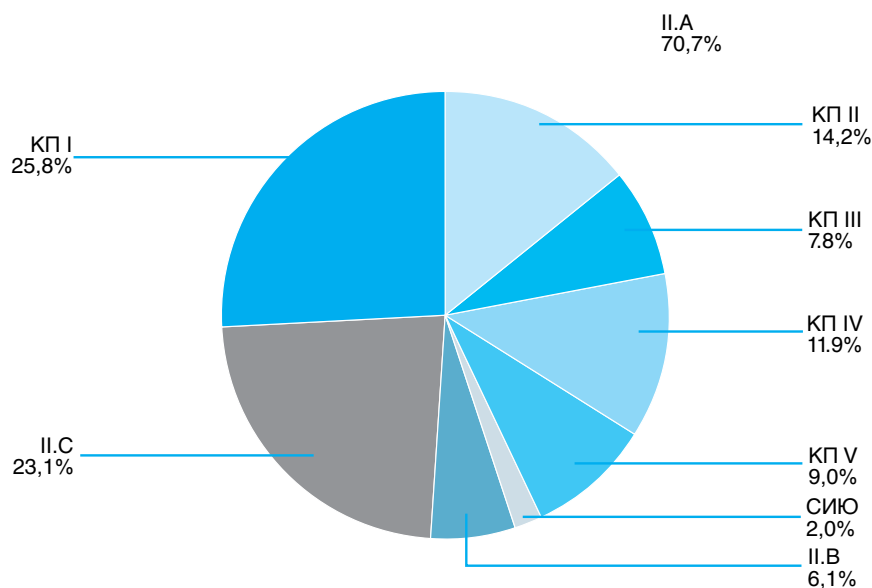
Разделы 1 и 3

Часть II

Программы и программные службы

Обычный бюджет							Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Общая сумма предлагаемых ассигнований	2002-2003 гг.	
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
ЧАСТЬ II.A Программы							
КП I Образование	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000
КП II Естественные науки	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000
КП III Социальные и гуманитарные науки	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000
КП IV Культура	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000
КП V Коммуникация и информация	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000
Итого, Часть II.A	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000
ЧАСТЬ II.B Программа участия							
	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	-
ЧАСТЬ II.C Службы, связанные с программами							
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	-
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
5. Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА

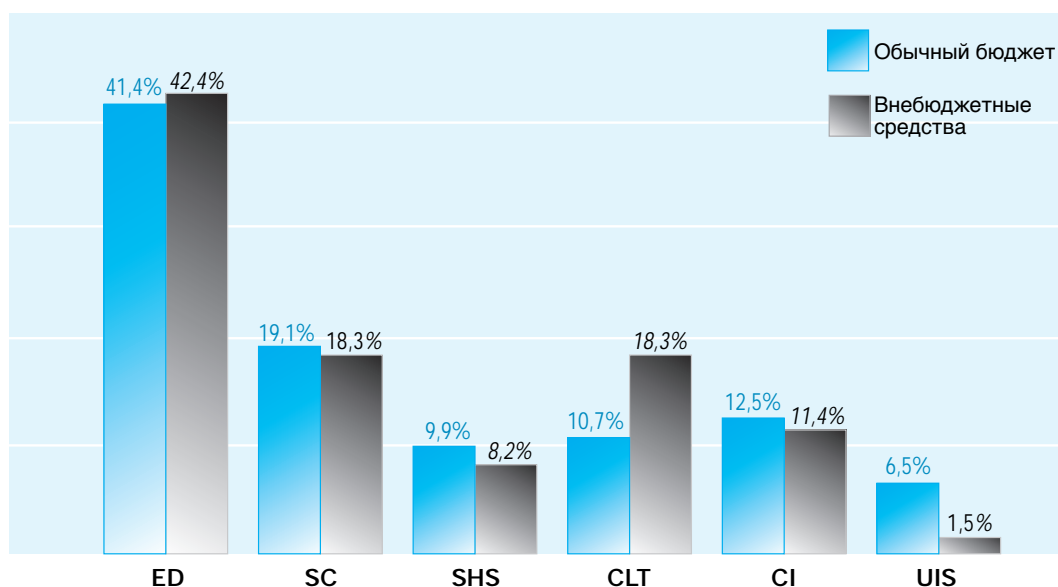


Часть II.A - Программы

Сводка ассигнований по обычной программе и внебюджетных средств

Основные статьи ассигнований	Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2002-2003 гг.				
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе в Штаб-квартире		
	\$	\$	\$	\$	
Часть II.A - Программы					
Крупная программа I Образование	45 234 000	46 746 100	636 600	92 616 700	130 000 000
Крупная программа II Естественные науки	29 045 900	21 529 000	300 900	50 875 800	56 000 000
Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	16 487 200	11 228 400	198 200	27 913 800	25 000 000
Крупная программа IV Культура	30 236 300	12 097 200	215 700	42 549 200	56 200 000
Крупная программа V Коммуникация и информация	18 101 800	14 068 800	209 200	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	7 320 000	-	7 320 000	4 500 000
ИТОГО, Часть II.A	139 105 200	112 989 500	1 560 600	253 655 300	306 700 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



КРУПНАЯ ПРОГРАММА V

Коммуникация и информация

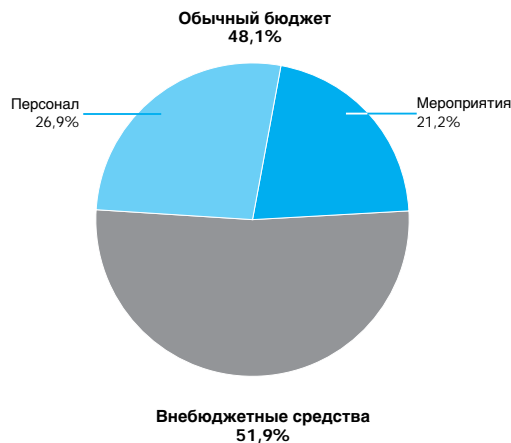
05001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств	%			
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия	12 496 900	13 575 700	1 078 800	8,6	493 100	14 068 800	35 000 000
Персонал	17 287 600	17 170 900	(116 700)	(0,7)	930 900	18 101 800	-
Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	209 200	201 900	(7 300)	(3,5)	7 300	209 200	-
Итого, Крупная программа V	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000

ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ

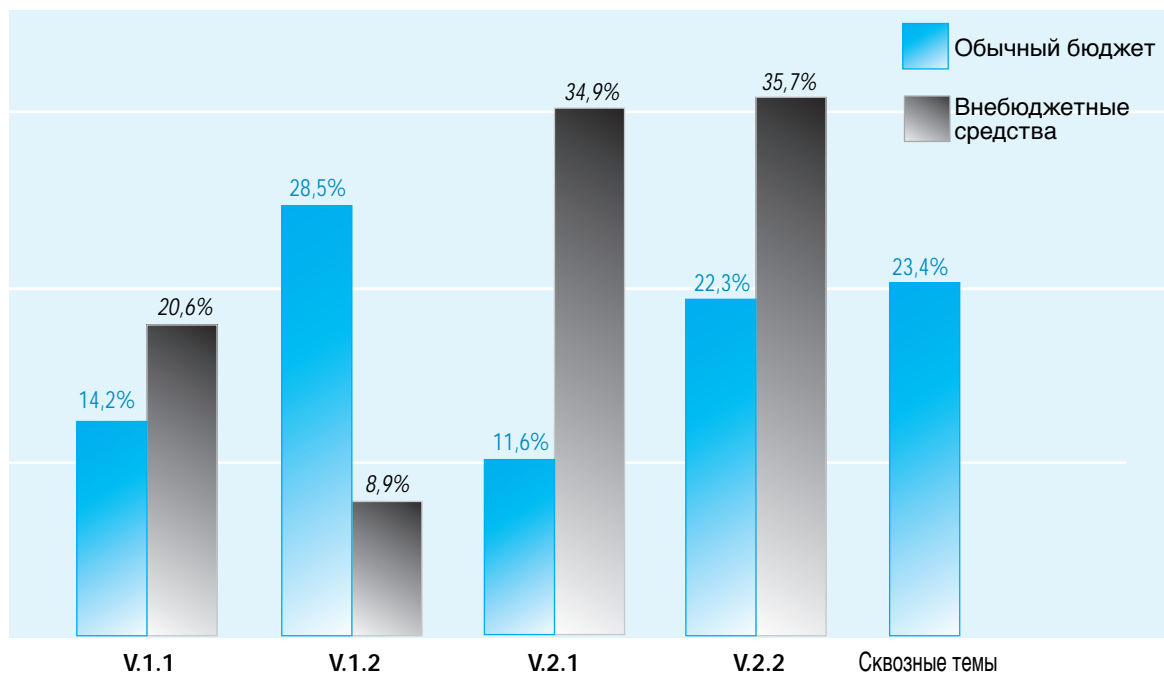


РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСЕХ СРЕДСТВ



Крупная программа V		Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства
		долл.	долл.
Программа V1	Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием		
Подпрограмма V1.1	Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям	1 997 300	7 200 000
Подпрограмма V1.2	Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в обществе знаний	4 004 000	3 100 000
	Итого, Программа V1	6 001 300	10 300 000
Программа V2	Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов		
Подпрограмма V2.1	Свобода выражения мнений, демократия и мир	1 634 200	12 200 000
Подпрограмма V2.2	Укрепление коммуникационных потенциалов	3 143 300	12 500 000
	Итого, Программа V2	4 777 500	24 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		400 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		2 890 000	–
	Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	3 290 000	–
31 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа V		14 068 800	35 000 000

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ



Коммуникация и информация

05003 Информация и коммуникация стали крупными проблемами для всех народов и стран нашей планеты не только потому, что они связаны с развитием и миром, но и потому, что они содействуют построению более справедливого и солидарного человеческого общества. Страны значительно отличаются друг от друга по своим возможностям генерировать знания с помощью научных исследований и культурного созидания, передавать их посредством формального, неформального, первоначального или непрерывного образования и совместно использовать их с помощью средств информации и информационных систем. Растущий разрыв в области цифровых технологий наряду с разрывом в уровне развития порождает новые формы отчуждения и маргинализации. В новом контексте глобализации нельзя игнорировать масштабность задач, связанных с доступом к информационным ресурсам, свободой выражения мнений, участием граждан в жизни гражданского общества, сохранением культурного разнообразия, существованием общественных служб радио и телевидения бок о бок с растущим частным сектором в индустрии коммуникации и информации, отсутствием адекватных финансовых и материальных ресурсов для развития средств информации во многих развивающихся странах и самими целями общества знаний.

05004 Одной из важных задач ЮНЕСКО является содействие свободному распространению идей и всеобщему доступу к информации, а также вклад в расширение коммуникационных и информационных возможностей общин и граждан с тем, чтобы они были в состоянии эффективно участвовать в демократической жизни обществ. Исходя из целей, связанных с "ролью информационных и коммуникационных технологий в контексте основанной на знаниях глобальной экономики" Экономического и Социального Совета (июль 2000 г.), а также из Декларации Ассамблеи тысячелетия, ЮНЕСКО будет вносить вклад в выполнение взятых глобальных обязательств. Она привлечет к этой работе широкий круг партнеров, в частности Международный союз электросвязи (МСЭ) и Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), и в соответствии со своей этической миссией будет стремиться поощрять на международном уровне дискуссию и анализ по вопросу о воздействии глобализации на доступ к информационным службам и на процессы коммуникации. Она будет также способствовать оценке существующих или новых механизмов, которые будут созданы для содействия всеобщему доступу к информации и коммуникации и поощрения проявлений языкового и культурного разнообразия в обществе знаний. В этой связи программа "Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно информации и знаниям, являющимся общественным достоянием", стала наиболее приоритетной на 2002-2003 гг. и в целом объем выделяемых на нее средств увеличился на 316% по сравнению с ассигнованиями на эту деятельность в 30 С/5. Другие приоритеты нашли свое отражение в разных подпрограммах.

05005 С учетом этих задач, в Крупной программе V деятельность ЮНЕСКО в указанных областях представлена совершенно по-новому: в более концентрированной и в то же время более актуальной форме. Программа V.1 полностью посвящена проблемам становления информационного общества и тем опасностям, которые возникают в связи с увеличением разрыва в области цифровых технологий. Программа V.2 характеризуется большей преемственностью и в соответствии с мандатом Организации направлена на содействие свободе выражения мнений и укреплению потенциала в области коммуникации.

05006 Программа V.1 в свою очередь разделена на две подпрограммы, предназначенные для организации последовательной деятельности на международном

уровне. Подпрограмма V.1.1 состоит из трех взаимодополняющих разделов, касающихся международной деятельности. Первый раздел посвящен развернутой в 2001 г. новой программе "Информация для всех", которая в силу своего межсекторального характера послужит общей основой не только для деятельности ЮНЕСКО в рамках Крупной программы V, но также и для других мероприятий Организации, связанных с новыми технологиями и переходом к обществу знаний. Анализ этических проблем, связанных с развитием ИКТ, участие ЮНЕСКО в планируемой на 2003 г. Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу и укрепление Обсерватории ЮНЕСКО по проблемам информационного общества и знаний являются составными частями второго раздела данной подпрограммы и будут служить важным ориентиром для международной деятельности в этой области. Опираясь на итоги широких консультаций со всеми регионами и с многими НПО, ЮНЕСКО может внести уникальный вклад в определение международных задач по преодолению разрыва в области цифровых технологий, последствия которого затрагивают гражданское общество, соответствующие профессиональные круги и наиболее обездоленные регионы мира. Третий раздел касается создания портала знаний ЮНЕСКО, цель которого заключается в предоставлении доступа к многообразной информации, имеющей отношение к областям деятельности ЮНЕСКО, особенно к той, которая является общественным достоянием, а также в содействии культурному и языковому разнообразию. Организация установит стратегическое взаимодействие и наладит сотрудничество с другими проектами, такими, как портал Всемирного банка по вопросам развития, а также будет стремиться привлекать к этому частный сектор. ЮНЕСКО будет также продолжать свою деятельность, касающуюся разработки бесплатного программного обеспечения, используя для этого свою обширную международную сеть.

05007 Подпрограмма V.1.2 включает четыре раздела, посвященные ограниченному числу конкретных мероприятий, которые могут репродуцироваться и способны дать множительный эффект. Во-первых, ЮНЕСКО продемонстрирует, что доступ к информации, являющейся общественным достоянием, представляет собой абсолютный приоритет в деятельности по преодолению разрыва в области цифровых технологий. ЮНЕСКО осуществляет стратегию содействия расширению доступа к общественному достоянию с помощью оцифрованных материалов, повышения юридической гибкости, разработки общих рамок действий посредством создания сетей серверов, обеспечивающих доступ к массивам информации, являющейся общественным достоянием (информация, создаваемая публичными организациями, и документальное наследие), равно как и создания виртуальных библиотек. В рамках программы "Память мира", перед которой четко поставлена основная задача - содействовать сохранению документального наследия человечества, его широкой популяризации и доступности, упор будет делаться на осуществлении координации и деятельности на региональном уровне наряду с дальнейшим осуществлением необходимых нормативных функций. Во-вторых, предусматривается содействовать развитию общественных служб радио и телевидения в целях усиления той важной роли, которую они играют в современных обществах как в плане сохранения культурной самобытности и выпуска качественных образовательных, развлекательных и информационных программ, так и для развития и сохранения самобытности тех сообществ, для которых функционируют эти службы. С учетом недавно возникшей тенденции к все большей приватизации информационного содержания и появления новых электронных средств информации ЮНЕСКО будет содействовать выявлению механизмов, которые позволят общественным службам радио и телевидения работать в общих интересах и содействовать общему благу. В-третьих, ЮНЕСКО намерена усилить в условиях информационного общества роль библиотек, архивов, служб и сетей информации и общинных мультимедийных центров как основных инструментов обеспечения доступа к информации, являющейся общественным достоянием. Упор будет делаться на укреплении региональных сетей с использованием

потенциала новых технологий, ведущей роли общинных мультимедийных центров в вопросах применения информационных технологий в сельской среде и объединении возможностей традиционных и новых средств информации (например "радио-броузинг"), а также на методологической работе, осуществляемой на начальном этапе, с целью разработки новой политики и новых методов внедрения технологических достижений. Наконец, деятельность по подготовке специалистов будет опираться на существующие и формируемые сети, в частности ИНФОЮТ и Сеть кафедры ЮНЕСКО/ОРБИКОМ, в целях содействия развитию дистанционного обучения и разработке модулей виртуального образования.

05008 Программа V.2 предусматривает продолжение и укрепление начавшейся в 1989 г. деятельности в рамках новой стратегии коммуникации. Она охватывает два важных аспекта мандата ЮНЕСКО: с одной стороны, содействие свободе выражения мнений и, с другой, развитие коммуникации. Первая из этих подпрограмм связана с осуществляемой с 1991 г. систематической деятельностью в регионах, которая будет продолжена и дополнена мерами по информированию общественности на нескольких уровнях: на международном уровне - с помощью проведения Всемирного дня свободы печати и присуждения Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано и на региональном и национальном уровнях - посредством подготовки специалистов в области средств информации, оказания помощи в разработке национального законодательства о средствах информации в духе демократических идеалов и принятия конкретных мер в случае серьезных нарушений принципов свободы выражения мнений и свободы печати. По примеру того, как это делалось в прошлом в районе Великих озер, в бывшей Югославии или на Восточном Тиморе, чрезвычайные меры станут одним из превалирующих методов деятельности в зонах конфликтов, в постконфликтных ситуациях и в странах, переживающих переходный период, и будут направлены на оказание помощи независимым средствам информации, стремящимся распространять объективную информацию.

05009 Вторая подпрограмма посвящена укреплению потенциала в области коммуникации путем продолжения деятельности в рамках созданной в 1980 г. Межправительственной программы развития коммуникации (МПРК), на которую все большее воздействие начинают оказывать потенциальные возможности информационных и коммуникационных технологий. Эти технологии отныне являются дополнительной и тем не менее неотъемлемой частью средств информации, но при этом они не подменяют печать, радио и телевидение, которые по-прежнему играют важную роль в деле обеспечения социального сплочения, языкового и культурного разнообразия и гражданского участия. Таким образом, предусматривается содействовать работе на местах, цель которой, с одной стороны, заключается в содействии целенаправленной подготовке специалистов, в частности женщин и молодежи, а, с другой, - в укреплении потенциала производства и распространения информации в наиболее неблагоприятных районах. Виртуальные сети и сообщества, предназначенные, в частности, для женщин и молодежи, а также общинные мультимедийные центры будут являться основным инструментом деятельности в этой области. Наконец, подготовка специалистов по коммуникации с помощью краткосрочных мероприятий будет осуществляться с упором на использование ИКТ и их воздействие на профессиональную работу. Эта деятельность будет осуществляться, главным образом, с использованием сети ОРБИКОМ и в сотрудничестве с существующими учреждениями.

05010 Комплекс мероприятий в рамках Крупной программы V будет дополняться и подкрепляться деятельностью, предусмотренной в рамках стратегии, по сквозной теме, относящейся к информационным и коммуникационным технологиям и развитию общества знаний.

Программа V.1

Среднесрочная стратегия, пункты 158, 161-164, 167-169, 171

Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием

05100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 001 300 долл.
• Децентрализованно:	42,2%
Внебюджетные средства:	10 300 000 долл.

V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям

0511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 997 300 долл.
• Децентрализованно:	35,3%
Внебюджетные средства:	7 200 000 долл.

05110

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) начало осуществления программы "Информация для всех" в качестве межправительственной платформы для международной дискуссии по вопросам политики и для выработки руководящих принципов деятельности, а также основы для международного и регионального сотрудничества и партнерства в целях содействия сокращению разрыва в области цифровых технологий;
- (ii) стимулирование международного анализа этических проблем, связанных с достижениями в области ИКТ; участие на основе тесного взаимодействия с Международным союзом электросвязи в подготовке и проведении, среди прочего, запланированной на 2003 г. Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу путем организации консультаций с гражданским обществом и на региональном уровне, и содействие тем самым подготовке плана действий Встречи;
- (iii) разработку портала знаний ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с другими партнерами, включая Всемирный банк, и продолжение использования пакетов программного обеспечения CDS/ISIS и IDAMS и "Инициативы B@bel";

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 997 300 долл. для расходов по программе, 3 636 800 долл. для расходов на персонал и 38 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Создание международной основы для сокращения разрыва в области цифровых технологий с помощью программы "Информация для всех"

05111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	320 300 долл.
Внебюджетные средства:	1 200 000 долл.

История вопроса. Международное интеллектуальное сотрудничество имеет огромное значение в глобальной обстановке, характеризующейся быстрым развитием информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и растущей конвергенцией всех форм их применения. Последствия этих изменений, особенно в области образования, науки, культуры и коммуникации, прямо или косвенно сказываются на всех государствах-членах, общественных и частных группах и отдельных лицах в весьма различных областях. Растущая технологическая конвергенция информации и информатики отнюдь необязательно способствует формированию общемировых этических, культурных и общественных ценностей, равно как не способствует и равноправному доступу к информации для всех. Необходимо, в частности, предоставить населению развивающихся стран права и возможности для полноценного участия в жизни общества знаний и для получения максимальной пользы от эффективного и действенного доступа к информации.

Стратегия. Программа "Информация для всех", осуществление которой началось в 2001 г., является ключевым элементом стратегии ЮНЕСКО по содействию сокращению разрыва в области цифровых технологий. Новая программа представляет собой межправительственную платформу для международных дискуссий по вопросам политики и выработки руководящих принципов деятельности, касающейся сохранения информации и обеспечения всеобщего доступа к ней, особенно к информации, являющейся общественным достоянием, наряду с обеспечением свободы выражения мнений на основе использования новых коммуникационных и информационных технологий; участия всех людей в жизни формирующегося общества знаний, а также этических, правовых и социальных последствий развития ИКТ. Программа "Информация для всех" в качестве межсекторальной программы ЮНЕСКО обеспечивает основу для международного и регионального сотрудничества и партнерства. Эта программа, в основе которой лежат принципы, сформулированные в статье 19 Всеобщей декларации прав человека, способствует разработке совместных стратегий, методов и механизмов для построения справедливого и равноправного общества знаний и, в частности, установлению руководящих принципов политики в отношении обеспечения всеобщего доступа к Интернету в соответствии с международно признанными принципами уважения свободы выражения мнений.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Введение программы "Информация для всех" в оперативную стадию в качестве полноценного партнера в международном сотрудничестве в целях разработки политики, установления партнерских отношений и проведения мероприятий, направленных на сокращение разрыва в области цифровых технологий;
- ◆ создание механизмов финансирования и оценки проектов в рамках программы "Информация для всех";
- ◆ разработка и утверждение Межправительственным советом программы "Информация для всех" нескольких руководящих принципов в отношении обеспечения доступа к информации, являющейся общественным достоянием, и ее сохранения.

Главное направление деятельности 2 - Решение этических и социальных проблем информационного общества

05112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	718 000 долл.
Внебюджетные средства:	500 000 долл.

История вопроса. Учитывая воздействие, оказываемое ИКТ в областях компетенции ЮНЕСКО, в частности возникновение новых этических, правовых и социальных проблем, связанных с ИКТ, начиная с 1995 г. провела ряд связанных с ними мероприятий, таких, как конференции "ИНФОЭТИКА", заседания Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ), дискуссионные форумы, совещания экспертов и выпуск публикаций. Посредством своего участия в подготовке и проведении Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (ВСИС) Организация будет стремиться подчеркнуть важность этих вопросов для общества знаний. Инициатива созыва ВСИС в 2003 г., выдвинутая на Конференции полномочных представителей Международного союза электросвязи (МСЭ) в 1998 г., была поддержана Административным комитетом по координации (АКК) в октябре 2000 г. Главная цель этой конференции состоит в формировании общей концепции и понимания информационного общества и выработке стратегического и согласованного плана действий. ЮНЕСКО будет активно участвовать в подготовке этого крупного международного мероприятия. Международная обсерватория ЮНЕСКО по проблемам информационного общества, действующая в режиме "онлайн" и созданная в 1998 г. в соответствии с рекомендациями конференции ИНФОЭТИКА-97, послужит основным механизмом для наблюдения за основными тенденциями, определяющими формирование информационного общества, и платформой для подготовки вклада Организации во Встречу на высшем уровне. Она будет также являться важным элементом функций Интернет-портала знаний ЮНЕСКО.

Стратегия. Стратегия ЮНЕСКО опирается на широкую сеть партнеров, в частности неправительственных международных и региональных организаций и профессиональных ассоциаций. Эта стратегия предусматривает привлечение гражданского общества посредством проведения подготовительных совещаний и исследований с уделением особого внимания задачам обеспечения для всех недорогостоящего и равноправного доступа к информации, а также защиты и уважения достоинства пользователей ИКТ и их права на невмешательство в личную жизнь. Данная стратегия, которую предстоит осуществлять в тесной координации с соответствующими мероприятиями в рамках других крупных программ, будет также способствовать активизации международного и регионального анализа, касающегося равноправного использования телематики, доступа к качественному содержанию и информации, являющейся общественным достоянием и, в сотрудничестве с ВОИС, эволюции правовых механизмов, в частности связанных с правами интеллектуальной собственности, и разработки принципов "добросовестного использования". ЮНЕСКО будет стремиться отстаивать потребности развивающихся стран и бедных в информационном отношении жителей сельских общин, женщин, молодежи и лиц, в силу физических причин находящихся в неблагоприятном положении. Результаты этих консультаций будут обобщены в рабочих документах, которые предусматривается представить на обсуждение ВСИС с целью включения в ее стратегический план действий. Вся вышеупомянутая деятельность будет осуществляться в тесном взаимодействии с МСЭ, другими учреждениями ООН и в консультации с ЭКОСОС. Международная обсерватория по проблемам информационного общества будет также являться ключевым элементом данной стратегии, ее деятельность будет сосредоточена на сборе и распространении соответствующей информации, поступающей из развивающихся стран и стран, переживающих переходный период.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Дальнейшее улучшение и углубление понимания этических, правовых и социально-культурных проблем информационного общества;
- ◆ подготовка совместной стратегии основных международных неправительственных организаций в связи с подготовкой при поддержке ЮНЕСКО к ВСИС;
- ◆ разработка региональных рекомендаций для ВСИС посредством консультаций с правительственными и региональными, межправительственными и неправительственными организациями;

- ◆ создание в пяти регионах сетей национальных комитетов по проблемам информационного общества;
- ◆ подготовка документов по проблемам и возможностям стран и групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, а также молодежи и женщин в информационном обществе и по тематике конференции "ИНФОЭТИКА", включая поступление соответствующих материалов из различных регионов;
- ◆ создание веб-сайта, посвященного деятельности ЮНЕСКО в связи с ВСИС, в качестве компонента Всемирного веб-портала;
- ◆ регулярное распространение материалов и информации, имеющейся у Обсерватории по проблемам информационного общества в развивающихся странах и странах, переживающих переходный период, через традиционные средства информации, организации, занимающиеся информацией, являющейся общественным достоянием, и общинные центры, располагающие доступом к Интернету и службам телематики;
- ◆ расширение сферы охвата Обсерватории путем более широкого использования информации из развивающихся стран и стран, переживающих переходный период, а также установления партнерских связей с четырьмя-пятью региональными структурами с целью сбора имеющейся у них информации и ее распространения;
- ◆ периодическое распространение информации, разъяснительных и учебных материалов (в режиме "офф-лайн" и "он-лайн") Обсерватории в рамках процесса привлечения внимания в глобальных масштабах.

Главное направление деятельности 3 - Глобальные порталы и механизмы

05113

Обычный бюджет

- Мероприятия: 959 000 долл.

Внебюджетные средства: 5 500 000 долл.

История вопроса. Многие международные организации быстрыми темпами создают институциональные или тематические Интернет-порталы. ЮНЕСКО, для которой "совместное использование знаний" является важной частью ее уставных полномочий, также должна предложить интерактивный канал доступа к информации и знаниям в форме портала знаний. Такой портал, охватывающий все области компетенции ЮНЕСКО, должен предлагать ряд информационных материалов, являющихся справочно достоверными, и выступать в качестве центра обмена цифровой информацией. Такой портал должен также служить платформой для формирования сообщества. Несколько проектов продемонстрировали способность ЮНЕСКО удовлетворять потребности конкретных профессиональных сообществ в тематических цифровых инструментах, например, Портал библиотек ЮНЕСКО и Портал архивов ЮНЕСКО, являющихся компонентами всемирного веб-портала, являющегося основным порталом, занимающимся вопросами коммуникации и информации.

Новые методы доступа к информации, а также ее обработки и сохранения порождают новые проблемы, связанные с качеством, надежностью, разнообразием и достоверностью информации. Необходимы механизмы для облегчения доступа к Интернету, поиска содержащейся в нем обильной информации, ее удостоверения и создания сообществ пользователей в целях расширения обмена знаниями и создания сетей. Помимо порталов, важными компонентами, содействующими доступу к информации, являются такие механизмы управления информацией, как программное обеспечение для управления базами данных и средства для анализа цифровых данных. ЮНЕСКО имеет давний опыт разработки и распространения этих механизмов и намеревается продолжать эту деятельность и в дальнейшем, сосредоточивая внимание, в частности на разработке приложений с применением дополнительных гарнитур и языков.

Стратегия. Намечаемая стратегия заключается в дальнейшем развитии всемирного веб-портала путем его преобразования в действительно интерактивный тематический, конкурентноспособный портал, предоставляющий широкий спектр услуг членам профессиональных сообществ,

государственному и частному сектору и более широким кругам общественности, проявляющим интерес к вопросам коммуникации и информации. В ходе двухлетнего периода будет проведена оценка Всемирного веб-портала для обзора направлений деятельности, выбранных для этого проекта, и его эффективности. Основная стратегическая задача будет заключаться в разработке веб-инструментов для создания сетей в целях сотрудничества между специалистами и организациями, в частности в области средств информации, и укрепления регионального сотрудничества для предоставления и удостоверения содержания соответствующей информации. Предусматривается дальнейшее преобразование Обсерватории по проблемам информационного общества, которая помимо своей роли, связанной с подготовкой Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (см. пункт 05112), получит дальнейшее развитие в качестве глобальной службы по обзору и анализу основных тенденций в рамках информационного общества.

Что касается средств информации, то всемирный веб-портал он-лайнным справочником для получения в самые сжатые сроки информации "Кто чем занимается и в какой области" и платформой для налаживания взаимосвязей между организациями средств информации и профессиональными ассоциациями, в частности в развивающихся странах, в целях улучшения сотрудничества и взаимодополняемости. Всемирный веб-портал установит партнерские связи с другими инициативами по созданию порталов, особенно инициативами соответствующих НПО, специализирующихся в области коммуникации и информации, а также с другими организациями системы ООН, такими, как Всемирный банк в рамках проекта "Глобальные пути развития". Он будет стремиться получать поддержку со стороны частных источников.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание интерактивного тематического Интернет-портала, предоставляющего услуги профессиональным организациям и сообществам и способствующего созданию сетей между ними;
- ◆ дальнейшее развитие всемирного веб-портала ЮНЕСКО/Сектора коммуникации и информации в качестве пункта доступа к тематическим порталам в области коммуникации и информации (посвященным средствам информации, женщинам, молодежи, библиотекам, архивам, безопасности в киберпространстве);
- ◆ превращение всемирного веб-портала ЮНЕСКО/Сектора коммуникации и информации в образцовый источник интерактивной информации, способствующий развитию сферы общественного достояния, а также укреплению языкового и культурного разнообразия;
- ◆ завершение оценки всемирного веб-портала ЮНЕСКО/Сектора коммуникации и информации и распространение ее результатов;
- ◆ развитие технологии CDS/ISIS и IDAMS в качестве открытого источника программного обеспечения, а также укрепление сети распространения CDS/ISIS и IDAMS;
- ◆ разработка руководящих принципов и политики в целях содействия языковому разнообразию в Интернете и разработка многоязычных инструментов для Интернета.

V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в жизни общества знаний

0512

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	4 004 000 долл.
● Децентрализованно:	45,6%
Внебюджетные средства:	3 100 000 долл.

05120

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий в целях укрепления людского потенциала общества знаний посредством:
- (i) развития концепции общественного достояния как одного из важнейших элементов для содействия доступу к информации и осуществления деятельности, позволяющей обеспечить доступность информации с помощью цифровых коллекций и веб-сайтов, в том числе путем оказания поддержки программе "Память мира" и ее стратегии как сохранения документального наследия мира, так и обеспечения его доступности и распространения в широком масштабе;
 - (ii) оказания поддержки развитию общественного вещания с помощью независимых в редакционном отношении национальных служб общественного вещания, особенно в развивающихся странах и странах переходного периода;
 - (iii) укрепления роли библиотек, архивов, информационных служб и сетей, а также общинных мультимедийных центров, обеспечивающих доступ к обществу знаний;
 - (iv) содействия образованию и подготовке библиотекарей, архивистов, специалистов в области компьютерной техники и средств информации, с тем чтобы они могли в полной мере использовать информационные и коммуникационные технологии, а также всех тех, кто связан с воздействием средств информации на конкретные группы (молодежь, женщины, меньшинства);
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 4 004 000 долл. для расходов по программе, 2 809 100 долл. для расходов на персонал и 77 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Содействие более широкому доступу к информации, являющейся общественным достоянием и составляющей "Память мира"

05121

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 202 000 долл.
Внебюджетные средства:	700 000 долл.

История вопроса. Концепция всеобщей службы и "права на коммуникацию" находятся в центре проблем, которые возникают в связи с информационным обществом. Одним из основных требований становится справедливый и недорогостоящий доступ к информации, что является краеугольным камнем в деле содействия свободе выражения мнений, массовому образованию и эффективному участию граждан в жизни гражданского общества, как это провозглашено в статьях 19 и 27 Всеобщей декларации прав человека. Конечной целью информационного общества должно быть расширение прав и возможностей всех граждан посредством обеспечения доступа к информации, данным и знаниям, а также их использования. Несмотря на значительные успехи, достигнутые частным сектором, доступ для многих стран и регионов по-прежнему остается ограниченным в результате

отсутствия инфраструктур, цифровых инструментов и информационного наполнения, потенциала и навыков. Это ведет к увеличению разрыва между информационно богатыми и информационно бедными, мешает развитию образования, науки, культуры и коммуникации, а также расширению прав и возможностей людей, расширению культурного разнообразия и управлению на основе широкого участия всех слоев населения.

Всемирное документальное наследие также оказывается под угрозой и может исчезнуть в силу "естественных" причин. Во все большей степени многие культурные, образовательные и научные ресурсы мира производятся, распространяются и являются доступными в цифровой форме, а не на бумаге. Однако цифровая информация подвержена одновременно техническому устареванию и материальной деградации. Все это будет рассматриваться ЮНЕСКО в рамках программы "Память мира", целью которой является сохранение документального наследия универсального значения при одновременном обеспечении, по возможности, наиболее широкого доступа к нему. В рамках этой программы, которая осуществляется под руководством Международного консультативного комитета, создан регистр "Память мира", играющий такую же роль, что и Список всемирного наследия ЮНЕСКО. Кроме того, был подготовлен ряд технических руководящих принципов и баз данных, и было осуществлено около 15 пилотных проектов.

Стратегия. Стратегия заключается в расширении осведомленности общественности о значении жизнеспособной сферы информационного общественного достояния и наряду с этим в поощрении разработки адекватной политики для укрепления этой сферы на международном, региональном и национальном уровнях. Особое внимание будет уделяться онлайн-доступу к фондам библиотек и архивов как хранилищ информации, являющейся общественным достоянием. Это касается как справочных документов (таких, как каталоги и пособия для поиска), так и самих фондов. Особый аспект этой стратегии касается документации, выпускаемой Организацией в области коммуникации и информации, которая в силу того, что ЮНЕСКО имеет характер общественной службы, является частью общественного достояния. Услуги Всемирного веб-портала будут развиваться в ходе нынешнего двухлетнего периода, с тем чтобы обеспечить усовершенствованные средства доступа к электронным документам. ЮНЕСКО будет также содействовать принятию этого подхода другими организациями системы ООН.

Миссия ЮНЕСКО будет заключаться в сохранении документального наследия мира и обеспечении широкого доступа к нему и в его распространении. Особое внимание будет уделяться обеспечению выявления, охраны, сохранения, представления и передачи цифрового наследия будущим поколениям. Программа будет также охватывать проведение международных дискуссий, исследований и разработку руководящих принципов по охране документального наследия мира. Будет укреплен региональный компонент программы, в частности посредством более тесного сотрудничества между национальными и региональными комитетами по программе "Память мира". В демонстрационных и разъяснительных целях будут разработаны региональные и межрегиональные пилотные проекты, и для их осуществления будут изыскиваться внебюджетные средства.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка и широкое распространение руководящих принципов программ оцифровки информации для коллекций и фондов, являющихся общественным достоянием, с уделением особого внимания использованию нелатинских шрифтов;
- ◆ начало осуществления пяти пилотных проектов по оцифровке информации для библиотек и архивов;
- ◆ создание веб-сайтов, посвященных ключевым архивным документам в 10 странах (веб-сайты ЮНЕСКО "Источники национальной истории");
- ◆ обеспечение (онлайн- и офлайн-доступа) через портал ЮНЕСКО к информации и документам по вопросам информации и коммуникации, которые выпускаются Организацией;
- ◆ обеспечение вклада ЮНЕСКО в разработку стратегических и оперативных рамок для общесистемной политики Организации Объединенных Наций в отношении электронного доступа к документам;
- ◆ разработка международной хартии сохранения цифрового наследия;
- ◆ разработка и содействие применению технических стандартов, правовых рамок, стратегий маркетинга и сбора средств для сохранения документального наследия;
- ◆ подготовка около 100 специалистов в области управления коллекциями, составляющими наследие;
- ◆ сохранение и популяризация некоторых элементов редкого и находящегося под угрозой документального наследия посредством осуществления четырех пилотных проектов;
- ◆ увеличение числа документов и коллекций во всех регионах, включенных в регистр "Память мира";

- ♦ повышение осведомленности лиц, принимающих решения, и широкой общественности о ценности документального наследия, в частности посредством проведения международной кампании, включая распространение мультимедийных рекламных материалов, выпуск серии радио- и телевизионных передач, и принятие хартии сохранения глобального аудиовизуального наследия и обеспечения доступа к нему.

Главное направление деятельности 2 - Укрепление общественного вещания

05122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	340 000 долл.
Внебюджетные средства:	300 000 долл.

История вопроса. В течение последнего десятилетия ЮНЕСКО проводила активную работу по поддержке и продвижению концепции службы общественного вещания (СОВ), с тем чтобы такая служба могла в полной мере выполнять свою культурную и образовательную функцию. Смысл существования общественного вещания, которое не имеет коммерческого характера и не находится под контролем государства, заключается в удовлетворении общественных интересов. Оно призвано предоставлять доступ к информации, расширять знания, поощрять участие в жизни общества и предлагать образовательные и развлекательные программы, преодолевая тем самым такие препятствия, как расстояние, принадлежность к социальному классу, расе и географическое распределение, и обеспечивая информацию и образование для всех слоев общества. Деятельность ЮНЕСКО в этой области была сосредоточена на трех направлениях: содействие образовательным и культурным аспектам средств информации, привлечение внимания правительств и широкой общественности к необходимости службы общественного вещания и поддержка развития эндогенного потенциала.

Стратегия. В рамках нынешнего процесса глобализации общественное вещание как всеобщая служба позволяет гражданам получать информацию, относящуюся к общественному достоянию, по тем вопросам, которые их непосредственно затрагивают, и делает их активными членами гражданского общества. Таким образом, стратегия будет сосредоточена на развитии общественного вещания в плане расширения охвата вещанием, телекоммуникацией и Интернетом; привлечении внимания правительств к важности доступа к информации через независимые в редакционном отношении общественные национальные службы радио и телевидения; привлечении внимания лиц, принимающих решения, работников средств информации и общественности к образовательной и культурной миссии СОВ и важности действительно общественного вещания; оказании помощи работникам общественного вещания в использовании ИКТ для расширения доступа к глобальным знаниям и взаимодействия между источниками информации и пользователями информацией; консультировании государств-членов относительно юридических вопросов служб цифрового вещания и поощрении культурного разнообразия, а также уделении внимания важности поиска новых альтернативных решений для сохранения культурной продукции.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ♦ Расширение доступа к информации и знаниям, особенно в сфере общественного достояния, с помощью программ общественного вещания;
- ♦ расширение доступа СОВ к разнообразным источникам информации с помощью использования ИКТ;
- ♦ содействие проведению международных дискуссий и анализа необходимости общественного вещания как средства доступа к обществу знаний в цифровой среде с помощью региональных совещаний и принятие региональных планов действий по укреплению СОВ;
- ♦ проведение исследований, посвященных нынешнему состоянию и передовому опыту общественного вещания, проблемам использования ИКТ для СОВ, а также публикация и распространение полученных результатов во всех государствах-членах;
- ♦ подготовка и экспериментальное применение руководящих принципов цифрового вещания;
- ♦ расширение сотрудничества между ЮНЕСКО и профессиональными организациями и учреждениями общественного вещания и укрепление ведущей роли ЮНЕСКО в этой области.

Главное направление деятельности 3 - Укрепление роли библиотек, архивов, информационных служб и сетей, а также общинных мультимедийных центров

05123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 077 000 долл.
Внебюджетные средства:	500 000 долл.

История вопроса. Библиотеки, архивы, информационные службы и сети являются основными компонентами любой стратегии, направленной на расширение доступа к информации как для общественности, так и для специализированных пользователей. С момента своего создания ЮНЕСКО способствовала укреплению таких служб. Развитие информационных технологий и, в частности Интернета, привело к созданию совершенно новой среды, в которой роль традиционных информационных служб должна быть пересмотрена кардинальным образом. Те потенциальные возможности, которые возникают благодаря созданию сетей, сотрудничеству и оцифрованию, в значительной мере изменяют функции приобретения, хранения и распространения информации и знаний. В этом отношении особое внимание следует уделить наименее развитым странам, с тем чтобы они не отставали от технологического прогресса.

Стратегия. Стратегия будет сосредоточена на подготовительной работе и будет состоять из трех основных компонентов. Первым компонентом будет дальнейшее укрепление региональных сетей (АСТИНФО, ИНФОЛАК, РИНАФ), а также Сети ассоциированных библиотек ЮНЕСКО (ЮНАЛ). Эти сети были весьма эффективными инструментами укрепления регионального и международного сотрудничества библиотек и специалистов в области информации. Они будут способствовать разработке и осуществлению стратегий на региональном и международном уровнях в целях укрепления институциональной роли библиотек и информационных служб в обществе знаний. Второй компонент нацелен на дальнейшее совершенствование "ноу-хау", приобретаемого общинными мультимедийными центрами, и укрепление их роли в наименее развитых странах, а также на их более широкое использование - с помощью внебюджетных источников - в других регионах и странах. Третий компонент будет сосредоточен на методологических вопросах, касающихся архивных, библиотечных и информационных служб, и нацелен на определение руководящих принципов для хранения, оцифрования информации, составления пособий для поиска и разработки поисковых инструментов, а также на разработку принципов, касающихся роли различных видов архивов, библиотек и информационных служб в обществе знаний.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Увеличение на 10% числа участников сети ЮНАЛ, уделяя особое внимание наименее развитым странам; развитие сотрудничества в рамках созданной сети между женщинами и молодежью;
- ◆ укрепление региональных сетей, таких, как АСТИНФО, ИНФОЛАК и РИНАФ, посредством проведения консультативных совещаний, оказания поддержки выпуску и распространению информационных бюллетеней; создание в рамках таких сетей специальных механизмов сотрудничества с целью расширения обмена информацией, установления взаимосвязи между средствами каталогизации, инструментами поиска и деятельностью по оцифрованию;
- ◆ обеспечение создания шести общинных мультимедийных центров, финансируемых из внебюджетных источников;
- ◆ проведение двух международных совещаний, опубликование и распространение шести документов с руководящими принципами по методологическим вопросам, касающимся роли архивов, библиотек и информационных служб в обществе знаний.

Главное направление деятельности 4 - Развитие людских ресурсов и потенциалов

05124

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 385 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 600 000 долл.

История вопроса. Для обеспечения качественных и разнообразных услуг и устойчивого характера технических инфраструктур требуются подготовленные и квалифицированные людские ресурсы. ЮНЕСКО в течение длительного времени осуществляет деятельность, связанную с образованием и подготовкой библиотекарей, архивистов, документалистов, специалистов по компьютерной технике и средствам информации. Быстрое развитие ИКТ и появление новых профессий, связанных с информацией, требуют непрерывного процесса совершенствования знаний, навыков, информирования и повышения осведомленности специалистов и пользователей в этих областях. Подготовка специалистов, непрерывное образование и обучение на протяжении всей жизни в области коммуникации, информации и информатики являются одним из важнейших факторов сокращения цифрового разрыва. В развивающихся странах необходимо предпринять особые усилия по подготовке женщин и молодежи. На глобальном уровне требуется осуществление программ, направленных на привлечение внимания к проблеме незаконной или пагубной деятельности в Интернете.

Стратегия. Стратегия будет направлена на обеспечение адекватной сбалансированности между, с одной стороны, разработкой политики и руководящих принципов и, с другой стороны, пилотными мероприятиями, позволяющими извлечь уроки из приобретенного опыта и улучшить знания о результатах, которых можно достичь. Деятельность в обоих направлениях будет проводиться в тесном сотрудничестве с лицами, принимающими решения, профессиональными организациями, учебными учреждениями, центрами и сетями. Приоритетное внимание будет уделяться подготовке кадров в области использования ИКТ, а также вопросам, касающимся глобализации и перехода к обществу знаний. Это будет достигаться посредством консультаций в отношении составления и обновления учебных планов в области коммуникации, библиотечного дела, архивной работы и информатики, разработки учебных модулей для дистанционного обучения, а также подготовки инструкторов в этих областях. Большое внимание будет уделяться также современным учебным студиям телевидения и радиовещания и настольным издательским системам. Стратегия направлена на решение следующих задач: (i) укрепление важного по своему значению использования электронных средств информации, особенно Интернета, молодежью, наряду с проведением соответствующей деятельности в рамках Крупной программы I, и (ii) обучение специалистов новым методам и техническим приемам. Дополнительным эффектом от такой деятельности будет охрана местного культурного и языкового разнообразия путем содействия выпуску местной продукции, посвященной традиционным формам художественного творчества, и ее распространения с помощью электронных средств информации. Будет усилено сотрудничество со специализированными и ведущими университетами, научно-исследовательскими институтами и сетями, что позволит ЮНЕСКО проводить всемирные обзоры исследования и распространять их результаты среди руководящих сотрудников правительственного аппарата, преподавателей, ассоциаций родителей и зрителей и специализированных НПО. Будут разрабатываться и обновляться согласованные учебные программы/сети ИКТ по различным специальностям, методам подготовки специалистов и учебным планам.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ♦ Составление и распространение пяти документов по политике и руководящим принципам;
- ♦ создание пяти кафедр ЮНЕСКО в этой области;
- ♦ осуществление четырех пилотных проектов в целях разработки моделей для неформального образования, занятости и социальной интеграции молодежи с помощью ИКТ;
- ♦ подготовка 200 специалистов и инструкторов по ИКТ и созданию сетей, разработчиков и эксплуатационников для источников и служб информации, а также поддержка 20 объединенных в сети общинных и информационных центров посредством таких проектов, как МЕДЛИБ, HeritageNet и TeleInViVo;

- ◆ разработка и экспериментальное применение методологий для виртуальных учебных и трудовых сообществ с помощью четырех пилотных проектов в Латинской Америке и Карибском бассейне, Африке, Азии и бассейне Тихого океана, а также в арабских государствах;
- ◆ разработка и распространение пяти учебных модулей по ИКТ, управлению базами данных и поиску данных, а также публикации по международным стандартам музейной и библиотечной каталогизации;
- ◆ создание или укрепление сети учебных учреждений и научно-исследовательских центров, НПО и других международных партнеров;
- ◆ разработка и распространение общих принципов политики для развития грамотности в области средств информации в целях содействия справедливому доступу к информации;
- ◆ разработка или завершение двух пилотных проектов, исследований и публикаций, типовой учебной программы и рамок для образования в области средств информации и ИКТ.

Программа V.2

Среднесрочная стратегия, пункты 158, 160, 164, 166, 169, 171 и 172.

Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов

05200

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 777 500 долл.
• Децентрализовано:	44,9%
Внебюджетные средства:	24 700 000 долл.

V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир

0521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 634 200 долл.
• Децентрализовано:	30,0%
Внебюджетные средства:	12 200 000 долл.

05210

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие свободе выражения мнений и свободе печати как одному из основных прав человека посредством осуществления мероприятий по привлечению внимания общественности и мониторинга, оказания помощи национальным и региональным организациям, объединяющим средства информации, предоставления консультативных услуг и обеспечения разработки законодательства в области средств информации, а также посредством оказания содействия редакционной независимости;
- (ii) поощрение развития независимых средств информации, особенно в конфликтных и постконфликтных зонах, путем оказания поддержки и предоставления технической помощи средствам информации, занимающим непредвзятую позицию, а также путем содействия обеспечению безопасности журналистов;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 634 200 долл. для расходов по программе, 5 470 200 долл. для расходов на персонал и 31 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Свобода выражения мнений, средства информации и демократия

05211

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 380 000 долл.
Внебюджетные средства:	11 400 000 долл.

История вопроса. С момента принятия Генеральной конференцией в 1989 г. новой стратегии в области коммуникации ЮНЕСКО содействовала более широкому признанию и осознанию общественной важности свободы выражения мнений и свободы информации, которые являются основными правами человека. Проведя пять региональных семинаров по содействию независимым и плюралистическим средствам информации, которые состоялись в 1991-1997 гг., Организация сыграла ключевую роль в деле привлечения внимания специалистов в области средств информации и руководителей к важности этих принципов, а также в деле разработки конкретных мер, направленных на удовлетворение конкретных потребностей каждого региона. Декларации и планы действий, которые явились результатом указанных региональных семинаров, стали своеобразными руководящими рамками для деятельности ЮНЕСКО, направленной на обеспечение демократических условий для деятельности средств информации. Организация также постоянно оказывала помощь организациям, объединяющим средства информации, в разработке нормативных документов с целью обеспечения независимого распространения информации, редакционной независимости, финансовой автономии и безопасности работников средств информации. В условиях возникновения новых форм социального взаимодействия, когда расширяются масштабы транснациональных потоков информации и появляются новые объединяющие многие страны рынки, необходимо содействовать налаживанию связей и взаимодействия между частными и общественными, национальными и международными вещательными и информационными системами, укрепляя независимость средств информации и плюрализм, стремясь при этом обеспечить культурное и языковое разнообразие.

Стратегия. Будет продолжено осуществление стратегии, охватывающей четыре направления действий. Во-первых, цель будет заключаться в том, чтобы содействовать свободе выражения мнений путем повышения степени понимания общественностью важности этого права посредством проведения информационных кампаний и мероприятий, а также отслеживания во всех странах мира случаев нарушения этого права, причем не только в том, что касается печати, но и средств информации, имеющих отношение ко всем областям компетенции ЮНЕСКО. Эта работа будет сопровождаться разработкой руководств и публикацией материалов, посвященных передовому опыту, подготовкой CD-ROM и веб-сайтов, обменом опытом между специалистами, учреждениями и организациями, объединяющими средства информации. Во-вторых, будет оказываться помощь национальным и региональным организациям, объединяющим средства информации, а также национальным властям с целью адаптации действующего в странах законодательства в области средств информации и политики в этой сфере к международно признанным нормам демократического функционирования средств информации. Привлечение групп граждан к процессу разработки международной политики в области коммуникации станет важным элементом этой стратегии. В-третьих, будет по-прежнему применяться оперативный подход для обеспечения адекватной последующей деятельности во исполнение деклараций и планов действий, принятых на пяти региональных семинарах. В-четвертых, будут организованы семинары с целью привлечения внимания руководителей и специалистов в области средств информации к вопросам, связанным с редакционной независимостью, особенно в печатных средствах информации, информационных агентствах, общественных службах вещания и мультимедийных общинных центрах, в контексте растущей интернационализации средств информации и транснациональных потоков информации.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ♦ повышение степени понимания общественностью свободы печати как основного права путем ежегодного проведения во всех регионах Всемирного дня свободы печати (3 мая) и присуждения Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано;
- ♦ усиление защиты свободы печати и прав журналистов, в частности, с помощью Международной сети обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (IFEX), а также посредством

- диалога с правительственными органами; создание или укрепление сетей, аналогичных IFEX, в других областях компетенции ЮНЕСКО;
- ♦ уделение большего внимания в университетском образовании свободе выражения мнений посредством расширения сети кафедр ЮНЕСКО по свободе выражения мнений в результате создания четырех новых кафедр;
 - ♦ продолжение выполнения рекомендаций и планов действий, принятых на пяти региональных семинарах по содействию развитию независимых и плюралистических средств информации;
 - ♦ оказание помощи десяти государствам-членам в деле приведения действующего законодательства в области средств информации в соответствие с демократическими нормами и в деле преобразования систем общественного вещания в органы, пользующиеся редакционной независимостью;
 - ♦ усилия по привлечению внимания к резолюции 29 C/29, принятой Генеральной конференцией, в которой осуждается насилие, направленное против журналистов и средств информации, а также обеспечение более последовательного выполнения этой резолюции в большем числе стран.

Главное направление деятельности 2 - Средства информации за мир и терпимость

05212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	254 200 долл.
Внебюджетные средства:	800 000 долл.

История вопроса. В последние несколько лет ЮНЕСКО оказывала поддержку независимым средствам информации в зонах конфликтов. Деятельность в поддержку независимых средств информации в таких зонах, как бывшая Югославия, район Великих озер в Африке и Восточный Тимор, помогла им сохранить свою активность и играть важную роль в процессе миростроительства и примирения. ЮНЕСКО также осуществляла активную деятельность отдельно или вместе с организациями-партнерами в деле объединения усилий специалистов в области средств информации, направленных на содействие миру, терпимости и взаимопониманию, начиная с успешно проведенных совещаний, состоявшихся в 1997 г. в Пуэбла, Мексика, и в 1999 г. в г. Панаме, Панама. Вследствие быстрого развития коммуникационных и информационных технологий и глубоких изменений в методах коммуникации, необходимо укрепить партнерские связи с научными работниками и специалистами в области средств информации, а также сохранить на самом высоком уровне способность ЮНЕСКО предоставлять правительствам стран, находящихся в конфликтных или в постконфликтных зонах, консультативные услуги. Права всех культурных групп - национальных или этнических, религиозных или языковых - как источника обогащения международного сообщества и условия *sine qua non* также приобретают решающее значение в плане предотвращения культурных и этнических конфликтов.

Стратегия. Применяемая в данном случае стратегия будет гибкой и адаптированной к конкретным условиям и потребностям организаций, объединяющих средства информации, в том или ином регионе или странах. Она будет заключаться в деятельности по привлечению внимания общественности и в работе по изысканию средств для поддержки независимых средств информации, которая будет осуществляться в тесном сотрудничестве с межправительственными организациями (такими, как Организация Объединенных Наций и ОБСЕ) и международными организациями, объединяющими специалистов в области средств информации. Еще больший упор будет делаться на решение насущной проблемы, связанной с обеспечением безопасности журналистов, работающих в зонах конфликтов. Независимым средствам информации будет оказываться техническая помощь, которая будет заключаться в подготовке кадров и поддержке совместных мероприятий и обменов между специалистами. Особое внимание будет уделяться достижениям женщин в средствах информации, более разнообразному и точному отображению в них роли женщин и включению женской проблематики в процессы принятия решений на всех уровнях в средствах информации. ЮНЕСКО будет также добиваться расширения доступа к информации, являющейся жизненно важной для

граждан, особенно для меньшинств и коренных народов, с целью уменьшения напряженности, прекращения насилия и конфликтов.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ поддержка усилий, направленных на восстановление и/или укрепление мира и утверждение принципов терпимости и взаимопонимания в отдельных зонах конфликтов путем поощрения диалога и сотрудничества между работниками средств информации;
- ◆ оказание независимым средствам информации и журналистам, работающим в конфликтных и постконфликтных зонах, технической, профессиональной и логистической поддержки;
- ◆ создание и укрепление банков программ для независимых телевизионных станций с целью освещения ими роли независимых средств информации в укреплении мира в конфликтных зонах;
- ◆ расширение использования новых коммуникационных и информационных технологий в работе независимых средств информации в конфликтных и неконфликтных зонах;
- ◆ уменьшение неравенства между мужчинами и женщинами путем обеспечения более широкого участия женщин, работающих в средствах информации на всех уровнях, и расширение доступа женщин к процессу, связанному с выражением мнений и принятием решений, в конфликтных и постконфликтных зонах.

V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов

0522

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 143 300 долл.
• Децентрализованно:	52,6%
Внебюджетные средства:	12 500 000 долл.

05220

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание помощи государствам-членам, в частности развивающимся странам, в укреплении их коммуникационных потенциалов путем оказания поддержки в разработке и осуществлении коммуникационных проектов и совершенствованию местного производства, в частности через Международную программу развития коммуникации (МПРК);
- (ii) совершенствование подготовки работников коммуникации, в частности молодых специалистов и специалистов-женщин, в сотрудничестве с существующими учреждениями и сетями;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 3 143 300 долл. для расходов по программе; 6 185 700 долл. для расходов на персонал и 61 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Главное направление деятельности 1 - Стратегии и проекты развития коммуникации и информации и содействие местному производству

05221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	2 253 000 долл.
Внебюджетные средства:	10 500 000 долл.

История вопроса. В прошедшие десятилетия деятельность Организации в области развития коммуникации была сосредоточена на уменьшении разрыва в области информации и коммуникации между развитыми и развивающимися странами путем ускорения развития средств информации. В рамках Международной программы развития коммуникации (МПРК) было осуществлено более 800 коммуникационных проектов в 130 странах, на которые поступили 85 млн. долл. в качестве добровольных взносов на Специальный счет МПРК, а также средства от 50 стран-доноров по линии целевых фондов. ЮНЕСКО уделяла особое внимание оказанию помощи странам в деле развития газет в сельской местности, общинных средств информации и применения недорогостоящих энергосберегающих коммуникационных технологий с целью расширения участия граждан в национальных демократических процессах, содействия решению задач развития и катализации различных усилий, направленных на уменьшение нищеты. Организация также целеустремленно осуществляла программные мероприятия в целях содействия выполнению проектов, связанных с общинными средствами информации, и мероприятий, в рамках которых сочетались традиционные и новые технологии и средства информации (например радио и Интернет), путем создания общинных мультимедийных центров, с тем чтобы позволить общинам, находящимся в наименее благоприятных условиях, в частности в сельских районах, воспользоваться благами этих технологий, особенно путем объединения возможностей радио и Интернета. Деятельность Организации была также сосредоточена на улучшении возможностей местного производства и на распространении качественных аудиовизуальных программ в развивающихся странах.

Стратегия. ЮНЕСКО будет продолжать оказывать поддержку проектам, которые нацелены на предоставление общественности доступа к коммуникационным и информационным службам, и обеспечивать, чтобы в национальных средствах информации находили должное отражение различные точки зрения. Поддержка будет также оказываться проектам, которые нацелены на то, чтобы коммуникация находилась в центре национальных демократических процессов, а также на усиление многообразия и плюрализма ее содержания и оказание каталитического воздействия на решение проблем, связанных с развитием. Стратегия будет также заключаться в предоставлении надлежащего оборудования национальным учреждениям, объединяющим средства информации, оказании помощи в разработке соответствующего программного обеспечения для средств информации и развитии аудиовизуальных архивов, поддержке оцифровки аудиовизуальной продукции и предоставлении экспертных услуг, связанных с эксплуатацией оборудования. Организация будет также содействовать творческому подходу к созданию местных телевизионных программ в развивающихся странах или странах, находящихся на переходном этапе к демократии, и поощрять культурное разнообразие с помощью аудиовизуальных средств информации. Она будет также продолжать способствовать развитию общинного радио и общинных мультимедийных центров, сочетающих радио, Интернет и соответствующие технологии. Будет обеспечиваться синергия деятельности путем добавления общинного радио к существующим общинным телецентрам и наоборот, а также путем создания новых мультимедийных средств в общинах, испытывающих серьезную нехватку информационных материалов и коммуникационных возможностей. Данная стратегия будет включать предоставление технических консультаций, соответствующего оборудования и подготовку кадров. Будут созданы специализированные виртуальные сообщества и сети, в полной мере использующие преимущества Интернета, с целью расширения прав и возможностей женщин и молодежи, развития обменов и содействия культуре мира.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ♦ Укрепление роли МПРК в качестве катализатора развития коммуникации в государствах-членах путем финансирования по крайней мере 100 проектов;
- ♦ начало осуществления 50 проектов по развитию коммуникации в развивающихся странах за счет средств обычной программы и при поддержке из внебюджетных источников;

- ◆ укрепление сотрудничества и партнерских связей с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями, путем осуществления совместных проектов в области развития коммуникации;
- ◆ подготовка и распространение руководства по развитию коммуникации, одного исследования, посвященного демократизации национальных средств информации, а также учебного пособия по оцифрованию аудиовизуальных программ и архивов;
- ◆ подготовка 100 специалистов в четырех регионах с целью внедрения "культуры технического обслуживания" и обеспечения долгосрочной устойчивости коммуникационных проектов;
- ◆ содействие разработке программного обеспечения по архивации;
- ◆ оказание поддержки производству местных телевизионных программ в развивающихся странах и их распространение на международном и региональном уровнях, а также расширение доступа к международной аудитории с помощью проектов "Экраны без границ" и Фонда ЮНЕСКО для творческого телевидения (КРЕАТВ); создание сети специалистов в рамках КРЕАТВ;
- ◆ создание общинных мультимедийных центров во многих общинах развивающихся стран в качестве наглядных примеров передового опыта, который можно будет широко распространять;
- ◆ создание веб-сайтов, виртуальных сообществ и сетей, предназначенных для женщин и молодежи, с целью расширения обменов и содействия культуре мира; укрепление сети ИНФОЮТ.

Главное направление деятельности 2 - Улучшение профессиональной подготовки в области коммуникации и информационных технологий

05222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	890 300 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.

История вопроса. Подготовка специалистов в области коммуникации была приоритетным направлением деятельности ЮНЕСКО в течение нескольких последних десятилетий, особенно в развивающихся странах. Содействуя подготовке специалистов в области коммуникационных и информационных технологий, Организация делала особый упор на поддержку краткосрочных программ практической подготовки; поощрение создания сетей и обмен знаниями и опытом между учреждениями, занимающимися подготовкой специалистов в области коммуникации и информационных технологий; на разработку типовых учебных планов для подготовки специалистов в области коммуникации.

Стратегия. Стратегия будет направлена на укрепление долгосрочного воздействия мероприятий ЮНЕСКО в области подготовки кадров. С этой целью упор будет делаться на повышение качества программ подготовки в области коммуникации и информационных технологий для специалистов всех уровней, особенно для специалистов из числа молодежи и женщин в таких областях, как управление средствами информации; производство и распространение программ для средств информации; маркетинг и распространение медиапродукции; профессиональные нормы и этику; освещение проблем развития; на использование и эксплуатацию коммуникационного оборудования. Эта стратегия будет также включать оказание поддержки в целях подготовки инструкторов в области коммуникации, совершенствование учебных программ и материалов по преподаванию и подготовке, в частности через сеть ОРБИКОМ, деятельность в рамках которой подвергнется оценке в ходе двухлетнего периода. Будет укреплено сотрудничество с сетями, университетами и другими региональными объединениями учреждений, занимающихся подготовкой кадров в области коммуникации, а также с профессиональными организациями, объединяющими средства информации. Эти мероприятия по подготовке кадров позволят усилить потенциальные возможности информационных технологий для профессиональных сообществ, связанных с работой в области информации и коммуникации.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Совершенствование навыков и знаний примерно 500 специалистов в области средств информации в различных регионах в таких областях, как управление средствами информации; производство и распространение программ для средств информации; маркетинг и распространение медиапродукции; профессиональные нормы и этика; освещение проблем развития, в том числе проблем ВИЧ/СПИДа и окружающей среды; использование и эксплуатация коммуникационного оборудования путем оказания поддержки учебно-практическим семинарам;
- ◆ повышение уровня навыков и знаний примерно 200 инструкторов в различных регионах путем оказания поддержки программам по подготовке инструкторов;
- ◆ расширение обмена информацией и опытом в отношении программ подготовки, а также учебно-методических материалов между учебными заведениями в различных регионах;
- ◆ завершение исследования, посвященного оценке сети ОРБИКОМ;
- ◆ создание банка данных на веб-сайте с целью оказания содействия подготовке кадров и повышению степени осведомленности о "культуре технического обслуживания" применительно к коммуникационному оборудованию и обеспечение доступа к этому банку данных для организаций, объединяющих средства информации, и специалистов в области средств информации; расширение возможностей технических специалистов, занимающихся использованием и эксплуатацией оборудования, с тем чтобы они могли получать первоначальную подготовку на местах.

Проекты, относящиеся к сквозным темам

0540

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 290 000 долл.
• Децентрализовано:	37,2%

05400

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (а) осуществлять нижеследующий план действий с целью завершения реализации проектов, относящихся к двум сквозным темам: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями* и *Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*, - которые направлены на:
- (i) расширение возможностей обездоленных за счет использования ИКТ;
 - (ii) обеспечение более широкого отражения в Интернете языкового и культурного разнообразия путем поощрения многоязычия, сохранение документального наследия на цифровых носителях и развитие потенциала в области виртуального обучения и совместного использования информации, в частности путем создания цифрового портала знаний ЮНЕСКО;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 290 000 долл. для расходов по программе.

05401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу V, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются коммуникации и информации. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые входили в каждом случае представители не менее чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, дается в конце Части II.A (пункт 07001).

◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

05410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	400 000 долл.
• Децентрализовано:	100,0%

Расширение возможностей обездоленных за счет использования информационных и коммуникационных технологий

05411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	400 000 долл.

Цели. Опробование и внедрение модели обеспечения устойчивого доступа к Интернету и его использования с целью расширения возможностей обездоленных. Проект, в частности, призван (i) обеспечить более широкий доступ к имеющимся в Интернете ресурсам знаний; (ii) содействовать разработке содержательной части сайтов по местной проблематике и (iii) смягчить проблемы доступа к Интернету, связанные с наличием языковых барьеров. Одна из конкретных целей заключается в том, чтобы опробовать и внедрить различные модели доступа к центрам знаний, основанные на совмещении использования традиционных и новых средств информации, адаптированных к потребностям каждой отдельной общины и каждой местности и учитывающих различные условия и проблемы.

Ожидаемые результаты. Расширение возможностей маргинализированных общин; создание новых возможностей для включения женщин в демократические процессы, охватывающие широкие слои населения; выпуск и распространение публикаций об имеющемся в этой области опыте с целью оказания помощи работающим на уровне общин организациям в их усилиях по расширению возможностей общин, находящихся в неблагоприятном положении.

◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

05420

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	2 890 000 долл.
● Децентрализовано:	28,5%

В соответствии со стратегией, направленной на обеспечение вклада ИКТ в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний, предлагаемые проекты преследуют цель укрепления потенциала в области научных исследований, совместного использования информации и культурных обменов. В деятельности по выработке руководящих принципов и методологии создания виртуальных университетов особое внимание будет уделяться Африке и Юго-Восточной Азии. Планируется создать многодисциплинарный портал знаний ЮНЕСКО, который позволит значительно улучшить доступ к информации, данным, знаниям и передовому опыту в областях компетенции Организации, в частности, путем использования информации, являющейся общественным достоянием, а также создать важнейшие предпосылки для организации сетей, совместного использования знаний и осуществления различных видов деятельности.

Инициатива B@bel

05421

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	100 000 долл.

Цели. Оказание содействия распространению многоязычия в Интернете с целью обеспечения более справедливого доступа к информационному наполнению и услугам пользователей во всем мире, особенно в развивающихся странах; поддержка языкового и культурного разнообразия в Интернете, предупреждение возникновения языковой сегрегации и обеспечение защиты языков, находящихся под угрозой исчезновения, и, в этой связи: (i) выработка руководящих принципов и образовательной политики, направленных на расширение использования разных языков; (ii) проведение сравнительных и статистических обследований; (iii) проведение необходимой подготовительной работы, направленной на обеспечение участия ЮНЕСКО в осуществляемой в настоящее время деятельности по созданию многоязычных информационных ресурсов; и (iv) распространение информации по политике и стратегии государств-членов и международных организаций.

Ожидаемые результаты. Разработка и принятие принципов обеспечения более справедливого доступа к информации на разных языках; выпуск сравнительных обзоров и статистических данных; разработка онлайн-многоязычных инструментальных средств (включая переводческий и терминологический инструментарий); сбор и распространение информации об удачном опыте и передовой практике в деле развития многоязычия.

Сохранение цифрового наследия

05422

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	295 000 долл.

Цели. Всемирные ресурсы знаний во все большей степени генерируются, распространяются и становятся доступными на цифровых носителях, которые со временем становятся более уязвимыми, чем бумажные носители. Существовавшие ранее форматы хранения информации выходят из употребления и быстро устаревают. Цель этого проекта заключается в том, чтобы сохранить для будущих поколений документальное наследие на цифровых носителях (веб-сайты, базы данных, электронные документы) путем: (i) поддержки деятельности по выработке политики; (ii) организации пилотных проектов; (iii) подготовки специалистов по хранению документального наследия; и (iv) принятия международной хартии по сохранению документального наследия на электронных носителях.

Ожидаемые результаты. Выработка стратегии и общих стандартов в области хранения существующей информации на цифровых носителях; обеспечение лучшего понимания этих вопросов правительствами, производителями информации, представителями индустрии информационных технологий и широкой публикой; осуществление пилотных проектов по сохранению информации и документального наследия на цифровых носителях; подготовка специалистов по вопросам цифровой информации; подготовка проекта международной хартии по сохранению документального наследия на электронных носителях.

Виртуальные университеты: испытательные стенды и руководящие принципы их создания

05423

Обычный бюджет

- Мероприятия:

295 000 долл.

Цели. Инициатива, предусматривающая создание виртуальных университетов, является частью усилий ЮНЕСКО по ликвидации цифрового разрыва и по расширению доступа к высшему образованию, особенно в области социальных наук и инженерной подготовки. В сотрудничестве с существующими университетами, по крайней мере, в двух регионах развивающегося мира, включая Африку и Юго-Восточную Азию, будут разработаны субрегиональные испытательные стенды виртуальных университетов с целью создания самодостаточной и удобной для студентов модели виртуального университета, которая могла бы обеспечить доступ к высококачественной профессиональной подготовке по вопросам социального развития и устойчивой технологии. С помощью испытательных стендов виртуальных университетов будет проведена оценка целей и средств обучения с особым упором на пробелы в учебных планах ассоциированных университетов, занимающихся подготовкой студентов старших курсов, постуниверситетским образованием и непрерывным обучением, а также на объединение географически разрозненных преподавателей и студентов.

Ожидаемые результаты. Проведение оценки потребностей в региональном виртуальном обучении; разработка содержательной части учебных курсов, создание учебных курсов в электронной форме, предназначенных для размещения в Интернете, подготовка вспомогательных материалов и развертывание необходимой для этого инфраструктуры; создание виртуальной библиотеки; выполнение экспериментально-испытательной программы обучения инструкторов; выработка методики дистанционного обучения для НРС и стран с переходной экономикой; доработка руководящих принципов по созданию виртуальных университетов и их распространение на другие регионы.

Программа электронных диссертаций

05424

Обычный бюджет

- Мероприятия:

200 000 долл.

Цели. Внесение вклада в обеспечение более справедливого доступа к научной информации путем использования ИКТ для подготовки, обеспечение доступа и архивного хранения диссертаций ("электронные диссертации"); содействие активизации передачи технологии в направлении Север-Юг и укрепление потенциала научного сообщества во всем мире, что поможет ликвидировать "научный разрыв".

Ожидаемые результаты. Выработка международно признанных норм и процедур, преследующих цель облегчить международный обмен оцифрованной научной информацией; проведение обучения студентов и руководителей проектов, осуществляемых в рамках программы "Электронные диссертации"; реализация пилотных проектов в отдельных университетах и университетских библиотеках, призванных стать региональными центрами передового опыта по программе "Электронные диссертации"; выработка и широкое распространение руководящих принципов, моделей организации документооборота и наиболее эффективной практики в областях, имеющих отношение к программе "Электронные диссертации".

Портал знаний ЮНЕСКО

05425

Обычный бюджет

● Мероприятия:

2 000 000 долл.

Цели. ЮНЕСКО призвана сыграть важнейшую роль в качестве глобального посредника в сфере знаний в областях ее компетенции, что подразумевает сбор, передачу, распространение и совместное использование информации, данных, знаний и передового опыта. Создаваемый комплексный Интернет-портал знаний ЮНЕСКО будет использоваться в качестве инструмента, обеспечивающего доступ к массиву разнообразных знаний, являющихся общественным достоянием, в качестве публичного хранилища информационных ресурсов и руководства к действию; наличие богатого и разнообразного по своему содержанию инструментария для работы с ресурсами, являющимися общественным достоянием, является ключевым элементом в деле создания общества знаний. Портал ЮНЕСКО, в составе которого будет иметься несколько интерактивных тематических и секторальных субпорталов, обеспечит доступ к массиву имеющихся сведений и данных (особенно относящихся к сфере общественного достояния) по образованию, науке, культуре и коммуникации. Вся содержательная часть портала будет отражать разнообразие форматов национального, культурного и языкового происхождения и информационного наполнения и будет специально адаптирована для пользователей из развивающихся стран, что соответствует стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО. Осуществлению всего проекта создания портала будет оказана поддержка путем создания специально предназначенной для этого технической инфраструктуры, чем будет заниматься Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT).

- ♦ Проект создания портала будет разрабатываться и реализовываться постепенно в сотрудничестве с другими партнерами (такими, как Всемирный банк или организации частного сектора). Конструктивными элементами портала будут тематические субпорталы, каждый из которых будет посвящен какой-то одной области, относящейся к той или иной сфере компетенции ЮНЕСКО, например, образованию, всемирному наследию, художественному творчеству, управлению исследованиями по океанам и прибрежным районам. Для тематических порталов будут выработаны единые руководящие принципы и инструментальные средства, которые позволят внедрить широкий набор функциональных возможностей, таких, как дискуссионные форумы, чатовые клубы, бюллетени новостей, участки для коллективной работы, с подключением к ним национальных комиссий, парламентских структур и других партнеров ЮНЕСКО. Общее конструктивное решение портала, которое будет выработано по результатам тщательной оценки потребностей, будет предусматривать создание в ЮНЕСКО единой архитектуры, в рамках которой будут создаваться все субпорталы. Неотъемлемой частью проекта станут повышение квалификации персонала и обеспечение сопровождения и мониторинга системы. В рамках межсекторальной Целевой группы по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ) будет создана рабочая группа, которая будет осуществлять руководство всем процессом разработок и которая будет являться совещательным органом, объединяющим руководителей групп, занимающихся отдельными тематическими субпорталами. Для разработки в первую очередь были отобраны нижеследующие субпорталы.
- ♦ Существующий сайт webword Сектора коммуникации и информации будет включен в общий портал ЮНЕСКО в качестве одного из существенных элементов, в связи с чем будут проведены его расширение и переориентировка.
- ♦ Субпортал "Образование" должен будет стать авторитетным источником информации и центром обмена опытом по вопросам возможностей обучения и учебных материалов; обеспечить доступ к информации, услугам и дискуссиям по вопросу выполнения целевых показателей программы ОДВ; помочь объединить в сеть различные учреждения на международном, региональном и национальном уровнях; дать возможность собирать, сводить воедино и распространять знания о: (i) учебных материалах, предполагающих использование средств ИКТ; (ii) согласованных на международном уровне подходах к определению содержательной части обучения, а также качества возможностей обучения и учебных материалов; (iii) методах разработки учебных материалов; (iv) возможностях доступа к материалам в отдельных отобранных областях (на первом этапе - обучение малолетних детей и высшее образование).
- ♦ Субпортал МОК/ЮНЕСКО "Океан" преследует цель обеспечить доступ к информации и данным по всем аспектам исследований и управления применительно к океану и прибрежным районам для различных групп, таких, как лица, ответственные за принятие решений, ученые и широкая публика, а также стать "центром образования", охватывающим определенные темы и расчитанным на определенную аудиторию. Основное внимание в рамках проекта будет уделено:

(i) региональным океанологическим порталам, которые должны будут обеспечить местным, национальным и региональным пользователям доступ к серьезной информации и данным на многих языках с учетом в первую очередь потребностей Африки, Латинской Америки и западной части Тихого океана; (ii) тематическому и региональному океанологическому субпорталу "ВЦВ-МОРЕ", предназначенному для развития образования, обеспечения информированности общественности и предоставления информации о результатах исследований с целью помочь уменьшить воздействие вредоносного цветения водорослей на здоровье людей, рыболовство и аквакультуру в Юго-Восточной Азии.

- ◆ Субпортал "Глобальное наследие" будет заниматься обеспечением ресурсов, необходимых для укрепления на местном и национальном уровнях потенциала в области выявления, охраны, обеспечения устойчивого использования и углубления понимания культурного (материального и нематериального), природного и документального наследия, и будет, таким образом, служить инструментом наращивания потенциала в этой области. Данный субпортал преследует следующие цели: (i) обеспечение лучшего доступа к информационным ресурсам по всемирному наследию путем создания междисциплинарной справочной сети, объединяющей людей из разных профессиональных групп и разных географических районов; (ii) создание рабочей инфраструктуры (дискуссионных форумов, каталогов, специальных рубрик по проектным предложениям и описей) для отражения передового опыта, разработки учебных средств и материалов, выпуска мультимедийных продуктов и проведения нормотворческой деятельности; и (iii) распространение новостей по вопросам наследия с обеспечением доступа к самой свежей информации в этой области.
- ◆ Проект "Цифровое искусство" - субпортал в Интернете, предназначенный для творческих работников и предпринимателей, работающих в сфере искусства, и имеющий целью развитие творчества, расширение культурно-художественного разнообразия и межкультурного диалога, наряду с укреплением возможностей творчества и обменов в цифровой среде. Говоря более конкретно, эта деятельность будет преследовать следующие цели: (i) развертывание международной сети обменов; (ii) создание инфраструктуры для практического дистанционного обучения (предоставление в распоряжение пользователей учебных материалов и методик); (iii) учреждение онлайн-творческих лабораторий и пропаганда имеющихся достижений и (iv) распространение практической информации (стипендии, списки партнеров, повестки дня ...).

Ожидаемые результаты. Создание комплексного междисциплинарного цифрового портала знаний ЮНЕСКО с несколькими субпорталами по отдельным областям компетенции Организации; улучшение доступа к являющейся общественным достоянием информации в области образования, науки, культуры, коммуникации и информации; создание центра обмена информацией и базы знаний по вопросам, касающимся информационных материалов, исследований и передового опыта; увеличение числа пользователей в различных регионах и числа глобальных каналов связи с различными группами, учреждениями и провайдерами информации; обеспечение участия и подключения к единой сети различных партнеров на национальном и международном уровнях, включая национальные комиссии, парламентские структуры, НПО и частный сектор; повышение авторитета программ Организации во всем мире за счет использования цифровых средств.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

05001

В рамках Крупной программы V ЮНЕСКО будет продолжать укреплять сотрудничество с многосторонними и двусторонними учреждениями и донорами в государственном и частном секторах и с другими заинтересованными сторонами, преследуя при этом цель обеспечения оптимальной взаимодополняемости с мероприятиями, осуществляемыми по обычной программе. В соответствии с резолюцией Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), принятой в июле 2000 г., и Декларацией Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО будет принимать активное участие в работе по выполнению поставленной перед международным сообществом задачи ликвидации цифрового разрыва в области коммуникации и информации и использования ИКТ в целях всеобщего развития и создания общества знаний. Для достижения этих целей будут предприняты дополнительные усилия по организации международного сотрудничества в поддержку создания потенциала в области коммуникации и информации, в частности по линии МПРК и программы "Информация для всех".

05002

Активно участвуя в различных инициативах, осуществляемых международным сообществом (проведение Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам информационного общества, Целевая группа ЭКОСОС по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ), Целевая группа восьми наиболее развитых стран по цифровым возможностям - Dot Force), Организация будет стремиться к обеспечению большей согласованности усилий доноров и многосторонних учреждений по развитию, направленных на обеспечение потребностей в области создания потенциала ИКТ и развития людских ресурсов за счет использования координационных механизмов или совместных программ и проектов.

05003

В приоритетной области работы "Содействие равноправному доступу к информации и знаниям" будут установлены партнерские отношения с такими многосторонними учреждениями, как ПРООН, МСЭ и Всемирный банк, региональными межправительственными организациями, такими, как Европейский союз, гражданским обществом и частным сектором в рамках программ и проектов, касающихся: использования ИКТ в целях образования, различных форм культурной деятельности, научных исследований и коммуникации; создания интерактивных тематических порталов для доступа к информации, являющейся общественным достоянием; совершенствования прикладных программ, используемых для целей государственного управления и развития демократических процессов; развертывания сетей для открытого и дистанционного обучения и создания виртуальных лабораторий.

05004

Основываясь на успешных результатах эксперимента по созданию многоцелевых общинных мультимедийных центров (ОМЦ), проводившегося в последние годы в целом ряде стран, ЮНЕСКО - совместно с международными организациями, в частности МСЭ, МПП, ЮНИСЕФ и ПРООН, а также Европейским союзом и Всемирным банком, двусторонними донорами, такими, как ДАНИДА, и рядом авторитетных НПО - будет продолжать развивать инициативы, совмещающие радио, Интернет и другие ИКТ, направленные на расширение возможностей общин, находящихся в неблагоприятном положении, и на облегчение для них доступа к информации и знаниям. Поиск партнеров для работы по ОМЦ будет также осуществляться в рамках Глобального партнерства в области знаний (ГПЗ).

05005

За последние годы ЮНЕСКО приобрела большой опыт в работе по укреплению плюрализма и независимости средств информации, включая обеспечение доступа к беспристрастной информации в районах, где происходят или происходили конфликты. Основываясь на этом опыте, Организация будет продолжать свои усилия, направленные на получение поддержки со стороны многосторонних (Европейский союз) и двусторонних доноров. В этой связи будут проведены новые информационно-разъяснительные кампании и кампании по сбору средств в пользу независимых средств информации, особенно через программу ЮНЕСКО "SOS-средства информации", в тесном сотрудничестве с межправительственными организациями, в частности, в рамках межучрежденческих призывов ООН - ДПП УВКБ, ОБСЕ, Пакта стабильности - и с постоянной поддержкой со стороны международных профессиональных организаций, действующих в области средств информации.

05006

ЮНЕСКО будет развивать межучрежденческое сотрудничество с целью включения стратегий по коммуникации и информации в национальные и региональные планы по развитию и организации совместных проектов. Это сотрудничество будет, в частности, осуществляться с организациями,

программами и фондами системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ФАО, межправительственными организациями, такими, как МСЭ, другими многосторонними и двусторонними учреждениями, гражданским обществом и частным сектором. Целевые фонды и добровольные взносы на специальный счет МПРК будут продолжать играть роль катализатора работы по включению коммуникации в число центральных вопросов демократизации и развития. Будучи ведущим учреждением по двум элементам Общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций для Африки ("Информатика на службе развития" и "Коммуникация в интересах укрепления мира"), Организация - в тесном сотрудничестве с Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА), ПРООН, МСЭ и другими партнерами - будет вносить вклад в мобилизацию ресурсов, необходимых для их реализации.

Р а з д е л 3

КРУПНАЯ ПРОГРАММА V**Коммуникация и информация****T05001 Разбивка по программам**

Крупная программа V	Обычный бюджет						Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.				2002-2003 гг.		
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		2002-2003 гг.	2002-2003 гг.
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.		
Мероприятия:								
Программа V.1	5 489 300	5 791 000	301 700	5,5	210 300	6 001 300	10 300 000	
Программа V.2	7 007 600	4 610 000	(2 397 600)	(34,2)	167 500	4 777 500	24 700 000	
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	3 174 700	3 174 700	N.A.	115 300	3 290 000	-	
	12 496 900	13 575 700	1 078 800	8,6	493 100	14 068 800	35 000 000	
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	209 200	201 900	(7 300)	(3,5)	7 300	209 200	-	
Персонал	17 287 600	17 170 900	(116 700)	(0,7)	930 900	18 101 800	-	
Итого, Крупная программа V	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000	

T05002 Разбивка по подпрограммам

Программа/подпрограмма/ главное направление деятельности (пункты документа 31 C/5)	Обычный бюджет				Внебюджет- ные средства	
	Персонал		Мероприятия			Общая сумма предлагаемых ассигнований
	чел./лет	Расходы (долл.)	долл.			
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием						
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям						
05111 Создание международной основы для сокращения разрыва в области цифровых технологий с помощью программы "Информация для всех"	7	601 200	320 300	921 500	1 200 000	
05112 Решение этических и социальных проблем информационного общества	5	481 600	718 000	1 199 600	500 000	
05113 Глобальные порталы и механизмы	28	2 554 000	959 000	3 513 000	5 500 000	
Итого, V.1.1	40	3 636 800	1 997 300	5 634 100	7 200 000	
V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в жизни общества знаний						
05121 Содействие более широкому доступу к информации, являющейся общественным достоянием, программа "Память мира"	8	752 100	1 202 000	1 954 100	700 000	
05122 Укрепление общественного вещания	3	253 100	340 000	593 100	300 000	
05123 Укрепление роли библиотек, архивов, информационных служб и сетей, а также общинных мультимедийных центров	7	623 600	1 077 000	1 700 600	500 000	
05124 Развитие людских ресурсов и потенциалов	13	1 180 300	1 385 000	2 565 300	1 600 000	
Итого, V.1.2	31	2 809 100	4 004 000	6 813 100	3 100 000	
Итого, V.1	71	6 445 900	6 001 300	12 447 200	10 300 000	
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов						
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир						
05211 Свобода выражения мнений, средства информации и демократия	56	5 053 300	1 380 000	6 433 300	11 400 000	
05212 Средства информации за мир и терпимость	5	416 900	254 200	671 100	800 000	
Итого, V.2.1	61	5 470 200	1 634 200	7 104 400	12 200 000	
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов						
05221 Стратегии и проекты развития коммуникации и информации и содействие местному производству	56	5 042 800	2 253 000	7 295 800	10 500 000	
05222 Улучшение профессиональной подготовки в области коммуникации и информационных технологий	12	1 142 900	890 300	2 033 200	2 000 000	
Итого, V.2.2	68	6 185 700	3 143 300	9 329 000	12 500 000	
Итого, V.2	129	11 655 900	4 777 500	16 433 400	24 700 000	
Проекты, относящиеся к сквозным темам						
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	400 000	400 000	-	
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки, культуры и создание общества знаний	-	-	2 890 000	2 890 000	-	
Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	3 290 000	3 290 000	-	
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе			209 200	209 200	-	
Общий итог, Крупная программа V	200	18 101 800	14 278 000	32 379 800	35 000 000	

ПРОГРАММА V.1

Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно к информации и знаниям, являющимся общественным достоянием

T01100

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 001 300 долл.
• Децентрализовано:	42,2%
Внебюджетные средства:	10 300 000 долл.

V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям (пункты 0511-05113)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел по вопросам свободы выражения убеждений, демократии и мира (CI/FED), Отдел развития коммуникации (CI/COM), Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)

T0511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 997 300 долл.
• Децентрализовано:	35,3%
Африка	8,1%
Арабские государства	6,5%
Азия и Тихий океан	9,1%
Европа и Северная Америка	1,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,6%
Внебюджетные средства:	7 200 000 долл.

Основные партнеры:

Сообщества и организации профессиональных работников средств информации.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), Международный архивный совет (МАС).

Основные партнеры из числа НПО: Международная федерация фильмотек (МФФ), Международная федерация телевизионных архивов (ФИАТ), Международная федерация по информации и документации (МФИД), Международная ассоциация аудиотек (ИАСА), Международный архивный совет (МАС), Международный совет по науке (МСНС), Международная федерация по обработке информации (ИФИП), Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), Международный институт по архивоведению (ИИАС), Международная организация по стандартизации (МОС), Общество Интернет.

Международные организации профессиональных работников средств информации, такие, как Международная ассоциация по изучению средств массовой информации (МАСМИ), Всемирный совет по радио- и телевидению (ВСРТ), Международный союз радиотелевизионной сети на французском языке (СИРТЕФ), Союз национальных радио- и телевизионных организаций Африки (УРТНА), Европейский союз радиовещания (ЕСР), Азиатско-тихоокеанский союз радиовещания (АБУ), Союз радиовещания арабских государств (АСБУ), Союз радиовещания стран Карибского бассейна (СРСКБ), Международный радиотелевизионный университет (УРТИ), Международное общественное телевидение (ИНПУТ), Ассоциация радиовещания Содружества (КБА), Союз печати Содружества (СПС), Межамериканская ассоциация организаций вещания (АИР/ИАБ), Всемирная ассоциация общинных радиокompаний (ВАОР), Межамериканская ассоциация печати (МАП), Международная федерация журналистов (МФЖ), Международный институт печати (МИП), Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК), Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АИБД), Международная сеть кафедр ЮНЕСКО и ассоциированных учреждений по коммуникации (ОРБИКОМ) и другие организации профессиональных работников средств информации.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: АКК, ЭКОСОС, ВОИС, ПРООН, ЮНИСЕФ, Всемирный банк; Агентство франкофонии, Международный банк информации франкоязычных государств (БИЕФ), Совет Европы, Международный союз электросвязи (МСЭ), Скандинавский совет по научной информации (НОРДИНФО), Латинский союз, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	200 000	500 000	500 000	100 000	1 300 000
Арабские государства	-	100 000	500 000	300 000	100 000	1 000 000
Азия и Тихий океан	-	100 000	500 000	200 000	100 000	900 000
Европа и Северная Америка	-	100 000	200 000	200 000	300 000	800 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	100 000	500 000	500 000	100 000	1 200 000
Межрегиональная деятельность	300 000	300 000	800 000	500 000	100 000	2 000 000
Итого, V.1.1	300 000	900 000	3 000 000	2 200 000	800 000	7 200 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T05111

Главное направление деятельности 1: Создание международной основы для сокращения разрыва в области цифровых технологий с помощью программы «Информация для всех»		Обычный бюджет 921 000 долл.		Внебюджетные средства 1 200 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 601 200 долл.	Мероприятия 320 300 долл.	
(a)	Разработка программы «Информация для всех»		170 300	
(b)	Содействие свободе выражения мнений в обществе знаний		150 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	25,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	47,0	Поддержка НПО	9,0
	Публикации	14,0	Финансовые взносы	-
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	5,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Межправительственный совет программы «Информация для всех»: два совещания Совета и два заседания Президиума. 				

T05112

Главное направление деятельности 2: Решение этических и социальных проблем информационного общества Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 199 600 долл.		Внебюджетные средства 500 000 долл.
		Персонал 481 600 долл.	Мероприятия 718 000 долл.	
(a)	Подготовка к проведению Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу		468 000	
(b)	Обсерватория «Общество знаний»		250 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	-	Стипендии	-
	Конференции и совещания	70,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	20,0	Финансовые взносы	10,0
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	-
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Пять консультаций с региональными НПО; ▪ две консультации с международными НПО. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Документы, раскрывающие проблемы и возможности общества знаний, в том что касается наименее развитых стран и групп, находящихся в неблагоприятных условиях, и документы, посвященные инфоэтике. ▪ Сайт, посвященный деятельности ЮНЕСКО в отношении Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу. ▪ Учебно-разъяснительные материалы, освещающие деятельность Обсерватории. 				

T05113

Главное направление деятельности 3: Глобальные порталы и механизмы Программные мероприятия:		Обычный бюджет 3 513 000 долл.		Внебюджетные средства 5 500 000 долл.
		Персонал 2 554 000 долл.	Мероприятия 959 000 долл.	
(a)	Развитие всемирного веб-портала, включая тематические субпорталы, имеющие отношение к деятельности Сектора коммуникации и информации		339 000	
(b)	Оценка эффективности всемирного веб-портала и его тематических субпорталов		70 000	
(c)	Разработка средств управления информацией (CDS/ISIS и IDAMS)		300 000	
(d)	Содействие многоязычию в сети Интернет		150 000	
(e)	Порталы, относящиеся к средствам массовой информации и коммуникации		100 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	6,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	16,0	Поддержка НПО	3,0
	Публикации	9,0	Финансовые взносы	56,0
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Консультация по вопросам многоязычия в Интернете. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Тематические порталы всемирного веб-портала. ▪ Оценка эффективности всемирного веб-портала. 				

V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в жизни общества знаний (пункты 0512-05124)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел по вопросам свободы выражения убеждений, демократии и мира (CI/FED), Отдел развития коммуникации (CI/COM), Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)

T0512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 004 000 долл.
• Децентрализовано:	45,6%
Африка	12,2%
Арабские государства	7,9%
Азия и Тихий океан	11,4%
Европа и Северная Америка	1,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,8%
Внебюджетные средства:	3 100 000 долл.

Основные партнеры:

Заинтересованные органы в государствах-членах, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, компетентные национальные, региональные и международные организации как в рамках, так и вне системы Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с НПО по рамочным соглашениям: Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), Международный архивный совет (МАС).

Основные партнеры из числа НПО: Международная федерация фильмотек (МФФ), Международная федерация телевизионных архивов (ФИАТ), Международная федерация по информации и документации (МФИД), Международная ассоциация аудиотек (ИАСА), Международный архивный совет (МАС), Международный совет по науке (МСНС), Международная федерация по обработке информации (ИФИП), Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), Международный институт по архивоведению (ИИАС), Международная организация по стандартизации (МОС), Общество Интернет.

Организации профессиональных работников средств информации и вещания, в том числе Всемирный совет по радио- и телевидению (ВСРТ), Ассоциация каналов учебно-познавательного вещания, Ассоциация радиовещания Содружества (КБА), организация «Паблик Бродкаст Интернейшнл», Международный союз радиотелевизионной сети на французском языке (СИРТЕФ), Международное общественное телевидение (ИНПУТ), Союз национальных радио- и телевизионных организаций Африки (УРТНА), Европейский союз радиовещания (ЕСР), Азиатско-тихоокеанский союз радиовещания (АБУ), Союз радиовещания арабских государств (АСБУ), Союз радиовещания стран Карибского бассейна (СВУ), Международный радиотелевизионный университет (УРТИ), Международный научный комитет по молодежи и средствам информации, центры по средствам информации в университетах Лондона, Брюсселя, Миньо (Португалия) и Гетеборга, Международная ассоциация по изучению средств массовой информации (МАСМИ), Союз печати Содружества (СПС), Межамериканская ассоциация организации вещания (АИР/ИАБ), Межамериканская ассоциация печати (МАП), Международная федерация журналистов (МФЖ), Международный институт печати (МИП), Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК), Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АИБД), Латиноамериканская федерация ассоциаций школ коммуникации (ФЕЛАФАКС), Всемирная ассоциация общинных радиокompаний (ВАОР), Международная сеть кафедр и ассоциированных учреждений ЮНЕСКО по коммуникации (ОРБИКОМ), Глобальная сеть школ журналистики (Журнет), Европейская ассоциация подготовки журналистов (ЕЈТА), другие организации профессиональных работников средств информации.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ДОООН, Европейский союз; Агентство франкофонии, Международный банк информации франкоязычных государств (БИЕФ), Совет Европы, Международный союз электросвязи (МСЭ), Скандинавский совет по научной информации (НОРДИНФО), Латинский союз, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	200 000	-	400 000	300 000	-	900 000
Арабские государства	100 000	-	100 000	100 000	-	300 000
Азия и Тихий океан	100 000	-	200 000	100 000	-	400 000
Европа и Северная Америка	100 000	-	100 000	100 000	-	300 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	100 000	-	200 000	200 000	-	500 000
Межрегиональная деятельность	200 000	200 000	100 000	200 000	-	700 000
Итого, V.1.2	800 000	200 000	1 100 000	1 000 000	-	3 100 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T05121

Главное направление деятельности 1: Содействие более широкому доступу к информации, являющейся общественным достоянием, программа «Память мира»		Обычный бюджет 1 954 100 долл.		Внебюджетные средства 700 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 752 100 долл.	Мероприятия 1 202 000 долл.	
(a)	Содействие более широкому доступу к информации, являющейся общественным достоянием		622 000	
(b)	Программа «Память мира»		580 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	30,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	15,0	Финансовые взносы	20,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Совещания Международного консультативного комитета программы «Память мира». 		
Основные публикации:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Исследования и руководящие принципы в области оцифрования информации и охраны всемирного документального наследия. 		

T05122

Главное направление деятельности 2: Укрепление общественного вещания Программные мероприятия:		Обычный бюджет 593 100 долл.		Внебюджетные средства 300 000 долл.
		Персонал 253 100 долл.	Мероприятия 340 000 долл.	
(a)	Содействие проведению международных дискуссий о необходимости служб общественного вещания (СОВ) в обществе знаний		120 000	
(b)	Расширение доступа к информации, являющейся общественным достоянием, на основе СОВ		140 000	
(c)	Содействие усилению культурно-образовательных аспектов СОВ		80 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	15,0	Стипендии	5,0
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО	16,0
	Публикации	9,0	Финансовые взносы	15,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	10,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> Проведение круглого стола с участием основных сторон, участвующих в СОВ, по вопросу о службах общественного вещания в цифровых технологиях. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> Нынешнее состояние и передовая практика общественного вещания. 				

T05123

Главное направление деятельности 3: Укрепление роли библиотек, архивов, информационных служб и сетей, а также общинных мультимедийных центров Программные мероприятия:		Обычный бюджет 1 700 600 долл.		Внебюджетные средства 500 000 долл.
		Персонал 623 600 долл.	Мероприятия 1 077 000 долл.	
(a)	Укрепление региональных сетей (АСТИНФО, ИНФОЛАК, РИНАФ)		307 000	
(b)	Роль библиотек и архивов в обеспечении доступа к знаниям		570 000	
(c)	Общинные мультимедийные центры		200 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	25,0	Поддержка НПО	-
	Публикации	5,0	Финансовые взносы	35,0
	Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> Два международных совещания, посвященных роли библиотек, архивов и информационных служб в условиях цифровых технологий. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> Шесть руководящих принципов по вопросам методики работы с информацией. 				

T05124

Главное направление деятельности 4: Развитие людских ресурсов и потенциалов Программные мероприятия:		Обычный бюджет 2 565 300 долл.		Внебюджетные средства 1 600 000 долл.
		Персонал 1 180 300 долл.	Мероприятия 1 385 000 долл.	
(a)	Развитие учебно-исследовательской деятельности по средствам информации		385 000	
(b)	Обучение профессиональных работников средств информации работе с ИКТ		450 000	
(c)	Подготовка специалистов информационных служб (библиотекарей, архивариусов и т.д.) в вопросах разработки и совершенствования учебных программ, включая модули дистанционного обучения		200 000	
(d)	Обучение применению ИКТ: разработка и совершенствование учебных программ, включая модули дистанционного обучения		200 000	
(e)	Поддержка развития инфраструктуры подготовки кадров, сетей и кафедры ИКТ		150 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	11,0	Стипендии	4,0
	Конференции и совещания	7,0	Поддержка НПО	8,0
	Публикации	9,0	Финансовые взносы	6,0
	Подготовка кадров	51,0	Консультативные услуги	4,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Подготовка профессиональных работников в области коммуникации: проблемы века цифровых технологий. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Пять директивных документов и руководящих принципов в области подготовки кадров. ▪ Образование в области средств информации: цели и практика (справочник). 				

ПРОГРАММА V.2

Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов

T05200

Обычный бюджет:	
• Мероприятия:	4 777 500 долл.
• Децентрализовано:	44,9%
Внебюджетные средства:	24 700 000 долл.

V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир (пункты 0521-05212)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел по вопросам свободы выражения убеждений, демократии и мира (CI/FED), Отдел развития коммуникации (CI/COM), Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)

T0521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 634 200 долл.
• Децентрализовано:	30,0%
Африка	14,4%
Арабские государства	1,8%
Азия и Тихий океан	5,5%
Европа и Северная Америка	4,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	4,3%
Внебюджетные средства:	12 200 000 долл.

Основные партнеры:

Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, компетентные национальные, региональные и международные организации в области средств информации и развития как в рамках, так и вне системы Организации Объединенных Наций; межправительственные организации; профессиональные сотрудники, учреждения и журналисты, работающие в области средств информации; учебные заведения в области средств информации.

Основные партнеры из числа НПО: Международная сеть кафедр и ассоциированных учреждений ЮНЕСКО по коммуникации (ОРБИКОМ), Международная ассоциация по изучению средств массовой информации (МАСМИ), Ассоциация радиовещания Содружества (КБА), Союз печати Содружества (СПС), Межамериканская ассоциация организаций вещания (АИР/ИАБ), Межамериканская ассоциация печати (МАП), Международная федерация журналистов (МФЖ), Международный институт печати (МИП), Всемирный совет по радио- и телевидению (ВСРТ), Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК), Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АИБД), Всемирная ассоциация журналов и газет, Международный институт печати (МИП), организация «Репортеры без границ», Всемирный комитет за свободу печати, Межамериканская ассоциация печати (МАП), Международная ассоциация вещания, Институт средств информации на юге Африки, Фонд «Гласность» и другие организации профессиональных работников средств информации.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: ЭКОСОС, ЮНФПА, ПРООН, ФАО, Совет коренных народов Организации Объединенных Наций, ЮНИФЕМ, Специальный докладчик Организации американских государств по свободе выражения убеждений, Совет Европы, Европейский союз, Европейский союз радиовещания.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	500 000	-	1 800 000	500 000	200 000	3 000 000
Арабские государства	200 000	-	800 000	500 000	300 000	1 800 000
Азия и Тихий океан	200 000	-	500 000	300 000	200 000	1 200 000
Европа и Северная Америка	100 000	-	300 000	500 000	100 000	1 000 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	-	500 000	300 000	200 000	1 200 000
Межрегиональная деятельность	500 000	-	1 000 000	2 000 000	500 000	4 000 000
Итого, V.2.1	1 700 000	-	4 900 000	4 100 000	1 500 000	12 200 000

Предусматриваемое распределение по главным направлениям деятельности:

T05211

Главное направление деятельности 1: Свобода выражения мнений, средства информации и демократия		Обычный бюджет 6 433 300 долл.		Внебюджетные средства 11 400 000 долл.
Программные мероприятия:		Персонал 5 053 300 долл.	Мероприятия 1 380 000 долл.	
(a)	Всемирный день свободы печати и Всемирная премия за свободу печати		400 000	
(b)	Законодательство в области средств информации и демократия		300 000	
(c)	Образование в области свободы выражения мнений		50 000	
(d)	Расширение сетей ИФЕКС		300 000	
(e)	Последующая деятельность по результатам региональных семинаров		230 000	
(f)	Содействие введению в практику демократических директивных положений и законов		100 000	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	28,0	Поддержка НПО	20,6
	Публикации	11,0	Финансовые взносы	2,0
	Подготовка кадров	0,4	Консультативные услуги	28,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проведение Всемирного дня свободы печати; вещание в странах Латинской Америки. 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сборник законов различных стран в области средств информации. ▪ Справочник по законодательной практике стран Африки в области средств информации. ▪ Справочник по передовой практике женщин-журналистов. 				

T05212

Главное направление деятельности 2: Средства информации за мир и терпимость Программные мероприятия:		Обычный бюджет 671 100 долл.		Внебюджетные средства 800 000 долл.
		Персонал 416 900 долл.	Мероприятия 254 200 долл.	
(a)	Проведение совещаний профессиональных работников средств информации в интересах обеспечения мира и терпимости		50 000	
(b)	Оказание помощи средствам информации в зонах конфликтов		30 000	
(c)	Банки программ и использование новых коммуникационных технологий в зонах конфликтов		20 000	
(d)	Средства информации и проблемы современности (насилие, нетерпимость, расизм)		154 200	
Виды деятельности:		%		%
	Исследования и научная работа	4,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	35,0	Поддержка НПО	20,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	15,0
	Подготовка кадров	9,0	Консультативные услуги	7,0
Основные совещания:				
▪ Роль средств информации в урегулировании и предотвращении конфликтов.				
Основные публикации:				
▪ Работа средств информации в зонах конфликтов.				

V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов

(пункты 0522-05222)

Ответственные подразделения в Штаб-квартире: Отдел развития коммуникации (CI/COM), Отдел по вопросам свободы выражения убеждений, демократии и мира (CI/FED), Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF).

T0522

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 143 300 долл.
• Децентрализованно:	52,6%
Африка	15,7%
Арабские государства	7,4%
Азия и Тихий океан	13,4%
Европа и Северная Америка	3,9%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,2%
Внебюджетные средства:	12 500 000 долл.

Основные партнеры:

Заинтересованные органы в государствах-членах, национальные комиссии по делам ЮНЕСКО; компетентные национальные, региональные и международные организации как в рамках, так и вне системы Организации Объединенных Наций, включая частный сектор.

Основные партнеры из числа НПО: Союз национальных радио- и телевизионных организаций Африки (УРТНА), Европейский союз радиовещания (ЕСР), Азиатско-тихоокеанский союз радиовещания (АБУ), Союз радиовещания арабских государств (АСБУ), Союз радиовещания стран Карибского бассейна (СРСКБ), Международный союз радиотелевизионной сети на французском языке (СИРТЕФ), Международный радиотелевизионный университет (УРТИ), Международное общественное телевидение (ИНПУТ), Ассоциация радиовещания Содружества (КБА), Союз печати Содружества (СПС), Международная ассоциация по изучению средств массовой информации (МАСМИ), Межамериканская ассоциация организаций вещания (АИР/ИАБ), Межамериканская ассоциация печати (МАП), Международная федерация

журналистов (МФЖ), Международный институт печати (МИП); ведомства, занимающиеся регулированием сферы вещания; Всемирный совет по радио-и телевидению (ВСРТ), Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК), Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АБИД), Латиноамериканская федерация ассоциаций школ коммуникации (ФЕЛАФАКС), Всемирная ассоциация общинных радиокompаний (ВАОР), Международная сеть кафедр и ассоциированных учреждений ЮНЕСКО по коммуникации (ОРБИКОМ), Глобальная сеть школ журналистики (Журнет), Европейская ассоциация подготовки журналистов, другие организации профессиональных работников средств информации.

Основные партнеры из числа МПО и в системе Организации Объединенных Наций: такие учреждения Организации Объединенных Наций, как ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ФАО; межправительственные организации, в том числе МСЭ.

Ожидаемые внебюджетные средства в разбивке по источникам финансирования:

Регион	Источники ООН		Другие источники			Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	2 000 000	500 000	-	2 500 000
Арабские государства	-	-	1 200 000	100 000	-	1 300 000
Азия и Тихий океан	-	-	1 300 000	100 000	-	1 400 000
Европа и Северная Америка	-	-	1 300 000	100 000	-	1 400 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	1 700 000	500 000	-	2 200 000
Межрегиональная деятельность	1 300 000	-	1 500 000	600 000	300 000	3 700 000
Итого V.2.2	1 300 000	-	9 000 000	1 900 000	300 000	12 500 000

T05221

Главное направление деятельности 1: Стратегии и проекты развития коммуникации и информации и содействие местному производству Программные мероприятия:	Обычный бюджет 7 295 800 долл.		Внебюджетные средства 10 500 000 долл.
	Персонал 5 042 800 долл.	Мероприятия 2 253 000 долл.	
(a) Укрепление роли Международной программы развития коммуникации		520 000	
(b) Содействие налаживанию международных партнерских связей с целью развития коммуникации в веке цифровых технологий		150 000	
(c) Повышение культурно-образовательной роли электронных средств информации		220 000	
(d) Стимулирование творческих подходов к производству и распространению местных аудиовизуальных программ (КРЕАТВ, «Экраны без границ», «Дети учатся у детей» и т.д.)		400 000	
(e) Поощрение развития и совершенствование оснащения общинных и традиционных центров распространения информации и мультимедийных разработок		320 000	
(f) Оказание поддержки службам общественного вещания, обмен аудиовизуальными материалами и оказание помощи независимым средствам информации в странах, переживающих переходный период		300 000	
(g) Оказание поддержки сетям и общинам в интересах расширения прав и возможностей молодежи в области использования информационно-коммуникационных технологий (Инфоют)		343 000	
Виды деятельности:	%		%
Исследования и научная работа	6,0	Стипендии	2,0
Конференции и совещания	27,0	Поддержка НПО	19,0
Публикации	6,0	Финансовые взносы	18,0
Подготовка кадров	7,0	Консультативные услуги	15,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Две сессии Межправительственного совета Международной программы развития коммуникации (МПРК) и четыре заседания Президиума МПРК; ▪ восемь региональных практикумов КРЕАТВ. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Практическое руководство для общинных центров распространения информации и мультимедийных разработок. 			

T05222

Главное направление деятельности 2: Улучшение профессиональной подготовки в области коммуникации и информационных технологий		Обычный бюджет 2 033 200 долл.		Внебюджетные средства 2 000 000
Программные мероприятия:		Персонал 1 142 900 долл.	Мероприятия 890 300 долл.	долл.
(a)	Совершенствование подготовки специалистов в области коммуникации в интересах развития общества знаний		530 000	
(b)	Повышение уровня специальной подготовки работников средств информации по вопросам социального развития и культуре сохранения		260 300	
(c)	Расширение сети ОРБИКОМ		100 000	
Виды деятельности:				%
	Исследования и научная работа	6,0	Стипендии	9,0
	Конференции и совещания	11,0	Поддержка НПО	15,0
	Публикации	10,0	Финансовые взносы	11,0
	Подготовка кадров	34,0	Консультативные услуги	4,0
Основные совещания:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Международный семинар «Подготовка специалистов по коммуникации с учетом требований века цифровых технологий». 				
Основные публикации:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Подготовка сообщений по вопросам развития. 				

◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0540

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 290 000 долл.
• Децентрализовано:	37,2%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T05410

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	400 000 долл.
• Децентрализовано:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Проект: Расширение возможностей обездоленных за счет использования информационных и коммуникационных технологий

Подразделение, несущее основную ответственность: ЮНЕСКО, Дели

Другие участвующие подразделения: Сектор коммуникации и информации (CI/COM, CI/INF); ЮНЕСКО, Катманду; Сектор образования, Сектор культуры

T05411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	400 000 долл.
• Децентрализовано:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Организации, занимающиеся общественным вещанием и общинные радиостанции в странах Южной Азии; организации - члены Всемирной ассоциации общинных радиокomпаний (ВАОР) в странах Южной Азии, Национальный открытый университет им. Индиры Ганди, Индия; Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АИБД); организация «Voices», Бангалор, Индия; Непальский форум журналистов, освещающих тему экологии, Катманду, Непал; Непальский институт печати, Катманду, Непал; Сеть неправительственных организаций побережья в области радиовещания и коммуникации, Дакка, Бангладеш; Международный союз электросвязи (МСЭ).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		400 000 долл.
(a)	Совещания групп экспертов и субрегиональный семинар	20 000
(b)	Создание и ввод в действие опытных площадок (обеспечение помещений, оборудования и подключение коммуникаций)	294 000
(c)	Учебные практикумы	36 000
(d)	Исследования и научная работа (фундаментальные и тематические исследования)	40 000
(e)	Публикации	10 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	9,0
	Конференции и совещания	6,0
	Публикации	4,0
	Подготовка кадров	9,0
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	72,0
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Два совещания групп экспертов по моделям обеспечения доступа общин; ▪ субрегиональный семинар, посвященный моделям обеспечения доступа общин. 		
Основные публикации:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Базовое руководство по «Радио-броузингу». ▪ Публикация, посвященная апробированным моделям обеспечения доступа. 		

● **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T05420

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 890 000 долл.
• Децентрализованно:	28,5%
Африка	7,0%
Арабские государства	5,5%
Азия и Тихий океан	7,0%
Европа и Северная Америка	4,2%
Латинская Америка и Карибский бассейн	4,8%

Проект: Инициатива В@bel**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)**Другие участвующие подразделения:** Сектор культуры (CLT/ACE), Сектор образования (ED/PEQ)**T05421**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	100 000 долл.
• Децентрализованно:	-
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: Университеты и лингвистические институты и объединения, Летний институт лингвистики (SIL International), Латинский союз – DTIL; подразделение, занимающееся универсальным сетевым языком (UNL), в Институте передовых лингвистических разработок Организации Объединенных Наций; программы Европейской комиссии «eContent» и MLIS/TDCNet, частный сектор.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		100 000 долл.
(a)	Деятельность по обеспечению глобального консенсуса в отношении принципов	30 000
(b)	Обзорные исследования и статистика	30 000
(c)	Разработка многоязычных программных средств, в том числе образовательных материалов	30 000
(d)	Распространение информации	10 000
Виды деятельности:		%
	Исследования и научная работа	30,0
	Конференции и совещания	30,0
	Публикации	40,0
	Подготовка кадров	-
	Стипендии	-
	Поддержка НПО	-
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-
Основные совещания:		
▪ Два совещания экспертов.		
Основные публикации:		
▪ Одно сравнительное исследование и веб-обсерватория.		

Проект: Сохранение цифрового наследия человечества

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)

Другие участвующие подразделения: Сектор культуры (CLT/WHC), Сектор образования (ED/PEQ); ЮНЕСКО, Монтевидео; ЮНЕСКО, Бангкок

T05422

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	40,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

Основные партнеры: Учреждения, являющиеся хранителями памяти, в том числе национальные библиотеки и архивы; фирмы, занимающиеся информационными разработками; издательские предприятия, включая учебные издательства; ИФЛА, МАС, ФИАТ, ФИАФ, ИАСА, АМИК, издательство Центра прикладной психологии; учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации. в том числе Европейский союз и Лига арабских государств.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		295 000 долл.
(a) Руководящие принципы		25 000
(b) Опытные проекты в четырех государствах-членах		160 000
(c) Региональные консультации		80 000
(d) Оценка		30 000
Виды деятельности:	%	%
Исследования и научная работа	-	Стипендии -
Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО -
Публикации	20,0	Финансовые взносы 60,0
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги -
Основные совещания:		
▪ Региональная консультация.		
Основные публикации:		
▪ Руководящие принципы.		
▪ Доклад, посвященный оценке.		

Проект: Виртуальные университеты: испытательные стенды и руководящие принципы их создания**Подразделение, несущее основную ответственность:** Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)**Другие участвующие подразделения:** Сектор образования (ED/HEД); ЮНЕСКО, Джакарта; ЮНЕСКО, Бангкок; ЮНЕСКО, Найроби; Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP)

T05423

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	295 000 долл.
• Децентрализовано:	60,0%
Африка	25,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	25,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: МСЭ, ПРООН, Всемирный банк, Ассоциация инженерных учебных заведений стран Юго-Восточной Азии и Тихоокеанского бассейна (АЕЕСЕАП), Африканская ассоциация университетов, Африканский виртуальный университет, университеты в вышеуказанных трех регионах; министерства образования; оснащенные ЭВМ библиотеки, открытые университеты и связанные с ними учреждения (Открытый университет, Соединенное Королевство, НЦДО).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		295 000 долл.	
(a)	Оценка потребностей: определение региональных потребностей в подготовке кадров, соответствующего содержания учебных программ и необходимой инфраструктуры. Налаживание партнерских связей	30 000	
(b)	Разработка содержания учебных программ и вспомогательных материалов, размещаемых в Интернете. Создание виртуальной библиотеки; поддержка в области инфраструктуры; подготовка инструкторов и оказание помощи в разработке учебных пособий; обучение учащихся; завершение подготовки первого опытного учебного занятия и соответствующая доработка программного обеспечения и учебных материалов	190 000	
(c)	Проведение учебного курса и его административное обеспечение; ежедневный анализ по принципу обратной связи; текущая доработка инфраструктуры и учебных программ; разработка методики дистанционного обучения для других наименее развитых стран и стран с переходной экономикой; оценка эффективности учебных курсов и проекта	75 000	
Виды деятельности:			
	%	%	
Исследования и научная работа	20,0	Стипендии	-
Конференции и совещания	10,0	Поддержка НПО	-
Публикации	15,0	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	30,0	Консультативные услуги	25,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Первое совещание в рамках проекта; совещание, посвященное среднесрочному анализу; совещание по завершении проекта. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Учебные материалы; информационные брошюры и газетные статьи. ▪ Основные принципы создания виртуального университета. 			

Проект: Программа электронных диссертаций (ETD)

Подразделение, несущее основную ответственность: Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования (ED/HED), Сектор точных и естественных наук (SC/IPS)

T05424

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано:	15,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,0%

Основные партнеры: Политехнический институт и государственный университет штата Вирджиния (США), Монреальский университет (Канада), Чилийский университет (Чили), Лионский университет (Франция), Международные и региональные научные НПО, Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету
		200 000 долл.
(a)	Типовые учебные программы	15 000
(b)	Учебные курсы	105 000
(c)	Опытные проекты	60 000
(d)	Распространение информации о проекте (сайт) и административное обеспечение	10 000
(e)	Оценка	10 000
Виды деятельности:		
	%	%
Исследования и научная работа	15,0	Стипендии -
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО -
Публикации	10,0	Финансовые взносы 20,0
Подготовка кадров	55,0	Консультативные услуги -
Основные совещания:		
▪ Три учебных семинара.		
Основные публикации:		
▪ Типовая учебная программа.		

Проект: Портал знаний ЮНЕСКО

ЮНЕСКО будет постепенно создавать общий для Организации портал знаний, включающий порталы всех секторов («субпорталы»), которые на данный момент либо разработаны, либо находятся на стадии рассмотрения. Эта работа будет проводиться в сотрудничестве с другими партнерами (такими, как Всемирный банк и/или организации частного сектора). Каждый тематический субпортал, посвященный одной из областей компетенции ЮНЕСКО - включая образование, всемирное наследие, художественное творчество, цифровое искусство, рациональное использование и исследование океана/прибрежных районов - станет неотъемлемой частью общего портала. Портал знаний и его секторальные компоненты будут иметь общую техническую и Интернет-архитектуру, на основе которой будут создаваться субпорталы. Кроме того, архитектура Интернет-портала ЮНЕСКО будет включать ряд мультимедийных

средств, доступ к которым и их комплексное использование будут обеспечивать субпорталы. Все материалы, появляющиеся в процессе электронной обработки, также будут записываться на компакт-дисках, чтобы обеспечить широкий доступ и распространение. Управление тематическими порталами потребует разработки общих принципов и механизмов, позволяющих внедрить и использовать широкий круг средств и услуг, включая дискуссионные форумы и электронные чат-форумы, видео- и аудиовещание, бюллетени, пространства для совместной работы, включая выход на национальные комиссии, парламенты и других партнеров в рамках деятельности ЮНЕСКО. Неотъемлемой частью этого проекта будет повышение квалификации кадров, материально-техническое обеспечение и контроль.

Подразделение, несущее основную ответственность: Сектор коммуникации и информации (CI), Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF); Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования – Отдел базового образования (ED/BAS), Отдел высшего образования (ED/HED); институты ЮНЕСКО в области образования; Сектор точных и естественных наук – Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (SC/IOC); Сектор социальных и гуманитарных наук; Сектор культуры – Отдел культурного наследия (CLT/CH); Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE); Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC); Бюро информации общественности (BPI); Бюро по координации на местах (BFC); подразделения ЮНЕСКО на местах; Бюро стратегического планирования (BSP)

T05425

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 000 000 долл.
• Децентрализовано:	25,0%
Африка	5,0%
Арабские государства	5,0%
Азия и Тихий океан	5,0%
Европа и Северная Америка	5,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,0%

Основные партнеры: Всемирный банк, Международный мультимедийный институт (ММИ, Милан, Италия), компания «Даймлер Крайслер» (Штутгарт, Германия); другие компании в сфере информационной технологии.

Основные партнеры в государствах-членах

Основными партнерами по данному проекту будут национальные комиссии ЮНЕСКО, национальные ведомства, неправительственные организации и парламенты.

Субпортал «Образование»

Министерства образования, национальные и региональные объединения университетов, региональные сети академического признания документов о высшем образовании и академической мобильности, Всемирная ассоциация работников сферы детского воспитания, Центр обмена информацией о детском воспитании, центры ЮНЕСКО по вопросам сотрудничества в интересах детей младшего возраста, механизм коллективной консультации НПО по высшему образованию, Международная сеть учреждений по вопросам сертификации качества высшего образования, а также организации и учреждения, в том числе партнеры в рамках программы «Образование для всех», работающие в сфере базового и неформального образования, а также другие организации системы Организации Объединенных Наций (такие, как МОТ, Добровольная служба Организации Объединенных Наций (ДООН), ЮНИСЕФ).

Субпортал «Глобальное наследие»

ЮНЕП, ПРООН и другие учреждения Организации Объединенных Наций, а также Международный мультимедийный институт, ИКОМОС, ИККРОМ, ИКОМ, ФАО, ФИАТ, ФИАФ, МСОП, ИКЛАРМ, ВЦМО, национальные ведомства, занимающиеся вопросами наследия.

Субпортал «Цифровое искусство»

Международное общество электронного искусства (ИСЕА), Организация «Арт 3000», Международный мультимедийный институт, Фонд Даниэля Лангуа, компании Телефоника, Франс Телеком, Сименс, МИТ, Леонардо, партнеры по «Глобальному партнерству в области знаний» (ГПЗ).

Субпорталы по исследованию и рациональному использованию океана/прибрежных районов

ЮНЕП, ФАО, ВМО и неправительственные организации (IOI, WIOMSA), организация «Intra Americas Seas Initiative» (IAI).

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету		
		2 000 000 долл.		
(a)	Оценка потребностей, сбор информации и разработка руководящих принципов		50 000	
(b)	Средства и услуги в области цифровой технологии (включая видео- и аудиовещание и сетевые средства)		100 000	
(c)	Техническая платформа (аппаратные средства и программное обеспечение, зеркальные сайты, наращивание существующих платформ DIT и CI)		200 000	
(d)	Операции и материально-техническое обеспечение (24 месяца)		100 000	
(e)	Разработка и сертификация содержания (включая оповещение о сайте, базы данных, средства диалога и рассылки, установка связей и т.д.)		800 000	
(f)	Разработка абонентских модулей		200 000	
(g)	Создание ресурсных сетей и функционирование центра обмена информацией		300 000	
(h)	Подготовка кадров ¹		150 000	
(i)	Оценка		30 000	
(j)	Различные мероприятия, включая поддержку подразделений на местах и консультативные услуги		70 000	
Виды деятельности:		%	%	
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии	-
	Конференции и совещания	15,0	Поддержка НПО	5,0
	Публикации	30,0	Финансовые взносы	10,0
	Подготовка кадров	10,0	Консультативные услуги	20,0

¹ При необходимости, финансирование дополнительной подготовки кадров будет возложено на Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM).

Региональные и субрегиональные подходы

Региональные и субрегиональные подходы рассматриваются в предварительном порядке. Они потребуют переосмысления и доработки после создания новой сети подразделений ЮНЕСКО на местах и проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, как это предусмотрено в проекте документа 31 C/4.

Африка

T05601

Главным приоритетом будет разработка и осуществление комплексной политики и стратегий в области коммуникации и информации в соответствии с целями Африканской инициативы в области информационного общества (АИСИ). Целью этой работы является совершенствование управления и практики руководства на основе использования ИКТ в работе государственных административных органов; расширение доступа к всемирным источникам информации, в том числе к информации, являющейся общественным достоянием, с уделением особого внимания повышению доли местного материала на региональном и международном аудиовизуальном рынке и в электронных сетях; содействие развитию служб общественного вещания; развитие прикладных областей телематики; применение ИКТ в целях образования и развития, в том числе на территориях, находящихся в неблагоприятных условиях. В этой связи основная работа будет направлена на совершенствование качества образования в области коммуникации и информации, в частности в рамках кафедр ЮНЕСКО, программ обменов между учебными заведениями и центров передового опыта; обеспечение долгосрочных программ специальной подготовки при поддержке МПРК; виртуальное обучение на университетском уровне и подготовку преподавателей. Особое внимание будет уделено развитию культуры сохранения и программам обеспечения сохранности документальных архивов и аудиовизуальных материалов.

В соответствии с итогами состоявшегося в 1991 г. в Виндхуксе семинара по развитию независимых и плюрастических средств информации, приоритетным будет являться оказание помощи организациям средств информации и правительственным органам в согласовании законов о средствах информации на субрегиональном уровне. ЮНЕСКО будет разрабатывать коммуникационные стратегии миростроительства с участием НПО и общественных организаций и добиваться поддержки в их осуществлении. ЮНЕСКО будет акцентировать роль средств информации в межкультурном диалоге и коммуникации, особенно в конфликтных и постконфликтных зонах. В центре внимания будут находиться развитие коммуникации и информации в сельских районах, поощрение участия общинных средств информации в борьбе с нищетой и работы мультимедийных общинных телецентров по повышению социальной активности населения, а также меры по облегчению доступа женщин и молодежи к информации, повышению их компетентности и совершенствованию навыков работы с ИКТ.

Арабские государства

T05602

Добиваясь расширения доступа к информации, ЮНЕСКО будет, в первую очередь, укреплять потенциал государств-членов с целью создания сетей образовательных, научных и культурных учреждений, оказывать техническую поддержку в развитии систем дистанционного обучения и совершенствовать обучение преподавателей высших учебных заведений и средних школ в вопросах современных информационных технологий с упором на новые разработки. ЮНЕСКО будет оказывать помощь в повышении потенциала учебных заведений как в том, что касается создания местных территориальных сетей, так и в вопросах доступа к Интернету. Особой задачей также станет развитие людских ресурсов, что позволит включить навыки обращения с ИКТ в программы повышения квалификации преподавателей. Другой важной областью станет эффективное использование порталов для целей образования. ЮНЕСКО будет поддерживать и укреплять школьные и публичные библиотеки, в частности при помощи разработки практических принципов и методик, а работа по программе «Память мира» будет в основном посвящена рукописям, освещающим научные темы и развитие математики.

ЮНЕСКО и впредь будет уделять основное внимание обеспечению свободного обмена информацией при помощи разработки законодательных основ, способствующих становлению независимой прессы. В частности, намечено оказывать помощь в разработке правовых положений, открывающих доступ к частотам

радиовещания, что позволит частным электронным средствам информации укрепить свое положение среди других средств информации. ЮНЕСКО также будет поддерживать становление служб общественного вещания, основанных на принципе независимости редакционной деятельности. Используя в качестве основы Декларацию Саны о независимых и плюралистических средствах информации в арабских странах, ЮНЕСКО будет настойчиво содействовать выдаче лицензий маломасштабным электронным средствам информации, особенно с тем, чтобы возможность высказать мнение получали местные общины, женщины и молодежь.

Подготовка кадров будет иметь своей основной целью обеспечение ряда возможностей профессионального роста на университетских факультетах журналистики, в существующих учебных центрах и на рабочих местах в качестве сотрудников газет и радио- и телевизионных станций. Приоритетным вниманием будут пользоваться следующие направления: внедрение в сознание молодежи понятия свободы печати и представлений о роли средств информации в демократическом обществе и осуществление с этой целью опытных проектов, посвященных средствам информации, в средних школах; оказание поддержки при помощи адресного обучения в расширении возможностей женщин, работающих в средствах информации; поощрение деятельности НПО и объединений «женщин в средствах информации» в рамках инициатив, нацеленных на расширение прав и возможностей женщин и повышение их социальной активности.

Азия и Тихий океан

T05603

Будут приниматься меры по расширению доступа к информации, особенно к информации, являющейся общественным достоянием, в частности в рамках программы «Информация для всех». ЮНЕСКО будет продолжать оказывать поддержку в проведении семинаров с целью повышения уровня знаний правительственных чиновников и директивных органов об ИКТ и информационной политике. В рамках инициатив по оказанию поддержки демократическому и эффективному использованию информации и знаний, особенно для сокращения разрыва между имущими и неимущими, основное внимание будет уделяться подготовке преподавателей. В этой связи ЮНЕСКО будет содействовать обмену опытом между структурами одного и того же профиля. Основные усилия будут направлены на укрепление существующих сетей в Азиатско-тихоокеанском регионе, например АСТИНФО, чтобы способствовать созданию ими одного или нескольких региональных порталов.

В рамках обучения методам расширения доступа и сохранения опубликованного и документального наследия в регионах главное внимание будет обращено на использование новых технологий. Ассоциации активизируют работу по созданию аудиовизуальных архивов на национальном, региональном и международном уровнях с целью проведения регионального форума, на котором будут рассмотрены общие вопросы и неурегулированные аспекты сбора и сохранения информации и обеспечения доступа к документальному и аудиовизуальному наследию государств-членов. Основные усилия будут направлены на подготовку преподавателей и повышение квалификации местных преподавательских кадров.

Взяв за основу опыт, накопленный в регионе, в частности в рамках экспериментального проекта создания сообщества пользователей Интернетом в Котмале с использованием радиосвязи, ЮНЕСКО будет содействовать осуществлению национальных и региональных программ, ставящих целью распространить эффект от использования ИКТ на сельские и отстающие в своем развитии территории. Будет продолжена работа по созданию многоцелевых общинных центров (МОЦ) и «радио-броузинга». При этом внимание будет в первую очередь обращено на обеспечение широкого доступа к ресурсам знаний, подготовку местных материалов и смягчение проблем, возникающих из-за языкового барьера.

Добиваясь свободы выражения убеждений и свободы печати, ЮНЕСКО будет делать упор на усилении сотрудничества между региональными и национальными организациями профессиональных работников средств информации и создании во всем регионе центров свободы печати. ЮНЕСКО будет продолжать оказывать помощь в развитии независимых и плюралистических средств информации, в частности в конфликтных и постконфликтных зонах, чтобы обеспечивать примирение сторон и закрепление мира. В число других приоритетов входят повышение квалификации молодых режиссеров, включая женщин, в области подготовки телевизионных программ, а также содействие региональному и межрегиональному сотрудничеству в этой области. ЮНЕСКО будет поддерживать инициативы по созданию материалов на местной основе, поощрению культурного и языкового разнообразия как в средствах информации, так и в сети Интернет, с уделением особого внимания местным знаниям и программным средствам.

Подготовка специалистов по коммуникации будет охватывать все направления работы средств информации с упором на применение ИКТ в редактировании аудио- и видеопрограмм. В странах Центральной Азии основная работа будет заключаться в подготовке преподавателей и повышении квалификации местных преподавательских кадров и непосредственно специалистов; обновлении учебных программ и создании ресурсных центров средств информации и объединений работающих в них сотрудников. ЮНЕСКО будет поддерживать перевод систем вещания на цифровые технологии. И наконец, в Тихоокеанском регионе приоритетными будут являться укрепление национальной инфоструктуры, обеспечивающей создание и распространение информации; подготовка специалистов по информации на национальном и субрегиональном уровне; совершенствование связей между различными информационными системами и освоение ИКТ в целях развития.

Европа и Северная Америка

T05604

В усилиях по мобилизации международной поддержки на развитие инфоструктуры особое внимание будет уделено странам с переходной экономикой и балтийским государствам. Будет начато либо продолжено осуществление внутрирегиональных совместных проектов и экспериментов в таких областях, как виртуальные библиотеки, виртуальные учебные сообщества и лаборатории и многоцелевые общественные телецентры. В этой связи ЮНЕСКО будет поддерживать новаторские разработки в области телематики для целей образования, научных исследований, охраны окружающей среды, сохранения и оцифровки культурного наследия, особенно в рамках программы «Память мира». Будут активизированы партнерские связи, направленные на расширение базы информации, являющейся общественным достоянием.

Добиваясь свободного распространения информации, ЮНЕСКО будет уделять основное внимание следующими вопросам: поощрение независимых и отражающих различные мнения средств информации, которые являются краеугольным камнем демократии; разработка законов о средствах информации; роль общественного вещания при условии независимости редакционной деятельности; молодежь и средства информации, включая образование в этой сфере и вопросы насилия в электронных средствах информации; доступность информации и знаний для всех с упором на информацию, составляющую общественное достояние, а также исследование и сотрудничество по этическим и социально-культурным аспектам информационного общества и по вопросу о воздействии ИКТ. В странах Центральной и Восточной Европы, с учетом итогов состоявшегося в 1997 г. в Софии семинара, приоритетным будет являться оказание поддержки становлению независимых агентств; стимулирование выпуска аудиовизуальных материалов, обмена ими и их реализации на рынке, а также поощрение сотрудничества между специалистами в области средств информации и повышение потенциала учебных заведений.

Латинская Америка и Карибский бассейн

T05605

Государства-члены региона заявляют о своем желании стать полноправными партнерами в рамках всемирного информационного общества, настойчиво призывая разработать региональную программу в области информационного общества. В этой связи стратегия ЮНЕСКО будет заключаться в расширении деятельности, в частности по программе ИНФОЛАК, в осмыслении стратегий, осуществлении мероприятий, создании координационных и организационных механизмов, способных обеспечить эффективное участие всех государств-членов региона Латинской Америки и Карибского бассейна в жизни информационного общества. ЮНЕСКО будет укреплять стратегические союзы с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, МПО, НПО и финансовыми учреждениями, цель которых – выработать общий последовательный региональный подход.

ЮНЕСКО будет поддерживать становление инфоструктуры и развитие людских ресурсов при помощи создания всемирных средств, обеспечивающих доступ к информации, в число которых входят порталы для местных сельских общин, городской молодежи, находящейся в неблагоприятных условиях, и непредставленных языковых групп, а также сквозные культурно-образовательные порталы для всего региона. Дальнейшее развитие получают общинные инфоцентры в пригородах и сельских районах, где проживает население с низкими доходами, что отвечает задаче сокращения разрыва в использовании цифровых технологий. Задача расширения присутствия культуры стран региона в сети Интернет и повышения доли информации, являющейся общественным достоянием, будет в значительной мере решаться за счет проектов

использования цифровых технологий и повышения административно-организационного потенциала. Другим направлением станут мероприятия по распространению оцифрованной научной информации, расширению доступа к высшему образованию и применению ИКТ в научно-техническом обучении.

Что касается содействия свободе выражения мнений и свободе прессы, приоритетом будет являться работа по результатам состоявшегося в 1994 г. в Сантьяго семинара по содействию развитию независимых и плюралистических средств информации. В число других приоритетных направлений входят: разработка законов о средствах информации и новых подходов к саморегулированию; культурно-просветительские аспекты служб общественного вещания; средства информации и молодежь с упором на обучение в этой области и укрепление профессиональных объединений работников средств информации, а также выпуск и распространение средствами информации местной продукции в сотрудничестве с программами ИНПУТ и КРЕАТВ. Главное внимание будет уделено роли средств информации в содействии развитию и культуре мира, особенно в конфликтных и постконфликтных ситуациях. В Карибском регионе пристальное внимание будет также уделяться подготовке специалистов по коммуникации. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна ЮНЕСКО будет также поощрять общественные проекты и инициативы в области средств информации, ставящие целью широкое использование ИКТ в совершенствовании государственной административной деятельности, расширение участия в общественной жизни маргинальных групп, в частности женщин, детей, коренных народов, а также сельских и маргинальных городских сообществ.



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 9

Статистический институт ЮНЕСКО

Разделы 1 и 3

Статистический институт ЮНЕСКО

Среднесрочная стратегия, пункты 33, 58 и 187

06001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств	%			
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Финансовые ассигнования	6 820 000	6 581 000	(239 000)	(3,5)	239 000	6 820 000	4 500 000
Проект, относящийся к сквозным темам	–	482 500	482 500	N/A	17 500	500 000	–
Итого, Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000

06002

В соответствии с мандатом ЮНЕСКО, предусматривающим, что Организация должна содействовать сближению и взаимопониманию народов и свободному распространению идей, Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) будет предоставлять статистическую информацию, которая относится к областям образования, науки, культуры и коммуникации и помогает принимать продуманные решения в государствах-членах с учетом того большого значения, которое придается актуальности собираемой и предоставляемой Организацией статистической информации. В связи с этим в своей деятельности СИЮ сосредоточит внимание на трех ключевых целях: (i) содействие подготовке международных статистических данных в областях своей компетенции с учетом изменений политики в этих областях и задачи обеспечения их точности, надежности и собираемости; (ii) организация на основе этой подготовительной работы мероприятий по сбору, производству, анализу и своевременному распространению статистических данных и показателей, необходимых для разработки политики; (iii) содействие укреплению статистического и аналитического потенциала государств-членов.

06003

Генеральная конференция,
отмечая с удовлетворением доклад Совета управляющих статистического института ЮНЕСКО за 1999-2000 гг. (31 С/REP/21),

1. *предлагает* Совету управляющих СИЮ ориентировать программу Института на решение следующих приоритетных задач:
 - (a) мониторинг возникающих политических приоритетов и информационных потребностей с целью дальнейшего совершенствования международной статистической базы данных ЮНЕСКО и используемой ею системы сбора и распространения сравнительных статистических данных по странам в областях компетенции ЮНЕСКО путем совершенствования коммуникации с государствами-членами и сотрудничества с бюро на местах, а также с партнерскими учреждениями и сетями;
 - (b) продолжение разработки новых статистических концепций, методологий и стандартов в областях образования, науки, культуры и коммуникации с целью содействия сбору и производству качественных статистических данных и показателей на национальном и международном уровнях, чтобы следить за прогрессом в деле достижения целей развития;

- (с) содействие созданию национального статистического потенциала посредством участия в анализе и в осуществлении проектов, осуществляемых программными секторами совместно с учреждениями, занимающимися проблемами развития, а также посредством распространения технических пособий и средств, подготовки национальных кадров и оказания консультативных услуг и поддержки статистическим мероприятиям, осуществляемым внутри стран;
 - (d) укрепление для поддержки процессов разработки политики и принятия решений потенциалов стран в области статистического анализа в партнерстве с исследовательскими учреждениями с целью повышения ценности имеющихся данных и обеспечения широкого использования информации;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Статистическому институту ЮНЕСКО, выделив финансовые ассигнования в размере 6 820 000 долларов.
 3. *призывает* государства-члены, международные организации, учреждения-доноры, учреждения, занимающиеся проблемами развития, фонды и частный сектор принять финансовое или иное соответствующее участие в осуществлении и расширении деятельности Статистического института ЮНЕСКО.

06004

Главное направление деятельности 1 - Совершенствование международной статистической базы данных ЮНЕСКО

История вопроса. Необходимо безотлагательно повысить качество существующих сравнительных статистических данных по странам, в целях обеспечения их соответствия предъявляемым требованиям. Кроме того, необходимо разработать новые показатели, с тем чтобы отразить те аспекты образования, науки и технологии, культуры и коммуникации, которые не учитывались должным образом в прошлом, а также удовлетворять возникающие новые потребности. Имеющиеся данные используются в недостаточной мере, и одним из приоритетных направлений деятельности СИЮ станет дальнейшее развитие базы данных с целью расширения доступа к ней и упрощения ее использования. Учитывая важность компетентного использования данных, эти меры обеспечат также доступ к четким, полным и точным метаданным и пользователям будет оказываться содействие с целью их правильного использования.

Стратегия. На регулярной основе будут проводиться консультации с пользователями и производителями данных с целью определения приоритетных потребностей в страновой аналитической информации для разработки политики регионального и международного характера в отношении широких областей образования, науки, культуры и коммуникации. Будут также приниматься меры с целью получения консультаций относительно стратегий и совместных действий, направленных на расширение сферы, охвата и повышение качества статистической базы данных ЮНЕСКО. Более интенсивно будут развиваться связи с национальными специалистами по статистике и теми, кто занимается разработкой политики в подразделениях ЮНЕСКО на местах, с тем чтобы информировать и консультировать их о требованиях, предъявляемых новой политикой, статистических стандартах, методологиях и передовом опыте, и помогать им более эффективным образом реагировать на запросы ЮНЕСКО в статистической области. Будут разработаны и проведены новые международные статистические обследования в областях деятельности ЮНЕСКО с целью сбора большего числа необходимых для разработки политики данных и совершенствования качества данных и сопутствующей контекстуальной информации. Что касается создания и деятельности Обсерватории ОДВ, то центральное место в деятельности СИЮ будут занимать сбор и обработка данных, касающихся наблюдения за ходом реализации целей ОДВ и их включение в регулярные статистические обследования, а также разработке новых показателей по ОДВ. СИЮ будет более активно использовать ИКТ для сбора и распространения через электронные средства данных, и будет оказывать поддержку странам, с тем чтобы они могли более успешно удовлетворять свои потребности в статистических данных и использовать указанные технологии.

Существующие отношения сотрудничества с международными и межправительственными организациями, такими, как ОЭСР и Евростат, а также с региональными организациями и сетями, такими, как Панамериканская встреча на высшем уровне, будут служить развитию и гармонизации новых коллекций данных; согласованию общих стандартов и процедур; а также организации региональных семинаров с целью повышения качества сравнительных данных по странам, национальной статистики и представления данных. Будут более широко использоваться соответствующие данные, получаемые от вторичных источников, с тем чтобы избежать дублирования данных и, используя процесс триангуляции, расширить охват данных и повысить их качество. Аналогичным образом расширится сбор данных через такие альтернативные каналы, как переписи населения и обследования, проводимые в сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими учреждениями. Кроме того, повысится уровень статистической базы данных ЮНЕСКО в плане содержания, функций и интерфейса пользователя с целью расширения возможностей оперативного доступа и распространения данных в электронной форме, в то время как пользователям, не имеющим доступа к электронным средствам, будет оказываться помощь, с тем чтобы они могли получать доступ к необходимым данным и использовать их. В новой штаб-квартире в СИЮ в Монреале будет создан методический центр по вопросам доступа к данным и их использования, а политика архивации данных Института будет полностью пересмотрена с учетом современных ИКТ и имеющихся технических средств.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Развитие посредством создания сетей, проведения ежегодных семинаров, более активного использования ИКТ и более активных методов консультаций коммуникации и сотрудничества с производителями и пользователями данных и между ними в государствах-членах, а также с партнерскими учреждениями;

- ◆ проведение новых международных статистических обследований, необходимых для разработки политики, с использованием усовершенствованных средств и методологий сбора в областях компетенции ЮНЕСКО более полных, своевременных и надежных данных;
- ◆ повышение степени взаимодополняемости и координации с другими международными организациями и статистическими учреждениями по вопросам сбора и распространения международных данных с целью более эффективного предоставления статистических данных в целом;
- ◆ расширение доступа и использования статистической базы данных и метаданных ЮНЕСКО в целях информирования тех, кто занимается разработкой политики и оценкой;
- ◆ развитие и укрепление партнерства с другими учреждениями, национальными сетями, НПО и гражданским обществом с целью содействия обмену статистическими данными, показателями, передовым опытом и соответствующей информации.

06005

Главное направление деятельности 2 - Разработка новых концепций, методологий и стандартов в области статистики

История вопроса. Методологическая работа, которая проводится с учетом последних достижений в областях статистики и технологии, имеет важное значение для совершенствования действующих процедур, разработки новых методов сбора данных и удовлетворения потребностей в новых данных в результате возникающих политических интересов и требований, связанных с целями международного развития. Так например, для осуществления деятельности по итогам Всемирного форума по образованию необходимо разработать новые показатели для систематического мониторинга формального и неформального базового образования, развития детей младшего возраста, успеваемости и более эффективного измерения грамотности. Участники Всемирной конференции по науке уделили первостепенное внимание развитию политики в области науки, мониторингу и естественно-научному образованию. В настоящее время еще не разработаны системы мониторинга, необходимые для разработки политики, которые стали бы составной частью подготовки ко многим другим всемирным конференциям и их проведению, из чего вытекает вывод о возможности и необходимости разработки статистических показателей по их итогам. Такие показатели можно разработать только посредством широкомасштабных консультаций с участием всех заинтересованных сторон, включая государства-члены, международные и региональные организации и гражданское общество. СИЮ будет стремиться обеспечить, чтобы международные стандарты, касающиеся областей компетенции и интересов ЮНЕСКО, были современными и отвечали потребностям партнерских учреждений, а также национальных специалистов по статистике.

Стратегия. В качестве ключевого компонента деятельности по итогам Всемирного форума по образованию СИЮ, через Обсерваторию ОДВ (см. также Крупную программу I, подпрограмму I.1.1) определит приоритетные потребности в новых данных и показателях. Эта работа будет проводиться в тесном сотрудничестве с Сектором образования и учреждениями, участвующими в мероприятиях, связанных с ОДВ. Характер подлежащих принятию решений будет зависеть от готовности других учреждений взять на себя ответственность за работу, связанную с их разработкой в любой из приоритетных областей. Цель будет заключаться в том, чтобы разработать, опробовать и использовать новые методологии сбора, анализа и представления соответствующей информации. Будут разработаны системы координации с целью обеспечить, чтобы все заинтересованные органы имели возможность давать консультации и содействовать работе, связанной с их разработкой. В некоторых областях могут быть созданы группы специалистов для консультации по соответствующей методологии. Будет завершена подготовка Оперативного справочника МСКО, который будет широко распространен вместе с соответствующим учебным материалом в целях оказания помощи государствам-членам в применении пересмотренной МСКО и улучшения международной сопоставимости данных в области образования.

ЮНЕСКО будет продолжать участвовать в международных методологических оценках и разработках, связанных с научными и технологическими данными, в частности организуемых ОЭСР и Евростат, с целью содействия определению потребностей в сборе новых данных, необходимых для разработки политики. Будут созданы национальные сети, которые будут помогать разрабатывать и применять соответствующие методологии. СИЮ определит и предложит учреждениям и

институтам, которые в настоящее время занимаются сбором и распространением международных статистических данных по коммуникации, объединить свои усилия в рамках сети с целью гармонизации и совершенствования применяемых в настоящее время методологий сбора статистических данных и измерений, и выявления пробелов в существующих источниках данных, которые по мнению пользователей необходимо ликвидировать в первую очередь. Будут также проводиться консультации с учреждениями и государствами-членами, заинтересованными в разработке более совершенных показателей для области культуры. Будет обновлена схема сбора статистических данных в области культуры, которая составит концептуальную и методологическую основу для национального и международного сбора и распространения статистических данных по культуре. В каждой из этих областей будут разработаны методологии, которые подвергнутся всесторонней проверке в различных странах. Будет выпущена сопроводительная документация в виде руководящих указаний по применению передового опыта, и будут проводиться инструктивные встречи с целью разъяснения производителям и пользователям данных необходимости их использования и методов толкования, с помощью которых обеспечивается получение данных.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Развитие сотрудничества с государствами-членами и партнерскими учреждениями по вопросам совершенствования действующих показателей и разработки новых показателей для мониторинга достижения целей международного развития;
- ◆ разработка новых международных методологий и стандартов в области статистики и их применение в образовании, культуре, коммуникации, науке и технологии;
- ◆ широкое распространение руководящих указаний по использованию передового опыта, описаний методологий и стандартов, с использованием, когда это возможно, электронных средств. Оказание содействия государствам-членам, желающим применять новые средства и подходы;
- ◆ использование СИЮ современных и эффективных методологий в целях расширения доступа к данным и повышения их качества, а также их использования при разработке политики.

06006

Главное направление деятельности 3 - Создание статистического потенциала

История вопроса. В последние годы значительно возрос спрос со стороны тех, кто занимается разработкой политики, а также со стороны международного сообщества на современные, надежные и своевременные статистические данные и показатели. Однако, опыт оценки ОДВ 2000 и других мероприятий по сбору данных, проведенных в последнее время СИЮ, показывает, что большое число стран по-прежнему не располагает необходимым статистическим потенциалом и информацией для оказания поддержки процессу разработки политики и принятия решений. Усилия по созданию национального статистического потенциала будут эффективными, если подготовка национальных специалистов по статистике на региональном и национальном уровнях будет проводиться с учетом их конкретных потребностей, условий, а также развития в долгосрочном плане производства статистических данных.

Стратегия. Стратегия создания статистического потенциала будет разрабатываться совместно с программными секторами и в сотрудничестве с партнерскими учреждениями, включая определение, формулирование, проведение переговоров по проектам, их осуществление и оценку. СИЮ будет участвовать в мероприятиях, направленных на оказание поддержки анализу, проводимому секторами, и реформам, касающимся политики, а также в процессе оценки и разработки программ, которые охватывают многие учреждения и многие сектора (например общая страновая оценка/ ЮНДАФ/доклады по стратегии борьбы с нищетой) с уделением особого внимания укреплению национального статистического потенциала в областях компетенции ЮНЕСКО. При разработке этой стратегии будет учтена межучрежденческая инициатива ПАРИС 21 (Партнерство в области статистики на XXI век) с целью обеспечения взаимодополняемости усилий.

В сотрудничестве с партнерскими учреждениями, будут организованы региональные и национальные семинары, посвященные подготовке национальных специалистов по сбору и производству статистических данных, а также обучению пользователей в вопросах, связанных с анализом и обработкой данных. В Африке мероприятия по созданию потенциала будут осуществляться в основном сотрудниками СИЮ, работающими в бюро в Хараре и Дакаре, которые

входят в состав группы по проекту НЕСИС. Информация о новых концепциях статистики, показателях и соответствующих методологиях, и о передовом опыте по осуществлению национальных статистических мероприятий будет представлена в оперативных технических пособиях и справочниках, в которые войдут также материалы тематических исследований, руководящие указания по выбору пакетов методологий и другие материалы практического характера. Эти справочники и пособия будут широко распространяться с целью их использования при подготовке кадров и они будут также служить справочным материалом для производства статистических данных на национальном уровне. Специалистам по статистике будет оказана помощь в разработке своих собственных кодексов практической деятельности, которые помогут им обеспечить целостность данных. На основании заявок государствам-членам будет также оказываться техническая помощь в области разработки информационных систем и управления ими.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Разработка в сотрудничестве с программными секторами и другими партнерами согласованной стратегии ЮНЕСКО, направленной на создание статистического потенциала с целью обеспечения основы для осуществления мероприятий;
- ◆ оценка потребностей в информации, необходимой для разработки политики, пробелов в статистических данных в нескольких государствах-членах, а также включение в проекты развития, осуществляемые секторами, компонентов по созданию статистического потенциала в областях деятельности ЮНЕСКО;
- ◆ оказание помощи ряду государств-членов в формулировании планов развития статистики в областях компетенции ЮНЕСКО, или включении планов по секторальной статистике в общие статистические планы;
- ◆ выпуск и распространение технических руководящих указаний и пособий по их применению при подготовке специалистов и в качестве справочного материала для производства национальных статистических данных;
- ◆ развитие коммуникации и сотрудничества между пользователями и производителями данных в государствах-членах и между специалистами по статистике в соответствующих министерствах, местных и региональных бюро и национальных статистических учреждениях;
- ◆ создание и укрепление сетей стран, экспертов и учреждений с целью обмена передовым опытом в деле создания статистического потенциала;
- ◆ укрепление сотрудничества с учреждениями, занимающимися проблемами развития, в области создания статистического потенциала.

06007

Главное направление деятельности 4 - Укрепление статистического анализа и распространение информации, необходимой для разработки политики

История вопроса. Наличие актуальных и надежных статистических данных и показателей имеет важное значение для развития и формулирования правильной политики и для определения соответствующих целей и мониторинга прогресса. Очень часто в процессах, связанных с принятием решений, статистические данные разрабатываются и используются в недостаточной мере. Крайне важно обеспечить, чтобы ЮНЕСКО играла каталитическую роль в разработке новаторских подходов к статистическому анализу и в распространении практики разработки политики, основанной на фактических данных. Первостепенное внимание в таком анализе будет уделяться данным, собираемым в областях компетенции ЮНЕСКО, и их связи с более широкими проблемами, такими, как сокращение нищеты и развитие людского потенциала.

Стратегия. Содействие формулированию политики, основанной на фактических данных, можно отчасти обеспечить путем распространения статистической информации в большей степени необходимой для разработки политики и доступной для понимания. В связи с этим первостепенное внимание будет уделяться распространению разнообразных статистических материалов, предназначенных для различных аудиторий, в том числе анализу реагирования на международные и национальные потребности, касающиеся политики. Предусматривается, что СИЮ в тесном сотрудничестве с программными секторами, институтами ЮНЕСКО и подразделениями на местах будет проводить значительную часть статистического анализа, позволяющего получать

дополнительные результаты. Начнется осуществление программы исследований и статистического анализа, будут также создаваться сети партнерского сотрудничества, объединяющие специалистов по анализу политики и экспертов в исследовательских институтах и других региональных и международных организациях. Главная цель - совершенствование анализов данных, имеющихся в статистической базе данных ЮНЕСКО во взаимодействии с анализом данных из других источников в целях информирования и содействия дискуссиям, касающимся разработки политики, и принятию решений. В связи с этой работой будут приниматься меры по установлению контактов с академическими партнерами, обладающими конкретными специальными знаниями, и в связи с этим будет развиваться сотрудничество с расположенными в Монреале университетами.

СИЮ будет содействовать укреплению статистического потенциала, обеспечивая, чтобы публикации, когда это необходимо, содержали анализ временных рядов и перспективные оценки, с тем чтобы информировать тех, кто занимается разработкой политики, о предполагаемых тенденциях и сценариях. В публикациях будет также содержаться информация о недостатках в деле достижения согласованных на международном уровне целей развития. Эти публикации, в том числе в электронной форме, будут играть особо важную роль в контексте ОДВ. Институт будет работать в тесном сотрудничестве с национальными специалистами по статистике и исследователями и оказывать им помощь в проведении сравнительного анализа данных, касающихся их стран. Ожидается, что в осуществлении этих мероприятий поможет опыт, приобретенный в рамках всемирного проекта по показателям в области образования. Будет изучена возможность обучения в СИЮ или в одном из университетов Монреала национальных специалистов по статистике, а также рассмотрено предложение о проведении ежегодной летней школы СИЮ по сопоставлению данных. Наконец будет разработана стратегия коммуникации, предусматривающая максимально широкое распространение результатов статистических анализов с целью обеспечения необходимой информацией тех, кто принимает решения.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание программы исследований и проведение статистического анализа совместно с исследовательскими учреждениями и другими организациями, занимающимися статистическим анализом по вопросам политики;
- ◆ расширение использования данных, хранящихся в базе данных СИЮ, наряду с использованием также данных из других источников, включая переписи населения и обследования;
- ◆ оказание содействия проведению анализа политики, основанной на фактических данных, и его более широкое использование с целью более эффективной разработки политики в областях компетенции ЮНЕСКО на международном и национальном уровнях.

Финансирование

06008

Финансовые средства СИЮ складываются из следующего: (i) финансовых ассигнований, утверждаемых Генеральной конференцией в рамках обычной программы; (ii) добровольных взносов государств-членов, международных организаций, фондов и других донорских учреждений, а также платежей, поступающих за осуществление некоторых учебных и исследовательских проектов. Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета в размере 6 820 000 долл. выделяются для покрытия расходов на персонал и мероприятия, а также косвенных расходов по программе.

06009

Кроме того, в рамках обычного бюджета сумма в размере 500 000 долл. предоставлена СИЮ для осуществления проекта, относящегося к сквозной теме "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями", как об этом говорится ниже (пункт 06400).

Внебюджетные средства

06010

Одна из основных причин создания СИЮ в качестве полуавтономного института ЮНЕСКО состояла в том, чтобы мобилизовать дополнительные средства из других источников с целью поддержки основному финансированию со стороны ЮНЕСКО. В частности, часть расходов, связанных с расположением СИЮ в Монреале, должны покрывать федеральное правительство Канады и правительство провинции Квебек. На 2001-2002 гг. будет выделена начальная сумма для покрытия расходов, связанных с переездом и размещением. Впоследствии на ежегодной основе будет оказываться постоянная поддержка с целью покрытия арендных и текущих расходов Института в Канаде.

06011

Всемирный банк был одним из сторонников создания СИЮ и выделил средства для поддержки его создания, а также для осуществления мероприятий Института на начальном этапе. Всемирному банку уже направлена заявка на 2002 г. на сумму в размере 1 460 000 долл. для осуществления проектов "Всемирные показатели в области образования", "Региональное развитие в Карибском бассейне", исследования "Качество образования", создания обсерватории ОДВ, осуществления проекта "Панамериканская встреча на высшем уровне по показателям в области образования" и панарабского проекта "Система поддержки принятия решений в области образования". Аналогичным образом СИДА давно выступает сторонником содействия в целях разработки сбора и использованию данных в области образования, и ему будет направлена заявка с целью продолжения оказания помощи проекту НЕСИС в Африке. СИЮ будет уделять особое внимание мобилизации дополнительных средств для разработки методологий сбора новых данных с целью повышения ценности набора показателей, собираемых под эгидой проекта "Образование для всех", а также улучшения сбора данных о фактах отчуждения и неравенства в наших обществах, и расширения сбора статистических данных в областях науки, технологии, коммуникации и культуры. Будут также приниматься меры с целью мобилизации специальной помощи со стороны многосторонних и двусторонних источников финансирования при осуществлении проектов, относящихся к основным направлениям деятельности СИЮ.

06012

Наиболее ценная помощь на сегодняшний день была предоставлена СИЮ натурой в форме откомандирования специалистов (в течение последнего двухлетнего периода помощь по укомплектованию штатов оказали Соединенное Королевство, Франция, Швеция и Дания). В течение этого двухлетнего периода, учитывая значительное снижение уровня специальных знаний в результате изменений в штатном расписании в связи с переездом в Монреаль, государствам-членам и организациям будут направлены предложения командировать специалистов по статистике или персонал по информационным технологиям всех уровней.

Проект, относящийся к сквозной теме

0640

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	500 000 долл.
● Децентрализовано:	30%

06400

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на реализацию в полном объеме проекта, относящегося к сквозной теме "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями";

(b) ассигновать с этой целью сумму в 500 000 долл. для расходов по программе.

06401

Этот проект и соответствующие бюджетные ассигнования включены в раздел - Статистический институт ЮНЕСКО, учитывая его основную тематическую область и направленность. Этот проект был разработан на межсекторальной и междисциплинарной основе группой, в состав которой входили в каждом случае представители нескольких секторов и подразделений на местах. Для управления этим проектом будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проекта будут планироваться и осуществляться совместно членами межсекторальной группы. Резюме всех проектов, относящихся к сквозным темам, приводится в конце части II.A (пункт 07001).

◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

Проект: Обсерватория ОДВ: помощь государствам-членам в мониторинге и достижении целей ОДВ

06411

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	500 000 долл.
● Децентрализовано:	30%

Цели. Сбор, анализ и распространение современной информации о положении дел в области образования, которая необходима странам, регионам и международному сообществу, чтобы следить за прогрессом в деле достижения целей образования для всех (ОДВ), особенно в наименее развитых странах к югу от Сахары в Африке и в Азии. Обсерватория ОДВ сосредоточит внимание на следующем: (i) включение данных мониторинга ОДВ в регулярные статистические обследования; (ii) разработка новых показателей и совершенствование действующих показателей; (iii) оказание помощи странам в укреплении их потенциала, касающегося сбора данных и анализа, посредством подготовки кадров и технической поддержки; и (iv) содействие повышению информированности и использованию данных на национальном уровне путем совершенствования анализа данных, собранных в статистической базе данных ЮНЕСКО.

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода. Уточнение списка действующих показателей и разработка новых показателей для мониторинга прогресса в деле достижения целей ОДВ; совершенствование средств и методологий сбора данных и их расширение с целью учета необходимых для разработки политики более полных, своевременных и надежных данных по темам, касающимся ОДВ; укрепление партнерства с другими учреждениями, национальными сетями, НПО и гражданским обществом с целью улучшения обмена статистическими данными, показателями, передовым опытом и соответствующей информацией; развитие коммуникации и сотрудничества с производителями и пользователями данных и между ними в государствах-членах и с партнерскими учреждениями посредством создания сетей, ежегодных совещаний, расширенного использования ИКТ и консультирования; расширение доступа к статистической базе данных и метаданным ЮНЕСКО и их использования; разработка согласованной стратегии ЮНЕСКО по созданию потенциала и оказание помощи большему числу государств-членов в формулировании планов развития статистики; выпуск и распространение технических руководящих указаний и средств для использования в целях подготовки и в качестве справочных материалов для национальной статистики.

Р а з д е л 3

Статистический институт ЮНЕСКО

Т06001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		2002-2003 гг.
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Финансовые ассигнования	6 820 000	6 581 000	(239 000)	(3,5)	239 000	6 820 000	4 500 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	482 500	482 500	N/A	17 500	500 000	-
Итого, СИЮ	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000

◆ Проект, относящийся к сквозной теме

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
• Децентрализовано:	30,0%

● Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

Проект: Обсерватория ОДВ: помощь государствам-членам в мониторинге и достижении целей ОДВ

Подразделение, несущее основную ответственность: Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)

Другие участвующие подразделения: Сектор образования, БРЕДА, ПРОАП, бюро ЮНЕСКО в Алматы, МБП, МИПО, ИОЮ, ИИКБА; все другие программные сектора

T06411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
• Децентрализовано:	30,0%
Африка	20,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

Основные партнеры: ЮНИСЕФ, Всемирный банк, ПРООН и крупные международные и региональные НПО, участвующие в ОДВ.

Предусматриваемое распределение средств:

Проектные мероприятия:		Мероприятия по обычному бюджету	
		500 000 долл.	
(a)	Методические разработки	150 000	
(b)	Подготовка кадров и создание потенциала	300 000	
(c)	Распространение информации и публикация	50 000	
Виды деятельности:		%	%
	Исследования и научная работа	10,0	Стипендии -
	Конференции и совещания	20,0	Поддержка НПО -
	Публикации	10,0	Финансовые взносы -
	Подготовка кадров	40,0	Консультативные услуги 20,0
Основные совещания:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Консультации экспертов; ▪ консультации с государствами-членами; ▪ региональные и национальные учебно-практические семинары. 			
Основные публикации:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Региональные доклады ОДВ. ▪ Глобальная тематическая публикация о ходе осуществления ОДВ. ▪ Технические рекомендации и средства (национальное статистическое производство). 			



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 10

**Сводка проектов, относящихся
к сквозным темам**

**Приложение I Бюджетная сводка по обычному
бюджету и внебюджетным
средствам в разбивке по
главным направлениям
деятельности**

**Приложение II Сопоставление основных
категорий расходов между
Утвержденным и
скорректированным 30 C/5 и
документом 31 C/5**

Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам

- ◆ **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**
- ◆ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

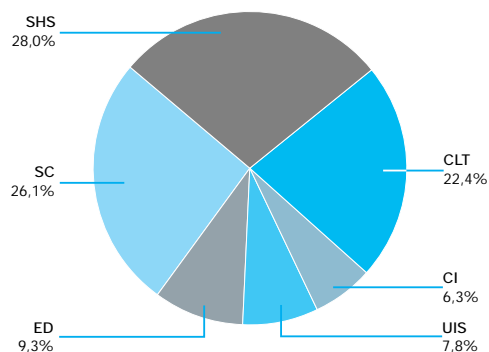
07001

Крупная программа/подразделение	Обычный бюджет*				Итого долл.
	Борьба с нищетой		ИКТ		
	Число проектов	Сумма долл.	Число проектов	Сумма долл.	
I Образование	2	595 000	4	1 270 000	1 865 000
II Естественные науки	5	1 665 000	2	670 000	2 335 000
III Социальные и гуманитарные науки	7	1 785 000	2	795 000	2 580 000
IV Культура	5	1 430 000	–	–	1 430 000
V Коммуникация и информация	1	400 000	5	2 890 000	3 290 000
Статистический институт ЮНЕСКО	1	500 000	–	–	500 000
Итого	21	6 375 000	13	5 625 000	12 000 000

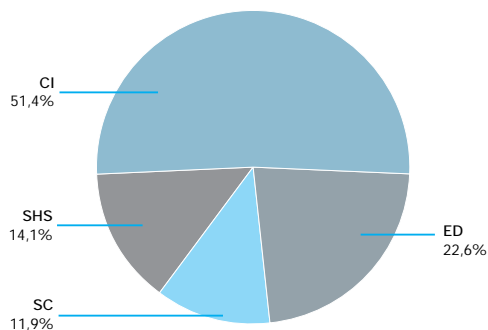
* Будут предприняты значительные усилия по привлечению внебюджетных средств потенциальных доноров с целью обеспечения максимальной отдачи проектов.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОЕКТАМ

Борьба с нищетой



Информационные и коммуникационные технологии



◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

31 С/5 пункты	Проект	Предлагаемые ассигнования по обычному бюджету
		долл.
	Крупная программа I Образование	
01411	Научное, техническое и профессиональное образование для девочек: школы как катализатор деятельности общин в деле расширения прав и возможностей для девочек и сокращения нищеты	200 000
01412	Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей для девушек-подростков в целях их превращения в участников социальных преобразований в Южной Азии	395 000
	Итого, Крупная программа I	595 000
	Крупная программа II Естественные науки	
02411	Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе	500 000
02412	Уменьшение опасности стихийных бедствий в Азии и Карибском бассейне	375 000
02413	Укрепление потенциалов общин для обеспечения устойчивого развития на местном уровне	150 000
02414	Горное дело и устойчивое развитие в Латинской Америке	295 000
02415	Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой	345 000
	Итого, Крупная программа II	1 665 000
	Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	
03411	Борьба с нищетой путем социальной интеграции в жизнь общества маргинальной бездомной молодежи в городских районах Содружества Независимых Государств	200 000
03412	Разъяснительная кампания, посвященная борьбе с нищетой	150 000
03413	Разорвать круг нищеты маргинальной молодежи	100 000
03414	Демократическое правление и проблемы нищеты в арабском мире	245 000
03415	Флагманский проект: вклад в борьбу с нищетой и укрепление гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали и Нигере	395 000
03416	Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов в городах Восточной Азии: в Китае, Монголии, Таиланде, Вьетнаме, Лаосе и Камбодже	395 000
03417	Наращивание потенциала для борьбы с нищетой	300 000
	Итого, Крупная программа III	1 785 000
	Крупная программа IV Культура	
04411	Развитие культурного экотуризма в горных районах отдельных развивающихся стран	245 000
04412	Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре	150 000
04413	Устойчивое управление объектами всемирного наследия в целях сокращения нищеты: пилотные мероприятия на трех объектах всемирного наследия	345 000
04414	Традиционные ремесла как возможность обеспечения работой наиболее беднейшей молодежи	395 000
04415	Улучшение положения молодежи и сокращение масштабов нищеты посредством устойчивого общинного туризма	295 000
	Итого, Крупная программа IV	1 430 000
	Крупная программа V Коммуникация и информация	
05411	Расширение возможностей обездоленных за счет использования информационных и коммуникационных технологий	400 000
	Итого, Крупная программа V	400 000
	Статистический институт ЮНЕСКО	
06411	Обсерватория ОДВ: помощь государствам-членам в мониторинге и достижении целей ОДВ	500 000
	Итого, Статистический институт ЮНЕСКО	500 000
	Итого, Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	6 375 000

◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

31 C/5 пункты	Проект	Предлагаемые ассигнования по обычному бюджету
		долл.
	Крупная программа I Образование	
01421	Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке	400 000
01422	Развитие открытых обучающихся сообществ в интересах гендерного равенства при поддержке ИКТ	200 000
01423	Создание для ответственных руководителей баз знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования	275 000
01424	Подготовка в области базового образования с использованием ИКТ в целях социального развития	395 000
	Итого, Крупная программа I	1 270 000
	Крупная программа II Естественные науки	
02421	Малые острова: "Голос - 2004"	375 000
02422	Виртуальная лаборатория по бессточным озерам в Африке, на Ближнем Востоке и в Центральной Азии	295 000
	Итого, Крупная программа II	670 000
	Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки	
03421	Информационные и коммуникационные технологии как средство укрепления социальной сплоченности и демократии на местах	295 000
03422	Всемирный доклад ЮНЕСКО "Создание общества знаний"	500 000
	Итого, Крупная программа III	795 000
	Крупная программа V Коммуникация и информация	
05421	Инициатива B@bel	100 000
05422	Сохранение цифрового наследия человечества	295 000
05423	Виртуальные университеты: испытательные стенды и руководящие принципы их создания	295 000
05424	Программа электронных диссертаций (ETD)	200 000
05425	Портал знаний ЮНЕСКО	2 000 000
	Итого, Крупная программа V	2 890 000
	Итого, Информационные и коммуникационные технологии	5 625 000

Приложение I - Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности

ЧАСТЬ	Обычный бюджет 2002-2003 гг.			Внебюджетные расходы 2002-2003 гг.
	Расходы по программе	Персонал	Общая сумма ассигнований	
	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ				
А. Руководящие органы				
1. Генеральная конференция	5 491 200	745 900	6 237 100	184 000
2. Исполнительный совет	6 531 800	1 263 900	7 795 700	-
Итого, I.A	12 023 000	2 009 800	14 032 800	184 000
В. Управление				
3. Генеральная дирекция	458 500	1 727 600	2 186 100	-
4. Кабинет Генерального директора	399 500	5 755 000	6 154 500	117 000
5. Внутренний надзор	567 600	3 866 400	4 434 000	472 000
6. Международная регламентация и правовые вопросы	203 100	2 449 300	2 652 400	-
Итого, I.B	1 628 700	13 798 300	15 427 000	589 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	1 382 900	-	1 382 900	-
ИТОГО, ЧАСТЬ I	15 034 600	15 808 100	30 842 700	773 000
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ				
А. Программы				
I ОБРАЗОВАНИЕ				
I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре				
I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий				
1 Исследования в области политики, мониторинг и распространение информации в отношении образования для всех	1 070 000	1 589 400	2 659 400	4 000 000
2 Национальные и региональные стратегии образования и планы действий по ОДВ	7 918 000	9 065 800	16 983 800	21 000 000
3 Укрепление партнерских связей в области ОДВ и координация глобальной инициативы по ОДВ	600 000	815 100	1 415 100	2 000 000
I.1.2 Укрепление интеграционных подходов к образованию и диверсификация его систем				
1 Укрепление формального образования с помощью инклюзивных новаторских методов	4 225 400	5 400 000	9 625 400	13 000 000
2 Содействие распространению грамотности и неформальному образованию путем диверсификации систем образования	6 035 600	7 848 500	13 884 100	19 000 000
Итого, I.1	19 849 000	24 718 800	44 567 800	59 000 000
I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования				
I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию				
1 Образование в области культуры мира и универсальных ценностей	1 800 000	3 699 200	5 499 200	10 000 000
2 Образование в целях устойчивого будущего	900 000	2 163 100	3 063 100	6 000 000
3 Развитие естественно-научного и технологического образования	700 000	1 473 400	2 173 400	4 000 000
4 Профилактическое образование, направленное на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИД	900 000	2 163 100	3 063 100	6 000 000
5 Содействие использованию информационных и коммуникационных технологий в целях образования	500 000	1 083 400	1 583 400	2 956 000
I.2.2 Обновление систем образования				
1 Изменение ориентации общего среднего образования	300 000	721 000	1 021 000	2 000 000
2 Техническое и профессиональное образование и подготовка в духе гражданственности и приобщения к миру труда	1 200 000	2 664 700	3 864 700	7 300 000
3 Реформа, обновление и интернационализация высшего образования	1 575 900	3 879 800	5 455 700	10 800 000
4 Совершенствование педагогического образования и повышение статуса преподавателей	750 000	1 833 900	2 583 900	5 100 000
5 Разработка новых норм и стандартов	315 200	833 600	1 148 800	2 344 000
Итого, I.2	8 941 100	20 515 200	29 456 300	56 500 000
Институты ЮНЕСКО в области образования				
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 591 000	-	4 591 000	3 000 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 100 000	-	5 100 000	4 700 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000	-	1 900 000	800 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000	-	1 100 000	2 500 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	-	2 200 000	500 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	1 200 000	-	1 200 000	3 000 000
Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	16 091 000	-	16 091 000	14 500 000

ЧАСТЬ	Обычный бюджет 2002-2003 гг.			Внебюджетные расходы 2002-2003 гг.
	Расходы по программе	Персонал	Общая сумма ассигнований	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Проекты, относящиеся к сквозным темам				
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	595 000	–	595 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	1 270 000	–	1 270 000	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам	1 865 000	–	1 865 000	–
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	636 600	–	636 600	–
Итого, Крупная программа I	47 382 700	45 234 000	92 616 700	130 000 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ				
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление				
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	1 852 000	3 728 400	5 580 400	7 800 000
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала				
1 Создание потенциала в области математики, физики и химии	2 078 200	6 596 900	8 675 100	15 000 000
2 Создание потенциала в области биологических наук и биотехнологии	1 755 100	2 029 900	3 785 000	3 500 000
3 Создание потенциала в области инженерных наук и технологических исследований и использование их результатов для решения проблем развития	960 000	1 143 400	2 103 400	2 000 000
Итого, II.1	6 645 300	13 498 600	20 143 900	28 300 000
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие				
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности и социальные изменения				
1 Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы: оценки и устойчивое управление в различных масштабах	2 300 000	2 047 300	4 347 300	3 000 000
2 Водные ресурсы: взаимодействия и безопасность	727 200	1 053 500	1 780 700	2 000 000
3 Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому управлению	1 400 000	927 100	2 327 100	1 000 000
II.2.2 Экологические науки				
1 Биосферные заповедники: экосистемный подход в действии	1 344 000	1 137 200	2 481 200	1 600 000
2 Создание потенциала в области науки об экосистемах и управление ими	1 328 100	1 092 400	2 420 500	1 500 000
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий				
1 Международное сотрудничество в области наук о Земле	898 000	3 244 000	4 142 000	7 500 000
2 Обеспечение готовности на случай стихийных бедствий и их предупреждение	260 800	1 066 400	1 327 200	2 500 000
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах				
1 Обеспечение устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах: применение комплексных подходов и межсекторальное сотрудничество в рамках основной деятельности	680 000	880 700	1 560 700	1 600 000
2 Активизация деятельности в приоритетных областях, касающихся малых островных развивающихся государств, и эффективный вклад в осуществление программы действий "Барбадос+5" и других многосторонних соглашений и планов действий	366 700	334 800	701 500	500 000
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО				
1 Уменьшение научных неопределенностей в отношении процессов в прибрежной зоне и Мировом океане в контексте морских экосистем	1 090 500	1 580 100	2 670 600	3 000 000
2 Дальнейшее расширение в рамках глобальных систем наблюдений за океаном и климатом (ГСНО и ГСНК) возможностей мониторинга и прогнозирования, необходимых для целей управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах	1 309 400	1 471 500	2 780 900	2 500 000
3 Дальнейшее развитие и укрепление системы МООД (Международный обмен океаническими данными и информацией) в качестве глобального механизма для предоставления всем открытого и полного доступа к океаническим данным и к управлению соответствующей информацией	844 000	712 300	1 556 300	1 000 000
Итого, II.2	12 548 700	15 547 300	28 096 000	27 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам				
♦ Борьба с неграмотностью, особенно с ее крайними проявлениями	1 665 000	–	1 665 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	670 000	–	670 000	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам	2 335 000	–	2 335 000	–
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	–	300 900	–
Итого, Крупная программа II	21 829 900	29 045 900	50 875 800	56 000 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ				
III.1 Этика науки и технологии				
1 Этика науки и технологии и биоэтика	1 325 300	747 400	2 072 700	200 000
2 Гуманитарные науки и философия	900 000	490 000	1 390 000	100 000
Итого, III.1	2 225 300	1 237 400	3 462 700	300 000

ЧАСТЬ	Обычный бюджет 2002-2003 гг.			Внебюджетные расходы 2002-2003 гг.
	Расходы по программе	Персонал	Общая сумма ассигнований	
	долл.	долл.	долл.	долл.
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов				
1 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации	1 300 100	5 046 800	6 346 900	9 000 000
2 Содействие укреплению мира и утверждению демократических принципов	1 015 000	4 417 200	5 432 200	8 000 000
Итого, III.2	2 315 100	9 464 000	11 779 100	17 000 000
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям				
1 Социальные преобразования и развитие	2 300 000	4 311 900	6 611 900	6 500 000
2 Научные исследования, подготовка кадров и совместное использование знаний в области социальных наук	1 308 000	983 900	2 291 900	700 000
3 Повышение роли ЮНЕСКО как форума прогнозирования и перспективного анализа	500 000	490 000	990 000	500 000
Итого, III.3	4 108 000	5 785 800	9 893 800	7 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам				
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 785 000	–	1 785 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	795 000	–	795 000	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам	2 580 000	–	2 580 000	–
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	–	198 200	–
Итого, Крупная программа III	11 426 600	16 487 200	27 913 800	25 000 000
IV КУЛЬТУРА				
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры				
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	1 068 900	9 074 800	10 143 700	19 000 000
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области				
1 Проект конвенции об охране подводного культурного наследия	158 500	71 700	230 200	–
2 Подготовительная работа с целью применения Второго протокола к Гаагской конвенции и последующая деятельность по претворению в жизнь конвенций ЮНЕСКО и ЮНИДРУА	753 300	340 600	1 093 900	–
3 Разработка концептуальных и правовых рамок с целью подготовки нормативного акта по нематериальному наследию	188 000	85 000	273 000	–
4 Конвенции и рекомендации ЮНЕСКО в области авторского права и смежных прав, дальнейшая деятельность по претворению в жизнь Флорентийского соглашения и адаптации понятия "добросовестное использование" к условиям цифровой среды	335 100	422 800	757 900	600 000
Итого, IV.1	2 503 800	9 994 900	12 498 700	19 600 000
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога				
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия				
1 Сохранение материального культурного наследия	1 583 400	12 020 600	13 604 000	25 000 000
2 Охрана и возрождение нематериального культурного наследия	1 270 300	2 428 400	3 698 700	4 100 000
IV.2.2 Поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога				
1 Формирование культурного плюрализма и укрепление деятельности в интересах коренного населения	716 300	640 400	1 356 700	700 000
2 Поощрение межкультурного диалога в целях распространения универсальных ценностей	1 422 400	1 457 100	2 879 500	1 800 000
3 Поощрение культурного разнообразия в сфере культурных товаров и услуг	749 400	791 100	1 540 500	1 000 000
Итого, IV.2	5 741 800	17 337 600	23 079 400	32 600 000
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием				
1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики в области культуры	999 500	949 400	1 948 900	1 100 000
2 Содействие развитию искусства и ремесел	1 318 100	1 048 200	2 366 300	1 000 000
3 Вклад культуры в осуществление Дакарского плана действий: развитие чтения и художественного образования	104 000	906 200	1 010 200	1 900 000
	104 000	906 200	1 010 200	1 900 000
Итого, IV.3	2 421 600	2 903 800	5 325 400	4 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам				
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 430 000	–	1 430 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	–	–	–	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам	1 430 000	–	1 430 000	–
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	215 700	–	215 700	–
Итого, Крупная программа IV	12 312 900	30 236 300	42 549 200	56 200 000

ЧАСТЬ	Обычный бюджет 2002-2003 гг.			Внебюджетные расходы 2002-2003 гг.
	Расходы по программе	Персонал	Общая сумма ассигнований	
	долл.	долл.	долл.	долл.
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ				
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно информации и знаниям, являющимся общественным достоянием				
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегии для расширения доступа к информации и знаниям				
1 Создание международной основы для сокращения разрыва в области цифровых технологий с помощью программы "Информация для всех"	320 300	601 200	921 500	1 200 000
2 Решение этических и социальных проблем информационного общества	718 000	481 600	1 199 600	500 000
3 Глобальные порталы и механизмы	959 000	2 554 000	3 513 000	5 500 000
V.1.2 Развитие инфраструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в обществе знаний				
1 Содействие более широкому доступу к информации, являющейся общественным достоянием, программа "Память мира"	1 202 000	752 100	1 954 100	700 000
2 Укрепление общественного вещания	340 000	253 100	593 100	300 000
3 Укрепление роли библиотек, архивов, информационных служб и сетей, а также общинных мультимедийных центров	1 077 000	623 600	1 700 600	500 000
4 Развитие людских ресурсов и потенциалов	1 385 000	1 180 300	2 565 300	1 600 000
Итого, V.1	6 001 300	6 445 900	12 447 200	10 300 000
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов				
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир				
1 Свобода выражения мнений, средства информации и демократия	1 380 000	5 053 300	6 433 300	11 400 000
2 Средства информации за мир и терпимость	254 200	416 900	671 100	800 000
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов				
1 Стратегии и проекты развития коммуникации и информации и содействие местному производству	2 253 000	5 042 800	7 295 800	10 500 000
2 Улучшение профессиональной подготовки в области коммуникации и информационных технологий	890 300	1 142 900	2 033 200	2 000 000
Итого, V.2	4 777 500	11 655 900	16 433 400	24 700 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам				
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	400 000	–	400 000	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	2 890 000	–	2 890 000	–
Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам	3 290 000	–	3 290 000	–
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	209 200	–	209 200	–
Итого, Крупная программа V	14 278 000	18 101 800	32 379 800	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	–	6 820 000	4 500 000
Проект, относящийся к сквозной теме	500 000	–	500 000	–
Итого, Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	7 320 000	4 500 000
Итого, ПА	114 550 100	139 105 200	253 655 300	306 700 000
V. Программа участия	22 000 000	–	22 000 000	–
C. Службы, связанные с программой				
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	984 100	4 860 700	5 844 800	–
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	70 000	3 946 000	4 016 000	372 000
3. Управление и координация на местах:				
- Штаб-квартира	531 600	2 797 500	3 329 100	–
- Вне Штаб-квартиры - косвенные расходы по программе/персонал	12 107 100	33 372 800	45 479 900	–
4. Координация деятельности в интересах Африки	419 600	2 120 400	2 540 000	–
5. Программа Банка стипендий	1 018 600	923 400	1 942 000	3 505 500
6. Информация общественности	4 868 000	14 882 300	19 750 300	3 957 300
Итого, П.С	19 999 000	62 903 100	82 902 100	7 834 800
ИТОГО, ЧАСТЬ II	156 549 100	202 008 300	358 557 400	314 534 800

ЧАСТЬ	Обычный бюджет 2002-2003 гг.			Внебюджетные расходы 2002-2003 гг.
	Расходы по программе	Персонал	Общая сумма ассигнований	
	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ				
А. Внешние связи и сотрудничество	4 396 500	16 867 700	21 264 200	2 854 000
В. Управление людскими ресурсами	10 702 100	14 535 500	25 237 600	294 000
С. Администрация				
1. Административная координация и поддержка	99 900	3 113 700	3 213 600	–
2. Учет и финансовый контроль	1 259 000	6 705 100	7 964 100	2 337 200
3. Информационные системы и телекоммуникации	9 669 200	8 354 500	18 023 700	2 040 400
4. Закупки	74 000	2 769 400	2 843 400	3 190 000
5. Конференции, переводы и документы	3 760 900	23 818 400	27 579 300	2 250 000
6. Общие службы, эксплуатация и безопасность	12 062 100	15 295 800	27 357 900	5 760 700
Итого, III.C	26 925 100	60 056 900	86 982 000	15 578 300
Д. Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	–	6 292 500	160 000
ИТОГО, ЧАСТЬ III	48 316 200	91 460 100	139 776 300	18 886 300
ИТОГО, ЧАСТИ I - III	219 899 900	309 276 500	529 176 400	334 194 100
Резерв для реклассификации должностей	–	1 500 000	1 500 000	–
ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	3 827 450	9 863 400	13 690 850	–
ИТОГО, ЧАСТИ I - IV	223 727 350	320 639 900	544 367 250	334 194 100

Приложение II

Сопоставление основных категорий расходов между утвержденным и скорректированным 30 С/5 и документом 31 С/5

Обычный бюджет						
Основные категории расходов	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.				Общая сметная сумма долл.
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет	
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	
Расходы на персонал:						
Штаб-квартира	242 201 300	223 623 900	(18 577 400)	(7,7)	9 588 600	233 212 500
Подразделения на местах	69 566 900	72 065 100	2 498 200	3,6	3 998 900	76 064 000
Резерв для реклассификации	–	1 500 000	1 500 000	–	–	1 500 000
Внештатные сотрудники	18 676 200	17 756 600	(919 600)	(4,9)	827 700	18 584 300
Служебные поездки делегатов	7 827 500	8 042 400	214 900	2,7	210 500	8 252 900
Служебные поездки персонала	5 861 300	7 044 500	1 183 200	20,2	184 300	7 228 800
Услуги по контрактам	43 222 400	50 372 000	7 149 600	16,5	2 240 800	52 612 800
Общие текущие расходы	22 057 200	18 840 100	(3 217 100)	(14,6)	569 400	19 409 500
Канцелярские принадлежности и конторские материалы	5 955 100	5 129 900	(825 200)	(13,9)	113 500	5 243 400
Приобретение мебели и оборудования	4 293 900	6 175 500	1 881 600	43,8	149 100	6 324 600
Финансовые ассигнования	25 082 300	28 926 500	3 844 200	15,3	991 900	29 918 400
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	8 017 600	6 217 500	(1 800 100)	(22,5)	187 900	6 405 400
Другие взносы	25 459 200	17 254 300	(8 204 900)	(32,2)	521 500	17 775 800
Косвенные расходы по программе	13 647 000	12 699 700	(947 300)	(6,9)	968 000	13 667 700
Обновление помещений Штаб-квартиры	6 499 500	6 071 900	(427 600)	(6,6)	220 600	6 292 500
Программа участия	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000
Другие расходы	7 479 000	5 943 700	(1 535 300)	(20,5)	240 100	6 183 800
Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	12 980 400	(710 450)	(5,2)	710 450	13 690 850
Итого	544 367 250	521 583 900	(22 783 350)	(4,2)	22 783 350	544 367 250



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 10

Дополнение

**Приложение III Сводка расходов, связанных с
реформой**

Приложение III Сводка расходов, связанных с реформой

Рассмотрев доклад Генерального директора о процессе реформы (документ 160 ЕХ/6), Исполнительный совет в решении 160 ЕХ/3.1.2 отметил, что на двухлетний период 2002-2003 гг. дополнительные расходы, связанные с реформой, оцениваются в 17 млн. долл., и предложил Генеральному директору включить и четко определить в отдельном приложении к документу 31 С/5 расходы, связанные с реформой (решение 160 ЕХ/5.1, С).

Как указано во Введении к документу 31 С/5, Генеральный директор не смог включить в него общую сумму, которая была сочтена необходимой для инвестирования в процесс реформы в течение 2002-2003 гг., вследствие бюджетных ограничений, обусловленных нулевым номинальным ростом и необходимостью сохранения и фактического увеличения средств, выделяемых на программы Организации. В приведенной ниже таблице кратко излагается положение дел:

Элемент реформы	Сметная сумма, предусмотренная в документе 160 ЕХ/6 долл.	Сумма, включенная в документ 31 С/5 долл.	Замечания
Кадровая политика:			В рамках Части III.B "Бюро управления людскими ресурсами" была включена общая сумма в 3 365 000 долл.:
• Подготовка кадров	3 250 000	3 000 000	Эта сумма в 3 000 000 долл. на подготовку кадров подтверждает то важное значение, которое придается Генеральным директором профессиональной подготовке, и можно надеяться, что она позволит придать этой подготовке более целенаправленный и динамичный характер и привести средства, выделяемые на этот элемент реформы, в соответствие со средствами, выделяемыми на аналогичные цели другими международными организациями. Следует отметить, что эта сумма включает ассигнования в размере 700 000 долл. на подготовку сотрудников подразделений на местах в рамках новой децентрализованной сети таких подразделений.
• Консультативные услуги	250 000	–	На консультативные услуги будут изыскиваться внебюджетные средства для обеспечения того, чтобы новые реформы в области кадровой политики основывались на наиболее эффективной и современной практике в области управления людскими ресурсами.
• Программа молодых специалистов	1 500 000	365 000	Добавление этой суммы к существующим ассигнованиям должно позволить произвести набор (включая расходы на собеседования, путевые расходы и т.д.) 20 молодых специалистов в течение данного двухлетнего периода (см. Часть III.B), что на 5 специалистов больше, чем предусмотрено в документе 30 С/5. В отношении Программы молодых специалистов следует подчеркнуть, что набор сотрудников зависит не только от наличия средств, но также и от наличия вакантных должностей Р-1/Р-2. Положение в этом отношении должно улучшиться, когда будет создана децентрализованная сеть подразделений на местах, что повлечет за собой перевод младших сотрудников категории специалистов на новые административные должности в подразделениях на местах, в результате чего в Штаб-квартире освободятся должности для сотрудников, набираемых в рамках этой Программы. В документе 32 С/5 будут предусмотрены дальнейшие усилия с целью расширения набора молодых специалистов.
Итого, Кадровая политика	5 000 000	3 365 000	
Системы управления	3 000 000	–	Вторая фаза внедрения новых систем управления информацией - Финансово-бюджетной системы (FABS) - вряд ли завершится в январе 2002 г., как первоначально предусматривалось. Генеральный директор считает, что вместо того, чтобы на данном этапе выделять средства, было бы целесообразно отложить развертывание третьей фазы в отношении управления людскими ресурсами до тех пор, пока не будет проведено тщательное опробование FABS и пока она не будет полностью введена в действие. Существующие ассигнования в размере 5 000 000 долл. должны быть достаточными для покрытия расходов на завершение второй фазы (FABS) и, при необходимости, на развертывание третьей фазы, осуществление которой будет, несомненно, продолжаться после 2002-2003 гг.
Децентрализация:			
• Подготовка кадров, наставничество и создание сетей	4 500 000	1 800 000*	На меры, связанные с созданием сетей, подготовкой кадров и наставничеством, выделено в целом 2 500 000 долл.: сумма в 1 800 000 долл., представляющая собой экономию на косвенных расходах в результате закрытия 18 бюро в течение двухлетнего периода 2000-2001 гг., была включена в рамках Бюро координации на местах (см. Часть II.C, Глава 3), а сумма в 700 000 долл., как упомянуто выше, ассигнуется в рамках элемента "Подготовка кадров" Бюро управления людскими ресурсами.
• Новые специалисты	1 800 000	3 100 000	Эта сумма ассигнуется для 35 новых должностей в подразделениях на местах, в том числе 29 должностей в кластерных бюро, которые были созданы с целью удовлетворения потребностей новой сети, особенно в связи с существующей нехваткой программных специалистов и административных сотрудников.
• Альтернативные меры для обеспечения присутствия ЮНЕСКО в государствах-членах, в которых бюро будут закрыты (увеличение доли децентрализованных мероприятий)	2 700 000	1 400 000	Поскольку альтернативные меры обсуждаются в настоящее время с соответствующими государствами-членами, то трудно весьма точно оценить расходы, связанные с этими мерами. Однако с учетом ожидаемого усиления воздействия и повышения эффективности работы новых многодисциплинарных групп в кластерных бюро наряду с новыми процедурами, касающимися окончательной подготовки подробных планов работы на основе тесных консультаций между кластерными бюро и национальными комиссиями, Генеральный директор считает обоснованным ожидать, что дополнительная сумма в 1 400 000 долл. с точки зрения программных мероприятий будет инвестирована в странах, где бюро будут закрыты, т.е. половина от той суммы, которая ранее была ассигнована (2,8 млн. долл.) для тех бюро, которые будут закрыты.
Итого, Децентрализация	9 000 000	6 300 000*	
Общий итог	17 000 000	9 665 000	

* Выше 700 000 долл. на цели подготовки кадров включены в элемент "Подготовка кадров" Бюро управления людскими ресурсами.



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 11

Часть II.B. Программа участия

Часть II.B

Программа участия

08001

Обычный бюджет						
	2000-2001 гг.	2001-2003 гг.			Перерасчет	Общая сумма предлагаемых ассигнований
	30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.
Программа участия	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000

08002

Программа участия была разработана для непосредственной поддержки инициатив, предпринимаемых государствами-членами в областях компетенции Организации, в соответствии с устанавливаемыми ими приоритетами. Помощь по Программе участия предназначена содействовать выполнению мероприятий в рамках Части II Программы и бюджета. Она предусматривает также укрепление сотрудничества с национальными комиссиями.

08003

Такая помощь может оказываться в различных формах: услуги специалистов и консультантов; стипендии и пособия на обучение; публикации; оборудование; конференции и совещания, семинары и учебные курсы; финансовые взносы или другие услуги, которые, по мнению всех заинтересованных сторон, являются необходимыми. В случае возникновения непреодолимых трудностей будет также оказываться чрезвычайная помощь, в частности в виде технической помощи, в целях удовлетворения неотложных потребностей в областях компетенции ЮНЕСКО. Характер и объем такой помощи определяется Генеральным директором в консультации с соответствующими национальной(ыми) комиссией(ями) или правительством(ами).

08004

Помощь по Программе участия оказывается государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, представляемых через посредство национальных комиссий или, если национальная комиссия отсутствует, через обозначенный правительственный канал. Международные НПО также могут получать помощь по Программе участия. Письменные заявки в отношении субрегиональных, региональных и межрегиональных мероприятий должны быть поддержаны национальными комиссиями по крайней мере двух государств-членов или членов-сотрудников, участвующих в этих мероприятиях. При принятии решения по заявкам Генеральный директор будет учитывать потребности развивающихся стран, а также четырех приоритетных групп: женщин, молодежи, Африки и наименее развитых стран. Он будет также учитывать необходимость обеспечения сбалансированности и транспарентности при распределении средств Программы участия.

08005

Рационализация процедур утверждения заявок, повышения оперативности их обработки, а также улучшение информации о ходе осуществления Программы - таковы были основные цели проводившейся в последние годы работы по совершенствованию управления Программой участия. Наряду с этим в 2002-2003 гг. особое внимание будет также уделено улучшению подготовки, оценки заявок и контроля за их прохождением, с тем чтобы усилить взаимодополняемость запланированных мероприятий и мероприятий, которым оказывается поддержка в рамках Программы участия, а также повысить каталитическую роль этой Программы.

08006

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение участия государств-членов, особенно стран, находящихся в наиболее неблагоприятных условиях, в деятельности Организации путем оказания им по их просьбе содействия в подготовке заявок;
- ◆ рационализация процедур с целью улучшения выполнения Программы и содействия, по возможности, максимально широкому распространению информации о целях Организации;
- ◆ оказание поддержки в деле разработки и осуществления конкретных стратегий для удовлетворения неотложных и особых потребностей некоторых групп стран, имеющих общие характеристики.

08007

Генеральная конференция

I

1. уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять Программу участия в мероприятиях государств-членов в соответствии с нижеследующими принципами и условиями;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 22 000 000 долл. для прямых расходов по программе.

A. Принципы

1. Программа участия служит одним из средств, используемых для достижения стоящих перед Организацией целей путем участия в мероприятиях, проводимых государствами-членами и членами-сотрудниками или территориями, организациями или учреждениями в областях ее компетенции. Такое участие направлено на укрепление партнерства между ЮНЕСКО и государствами-членами и повышение его эффективности на основе совместного вклада.
2. Заявки представляются Генеральному директору государствами-членами через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или, если национальная комиссия отсутствует, через обозначенный правительственный канал.
3. Проекты или планы действий, представляемые государствами-членами по Программе участия, должны быть связаны с мероприятиями Организации, в частности с крупными программами, трансдисциплинарными проектами, деятельностью в интересах женщин, молодежи, Африки и наименее развитых стран, а также с мероприятиями национальных комиссий по делам ЮНЕСКО.
4. Каждое государство-член может представить 12 заявок или проектов, которые должны быть пронумерованы в порядке приоритетности от 1 до 12. Просьбы или проекты от национальных неправительственных организаций включаются в квоту каждого соответствующего государства-члена.
5. Очередность приоритетов, указанных государством-членом, может быть изменена только самой национальной комиссией.
6. Международные неправительственные организации, поддерживающие официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, список которых устанавливается Исполнительным советом, могут представлять до пяти заявок по Программе участия для проектов, имеющих субрегиональное, региональное или межрегиональное воздействие, при том условии, что их заявки поддерживают по крайней мере два государства-члена, заинтересованные в заявке.
7. Предельный срок представления заявок установлен на 28 февраля 2002 г.
8. *Бенефициары.* Помощь по Программе участия может быть предоставлена:
 - (a) государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, направляемых через их национальные комиссии или, если национальная комиссия отсутствует, через обозначенный правительственный канал для содействия мероприятиям национального характера. В отношении мероприятий субрегионального, регионального или межрегионального характера заявки представляются национальными комиссиями государств-членов или членом-сотрудников, на территории которых осуществляются такие мероприятия. Эти заявки должны получить поддержку по меньшей мере двух других национальных комиссий государств-членов или членом-сотрудников, участвующих в мероприятии;

- (b) самоуправляемым или подопечным территориям - на основании заявки национальной комиссии государства-члена, ответственного за ведение внешних сношений таких территорий;
 - (c) международным неправительственным организациям, поддерживающим официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, как это определено в пункте 6 выше;
 - (d) постоянному наблюдателю от Палестины при ЮНЕСКО, когда запрашиваемая помощь касается мероприятий в областях компетенции ЮНЕСКО, представляющих непосредственный интерес для палестинцев.
9. *Формы помощи.* Помощь по Программе участия может оказываться в следующей форме:
- (a) услуги специалистов и консультантов;
 - (b) стипендии и пособия на обучение;
 - (c) публикации, периодические издания и документация;
 - (d) оборудование (кроме автотранспортных средств);
 - (e) конференции и совещания, семинары и учебные курсы: письменный и устный перевод, проезд участников, услуги консультантов и другие услуги, признанные необходимыми всеми заинтересованными сторонами (исключая услуги сотрудников ЮНЕСКО);
 - (f) финансовые взносы.
10. *Общая сумма помощи.* Какая бы из вышеуказанных форм помощи ни запрашивалась, общая стоимость помощи, предоставляемой по каждой заявке, не должна превышать 26 000 долл. для национального проекта или мероприятия и 35 000 долл. для субрегионального, регионального или межрегионального проекта или мероприятия, а финансовых ассигнований, выделяемых представляющей заявку стороной, должно быть достаточно для удовлетворительного выполнения мероприятия.
11. *Утверждение заявок.* При рассмотрении заявок Генеральный директор принимает во внимание следующее:
- (a) общую сумму, утвержденную Генеральной конференцией на эту программу;
 - (b) оценку заявки, осуществляемую соответствующим сектором (секторами);
 - (c) вклад, который такое участие может реально внести в достижение целей государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО и в рамках программных мероприятий, утвержденных Генеральной конференцией, с которыми оно должно быть тесно увязано;
 - (d) необходимость обеспечения более справедливой сбалансированности при распределении средств с учетом неотложных потребностей развивающихся стран и четырех приоритетных групп, упомянутых в пункте 3 выше;
 - (e) необходимость обеспечения того, чтобы финансовые средства для каждого утвержденного проекта, по мере возможности, предоставлялись не позднее, чем за 30 дней до даты, установленной для начала осуществления соответствующего проекта, и согласно условиям, изложенным в пункте В 13 (a).
12. *Осуществление:*
- (a) Программа участия будет осуществляться в рамках двухлетней программы Организации, неотъемлемой частью которой она является. Ответственность за выполнение мероприятий, указанных в заявке, несет государство-член или другая представившая заявку сторона. В заявке, представляемой Генеральному директору, должны указываться конкретные запланированные начальные и конечные даты осуществления проектов, сметные расходы и объемы обещанного или ожидаемого финансирования со стороны государств-членов или частных учреждений;
 - (b) следует более широко информировать о достижениях Программы участия в целях планирования и осуществления будущих мероприятий Организации. В этом отношении Секретариату будут полезны доклады по оценке, представляемые государствами-членами после завершения каждого проекта. Оценка может также проводиться в период осуществления проекта.

В. Условия

13. Помощь по Программе участия будет оказываться лишь в том случае, если в адресованной Генеральному директору письменной заявке представляющая сторона удостоверяет принятие следующих условий. Вышеуказанная сторона:

- (a) берет на себя всю финансовую и административную ответственность за выполнение планов и программ, в отношении которых предоставляется помощь; в случае оказания финансовой помощи представляет Генеральному директору после завершения проекта подробный отчет об осуществленных мероприятиях, удостоверяющий, что выделенные ассигнования были использованы для выполнения проекта, и возвращает ЮНЕСКО весь остаток средств, не использованных на цели проекта; при этом понимается, что никакой новой финансовой помощи не предоставляется до тех пор, пока вышеуказанная сторона не представит всей финансовой отчетности и всей необходимой дополнительной разъяснительной документации в отношении помощи, которая была одобрена ранее Генеральным директором и платежи по которой были осуществлены до 31 декабря первого года предшествующего финансового периода;
- (b) обязуется представлять вместе с финансовой отчетностью, упомянутой в подпункте (a) выше, подробный доклад об оценке результатов финансируемых мероприятий и о пользе, которую они принесли соответствующему государству-члену (соответствующим государствам-членам) и ЮНЕСКО;
- (c) оплачивает, если помощь оказывается в форме стипендий, расходы, связанные с оформлением паспортов, виз и медицинским осмотром стипендиатов, сохраняя, если они работают по найму, заработную плату на время пребывания за границей, а также помогает им найти соответствующую работу после возвращения в свою страну в соответствии с национальными правилами;
- (d) покрывает расходы по эксплуатации и страхованию имущества, предоставляемого со стороны ЮНЕСКО, от всех рисков с момента его доставки к месту назначения;
- (e) обязуется ограждать ЮНЕСКО от всех претензий или ответственности, возникающих в связи с проведением мероприятий, предусматриваемых настоящей резолюцией, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО и национальная комиссия заинтересованного государства-члена согласны считать, что эти претензии или ответственность являются результатом серьезной небрежности или преднамеренного нарушения;
- (f) предоставляет нанятым в рамках Программы участия лицам привилегии и иммунитеты, указанные в статьях VI и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений и в пункте 3 Приложения IV к вышеупомянутой Конвенции; при этом понимается, что им могут предоставляться дополнительные привилегии и иммунитеты в соответствии с дополнительными соглашениями, заключенными с Генеральным директором; не допускается никаких ограничений в отношении права въезда, пребывания и выезда лиц, упоминаемых в настоящем подпункте.

С. Чрезвычайная помощь

14. Критерии оказания чрезвычайной помощи со стороны ЮНЕСКО

- (a) Чрезвычайная помощь может быть представлена в следующих случаях:
 - (i) Непреодолимые трудности и бедствия в масштабе страны (землетрясения, бури, циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны, наводнения, оползни, извержение вулканов, пожары, засухи, затопления или войны и т.д.), которые имеют катастрофические последствия для государства-члена в областях образования, науки, культуры или коммуникации и которые оно не может преодолеть собственными силами;
 - (ii) многосторонние усилия по оказанию чрезвычайной помощи предпринимаются международным сообществом или системой Организации Объединенных Наций;
 - (iii) государство - член ЮНЕСКО просит Организацию предоставить чрезвычайную помощь в соответствии с пунктами (i) и (ii) выше в областях ее компетенции через свою национальную комиссию или обозначенный правительственный канал;
 - (iv) государство-член готово принять рекомендации Организации в свете настоящих критериев;
- (b) чрезвычайная помощь ЮНЕСКО строго ограничивается областями компетенции Организации и оказывается сразу же после того, как ликвидирована угроза жизни и удовлетворены приоритетные физические потребности (продовольствие, одежда, убежище и медицинская помощь);
- (c) чрезвычайная помощь ЮНЕСКО концентрируется на (i) анализе ситуации и оценке основных потребностей; (ii) предоставлении экспертных консультаций и выработке рекомендаций по разрешению проблемных ситуаций в областях ее компетенции;

- (iii) оказании помощи в выявлении внешних источников финансирования и внебюджетных средств;
- (d) чрезвычайная помощь денежными средствами или оборудованием, материалами и т.д. ограничивается строгим минимумом и предоставляется только в исключительных случаях;
- (e) в рамках чрезвычайной помощи не финансируется никаких затрат на административную поддержку или персонал;
- (f) общий бюджет на любой проект, предусматривающий оказание чрезвычайной помощи, не должен превышать 25 000 долл. Он может дополняться внебюджетными средствами, которые выделяются на эти цели, или средствами из других источников финансирования;
- (g) чрезвычайная помощь не оказывается, если просьбу государства-члена можно удовлетворить в рамках самой Программы участия;
- (h) чрезвычайная помощь предоставляется в координации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

15. Процедуры, которые следует соблюдать при оказании чрезвычайной помощи

- (a) столкнувшись с чрезвычайной ситуацией, государство-член через национальную комиссию или другой обозначенный канал определяет, соответственно, свои потребности и вид помощи, которую оно запрашивает у ЮНЕСКО, в областях ее компетенции;
- (b) Генеральный директор информирует затем такое государство-член через национальную комиссию или другой обозначенный канал о своем решении;
- (c) в соответствующих случаях и по согласованию с государством-членом для ознакомления с ситуацией и представления доклада Генеральному директору может быть направлена миссия по технической оценке;
- (d) Секретариат представляет государству-члену доклад о предоставляемой помощи и финансовых средствах, которые предусматривается выделить, а также о последующих мерах, если таковые предполагаются, которые можно было бы рассмотреть; общая стоимость предоставляемой помощи не должна превышать 25 000 долл.;
- (e) если речь идет о товарах или услугах, которые должны быть предоставлены со стороны ЮНЕСКО, а ситуация требует срочных действий, конкурсные международные торги не проводятся;
- (f) государство-член после завершения проекта представляет доклад по оценке и, если этому не препятствуют исключительные обстоятельства, - финансовый отчет.

II

2. предлагает Генеральному директору:

- (a) в целях совершенствования порядка представления, контроля и оценки проектов по линии Программы участия незамедлительно сообщать через национальные комиссии или, если национальная комиссия отсутствует, через обозначенный правительственный канал, причины изменения или отказа в предоставлении запрашиваемых сумм;
- (b) сообщать через национальные комиссии или, если национальная комиссия отсутствует, через обозначенный правительственный канал, обо всех проектах и мероприятиях, проводимых международными неправительственными организациями в соответствующих странах по линии Программы участия;
- (c) представлять каждой сессии Исполнительного совета доклад, включающий следующую информацию:
 - (i) перечень поступивших в Секретариат заявок на получение помощи по линии Программы участия;
 - (ii) перечень проектов, утвержденных в рамках как Программы участия, так и чрезвычайной помощи, наряду с указанием сумм, утвержденных для их финансирования, и всех других связанных с этим расходов и затрат;
 - (iii) перечень международных НПО по той же схеме, которая предусмотрена для стран в подпункте (b) выше;
- (d) обеспечить, чтобы доля средств, выделяемых по Программе участия на оказание чрезвычайной помощи и помощи международным НПО, не превышала, соответственно, 10% и 5% от суммы средств, ассигнованных на Программу участия на данный двухлетний период.

Р а з д е л 3

Часть II.B

Программа участия

T08001

Обычный бюджет						
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет	Общая сумма предлагаемых ассигнований
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.
Программа участия	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000

Ответственное подразделение:

Отдел отношений с государствами-членами/секция Программы участия (ERC/RMS/PP)



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 12

Часть II.C. Службы, связанные с программой

**Часть III. Поддержка выполнения программы
и администрация**

A. Внешние связи и сотрудничество

B. Управление людскими ресурсами

C. Администрация

**D. Обновление помещений Штаб-
квартиры**

Разделы 1 и 3

Часть II.C

Службы, связанные с программой

090001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректиро- ванный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы							
Персонал	5 276 100	4 667 700	(608 400)	(11,5)	193 000	4 860 700	–
Мероприятия	1 488 700	949 600	(539 100)	(36,2)	34 500	984 100	–
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением							
Персонал	3 962 900	3 797 600	(165 300)	(4,2)	148 400	3 946 000	372 000
Мероприятия	70 000	67 500	(2 500)	(3,6)	2 500	70 000	–
3. Управление и координация на местах							
Персонал	1 413 300	2 693 700	1 280 400	90,6	103 800	2 797 500	–
Мероприятия	265 800	513 000	247 200	93,0	18 600	531 600	–
Вне Штаб-квартиры - Персонал	27 146 400	32 009 100	4 862 700	17,9	1 363 700	33 372 800	–
Вне Штаб-квартиры - Косвенные расходы по программе	12 207 100	11 193 700	(1 013 400)	(8,3)	913 400	12 107 100	–
4. Координация деятельности в интересах Африки							
Персонал	1 739 900	2 034 100	294 200	16,9	86 300	2 120 400	–
Мероприятия	419 600	404 900	(14 700)	(3,5)	14 700	419 600	–
5. Программа стипендий							
Персонал	1 282 300	875 900	(406 400)	(31,7)	47 500	923 400	140 000
Мероприятия	1 018 600	982 900	(35 700)	(3,5)	35 700	1 018 600	3 365 500
6. Информация общественности							
Персонал	16 605 100	14 297 200	(2 307 900)	(13,9)	585 100	14 882 300	898 400
Мероприятия	6 403 800	4 697 400	(1 706 400)	(26,6)	170 600	4 868 000	3 058 900
Итого, Часть II.C	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800

СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять нижеследующий план действий:

- (i) с помощью Бюро стратегического планирования готовить Среднесрочную стратегию Организации и ее пересмотренные варианты, а также программу и бюджет на двухлетний период; обеспечивать рациональное составление и выполнение программ, ориентированных на результаты, и контроль за их осуществлением, в том числе с использованием расширенного механизма SISTER; выполнять функции координационного центра и в надлежащих случаях разрабатывать стратегии по проблематике и темам сквозного характера, а также развивать межучрежденческую координацию; содействовать управлению знаниями и формированию соответствующих сетей в рамках всех программ; обеспечивать, чтобы стратегии и программы ЮНЕСКО, касающиеся женщин, молодежи и наименее развитых стран стали неотъемлемой частью деятельности Организации, и координировать эту деятельность; координировать мероприятия Организации, связанные с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты;
 - (ii) с помощью Бюро бюджета обеспечивать руководство, административное управление и контроль за выполнением двухлетней программы и бюджета; совершенствовать процедуры и подходы, с использованием, в частности, новых технологий; обеспечивать рациональное использование ресурсов Организации и в этих целях осуществлять подготовку кадров в Штаб-квартире и не местах;
 - (iii) с помощью Бюро по координации на местах разработать и осуществить план действий по децентрализации в соответствии с решениями, касающимися новой децентрализованной сети подразделений на местах; осуществлять управление и координацию в отношении кадрового обеспечения и косвенных расходов подразделений вне Штаб-квартиры; оказывать административную и финансовую поддержку подразделений вне Штаб-квартиры и выполнять функцию координационного центра по сбору информации, поступающей от подразделений вне Штаб-квартиры, и ее распространению среди этих бюро;
 - (iv) с помощью Департамента Африка укреплять сотрудничество с африканскими государствами-членами, содействуя перспективному анализу и разработке стратегий в областях компетенции Организации; поощрять сотрудничество на международном, региональном и субрегиональном уровнях, в частности с целью уменьшения нищеты, расширения образования для всех и доступа к обществу знаний с помощью новых коммуникационных технологий, укрепления мира и расширения диалога, сохранения самобытности и культурного разнообразия и мобилизации с этой целью механизмов двустороннего и многостороннего сотрудничества;
 - (v) с помощью Программы Банка стипендий содействовать укреплению национального потенциала в областях компетенции ЮНЕСКО с уделением особого внимания конкретным стратегическим и приоритетным областям посредством предоставления и административного обеспечения стипендий, учебных грантов и пособий на поездки, в частности в рамках системы Банка стипендий, соглашений о совместном спонсорстве с заинтересованными донорами и источниками внебюджетного финансирования;
 - (vi) с помощью Бюро информации общественности (ВРІ) реализовать новую стратегию и направления деятельности, касающиеся информации общественности и коммуникации;
- (b) выделить для шести соответствующих глав данной части бюджета ("Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы"; "Подготовка бюджета и контроль за его исполнением"; "Управление и координация на местах"; "Координация деятельности в интересах Африки"; "Программа стипендий"; "Информация общественности") 7 891 900 долл. для расходов по программе, 29 530 300 долл. и 33 372 800 долл. соответственно для расходов на персонал в Штаб-квартире и подразделениях на местах и 12 107 100 долл. для косвенных расходов по программе на местах.

Глава 1 Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы

Ответственное подразделение: Бюро стратегического планирования (BSP)

10001

Обычный бюджет

● Мероприятия:

984 100 долл.

10002

История вопроса. Бюро стратегического планирования (BSP), учрежденное в октябре 2000 г., представляет собой одну из центральных служб, подотчетных Генеральному директору через заместителя Генерального директора/директора Кабинета Генерального директора (ADG/ODG). На него возлагаются как функции центральной службы, так и обязанности в отношении программы.

10003

Стратегия. Главная задача BSP заключается в подготовке Среднесрочной стратегии Организации и ее соответствующих пересмотренных вариантов, а также программ и бюджетов на двухлетний период с обеспечением того, чтобы стратегические цели и приоритеты, устанавливаемые Генеральной конференцией и Исполнительным советом, в частности в отношении женщин, молодежи, наименее развитых стран, Африки и конкретных стратегий, должным образом учитывались на всех этапах разработки и выполнения программы. Эти функции дополняются контролем за осуществлением программ и соответствующей отчетностью. BSP также обеспечивает управление механизмом SISTER и его развитие в качестве главного инструмента системы составления программ с ориентацией на результаты, охватывающей как средства обычного бюджета, так и внебюджетные средства. BSP осуществляет все эти мероприятия в тесном взаимодействии с ВВ, IOS, ВFC и бюро вне Штаб-квартиры, а также с программными секторами.

BSP также является стратегическим и программным координатором по нескольким аспектам деятельности сквозного характера, включая проведение Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, отбор проектов, относящихся к сквозным темам, подлежащих финансированию за счет бюджетных ассигнований, и разработку Интернет-портала знаний ЮНЕСКО.

Дополнительной обязанностью BSP, тесно взаимодействующим с HRM, является использование в основной работе Организации подходов, механизмов и концепций, связанных с управлением знаниями и созданием соответствующих сетей.

Кроме того, BSP отвечает за разработку, актуализацию и координацию стратегий и программ ЮНЕСКО, касающихся женщин, молодежи и наименее развитых стран, а также за налаживание соответствующих партнерских связей. Наконец, на BSP возлагается главная ответственность за популяризацию и осуществление мероприятий и наблюдение за деятельностью в области культуры мира и в связи с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.).

В целом BSP отвечает за участие ЮНЕСКО в межучрежденческих программных мероприятиях в рамках системы ООН и за ее вклад в этой области в целях обеспечения согласованности направлений деятельности и усилий, особенно в отношении воплощения в жизнь Декларации тысячелетия ООН.

10004

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Надлежащий пересмотр и обновление Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 C/4);
- ◆ подготовка Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг. (проект 32 C/5);
- ◆ контроль за выполнением документа 31 C/5 и за соответствующими результатами, включая проекты в рамках сквозных тем как в Штаб-квартире, так и на местах;
- ◆ совершенствование и внедрение ориентированных на результаты методов разработки программ, контроля за их выполнением и оценки;
- ◆ оказание помощи подразделениям на местах в разработке программ с использованием стратегических подходов, ориентированных на результаты, и оказание поддержки в деле подготовки региональных стратегий;

- ◆ расширение системы SISTER с охватом как Штаб-квартиры, так и подразделений на местах, а также средств по обычной программе и внебюджетных средств; подготовка персонала к использованию SISTER, способствующая формированию условий для децентрализации на уровне секторов и подразделений вне Штаб-квартиры;
- ◆ налаживание и практическое использование взаимосвязей между системами SISTER и FABS;
- ◆ подготовка персонала в Штаб-квартире и в подразделениях на местах в отношении подходов, практических методов и механизмов, касающихся управления знаниями и создания соответствующих сетей;
- ◆ обеспечение разработки и осуществления планов действий, касающихся последующей деятельности Организации в связи с Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций;
- ◆ мероприятия в развитие итогов Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной в 2001 г., и осуществление принятых на ней обязательств и установленных целей;
- ◆ координация мероприятий Организации, касающихся женщин и молодежи, с тем чтобы они стали неотъемлемой частью ее деятельности;
- ◆ развертывание мероприятий по содействию становлению культуры мира и проведению Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, укрепление и координация этого движения в целом в рамках Организации, в системе ООН и на глобальном уровне.

Глава 2 Подготовка бюджета и контроль за его исполнением

Ответственное подразделение: Бюро бюджета (BB)

11001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	70 000 долл.
Внебюджетные средства:	372 000 долл.

11002

Бюро бюджета, являющееся одной из центральных служб Организации, подотчетно Генеральному директору через заместителя Генерального директора его Кабинета (ADG/ODG). Оно осуществляет надлежащую деятельность и предоставляет рекомендации Генеральной дирекции, а также конкретно отвечает за следующие аспекты:

- ◆ подготовка в сотрудничестве с Бюро стратегического планирования (BSP) программы и бюджета Организации на двухлетний период;
- ◆ контроль и обеспечение технической координации мероприятий, осуществляемых в рамках обычного бюджета или финансируемых за счет внебюджетных средств;
- ◆ бюджетное управление расходами на персонал и другими расходами;
- ◆ подготовка документов для руководящих органов.

11003

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление программы и бюджета на двухлетний период (31 C/5);
- ◆ подготовка Проекта программы и бюджета на двухлетний период 2004-2005 гг. (проект 32 C/5);
- ◆ совершенствование административного управления и руководства бюджетом, в частности, за счет использования новых информационных систем для бюджета и финансов и адаптации существующих процедур к соответствующим новым системам;
- ◆ предоставление подразделениям в Штаб-квартире и на местах непосредственного доступа к бюджетным данным и докладам об исполнении бюджета;
- ◆ подготовка административных сотрудников в Штаб-квартире и на местах, в том числе посредством разработки и широкого распространения печатных и аудиовизуальных материалов.

Глава 3 Управление и координация на местах

Ответственное подразделение: Бюро по координации на местах (BFC)

19001

Штаб-квартира - обычный бюджет	
● Мероприятия:	531 600 долл.
На местах - обычный бюджет	
● Косвенные расходы по программе	12 107 100 долл.

12002

Бюро по координации на местах (BFC) будет действовать в качестве координационного центра подразделений вне Штаб-квартиры, осуществляющего подготовительные (разработка политики и стратегии) и текущие (координация, контроль и отчетность) функции. Кроме того, оно будет четко обеспечивать единую линию управления для сети подразделений ЮНЕСКО на местах, обеспечивая при этом необходимую координацию с программными секторами.

12003

План действий

Бюро по координации на местах (BFC) будет обеспечивать разработку и осуществление плана действий по децентрализации в соответствии с реформами и решениями Генерального директора, касающимися новой децентрализованной сети подразделений вне Штаб-квартиры. BFC в тесном сотрудничестве с ERC и во взаимодействии с программными секторами и центральными службами будет и в дальнейшем стремиться расширять масштабы и влияние деятельности Организации в государствах-членах.

Бюро будет добиваться укрепления сети подразделений вне Штаб-квартиры, особенно тех подразделений, которые предназначены обслуживать кластеры государств-членов, путем обеспечения по мере возможности того, чтобы их кадровый потенциал удовлетворял потребности стран и соответствовал программной стратегии и мероприятиям, утвержденным для различных программных секторов в документах 31 C/4 и 31 C/5, включая предусматриваемую децентрализацию программных мероприятий.

BFC в тесном взаимодействии с программными секторами, на которых лежит первостепенная ответственность за основную деятельность и программную работу, будет:

- ◆ содействовать расширению потоков коммуникации и информации, обмену техническими и другими ресурсами между Штаб-квартирой и подразделениями на местах (региональными, кластерными и национальными бюро), институтами и центрами, а также сотрудничеству с иными структурами, включая национальные комиссии и другие учреждения ООН;
- ◆ действовать в качестве координационного центра по сбору и распространению информации и осуществляемой в сотрудничестве с BSP разработке механизмов обеспечения контроля за осуществлением мероприятий и соответствующей отчетности в подразделениях на местах;
- ◆ предоставлять руководящему составу рекомендации стратегического характера в отношении децентрализации;
- ◆ заниматься надлежащим кадровым обеспечением подразделений вне Штаб-квартиры, в частности, в отношении всех должностей директоров/руководителей бюро, административных сотрудников и местного персонала;
- ◆ осуществлять в сотрудничестве с HRM набор, ротацию и подготовку кадров на основе их профессиональной компетентности;
- ◆ добиваться совершенствования административного потенциала подразделений вне Штаб-квартиры в целях содействия более широкому делегированию полномочий;
- ◆ оказывать административную и финансовую поддержку подразделениям вне Штаб-квартиры;
- ◆ действовать в качестве координационного центра по вопросам обеспечения безопасности персонала на местах, осуществляя информирование и подготовку сотрудников, распространение обновленных материалов о ситуации в области безопасности во всем мире и выполнение инструкций и руководящих принципов, разработанных ЮНЕСКООРД.

12004

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление плана децентрализации, включая постепенное сокращение сети подразделений на местах, в результате чего будет закрыто 23 подразделения;
- ◆ укрепление потенциала подразделений вне Штаб-квартиры, особенно кластерных бюро, что позволит им более эффективно удовлетворять приоритетные потребности государств-членов;

- ◆ укрепление управленческого потенциала подразделений вне Штаб-квартиры за счет более широкого привлечения международного персонала на должности административных сотрудников (АС) и обучения персонала;
- ◆ совершенствование системы электронной коммуникации во всех подразделениях вне Штаб-квартиры;
- ◆ содействии повышению взаимодополняемости между подразделениями на местах и Штаб-квартирой благодаря укреплению сетевых связей и обмену ресурсами и информацией.

Глава 4 Координация деятельности в интересах Африки

Ответственное подразделение: Департамент Африка (AFR)

13001

Обычный бюджет

- Мероприятия:

419 600 долл.

13002

Департамент будет заниматься проведением, стимулированием и активизацией исследований, аналитических мероприятий и перспективных разработок, посвященных политической, культурной и социально-экономической проблематике Африки и перспективам ее эволюции в целях (i) содействия выработке политики, отвечающей региональным и субрегиональным условиям; (ii) уточнения концепции стратегий деятельности Организации для обеспечения того, чтобы ее программы и мероприятия в большей степени соответствовали интересам и потребностям этого континента.

13003

В этой связи Департамент, работая во взаимодействии с ответственными руководителями, интеллектуальными кругами, исследовательскими сетями и учреждениями на основе рекомендаций Обсерватории, созданной Международным комитетом по выполнению рекомендаций "Африканской встречи", обеспечит (i) обобщение итогов уже проведенных аналитических исследований по проблемам Африки, (ii) поиск новых путей исследований и анализа с учетом новых или возникающих задач посредством организации коллоквиумов, теоретических и практических семинаров, совещаний за круглым столом, форумов и т.п.; (iii) публикацию исследований, докладов и статистических данных.

13004

В контексте реформы программ и структур Штаб-квартиры, новой политики децентрализации и новых прерогатив национальных комиссий, установленных Генеральной конференцией, Департамент будет стремиться (i) повысить эффективность координации программ, предназначенных для Африки; (ii) следить за тем, чтобы при их разработке и осуществлении обеспечивался тот приоритет, который придается этому континенту; (iii) поощрять сквозной и межсекторальный подход к программам, предназначенным для Африки, в частности в том, что касается борьбы с нищетой и ВИЧ/СПИДом, доступа к обществу знания, культуры мира, а также культурного разнообразия и сохранения материального и нематериального наследия. В этой связи он будет в сотрудничестве с ВФС и ЕРС усиленно содействовать укреплению взаимодействия и партнерства с координационными центрами AFR в секторах, подразделениях вне Штаб-квартиры и с национальными комиссиями африканских стран. Департамент будет, в частности, заниматься внедрением и развитием механизмов координации, способствующих полноценному, надежному и адекватному обмену информацией.

13005

В рамках своей задачи по координации всестороннего сотрудничества Организации с Африкой, Департамент будет и далее обеспечивать контроль за осуществлением Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций для Африки (ЮНСИА) на основе результатов ее оценки, рекомендаций крупных всемирных и международных конференций в тех аспектах, которые касаются Африки; резолюции Генеральной конференции 30 C/57, касающейся доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке"; Декларации Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2) в целях проведения и/или активизации деятельности (i) по их воплощению в жизнь и (ii) по обеспечению того, чтобы они неизменно отвечали новым потребностям и возникающим ситуациям, особенно в отношении предотвращения конфликтов, упрочения мира, борьбы с нищетой, охраны окружающей среды и региональной

интеграции. Особые усилия будут прилагаться для укрепления сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями и африканскими НПО. Предусматривается, в частности, заключать, пересматривать и осуществлять соглашения о сотрудничестве и планы действий, проводить заседания совместных комиссий и координационные совещания для обеспечения того, чтобы в программах этих организаций учитывались и находили воплощение те принципы, которыми ЮНЕСКО руководствуется в своей деятельности, в частности в отношении права на образование, мир и развитие, свободы мнений и их выражения, права на участие в культурной, интеллектуальной и научной жизни.

13006

Предстоит укрепить сотрудничество с африканскими государствами-членами, неизменно уделяя особое внимание приоритетам, установленным в этой области в отношении континента в целом и каждой страны в отдельности. Предусматривается осуществить пилотные проекты в следующих приоритетных областях, определенных Исполнительным советом: культура технического обслуживания, укрепление роли науки и технологии в развитии Африки, обучение молодежи и женщин в области информатики, а также техническое и профессиональное образование для молодежи. Первоочередное внимание будет также уделяться проектам, касающимся осуществления Дакарских рамок действий и сохранения нематериального наследия. В целях финансирования этих проектов особый акцент в деятельности, осуществляемой совместно с ERC/CFB, будет делаться на мобилизации внебюджетных средств для пополнения Специального счета "Приоритет - Африка". Департамент будет стремиться обеспечить эффективное выполнение обязательств и решений, касающихся Африки, (i) с помощью укрепления связей в духе диалога и согласованности с правительственными властями, специальными посланниками, главами делегаций, постоянными представительствами и национальными комиссиями; (ii) посредством реализации меморандумов о взаимопонимании, планов действий и заявок, представленных в рамках Программы участия; (iii) путем осуществления рекомендаций межправительственных региональных и субрегиональных совещаний (Всемирной конференции по солнечной энергии, Хараре, 1996 г.; МИНЕДАФ VII, Дурбан, 1998 г., ПАКСИКОМ, Мапуту, 1998 г.; КОМЕДАФ и т.п.)

13007

Департамент во взаимодействии с ВРП будет обеспечивать, чтобы вся необходимая информация о деятельности Организации в регионе Африки предоставлялась руководящим инстанциям, партнерам и гражданскому обществу. В этой связи он будет стремиться предоставить им доступ к своему веб-сайту, расширять распространение своего информационного бюллетеня "Прислушаемся к Африке" и обогащать фонды центра документации; это относится и ко всем публикациям, которые будут выпущены в рамках перспективной программы.

13008

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Вклад в мероприятия, направленные на лучшее ознакомление с африканскими реалиями и проблемами, что будет способствовать повышению наглядности той деятельности, которую проводят Организация и ее партнеры в области сотрудничества в интересах континента;
- ◆ укрепление сотрудничества с МПО и НПО и с гражданским обществом региона Африки, способствующего, с одной стороны, активизации процесса региональной и субрегиональной интеграции, а другой, - приобщению к идеалам Организации и расширению и усилению влияния ее мероприятий, в частности в области образования для всех, распространения и совместного использования знаний, сохранения культурного разнообразия и развития культурного диалога;
- ◆ мобилизация внебюджетных средств для более эффективного осуществления программ и проектов, способствующих уменьшению масштабов нищеты.

Глава 5 Программа Банка стипендий

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

14001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 018 600 долл.
Внебюджетные средства:	3 505 500 долл.

14002

История вопроса. В подготовленном недавно докладе об оценке (161 EX/19), подлежащем рассмотрению Исполнительным советом на его 161-й сессии, рекомендуется, в частности, чтобы стипендии и гранты предоставлялись в рамках Программы стипендий с упором на стратегических областях работы и отвечали программным приоритетам ЮНЕСКО.

14003

Стратегия. Будет осуществляться двусторонняя стратегия, заключающаяся в следующем: (i) краткосрочные стипендии, учебные гранты и пособия на поездки будут по-прежнему предоставляться в рамках Системы Банка стипендий, а (ii) в целях расширения возможностей обучения будут заключаться соглашения с заинтересованными донорами о совместной оплате расходов. Будут прилагаться усилия по мобилизации внебюджетных средств и новых партнеров для совместного финансирования стипендий, особенно в ключевых областях. Секция стипендий по-прежнему будет обеспечивать общее административное управление стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки, финансируемые за счет обычной программы (включая Программу участия) и внебюджетных средств, и будет сотрудничать с программными секторами в отношении контроля за деятельностью, связанной с их стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки. Будет продолжаться сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях согласования политики в области административного управления стипендиями.

14004

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение возможностей обучения благодаря предоставлению стипендий;
- ◆ предоставление 1 000 стипендий, учебных грантов и пособий для поездок, касающихся ключевых областей;
- ◆ расширение возможностей обучения благодаря новым партнерским связям с государствами-членами и другими организациями;
- ◆ усиление сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций в целях согласования стандартов административного управления стипендиями.

Глава 6 Информация общественности

Ответственное подразделение: Бюро информации общественности (BPI)

15001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	4 868 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 957 300 долл.

15002

В рамках Бюро информации общественности (BPI) будут сосредоточены все службы информации и распространения документации, включая связи с прессой, публикации и периодические издания, веб-сайт ЮНЕСКО, специальные мероприятия и служб приема посетителей.

15003

Стратегия. Новая стратегия в области коммуникации и информации общественности предусматривает сосредоточение усилий на целях и программах ЮНЕСКО, а также на обеспечении качества услуг, предоставляемых международному сообществу в различных областях ее компетенции. Речь идет об обязанности, которую Секретариат намерен выполнять совместно с государствами-членами и национальными комиссиями, а также с правительственными и неправительственными партнерами Организации. В структурном отношении основными методами осуществления этой новой стратегии явится создание "полюсов компетентности" в области информации и коммуникации в

рамках программных секторов и специализированных центров и институтов, введение должности ответственного за коммуникацию на уровне Генеральной дирекции (официальный представитель), а также учреждение нового Бюро информации общественности (ВРІ).

15004

Эта структура, изначально включающая в себя все службы распространения информации Секретариата (в том числе Центр обмена информацией), призвана осуществить в ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. переход к новой модели организации и функционирования на основе необходимой взаимодополняемости и синергии между различными партнерами в области коммуникации. Перенос центра тяжести с центральных служб на программные сектора будет при составлении планов работы конкретно воплощен в двухлетний план в области коммуникации, в котором будут установлены цели в соответствии с приоритетами программы, определен характер информационного наполнения с учетом целевых аудиторий, а также необходимые механизмы деятельности.

15005

В этой связи ВРІ будет призвано выполнять следующие функции и задачи: Бюро будет оказывать поддержку программным секторам в форме разработки стратегических рекомендаций и предоставление профессиональных услуг в целях популяризации проводимых ими мероприятий. Кроме того, оно будет обеспечивать издательскую координацию всего веб-сайта ЮНЕСКО благодаря разработке единого графического стиля, логичной структуре разветвляющихся связей, более гибкой маршрутизации сети и содействию поиску новых методов осуществления программы с помощью этой системы при сохранении высокой степени автономности секторов. Бюро в тесном сотрудничестве с официальным представителем и с заместителями Генерального директора, отвечающими за программу, будет следить за развитием устойчивых рабочих связей с общими и специализированными органами печатной и аудиовизуальной информации, а также с журналами и публикациями различных общественных объединений; эти связи могут способствовать заключению соглашений о взаимодействии с некоторыми органами печати, имеющими непосредственное отношение к целям и программам Организации.

15006

Будет оказываться поддержка изданию и распространению произведений и аудиовизуальных материалов предпочтительно путем заключения соглашений о совместном издании и о передаче авторских прав, позволяющих в различных социально-политических и культурных условиях шире распространять информацию Организации, адаптируя ее с учетом особенностей широкого круга пользователей, которые могут приобретать такие материалы на коммерческой основе. Выпуск ежемесячного журнала "Sources" позволит поддерживать необходимые связи между различными структурами Организации, ее партнерами и другими физическими и юридическими лицами, проявляющими интерес к жизни и деятельности Организации.

15007

Политика связей с общественностью в Штаб-квартире и различных регионах будет и далее осуществляться посредством проведения специальных мероприятий и выставок в целях популяризации в привлекательной и профессиональной форме достижений государств-членов в области образования, науки, культуры и коммуникации. Будет создан постоянный механизм внимательного изучения проявлений общественного мнения, который позволит лучше определить характер восприятия ЮНЕСКО общественностью в целом, некоторыми приоритетными аудиториями, а также средствами информации в целях соответствующей корректировки стратегии информирования общественности и коммуникации Организации как в плане содержания информации, так в отношении выделения необходимых средств для ее распространения. Наконец, будут введены в действие на следующий шестилетний период новые правила издания и графического оформления материалов Организации, которые будут устанавливать достаточно строгие рамки в целях утверждения незаурядности и целостности программы Организации при сохранении возможности их гибкого применения для показа разнообразия ее мероприятий с учетом различного социально-культурного контекста.

15008

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Перенос центра тяжести коммуникации с центральных служб на программные сектора наряду с разграничением между целями коммуникации, связанными с основной деятельностью, и теми целями, которые соотносятся с общими задачами Организации и с институциональной коммуникацией;
- ◆ создание эффективной системы управления в области коммуникации и информации общественности с оперативной структурой и внутренними механизмами сотрудничества (ВРІ/ сектора/ официальный представитель);
- ◆ повышение целевого характера публикаций (книг, периодических изданий, ежемесячных журналов, аудиовизуальных материалов) с учетом программных целей и приоритетов;

- ◆ четкое определение и широкое внедрение эффективной системы издательской и графической идентификации (удобочитаемой, связанной и выразительной), предусматривающей более рациональное использование основной эмблемы и вспомогательной символики;
- ◆ постепенное формирование в рамках Секретариата "культуры коммуникации", облегчающей внутреннюю и внешнюю коммуникацию и подкрепляемой надлежащей системой подготовки персонала;
- ◆ координация, согласование и предоставление пользователям информации и данных, собираемых и хранимых в рамках различных информационных систем, служб документации и баз данных;
- ◆ совершенствование работы библиотечно-архивных служб с использованием преимуществ современных технологий.

Р а з д е л 3

Часть II.C

Программные службы

T09001

		Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
		2000-2001 гг.	2002-2003 гг.					
		30 C/5 Утвержденный и скорректированный	31 C/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		
		долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.
Глава 1	Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	-
Глава 2	Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000
Глава 3	Управление и координация на местах Персонал на местах	1 679 100	3 206 700	1 527 600	91,0	122 400	3 329 100	-
		27 146 400	32 009 100	4 862 700	17,9	1 363 700	33 372 800	-
	Косвенные расходы по программе на местах	12 207 100	11 193 700	(1 013 400)	(8,3)	913 400	12 107 100	-
Глава 4	Координация деятельности в интересах Африки	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	-
Глава 5	Программа Банка стипендий	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500
Глава 6	Информация общественности	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300
Итого, Часть II.C		79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800

T09001b Разбивка по статьям расходов

Часть П.С - Программные службы		Обычный бюджет			Общая сумма предлагаемых ассигнований долл.
		Персонал	Мероприятия		
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	
Глава 1	Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы				
	I. Персонал (штатные должности)	48	4 860 700	-	4 860 700
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	280 000	280 000
	Услуги по контрактам	-	-	200 000	200 000
	Сверхурочная работа	-	-	15 000	15 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	300 000	300 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	80 000	80 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	55 000	55 000
	Представительские расходы	-	-	12 000	12 000
	Прочие расходы	-	-	42 100	42 100
	Итого II	-	-	984 100	984 100
	Итого, Глава 1	48	4 860 700	984 100	5 844 800
Глава 2	Подготовка бюджета и контроль за его исполнением				
	I. Персонал (штатные должности)	42	3 946 000	-	3 946 000
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	3 500	3 500
	Сверхурочная работа	-	-	12 000	12 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	5 300	5 300
	Связь, канцелярские принадлежности и прочее	-	-	27 700	27 700
	Закупка, аренда и эксплуатация оборудования	-	-	16 500	16 500
	Подготовка без отрыва от работы	-	-	5 000	5 000
	Итого II	-	-	70 000	70 000
	Итого, Глава 2	42	3 946 000	70 000	4 016 000
Глава 3	Управление и координация на местах				
	I. Персонал (штатные должности)	32	2 797 500	-	2 797 500
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	25 500	25 500
	Поездки участников	-	-	120 000	120 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	48 000	48 000
	Услуги по контрактам	-	-	85 000	85 000
	Подготовка	-	-	95 000	95 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	34 500	34 500
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	73 100	73 100
	Представительские расходы	-	-	3 500	3 500
	Прочие расходы	-	-	47 000	47 000
	Итого II	-	-	531 600	531 600
	III. Расходы на местах:				
	- Персонал (штатные должности)	690	33 372 800	-	33 372 800
	- Косвенные расходы по программе	-	-	12 107 100	12 107 100
	Итого III	690	33 372 800	12 107 100	45 479 900
	Итого, Глава 3	722	36 170 300	12 638 700	48 809 000
Глава 4	Координация деятельности в интересах Африки				
	I. Персонал (штатные должности)	24	2 120 400	-	2 120 400
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	110 000	110 000
	Услуги по контрактам	-	-	80 000	80 000
	Сверхурочная работа	-	-	15 000	15 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	134 600	134 600
	Связь и грузоперевозки	-	-	32 000	32 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	25 000	25 000
	Представительские расходы	-	-	8 000	8 000
	Прочие расходы	-	-	15 000	15 000
	Итого II	-	-	419 600	419 600
	Итого, Глава 4	24	2 120 400	419 600	2 540 000
Глава 5	Программа Банка стипендий				
	I. Персонал (штатные должности)	14	923 400	-	923 400
	II. Другие расходы:				
	Стипендии и гранты на учебу	-	-	951 600	951 600
	Подготовка	-	-	5 000	5 000
	Сверхурочная работа	-	-	2 000	2 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	5 000	5 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	22 000	22 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	19 000	19 000
	Прочие расходы	-	-	14 000	14 000
	Итого II	-	-	1 018 600	1 018 600
	Итого, Глава 5	14	923 400	1 018 600	1 942 000

Часть П.С - Программные службы		Обычный бюджет			
		Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
Глава 6	Информация общественности				
	I. Персонал (штатные должности)	188	14 882 300	-	14 882 300
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	739 100	739 100
	Услуги по контрактам	-	-	1 857 400	1 857 400
	Поездки участников	-	-	66 900	66 900
	Официальные поездки сотрудников	-	-	318 300	318 300
	Связь и грузоперевозки	-	-	361 000	361 000
	Канцелярские принадлежности и конторские материалы (включая книги и публикации)	-	-	774 400	774 400
	Мебель и конторское оборудование	-	-	518 300	518 300
	Аренда и эксплуатация мебели и конторского оборудования	-	-	103 900	103 900
	Подготовка	-	-	6 700	6 700
	Представительские расходы	-	-	19 700	19 700
	Прочие расходы	-	-	102 300	102 300
	Итого II	-	-	4 868 000	4 868 000
	Итого, Глава 6	188	14 882 300	4 868 000	19 750 300
	ИТОГО, ЧАСТЬ П.С	1 038	62 903 100	19 999 000	82 902 100

Часть III

Поддержка выполнения программы и администрация

16000

Обычный бюджет							Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг. долл.	
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет	долл.			долл.
	30 С/5 Утвержденный и скорректиро- ванный долл.	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг. долл.	Увеличение (сокращение) средств долл. %						
A. Внешние связи и сотрудничество									
Персонал	18 669 400	16 136 900	(2 532 500)	(13,6)	730 800	16 867 700	2 854 000		
Мероприятия	4 655 000	4 242 400	(412 600)	(8,9)	154 100	4 396 500	–		
Итого, III.A	23 324 400	20 379 300	(2 945 100)	(12,6)	884 900	21 264 200	2 854 000		
B. Управление людскими ресурсами									
Персонал	14 112 600	13 947 600	(165 000)	(1,2)	587 900	14 535 500	294 000		
Мероприятия	6 956 300	10 327 000	3 370 700	48,5	375 100	10 702 100	–		
Итого, III.B	21 068 900	24 274 600	3 205 700	15,2	963 000	25 237 600	294 000		
C. Администрация									
1. Административная координация и поддержка									
Персонал	2 897 400	2 987 700	90 300	3,1	126 000	3 113 700	–		
Мероприятия	54 900	96 400	41 500	75,6	3 500	99 900	–		
2. Учет и финансовый контроль									
Персонал	7 247 400	6 451 700	(795 700)	(11,0)	253 400	6 705 100	1 823 900		
Мероприятия	1 229 000	1 214 900	(14 100)	(1,1)	44 100	1 259 000	513 300		
3. Информационные системы и телекоммуникации									
Персонал	8 103 300	8 013 200	(90 100)	(1,1)	341 300	8 354 500	2 040 400		
Мероприятия	9 684 200	9 330 300	(353 900)	(3,7)	338 900	9 669 200	–		
4. Закупки									
Персонал	3 110 700	2 658 800	(451 900)	(14,5)	110 600	2 769 400	190 000		
Мероприятия	74 000	71 400	(2 600)	(3,5)	2 600	74 000	3 000 000		
5. Конференции, переводы и документы									
Персонал	25 987 200	22 842 300	(3 144 900)	(12,1)	976 100	23 818 400	312 500		
Мероприятия	3 770 900	3 629 100	(141 800)	(3,8)	131 800	3 760 900	1 937 500		
6. Общие службы, эксплуатация и безопасность									
Персонал	16 026 900	14 486 600	(1 540 300)	(9,6)	809 200	15 295 800	2 532 600		
Мероприятия	12 072 100	11 639 300	(432 800)	(3,6)	422 800	12 062 100	3 228 100		
Итого, III.C	90 258 000	83 421 700	(6 836 300)	(7,6)	3 560 300	86 982 000	15 578 300		
D. Обновление помещений Штаб-квартиры									
Мероприятия	6 292 500	6 071 900	(220 600)	(3,5)	220 600	6 292 500	160 000		
Итого, ЧАСТЬ III	140 943 800	134 147 500	(6 796 300)	(4,8)	5 628 800	139 776 300	18 886 300		

А. Внешние связи и сотрудничество

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

16001

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 396 500 долл.
Внебюджетные средства:	2 854 000 долл.

16002

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление связей с государствами-членами, в частности через их постоянные представительства и национальные комиссии, с целью удовлетворения их приоритетных потребностей, уделяя при этом особое внимание следующей деятельности:
 - укрепление потенциала национальных комиссий в качестве основных проводников деятельности ЮНЕСКО на национальном уровне путем укрепления их оперативных возможностей, содействия развитию двустороннего, субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества, укрепления трехстороннего сотрудничества между национальными комиссиями, национальными партнерами и Секретариатом, в частности с подразделениями на местах, равно как и путем укрепления через них партнерских связей с представителями гражданского общества (парламентариями, местными НПО и др.), а также расширение участия национальных комиссий в разработке, выполнении и оценке программ Организации;
 - мобилизация движения клубов, центров и ассоциаций ЮНЕСКО в качестве одного из активных распространителей идей ЮНЕСКО на основе конкретных проектов на национальном и местном уровне;
 - оказание поддержки развитию сотрудничества на основе новых партнерских связей и альянсов, в том числе с частным сектором;
- (ii) укрепление влияния, эффективности и наглядности деятельности Организации в государствах-членах, в частности путем обеспечения активного участия ЮНЕСКО в разработке политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и инициатив, предпринимаемых через межправительственные и межучрежденческие механизмы, путем укрепления сотрудничества, партнерства и совместных мероприятий с неправительственными организациями, а также путем обеспечения отношений динамичного сотрудничества с неправительственными организациями и фондами в соответствии с существующими нормативными рамками;
- (iii) увеличение внебюджетных взносов в поддержку стратегических целей и программных приоритетов ЮНЕСКО, в частности путем укрепления сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними и двусторонними донорами и банками развития, гражданским обществом и частным сектором, а также путем укрепления потенциала Секретариата как в Штаб-квартире, так и на местах, равно как и потенциала национальных комиссий в целях привлечения внебюджетных средств;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 396 500 долл. для расходов по программе и 16 867 700 долл. для расходов на персонал.

Отношения с государствами-членами

16003

Действуя в рамках своих основных задач по поддержанию связей между Секретариатом и государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями и по координации деятельности с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями, программами и органами, равно как и с другими международными межправительственными и неправительственными организациями, Сектор будет продолжать принимать меры в целях достижения желаемых результатов деятельности ЮНЕСКО и обеспечения ее устойчивого влияния в государствах-членах. В этом плане в продолжение проводившейся на протяжении нескольких лет стратегии упор будет сделан на укреплении сотрудничества с государствами-членами, в частности посредством более широкого взаимодействия с национальными комиссиями. Будут регулярно обновляться обзоры по странам, содержащие анализ, информацию и данные по сотрудничеству с каждым государством-членом и предназначенные для адекватного и оперативного удовлетворения их потребностей. Доступ к сформированной таким образом базе данных в Интернете будет открыт, в частности, для постоянных представительств. Наконец, предусматривается периодически проводить консультации с постоянными представительствами по важнейшим вопросам и темам, связанным с функционированием Организации и ее деятельностью.

16004

Особое внимание будет уделяться небольшому числу стран или группам стран, переживающим переходный период либо находящимся в доконфликтных или постконфликтных ситуациях (таким, как Алжир, Балканы, Гаити, Кавказ Камбоджа, Колумбия, Корейский полуостров и Палестина); на протяжении конкретного периода времени будет обеспечиваться расширение и координация деятельности Организации в их интересах.

Сотрудничество с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО

16005

К настоящему времени национальные комиссии по делам ЮНЕСКО созданы в 189 государствах-членах и членах-сотрудниках. Выступая в качестве признанных в уставном порядке центров координации деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах, национальные комиссии служат важнейшим связующим звеном между интеллектуальными кругами и гражданским обществом в каждой стране, с одной стороны, и Секретариатом ЮНЕСКО, с другой, играя ведущую роль в достижении целей Организации. Национальные комиссии получили признание в качестве основных проводников деятельности ЮНЕСКО на национальном уровне, играя свою многообразную роль органов консультаций, связи, информации, оценки и выполнения программы. С тем чтобы они имели возможность выполнять свои задачи эффективным образом, будет принят ряд мер, включая постоянные усилия, направленные на следующее: оказание государствам-членам содействия в интересах укрепления их национальных комиссий, совместного использования информации и обмена успешным опытом и передовой практикой; укрепление оперативных и управленческих потенциалов; расширение круга контактов с другими партнерами; развитие новаторского сотрудничества на национальном, двустороннем, региональном и межрегиональном уровнях; обеспечение более тесных связей с Секретариатом, в особенности с его подразделениями на местах.

16006

В связи с этим активизация сотрудничества между национальными комиссиями и Секретариатом будет преследовать следующие задачи: (i) укрепление потенциала национальных комиссий в области оперативной деятельности; (ii) содействие сотрудничеству между национальными комиссиями на двустороннем, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях; (iii) активизация трехсторонней совместной деятельности национальных комиссий, национальных партнеров и Секретариата ЮНЕСКО; (iv) расширение участия национальных комиссий в разработке, выполнении и оценке программы. Как и в прошлом, будут проводиться субрегиональные, региональные и межрегиональные семинары для новых генеральных секретарей и сотрудников национальных комиссий с уделением особого внимания новым задачам, приоритетам и программам Организации. Будут осуществляться и другие подходы к подготовке кадров, такие, как проведение национальных семинаров или обмен сотрудниками между национальными комиссиями.

16007

В течение этого двухлетнего периода будут созданы две региональные конференции национальных комиссий, которые в соответствии с нормативными документами проводятся раз в четыре года: в 2002 г. - для арабских государств и в 2003 г. - для Африки. Как показывает опыт, эти совещания дают национальным комиссиям возможность обменяться мнениями по основным вопросам, стоящим перед Организацией, воплотить приоритеты ЮНЕСКО в региональные планы действий, разработать стратегии деятельности по итогам крупных международных конференций и активизировать субрегиональное и региональное сотрудничество.

16008

Постоянный комитет национальных комиссий по делам ЮНЕСКО является еще одной важной структурой для анализа вопросов, представляющих взаимный интерес, и для разработки новых подходов к укреплению их роли в деле выполнения Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4) и Программы и бюджета на 2002-2003 гг. (31 С/5). В ходе двух совещаний, запланированных на 2002-2003 гг., членам Комитета будет предложено рассмотреть на конкретной основе вопросы, связанные с содействием более тесным связям, обеспечивающим синергетический эффект, и сотрудничеству между национальными комиссиями, национальными партнерами и Секретариатом ЮНЕСКО как в Штаб-квартире, так и на местах.

16009

В рамках подготовки Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5) в 2002 г. будут проведены консультации с национальными комиссиями в каждом из пяти регионов. Кроме того, национальные комиссии будут тесно привлекаться к осуществлению процесса реформ в области децентрализации с целью повышения уровня взаимодополняемости с действиями и мероприятиями подразделений на местах. В 2002-2003 гг. будет разработана коммуникационная стратегия, направленная на содействие совместному использованию знаний и обмену опытом между Секретариатом ЮНЕСКО и национальными комиссиями, а также между самими комиссиями. Эта стратегия будет включать периодический выпуск бюллетеня, посвященного 189 национальным комиссиям и их ключевым партнерам, а также создание веб-сайта, подключенного к компьютерной базе данных по национальным комиссиям и другим домашним страницам национальных комиссий.

16010

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Повышение уровня оперативности национальных комиссий и расширение их возможностей для решения все более усложняющихся задач, возникающих перед ними;
- ◆ расширение участия национальных комиссий в разработке, выполнении и оценке программ Организации;
- ◆ увеличение числа партнерских связей между национальными комиссиями и парламентариями, гражданским обществом, включая клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО, интеллектуальными кругами и частным сектором;
- ◆ повышение уровня взаимодополняемости действий и синергетического эффекта сотрудничества между национальными комиссиями, ведущими партнерами и Секретариатом ЮНЕСКО, включая его бюро на местах.

Клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО

16011

Сеть клубов, центров и ассоциаций ЮНЕСКО отражает растущую роль гражданского общества по всему миру и то влияние, которым пользуются граждане благодаря расширению их прав и возможностей. В настоящее время эта сеть объединяет примерно 600 членов в 120 странах и служит исключительно важным ресурсом для Организации и ее мероприятий. Будет обеспечиваться мобилизация этих партнеров наряду с укреплением связей между ЮНЕСКО и движением ее клубов, включая связи между их национальными федерациями и национальными комиссиями. Задача заключается в усилении синергетического эффекта совместной деятельности этих органов и других партнеров. Такой подход будет направлен на достижение следующих целей: (i) укрепление обменов информацией между членами движения, включая проведение семинаров по подготовке кадров (два семинара в год в каждом регионе); (ii) расширение возможностей в области коммуникации на основе веб-сайта и более тесных связей с другими партнерами; (iii) активизация поддержки национальных инициатив, включая инициативы Всемирной федерации клубов ЮНЕСКО; (iv) обеспечение технической и финансовой поддержки ряда проектов, ориентированных на конкретные группы (такие, как нуждающиеся женщины и дети) и темы (например Диалог между цивилизациями).

16012

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Установление более тесного сотрудничества между клубами ЮНЕСКО, программными секторами и подразделениями на местах;
- ◆ обеспечение более эффективного создания сетей и взаимодействия между сетями;
- ◆ улучшение наглядности деятельности клубов ЮНЕСКО среди широкой общественности и других партнеров;
- ◆ укрепление потенциала этих органов в области оперативной деятельности путем активизации партнерских связей с национальными комиссиями;
- ◆ укрепление потенциалов клубов, центров и ассоциаций ЮНЕСКО в области коммуникации, прежде всего в развивающихся странах, и оказание поддержки их инициативам, связанным с подготовкой кадров.

Новые партнерские связи

16013

Партнерские связи, альянсы и другие механизмы сотрудничества служат эффективным средством удовлетворения растущих потребностей и ожиданий на основе четкого разделения труда и взаимодополняемости усилий. Опираясь на успешное сотрудничество, установившееся в прошлые годы с парламентариями и межпарламентскими союзами и группами, Организация, работая через национальные комиссии, будет продолжать осуществление своей стратегии, направленной на решение следующих задач: (i) привлечение внимания парламентариев к миссии, приоритетам и мероприятиям ЮНЕСКО; (ii) привлечение парламентариев к осуществлению мероприятий Организации и дальнейшей деятельности на национальном уровне; (iii) разработка совместных проектов в сотрудничестве с программными или ведущими секторами; (iv) содействие осуществлению проектов, концептуально разработанных на совместной основе. На международном уровне будут разрабатываться конкретные инициативы на базе соглашений о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МПС).

16014

Будут предприняты дальнейшие усилия с целью привлечения новых партнеров и установления новых связей и механизмов сотрудничества. Последние будут основываться на консультациях, охватывающих, среди прочих партнеров, систему Организации Объединенных Наций, средства информации, специалистов, работающих в областях безвозмездной помощи и спонсорства. Будет разработана схема функционального партнерства для того, чтобы определить конкретную роль сегодняшних и будущих партнеров, содействуя тем самым формулированию будущих контекстуальных планов. Будут проанализированы существующие стратегические альянсы в рамках системы Организации Объединенных Наций и других учреждений глобального характера с целью разработки политики ЮНЕСКО, подготовки руководства в области партнерства, брошюры, содержащей правила и положения, определяющие использование названия и эмблемы ЮНЕСКО, а также руководящих принципов, касающихся договорных и нормативных механизмов.

16015

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление связей с национальными парламентарными группами и лигами друзей ЮНЕСКО в парламентах; создание международной сети по вопросам сотрудничества и совместного использования информации;
- ◆ сбор и распространение информации, посвященной типовым и новаторским партнерским связям;
- ◆ разработка рамок партнерских связей (включая обновленное руководство и внутренний справочник для секторов и бюро и на местах);
- ◆ улучшение наглядности деятельности ЮНЕСКО в области установления партнерских связей.

Сотрудничество с международными организациями

16016

Будут предприниматься более активные усилия с целью укрепления сотрудничества ЮНЕСКО с неправительственными организациями, в частности с системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями, а также с межправительственными организациями (МПО) в интересах обеспечения целостности и синергетического эффекта деятельности по программированию. Для этого ЮНЕСКО недавно вошла в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГРООН). В тесном сотрудничестве с соответствующими подразделе-

ниями Секретариата ЮНЕСКО, занимающимися программой, а также на основе участия в межправительственных и межсекретариатских совещаниях по вопросам координации политики, стратегий и программ (Генеральная Ассамблея, ЭКОСОС, АКК и его комитеты высокого уровня и вспомогательные механизмы, межправительственные органы других специализированных организаций), будет продолжаться деятельность, связанная с координацией содействия осуществлению инициатив в рамках системы ООН и с активным участием в этих инициативах, таких, как борьба с нищетой, а также в подготовке материалов по программам для докладов, представляемых Генеральной Ассамблее и другим органам системы Организации Объединенных Наций. В рамках самой ЮНЕСКО будет осуществляться обмен информацией относительно соответствующих решений других организаций по вопросам политики и динамики их программ.

16017

Будет активизировано сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций и межправительственными, межрегиональными, региональными и субрегиональными организациями на основе усилий по разработке совместных или согласованных подходов в сфере программирования в соответствии с Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций. В рамках всей системы Организации Объединенных Наций будет развиваться совместная деятельность с ее учреждениями в тесном сотрудничестве с BSP на основе эффективной координации осуществления планов действий, принятых международными конференциями (например Дакарских рамок действий), более тесных консультаций по основным стратегическим направлениям и вопросам, связанным с программой, а также обмена опытом в сфере процессов реформ.

16018

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Активизация участия в осуществлении политики и инициатив в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- ◆ обеспечение руководящей роли ЮНЕСКО в областях ее компетенции на межучрежденческом уровне;
- ◆ улучшение наглядности и воздействия деятельности ЮНЕСКО на основе общесистемных форм сотрудничества;
- ◆ активизация партнерских связей с МПО с целью осуществления совместных и взаимодополняющих мероприятий;
- ◆ более эффективное присутствие на межправительственных и межсекретариатских совещаниях и участие в них;
- ◆ содействие разработке политики и общесистемных инициатив Организации Объединенных Наций на основе межправительственных и межучрежденческих механизмов.

16019

Продолжая свои усилия по диверсификации и расширению партнерских связей с неправительственными организациями и фондами на основе совершенствования нормативных рамок, предпринятых в течение двух предшествующих двухлетних периодов, Организация будет преследовать, в частности, следующие задачи: укрепление партнерских связей с НПО путем содействия установлению и укреплению региональных, субрегиональных и национальных сетей; развитие трехсторонних связей между ЮНЕСКО, национальными комиссиями и НПО; расширенное привлечение НПО к работе на основе их активного участия в крупных конференциях, организуемых ЮНЕСКО в течение двухлетнего периода; активизация консультаций и встреч с НПО. Помимо этого будут прилагаться усилия по обеспечению более эффективного распространения информации о сотрудничестве с этими партнерами на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в частности, в рамках совещаний национальных комиссий, предусмотренных нормативными документами, а также посредством региональных тематических сетей.

16020

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ укрепление существующих нормативных рамок, а также рационализация и упрощение административных процедур, связанных с различными формами сотрудничества, как индивидуальными, так и коллективными;
- ◆ развитие межсекторального сотрудничества с НПО и содействие укреплению потенциала Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО;
- ◆ мобилизация партнеров из числа НПО в рамках деятельности по итогам Дакарского форума, Международного десятилетия культуры, мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), "Рио+10" (2002 г.), а также в рамках подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и других инициатив системы Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

16021

Внебюджетные взносы - двусторонних правительственных доноров, европейских сообществ, системы Организации Объединенных Наций, многосторонних банков развития и частного сектора - будут играть все более важную роль в усилиях ЮНЕСКО, направленных на достижение стоящих перед ней целей. Поэтому одна из основных для ЮНЕСКО задач будет заключаться в обеспечении такого положения, при котором партнеры по внешнему финансированию будут разделять и поддерживать приоритеты ЮНЕСКО, установленные в Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. и в двухлетних программах и бюджетах. Главная задача на двухлетний период 2002-2003 гг. будет состоять в определении и осуществлении стратегий, которые смогут обеспечить как необходимый объем внебюджетных средств, так и их согласование со стратегическими задачами и приоритетами Организации наряду с их использованием в интересах государств-членов.

16022

Один из главных элементов будет заключаться в повышении уровня согласования приоритетов обычной программы и бюджета с мероприятиями, предлагаемыми для внебюджетного финансирования. Поэтому такие мероприятия должны быть представлены в контексте приоритетов, определенных Генеральной конференцией ЮНЕСКО, что потребует разработки механизмов, которые будут способствовать тому, чтобы источники внешнего финансирования направляли свои средства именно на эти приоритетные мероприятия. На основе прямых контактов, совещаний в Штаб-квартире и подготовки соответствующей документации Сектор будет и далее обеспечивать взаимодействие между ЮНЕСКО, ее государствами-членами, выступающими в качестве бенефициаров, и источниками внешнего финансирования. Будет проводиться постоянная работа по разъяснению мандата ЮНЕСКО как среди государств-членов, выступающих в качестве бенефициаров, так и источников финансирования; по мере необходимости будет вестись работа консультативного и аналитического характера. Сектор будет представлять программным секторам и подразделениям ЮНЕСКО на местах информацию об основных тенденциях, связанных с политикой доноров и теми процедурами, которых они придерживаются. Будет обеспечиваться подготовка кадров в целях повышения уровня разработки, осуществления и мониторинга проектов. Будут начаты переговоры с источниками внешнего финансирования с целью разработки общей стратегии сотрудничества и долгосрочных механизмов финансирования в поддержку основных программ ЮНЕСКО. Будут также определены новые формы сотрудничества с источниками финансирования, предпочтительно многостороннего и многолетнего характера, задача которых будет заключаться в обеспечении сбалансированности между заинтересованностью доноров в наглядности и подотчетности их деятельности, с одной стороны, и потребностями ЮНЕСКО в достижении достаточной гибкости и ориентации на приоритетные задачи, с другой. Особое внимание будет уделяться постоянному процессу переговоров с системой Организации Объединенных Наций относительно совместного или параллельного программирования, причем аналогичный подход будет разрабатываться в отношении программирования средств, предоставляемых двусторонними правительственными донорами.

16023

Следует ожидать, что эти двусторонние правительственные доноры останутся основными источниками внебюджетного финансирования ЮНЕСКО, в связи с чем будут предприняты усилия по дальнейшему расширению этого сотрудничества. Особое внимание будет уделяться мерам, направленным на укрепление сотрудничества ЮНЕСКО с системой Организации Объединенных Наций и с многосторонними банками развития, которые служат как источниками финансирования, так и партнерами по сотрудничеству общего характера в областях компетенции ЮНЕСКО. В связи с этим ЮНЕСКО будет обеспечивать укрепление своего участия в усилиях по программированию на уровне стран через различные механизмы, применяемые в системе Организации Объединенных Наций (ОСО и ЮНДАФ) и бреттон-вудскими учреждениями (ККР и документы о стратегиях по сокращению масштабов бедности). ЮНЕСКО будет также наращивать свои усилия по развитию отношений в сфере крупного финансирования с частным сектором, привлекая как деловые круги и фонды, так и гражданское общество в целом и широкую общественность.

16024

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Увеличение объема внебюджетных взносов в целях пополнения ресурсов в рамках обычного бюджета, предназначенных для приоритетных программ и мероприятий;

- ◆ более широкое использование внебюджетных взносов на основе создания более эффективных механизмов ЮНЕСКО по подготовке, контролю качества, отбору и представлению мероприятий, предназначенных для внебюджетного финансирования;
- ◆ разработка эффективных стратегий сотрудничества с источниками финансирования;
- ◆ совершенствование качества, административного обеспечения и мониторинга проектов на основе постоянной подготовки сотрудников ЮНЕСКО как в Штаб-квартире, так и на местах, а также сотрудников национальных комиссий;
- ◆ увеличение объема внебюджетных взносов, поступающих из частных источников, для решения приоритетных задач Организации.

В. Управление людскими ресурсами

Ответственное подразделение: Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM)

17001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	10 702 100 долл.
Внебюджетные средства:	294 000 долл.

17002

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора

(a) осуществлять нижеследующий план действий в целях дальнейшей разработки и проведения в жизнь политики в области людских ресурсов в поддержку процесса реформ Организации, уделяя при этом особое внимание следующему:

- (i) развитию навыков и обеспечению подготовки в целях содействия преобразованию ЮНЕСКО в обучающуюся организацию, основывающуюся на знаниях;
- (ii) омоложению персонала и улучшению его географического распределения;
- (iii) упорядочению и рационализации процессов и процедур;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 10 702 100 долл. для расходов по программе и 14 535 500 долл. для расходов на персонал.

17003

В начале 2001 г. Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM) было реорганизовано, что стало одним из первых шагов на пути к более действенному решению задач и проблем, связанных с реформами, и к обеспечению более эффективных услуг для Организации. Структура Бюро строится в настоящее время вокруг двух ключевых областей: (i) стратегическое планирование и политика; (ii) оперативная деятельность. Предусмотрены меры по решению приоритетных задач, связанных с людскими ресурсами: отношения с персоналом, ориентация в вопросах служебного роста, вопросы компенсации и политика развития людских ресурсов. Также усилена функция подготовки персонала, в связи с чем на 2002-2003 гг. предусмотрено ассигновать сумму в размере 3 млн. долл. для подготовки сотрудников, что является важной задачей в рамках программы реформ Генерального директора и должно способствовать превращению ЮНЕСКО в обучающуюся организацию, основывающуюся на знаниях. В конце 2001 г. HRM завершит ряд мероприятий, включая пересмотр политики в отношении контрактов, ротации и классификаций, упрощение и рационализацию конкретных выплат персоналу, составление общих описаний должностей и квалификаций старшего управленческого звена, подготовку и проведение учебно-практического семинара для старшего управленческого звена по вопросам руководства и управления процессом изменений, а также курсов по вопросам групповой работы и управления проектами. Это заложит основу для деятельности в 2002-2003 гг., в рамках которой HRM будет продолжать осуществление этих стратегических инициатив, одновременно разворачивая новую деятельность в рамках реформ.

17004

Деятельность HRM будет сконцентрирована на шести основных задачах:

- (a) **Разработка и осуществление политики и соответствующая деятельность в области коммуникации.** HRM продолжит разработку и осуществление политики в области людских ресурсов в поддержку реформ Организации, удовлетворения ее потребностей и эффективного выполнения программы. Будет осуществляться новая политика в отношении контрактов, ротации и классификаций, а также будет разработана система аттестации руководителей, основывающаяся на результатах служебной деятельности. Наряду с этим будут созданы программа продвижения по службе и программа поощрения и признания заслуг сотрудников. HRM также будет заниматься вопросами, связанными с комплексом работа/семья, и разрабатывать политику, способствующую созданию благоприятной рабочей обстановки. Вся политика и все процедуры будут сведены воедино в рамках удобного в пользовании нового Руководства по управлению людскими ресурсами.

- (b) **Укрепление основных навыков на основе систематической и расширенной подготовки кадров.** Для решения поставленной Генеральным директором приоритетной задачи расширения подготовки и развития кадров HRM будет обеспечивать дальнейшее осуществление программы развития навыков, необходимых для осуществления руководства и управления процессом изменений, а также мероприятий, направленных на овладение старшим и средним управленческим звеном в Штаб-квартире и на местах навыками и знаниями, необходимыми для решения вопросов политики, касающейся существа деятельности Организации. Задача заключается в наращивании контингента эффективно действующих и компетентных руководителей, обладающих хорошими руководящими навыками, с ориентацией на конкретные результаты и четким чувством ответственности, что будет служить поддержкой процессу реформ и распространению навыков и знаний в новых приоритетных областях программной деятельности. HRM будет стремиться к повышению квалификации в таких важных областях, как организация групповой работы и управленческие навыки путем организации целенаправленных учебных курсов в Штаб-квартире и на местах. Задаче расширения навыков руководителей программ будет служить подготовка по вопросам управления проектами, имеющая столь важное значение для эффективного выполнения программы. Наконец, административные сотрудники и их помощники будут проходить подготовку, обеспечивающую поддержку политики децентрализации и новой сети бюро на местах, а также направленную на реализацию мер по делегированию полномочий. Будут и далее осуществляться языковая подготовка и подготовка в области информационных технологий.
- (c) **Внедрение квалификационных параметров в практику управления людскими ресурсами.** Для должностей специалистов классов от P-1 до P-5 будут разработаны общие описания должностей с указанием конкретных квалификаций, что завершит деятельность по разработке описаний должностей, начатую в 2001 г. для должностей сотрудников общих служб и старшего управленческого звена. Для подбора сотрудников старшего управленческого звена и руководителей на местах, а также для целей подготовки и развития людских ресурсов будут созданы механизмы оценки, основывающиеся на новых описаниях должностей.
- (d) **Улучшение географической сбалансированности путем целенаправленного набора сотрудников.** Будет осуществлен набор 20 сотрудников в рамках Программ молодых специалистов из непредставленных или в значительной мере недопредставленных государств-членов. Будут осуществляться миссии по набору кадров с целью подбора квалифицированных кандидатов из недопредставленных государств-членов.
- (e) **Упорядочение и рационализация процессов, связанных с управлением людскими ресурсами.** Будет осуществляться подготовка к разработке и внедрению новой системы управления людскими ресурсами/выплаты заработной платы, основывающейся на информационных технологиях. Для этого HRM будет стремиться к упрощению и рационализации кадровых процессов. Будут разработаны подробные спецификации для новой системы и подготовлено исследование о целесообразности, охватывающее, в частности, вопрос о ресурсных потребностях.
- (f) **Улучшение коммуникации.** HRM будет продолжать усилия по улучшению коммуникации между руководителями и остальными сотрудниками и представителями персонала.

17005

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление на комплексной основе основных направлений политики в области управления людскими ресурсами;
- ◆ расширение программ подготовки для всех сотрудников;
- ◆ завершение управленческо-менеджерской подготовки всех руководителей, необходимой для процесса изменений;
- ◆ рационализация и упорядочение процессов управления людскими ресурсами;
- ◆ улучшение географического распределения и набор новых квалифицированных сотрудников младшего уровня;
- ◆ улучшение коммуникации в области управления людскими ресурсами в рамках всей Организации.

С. Администрация

18001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	26 925 100 долл.
Внебюджетные средства:	15 578 300 долл.

18002

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на обеспечение необходимого управления административными службами, а также общими службами поддержки, а именно:

- (i) административной координации и поддержки;
- (ii) учета и финансового контроля;
- (iii) информационных систем и телекоммуникаций;
- (iv) закупок;
- (v) конференций, переводов и документов;
- (vi) общих служб, эксплуатации и безопасности.

(b) ассигновать в рамках шести глав по этой Части бюджета сумму в размере 26 925 100 долл. для расходов по программе и 60 056 900 долл. для расходов на персонал.

Глава 1 Административная координация и поддержка

Ответственное подразделение: Заместитель Генерального директора
по вопросам администрации (ADG/ADM)
и Исполнительный секретариат (ADM/EO)

18101

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	99 900 долл.

18102

Это подразделение будет отвечать за административную координацию и обеспечение поддержки, оказываемой всем подразделениям Организации, путем осуществления административной политики и процедур в целях эффективного и действенного функционирования Организации, путем периодического обзора существующих административных правил, положений, политики и процедур, обеспечения выполнения соответствующих решений руководящих органов Организации, а также путем управления центральными системами и службами, связанными с данными, информационными технологиями и информацией в целях управления, наряду с обновлением этих систем и служб. Поддержка будет также оказываться осуществлению политики ЮНЕСКО в области внешнего подряда. Помимо этого, административная координация и поддержка будут обеспечиваться в отношении служб ADM, находящихся в ведении заместителя Генерального директора по вопросам администрации, с целью обеспечения управления людскими и финансовыми ресурсами на максимально рациональной и экономичной основе.

18103

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление и обновление административной политики и процедур Организации;
- ◆ обеспечение выполнения установленных административных правил и процедур;
- ◆ повышение эффективности управления людскими, финансовыми и административными ресурсами.

Глава 2 Учет и финансовый контроль

Ответственное подразделение: Отдел финансового контролера (ADM/DCO)

18201

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 259 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 337 200 долл.

18202

Основная функция этого подразделения связана с получением взносов государств-членов и других поступлений Организации, управлением наличными средствами, финансовым контролем, ведением счетов и управлением Программой бон ЮНЕСКО. В этих рамках подразделение будет стремиться к обеспечению оптимального контроля за использованием финансовых ресурсов Организации. Процесс внедрения и использования новой финансово-бюджетной системы (FABS) на основе новой информационной системы и ее использования в рамках всей Организации повлечет за собой реорганизацию финансового контроля и изменения в методах работы, что потребует соответствующей подготовки кадров. По-прежнему будет обеспечиваться амортизация расходов на строительство помещений для Международного бюро просвещения (МБП).

18203

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение управления финансовыми ресурсами Организации;
- ◆ внедрение в Штаб-квартире и на местах новой финансово-бюджетной системы (FABS) и завершение соответствующей реорганизации и изменений, связанных с методами работы;
- ◆ обеспечение ежегодных выплат в размере 165 700 швейцарских франков за 2002 г. и 133 500 швейцарских франков за 2003 г. в соответствии с согласованным планом амортизации расходов на строительство помещений для МБП в Женеве.

Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации

Ответственное подразделение: Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT)

18301

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	9 669 200 долл.
Внебюджетные средства:	2 040 400 долл.

18302

Введение в действие новой финансово-бюджетной системы (FABS) ожидается в 2002 г. В течение переходного периода параллельно с ней будет использоваться сегодняшняя центральная компьютерная система, обеспечивающая поддержку управления людскими ресурсами, выплату заработной платы и т.д. Будет обеспечиваться необходимое функционирование обеих систем, а также применяемой в настоящее время комплексной системы программирования, бюджетирования и контроля (SISTER) наряду с взаимодействием систем FABS и SISTER. В течение двухлетнего периода будет вестись подготовка к развертыванию фазы FABS, связанной с управлением людскими ресурсами и выплатой заработной платы. Методы работы будут адаптироваться к новым средствам управления и контроля; будет создан центр по повышению квалификации сотрудников. В целях значительного увеличения эффективности и производительности труда в Организации будут использоваться электронная почта, Интернет и другие информационные технологии.

18303

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Завершение установки новых центральных компьютерных систем с программным обеспечением ERP для финансово-бюджетной системы (FABS);
- ◆ обеспечение бесперебойной работы старой и новой компьютерных систем;
- ◆ создание центра повышения квалификации сотрудников в области новых информационных технологий;

- ◆ завершение перехода к использованию евро;
- ◆ совершенствование коммуникационного оборудования и систем в Штаб-квартире, подразделениях на местах и институтах ЮНЕСКО, в том числе путем внедрения Интернет-технологий для связи с подразделениями вне Штаб-квартиры;
- ◆ расширение возможностей локальных компьютерных сетей;
- ◆ принятие и внедрение стандартов и норм использования ИКТ в рамках всей Организации;
- ◆ обеспечение технической поддержки и специальных знаний в отношении деятельности, связанной с Интернетом, Интранетом и веб-сайтами.

Глава 4 Закупки

Ответственное подразделение: Отдел закупок (ADM/PRO)

18401

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	74 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 190 000 долл.

18402

Закупки осуществляются специализированной службой, обеспечивающей заключение контрактов на товары и услуги для всех проектов на местах, управление которыми осуществляет ЮНЕСКО в государствах-членах, закупку товаров, необходимых для деятельности Организации, и управление ими, а также соответствующие функции, связанные с хранением и распределением приобретенных материальных ценностей. Уровень деятельности этой службы повысится благодаря использованию FABS и дополнительных систем информационной поддержки. Соответствующие службы будут реструктурированы, а административная практика подвергнется значительным изменениям.

18403

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Внедрение онлайн-овой системы представления заявок на товары;
- ◆ упорядочение и улучшение контроля за поставками товаров;
- ◆ приобретение товаров по более низким ценам путем более эффективного прогнозирования потребностей;
- ◆ уменьшение запасов товаров повседневного использования и улучшение методов инвентаризации;
- ◆ укрепление потенциала подразделений на местах, связанного с управлением закупками;
- ◆ укрепление связей между системами поддержки проектов и системой закупок.

Глава 5 Конференции, переводы и документы

Ответственное подразделение: Отдел конференций, переводов и документов (ADM/CLD)

18501

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	3 760 900 долл.
Внебюджетные средства:	2 250 000 долл.

18502

Этот отдел объединяет службы конференций, устного и письменного перевода, набора/компановки/верстки и выпуска документов, а также их подготовки, получения и распространения. CLD будет предоставлять услуги как руководящим органам, так и Секретариату, соблюдая установленные стандарты качества и сроки. Будут прилагаться усилия к сокращению расходов и повышению производительности труда, в частности путем использования информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет. Предполагается, что этому также будет способствовать использование дистанционных методов письменного и устного перевода, развитие подрядной системы при сохранении необходимого внутреннего потенциала, а также различные меры по рационализации и реорганизации.

18503

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение взаимодополняемости различных этапов, образующих процесс выпуска документов путем обеспечения непрерывного производственного цикла;
- ◆ сокращение тиражей и типографских расходов за счет более широкого использования электронной передачи документов как в пределах Секретариата, так и государствам-членам;
- ◆ разработка компьютерной системы для повышения уровня планирования и контроля организации перевода и подготовки документов;
- ◆ внедрение дистанционных методов письменного перевода для совещаний вне Штаб-квартиры;
- ◆ модернизация оборудования для синхронного перевода в Штаб-квартире;
- ◆ более широкое использование внешнего перевода, набора/компоновки/верстки и печатания документов с обеспечением необходимого контроля качества.

Глава 6 Общие службы, эксплуатация и безопасность

Ответственное подразделение: Отдел по Штаб-квартире (ADM/HQD)

18601

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	12 062 100 долл.
Внебюджетные средства:	5 760 700 долл.

18602

Ввиду бюджетных ограничений будет прилагаться больше усилий по разработке надлежащих мер в целях поддержания на удовлетворительном уровне служб эксплуатации и обеспечения сохранности зданий, функционирования технических средств, почтовой рассылки, транспортировки, обеспечения коммунальных услуг (электропитание, отопление и т.п.), обеспечения принадлежностей и материалов, мебели и оборудования. В том что касается коммунальных услуг, будут усилены меры экономии, а секторам/бюро будет рекомендовано более строго контролировать использование ими товаров общего назначения (например канцелярских и фотокопировальных принадлежностей, мебели и оборудования) в целях борьбы с расточительностью. В 2002-2003 гг. будет продолжаться внедрение системы отнесения части расходов за такое обслуживание к бюджетам соответствующих подразделений. Будут прилагаться усилия по укреплению, насколько это возможно, служб безопасности и охраны, в частности посредством более широкого использования современного оборудования и механизмов обеспечения охраны.

18603

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение удовлетворительного уровня эксплуатации, сохранения и функционирования технических средств и зданий Штаб-квартиры и изыскание наиболее экономичных решений без ущерба для качества;
- ◆ обеспечение с учетом мер экономии оптимального использования людских и финансовых ресурсов и общих служб;
- ◆ укрепление мер по обеспечению безопасности и охраны.

D. Обновление помещений Штаб-квартиры

Ответственное подразделение: Отдел по Штаб-квартире (ADM/HQD)

19001

Обычный бюджет

● Мероприятия: 6 292 500 долл.

Внебюджетные средства: 160 000 долл.

Добровольные взносы государств-членов

19002

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора

(а) осуществлять нижеследующий план действий, направленный на обеспечение обновления помещений Штаб-квартиры;

(b) ассигновать в рамках этой Части бюджета сумму в 6 292 500 долл. для расходов по программе.

19003

В соответствии с резолюцией 30 C/76 и в зависимости от наличия средств будет продолжаться обновление помещений Штаб-квартиры (фаза I "Плана Бельмона" - Безопасность людей и материальных ценностей).

19004

Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода

- ◆ Завершение основной части фазы I "Плана Бельмона", связанного с обновлением помещений Штаб-квартиры, в отношении приведения зданий Штаб-квартиры в соответствие с действующими нормами безопасности.

Р а з д е л 3

Часть III

Обеспечение выполнения программы и администрация

T16000

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.					
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет		
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	
A. Внешние связи и сотрудничество	23 324 400	20 379 300	(2 945 100)	(12,6)	884 900	21 264 200	2 854 000
B. Управление людскими ресурсами	21 068 900	24 274 600	3 205 700	15,2	963 000	25 237 600	294 000
C. Администрация:							
Глава 1 Административная координация и поддержка	2 952 300	3 084 100	131 800	4,5	129 500	3 213 600	-
Глава 2 Учет и финансовый контроль	8 476 400	7 666 600	(809 800)	(9,6)	297 500	7 964 100	2 337 200
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации	17 787 500	17 343 500	(444 000)	(2,5)	680 200	18 023 700	2 040 400
Глава 4 Закупки	3 184 700	2 730 200	(454 500)	(14,3)	113 200	2 843 400	3 190 000
Глава 5 Конференции, переводы и документы	29 758 100	26 471 400	(3 286 700)	(11,0)	1 107 900	27 579 300	2 250 000
Глава 6 Общие службы, эксплуатация и безопасность	28 099 000	26 125 900	(1 973 100)	(7,0)	1 232 000	27 357 900	5 760 700
Итого, III.C	90 258 000	83 421 700	(6 836 300)	(7,6)	3 560 300	86 982 000	15 578 300
D. Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	6 071 900	(220 600)	(3,5)	220 600	6 292 500	160 000
Итого, Часть III	140 943 800	134 147 500	(6 796 300)	(4,8)	5 628 800	139 776 300	18 886 300

Часть III - Обеспечение выполнения программы и администрация		Обычный бюджет			
		Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
А. Внешние связи и сотрудничество					
I. Персонал (штатные должности)	192	16 867 700	-	16 867 700	
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников (включая устный перевод)	-	-	382 000	382 000	
Официальные поездки сотрудников	-	-	620 400	620 400	
Сверхурочная работа	-	-	15 000	15 000	
Поездки участников	-	-	650 000	650 000	
Услуги по контрактам	-	-	1 080 000	1 080 000	
Подготовка	-	-	67 000	67 000	
Контракты на организацию совещаний	-	-	411 600	411 600	
Связь и грузоперевозки	-	-	351 500	351 500	
Канцелярские принадлежности и конторские материалы (включая книги и публикации)	-	-	379 200	379 200	
Конторское оборудование и эксплуатация (включая аренду служебных помещений)	-	-	319 900	319 900	
Представительские расходы	-	-	119 900	119 900	
Итого II	-	-	4 396 500	4 396 500	
Итого, Часть III.A	192	16 867 700	4 396 500	21 264 200	
В. Управление людскими ресурсами					
I. Персонал (штатные должности)	196	14 535 500	-	14 535 500	
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников	-	-	74 000	74 000	
Официальные поездки сотрудников (МКГС, ККАВ и т.д.)	-	-	67 800	67 800	
Канцелярские принадлежности и конторские материалы	-	-	201 300	201 300	
Связь	-	-	20 000	20 000	
Взносы в ассоциации персонала и на проведение межучрежденческих игр	-	-	80 700	80 700	
Итого II	-	-	443 800	443 800	
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по управлению людскими ресурсами от имени Организации в целом:					
Развитие людских ресурсов (включая подготовку персонала)	-	-	3 313 000	3 313 000	
Программа "Молодые специалисты" и связанные с ней мероприятия по набору	-	-	1 600 700	1 600 700	
Социальные службы	-	-	78 100	78 100	
Взнос в Фонд медицинского страхования для ассоциированных участников и на административные расходы, связанные с ФМС	-	-	4 942 200	4 942 200	
Компенсационный план для персонала	-	-	142 300	142 300	
Расходы, связанные с заседаниями Совета Пенсионного фонда (включая устный перевод)	-	-	21 500	21 500	
Поездки по линии Пенсионного фонда	-	-	25 000	25 000	
Медицинские обследования в Штаб-квартире	-	-	79 500	79 500	
Медицинское оборудование и материалы	-	-	47 000	47 000	
Участие в совместных заседаниях медицинских служб Организации Объединенных Наций	-	-	9 000	9 000	
Итого III	-	-	10 258 300	10 258 300	
Итого, Часть III.B	196	14 535 500	10 702 100	25 237 600	
С. Администрация					
Глава 1 Административная координация и поддержка					
I. Персонал (штатные должности)	36	3 113 700	-	3 113 700	
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников	-	-	22 100	22 100	
Сверхурочная работа	-	-	5 000	5 000	
Официальные поездки сотрудников	-	-	22 000	22 000	
Связь	-	-	9 000	9 000	
Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	18 000	18 000	
Подготовка	-	-	5 800	5 800	
Прочие расходы	-	-	13 000	13 000	
Представительские расходы	-	-	5 000	5 000	
Итого II	-	-	99 900	99 900	
Итого, Глава 1	36	3 113 700	99 900	3 213 600	
Глава 2 Учет и финансовый контроль					
I. Персонал (штатные должности)	86	6 705 100	-	6 705 100	
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников	-	-	125 300	125 300	
Сверхурочная работа	-	-	1 200	1 200	
Официальные поездки сотрудников	-	-	15 000	15 000	
Связь, канцелярские принадлежности и прочие расходы	-	-	82 000	82 000	
Закупка, аренда и эксплуатация оборудования	-	-	68 100	68 100	
Представительские расходы	-	-	400	400	
Итого II	-	-	292 000	292 000	
III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом финансового контролера от имени Организации в целом:					
Страховые выплаты	-	-	680 000	680 000	
Накладные банковские расходы	-	-	80 000	80 000	
Амортизация строительных расходов, связанных с помещениями	-	-	207 000	207 000	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	-	-	967 000	967 000	
Итого III	-	-	1 259 000	1 259 000	
Итого, Глава 2	86	6 705 100	1 259 000	7 964 100	

Часть III - Обеспечение выполнения программы и администрация		Обычный бюджет			
		Персонал		Мероприятия	Общая сумма предлагаемых ассигнований
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации					
I. Персонал (штатные должности)		120	8 354 500	-	8 354 500
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников		-	-	39 400	39 400
Услуги по контрактам и др.		-	-	1 822 300	1 822 300
Подготовка		-	-	41 700	41 700
Сверхурочная работа		-	-	27 500	27 500
Официальные поездки сотрудников		-	-	75 700	75 700
Эксплуатация оборудования		-	-	1 150 000	1 150 000
Связь		-	-	143 300	143 300
Канцелярские принадлежности и конторское оборудование		-	-	821 100	821 100
Прочие расходы		-	-	48 200	48 200
Предоставление средств для SAP, включая SISTER (подлежащие перечислению на Специальный счет)		-	-	5 500 000	5 500 000
	Итого II	-	-	9 669 200	9 669 200
	Итого, Глава 3	120	8 354 500	9 669 200	18 023 700
Глава 4 Закупки					
I. Персонал (штатные должности)		40	2 769 400	-	2 769 400
II. Другие расходы:					
Официальные поездки сотрудников		-	-	8 000	8 000
Связь		-	-	22 000	22 000
Канцелярские принадлежности и конторское оборудование		-	-	28 500	28 500
Конторское оборудование и эксплуатация		-	-	13 000	13 000
Прочие расходы		-	-	2 500	2 500
	Итого II	-	-	74 000	74 000
	Итого, Глава 4	40	2 769 400	74 000	2 843 400
Глава 5 Конференции, переводы и документы					
I. Персонал (штатные должности)		308	23 818 400	-	23 818 400
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников		-	-	1 857 000	1 857 000
Услуги по контрактам		-	-	716 800	716 800
Сверхурочная работа		-	-	250 200	250 200
Официальные поездки сотрудников		-	-	13 100	13 100
Связь и грузоперевозки		-	-	25 000	25 000
Подготовка		-	-	7 000	7 000
Закупка, аренда и эксплуатация оборудования		-	-	822 300	822 300
Прочие расходы		-	-	69 500	69 500
	Итого II	-	-	3 760 900	3 760 900
	Итого, Глава 5	308	23 818 400	3 760 900	27 579 300
Глава 6 Помещения Штаб-квартиры: общие службы, эксплуатация и безопасность					
I. Персонал (штатные должности)		264	15 295 800	-	15 295 800
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников		-	-	28 900	28 900
Сверхурочная работа		-	-	15 000	15 000
Связь		-	-	1 500	1 500
Официальные поездки сотрудников		-	-	300	300
Подготовка и прочие расходы		-	-	4 900	4 900
	Итого II	-	-	50 600	50 600
III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом по вопросам Штаб-квартиры от имени Организации в целом:					
Канцелярские принадлежности и конторские материалы		-	-	691 000	691 000
Мебель и оборудование		-	-	153 000	153 000
Связь и грузоперевозки		-	-	1 090 000	1 090 000
Эксплуатация помещений		-	-	4 989 500	4 989 500
Арендные выплаты, накладные расходы и налоги		-	-	4 795 000	4 795 000
Эксплуатация мебели и оборудования		-	-	293 000	293 000
	Итого III	-	-	12 011 500	12 011 500
	Итого, Глава 6	264	15 295 800	12 062 100	27 357 900
	Итого, Часть III.C	854	60 056 900	26 925 100	86 982 000
D. Обновление помещений Штаб-квартиры					
Ассигнования на обновление помещений Штаб-квартиры (подлежащие перечислению на Специальный счет)		-	-	6 452 500	6 452 500
За вычетом:					
суммы, подлежащей выплате постоянными представительствами за занимаемые ими служебные помещения в качестве взноса на погашение расходов, связанных с обновлением помещений Штаб-квартиры		-	-	(160 000)	(160 000)
	Итого, Часть III.D	-	-	6 292 500	6 292 500
	ИТОГО, ЧАСТЬ III	1 242	91 460 100	48 316 200	139 776 300



Организация Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

31 C / 5

**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 13

Часть IV - Предполагаемое увеличение расходов

Разделы 1 и 3

Подготовка бюджетных смет на 2002-2003 гг.

Глоссарий бюджетно-финансовой терминологии

Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за осуществление программы и исполнение бюджета на 2002-2003 гг.

Часть IV

Предполагаемое увеличение расходов

20001

	Обычный бюджет					Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.			Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректированный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.		
Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	12 980 400	(710 450)	(5,2)	710 450	13 690 850	-

20002

Общая сумма предлагаемого бюджета на 2002-2003 гг. по частям I-III настоящего документа составляет 508 603 500 долл. при использовании тех же уровней цен и обменных курсов, которые применялись для составления бюджета на 2000-2001 гг., т.е. уровней цен по состоянию на 1 января 2000 г.

20003

Увеличение расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов в период с 1 января 2000 г. по 31 декабря 2003 г. было определено следующим образом:

- (i) сумма в **22 072 900 долл.**, представляющая собой потребности в связи с **перерасчетом** в 2000-2001 гг., была добавлена к бюджетам по различным частям и главам, в результате чего предлагаемый бюджет по частям I-III составляет 530 676 400 долл.;
- (ii) в соответствии с утвержденными методами составления бюджета увеличения, которые, как ожидается, произойдут в ходе исполнения бюджета в 2002-2003 гг., не включены в бюджетные сметы по частям I-III, а приведены отдельно. Поэтому ассигнования в размере **13 690 850 долл.** на покрытие **предполагаемого увеличения расходов** были включены в Часть IV бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета.

Р а з д е л 3

Часть IV

Предполагаемое увеличение расходов

Т20001

	Обычный бюджет						Общая сумма предлагаемых ассигнований	Внебюджет- ные средства 2002-2003 гг. долл.
	2000-2001 гг.	2002-2003 гг.				Перерасчет		
	30 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		долл.			
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.			
Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	12 980 400	(710 450)	(5,2)	710 450	13 690 850	-	

- T20002** Согласно утвержденным методам составления бюджета, увеличение расходов, ожидаемое в связи с воздействием регламентирующих и других факторов в ходе выполнения программы в 2002-2003 гг., указывается отдельно в этой части бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета. Таким образом, выделяемые в рамках этой части бюджета средства дополняют предлагаемые ассигнования по частям I-III бюджета, которые составляют 530 676 400 долл.
- T20003** Ниже в таблице приводится разбивка предполагаемого увеличения расходов на 2002-2003 гг., исходя из размеров и вида расходов, которые предусматриваются на 2002-2003 гг. Эти расходы определены с учетом прошлых и текущих тенденций, а также показателей тенденций увеличения расходов, связанных с регламентирующими и другими факторами, которые могут возникнуть в будущем, а также с учетом их воздействия на различные элементы, содержащиеся в предлагаемых ассигнованиях. На основе использования принципа “полного бюджетирования”¹ и с учетом нулевого номинального роста предлагаемого бюджета требующаяся сумма для предполагаемого увеличения расходов в 2002-2003 гг. была сохранена на том же уровне, что и в 2000-2001 гг., т.е. 13 690 850 долл.

¹

Следует напомнить, что на своей 29-й сессии Генеральная конференция в ходе обсуждения методов составления бюджета сочла, что следует прекратить применение принципа «полуполного бюджетирования» и что будущие бюджеты следует подготавливать на основе принципа «полного бюджетирования» для обеспечения целостного характера осуществления программы.

Согласно Глоссарию бюджетно-финансовой терминологии ЮНЕСКО:

термин **“полное бюджетирование”** означает: “принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в “Предполагаемое увеличение расходов” (Часть IV бюджета)”;

термин **“полуполное бюджетирование”** означает: “принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода”.

T20004

Статья расходов	2002-2003 гг. предложения по частям I-III (после перерасчета)	Предполагаемое увеличение расходов в 2002-2003 гг.			
		Категория специалистов	Категория общих служб	Общая требуемая сумма	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%
(а) Расходы на персонал					
Чистое вознаграждение	219 437 200	4 331 600	2 625 100	6 956 700	3,2
Взносы в Пенсионный фонд	46 696 200	1 004 600	547 600	1 552 200	3,3
Взносы в ФМС	7 789 600	161 800	85 300	247 100	3,2
Надбавка на иждивенцев	7 350 600	86 500	191 500	278 000	3,8
Надбавки за мобильность и работу в трудных условиях	4 630 700	182 200	-	182 200	3,9
Выплаты в связи с прекращением службы	9 429 600	209 800	75 000	284 800	3,0
Поездки и грузоперевозки	4 389 500	59 400	-	59 400	1,4
Другие надбавки (пособие при назначении на должность, пособие на образование, надбавка на жилье, надбавка за знание языков и т.д.)	9 553 100	231 500	71 500	303 000	3,2
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	-	-	-	-
Промежуточный итог, (а) Расходы на персонал	310 776 500	6 267 400	3 596 000	9 863 400	3,2

Предполагаемое увеличение расходов в 2002-2003 гг.			
Штаб-квартира	Вне Штаб- квартиры	Общая требуемая сумма	
долл.	долл.	долл.	%

(b) Товары и услуги					
Внештатные сотрудники	18 584 300	345 300	60 200	405 500	2,2
Официальные поездки	15 481 700	128 850	56 700	185 550	1,2
Услуги по контрактам	52 612 800	534 800	334 500	869 300	1,7
Общие текущие расходы	19 409 500	227 800	116 000	343 800	1,8
Принадлежности и материалы	5 243 400	64 800	25 500	90 300	1,7
Мебель и оборудование	6 324 600	67 700	49 700	117 400	1,9
Финансовые ассигнования	29 918 400	414 000	158 500	572 500	1,9
Рамочные соглашения с НПО	6 405 400	-	-	-	-
Другие взносы	17 775 800	201 000	268 400	469 400	2,6
Другие расходы (включая услуги по технической поддержке)	6 183 800	102 400	-	102 400	1,7
Косвенные расходы	13 667 700	23 500	457 800	481 300	3,5
Программа участия	22 000 000	-	-	-	-
Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	190 000	-	190 000	3,0
Промежуточный итог, (b) Товары и услуги	219 899 900	2 300 150	1 527 300	3 827 450	1,7

(c) Итого, (а) + (b)	530 676 400			13 690 850	2,6
-----------------------------	--------------------	--	--	-------------------	------------

Подготовка бюджетных смет на 2002-2003 гг.

История вопроса

T21001 Генеральная конференция на своей 30-й сессии (резолюция 30 C/80) предложила Генеральному директору продолжать применять те же методы составления бюджета при подготовке документа 31 C/5 с учетом любых изменений или улучшений, которые могут быть рекомендованы Исполнительным советом или Генеральным директором на одной из последующих сессий Исполнительного совета.

T21002 Исполнительный совет на своей 160-й сессии, рассмотрев предварительные предложения Генерального директора по Проекту программы и бюджета на 2002-2003 гг. (31 C/5), представленные в частях III и IV документа 160 EX/5, предложил Генеральному директору подготовить Проект программы и бюджета на финансовый период 2002-2003 гг. (документ 31 C/5) для его последующего рассмотрения Исполнительным советом на 161-й сессии на основе мнений, высказанных в ходе обсуждений. Затем Генеральный директор принял решение подготовить документ 31 C/5 на основе нулевого номинального роста.

Методы составления бюджета

T21003 Методы составления бюджета, утвержденные Генеральной конференцией, излагаются ниже:

Метод	Применение в документе 31 C/5
(i) Принцип постоянного доллара	При применении принципа постоянного доллара стоимость доллара США, используемая для подготовки бюджетных смет в документе 31 C/5, сохранялась на уровне 0,869 евро (5,70 фр. фр.) и 1,45 шв. фр. за один долл. США . В Утвержденном бюджете на 2000-2001 гг. использовались такие же курсы. Поэтому цифры в документе 31 C/5 сопоставимы с цифрами в Утвержденном документе 30 C/5. В бюджете не отражено соответствующее увеличение или сокращение.
(ii) Учет инфляции посредством:	
• Перерасчета	Перерасчет в связи с увеличением расходов, происшедшим или прогнозируемым в текущем бюджетном периоде (2000-2001 гг.), сделан по методу, утвержденному Исполнительным советом и одобренному Генеральной конференцией на текущий двухлетний период. Эта методология разъясняется в пунктах T21004 и T21005 ниже, а связанные с перерасчетом потребности показаны в таблице в пункте T21006.
• Предполагаемого увеличения расходов	Прогнозы в отношении увеличения в 2002-2003 гг. расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, приводятся и разъясняются в Части IV бюджета и в пунктах T21007-T21009 ниже.
(iii) Описание воздействия колебания валютных курсов	Этот вопрос разъясняется в Проекте резолюции об ассигнованиях на 2002-2003 гг.

Метод	Применение в документе 31 С/5
(iv) Составление бюджета на нулевой основе	Глоссарий бюджетных и финансовых терминов ЮНЕСКО определяет этот метод следующим образом: «Разработка предложений по бюджету на последующий двухлетний период с нуля в отличие от «бюджетирования по принципу постоянного приращения», при котором новые предложения получают путем прибавления к текущей бюджетной основе и/или вычитания из нее». Процесс составления бюджета на нулевой основе позволяет обеспечить более четкое определение приоритетов и более точную оценку финансовых средств, в особенности в том, что касается выбранных видов деятельности.
(v) Применение бюджетных стандартов	Для сопоставления бюджетных предложений в документе 31 С/5 с Утвержденным документом 30 С/5 применялись те же самые бюджетные стандарты, что и в Утвержденном бюджете на 2000-2001 гг. (30 С/5). Для расчета увеличения в 2000-2001 гг. расходов на персонал, обусловленного действием регламентирующих факторов, эти стандарты были обновлены на основе реальных тенденций в области расходов в 2000-2001 гг. и других последних имеющихся данных.
(vi) Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий	Как и в документе 30 С/5, общая сумма расходов на персонал в 2002-2003 гг. сокращена на 3% для учета текучести кадров и задержек в замещении вакансий (фактор задержки).
(vii) Распределение расходов на персонал и косвенных расходов по программе	Распределение расходов на персонал показано на уровне каждого главного направления деятельности в Приложении I и Технических сведениях. Расходы на персонал, расходы по программе и косвенные расходы по программе в Штаб-квартире приводятся в предлагаемой резолюции по каждой подпрограмме в Части II.A документа 31 С/5 и в общих бюджетных сводках. Косвенные расходы по программе на местах указываются в Главе 3 Части II.C «Бюро по координации на местах».
(viii) Анализ программы по основным формам деятельности	Этот анализ дается по каждому главному направлению деятельности и приводится в Добавлении III.
(ix) Включение внебюджетных средств	Предполагаемые внебюджетные средства показаны во всем документе 31 С/5 на уровне каждого главного направления деятельности и представлены в обобщенном виде в Приложении I. Сводные данные в разбивке по источникам финансирования и регионам приведены на уровне каждой подпрограммы в Технических сведениях и обобщены в Добавлении VIII. Подробные данные о самофинансируемых внебюджетных фондах содержатся в Добавлении VII.

Увеличение расходов, обусловленное действием регламентирующих и других факторов
(перерасчет, а также ассигнования в связи с предполагаемым увеличением расходов)

T21004 В соответствии с резолюцией 30 С/80, в которой Генеральному директору предлагалось продолжать применять прежние методы составления бюджета при подготовке документа 31 С/5, вновь был применен следующий подход:

- (i) подготовка бюджетных предложений на 2002-2003 гг. с нуля в соответствии с принципом составления бюджета на нулевой основе и сопоставление их по каждой Части, главе и крупной программе с учетом всех произведенных перечислений между статьями ассигнований с целью: увязки Утвержденного документа 30 С/5 с новой структурой и программными мероприятиями, предлагаемыми в документе 31 С/5. Таким образом, Исполнительный совет и Генеральная конференция смогут уже на этой стадии, до любой корректировки для учета увеличения расходов, оценить сокращение средств в документе 31 С/5 вследствие нулевого номинального роста в постоянных ценах по сравнению с ассигнованиями в Утвержденном и скорректированном документе 30 С/5;
- (ii) на основе этого сопоставления расчет увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, производился в два этапа:
 - **расчет увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, в 2000-2001 гг.** с учетом размеров и видов расходов, предусматриваемых на 2002-2003 гг.;
 - **прогнозирование предполагаемого увеличения расходов в 2002-2003 гг.** на основе самых последних данных, имеющихся в распоряжении Секретариата, относительно индексов заработной платы и потребительских цен и их воздействия на различные элементы предлагаемых ассигнований. Эти сметы приведены в Части IV бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета.

T21005 Увеличение расходов на персонал и других расходов, обусловленное действием регламентирующих и других факторов, которое уже имело место в 2000-2001 гг. и, как ожидается, произойдет до конца текущего двухлетнего периода, было рассчитано с учетом имеющихся в настоящее время данных. Воздействие этого увеличения расходов на программы показано в различных таблицах в документе 31 С/5 в колонке под названием «**Перерасчет**». Такие данные включают, в частности:

- (i) самую последнюю шкалу базовых окладов, утвержденную для всех категорий сотрудников (в марте 2001 г. - для сотрудников категории специалистов и выше и в январе 2000 г. - для сотрудников категории общих служб), взносы в Пенсионный фонд и Фонд медицинского страхования по применявшимся на этот момент ставкам;
- (ii) классификацию коррективов по месту службы для сотрудников категории специалистов, работающих в Штаб-квартире и подразделениях на местах, на основе применения обновленных индексов;
- (iii) другие надбавки: пособие на иждивенцев, пособие на образование, пособие при назначении на должность, надбавка на жилье, надбавка за мобильность/работу в трудных условиях, выплаты при прекращении службы, выплаты на поездки в соответствии с установленными правилами и т.д., которые основываются на средних расходах в 2000 г. и учитывают также увеличения, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 55/223;
- (iv) экономические показатели, касающиеся динамики роста цен по месту службы в Штаб-квартире и подразделениях на местах.

T21006 Соответствующие потребности, связанные с перерасчетом, излагаются ниже:

Перерасчет за 2000-2001 гг.

Статья расходов	30 С/5	Увеличение (сокращение)	31 С/5	Потребности с учетом перерасчета в 2000-2001 гг.	Предложения	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	Утвержденный и скорректи- рованный		без пере- расчета (по уровню цен на 31.12.99)		в док. 31 С/5 после перерасчета	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%
(а) Оклады и выплаты персоналу						
Чистое вознаграждение (базовые оклады и корректив по месту службы)	224 799 300	(14 663 000)	210 136 300	9 300 900	219 437 200	2,2
Взносы в Пенсионный фонд	46 041 700	(1 550 800)	44 490 900	2 205 300	46 696 200	2,4
Взнос в ФМС	8 111 200	(656 300)	7 454 900	334 700	7 789 600	2,2
Другие выплаты (пособие на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, выплаты при прекращении службы, пособие при назначении на должность, пособие на образование, надбавка за знание языка, путевые и транспортные расходы и т.д.)	32 816 000	790 900	33 606 900	1 746 600	35 353 500	2,6
Резерв для реклассификации должностей	-	1 500 000	1 500 000	-	1 500 000	-
Итого, Расходы на персонал	311 768 200	(14 579 200)	297 189 000	13 587 500	310 776 500	2,3
(б) Товары и услуги						
Сотрудники, помимо штатных	18 676 200	(919 600)	17 756 600	827 700	18 584 300	2,3
Официальные поездки	13 688 800	1 398 100	15 086 900	394 800	15 481 700	1,3
Услуги по контрактам	43 222 400	7 149 600	50 372 000	2 240 800	52 612 800	2,2
Общие текущие расходы	22 057 200	(3 217 100)	18 840 100	569 400	19 409 500	1,5
Принадлежности и материалы	5 955 100	(825 200)	5 129 900	113 500	5 243 400	1,1
Приобретение мебели и оборудования	4 293 900	1 881 600	6 175 500	149 100	6 324 600	1,2
Финансовые ассигнования	25 082 300	3 844 200	28 926 500	991 900	29 918 400	1,7
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	8 017 600	(1 800 100)	6 217 500	187 900	6 405 400	1,5
Другие взносы	25 459 200	(8 204 900)	17 254 300	521 500	17 775 800	1,5
Косвенные расходы по программе	13 647 000	(947 300)	12 699 700	968 000	13 667 700	3,7
Обновление помещений Штаб-квартиры	6 499 500	(427 600)	6 071 900	220 600	6 292 500	1,8
Другие расходы	7 479 000	(1 535 300)	5 943 700	240 100	6 183 800	2,0
Итого, Товары и услуги	194 078 200	(3 603 600)	190 474 600	7 425 300	197 899 900	1,9
(с) Программа участия	24 830 000	(3 890 100)	20 939 900	1 060 100	22 000 000	2,5
Итого, (а) + (б) + (с)	530 676 400	(22 072 900)	508 603 500	22 072 900	530 676 400	2,1
(д) Предполагаемое (а) + (б) + (с)	13 690 850	(710 450)	12 980 400	710 450	13 690 850	2,7
ИТОГО, РАСХОДЫ	544 367 250	(22 783 350)	521 583 900	22 783 350	544 367 250	2,2

Предполагаемое увеличение расходов в 2002-2003 гг.

T21007 В соответствии с утвержденными методами составления бюджета предполагаемое увеличение расходов в ходе осуществления программы в 2002-2003 гг., которое обусловлено действием регламентирующих и других факторов, показано отдельно в Части IV бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета с учетом фактического увеличения расходов в течение этого двухлетнего периода.

T21008 Согласно резолюции, принятой Генеральной конференцией на ее 30-й сессии, для обеспечения выполнения программы в полном объеме сумма ассигнований по Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на 2002-2003 гг. была установлена на основе принципа «полного бюджетирования»¹, а не «полуполного бюджетирования»².

T21009 В таблицах в Части IV Технических сведений приводится разбивка предполагаемого увеличения расходов по статьям расходов.

Верхний предельный уровень бюджета

T21010 Уровень бюджета в 544 367 250 долл. на 2002-2003 гг., который установлен на основе нулевого номинального роста, представляет собой сокращение в реальном выражении, составляющее 22 783 050 долл. или 4,2% по сравнению с Утвержденным бюджетом на 2000-2001 гг.

	30 С/5 Утвержден- ный и скорректи- рованный	Увеличение (сокращение)	Предложения в док. 31 С/5 без перерасчета	Перерасчет	Предложения в док. 31 С/5 после перерасчета
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Персонал	311 768 200	(14 579 200)	297 189 000	13 587 500	310 776 500
Мероприятия	180 310 500	(2 535 600)	177 774 900	6 457 300	184 232 200
Косвенные расходы по программе	13 767 700	(1 068 000)	12 699 700	968 000	13 667 700
Программа участия	24 830 000	(3 890 100)	20 939 900	1 060 100	22 000 000
Промежуточный итог	530 676 400	(22 072 900)	508 603 500	22 072 900	530 676 400
Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	(710 450)	12 980 400	710 450	13 690 850
Итого	544 367 250	(22 783 350)	521 583 900	22 783 350	544 367 250

Другие корректировки (сравнительные перечисления)

T21011 Основные цифры, приведенные в Программе и бюджете («Утвержденном и скорректированном документе 30 С/5»), отражают изменение структуры программы и служб Секретариата, как это предлагается в документе 31 С/5. Эти корректировки излагаются ниже:

¹ Согласно Глоссарию бюджетных и финансовых терминов ЮНЕСКО **полное бюджетирование**: принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в «Предполагаемое увеличение расходов» (Часть IV бюджета).

² **Полуполное бюджетирование**: принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода.

Основная статья ассигнований	Перечислено в/(из)		
	Расходы на персонал	Другие расходы	ИТОГО
	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ			
А. Руководящие органы			
1. Генеральная конференция	36 900	-	36 900
2. Исполнительный совет	-	-	-
В. Управление			
3. Генеральная дирекция	511 200	-	511 200
4. Кабинет Генерального директора	(2 800 300)	-	(2 800 300)
5. Управление внутреннего надзора	1 209 300	171 000	1 380 300
6. Бюро по международной регламентации и правовым вопросам	-	-	-
С. Участие в Объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	-	-	-
ИТОГО, ЧАСТЬ I	(1 042 900)	171 000	(871 900)
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ			
А. Программы			
I Образование	(15 335 700)	(6 099 100)	(21 434 800)
II Естественные науки	(5 383 500)	(2 314 600)	(7 698 100)
III Социальные и гуманитарные науки	(251 300)	(289 200)	(540 500)
IV Культура	(828 400)	(2 511 500)	(3 339 900)
V Коммуникация и информация	(789 600)	(591 300)	(1 380 900)
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-
Итого, Часть II.A	(22 588 500)	(11 805 700)	(34 394 200)
В. Программа участия	-	-	-
С. Службы, связанные с программой			
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	(984 500)	(226 600)	(1 211 100)
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	(153 300)	-	(153 300)
3. Управление и координация на местах	28 559 700	12 472 900	41 032 600
4. Координация деятельности в интересах Африки	(1 261 000)	-	(1 261 000)
5. Программа Банка стипендий	(1 690 400)	(99 100)	(1 789 500)
6. Информация общественности	1 098 100	28 700	1 126 800
Итого, Часть II.C	25 568 600	12 175 900	37 744 500
ИТОГО, ЧАСТЬ II	2 980 100	370 200	3 350 300
ЧАСТЬ III ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ			
А. Внешние связи и сотрудничество	(1 534 600)	(396 700)	(1 931 300)
В. Управление людскими ресурсами	2 171 800	4 516 500	6 688 300
С. Администрация	(2 574 400)	(4 454 000)	(7 028 400)
Д. Обновление помещений Штаб-квартиры	-	(207 000)	(207 000)
ИТОГО, ЧАСТЬ III	(1 937 200)	(541 200)	(2 478 400)
ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III	-	-	-

T21012 Предусматриваются следующие основные корректировки по расходам на персонал и другим расходам в результате структурных изменений:

- (i) перечисление расходов на персонал, связанных с должностями директоров, административных сотрудников и местного персонала в подразделениях на местах, из программных секторов во вновь созданное Бюро по координации на местах;
- (ii) перечисление всех косвенных расходов по программе из программных секторов в Бюро по координации на местах;
- (iii) перечисление расходов, связанных с мероприятиями для Палестины (165 000 долл.), из Крупной программы I (ED) в Сектор внешних связей и сотрудничества;
- (iv) перевод раздела «Прогнозирование и перспективные исследования» из раздела «Сквозные мероприятия» в Крупную программу III (SHS) (персонал – 815 800 долл., мероприятия – 701 600 долл.);
- (v) перечисление суммы в 116 100 долл. (часть мероприятий, касающихся ПРОЦВЕ) из Сектора внешних связей и сотрудничества в Крупную программу IV (CLT);
- (vi) перечисление суммы в 189 800 долл. (мероприятия, касающиеся репрезентативных произведений) из Бюро информации общественности в Крупную программу IV (CLT);
- (vii) перевод нижеследующих отделов и служб из бывшего Бюро обеспечения и служб в Бюро по управлению людскими ресурсами:
 - Отдел пенсий и страхования сотрудников (персонал – 1 197 000 долл., мероприятия – 46 500 долл.);
 - Медицинская служба (персонал – 1 354 000 долл., мероприятия – 135 500 долл.);
 - Взнос ассоциированных участников в Фонд медицинского страхования (мероприятия – 4 192 200 долл.);
 - План компенсации персонала (мероприятия – 142 300 долл.).

Добавления

T21013 В добавлениях I-IX Раздела 2 приводятся подробные бюджетные данные по различным аспектам предложений, содержащихся в документе 31 С/5 в целом.

Глоссарий бюджетно-финансовых терминов

(в алфавитном порядке терминов на английском языке)

Счета, бюджетные

Счета, ведущиеся для осуществления финансового контроля за Утвержденным бюджетом и показывающие ассигнования, перечисления, отчисления, обязательства и имеющиеся остатки.

Счета, общие

Счета, ведущиеся для учета активов, обязательств, поступлений и расходов Организации.

Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий (фактор задержки)

Сокращение расходов на персонал вследствие предполагаемых задержек в создании новых должностей, заполнении существующих должностей и должностей более низкого класса/ступени, чем предусмотрено в бюджете. Эти сэкономленные средства вычитаются из сметы до выделения бюджетных ассигнований. Предполагаемая экономия такого рода называется также «фактором задержки».

Выделение ассигнованных средств

Разрешаемое Генеральным директором в письменном виде выделение ассигнованных средств на конкретные цели, указанные в утвержденной программе и планах работы.

Распределение средств по статьям

Финансовое разрешение, выдаваемое Генеральным директором или от его имени должностному лицу или подразделению на производство расходов на конкретные цели и в конкретных пределах в течение определенного периода.

Амортизация

Постепенное погашение частями обязательства или уменьшение стоимости материальных активов.

Предполагаемое увеличение расходов

Сумма, утверждаемая Генеральной конференцией в рамках Части IV бюджета для покрытия в течение финансового периода роста расходов на персонал, а также расходов на товары и услуги вследствие инфляции и действия регламентирующих факторов. Средства по Части IV можно использовать лишь с предварительного согласия Исполнительного совета.

Ассигнования

Сумма (суммы), утверждаемая(ые) Генеральной конференцией для конкретных целей на определенный финансовый период. Обязательства и расходы покрываются ассигнованиями на указанные цели и в пределах утвержденной суммы (сумм).

Статья ассигнований

Часть общей суммы ассигнований, составляющая отдельную статью, в пределах которой Генеральный директор уполномочивается брать обязательства и производить расходы.

Резолюция об ассигнованиях

Принимаемая Генеральной конференцией резолюция, которой утверждается бюджет на определенный финансовый период и в которой оговариваются основные принципы его исполнения.

Задолженность по установленным взносам

Установленные взносы, не выплаченные к дате, на которую они подлежат выплате, или в тех случаях, когда для их выплаты был установлен какой-либо льготный период, по истечении этого периода (статья 5.5 Положения о финансах).

Ревизия, внешняя

Изучение и рассмотрение счетов Организации с целью их проверки и удостоверения независимым ревизором, который назначается Генеральной конференцией и которому она предоставляет необходимые для этого полномочия (соответственно, «ревизор со стороны»).

Ревизия, внутренняя

Ревизии, проводимые Управлением внутреннего надзора (IOS) для обеспечения надлежащего контроля, должной охраны активов и экономного, эффективного и действенного использования средств ЮНЕСКО. Это Управление подотчетно Генеральному директору.

Бюджет

Финансовый план осуществления программы мероприятий в течение определенного периода.

Бюджетная основа

Основа, на которой составляется бюджетная смета на последующий финансовый период. Эта основа обычно представляет собой бюджет (части I-III), утвержденный Генеральной конференцией на текущий финансовый период.

Бюджет, обычный

Бюджет, средства для которого ассигнуются Генеральной конференцией и который финансируется за счет взносов, устанавливаемых для государств-членов, и за счет «различных поступлений» (если таковые имеются) в отличие от бюджета, финансируемого за счет внебюджетных средств, например, добровольных взносов.

Бюджетные стандарты

Стандартные расходы, применяемые для некоторых видов статей расходов и используемые для расчета бюджетной сметы в том случае, если нет конкретной информации для составления более точной сметы.

Не использованные по назначению остатки ассигнований

Остатки ассигнований, не использованные по назначению к концу финансового периода, к которым добавляются средства, сэкономленные при погашении невыполненных на конец финансового периода обязательств. Этот излишек после вычета из него задолженности государств-членов по членским взносам за этот финансовый период подлежит распределению среди государств-членов пропорционально их установленным взносам за этот финансовый период (статья 4.3 Положения о финансах), если Генеральная конференция не примет иного решения.

Составление бюджета: «полное бюджетирование»

Принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в «Предполагаемое увеличение расходов» (Часть IV бюджета).

Составление бюджета: «полуполное бюджетирование»

Принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода.

Методы составления бюджета

Методы, используемые для расчета и обоснования бюджетных потребностей, необходимых для осуществления программы, предлагаемой на утверждение Генеральной конференции.

Категория расходов (по их форме)

Классификация ряда конкретных статей расходов по некоторым более общим признакам, например, конференции и совещания, подготовка, технические и консультативные услуги, а также распределенные косвенные расходы по программе.

Постоянный доллар

Теоретическая стоимость доллара США по отношению к евро, которая предназначена главным образом для сопоставления бюджета на один финансовый период с бюджетом на последующий период. В этой стоимости не учитываются ни возможные колебания обменного курса, ни возможное уменьшение покупательной способности доллара.

Изменение курса постоянного доллара

Действие, в результате которого изменяется курс постоянного доллара, обычно между двумя бюджетными периодами. Например, для подготовки Проекта программы и бюджета на 1996-1997 гг. (28 С/5) стоимость одного доллара США была снижена с 6,45 фр.фр. (этот курс использовался в течение второго и третьего периодов планирования (1984-1995 гг.)), до 5,70 фр.фр. (0,869 евро) (см. также «Переоценка»).

Колебания валютных курсов

Изменение стоимости доллара США (расчетная единица Организации в соответствии со статьей 3.2 Положения о финансах) по отношению к евро и другим валютам, используемым Организацией, на основе действующих обменных курсов Организации Объединенных Наций.

Расходы

Расходы за финансовый период представляют собой сумму платежей и действительных непогашенных обязательств, произведенных или взятых в соответствии с ассигнованиями на этот период. Когда счета ведутся на основе начисления (как в ЮНЕСКО), то данный термин обозначает суммы, подлежащие оплате за счет поступлений в определенный период, независимо от того, выплачиваются они или нет. Что касается счетов, ведущихся на основе наличных средств, то данный термин означает лишь фактические платежи наличными за счет поступлений в определенный период.

Внебюджетные средства

Финансовые средства, предоставляемые Организации из других источников, помимо обычного бюджета (например ПРООН, ЮНФПА, целевые фонды), для финансирования мероприятия, конкретно согласованного соответствующими сторонами.

Платеж *ex-gratia*

Платеж *ex-gratia* может быть произведен Генеральным директором, если он считает, что такой платеж отвечает интересам Организации. Этот платеж производится в силу не юридического, а морального обязательства.

Финансовые ассигнования

Выделение или получение Организацией на основе соглашения ресурсов в виде денежных средств или имущества на одну или несколько определенных целей. Конкретно этот термин используется для обозначения ассигнований, выделяемых из обычного бюджета автономным органам ЮНЕСКО и неправительственным организациям на основе подписанных с ними рамочных соглашений в соответствии с утвержденными Программой и бюджетом.

Финансовый период

Период времени, который обычно охватывает два последовательных календарных года (начиная с четного года), как предусмотрено в статье 2.1 Положения о финансах.

Финансовый период, текущий

Финансовый период, который протекает в настоящее время.

Финансовый период, последующий (следующий)

Финансовый период, который следует за текущим.

Целевые фонды

Фонды, которые принимаются Организацией в соответствии со статьями 6.6 и 6.7 Положения о финансах или Частью В Резолюции об ассигнованиях и которые отвечают целям и политике Организации и порядок использования которых определяется в специальном соглашении с источником финансирования.

Генеральный фонд

В статье 6 Положения о финансах Генеральный фонд определяется следующим образом: «Учреждается Генеральный фонд для ведения отчетности по расходам Организации. Уплаченные государствами-членами в соответствии с постановлениями, приведенными в пункте 5.1, взносы, различные поступления и все авансы, выданные из Фонда оборотных средств для финансирования общих расходов, кредитуются по Генеральному фонду».

Косвенные расходы по программе (распределенные расходы)

Расходы, относящиеся к запланированному мероприятию или связанные с ним, которые нельзя напрямую отождествить с этим мероприятием. Такие расходы обычно определяются в количественном отношении и добавляются к финансовым ассигнованиям на запланированные мероприятия.

Совместное представление программы и бюджета

Используемый в ЮНЕСКО метод составления бюджета, который заключается в совместном представлении в документе по программе и бюджету (С/5) мероприятий, финансируемых за счет как средств обычной программы, так и внебюджетных средств.

Фактор задержки

(см. «Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий»)

Пассив

Пассив – это текущие обязательства Организации, которые возникли в результате событий в прошлом и погашение которых предположительно приведет к оттоку средств из Организации.

Крупная программа

Представляет собой основную составляющую структуры программы. Определяет направление деятельности, предусматриваемой в отношении одной из основных областей компетенции Организации (например образования, науки, культуры и т.д.), для которой устанавливается ряд задач.

Среднесрочная стратегия

Стратегическая основа для составления двухлетних программ ЮНЕСКО; определяет основные задачи, приоритеты и стратегические направления, устанавливаемые международным сообществом для деятельности Организации в конкретных областях, обычно на шестилетний период.

Различные поступления

Все поступления, за исключением (а) взносов государств-членов в бюджет, (b) прямого возмещения расходов, произведенных в течение финансового периода, (с) авансов или депозитов в фонды и (d) процентов на вложенные средства, кроме средств, имеющих в Фонде оборотных средств, классифицируются в качестве «различных поступлений» для целей кредитования по Генеральному фонду Организации (статья 7.1 Положения о финансах).

Форма (см. «Категория расходов»)

Пункт мультипликатора

Стоимость жизни в определенном месте службы отражается в индексе коррективов по этому месту службы. Индекс коррективов по месту службы, который используется для корректировки уровня коррективов по месту службы, выплачиваемых сотрудникам категории специалистов и выше в различных местах службы, рассчитывается в «пунктах мультипликатора» (например индекс коррективов по месту службы 125 = 25 пунктам мультипликатора). Число пунктов мультипликатора используется для расчета суммы коррективов по месту службы, выплачиваемой сотруднику. В настоящее время один пункт мультипликатора равен одному проценту базового оклада.

Номинальный рост

Темпы роста бюджета, определяемые путем сравнения абсолютных уровней бюджета независимо от различий в уровнях цен или обменных курсов в каждый период. Это понятие следует отличать от понятия реального роста, который определяется путем сравнения бюджетов, выраженных в постоянных долларах, что позволяет исключить искажающее картину влияние инфляции и колебаний валютных курсов (см. также «Нулевой номинальный рост»).

Цель

Желаемый результат, достигаемый с помощью одного или нескольких мероприятий.

Статья расходов

Классификация расходов в соответствии с характером поставленных товаров или оказанных услуг, например расходы на персонал, официальные поездки персонала, типографские работы по контрактам, закупка оборудования.

Обязательство

Юридическое и финансовое обязательство, покрываемое из средств, выделенных на текущий финансовый период.

Внешний подряд

Передача внешнему исполнителю работы, для выполнения которой у Организации могут быть необходимые специалисты и средства, но которая может быть выполнена таким исполнителем с меньшими затратами, более эффективно или оперативно.

Программа

Составная часть крупной программы, способствующая достижению цели или целей крупной программы, определяет ряд мер, направленных на решение одной или нескольких поставленных задач. Программа может состоять из двух или более подпрограмм, имеющих определенные цели, а несколько направлений деятельности могут быть объединены в главное направление деятельности.

Программное мероприятие

Наименьшая составляющая направления деятельности (например опытно-показательный проект, консультативная миссия, публикация или учебно-практический семинар и т.д.), содействующая достижению цели или целей программы.

Элемент программы

Различные компоненты программы Организации - от самого большого (крупная программа) до самого мелкого (мероприятие).

Изложение программы

Текст, содержащий описание направления деятельности, поставленной цели и результатов, которые могут быть получены благодаря этой деятельности для достижения данной цели.

Структура программы

Иерархическая организация программ (например в ЮНЕСКО - крупные программы, программы, подпрограммы, главные направления деятельности и мероприятия).

Темпы роста (реальные)

Темпы роста бюджета в постоянных долларах в ходе последующего финансового периода по сравнению с бюджетом, утвержденным Генеральной конференцией на текущий финансовый период. Таким образом, темпы роста (реальные) могут быть установлены после исключения увеличения расходов вследствие инфляции, прогнозируемой на последующий финансовый период, и увеличения или сокращения расходов вследствие снижения или повышения обменного курса доллара США. Это понятие следует отличать от понятия номинального роста, который определяется путем сравнения абсолютных уровней бюджета независимо от различий в уровнях цен или обменных курсов в каждый период.

Перерасчет

Метод обеспечения сопоставимости между двумя бюджетными периодами, посредством которого дополнительные расходы в результате инфляции или действия регламентирующих факторов, если речь идет о расходах на персонал за текущий финансовый период, добавляются к первоначальной смете расходов на мероприятия или услуги, предлагаемой на следующий период. Сравнение с бюджетом на следующий финансовый период отражает реальные темпы роста.

Переоценка

Метод, посредством которого предложения по бюджету, подготовленные на основе постоянного доллара, корректируются с учетом инфляции, прогнозируемой на последующий двухлетний период, и/или предполагаемых изменений или колебаний стоимости постоянного доллара, используемого для составления бюджета. «Переоцененные» бюджетные данные, которые получаются в результате этих расчетов, именуется также «данными в текущих долларах».

Шкала разверстки взносов государств-членов

Шкала, устанавливаемая Генеральной конференцией для распределения финансовых обязательств между государствами - членами Организации на финансовый период.

Самовозмещаемые расходы

Расходы или авансы, которые могут возмещаться в соответствующее время, например, за счет поступлений из других источников или ассигнований, утверждаемых впоследствии Генеральной конференцией.

Специальные счета

Счета, открываемые Генеральным директором вне рамок обычного бюджета с соответствующим уведомлением Исполнительного совета, для осуществления конкретной программы в соответствии со статьями 6.6 и 6.7 Положения о финансах.

Система выплаты взносов в двух валютах

Метод установления взносов государств-членов, который предназначен защитить бюджет Организации от неблагоприятного воздействия колебаний валютных курсов и посредством которого часть подлежащих выплате взносов, которая предположительно пойдет на оплату расходов в евро, устанавливается в евро по обменному курсу, выбранному для расчета бюджета. Эта часть взносов вносится государствами-членами в евро и кредитруется по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на месяц платежа. Остальная часть подлежащих выплате взносов устанавливается в долларах США.

Стратегия

Комплекс мер и направлений деятельности, позволяющих достигнуть желаемого результата в качестве промежуточного шага на пути к достижению определенной цели.

Дополнительные сметы

Сметы, представляемые Генеральным директором в соответствии со статьями 3.8 и 3.9 Положения о финансах на утверждение Исполнительного совета и Генеральной конференции дополнительно к ассигнованиям, утвержденным на данный финансовый период.

Вспомогательные расходы (накладные расходы)

Сметные расходы на административные и оперативные услуги, связанные с осуществлением определенного мероприятия, которые финансируются за счет обычного бюджета Организации или внебюджетных средств (например ПРООН, ЮНФПА, целевых фондов), за какой-либо период. Эти расходы относятся к накладным и неидентифицируемым (т.е., как правило, их нельзя соотносить с каким-либо мероприятием).

Перечисление, бюджетное

Увеличение одной или нескольких статей бюджетных ассигнований, компенсируемое сокращением одной или нескольких других статей бюджетных ассигнований на ту же сумму.

Операционный обменный курс Организации Объединенных Наций

Обменный курс доллара США по отношению к любой другой валюте, который обычно устанавливается Организацией Объединенных Наций в начале каждого месяца для всех организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций на основе курсов международного валютного рынка по состоянию на конец предшествующего месяца.

Источники Организации Объединенных Наций

Источники средств, выделяемых ЮНЕСКО на конкретные мероприятия программами или организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с межучрежденческим соглашением.

Непогашенные обязательства

Непогашенные на конец финансового периода обязательства, сохраняющиеся в качестве обязательств по расходованию средств Организации (ст. 4.3 Положения о финансах) и показываемые в качестве таковых в официальных финансовых отчетах.

Добровольные взносы

Средства, предоставляемые Организации добровольно государствами-членами, организациями, учреждениями или физическими лицами в виде наличных средств и/или товаров и услуг, могут быть приняты Генеральным директором при условии, что они соответствуют политике, целям и мероприятиям Организации. Для принятия таких взносов, которые прямо или косвенно влекут за собой дополнительную финансовую ответственность Организации, требуется согласие Исполнительного совета.

Фонд оборотных средств

Фонд, который создан Генеральной конференцией и финансируется за счет установленных взносов государств-членов и из которого авансируются средства для покрытия бюджетных расходов до поступления взносов государств-членов.

Составление бюджета на нулевой основе

Разработка предложений по бюджету на последующий двухлетний период с нуля в отличие от «бюджетирования по принципу постоянного приращения», при котором новые предложения получают путем прибавления и/или вычитания (обычно процентных пунктов) из текущей бюджетной основы.

Нулевой номинальный рост

Составление двухлетнего бюджета на одном и том же уровне в течение нескольких следующих друг за другом финансовых периодов. Это приводит к сокращению средств в реальном выражении с каждым двухлетним периодом вследствие необходимости покрытия в рамках общей суммы бюджета всех расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов (см. «Перерасчет» и «Предполагаемое увеличение расходов»).

Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за осуществление программы и исполнение бюджета в 2002-2003 гг.

ABU	Бюро ЮНЕСКО в Абудже (Нигерия)
ACE	Отдел искусства и культурного творчества
ACR	Бюро ЮНЕСКО в Аккре (Гана)
ADI	Бюро ЮНЕСКО в Аддис-Абебе (Эфиопия)
ADM	Сектор администрации
AFR	Департамент Африка
AMN	Бюро ЮНЕСКО в Аммане (Иордания)
AP	Отдел анализа и политики в области точных и естественных наук
API	Бюро ЮНЕСКО в Апия (Западное Самоа)
APS	Отдел прогнозирования и перспективных исследований
ATA	Бюро ЮНЕСКО в Алматы (Казахстан)
BAM	Бюро ЮНЕСКО в Бамако (Мали)
BAS	Отдел базового образования
BB	Бюро бюджета
BEI	Бюро ЮНЕСКО в Бейруте и Региональное бюро по образованию (Ливан)
BEJ	Бюро ЮНЕСКО в Пекине (Китай)
BES	Отдел фундаментальных и инженерных наук
BFC	Бюро по координации на местах
BGK	Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке и Региональное бюро по образованию (Таиланд)
BPI	Бюро информации общественности
BSP	Бюро стратегического планирования
BRV	Бюро ЮНЕСКО в Браззавиле (Конго)
BRZ	Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа (Бразилия)
BUJ	Бюро ЮНЕСКО в Бужумбуре (Бурунди)
CAI	Бюро ЮНЕСКО в Каире и Региональное бюро по науке (Египет)
CEPES	Европейский центр высшего образования, Бухарест (Румыния)
CFS	Отдел сотрудничества с источниками внебюджетного финансирования
CH	Отдел культурного наследия
CI	Сектор коммуникации и информации
SKY	Бюро ЮНЕСКО в Конакри (Гвинея)
CLD	Отдел конференций, переводов и документов (ADM)
CLT	Сектор культуры
COM	Отдел развития коммуникации
CP	Отдел политики в области культуры
CRP	Отдел сотрудничества в изучении проблем мира
CSI	Проект по прибрежным районам и малым островам
DAK	Бюро ЮНЕСКО в Дакаре и Региональное бюро по образованию (Сенегал)
DAR	Бюро ЮНЕСКО в Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания)
DCO	Отдел финансового контролера (ADM)
DFU	Группа, занимающаяся деятельностью по итогам Дакарского форума

DHA	Бюро ЮНЕСКО в Дакке (Бангладеш)
DIT	Отдел информационных систем и телекоммуникаций
DOH	Бюро ЮНЕСКО в Доха (Катар)
EO	Исполнительный секретариат
ECO	Отдел экологических наук (Секретариат Программы «Человек и биосфера» (МАБ))
ED	Сектор образования
EPS	Отдел политики и стратегии в области образования
ERC	Сектор внешних связей и сотрудничества
FED	Отдел свободы выражения мнений, демократии и мира
FEL	Программа Банка стипендий
GEO	Отдел наук о Земле (Секретариат Международной программы геологической корреляции (МПК))
GLO	Бюро ЮНЕСКО по связи в Женеве (Швейцария)
GUC	Бюро ЮНЕСКО в Гватемале (Гватемала)
HAN	Бюро ЮНЕСКО в Ханое (Вьетнам)
HAR	Бюро ЮНЕСКО в Хараре (Зимбабве)
HAV	Бюро ЮНЕСКО в Гаване и Региональное бюро по культуре (Куба)
HED	Отдел высшего образования
HPE	Отдел гуманитарных наук, философии и этики науки и технологии
HRM	Бюро по управлению людскими ресурсами
HQD	Отдел по вопросам Штаб-квартиры
HRS	Отдел по правам человека, демократии, миру и терпимости
HYD	Отдел наук по воде (Секретариат Международной гидрологической программы (МГП))
IBE	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО, Женева (Швейцария)
ICBA	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба (Эфиопия)
ICD	Отдел по вопросам межкультурного диалога
ICHS	Международный центр наук о человеке, Библ (Ливан)
ICTP	Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ), Триест (Италия)
IEP	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (Париж)
IESALC	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас (Венесуэла)
INF	Отдел по вопросам информационного общества
IOC	Секретариат Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО
IOS	Управление внутреннего надзора
ISB	Бюро ЮНЕСКО в Исламабаде (Пакистан)
ITE	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва (Российская Федерация)
JAK	Бюро ЮНЕСКО в Джакарте и Региональное бюро по науке (Индонезия)
KAT	Бюро ЮНЕСКО в Катманду (Непал)
KIG	Бюро ЮНЕСКО в Кигали (Руанда)
KNG	Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне (Ямайка)
KNS	Бюро ЮНЕСКО в Киншасе (Заир)
LA	Управление по международной регламентации и юридическим вопросам
LAP	Бюро ЮНЕСКО в Ла Пасе (Боливия)
LBV	Бюро ЮНЕСКО в Либревилле (Габон)

LIM	Бюро ЮНЕСКО в Лиме (Перу)
MAP	Бюро ЮНЕСКО в Мапуту (Мозамбик)
MOS	Бюро ЮНЕСКО в Москве (Российская Федерация)
MTD	Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео и Региональное бюро по науке (Уругвай)
MXC	Бюро ЮНЕСКО в Мехико (Мексика)
NCP	Отдел по связям с национальными комиссиями и новыми партнерами
NAI	Бюро ЮНЕСКО в Найроби и Региональное бюро по науке (Кения)
NDL	Бюро ЮНЕСКО в Дели и Региональное бюро по коммуникации и информации (Индия)
NYO	Бюро ЮНЕСКО по связи в Нью-Йорке (США)
ODG	Кабинет Генерального директора
OUA	Бюро ЮНЕСКО в Уагадугу (Буркина Фасо)
PEQ	Отдел повышения качества образования
PDC	Секретариат Международной программы развития коммуникации (МПРК)
PMR	Отдел планирования, контроля за осуществлением программы и подготовки докладов
PNP	Бюро ЮНЕСКО в Пномпене (Камбоджа)
POP	Бюро ЮНЕСКО в Порт-о-Пренсе (Гаити)
PRO	Отдел закупок (ADM)
QUI	Бюро ЮНЕСКО в Кито и Региональное бюро по коммуникации и информации (Эквадор)
RAB	Бюро ЮНЕСКО в Рабате (Марокко)
RAM	Бюро ЮНЕСКО в Рамаллахе (Палестина)
RIO	Отдел по связям с международными организациями
RMS	Отдел по связям с государствами-членами
SAR	Бюро ЮНЕСКО в Сараево (Босния и Герцеговина)
SC	Сектор естественных наук
SCG	Секретариат Генеральной конференции
SCX	Секретариат Исполнительного совета
SHS	Сектор социальных и гуманитарных наук
SJO	Бюро ЮНЕСКО в Сан-Хосе (Коста-Рика)
SRP	Отдел исследований и политики в области социальных наук
STD	Бюро ЮНЕСКО в Санто-Доминго (Доминиканская Республика)
STG	Региональное бюро образования ЮНЕСКО, Сантьяго (Чили)
STV	Отдел среднего, технического и профессионального образования
TAS	Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте (Узбекистан)
THE	Бюро ЮНЕСКО в Тегеране (Исламская Республика Иран)
TWAS	Академия наук стран третьего мира (ТВАС), Триест (Италия)
UIE	Институт ЮНЕСКО по образованию, Гамбург (Германия)
UIS	Статистический институт ЮНЕСКО
UNEVOC	Международный центр ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ЮНЕВОК), Бонн (Германия)
UPP	Программа ЮНЕСКО для Палестины
VNI	Региональное бюро ЮНЕСКО по науке, Венеция (Италия)
WHC	Центр всемирного наследия ЮНЕСКО
WIN	Бюро ЮНЕСКО в Виндхукке (Намибия)
WYS	Отдел по вопросам женщин, молодежи и специальных стратегий
YAO	Бюро ЮНЕСКО в Яунде (Камерун)



**Проект
программы
и бюджета**

Отдельный выпуск 14

Добавления

- I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2002-2003 гг. (сравнение между 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.)**
- II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов (после перерасчета)**
- III Распределение программных ассигнований по основным видам деятельности в Части II.A бюджета**
- IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2002-2003 гг.**
- V Сводная таблица штатных должностей по классам на 2002-2003 гг.**
- VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам - обычная программа и внебюджетные средства**
- VII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)**
- VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам**
- IX План по оценке на 2002-2003 гг.**

Р А З Д Е Л 2

Добавления

Добавление I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2002-2003 гг. (Сравнение между 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.)

Основная статья ассигнований	Обычный бюджет							Внебюджетные средства, 2002-2003 гг.	ИТОГО 2002-2003 гг.	
	2000-2001 гг.			2002-2003 гг.						
	30 С/5 Утвержденный	Корректировки*	30 С/5 Утвержденный с корректировками	31 С/5 в ценах 2000-2001 гг.	Увеличение (сокращение) средств		Перерасчет			Общая сумма предлагаемых ассигнований
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.		
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ										
А. Руководящие органы										
1. Генеральная конференция	6 153 700	36 900	6 190 600	6 020 400	(170 200)	(2,7)	216 700	6 237 100	184 000	6 337 100
2. Исполнительный совет	7 614 900	–	7 614 900	7 515 400	(99 500)	(1,3)	280 300	7 795 700	–	7 879 700
Итого, Часть I.A	13 768 600	36 900	13 805 500	13 535 800	(269 700)	(2,0)	497 000	14 032 800	184 000	14 216 800
В. Управление										
3. Генеральная дирекция	1 731 100	511 200	2 242 300	2 111 800	(130 500)	(5,8)	74 300	2 186 100	–	2 186 100
4. Кабинет Генерального директора	8 456 300	(2 800 300)	5 656 000	5 906 800	250 800	4,4	247 700	6 154 500	117 000	6 271 500
5. Внутренний надзор	1 807 000	1 380 300	3 187 300	4 252 100	1 064 800	33,4	181 900	4 434 000	472 000	4 906 000
6. Международная регламентация и правовые вопросы	2 065 700	–	2 065 700	2 555 000	489 300	23,7	97 400	2 652 400	–	2 652 400
Итого, Часть I.B	14 060 100	(908 800)	13 151 300	14 825 700	1 674 400	12,7	601 300	15 427 000	589 000	16 016 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	1 122 900	–	1 122 900	1 334 400	211 500	18,8	48 500	1 382 900	–	1 382 900
ИТОГО, ЧАСТЬ I	28 951 600	(871 900)	28 079 700	29 695 900	1 616 200	5,8	1 146 800	30 842 700	773 000	31 615 700
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ										
А. Программы										
I Образование	117 547 500	(21 434 800)	96 112 700	89 034 000	(7 078 700)	(7,4)	3 582 700	92 616 700	130 000 000	222 616 700
II Естественные науки	60 071 600	(7 698 100)	52 373 500	48 750 500	(3 623 000)	(6,9)	2 125 300	50 875 800	56 000 000	106 875 800
III Социальные и гуманитарные науки	29 768 000	(540 500)	29 227 500	26 708 800	(2 518 700)	(8,6)	1 205 000	27 913 800	25 000 000	52 913 800
IV Культура	46 335 800	(3 339 900)	42 995 900	40 630 600	(2 365 300)	(5,5)	1 918 600	42 549 200	56 200 000	98 749 200
V Коммуникация и информация	31 374 600	(1 380 900)	29 993 700	30 948 500	954 800	3,2	1 431 300	32 379 800	35 000 000	67 379 800
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	–	6 820 000	7 063 500	243 500	3,6	256 500	7 320 000	4 500 000	11 820 000
Итого, Часть II.A	291 917 500	(34 394 200)	257 523 300	243 135 900	(14 387 400)	(5,6)	10 519 400	253 655 300	306 700 000	560 355 300
В. Программа участия	24 830 000	–	24 830 000	20 939 900	(3 890 100)	(15,7)	1 060 100	22 000 000	–	22 000 000
С. Программные службы										
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	7 975 900	(1 211 100)	6 764 800	5 617 300	(1 147 500)	(17,0)	227 500	5 844 800	–	5 844 800
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 186 200	(153 300)	4 032 900	3 865 100	(167 800)	(4,2)	150 900	4 016 000	372 000	4 388 000
3. Управление и координация на местах	–	41 032 600	41 032 600	46 409 500	5 376 900	13,1	2 399 500	48 809 000	–	48 809 000
4. Координация деятельности в интересах Африки	3 420 500	(1 261 000)	2 159 500	2 439 000	279 500	12,9	101 000	2 540 000	–	2 540 000
5. Программа Банка стапендий	4 090 400	(1 789 500)	2 300 900	1 858 800	(442 100)	(19,2)	83 200	1 942 000	3 505 500	5 447 500
6. Информация общественности	21 882 100	1 126 800	23 008 900	18 994 600	(4 014 300)	(17,4)	755 700	19 750 300	3 957 300	23 707 600
Итого, Часть II.C	41 555 100	37 744 500	79 299 600	79 184 300	(115 300)	(0,1)	3 717 800	82 902 100	7 834 800	90 736 900
ИТОГО, ЧАСТЬ II	358 302 600	3 350 300	361 652 900	343 260 100	(18 392 800)	(5,1)	15 297 300	358 557 400	314 534 800	673 092 200
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ										
А. Внешние связи и сотрудничество	25 255 700	(1 931 300)	23 324 400	20 379 300	(2 945 100)	(12,6)	884 900	21 264 200	2 854 000	24 118 200
В. Управление людскими ресурсами	14 380 600	6 688 300	21 068 900	24 274 600	3 205 700	15,2	963 000	25 237 600	294 000	25 531 600
С. Администрация	97 286 400	(7 028 400)	90 258 000	83 421 700	(6 836 300)	(7,6)	3 560 300	86 982 000	15 578 300	102 560 300
Д. Обновление помещений Штаб-квартиры	6 499 500	(207 000)	6 292 500	6 071 900	(220 600)	(3,5)	220 600	6 292 500	160 000	6 452 500
ИТОГО, ЧАСТЬ III	143 422 200	(2 478 400)	140 943 800	134 147 500	(6 796 300)	(4,8)	5 628 800	139 776 300	18 886 300	158 662 600
Итого, ЧАСТИ I-III	530 676 400	–	530 676 400	507 103 500	(23 572 900)	(4,4)	22 072 900	529 176 400	334 194 100	863 370 500
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	1 500 000	1 500 000	–	–	–	1 500 000	–	–
ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	13 690 850	–	13 690 850	12 980 400	(710 450)	(5,2)	710 450	13 690 850	–	13 690 850
ИТОГО, ЧАСТИ I-IV	544 367 250	–	544 367 250	521 583 900	(22 783 350)	(4,2)	22 783 350	544 367 250	334 194 100	877 061 350

* Перечисления между статьями ассигнований, произведенные для того, чтобы основа бюджета на 2000-2001 гг. соответствовала структуре программы на 2002-2003 гг., как это предлагается в документе 31 С/5.

Добавление II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов (перерасчет)

Обычный бюджет															
Основные статьи ассигнований	Расходы на штатные должности		Временный персонал	Поездки делегатов	Поездки сотрудников	Услуги по контрактам	Общие текущие расходы	Канцелярские принадлежности и канторские материалы	Закупка мебели и оборудования	Финансовые ассигнования	Контракты с НПО (рамочные соглашения)	Другие взносы	Косвенные расходы по программе	Другие расходы	Общая сметная сумма 2002-2003 гг.
	Штаб-квартира	Подразделения на местах													
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ															
A. Руководящие органы															
1. Генеральная конференция	745 900	–	4 861 900	–	–	550 000	79 300	–	–	–	–	–	–	–	6 237 100
2. Исполнительный совет	1 263 900	–	3 690 100	2 181 700	–	–	660 000	–	–	–	–	–	–	–	7 795 700
ИТОГО, Часть I.A	2 009 800	–	8 552 000	2 181 700	–	550 000	739 300	–	–	–	–	–	–	–	14 032 800
B. Управление															
3. Генеральная дирекция	1 727 600	–	45 000	–	280 000	15 000	42 000	70 000	–	–	–	–	–	6 500	2 186 100
4. Кабинет Генерального директора	5 755 000	–	73 000	–	220 000	44 000	37 500	15 000	–	–	–	–	–	10 000	6 154 500
5. Внутренний надзор	3 866 400	–	55 000	–	140 000	290 000	38 000	28 000	–	–	–	–	–	16 600	4 434 000
6. Международная регламентация и правовые вопросы	2 449 300	–	22 000	–	15 000	13 000	13 000	7 500	–	–	–	–	–	132 600	2 652 400
ИТОГО, Часть I.B	13 798 300	–	195 000	–	655 000	362 000	130 500	120 500	–	–	–	–	–	165 700	15 427 000
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций															
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 382 900	1 382 900
ИТОГО, ЧАСТЬ I	15 808 100	–	8 747 000	2 181 700	655 000	912 000	869 800	120 500	–	–	–	–	–	1 548 600	30 842 700
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ															
A. Программы															
I Образование	28 602 700	16 631 300	1 468 000	1 750 000	1 320 000	14 624 500	3 760 000	1 229 000	1 245 000	16 091 000	1 324 000	1 221 000	636 600	2 713 600	92 616 700
II Естественные науки	20 769 200	8 276 700	1 452 200	1 220 100	1 196 900	7 223 600	715 400	310 400	478 500	5 007 400	790 000	3 134 500	300 900	–	50 875 800
III Социальные и гуманитарные науки	12 648 100	3 839 100	314 200	898 400	393 300	3 088 500	651 300	135 000	302 600	–	1 795 800	3 649 300	198 200	–	27 913 800
IV Культура	24 081 000	6 155 300	580 000	800 000	675 000	4 970 000	670 000	150 000	80 000	2 000 000	535 000	1 200 000	215 700	437 200	42 549 200
V Коммуникация и информация	12 818 600	5 283 200	377 500	465 800	1 296 100	6 579 200	448 700	182 900	797 400	–	1 960 600	1 960 600	209 200	–	32 379 800
Статистический институт ЮНЕСКО	–	–	–	100 000	25 000	325 000	–	50 000	–	6 820 000	–	–	–	–	7 320 000
ИТОГО, Часть II.A	98 919 600	40 185 600	4 191 900	5 234 300	4 906 300	36 810 800	6 245 400	2 057 300	2 903 500	29 918 400	6 405 400	11 165 400	1 560 600	3 150 800	253 655 300
B. Программа участия															
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	22 000 000
C. Программные службы															
1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	4 860 700	–	295 000	–	300 000	200 000	92 000	55 000	–	–	–	–	–	42 100	5 844 800
2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	3 946 000	–	15 500	–	5 300	5 000	27 700	–	16 500	–	–	–	–	–	4 016 000
3. Управление и координация на местах	2 797 500	33 372 800	25 500	120 000	48 000	180 000	38 000	73 100	–	–	–	–	12 107 100	47 000	48 809 000
4. Координация деятельности в интересах Африки	2 120 400	–	125 000	–	134 600	80 000	40 000	25 000	–	–	–	–	–	15 000	2 540 000
5. Программа Банка стипендий	923 400	–	2 000	–	5 000	5 000	22 000	19 000	–	–	–	951 600	–	14 000	1 942 000
6. Информация общественности	14 641 700	240 600	739 100	66 900	318 300	1 864 100	484 600	774 400	518 300	–	–	–	–	102 300	19 750 300
ИТОГО, Часть II.C	29 289 700	33 613 400	1 202 100	186 900	811 200	2 334 100	704 300	946 500	534 800	–	–	951 600	12 107 100	220 400	82 902 100
ИТОГО, ЧАСТЬ II	128 209 300	73 799 000	5 394 000	5 421 200	5 717 500	39 144 900	6 949 700	3 003 800	3 438 300	29 918 400	6 405 400	12 117 000	13 667 700	25 371 200	358 557 400
ЧАСТЬ III ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ															
A. Внешние связи и сотрудничество															
	14 602 700	2 265 000	397 000	650 000	620 400	1 558 600	471 400	379 200	319 900	–	–	–	–	–	21 264 200
B. Управление людскими ресурсами															
	14 535 500	–	1 674 700	–	101 800	8 334 700	20 000	201 300	47 000	–	–	158 800	–	163 800	25 237 600
C. Администрация															
	60 056 900	–	2 371 600	–	134 100	2 662 600	11 098 600	1 538 600	2 519 400	–	–	5 500 000	–	1 100 200	86 982 000
D. Обновление помещений Штаб-квартиры															
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6 292 500	6 292 500
ИТОГО, ЧАСТЬ III	89 195 100	2 265 000	4 443 300	650 000	856 300	12 555 900	11 590 000	2 119 100	2 886 300	–	–	5 658 800	–	7 556 500	139 776 300
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	233 212 500	76 064 000	18 584 300	8 252 900	7 228 800	52 612 800	19 409 500	5 243 400	6 324 600	29 918 400	6 405 400	17 775 800	13 667 700	34 476 300	529 176 400
Резерв для реклассификации должностей															
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 500 000	1 500 000
ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ															
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13 690 850	13 690 850
ИТОГО, ЧАСТИ I-IV	233 212 500	76 064 000	18 584 300	8 252 900	7 228 800	52 612 800	19 409 500	5 243 400	6 324 600	29 918 400	6 405 400	17 775 800	13 667 700	49 667 150	544 367 250

Добавление III Распределение программных ассигнований в Части II.А бюджета по основным видам деятельности

Обычный бюджет - 2002-2003 гг.										
Основной вид деятельности:	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Общая сумма предлагаемых ассигнований
	Исследования и научная работа	Конференции и совещания	Публикации	Учебные курсы, семинары и практикумы (кат. VII)	Стипендии, учебные и исследовательские гранты	Финансовые ассигнования для НПО	Другие финансовые ассигнования и взносы	Технические и консультативные услуги	Прочее	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
КРУПНАЯ ПРОГРАММА I - ОБРАЗОВАНИЕ										
I.1 Базовое образование для всех: выполнение обязательств, принятых Всемирным форумом по образованию в Дакаре										
I.1.1 Координация деятельности по осуществлению Дакарских рамок действий	1 971 100	2 792 900	928 800	1 406 100	509 400	969 500	905 300	104 900	-	9 588 000
I.1.2 Укрепление инклюзивных подходов к образованию и диверсификация его систем	2 565 300	2 565 300	724 300	1 327 800	513 100	1 327 800	724 300	513 100	-	10 261 000
I.2 Создание обществ знаний на основе качественного образования и обновления систем образования										
I.2.1 На пути к новому подходу к качественному образованию	1 030 000	1 120 000	480 000	545 000	240 000	870 000	345 000	170 000	-	4 800 000
I.2.2 Обновление систем образования	763 700	918 950	468 900	415 600	243 100	554 450	569 400	207 000	-	4 141 100
Финансовые ассигнования институтам ЮНЕСКО в области образования										
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	4 591 000	-	-	4 591 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	5 100 000	-	-	5 100 000
Институт ЮНЕСКО по образованию	-	-	-	-	-	-	1 900 000	-	-	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	-	-	-	-	-	-	1 100 000	-	-	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне	-	-	-	-	-	-	2 200 000	-	-	2 200 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке	-	-	-	-	-	-	2 200 000	-	-	2 200 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке	-	-	-	-	-	-	1 200 000	-	-	1 200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	369 900	256 000	198 600	717 500	89 800	89 500	63 700	80 000	-	1 865 000
Итого, Крупная программа I	6 700 000	7 653 150	2 800 600	4 412 000	1 595 400	3 811 250	18 698 700	1 075 000	-	46 746 100
КРУПНАЯ ПРОГРАММА II - ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ										
II.1 Наука и технология: создание потенциала и управление										
II.1.1 Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: разработка политики и естественно-научное образование	370 400	370 400	277 800	277 800	92 600	185 200	92 600	185 200	-	1 852 000
II.1.2 Создание научного и технологического потенциала	100 600	166 200	252 600	3 100 400	590 700	158 000	100 600	324 200	-	4 793 300
II.2 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие										
II.2.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные изменения	1 510 400	1 070 400	594 100	728 200	-	-	-	524 100	-	4 427 200
II.2.2 Экологические науки	668 000	668 000	200 800	534 400	106 200	93 900	200 000	200 800	-	2 672 100
II.2.3 Сотрудничество в области наук о Земле и уменьшение опасности стихийных бедствий	205 700	97 100	57 900	482 300	71 000	57 900	71 000	115 900	-	1 158 800
II.2.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни в прибрежных районах и на малых островах	185 200	114 600	128 200	232 900	-	164 900	63 900	157 000	-	1 046 700
II.2.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	420 900	432 200	227 600	571 000	324 400	444 500	498 900	324 400	-	3 243 900
Проекты, относящиеся к сквозным темам	318 200	210 900	211 000	770 600	70 800	281 200	167 200	305 100	-	2 335 000
Итого, Крупная программа II	3 779 400	3 129 800	1 950 000	6 697 600	1 255 700	1 385 600	1 194 200	2 136 700	-	21 529 000
КРУПНАЯ ПРОГРАММА III - СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ										
III.1 Этика науки и технологии	267 500	842 600	333 800	111 300	-	426 300	66 300	177 500	-	2 225 300
III.2 Содействие осуществлению прав человека, укреплению мира и утверждению демократических принципов	528 000	778 500	405 000	211 200	-	141 800	160 800	89 800	-	2 315 100
III.3 Совершенствование политики в области социальных преобразований и содействие прогнозированию и перспективным исследованиям	840 200	1 018 200	787 000	603 000	141 200	380 200	128 000	210 200	-	4 108 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	625 500	290 200	333 800	870 100	27 700	167 800	29 000	59 000	176 900	2 580 000
Итого, Крупная программа III	2 261 200	2 929 500	1 859 600	1 795 600	168 900	1 116 100	384 100	536 500	176 900	11 228 400

Добавление III - продолжение

Обычный бюджет - 2002-2003 гг.										
Основной вид деятельности:	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Общая сумма предлагаемых ассигнований
	Исследования и научная работа	Конференции и совещания	Публикации	Учебные курсы, семинары и практикумы (кат. VII)	Стипендии, учебные и исследовательские гранты	Финансовые ассигнования для НПО	Другие финансовые ассигнования и взносы	Технические и консультативные услуги	Прочее	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV - КУЛЬТУРА										
IV.1 Усиление нормативной деятельности в области культуры										
IV.1.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	106 900	855 100	106 900	-	-	-	-	-	-	1 068 900
IV.1.2 Удовлетворение новых потребностей в нормативной области	184 100	442 600	318 400	255 300	-	150 700	33 500	50 300	-	1 434 900
IV.2 Охрана культурного разнообразия и поощрение культурного плюрализма и межкультурного диалога										
IV.2.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия	114 200	301 300	551 400	583 200	-	336 000	592 900	374 700	-	2 853 700
IV.2.2 Развитие культурного плюрализма и межкультурный диалог	324 700	537 900	821 900	223 200	-	308 500	294 300	377 600	-	2 888 100
IV.3 Укрепление связей между культурой и развитием	354 400	177 100	319 800	536 700	-	501 800	278 100	253 700	-	2 421 600
Проекты, относящиеся к сквозным темам	238 500	202 100	217 200	404 600	-	44 500	192 300	130 800	-	1 430 000
Итого, Крупная программа IV	1 322 800	2 516 100	2 335 600	2 003 000	-	1 341 500	1 391 100	1 187 100	-	12 097 200
КРУПНАЯ ПРОГРАММА V - КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ										
V.1 Содействие равноправному доступу к информации и знаниям, особенно информации и знаниям, являющимся общественным достоянием										
V.1.1 Разработка принципов, политики и стратегий для расширения доступа к информации и знаниям	137 800	806 500	274 700	-	-	57 600	608 800	111 900	-	1 997 300
V.1.2 Развитие инфоструктуры и создание потенциала в целях расширения участия в обществе знаний	598 700	794 900	389 500	860 600	72 400	165 200	751 500	371 200	-	4 004 000
V.2 Содействие свободе выражения мнений и укрепление коммуникационных потенциалов										
V.2.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир	148 200	475 400	177 200	28 400	-	335 100	65 700	404 200	-	1 634 200
V.2.2 Укрепление коммуникационных потенциалов	188 700	706 200	224 200	460 400	125 200	561 600	503 400	373 600	-	3 143 300
Проекты, относящиеся к сквозным темам	355 000	442 500	779 300	434 500	-	100 000	705 000	400 000	73 700	3 290 000
Итого, Крупная программа V	1 428 400	3 225 500	1 844 900	1 783 900	197 600	1 219 500	2 634 400	1 660 900	73 700	14 068 800
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	6 820 000	-	-	6 820 000
Проект, относящийся к сквозным темам	50 000	100 000	50 000	200 000	-	-	-	100 000	-	500 000
Итого, СИЮ - Проект, относящийся к сквозным темам	50 000	100 000	50 000	200 000	-	-	6 820 000	100 000	-	7 320 000
ОБЩИЙ ИТОГ	15 541 800	19 554 050	10 840 700	16 892 100	3 217 600	8 873 950	31 122 500	6 696 200	250 600	112 989 500

Добавление IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2002-2003 гг

В данной таблице указаны общие суммы расходов на персонал Организации в рамках программ, финансируемых за счет обычного бюджета и внебюджетных средств, в разбивке по должностям и по каждой категории для административных подразделений. Расходы на персонал по каждому программному сектору распределяются в документе 31 C/5 между крупными программами, которые будут осуществляться соответствующими секторами.

Сектор/Подразделение	Источник финансирования	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	Итого	
								Должности	Расходы долл.
ЧАСТЬ I									
Общая политика и управление									
А. Руководящие органы									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	3	5	10	2 009 800
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	-	2	3	5	10	2 009 800
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА						1	1	84 000
В. Управление <i>(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)</i>									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	1	1	1	5	34	30	72	13 798 300
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	1	1	1	5	34	30	72	13 798 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	2	4	589 000
ЧАСТЬ II									
Программы и программные службы									
А. Программы									
Сектор образования (ED)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	6	77	76	160	28 602 700
	Подразделения на местах	-	-	-	1	64	22	87	16 631 300
	Итого, обычная программа	-	-	1	7	141	98	247	45 234 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	8	1	9	1 542 000
Сектор естественных наук (SC)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	2	6	47	64	119	20 769 200
	Подразделения на местах	-	-	-	-	33	7	40	8 276 700
	Итого, обычная программа	-	-	2	6	80	71	159	29 045 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	4	2	6	1 008 000
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	4	33	31	69	12 648 100
	Подразделения на местах	-	-	-	-	16	3	19	3 839 100
	Итого, обычная программа	-	-	1	4	49	34	88	16 487 200
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	3	-	3	504 000
Сектор культуры (CLT)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	7	70	57	135	24 081 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	25	7	32	6 155 300
	Итого, обычная программа	-	-	1	7	95	64	167	30 236 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	7	2	9	1 379 000
Сектор коммуникации и информации (CI)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	3	35	31	70	12 818 600
	Подразделения на местах	-	-	-	-	19	11	30	5 283 200
	Итого, обычная программа	-	-	1	3	54	42	100	18 101 800
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	1	2	285 000
С. Программные службы									
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	3	12	9	24	4 860 700
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	-	3	12	9	24	4 860 700
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	12	7	21	3 946 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	-	2	12	7	21	3 946 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	5	5	372 000

Сектор/Подразделение	Источник финансирования	DG	DDG	ADG	Дирек-	Сотруд- ники категории специа- листов	Сотруд- ники категории общих служб	Итого	
								Долж- ности	Расходы
									долл.
Управление и координация на местах (BFC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	1	8	7	16	2 797 500
	Подразделения на местах	-	-	-	36	49	260	345	33 372 800
	Итого, обычная программа	-	-	-	37	57	267	361	36 170 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	-	5	6	12	2 120 400
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	1	-	5	6	12	2 120 400
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
Программа Банка стипендий (FEL)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	1	6	7	923 400
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	-	-	1	6	7	923 400
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	-	1	140 000
Информация общественности (BPI)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	35	56	93	14 641 700
	Подразделения на местах	-	-	-	-	1	-	1	240 600
	Итого, обычная программа	-	-	-	2	36	56	94	14 882 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	6	8	898 400
ЧАСТЬ III									
Поддержка выполнения программы и администрация									
A. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	4	39	40	84	14 602 700
	Подразделения на местах	-	-	-	-	5	7	12	2 265 000
	Итого, обычная программа	-	-	1	4	44	47	96	16 867 700
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	2	11	3	16	2 854 000
B. Управление людскими ресурсами (HRM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	25	71	98	14 535 500
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	-	2	25	71	98	14 535 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	1	2	294 000
C. Администрация (ADM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	6	95	325	427	60 056 900
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, обычная программа	-	-	1	6	95	325	427	60 056 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	14	51	65	6 899 400
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	1	1	10	53	531	821	1 417	233 212 500
	Подразделения на местах	-	-	-	37	212	317	566	76 064 000
	Итого, обычная программа	1	1	10	90	743	1 138	1 983	310 276 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	2	54	75	131	16 848 800
Резерв для реклассификации должностей									

Добавление V Сводная таблица штатных должностей по классам

(приводятся штатные должности на 2000-2001 гг. и должности, предлагаемые в рамках обычной программы в Штаб-квартире и на местах на 2002-2003 гг.)

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше										Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО	
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	Итого				
ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ														
А. Руководящие органы														
Генеральная конференция	2000-2001 гг.	-	-	-	-	1	-	1	1	-	3	-	-	3
	2002-2003 гг.	-	-	-	1	-	-	1	1	-	3	-	-	3
Исполнительный совет	2000-2001 гг.	-	-	-	-	1	-	1	-	-	2	5	-	7
	2002-2003 гг.	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2	5	-	7
В. Управление														
(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)	2000-2001 гг.	1	1	1	2	2	8	8	9	5	37	27	-	64
	2002-2003 гг.	1	1	1	2	3	11	9	5	9	42	30	-	72
ИТОГО, ЧАСТЬ I														
	2000-2001 гг.	1	1	1	2	4	8	10	10	5	42	32	0	74
	2002-2003 гг.	1	1	1	4	3	12	10	6	9	47	35	0	82
ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ														
А. Программы														
Сектор образования (ED)	2000-2001 гг.	-	-	1	3	10	46	36	44	20	160	98	39	297
	2002-2003 гг.	-	-	1	1	6	34	37	52	18	149	76	22	247
Сектор естественных наук (SC)	2000-2001 гг.	-	-	2	-	7	26	31	18	13	97	80	10	187
	2002-2003 гг.	-	-	2	1	5	23	28	17	12	88	64	7	159
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	2000-2001 гг.	-	-	1	3	8	11	20	8	10	61	39	5	105
	2002-2003 гг.	-	-	1	1	3	15	11	11	12	54	31	3	88
Сектор культуры (CLT)	2000-2001 гг.	-	-	1	3	10	25	19	20	27	105	61	8	174
	2002-2003 гг.	-	-	1	2	5	22	20	28	25	103	57	7	167
Сектор коммуникации и информации (CI)	2000-2001 гг.	-	-	1	2	2	16	20	10	9	60	32	5	97
	2002-2003 гг.	-	-	1	1	2	15	17	16	6	58	31	11	100
С. Программные службы														
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	2000-2001 гг.	-	-	-	1	4	4	4	2	2	17	11	-	28
	2002-2003 гг.	-	-	-	1	2	5	4	3	0	15	9	-	24
Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	2000-2001 гг.	-	-	-	1	-	6	4	2	2	15	8	-	23
	2002-2003 гг.	-	-	-	1	1	2	3	3	4	14	7	-	21
Управление и координация на местах (BFC)	2000-2001 гг.	-	-	-	7	16	23	6	8	13	73	4	225	302
	2002-2003 гг.	-	-	-	9	28	22	5	10	20	94	7	260	361
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	2000-2001 гг.	-	-	1	-	1	-	2	1	-	5	5	-	10
	2002-2003 гг.	-	-	1	-	-	1	2	1	1	6	6	-	12
Программа Банка стипендий (FEL)	2000-2001 гг.	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	9	-	10
	2002-2003 гг.	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	6	-	7
Информация общественности (BPI)	2000-2001 гг.	-	-	-	-	2	7	10	16	11	46	65	2	113
	2002-2003 гг.	-	-	-	1	1	4	8	12	12	38	56	-	94
ИТОГО, ЧАСТЬ II														
	2000-2001 гг.	0	0	7	20	60	165	152	129	107	640	412	294	1 346
	2002-2003 гг.	0	0	7	18	53	144	135	153	110	620	350	310	1 280

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше										Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штат-квартиры (местный набор)	ИТОГО	
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	Итого				
ЧАСТЬ III - ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ														
А. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	2000-2001 гг.	–	–	1	2	4	13	11	11	16	58	47	9	114
	2002-2003 гг.	–	–	1	1	3	11	10	8	15	49	40	7	96
В. Управление людскими ресурсами (HRM)	2000-2001 гг.	–	–	–	1	–	5	8	8	4	26	77	–	103
	2002-2003 гг.	–	–	–	1	1	5	7	9	4	27	71	–	98
С. Администрация (ADM)	2000-2001 гг.	–	–	1	1	5	16	36	46	17	122	359	–	481
	2002-2003 гг.	–	–	1	–	6	15	35	30	15	102	325	–	427
ИТОГО, ЧАСТЬ III	2000-2001 гг.	–	–	2	4	9	34	55	65	37	206	483	9	698
	2002-2003 гг.	–	–	2	2	10	31	52	47	34	178	436	7	621
ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III	2000-2001 гг.	1	1	10	26	73	207	217	204	149	888	927	303	2 118
	2002-2003 гг.	1	1	10	24	66	187	197	206	153	845	821	317	1 983

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

В ожидании завершения реформы, касающейся децентрализации, средства по обычной программе и внебюджетные средства представлены в разбивке по регионам и, в рамках каждого региона, в разбивке по крупным программам/программам/подпрограммам и по секторам/подразделениям.

По завершении реформы распределение средств будет доработано и в нем будут указаны средства и персонал, предоставляемые в распоряжение каждого подразделения. В конце настоящего Добавления содержится перечень децентрализованных подразделений в разбивке по регионам.

Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Обычный бюджет - 2002-2003 гг.							ИТОГО долл.	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
АФРИКА									
I Образование	-	21	7	28	5 150 900	-	6 940 950	12 091 850	7 800 000
II Естественные науки	-	9	4	13	2 282 400	-	1 719 550	4 001 950	1 000 000
III Социальные и гуманитарные науки	-	3	1	4	850 100	-	1 021 400	1 871 500	500 000
IV Культура	-	7	1	8	1 594 100	-	1 171 550	2 765 650	400 000
V Коммуникация и информация	-	5	4	9	1 363 100	-	1 580 700	2 943 800	4 600 000
Статистический институт ЮНЕСКО - Проект, относящийся к сквозной теме	-	-	-	-	-	-	100 000	100 000	-
Бюро по координации на местах	10	16	61	87	8 440 200	4 139 800	-	12 580 000	-
Итого, Африка	10	61	78	149	19 680 800	4 139 800	12 534 150	36 354 750	14 300 000
АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА									
I Образование	1	10	2	13	2 876 400	-	2 273 500	5 149 900	2 400 000
II Естественные науки	-	5	-	5	1 086 400	-	997 000	2 083 400	1 600 000
III Социальные и гуманитарные науки	-	2	1	3	470 500	-	869 400	1 339 900	-
IV Культура	-	3	-	3	685 800	-	670 800	1 356 600	500 000
V Коммуникация и информация	-	2	3	5	661 100	-	869 000	1 530 100	1 700 000
Бюро по координации на местах	4	5	43	52	4 475 100	1 187 300	-	5 662 400	-
Итого, Арабские государства	5	27	49	81	10 255 300	1 187 300	5 679 700	17 122 300	6 200 000
АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН									
I Образование	-	18	6	24	4 348 300	-	5 998 500	10 346 800	10 700 000
II Естественные науки	-	9	2	11	2 319 200	-	2 068 500	4 387 700	1 200 000
III Социальные и гуманитарные науки	-	6	1	7	1 434 900	-	1 158 500	2 593 400	-
IV Культура	-	8	1	9	1 815 500	-	1 258 500	3 074 000	2 100 000
V Коммуникация и информация	-	5	3	8	1 433 500	-	1 753 800	3 187 300	900 000
Статистический институт ЮНЕСКО - Проект, относящийся к сквозной теме	-	-	-	-	-	-	50 000	50 000	-
Бюро по координации на местах	8	12	75	95	7 996 300	2 980 000	-	10 976 300	-
Итого, Азия и Тихий океан	8	58	88	154	19 347 700	2 980 000	12 287 800	34 615 500	14 900 000
ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА									
I Образование	-	5	1	6	1 217 000	-	1 057 500	2 274 500	500 000
II Естественные науки	-	4	-	4	844 900	-	1 388 600	2 233 500	2 000 000
III Социальные и гуманитарные науки	-	-	-	0	-	-	261 500	261 500	400 000
IV Культура	-	1	2	3	454 200	-	432 400	886 600	-
V Коммуникация и информация	-	1	-	1	234 700	-	378 000	612 700	-
Бюро информации общественности	-	1	-	1	240 600	-	70 000	310 600	-
Сектор внешних связей и сотрудничества	-	5	7	12	2 265 000	-	255 800	2 520 800	-
Бюро по координации на местах	6	5	22	33	3 568 700	627 000	-	4 195 700	-
Итого, Европа и Северная Америка	6	22	32	60	8 825 100	627 000	3 843 800	13 295 900	2 900 000
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН									
I Образование	-	10	6	16	3 038 600	-	2 791 950	5 830 550	38 700 000
II Естественные науки	-	6	1	7	1 743 800	-	1 681 250	3 425 050	9 000 000
III Социальные и гуманитарные науки	-	5	-	5	1 083 500	-	770 500	1 854 000	76 000 000
IV Культура	-	6	3	9	1 605 700	-	1 295 250	2 900 950	3 000 000
V Коммуникация и информация	-	6	1	7	1 590 900	-	1 318 000	2 908 900	4 000 000
Бюро по координации на местах	8	11	59	78	8 892 600	3 173 000	-	12 065 600	-
Итого, Латинская Америка и Карибский бассейн	8	44	70	122	17 955 100	3 173 000	7 856 950	28 985 050	130 700 000
ИТОГО, ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ	37	212	317	566	76 064 000	12 107 100	42 202 400	130 373 500	169 000 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

АФРИКА

31 C/5 27,9%
30 C/5 24,3%

Обычный бюджет – 2002-2003 гг.								ИТОГО	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
I ОБРАЗОВАНИЕ	–	21	7	28	5 150 900	–	–	5 150 900	–
I.1 I.1.1	–	–	–	–	–	–	2 240 000	2 240 000	1 800 000
I.1 I.1.2	–	–	–	–	–	–	2 595 000	2 595 000	2 100 000
I.2 I.2.1	–	–	–	–	–	–	850 000	850 000	2 000 000
I.2 I.2.2	–	–	–	–	–	–	452 950	452 950	1 900 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	803 000	803 000	–
Итого, Крупная программа I	–	21	7	28	5 150 900	–	6 940 950	12 091 850	7 800 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	–	9	4	13	2 282 400	–	–	2 282 400	–
II.1 II.1.1	–	–	–	–	–	–	40 000	40 000	130 000
II.1 II.1.2	–	–	–	–	–	–	358 800	358 800	375 000
II.2 II.2.1	–	–	–	–	–	–	433 300	433 300	100 000
II.2 II.2.2	–	–	–	–	–	–	370 700	370 700	–
II.2 II.2.3	–	–	–	–	–	–	106 000	106 000	195 000
II.2 II.2.4	–	–	–	–	–	–	82 000	82 000	200 000
II.2 II.2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	328 750	328 750	–
Итого, Крупная программа II	–	9	4	13	2 282 400	–	1 719 550	4 001 950	1 000 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	–	3	1	4	850 100	–	–	850 100	–
III.1	–	–	–	–	–	–	57 800	57 800	–
III.2	–	–	–	–	–	–	208 300	208 300	250 000
III.3	–	–	–	–	–	–	228 800	228 800	250 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	526 500	526 500	–
Итого, Крупная программа III	–	3	1	4	850 100	–	1 021 400	1 871 500	500 000
IV КУЛЬТУРА	–	7	1	8	1 594 100	–	–	1 594 100	–
IV.1 IV.1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	200 000
IV.1 IV.1.2	–	–	–	–	–	–	45 000	45 000	–
IV.2 IV.2.1	–	–	–	–	–	–	315 000	315 000	100 000
IV.2 IV.2.2	–	–	–	–	–	–	294 400	294 400	100 000
IV.3 IV.3.1	–	–	–	–	–	–	290 600	290 600	–
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	226 550	226 550	–
Итого, Крупная программа IV	–	7	1	8	1 594 100	–	1 171 550	2 765 650	400 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	–	5	4	9	1 363 100	–	–	1 363 100	–
V.1 V.1.1	–	–	–	–	–	–	162 500	162 500	450 000
V.1 V.1.2	–	–	–	–	–	–	487 500	487 500	900 000
V.2 V.2.1	–	–	–	–	–	–	235 000	235 000	1 500 000
V.2 V.2.2	–	–	–	–	–	–	492 500	492 500	1 750 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	203 200	203 200	–
Итого, Крупная программа V	–	5	4	9	1 363 100	–	1 580 700	2 943 800	4 600 000
Статистический институт ЮНЕСКО	–	–	–	–	–	–	100 000	100 000	–
Проект, относящийся к сквозной теме	–	–	–	–	–	–	100 000	100 000	–
Бюро по координации на местах	10	16	61	87	8 440 200	4 139 800	–	12 580 000	–
ИТОГО, АФРИКА	10	61	78	149	19 680 800	4 139 800	12 534 150	36 354 750	14 300 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА

31 C/5 13,1%
30 C/5 11,5%

Обычный бюджет – 2002-2003 гг.								ИТОГО	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
I ОБРАЗОВАНИЕ	1	10	2	13	2 876 400	–	–	2 876 400	–
I.1 I.1.1	–	–	–	–	–	–	875 000	875 000	400 000
I.1.2	–	–	–	–	–	–	816 000	816 000	800 000
I.2 I.2.1	–	–	–	–	–	–	305 000	305 000	700 000
I.2.2	–	–	–	–	–	–	250 000	250 000	500 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	27 500	27 500	–
Итого, Крупная программа I	1	10	2	13	2 876 400	–	2 273 500	5 149 900	2 400 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	–	5	–	5	1 086 400	–	–	1 086 400	–
II.1 II.1.1	–	–	–	–	–	–	45 000	45 000	200 000
II.1.2	–	–	–	–	–	–	125 000	125 000	400 000
II.2 II.2.1	–	–	–	–	–	–	341 000	341 000	200 000
II.2.2	–	–	–	–	–	–	214 500	214 500	100 000
II.2.3	–	–	–	–	–	–	84 000	84 000	200 000
II.2.4	–	–	–	–	–	–	62 000	62 000	100 000
II.2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	400 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	125 500	125 500	–
Итого, Крупная программа II	–	5	–	5	1 086 400	–	997 000	2 083 400	1 600 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	–	2	1	3	470 500	–	–	470 500	–
III.1	–	–	–	–	–	–	275 900	275 900	–
III.2	–	–	–	–	–	–	104 200	104 200	–
III.3	–	–	–	–	–	–	179 300	179 300	–
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	310 000	310 000	–
Итого, Крупная программа III	–	2	1	3	470 500	–	869 400	1 339 900	–
IV КУЛЬТУРА	–	3	–	3	685 800	–	–	685 800	–
IV.1 IV.1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IV.1.2	–	–	–	–	–	–	40 000	40 000	200 000
IV.2 IV.2.1	–	–	–	–	–	–	220 000	220 000	100 000
IV.2.2	–	–	–	–	–	–	129 700	129 700	100 000
IV.3 IV.3.1	–	–	–	–	–	–	181 600	181 600	100 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	99 500	99 500	–
Итого, Крупная программа IV	–	3	–	3	685 800	–	670 800	1 356 600	500 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	–	2	3	5	661 100	–	–	661 100	–
V.1 V.1.1	–	–	–	–	–	–	130 000	130 000	150 000
V.1.2	–	–	–	–	–	–	317 000	317 000	200 000
V.2 V.2.1	–	–	–	–	–	–	30 000	30 000	500 000
V.2.2	–	–	–	–	–	–	233 000	233 000	850 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	–	–	–	–	–	159 000	159 000	–
Итого, Крупная программа V	–	2	3	5	661 100	–	869 000	1 530 100	1 700 000
Бюро по координации на местах	4	5	43	52	4 475 100	1 187 300	–	5 662 400	–
ИТОГО, АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА	5	27	49	81	10 255 300	1 187 300	5 679 700	17 122 300	6 200 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН

31 С/5 26,6%
30 С/5 21,7%

Обычный бюджет – 2002-2003 гг.								ИТОГО	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
I ОБРАЗОВАНИЕ	-	18	6	24	4 348 300	-	-	4 348 300	-
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	1 700 000	1 700 000	2 000 000
I.1.2	-	-	-	-	-	-	2 650 000	2 650 000	2 500 000
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	645 000	645 000	2 300 000
I.2.2	-	-	-	-	-	-	355 000	355 000	3 900 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	648 500	648 500	-
Итого, Крупная программа I	-	18	6	24	4 348 300	-	5 998 500	10 346 800	10 700 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	-	9	2	11	2 319 200	-	-	2 319 200	-
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	70 000	70 000	200 000
II.1.2	-	-	-	-	-	-	402 000	402 000	200 000
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	314 900	314 900	100 000
II.2.2	-	-	-	-	-	-	393 100	393 100	100 000
II.2.3	-	-	-	-	-	-	141 000	141 000	200 000
II.2.4	-	-	-	-	-	-	120 000	120 000	100 000
II.2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	627 500	627 500	-
Итого, Крупная программа II	-	9	2	11	2 319 200	-	2 068 500	4 387 700	1 200 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	-	6	1	7	1 434 900	-	-	1 434 900	-
III.1	-	-	-	-	-	-	33 300	33 300	-
III.2	-	-	-	-	-	-	138 900	138 900	-
III.3	-	-	-	-	-	-	497 800	497 800	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	488 500	488 500	-
Итого, Крупная программа III	-	6	1	7	1 434 900	-	1 158 500	2 593 400	-
IV КУЛЬТУРА	-	8	1	9	1 815 500	-	-	1 815 500	-
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	100 000
IV.1.2	-	-	-	-	-	-	45 000	45 000	500 000
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	340 000	340 000	800 000
IV.2.2	-	-	-	-	-	-	265 000	265 000	300 000
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	266 400	266 400	400 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	342 100	342 100	-
Итого, Крупная программа IV	-	8	1	9	1 815 500	-	1 258 500	3 074 000	2 100 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	-	5	3	8	1 433 500	-	-	1 433 500	-
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	182 500	182 500	100 000
V.1.2	-	-	-	-	-	-	457 500	457 500	300 000
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	90 000	90 000	200 000
V.2.2	-	-	-	-	-	-	420 500	420 500	300 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	603 300	603 300	-
Итого, Крупная программа V	-	5	3	8	1 433 500	-	1 753 800	3 187 300	900 000
Статистический институт ЮНЕСКО - Проект, относящийся к сквозной теме	-	-	-	-	-	-	50 000	50 000	-
Бюро по координации на местах	8	12	75	95	7 996 300	2 980 000	-	10 976 300	-
ИТОГО, АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН	8	58	88	154	19 347 700	2 980 000	12 287 800	34 615 500	14 900 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

31 C/5 10,2%
30 C/5 22,1%

Обычный бюджет – 2002-2003 гг.								ИТОГО	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
I ОБРАЗОВАНИЕ	-	5	1	6	1 217 000	-	-	1 217 000	-
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	120 000	120 000	-
I.1.2	-	-	-	-	-	-	120 000	120 000	-
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	50 000	50 000	250 000
I.2.2	-	-	-	-	-	-	740 000	740 000	250 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	27 500	27 500	-
Итого, Крупная программа I	-	5	1	6	1 217 000	-	1 057 500	2 274 500	500 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	-	4	-	4	844 900	-	-	844 900	-
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	250 000
II.1.2	-	-	-	-	-	-	1 191 100	1 191 100	650 000
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	63 200	63 200	100 000
II.2.2	-	-	-	-	-	-	44 300	44 300	200 000
II.2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
II.2.4	-	-	-	-	-	-	40 000	40 000	100 000
II.2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	400 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	50 000	50 000	-
Итого, Крупная программа II	-	4	-	4	844 900	-	1 388 600	2 233 500	2 000 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III.1	-	-	-	-	-	-	17 000	17 000	-
III.2	-	-	-	-	-	-	69 500	69 500	200 000
III.3	-	-	-	-	-	-	47 500	47 500	200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	127 500	127 500	-
Итого, Крупная программа III	-	-	-	-	-	-	261 500	261 500	400 000
IV КУЛЬТУРА	-	1	2	3	454 200	-	-	454 200	-
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IV.1.2	-	-	-	-	-	-	35 000	35 000	-
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	181 000	181 000	-
IV.2.2	-	-	-	-	-	-	90 500	90 500	-
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	125 900	125 900	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого, Крупная программа IV	-	1	2	3	454 200	-	432 400	886 600	-
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	-	1	-	1	234 700	-	-	234 700	-
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	20 000	20 000	-
V.1.2	-	-	-	-	-	-	50 000	50 000	-
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	65 000	65 000	-
V.2.2	-	-	-	-	-	-	123 000	123 000	-
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	120 000	120 000	-
Итого, Крупная программа V	-	1	-	1	234 700	-	378 000	612 700	-
Бюро информации общественности	-	1	-	1	240 600	-	70 000	310 600	-
Сектор внешних связей и сотрудничества	-	5	7	12	2 265 000	-	255 800	2 520 800	-
Бюро по координации на местах	6	5	22	33	3 568 700	627 000	-	4 195 700	-
ИТОГО, ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	6	22	32	60	8 825 100	627 000	3 843 800	13 295 900	2 900 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН 31 C/5 22,2%
30 C/5 20,4%

Обычный бюджет – 2002-2003 гг.								ИТОГО	Внебюджетные средства 2002-2003 гг.
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы				
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал долл.	Косвенные расходы по программе долл.	Программа долл.		
I ОБРАЗОВАНИЕ	-	10	6	16	3 038 600	-	-	3 038 600	-
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	1 173 600	1 173 600	7 500 000
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	1 052 100	1 052 100	12 200 000
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	265 000	265 000	10 000 000
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	260 000	260 000	9 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	41 250	41 250	-
Итого, Крупная программа I	-	10	6	16	3 038 600	-	2 791 950	5 830 550	38 700 000
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	-	6	1	7	1 743 800	-	-	1 743 800	-
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	40 000	40 000	1 000 000
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	227 500	227 500	2 000 000
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	313 600	313 600	500 000
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	261 400	261 400	4 000 000
II.2 II.2.3	-	-	-	-	-	-	74 000	74 000	500 000
II.2 II.2.4	-	-	-	-	-	-	68 000	68 000	-
II.2 II.2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	696 750	696 750	-
Итого, Крупная программа II	-	6	1	7	1 743 800	-	1 681 250	3 425 050	9 000 000
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	-	5	-	5	1 083 500	-	-	1 083 500	-
III.1	-	-	-	-	-	-	84 600	84 600	5 000 000
III.2	-	-	-	-	-	-	173 700	173 700	50 000 000
III.3	-	-	-	-	-	-	290 700	290 700	21 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	221 500	221 500	-
Итого, Крупная программа III	-	5	-	5	1 083 500	-	770 500	1 854 000	76 000 000
IV КУЛЬТУРА	-	6	3	9	1 605 700	-	-	1 605 700	-
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	100 000
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	45 000	45 000	500 000
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	210 000	210 000	1 800 000
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	344 700	344 700	400 000
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	242 200	242 200	200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	453 350	453 350	-
Итого, Крупная программа IV	-	6	3	9	1 605 700	-	1 295 250	2 900 950	3 000 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	-	6	1	7	1 590 900	-	-	1 590 900	-
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	211 000	211 000	500 000
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	513 000	513 000	1 000 000
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	70 000	70 000	1 500 000
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	384 500	384 500	1 000 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	139 500	139 500	-
Итого, Крупная программа V	-	6	1	7	1 590 900	-	1 318 000	2 908 900	4 000 000
Бюро по координации на местах	8	11	59	78	8 892 600	3 173 000	-	12 065 600	-
ИТОГО, ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН	8	44	70	122	17 955 100	3 173 000	7 856 950	28 985 050	130 700 000

Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам
Децентрализованные подразделения, за исключением институтов и центров, пользующихся функциональной автономией.

Африка

Кластерные и/или региональные бюро

Аккра
Аддис-Абеба
Бамако
Дакар
Дар-эс-Салам
Хараре
Либревиль
Найроби
Виндхук
Яунде

Национальные бюро

Обуджа
Браззавиль
Бужумбура
Конакри
Кигали
Киншаса
Мапуту
Уагадугу

Арабские государства

Кластерные и/или региональные бюро

Бейрут
Каир
Доха
Рабат

Национальные бюро

Амман
Рамаллах

Азия и Тихий океан

Кластерные и/или региональные бюро

Алматы
Апиа
Банкок
Пекин
Джакарта
Дели
Тегеран

Национальные бюро

Дакка
Ханой
Исламабад
Катманду
Пномпень
Ташкент

**Латинская Америка
и Карибский бассейн**

Кластерные и/или региональные бюро

Гавана
Кингстон
Монтевидео
Кито
Сан Хосе
Сантьяго

Национальные бюро

Бразилиа
Гватемала
Порт-о-Прэнс
ЛаПас
Лима
Мексико
Санто-Доминго

Европа и Северная Америка

Кластерные и/или региональные бюро

Москва
Венеция

Национальные бюро

Сараево
Бонн (ЮНЕВОК)
Бухарест (СЕПЕС)

Бюро по связи с системой ООН

Женева
Нью-Йорк

Добавление VII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)

Настоящая сводка содержит основные административные и бюджетные данные о внебюджетных средствах, в частности о самофинансируемых фондах, представленных в тех частях и главах Программы и бюджета на 2002-2003 гг., к которым они относятся.

(а) Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА) и Специальный счет взносов ЮНФПА для покрытия расходов по поддержке проектов

Поступления		Расходы		
	Итого долл.		долл.	Итого долл.
А. Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА) финансируется за счет взносов на вспомогательные расходы, перечисляемых из целевых фондов для покрытия издержек ЮНЕСКО в связи с административным и техническим обеспечением проектов	17 802 000	I. Расходы на персонал Штатные должности (70)	11 302 000	17 802 000
		II. Другие расходы	<u>6 500 000</u>	
В. Специальный счет взносов ЮНФПА для покрытия расходов по поддержке проектов финансируется с использованием средств, предназначенных для компенсации вспомогательных расходов ЮНЕСКО на выполнение проектов, финансируемых ЮНФПА	450 000	I. Расходы на персонал Штатные должности (3)	230 000	450 000
		II. Другие расходы	<u>220 000</u>	
Общий итог	<u>18 252 000</u>	Общий итог	<u>18 252 000</u>	

(b) Фонд использования помещений Штаб-квартиры

19

Поступления			Расходы		
	долл.	Итого долл.		долл.	Итого долл.
A. Платежи за аренду помещений, вносимые постоянными представительствами			A. Эксплуатация зданий		
(1) Платежи за коммунальные услуги	3 171 300		(1) Взносы на покрытие эксплуатационных расходов, расходов на оборудование и материалы, в том числе для обеспечения безопасности, подлежащие внесению в рамках Части III.C Главы 6 документа 31 С/5 (Общие службы, эксплуатация и безопасность)	700 000	
(2) Арендные платежи; взнос постоянных представительств для покрытия расходов на ремонт зданий Штаб-квартиры, в которых расположены занимаемые ими помещения, в соответствии с решением 144 EX/6.9 Исполнительного совета			(2) Расходы на персонал (8 штатных должностей)	755 900	
			(3) Внештатные сотрудники	87 100	
			Итого, A		1 543 000
Итого, A	570 800	3 742 100	B. Обновление и содержание помещений		
			(1) Начисление по Части III.D бюджета (обновление помещений Штаб-квартиры) сумм, выплачиваемых постоянными представительствами для ремонта занимаемых ими помещений (решение 144 EX/6.9)	160 000	
			(2) Обновление помещений (здание V)	300 000	
			(3) План обновления помещений других зданий	530 000	
			Итого, B		990 000
B. Различные арендные платежи			C. Охрана и безопасность Штаб-квартиры		
(1) Туристические бюро	222 000		(1) Расходы на персонал (18 штатных должностей)	1 278 000	
(2) Банк	423 000		(2) Внештатные сотрудники	371 700	
(3) Журнальные киоски	25 000		Итого, C		1 649 700
Итого, B		670 000	D. Культурные мероприятия		
C. Аренда залов заседаний, помещений и оборудования			(1) Оборудование и материалы	240 400	
(1) Конференции	870 000		(2) Расходы на персонал (2 штатные должности)	205 900	
(2) Выставки, культурные мероприятия	250 000		Итого, D		446 300
(3) Аудиовизуальное оборудование	160 000		E. Административные расходы		
Итого, C		1 280 000	(1) Расходы на персонал (7 штатных должностей)	575 700	
D. Арендная плата за автостоянки		1 036 700	(2) Временные сотрудники	150 000	
E. Прочие поступления		91 600	Итого, E		725 700
			F. Залы заседаний и другие служебные помещения		
			(1) Расходы, связанные с переоборудованием, сдачей в аренду и эксплуатацией залов заседаний и других служебных помещений	784 000	
			(2) Расходы на персонал (2 штатные должности)	205 900	
			(3) Временные сотрудники	20 000	
			Итого, F		1 009 900
			G. (1) Материально-техническое обеспечение заседаний	260 000	
			(2) Расходы на персонал (2 штатные должности)	170 500	
			(3) Временные сотрудники	25 300	
			Итого, G		455 800
Общий итог		6 820 400	Общий итог		6 820 400

(с) Фонд информации, отношений и связи с общественностью

Поступления			Расходы		
	долл.	Итого долл.		долл.	Итого долл.
А. Программа бон ЮНЕСКО			А. Программа бон ЮНЕСКО		
(1) Комиссионные	250 000		I. Расходы на персонал		
(2) Проценты			(1) Штатные должности (10 должностей)	1 041 900	
			(2) Временные сотрудники	50 000	
Итого, А	<u>1 200 000</u>	1 450 000	Итого, I		1 091 900
			II. Административные расходы		
			(1) Печатание (брошюры, бон, циркулярные документы и т.п.)	65 000	
			(2) Оборудование, принадлежности	65 000	
			(3) Контракты с предоставлением субсидий организациям-распространителям	80 000	
			(4) Поездки и миссии	35 000	
			(5) Развитие ИТ	100 000	
			(6) Прочие расходы	10 100	
			(7) Представительские расходы	3 000	
			Итого, II		358 100
			Итого, А		<u>1 450 000</u>
В. Программа по филателии и нумизматике			В. Программа по филателии и нумизматике		
Поступления от продаж		220 000	I. Расходы на персонал		
			(1) Штатные должности (1)	78 000	
			(2) Временные сотрудники	2 000	
			Итого, I		80 000
			II. Административные расходы		
			Стоимость проданных товаров		140 000
			Итого, В		<u>220 000</u>
Общий итог		<u>1 670 000</u>	Общий итог		<u>1 670 000</u>

(d) Фонд изданий и аудиовизуальных материалов

Поступления				Расходы			
Статья поступлений	Публикации	VIM	Итого	Статья расходов	Публикации	VIM	Итого
	долл.	долл.	долл.		долл.	долл.	долл.
A. Продажа (включая подписку и рекламу)	2 390 500	160 000	2 550 500	I. Расходы на персонал (1) Штатные должности (5) (2) Временные сотрудники и сверхурочная работа	507 500	–	507 500
B. Авторские гонорары	600 000	–	600 000	II. Производственные расходы	1 453 000	160 000	1 613 000
C. Дополнительная продукция	–	–	–	III. Авторские гонорары	150 000	–	150 000
				IV. Комиссионные	140 000	–	140 000
				V. Транспортные/почтовые расходы	320 000	–	320 000
				VI. Оборудование/принадлежности	100 000	–	100 000
				VII. Реклама и распространение	200 000	–	200 000
				VIII. Прочие расходы	–	–	–
Общий итог	2 990 500	160 000	3 150 500	Общий итог	2 990 500	160 000	3 150 500

(e) Специальный счет служб устного перевода

Поступления		Расходы	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Оплата услуг:		I. Расходы на персонал	
(1) секторами ЮНЕСКО (за счет средств обычной программы и внебюджетных средств)	1 300 000	(1) Штатные должности (2)	312 500
(2) пользователями вне ЮНЕСКО (представительствами, НПО и т.п.)	950 000	(2) Временные сотрудники (внештатные синхронные переводчики)	1 937 500
Общий итог	2 250 000	Общий итог	2 250 000

(f) Фонд микрофильмирования ЮНЕСКО

Поступления		Расходы		
	Итого долл.		Итого долл.	Итого долл.
А. Взносы секторов		I. Расходы на персонал		
(1) Микрофильмирование документов и публикаций ЮНЕСКО и обеспечение доступа к ним в режиме "онлайн"	126 900	Штатные должности (1)	185 000	185 000
(2) "Курьер ЮНЕСКО"	21 600	Итого, I		
В. Специальные заказы для архивов ЮНЕСКО	10 000	II. Административные расходы		
С. Продажа микрофиш	60 000	А. Микрофильмирование документов и публикаций ЮНЕСКО	29 500	
		В. Эксплуатация и закупка оборудования	4 000	33 500
		Итого, II		
Общий итог	218 500	Общий итог		218 500

(g) Сберегательно-кредитная служба персонала ЮНЕСКО

Поступления		Расходы		
	Итого долл.		Итого долл.	Итого долл.
А. Проценты по ссудам, предоставляемым сотрудникам	3 590 600	I. Расходы на персонал:		
В. Банковские проценты и проценты по инвестициям	34 634 700	Штатные должности (10)		1 299 400
		II. Административные расходы		211 000
		III. Страхование займов		231 300
		IV. Амортизация оборудования		26 000
		V. Расходы на компьютеризацию		277 900
		VI. Прочие расходы		33 600
		Итого, I-VI		2 079 200
		VII. Взнос на покрытие расходов на выплату гонораров ревизору со стороны		20 000
		VIII. Взнос для подписки на банковские услуги		5 600
		Итого, расходы		2 104 800
		Проценты, выплачиваемые членам		31 534 500
		Перевод средств в персонифицированные резервы		4 586 000
Общий итог	38 225 300	Общий итог		38 225 300

Добавление VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам

ЧАСТЬ	РЕГИОН	2002-2003 гг.					Итого	
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства		
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
ЧАСТЬ I	ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ							
A.	Руководящие органы							
	1. Генеральная конференция	-	-	164 000	-	-	-	164 000
	2. Исполнительный совет	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, I.A	-	-	164 000	-	-	-	164 000
B.	Управление							
	3. Генеральная дирекция	-	-	-	-	-	-	-
	4. Кабинет Генерального директора	-	-	117 000	-	-	-	117 000
	5. Внутренний надзор	-	-	472 000	-	-	-	472 000
	6. Международная регламентация и правовые вопросы	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, I.B	-	-	589 000	-	-	-	589 000
C.	Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, ЧАСТЬ I	-	-	753 000	-	-	-	753 000
ЧАСТЬ II	ПРОГРАММЫ И ПРОГРАММНЫЕ СЛУЖБЫ							
A.	Программы							
I	ОБРАЗОВАНИЕ							
I.1								
I.1.1	Африка	1 000 000	1 000 000	1 500 000	500 000	1 000 000	-	5 000 000
	Арабские государства	1 000 000	500 000	500 000	500 000	800 000	-	3 300 000
	Азия и Тихий океан	500 000	500 000	1 000 000	500 000	1 000 000	-	3 500 000
	Европа и Северная Америка	500 000	300 000	1 000 000	200 000	500 000	-	2 500 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	1 000 000	500 000	3 000 000	1 000 000	1 000 000	-	6 500 000
	Межрегиональные программы	2 000 000	700 000	2 000 000	500 000	1 000 000	-	6 200 000
	<i>ИТОГО, I.1.1</i>	6 000 000	3 500 000	9 000 000	3 200 000	5 300 000	-	27 000 000
I.1.2	Африка	2 500 000	800 000	2 000 000	1 800 000	200 000	-	7 300 000
	Арабские государства	1 000 000	300 000	1 500 000	200 000	100 000	-	3 100 000
	Азия и Тихий океан	1 500 000	500 000	1 500 000	500 000	100 000	-	4 100 000
	Европа и Северная Америка	500 000	500 000	1 000 000	-	-	-	2 000 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	2 000 000	400 000	4 500 000	1 300 000	200 000	-	8 400 000
	Межрегиональные программы	2 000 000	500 000	3 500 000	1 000 000	100 000	-	7 100 000
	<i>ИТОГО, I.1.2</i>	9 500 000	3 000 000	14 000 000	4 800 000	700 000	-	32 000 000
	Итого, I.1	15 500 000	6 500 000	23 000 000	8 000 000	6 000 000	-	59 000 000
I.2								
I.2.1	Африка	600 000	4 500 000	2 000 000	500 000	200 000	-	7 800 000
	Арабские государства	300 000	1 000 000	500 000	500 000	-	-	2 300 000
	Азия и Тихий океан	200 000	2 000 000	1 000 000	500 000	200 000	-	3 900 000
	Европа и Северная Америка	300 000	900 000	500 000	200 000	-	-	1 900 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	600 000	1 500 000	2 000 000	1 000 000	200 000	-	5 300 000
	Межрегиональные программы	500 000	4 956 000	1 500 000	800 000	-	-	7 756 000
	<i>ИТОГО, I.2.1</i>	2 500 000	14 856 000	7 500 000	3 500 000	600 000	-	28 956 000
I.2.2	Африка	1 000 000	500 000	2 000 000	800 000	100 000	-	4 400 000
	Арабские государства	500 000	500 000	300 000	200 000	-	-	1 500 000
	Азия и Тихий океан	500 000	1 500 000	1 300 000	800 000	100 000	-	4 200 000
	Европа и Северная Америка	500 000	500 000	500 000	-	-	-	1 500 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	1 000 000	3 500 000	5 000 000	1 200 000	100 000	-	10 800 000
	Межрегиональные программы	1 500 000	1 000 000	1 544 000	1 000 000	100 000	-	5 144 000
	<i>ИТОГО, I.2.2</i>	5 000 000	7 500 000	10 644 000	4 000 000	400 000	-	27 544 000
	Итого, I.2	7 500 000	22 356 000	18 144 000	7 500 000	1 000 000	-	56 500 000

Часть	Регион	2002-2003 гг.					Итого
		Источники ООН		Другие источники			
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Институты ЮНЕСКО в области образования							
МБП	Межрегиональные программы	–	–	2 500 000	–	500 000	3 000 000
МИПО	Африка	–	–	1 000 000	–	–	1 000 000
	Арабские государства	–	–	500 000	–	–	500 000
	Азия и Тихий океан	–	–	500 000	–	–	500 000
	Европа и Северная Америка	–	–	–	–	–	–
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	500 000	–	–	500 000
	Межрегиональные программы	–	–	1 000 000	700 000	500 000	2 200 000
	Итого, МИПО	–	–	3 500 000	700 000	500 000	4 700 000
ИЮО	Межрегиональные программы	–	–	800 000	–	–	800 000
ИИТО	Межрегиональные программы	–	–	2 000 000	–	500 000	2 500 000
ИЕСАЛК	Межрегиональные программы	–	–	500 000	–	–	500 000
ИИКБА	Межрегиональные программы	–	–	2 000 000	500 000	500 000	3 000 000
	Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	–	–	11 300 000	1 200 000	2 000 000	14 500 000
	Итого, Крупная программа I	23 000 000	28 856 000	52 444 000	16 700 000	9 000 000	130 000 000
II	ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ						
II.1							
II.1.1	Африка	700 000	–	200 000	–	–	900 000
	Арабские государства	500 000	–	1 500 000	–	–	2 000 000
	Азия и Тихий океан	500 000	–	2 000 000	–	–	2 500 000
	Европа и Северная Америка	100 000	–	100 000	–	–	200 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	600 000	–	200 000	–	–	800 000
	Межрегиональные программы	400 000	500 000	300 000	200 000	–	1 400 000
	ИТОГО, II.1.1	2 800 000	500 000	4 300 000	200 000	–	7 800 000
II.1.2	Африка	500 000	800 000	1 300 000	500 000	–	3 100 000
	Арабские государства	300 000	500 000	800 000	500 000	–	2 100 000
	Азия и Тихий океан	300 000	500 000	1 000 000	500 000	–	2 300 000
	Европа и Северная Америка	–	500 000	300 000	200 000	–	1 000 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	800 000	1 500 000	500 000	–	3 000 000
	Межрегиональные программы	200 000	800 000	5 500 000	2 500 000	–	9 000 000
	ИТОГО, II.1.2	1 500 000	3 900 000	10 400 000	4 700 000	–	20 500 000
	Итого, II.1	4 300 000	4 400 000	14 700 000	4 900 000	–	28 300 000
II.2							
II.2.1	Африка	–	200 000	500 000	–	–	700 000
	Арабские государства	–	200 000	500 000	–	–	700 000
	Азия и Тихий океан	–	200 000	500 000	–	–	700 000
	Европа и Северная Америка	–	–	500 000	–	–	500 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	200 000	500 000	–	–	700 000
	Межрегиональные программы	–	300 000	600 000	1 800 000	–	2 700 000
	ИТОГО, II.2.1	–	1 100 000	3 100 000	1 800 000	–	6 000 000
II.2.2	Африка	100 000	–	200 000	–	–	300 000
	Арабские государства	–	–	500 000	–	–	500 000
	Азия и Тихий океан	300 000	–	500 000	–	–	800 000
	Европа и Северная Америка	–	–	200 000	–	–	200 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	300 000	100 000	300 000	–	–	700 000
	Межрегиональные программы	100 000	–	500 000	–	–	600 000
	ИТОГО, II.2.2	800 000	100 000	2 200 000	–	–	3 100 000

Часть	Регион	2002-2003 гг.					Итого
		Источники ООН		Другие источники			
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
II.2.3	Африка	-	-	500 000	-	-	500 000
	Арабские государства	500 000	-	3 000 000	-	-	3 500 000
	Азия и Тихий океан	-	-	500 000	-	-	500 000
	Европа и Северная Америка	-	-	100 000	-	-	100 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	-	500 000	-	-	700 000
	Межрегиональные программы	200 000	-	2 500 000	1 500 000	500 000	4 700 000
	<i>ИТОГО, II.2.3</i>	900 000	-	7 100 000	1 500 000	500 000	10 000 000
II.2.4	Африка	-	-	100 000	-	-	100 000
	Арабские государства	-	-	100 000	-	-	100 000
	Азия и Тихий океан	-	-	200 000	-	-	200 000
	Европа и Северная Америка	-	-	100 000	-	-	100 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	300 000	-	-	300 000
	Межрегиональные программы	-	500 000	500 000	300 000	-	1 300 000
	<i>ИТОГО, II.2.4</i>	-	500 000	1 300 000	300 000	-	2 100 000
II.2.5	Африка	-	200 000	-	-	-	200 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	300 000	3 700 000	-	-	4 000 000
	Европа и Северная Америка	-	500 000	-	-	-	500 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	300 000	-	-	-	300 000
	Межрегиональные программы	-	500 000	500 000	500 000	-	1 500 000
	<i>ИТОГО, II.2.5</i>	-	1 800 000	4 200 000	500 000	-	6 500 000
	Итого, II.2	1 700 000	3 500 000	17 900 000	4 100 000	500 000	27 700 000
	Итого, Крупная программа II	6 000 000	7 900 000	32 600 000	9 000 000	500 000	56 000 000
III	СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ						
III.1	Африка	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	300 000	-	-	300 000
	<i>ИТОГО, III.1</i>	-	-	300 000	-	-	300 000
III.2	Африка	300 000	300 000	1 000 000	200 000	1 000 000	2 800 000
	Арабские государства	100 000	100 000	500 000	200 000	-	900 000
	Азия и Тихий океан	200 000	300 000	1 000 000	300 000	-	1 800 000
	Европа и Северная Америка	-	500 000	500 000	-	-	1 000 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	300 000	300 000	4 500 000	500 000	500 000	6 100 000
	Межрегиональные программы	1 600 000	1 500 000	1 000 000	300 000	-	4 400 000
	<i>ИТОГО, III.2</i>	2 500 000	3 000 000	8 500 000	1 500 000	1 500 000	17 000 000
III.3	Африка	-	-	500 000	-	-	500 000
	Арабские государства	-	-	200 000	-	-	200 000
	Азия и Тихий океан	-	-	300 000	-	-	300 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	1 500 000	-	-	1 500 000
	Межрегиональные программы	-	-	5 200 000	-	-	5 200 000
	Итого, III.3	-	-	7 700 000	-	-	7 700 000
	Итого, Крупная программа III	2 500 000	3 000 000	16 500 000	1 500 000	1 500 000	25 000 000

Часть	Регион	2002-2003 гг.					Итого
		Источники ООН		Другие источники			
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
IV	КУЛЬТУРА						
IV.1							
IV.1.1	Африка	–	2 300 000	600 000	–	–	2 900 000
	Арабские государства	–	–	200 000	–	–	200 000
	Азия и Тихий океан	–	300 000	200 000	–	–	500 000
	Европа и Северная Америка	–	–	–	–	–	–
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	1 000 000	200 000	–	–	1 200 000
	Межрегиональные программы	300 000	3 000 000	400 000	9 000 000	1 500 000	14 200 000
	<i>ИТОГО, IV.1.1</i>	300 000	6 600 000	1 600 000	9 000 000	1 500 000	19 000 000
IV.1.2	Африка	–	–	500 000	100 000	–	600 000
	Арабские государства	–	–	–	–	–	–
	Азия и Тихий океан	–	–	–	–	–	–
	Европа и Северная Америка	–	–	–	–	–	–
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	–	–	–	–
	Межрегиональные программы	–	–	–	–	–	–
	<i>ИТОГО, IV.1.2</i>	–	–	500 000	100 000	–	600 000
	Итого, IV.1	300 000	6 600 000	2 100 000	9 100 000	1 500 000	19 600 000
IV.2							
IV.2.1	Африка	500 000	–	1 000 000	200 000	100 000	1 800 000
	Арабские государства	500 000	–	5 600 000	200 000	200 000	6 500 000
	Азия и Тихий океан	500 000	–	10 200 000	800 000	500 000	12 000 000
	Европа и Северная Америка	500 000	–	400 000	200 000	200 000	1 300 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	500 000	–	1 000 000	500 000	100 000	2 100 000
	Межрегиональные программы	1 400 000	–	2 800 000	700 000	500 000	5 400 000
	<i>ИТОГО, IV.2.1</i>	3 900 000	–	21 000 000	2 600 000	1 600 000	29 100 000
IV.2.2	Африка	–	–	1 000 000	–	–	1 000 000
	Арабские государства	–	–	500 000	–	–	500 000
	Азия и Тихий океан	–	–	500 000	–	–	500 000
	Европа и Северная Америка	–	–	–	–	–	–
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	500 000	–	–	500 000
	Межрегиональные программы	–	–	1 000 000	–	–	1 000 000
	<i>ИТОГО, IV.2.2</i>	–	–	3 500 000	–	–	3 500 000
	Итого, IV.2	3 900 000	–	24 500 000	2 600 000	1 600 000	32 600 000
IV.3							
	Африка	–	–	300 000	–	–	300 000
	Арабские государства	–	–	200 000	–	–	200 000
	Азия и Тихий океан	–	–	200 000	–	–	200 000
	Европа и Северная Америка	–	–	200 000	–	–	200 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	200 000	–	–	200 000
	Межрегиональные программы	–	–	2 000 000	200 000	700 000	2 900 000
	Итого, IV.3	–	–	3 100 000	200 000	700 000	4 000 000
	Итого, Крупная программа IV	4 200 000	6 600 000	29 700 000	11 900 000	3 800 000	56 200 000
V	КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ						
V.1							
V.1.1	Африка	–	200 000	500 000	500 000	100 000	1 300 000
	Арабские государства	–	100 000	500 000	300 000	100 000	1 000 000
	Азия и Тихий океан	–	100 000	500 000	200 000	100 000	900 000
	Европа и Северная Америка	–	100 000	200 000	200 000	300 000	800 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	100 000	500 000	500 000	100 000	1 200 000
	Межрегиональные программы	300 000	300 000	800 000	500 000	100 000	2 000 000
	<i>ИТОГО, V.1.1</i>	300 000	900 000	3 000 000	2 200 000	800 000	7 200 000

Часть	Регион	2002-2003 гг.					
		Источники ООН		Другие источники			Итого
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
V.1.2	Африка	200 000	–	400 000	300 000	–	900 000
	Арабские государства	100 000	–	100 000	100 000	–	300 000
	Азия и Тихий океан	100 000	–	200 000	100 000	–	400 000
	Европа и Северная Америка	100 000	–	100 000	100 000	–	300 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	100 000	–	200 000	200 000	–	500 000
	Межрегиональные программы	200 000	200 000	100 000	200 000	–	700 000
	<i>ИТОГО, V.1.2</i>	800 000	200 000	1 100 000	1 000 000	–	3 100 000
	Итого, V.1	1 100 000	1 100 000	4 100 000	3 200 000	800 000	10 300 000
V.2							
V.2.1	Африка	500 000	–	1 800 000	500 000	200 000	3 000 000
	Арабские государства	200 000	–	800 000	500 000	300 000	1 800 000
	Азия и Тихий океан	200 000	–	500 000	300 000	200 000	1 200 000
	Европа и Северная Америка	100 000	–	300 000	500 000	100 000	1 200 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	200 000	–	500 000	300 000	200 000	1 200 000
	Межрегиональные программы	500 000	–	1 000 000	2 000 000	500 000	4 000 000
	<i>ИТОГО, V.2.1</i>	1 700 000	–	4 900 000	4 100 000	1 500 000	12 200 000
V.2.2	Африка	–	–	2 000 000	500 000	–	2 500 000
	Арабские государства	–	–	1 200 000	100 000	–	1 300 000
	Азия и Тихий океан	–	–	1 300 000	100 000	–	1 400 000
	Европа и Северная Америка	–	–	1 300 000	100 000	–	1 400 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	1 700 000	500 000	–	2 200 000
	Межрегиональные программы	1 300 000	–	1 500 000	600 000	300 000	3 700 000
	<i>ИТОГО, V.2.2</i>	1 300 000	–	9 000 000	1 900 000	300 000	12 500 000
	Итого, V.2	3 000 000	–	13 900 000	6 000 000	1 800 000	24 700 000
	Итого, Крупная программа V	4 100 000	1 100 000	18 000 000	9 200 000	2 600 000	35 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО							
	Африка	–	–	500 000	200 000	–	700 000
	Арабские государства	–	–	200 000	200 000	–	400 000
	Азия и Тихий океан	–	–	200 000	200 000	–	400 000
	Европа и Северная Америка	–	–	100 000	200 000	–	300 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	–	–	300 000	200 000	–	500 000
	Межрегиональные программы	200 000	–	500 000	500 000	1 000 000	2 200 000
	Итого, СИЮ	200 000	–	1 800 000	1 500 000	1 000 000	4 500 000
	Итого, П.А	40 000 000	47 456 000	151 044 000	49 800 000	18 400 000	306 700 000
V.	Программа участия	–	–	–	–	–	–
C.	Программные службы						
	1. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	–	–	–	–	–	–
	2. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	–	144 000	228 000	–	–	372 000
	3. Управление и координация на местах	–	–	–	–	–	–
	4. Координация деятельности в интересах Африки	–	–	–	–	–	–
	5. Программа Банка стипендий	–	–	2 905 500	–	600 000	3 505 500
	6. Информация общественности	–	–	–	–	–	–
	Итого, П.С	–	144 000	3 133 500	–	600 000	3 877 500
	Итого, ЧАСТЬ II	40 000 000	47 600 000	154 177 500	49 800 000	19 000 000	310 577 500

Часть	Регион	2002-2003 гг.					Итого
		Источники ООН		Другие источники			
		ПРООН	Другие	Целевые фонды	Добровольные взносы и специальные счета	Другие внебюджетные средства	
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ III	Поддержка выполнения программы и администрация						
A.	Внешние связи и сотрудничество - Межрегиональные программы	-	-	2 854 000	-	-	2 854 000
B.	Управление людскими ресурсами - Межрегиональные программы	-	-	294 000	-	-	294 000
C.	Администрация						
	Административная координация и поддержка	-	-	-	-	-	-
	Учет и финансовый контроль	-	-	613 500	-	-	613 500
	Информационные системы и телекоммуникации	-	-	1 718 000	-	-	1 718 000
	Закупки	-	-	190 000	-	3 000 000	3 190 000
	Конференции, переводы и документы	-	-	-	-	-	-
	Общие службы, эксплуатация и безопасность	-	-	-	-	-	-
	Итого, III C	-	-	2 521 500	-	3 000 000	5 521 500
D.	Обновление помещений Штаб-квартиры	-	-	-	-	-	-
	Итого, ЧАСТЬ III	-	-	5 669 500	-	3 000 000	8 669 500
	ОБЩИЙ ИТОГ	40 000 000	47 600 000	160 600 000	49 800 000	22 000 000	320 000 000

СВОДКА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ

Африка	7 900 000	10 800 000	21 400 000	6 600 000	2 900 000	49 600 000
Арабские государства	5 000 000	3 200 000	19 700 000	3 500 000	1 500 000	32 900 000
Азия и Тихий океан	4 800 000	6 200 000	28 800 000	4 800 000	2 200 000	46 800 000
Европа и Северная Америка	2 600 000	3 800 000	7 400 000	1 900 000	1 100 000	16 800 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	7 000 000	8 700 000	29 400 000	7 700 000	2 400 000	55 200 000
Межрегиональные программы	12 700 000	14 900 000	53 900 000	25 300 000	11 900 000	118 700 000
Общий итог	40 000 000	47 600 000	160 600 000	49 800 000	22 000 000	320 000 000

Добавление IX План по оценке на 2002-2003 гг.

Представленные ниже предложения отражают все более настойчивое требование руководящих органов Организации улучшить отчетность в отношении результатов. Соответственно, упор в мероприятиях по оценке, включенных в План, будет сделан на определении основных результатов осуществления Программы с точки зрения их воздействия на четко определенные целевые группы или процессы и на выявлении основных преимуществ, включая "сравнительное преимущество" и "добавленную стоимость", и/или недостатков и их основных причин. Такой подход позволит извлечь уроки в интересах осуществления будущих программ и принять меры по устранению недостатков в рамках осуществляемых программ. Некоторые мероприятия по оценке будут основаны на результатах ревизии. Оценка риска будет проводиться на экспериментальной и выборочной основе.

В План впервые включена тематическая оценка мероприятий, финансируемых как в рамках обычной программы, так и из внебюджетных источников.

Подлежащие рассмотрению темы, ключевые вопросы и проблемы	Период, охватываемый оценкой	Ответственное подразделение	Сметные расходы	Дата представления доклада по оценке
<p>I. ОБРАЗОВАНИЕ</p> <p><i>Оценка охвата детей, принадлежащих к различным маргинальным группам, программами формального образования</i></p> <p>Упор в рамках предлагаемого мероприятия по оценке будет сделан на эффективности и действенности мероприятий ЮНЕСКО по содействию обеспечению инклюзивного образования (деятельность по осуществлению Декларации Саламанки и Рамок действий, 1994 г.). Основные аспекты:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ уровень воздействия, результаты, проблемы, возникшие в рамках мероприятий ЮНЕСКО на различных уровнях осуществления, с уделением особого внимания вопросам устойчивости; ◆ эффективность партнерских связей, в частности в рамках программы ОДВ; ◆ оценка риска. <p>Оценка воздействия будет заключаться в углубленном изучении материалов, подготовленных ЮНЕСКО и распространенных с целью оказания поддержки в деятельности по инклюзивному образованию.</p> <p><i>Оценка мероприятий ЮНЕСКО в поддержку Инициативы девяти многонаселенных стран в области образования (Инициатива E-9)</i></p> <p>Предлагаемое мероприятие по оценке будет посвящено рассмотрению деятельности ЮНЕСКО в поддержку Инициативы девяти многонаселенных стран, направленной на реализацию программы образования для всех (ОДВ).</p> <p>Упомянутая группа стран выступила с этой инициативой на основе обязательств и соответствующих программных заявлений, сделанных на крупных международных совещаниях, таких, как Встреча на высшем уровне девяти многонаселенных стран по вопросам образования для всех, Дели, 1993 г., и последующих совещаниях министров по обзору. Предлагаемое мероприятие по оценке будет посвящено анализу следующих аспектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ соответствие деятельности ЮНЕСКО установленным потребностям стран E-9, ее включение в стратегические документы и планы; четкость целей и ожидаемых результатов; ◆ соотношение между официальным обязательством ЮНЕСКО оказывать поддержку в осуществлении Инициативы E-9 и фактическими ассигнованиями ЮНЕСКО на эти цели; ◆ полученные результаты с указанием по каждой стране конкретных дат, совещаний, исследований и изданий, а также мероприятий; ◆ добавленная стоимость и сравнительное преимущество деятельности ЮНЕСКО; ◆ эффективность межучрежденческого сотрудничества; ◆ эффективность децентрализации; ◆ оценка риска. 	<p>1995 г. - настоящее время</p> <p>1994 г. - настоящее время</p>	<p>ED/BAS/CEE</p> <p>ED/BAS</p>	<p>намечено привлечь 50 000 долл. из внебюджетных источников</p> <p>50 000 долл.</p>	<p>Весна 2003 г.</p> <p>Весна 2002 г.</p>
<p>II. ТОЧНЫЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</p> <p><i>Гидрология и освоение водных ресурсов в уязвимой среде</i></p> <p>Всесторонней оценке будут подвергнуты следующие аспекты Пятой фазы МГП (1996-2001 гг.):</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ четкость структуры МГП-V и ее целей, их достижимость, наличие необходимых ресурсов; ◆ основные результаты, полученные за счет финансирования в рамках обычной программы и внебюджетных средств, их соответствие потребностям государств-членов, соответствующих пользователей и бенефициаров; ◆ эффективность осуществления Плана МГП-V; ◆ эффективность механизмов управления и координации; ◆ децентрализация, партнерские связи; ◆ программа публикаций; ◆ оценка риска. 		<p>SC/HYD</p>	<p>60 000 долл.</p>	<p>Июнь 2002 г., в связи с 15-й сессией Совета МГП</p>

Подлежащие рассмотрению темы, ключевые вопросы и проблемы	Период, охватываемый оценкой	Ответственное подразделение	Сметные расходы	Дата представления доклада по оценке
<p>Среди основных вопросов оценка будет, в частности, включать анализ воздействия деятельности ЮНЕСКО на:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ состояние гидрологической науки и практику освоения водных ресурсов на различных уровнях; ◆ создание потенциала. <p>Оценка деятельности в рамках Международной программы по геонаукам (МППК)</p> <p>Оценка деятельности в рамках МППК проводилась в 1997 г. Ее результаты использовались при пересмотре структуры мероприятий данной Программы. По истечении шести лет после проведения первой оценки необходимо запланировать проведение очередной оценки, с тем чтобы привести эту Программу в соответствие со следующей Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО. В рамках очередной оценки будут рассмотрены мероприятия, финансируемые за счет обычной программы и внебюджетных средств. Основное внимание будет уделено следующим аспектам:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ соответствие данной Программы потребностям и приоритетам государств-членов; ◆ четкость и согласованность структуры и целей Программы, их достижимость и наличие необходимых средств; ◆ основные результаты с упором на междисциплинарный и межсекторальный подходы к разработке и осуществлению соответствующих мероприятий; учет интересов пользователей и бенефициаров, связь с деятельностью по итогам Всемирной конференции по науке, Будапешт, 1999 г.; ◆ добавленная стоимость, сравнительное преимущество, партнерские связи; ◆ воздействие данной Программы на содействие проведению фундаментальных и прикладных исследований в области наук о Земле на национальном, региональном и международном уровнях; ◆ воздействие на создание потенциала, образование и подготовку кадров; ◆ значение разъяснительной работы среди государств-членов и воздействие на их политику и стратегию; ◆ оценка риска. 	1997-2002 гг.	SC/GEO	40 000 долл.	Июнь 2003 г.
<p>III. СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>Заключительная оценка осуществления Программы МОСТ</p> <p>Цель этой оценки, запланированной в момент учреждения Программы МОСТ, заключается в анализе функционирования Программы МОСТ с точки зрения ее первоначальных целей, а также целей, ставившихся перед ней начиная с 1994 г. В рамках оценки будут рассмотрены сети исследований по вопросам политики, пилотные проекты, внебюджетные проекты, деятельность Центра обмена информацией МОСТ и проведенные мероприятия по созданию потенциала.</p> <p>Будут проанализированы, в частности, следующие аспекты:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ результаты осуществления стратегий МОСТ; ◆ организационные и структурные условия осуществления данной Программы; ◆ воздействие мероприятий по созданию потенциала; и ◆ актуальность Программы МОСТ в качестве международной программы в области социальных наук. <p>Наконец, в ходе оценки будут подготовлены конкретные рекомендации относительно возможности продолжения Программы в период после 2002 г.</p> <p>Оценка осуществления межсекторального проекта "Городское развитие и пресноводные ресурсы: малые исторические прибрежные города"</p> <p>Этот проект осуществляется с 1997 г. В нем принимают участие SC/CSI, SC/HYD, МОК и CLT/CH. Он также связан с исследовательским проектом "Средние города и всемирная урбанизация", относящимся к Программе МОСТ, осуществление которого было начато совместно с Международным союзом архитекторов.</p> <p>Цель оценки заключается в определении воздействия проекта на процессы урбанизации в городах-участниках проекта: Эс-Сувейра, Махдия, Омишаль и Сайда, а также эффективности выполненной междисциплинарной работы. Анализу будет также подвергнута роль региональных бюро (Рабат, Венеция, Бейрут и Тунис) в разработке оперативных мероприятий и деятельности по осуществлению рекомендаций состоявшихся в этих городах международных семинаров по обеспечению устойчивости и использованию соответствующего опыта в рамках конкретного региона.</p> <p>В рекомендациях по итогам оценки будут предложены меры по удовлетворению запросов других государств-членов и возможные стратегические мероприятия ЮНЕСКО, соответствующие их ожиданиям, а также меры, связанные с возникающими при этом рисками.</p>	1994-2002 гг.	SHS/SRP	70 000 долл.	Октябрь 2002 г.
	1997-2002 гг.	SHS/SRP SC/CSI SC/HYD CLT/CH МОК	40 000 долл.	Октябрь 2003 г.

Подлежащие рассмотрению темы, ключевые вопросы и проблемы	Период, охватываемый оценкой	Ответственное подразделение	Сметные расходы	Дата представления доклада по оценке
<p>IV. КУЛЬТУРА</p> <p>Оценка деятельности ЮНЕСКО по сохранению культурного наследия, пострадавшего в ходе конфликтов</p> <p>В течение ряда лет ЮНЕСКО выполняет функцию научно-технического координатора в рамках сложной деятельности по сохранению наследия, которое либо находится под угрозой, либо пострадало в результате конфликтов. Накопленный опыт ясно свидетельствует о той ключевой роли, которую играет культурное наследие в деле сохранения самобытности. Соответствующие группы населения, обновляя и сохраняя культурное наследие, получают возможность восстанавливать культурную историю и намечать контуры общего развития в будущем.</p> <p>Оценка мероприятий, проводившихся в течение трех двухлетних периодов на трех объектах, будет охватывать следующие аспекты:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ поставленные цели, эффективность, действенность и значимость деятельности ЮНЕСКО; ◆ воздействие работы ЮНЕСКО на достижение консенсуса между национальными органами власти, межправительственными органами и сообществом доноров; ◆ сравнительное преимущество ЮНЕСКО в решении политически деликатных вопросов, относящихся к охране культурного наследия; ◆ воздействие на сохранение объектов; ◆ воздействие на международное общественное мнение; ◆ возможности передачи накопленного опыта для использования в других аналогичных ситуациях. 	1999-2001 гг.	CLT/CH	30 000 долл.	Март 2003 г.
<p>V. КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>Оценка Интернет-порталов всемирной веб-сети</p> <p>Сектором коммуникации и информации созданы или создаются шесть тематических порталов, и эта форма деятельности начинает приобретать стратегическое значение для всей Организации, в частности в рамках сквозных проектов; поэтому назрела необходимость сделать выводы на основе накопленного первого опыта и создать посредством использования общего подхода механизм постоянной оценки этих тематических порталов.</p> <p>Существующие порталы будут подвергнуты оценке по следующим аспектам:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ их актуальность для целевых групп населения; ◆ эффективность методики их создания и управления ими (технические, редакционные, функциональные, пропагандистские аспекты); ◆ воздействие с точки зрения полезности и удовлетворение интересов сообществ пользователей. <p><i>В ходе оценки будут также учтены политика других учреждений системы Организации Объединенных Наций в отношении веб-сети, а также другие проекты, как, например, проект Всемирного банка "Глобальные пути развития", и инициативы, направленные на развитие "электронного управления".</i></p> <p>Основные результаты этой оценки будут представлены в качестве вклада ЮНЕСКО на Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу, которую намечено провести в 2003 г.</p>	начиная с 2000 г.	CI/INF	60 000 долл.	Весна 2003 г.
<p>Оценка партнерских связей ЮНЕСКО, направленных на укрепление потенциала в области коммуникации</p> <p>В предлагаемой оценке упор будет сделан на стратегию ЮНЕСКО по укреплению потенциала в области коммуникации на основе партнерских связей с ее специализированными сетями, Международной сетью кафедр ЮНЕСКО и ассоциированных учреждений по коммуникации (ОРБИКОМ), и такими НПО, как Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК) и Международная ассоциация по изучению средств информации и коммуникации (МАСМИ).</p> <p>Оценка будет посвящена анализу качества и воздействия мероприятий по подготовке кадров, проведению исследований и выпуску изданий, которые осуществляются партнерами при поддержке ЮНЕСКО, для определения эффективности данного подхода в деле создания потенциала.</p> <p>Будут проанализированы вопросы, касающиеся партнерских соглашений и рамок деятельности, что позволит оценить эффективность и выявить факторы риска в существующей организационной структуре.</p>	1996-2001 гг.	CI/COM	49 000 долл.	Осень 2003 г.

Подлежащие рассмотрению темы, ключевые вопросы и проблемы	Период, охватываемый оценкой	Ответственное подразделение	Сметные расходы	Дата представления доклада по оценке
<p>VI. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОЦЕНКИ</p> <p>Оценка деятельности ЮНЕСКО по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа</p> <p>ЮНЕСКО участвует в мероприятиях по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа начиная с 80-х годов. На эти цели были привлечены значительные средства в рамках обычной программы, а также из внебюджетных источников. С момента развертывания программы ЮНАИДС в 1996 г., которую совместно осуществляют и финансируют семь учреждений системы Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, деятельность ЮНЕСКО была расширена - за счет участия всех ее программных секторов - и направлена на достижение конкретных основных целей программы ЮНАИДС.</p> <p>Быстрое расширение этих мероприятий не сопровождалось процессом их оценки. Предлагаемая оценка ставит целью положить начало систематической работе по оценке, которая будет охватывать несколько следующих друг за другом двухлетних периодов. Оценке будут подвергнуты мероприятия, финансируемые как за счет обычной программы, так и из внебюджетных источников, и она охватит деятельность ЮНЕСКО на национальном, региональном и мировом уровнях. По своей структуре эта оценка будет отличаться от проводимой в настоящее время внешней оценки ЮНАИДС, которая будет посвящена в основном системным аспектам межучрежденческой деятельности.</p> <p>В ходе оценки будут проанализированы следующие основные аспекты:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ сфера полномочий, стратегии и цели деятельности ЮНЕСКО и их соответствие местным потребностям; ◆ основные результаты, их воздействие, обеспечение устойчивости и добавленная стоимость с точки зрения основных бенефициаров и пользователей; ◆ эффективность внешней и внутренней координации и партнерских связей; функциональная децентрализация; ◆ оценка риска. <p>Оценку будут проводить внешние эксперты.</p>	1987 г. - настоящее время	IOS	намечено привлечь 70 000 долл. из внебюджетных источников	Конец 2002 г.